

FIAT

SCUDO / ULYSSE

מדריך למשתמש

ברוך הבא

לקוח יקר,

ברצוננו לברך אותך ולהודות לך על בחירתך ב-Fiat Scudo/Ulysse. יצרנו ספר נהג זה, כדי לעזור לך להכיר את כל מאפייני הרכב ולהשתמש בו באופן הטוב ביותר.

בספר תמצא מידע, עצות ואזהרות חשובות על השימוש ברכב וטיפולו הרכב ועל כיצד להגיע לביצועים הטובים ביותר על סמך המאפיינים הטכניים של Fiat Scudo/Ulysse החדשה שלך.

מומלץ לקרוא את הספר עד סופו לפני נסיעתך הראשונה, כדי להכיר את הבקרים, ומעל הכל, את הבלמים, מערכת ההיגוי ואת תיבת ההילוכים. בזמן באפשרותך ללמוד את התנהגות הרכב בדרכים השונות.

ספר זה אף מתאר מאפיינים מיוחדים ועצות, וכן מידע חיוני לנהיגה בטוחה, לטיפול ולתחזוקה של Fiat Scudo/Ulysse שלך לאורך זמן.

אחרי קריאתו מומלץ לשמור את הספר בתוך הרכב, כדי שיהיה גיש בעת הצורך וכדי שישאר בתוך הרכב אם יימכר.

בחבורת האחריות המצורפת תמצא תיאור השירותים שחברת סמלת מוטורס בע"מ מציעה ללקוחותיה, את תעודת האחריות ואת התנאים לשמירה על תוקפה וגם שירותים נוספים.

אנו בטוחים שהספרות ומרכזי השירות שלנו יעזרו לך ליהנות מרכבך החדש ומהשירות שמספקת חברת סמלת מוטורס בע"מ במרכזי השירות שלה.

קריאה נעימה. נסיעה בטוחה!

ספר נהג זה מתאר את כל גרסאותיו של Fiat Scudo/Ulysse. לכן התייחס רק למידע על רמת הגימור, המנוע והגרסה שרכשת. כל הנתונים בספר זה מובאים לידיעתך. חברת FCA Italy S.p.A יכולה לשנות את מפרט הדגם המתואר בספר זה בכל עת מטעמים טכניים או שיווקיים. למידע נוסף פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.

מקרא

אזהרת בטיחות

מידע נוסף

תפקוד הגנת הסביבה

רכב עם הגה בצד שמאל



מיקום הציוד/לחצן המצוין באמצעות אזור שחור ((black area)).

זיהוי

מאפשר לזהות תפקודים מיוחדים של הרכב מסחרי

וואן (מסחרי)

תא צוות עם התקן נעילה מכני לבטיחות ילדים

תא צוות עם התקן נעילה חשמלי לבטיחות ילדים

Combi, Business, Feel, Shine, Business Lounge



■ מבט כללי

4	מבט כללי
5	תוויות

■ נהיגה חסכונית

9	לוח המכשירים
11	לוח המכוונים
16	נורית חיווי ואזהרה
21	מחוונים
22	מדי מרחק
22	עמעם תאורה
24	מחשב דרך
26	מסך המגע
	כוונן תאריך ושעה

2 גישה

27	מפתח אלקטרוני עם תפקוד שלט-רחוק
29	ומפתח משולב
33	שחרור נעילה/שחרור נעילה מלא או חלקי שלבים
36	נהלי חירום
37	נעילה מרכזית
38	דלת(ות) הזזה ציד(יו)ת חשמל(יו)ת
41	המלצות כלליות עבור דלתות הזזה
42	דלת(ות) הזזה ציד(יו)ת חשמל(יו)ת
43	דלתות כנף אחוריות
44	דלת תא המטען
46	שמשה בדלת תא המטען
	אזעקה
	חלונות חשמליים

3 קלות השימוש ונוחות

47	מצבי נהיגה נכונים
47	מושבים קדמיים
49	מושב ספסל קדמי דו-מושבי
51	כוונון גלגל הגה
51	מראות
52	הובלת חפצים ארוכים
56	אמצעי זהירות לגבי המושבים ומושבי ספסל
57	מושב ספסל קבוע העשוי יחידה אחת
58	מושב אחורי ומושב ספסל קבועים
60	מושב אחורי ומושב ספסל על מסילות
62	מושבים אחוריים נפרדים על מסילות
64	תא צוות, קבוע
66	תא צוות, מתקפל
67	אביזרים פנימיים
70	אביזרים של אזור טעינה
72	אביזרים של אזור ישיבה
73	גג פנורמי
73	שולחן הזזה מתקפל
77	חימום ואוויר
78	חימום
78	מיזוג אוויר ידני
78	מיזוג אוויר אוטומטי דו-אזורי
80	הסרת אדים/הפשרת השמשה הקדמית
	הסרת אדים/הפשרת השמשה האחורית
81	ו/או מראות חיצוניות
81	מיזוג אוויר וחימום מאחור
82	מערכת חימום/אוויר נוספת
85	מיזוג אוויר מקדים (חשמלי)
85	תאור(ות) תקרה

4 תאורה וראות

87	ידיית בקרת התאורה
88	פנסי איתות פנייה

88	פנסי תאורת יום / אורות חניה
88	הדלקה אוטומטית של הפנסים הראשיים
89	תאורת גישה בעת התקרבות לרכב
90	אור גובה אוטומטי
91	כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים
91	תאורת נוחות פנימית
91	ידיית בקרת המגבים
92	ניגוב אוטומטי
94	החלפת להבי המגבים

5 בטיחות

95	המלצות בטיחות כלליות
95	שינויים/התאמות ברכב
96	אורות מצוקה
96	שירותי חירום או חילוץ
98	צופר
98	צופר הולכי רגל (חשמלי)
99	מערכת בקרת יציבות (ESC)
101	בקרת יציבות מתקדמת
102	חגורות בטיחות
105	כריות אוויר
108	מושבי בטיחות לילדים
110	נטרול כרית האוויר של הנוסע הקדמי
116	מושבי בטיחות לילדים איזופיקס i-Size
128	מושבי בטיחות לילדים i-Size
130	התקן נעילה ידני לבטיחות ילדים
130	התקן נעילה חשמלי לבטיחות ילדים
131	נעילת בטיחות ילדים בחלונות אחוריים

6 נהיגה

132	המלצות נהיגה
134	התנה/הכיוון של המנוע
138	בלם חניה ידני

תוכן העניינים

248	רדיו
249	רדיו DA (שידורי שמע דיגיטליים)
250	מדיה
252	טלפון
255	שאלות שכיחות

11

CONNECT רדיו

258	צעדים ראשונים
259	בקורות בגלגל ההגה
260	תפריטים
261	יישומים
261	רדיו
263	רדיו DAB (שידורי שמע דיגיטליים)
263	Media (מדיה)
265	טלפון
268	הגדרות
269	שאלות שכיחות

12

ניוט CONNECT

271	צעדים ראשונים
272	בקורות בגלגל ההגה
272	תפריטים
274	פקודות קוליות
277	ניוט
280	ניוט מקוון
282	יישומים
285	רדיו
286	רדיו DAB (שידורי שמע דיגיטליים)
286	Media (מדיה)
288	טלפון
290	הגדרות
292	שאלות שכיחות

138	מוטות גג/גגון מטען
140	מכסה מנוע
141	תא מנוע
142	שירות ותחזוקה
142	בדיקת מפלסי הנזלים
145	בדיקות
146	AdBlue® (BlueHDi)
146	נסיעה בגלישה
147	ייעוץ בנושא טיפול ותחזוקה
148	

8

במקרה של תאונה

150	משולש אזהרה
151	התרקנות מיכל הדלק (דיזל)
152	תיבת כלים
153	ערכה לתיקון זמני של נקר
155	גלגל חלופי
157	החלפת נורה
160	נתיכים
163	מצבר 12 וולט/מצבר אביזרים
166	גרירת הרכב
167	

9

מידע טכני

234	נתונים טכניים-מנועים ועומסים מותרים לגרירה
235	מנוע דיזל
240	מנוע חשמלי
242	מידות
245	אמצעי זהוי

10

מערכת שמע Bluetooth®

246	צעדים ראשונים
247	בקורות בגלגל ההגה
247	תפריטים

138	בלם חניה חשמלי
140	סייען זינוק בעלייה
141	תיבת הילוכים ידנית 6 הילוכים
142	מחווין העברת הילוכים (GSI)
142	תיבת הילוכים אוטומטית
145	בורר מצב נסיעה (חשמלי)
146	מצבי נהיגה (חשמלי)
146	מצבי נהיגה (חשמלי)
147	Stop/Start
148	בדיקת תת ניפוח בצמיגים
150	מערכות עזר לנהיגה ותמרון -
151	המלצות כלליות
152	תצוגה עילית
153	שמירת מהירויות בזיכרון
155	זיהוי תמורים
157	מגבל מהירות
157	בקרת שיוט - המלצות ייחודיות
160	בקרת שיוט
163	בקרת שיוט אדפטיבית
166	בלימה אקטיבית עם התראת סכנת התנגשות
167	וסיוע לבלימת חירום חכמה
168	מערכת אזהרה על סטייה מהנתיב
169	מעקב אחר ערנות הנהג
	ניטור שטחים מתים
	חיישני חניה

7

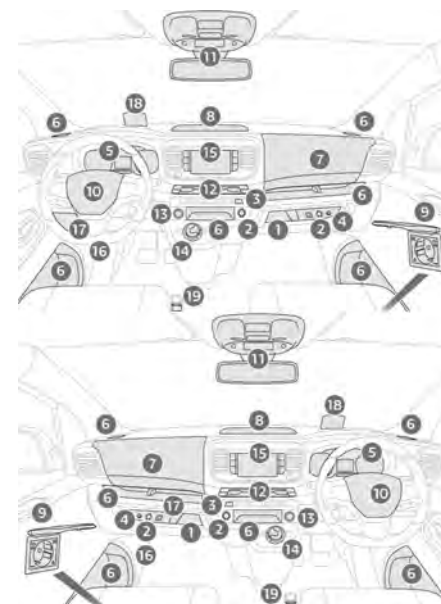
עצות מעשיות

174	התאמת סוגי דלק
174	תדלוק
175	מניעת תדלוק שגוי ברכב הפועל על סולר
176	מערכת טעינה (חשמלית)
183	טעינת סוללת מתח גבוה (חשמלי)
187	מצב חיסכון באנרגיה
187	שרשראות שלג
188	התקן גרירה

מבט כללי

תרשימים מחוונים ובקורות

האיור והתיאורים נועדו לצורך הנחיה בלבד. המיקום והנוכחות של האבזור עשוי להשתנות בהתאם לרמת הגימור והגרסה.



ידיות בקרה סביב גלגל ההגה



- 1 ידיות בקרת התאורה החיצוני/תפנסי איתות פניה
- 2 בקרת המגבים/מתזי השמשה/מחשב הדרך
- 3 בקורות כוונן מערכת השמע
- 4 מתגי בקרת שיוט/מגביל מהירות/ בקרת שיוט פעילה
- 5 בורר בחירת מצב התצוגה של לוח המחוונים
- 6 בקרת קול מסוננת
- 7 כוונן עוצמת הקול
- 8 בקורות כוונן מערכת השמע

יחידת בקרה מרכזית



- 1 תא כפפות
- 2 נטרול כרית האוויר של הנוסע הקדמי
- 3 שקעי USB
- 4 שקע עזר
- 5 לוח מחוונים
- 6 אחסון מחזיק כוסות/פחיות
- 7 תא אחסון
- 8 תא אחסון עליון
- 9 שקע אביזרים 220 וולט (120 ואט)
- 10 צופר
- 11 תאורת תקרה
- 12 תצוגת נוריות אזהרה לחגורות בטיחות וכרית האוויר של הנוסע הקדמי
- 13 מראה פנימית
- 14 מראת ניטור
- 15 לחצני שיתח חירום לסיוע
- 16 חימום/מיזוג אוויר
- 17 הסרת אדים/הפשרה מלפנים
- 18 הסרת אדים/הפשרה בשמשה האחורית
- 19 לחצן START/STOP
- 20 ידית הילוכים או בורר מצב נסיעה
- 21 בחירת מצבי נהיגה
- 22 צג מונוכרם עם מערכת שמע
- 23 מסך מגע
- 24 פתיחת מכסה המנוע
- 25 נתיכי לוח מכשירים
- 26 תצוגה עילית
- 27 בלם חניה חשמלי

בהתאם לציוד הרכב, תאי האחסון עשויים להיות פתוחים או סגורים. תצורה זו מוצגת כדוגמה.

להפעלת המנוע החשמלי, מיזוג האוויר והחימום. רמת הטעינה שלה מיוצגת על ידי מחוון ונורית אזהרת כוח שמורה בלוח המחוונים.

מצבר עזר 12 וולט 3 מפעיל את מערכת החשמל הרגילה של הרכב. היא נטענת מחדש באופן אוטומטי על ידי סוללת הנעה באמצעות מטען מובנה.

מטען מובנה 4 מספק טעינה ביתית (מצב 2) וטעינה מואצת (מצב 3) של סוללת הנעה וגם מטעינה מצבר עזר 12 וולט.

המנוע החשמלי 5 מספק הנעה בהתאם למצב הנהיגה ולתנאי הנהיגה שנבחרו. הוא משיב אנרגיה במהלך שלבי בלימת הרכב והאטה של הרכב.

תוויות

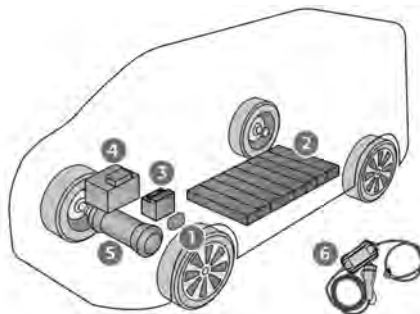
נושא "גישה" – "דלתות כנף אחוריות":



נושא "קלות השימוש ונוחות-הובלת חפצים ארוכים"



מנוע חשמלי



- 1 מחברי טעינה
- 2 סוללת הנעה
- 3 מצבר 12 וולט
- 4 On-board charger
- 5 מנוע חשמלי
- 6 כבל טעינה

מחברי טעינה 1 מאפשרים 3 סוגי טעינה:

- טעינה ביתית במצב 2 באמצעות השימוש בשקע ביתי וכבל טעינה נלווה 6.
- טעינה מואצת במצב 3 באמצעות השימוש ביחידת טעינה מואצת (Wallbox).
- טעינה סופר מהירה במצב 4 באמצעות השימוש בעמדת טעינה מהירה ציבורית.

הסוללה החשמלית 400 וולט 2 מבוססת על טכנולוגיות ליתיום-יון. היא אוגרת ומספקת את האנרגיה הנדרשת

- 1 נעילה/ביטול נעילה של דלתות מבפנים
- 2 דלת ההזזה חשמלית שמאלית
- 3 התקן נעילה חשמלי לבטיחות ילדים
- 4 דלת ההזזה חשמלית ימנית
- 5 בחירת תא נוסעים/אזור מטען
- 6 פנסי אזהרת חירום
- 7 מערכת DSC/ASR
- 8 בדיקת תת ניפוח בצמיגים
- 9 מערכת Stop & Start (מנוע דיזל)

יחידת בקרה צדדית



- 1 בקרת אחיזה מתקדמת
- 2 תצוגה עילית
- 3 חיישני חניה
- 4 מערכת חימום/אוורור נוספת (מנוע דיזל)
- 5 אזעקה (דיזל או חשמלי)
- 6 כיוון גובה הפנסים הראשיים
- 7 מערכת אזהרה על סטייה מהנתיב
- 8 מערכת ניטור שטחים מתיים
- 9 מצב אוטומטי בפנסים ראשיים

נושא – "קלות שימוש ונוחות – אמצעי זהירות עבור מושבים ומושבי ספסל":



נושא – "קלות שימוש ונוחות שולחן הזזה מתקפל":



נושא – "קלות שימוש ונוחות מערכות חימום/אוורור נוספות":



נושא "בטיחות – השבתת כרית האוויר של הנוסע הקדמי":



נושא בטיחות – מושבי בטיחות לילדים ISOFIX

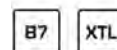


נושא "בטיחות – התקן נעילה ידני לבטיחות ילדים:



נושא נהיגה (Driving) – בלם חניה חשמלי":

נושא "מידע שימושי – התאמת סוגי דלק":



נושא "מידע שימושי – מערכת טעינה (חשמלי)":



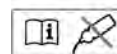
נושא "מידע שימושי – טעינת סוללת הנעה (חשמלי)":



נושא "מידע שימושי – מכסה המנוע":



נושא "מידע שימושי – בדיקת המפלסים":



נושא "במקרה של תקלה – גלגל חלופי":



נושא "במקרה של תקלה – מצבר 12 וולט / מצבר אבזרים":



הגבל את העומסים הנישאים ברכב וצמצם את התנגדות הרוח (למשל גגון או מנשא מגלשיים, מנשא אופניים, גרור). עדיף להשתמש בתא חפצים. הסר גגון או מנשא מגלשיים לאחר השימוש. לאחר שהחורף חלף, הסר את צמיגי השלג והתקן צמיגי קיץ.

מלא אחר הוראות הבטיחות של היצרן

בדוק באופן קבוע את לחץ האוויר בעוד הצמיגים קרים, בהתבסס על התווית בפתח הדלת בצד הנהג.

יש לבצע בדיקה זו במיוחד:

- לפני נסיעה ארוכה.
- בכל חילופי העונות.
- אחרי שהרכב לא היה בשימוש זמן רב.

נא לבדוק גם את הגלגל ה'חלופי' ובמקרה רלוונטי, הצמיגים על הגרור או הקרוואן. דאג שהרכב שלך יטופל באופן קבוע (למשל שמן מנוע, מסנן שמן, מסנן אוויר, מסנן תא נוסעים וכו'). הקפד על מרווחי הטיפול של היצרן.

ברכב עם מנוע דיזל BlueHDi, במקרה של תקלה במערכת SCR הרכב יגרום לזיהום. פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או מוסך מוסמך כדי להחזיר את פליטת תחמוצת החנקן של הרכב שלך לרמות החוקיות.

בעת מילוי מיכל הדלק, כדי למנוע הצפת יתר, אל תמשיך בתידלוק לאחר שהמשאבה נעצרה בפעם השלישית. אתה תראה את צריכת הדלק של הרכב החדש שלך מתייצבת לממוצע עקבי רק לאחר 3,000 הקילומטרים הראשונים.

שימוש מבוקר בציד חשמלי

לפני היציאה לדרך, אם תא הנוסעים חם מדי, אוורר אותו על ידי פתיחת החלונות ופתחי האוורור לפני השימוש במערכת מיזוג האוויר.

במהירויות מעל 50 קמ"ש, סגור את החלונות והשאר את פתחי האוורור פתוחים.

שקול להשתמש בציד שיכול לעזור לשמור על הטמפרטורה בתא הנוסעים למטה (למשל וילונות גג שמש, וילונות החלונות).

כבה את מיזוג האוויר, כשהטמפרטורה מגיעה לרמה הרצויה.

כבה תפקודי ההפשרה והסרת האדים, אם הם לא מנוהלים אוטומטית.

יש לבטל בהקדם את חימום המושב. התאם את השימוש שלך בפנסים הראשיים ו/או פנסי הערפל לרמת הראות, בהתאם לחקיקה הקיימת במדינה בה אתה נהג.

הימנע מהפעלת המנוע לפני היציאה לדרך, במיוחד בחורף (מלבד בתנאי חורף קשים: בטמפרטורה הנמוכה מ -23°C). הרכב יתחמם הרבה יותר מהר בזמן נסיעה.

כנוסע, הימנע מחיבור מכשירי המולטימדיה שלך (למשל סרט, מוזיקה, משחק וידאו) כדי לעזור להפחית את צריכת האנרגיה. יש לנתק מכשירים ניידים לפני יציאה מהרכב.

הגבלת הגורמים לצריכת עודפת

יש לחלק את העומסים ברכב באופן שווה. הנח את הפריטים הכבדים ביותר בתא המטען קרוב ככל האפשר למושבים האחוריים.

נהיגה חסכונית (Eco-driving)

נהיגה חסכונית מתייחסת למגוון של שיטות יומיומיות המאפשרות לנהג לייעל את צריכת האנרגיה של הרכב (דלק ו/או חשמל) ופליטת CO₂.

מייעל את השימוש בתיבת הילוכים

ברכב עם תיבת הילוכים ידנית, התחל לנסוע במתינות ושלב הילוך מיד. בשלב ההאצה, החלף הילוכים בהקדם.

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, יש להעדיף מצב אוטומטי. אין ללחוץ חזק או בפתאומיות על דוושת ההאצה.

מחונן העברת הילוכים יציע לשלב הילוך המתאים ביותר. כאשר מחונן זה מוצג בלוח המחוונים, יש לעבור מיד להילוך שהוצע.

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, מחונן זה יופיע רק במצב הידני.

סעו בצורה חלקה

שמור על מרחק בטוח בין כלי הרכב, השתמש בבלימת מנוע ולא בדוושת הבלמים ולחץ על דוושת ההאצה באופן הדרגתי. שיטות אלה עוזרות לחסוך בצריכת האנרגיה, להפחית את פליטת CO₂ ולהפחית את רעשי התנועה הכלליים.

כאשר התנועה זורמת בצורה חלקה, בחר בבקורת השיטות.

מיטוב טווח הנסיעה (חשמלי)

צריכת האנרגיה החשמלית של הרכב תלויה מאוד במסלול, במהירות ובסגנון הנהיגה וכן בשימוש בחימום/מיזוג.

נסה להישאר באזור ECO של מחוון מתח, על ידי נהיגה חלקה ושמירה על מהירות קבועה.

צריך להיות מוכן מראש להאטה, וללחוץ על דוושת הבלמים בצורה עדינה, ולהשתמש ככל האפשר בכח הבלימה של המנוע באמצעות תפקוד ה בלימה הרגנרטיבית, מה שיעביר את מחוון האנרגיה לאזור CHARGE.

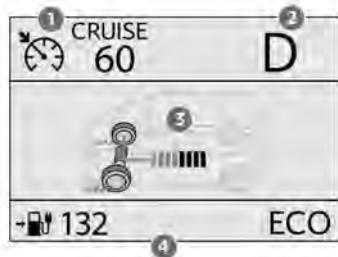
השתמש במיזוג האוויר במקום בחימום כדי להסיר אדים מתא הנוסעים.

1

עם תצוגת מטריקס



עם תצוגת מטריקס (חשמלי)



בעת נסיעה לחו"ל, ייתכן שיהיה עליך לשנות את יחידת המרחק: המהירות חייבת להיות מוצגת ביחידה הרשמית של המדינה (קמ"ש או מי"ש). כאשר הרכב נייח, יחידת המרחק משתנה באמצעות תפריט הגדרות.



1 מחוון צריכה לנוחות תרמית

2 מחוון רמת טעינה

עם תצוגת LCD



עם תצוגת טקסט LCD



לוח המחוונים

מד המהירות



מד מהירות אנלוגי (מי"ש או קמ"ש)

נוריות חיווי ואזהרה



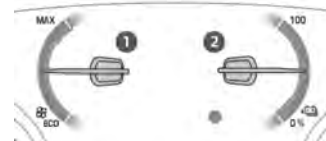
עם תצוגת LCD או תצוגת מטריקס



1 מד דלק

2 מחוון טמפרטורת נוזל קירור מנוע

עם תצוגת מטריקס (חשמלי)



- 1 הגדרות בקרת שיוט או מגביל המהירות
תצוגת תמורו הגבלת מהירות
- 2 מחוון החלפת הילוך (דיזל)
הילוך עם תיבת הילוכים אוטומטית (דיזל) או מצב
בורר ההילוכים (חשמלי)
- 3 מד מהירות דיגיטלי (מי"ש או קמ"ש) עם LCD ולוח
המחוונים עם צג LCD לטקסט (דיזל)
אזור תצוגה עם לוח מחוונים בעל צג מטריקס
הודעות התרעה או מצב התפקוד, מחשב דרך, מד
מהירות דיגיטלי (מי"ש או קמ"ש),
זרימת אנרגיה / מצב טעינת הרכב (חשמלי) וכד'
4 מחוון תחזוקה, ולאחר מכן מד מרחק כולל (מילים או
ק"מ)
מד מרחק כולל (מילים או ק"מ) (דיזל)
טווח נסיעה הנותר/ מצב הנהיגה הנבחר (חשמלי)
אזור תצוגה עם צג LCD
הודעות התרעה או מצב התפקוד, מחשב דרך, וכו'
5 מד טמפרטורת נוזל קירור
6 מחוון מפלס שמן מנוע
7 מד דלק

לחצני בקרה



עם תצוגת LCD



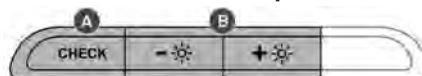
עם תצוגת מטריקס



עם תצוגת מטריקס



עם תצוגת מטריקס (חשמלי)



- A איפוס מחוון התחזוקה
תזכורת זמנית של מידע התחזוקה. תזכורת טווח
הנסיעה עם מערכת AdBlue
בהתאם לגרסה: תעלה רמה או בטל את הפעולה
הנוכחית.
B עמעם תאורה כללי.
בהתאם לגרסה: עיין בתפריט או רשימה, או שנה
ערך.
C איפוס מד מרחק כולל בהתאם לגרסה: כניסה
לתפריט ההגדרות (לחיצה ארוכה), אשר את הבחירה
(לחיצה קצרה).

D

תזכורת למידע על תחזוקה או טווח נסיעה עם
מערכת SCR AdBlue. איפוס התפקוד
שנבחר(מחוון התחזוקה או מד מרחק כולל).
בהתאם לגרסה: כניסה לתפריט ההגדרות (לחיצה
ארוכה), אשר את הבחירה (לחיצה קצרה).



עם נסל נגע, ניתן גם לכוון את עמעם התאורה.

מד סיבובי מנוע



מד סיבובי מנוע (1,000 x סל"ד).

מחוון המתח (חשמלי)



מחוון המתח **CHARGE, ECO, POWER** או
NEUTRAL.

למידע נוסף על המחוונים, עיין בבקשה בסעיף
המתאים.



בצע את (1), ולאחר מכן המתן עד שהמנוע יתקרב לפני העלאת המפלס, במידת הצורך (דיזל). אם הבעיה נמשכת, בצע את (2).

לחץ שמן מנוע

דולקת ברציפות.

ישנה תקלה בסיכון המנוע.

בצע (1) ולאחר מכן (2).

תקלה במערכת (חשמלי)

דולקת ברציפות.

ישנה תקלה במנוע החשמלי או בסוללת ההנעה.

בצע (1) ולאחר מכן (2).

כבל מחובר (חשמלי)

דולקת קבוע עם הפעלת מתג ההתנעה. כבל הטעינה מחובר לעמדת הטעינה.

דולקת קבוע עם הפעלת מתג ההתנעה בליווי הודעה.

לא ניתן להתניע את הרכב כאשר כבל הטעינה מחובר למחבר של הרכב.

נתק את כבל הטעינה וסגור את המכסה.

Battery charge (טעינת סוללה)

דולקת ברציפות.

יש תקלה במעגל טעינת הסוללה (מסופים מלוכלכים, חגורת אלטרנטור רפוייה או חתוכה וכו'). נקה והדק מחדש את הלשוניות. אם נורית האזהרה לא כבית עם התנעת המנוע, בצע את (2).

אם מנורה נשארת דולקת

הפניות (1), (2) ו-(3) בתיאור נוריות האזהרה והחיווי מציינים האם עליך לפנות לאיש מקצוע מוסמך בנוסף לפעולות המומלצות המיידיות.

(1): עליך לעצור את הרכב. עצור ברגע שזה בטוח לעשות זאת וכבה את מתג ההתנעה.

(2): צור קשר בהקדם עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

(3): הבא את רכבך בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

רשימת נוריות האזהרה והחיווי

נוריות אזהרה/חיווי אדומות

STOP

דולקת ברציפות, קשורה לנורית אזהרה אחרת מלווה בהודעה ובאות קולי.

זוהתה תקלה חמורה במנוע, במערכת הבלמיה, בהגה הכוח או בתיבה האוטומטית או תקלה חשמלית גדולה.

בצע (1) ולאחר מכן (2).

טמפרטורה מירבית של נוזל קירור מנוע

דולקת ברציפות (נורת אזהרה או LED), כשהמחט באזור האדום (בהתאם לגרסה).

הטמפרטורה של מערכת הקירור גבוהה מדי.

נוריות אזהרה וחיווי

נוריות חיווי ואזהרה מוצגות כסמלים, נוריות האזהרה והחיווי מודיעות לנהג על התרחשות של תקלה (נורות אזהרה) או על מצב ההפעלה של מערכת (נורות חיווי הפעלה או ביטול הפעלה). נורות מסוימות נדלקות בשתי דרכים (קבועות או מהבהבות) ו/או במספר צבעים.

נוריות אזהרה קשורות

יתכן ולנורית האזהרה יתלוו אות קולי והודעה בתצוגה.

התייחסות סוג ההתראה למצב ההפעלה של הרכב מאפשרת לקבוע אם המצב תקין או שמא התרחשה תקלה: עיין בתיאור כל מנורה למידע נוסף.

כאשר מתג ההתנעה מופעל

נוריות אזהרה מסוימות אדומות או כתומות נדלקות למשך מספר שניות בעת הפעלת מתג ההתנעה. נוריות אזהרה אלו אמורות לכבות ברגע שהמנוע מופעל. למידע נוסף על השהיית טעינה, עיין בסעיף המתאים.

נורית אזהרה דולקת דולקת ברציפות

אם נדלקת נורת אזהרה אדומה או כתומה, ייתכן שיש תקלה הדורשת בדיקה נוספת.

חגורות בטיחות לא חגורות חגורות

דולקת ברציפות, או מהבהבת, יחד עם אות קולי מתגבר.  
נורית אזהרת שירות תקינה ומפתח שירות מהבהב קבוע. חגורת בטיחות לא נחגרה או שוחררה (תלי בגרסה).

דלת פתוחה

דולקת ברציפות, משוין להודעה המציינת איזו דלת נפתחה. 
אות קולי משלים את ההתראה אם המהירות גבוהה מ 10 קמ"ש.
דלת, מכסה המנוע, דלת תא המטען או המסך האחורי עדיין פתוחים (בהתאם לגרסה).
סגור את הגישה הפתוחה.
אם הרכב שלך מצויד בדלת צד ימין, נורית אזהרה זו לא תציין שהיא פתוחה.

בלם חניה חשמלי

דולקת ברציפות. 
בלם החניה החשמלי מופעל. 
מהבהבת תקלה ביישום/שחרור.
בצע (1): חנה על קרקע שטוחה (על משטח ישר).
עם תיבת הילוכים ידנית, שלב הילוך.
עם תיבת הילוכים אוטומטית או בורר נסיעה, בחר במצב P.
כבה את ההתנעה ובצע (2).

בלם חניה ידני

דולקת ברציפות. 
בלם החניה מופעל או לא שוחרר במלואו.

בלימה

דולקת ברציפות. 
מפלס נוזל הבלמים במעגל הבלימה
בצע את (1), ולאחר מכן מלא התנאם את המלצות היצרן. אם הבעיה נמשכת, בצע את (2).
דולקת ברציפות.  
מערכת חלוקת כוח הבלימה האלקטרונית (EBFD) פגומה.
בצע (1) ולאחר מכן (2).

נוריות אזהרה/חיווי כתומות

Service (שירות)

פועל באופן זמני, מלווה בהצגת הודעה. 
זוהתה תקלה קלה אחת או יותר, שעבורן יש/אין נוריות אזהרה ספציפיות. זהה את סיבת התקלה באמצעות ההודעה המוצגת בלוח המחוונים.
ייתכן שתוכל לטפל בכמה תקלות בעצמך, כגון החלפת סוללה בשלט הרחוק.
עבור תקלות אחרות במערכת, כגון זיהוי תת ניפוח בצמיג, בצע את (3).

פועל באופן זמני, מלווה בהצגת הודעה. 

זוהתה תקלה חמורה אחת או יותר, שעבורן יש/אין נוריות אזהרה ספציפיות. זהה את סיבת התקלה באמצעות ההודעה המוצגת בלוח המחוונים, ואז בצע את (3).

רציף, מלווה בהודעה "תקלת בלם חניה". 
שוחרר אוטומטי של בלם החניה החשמלי לא זמין.

בצע את (2).
נורית אזהרת שירות דולקת קבוע מברג השירות מהבהב ואח"כ דולק קבוע.  
חריגה ממרווח השירות.
במקרה כזה יש לפנות מיד למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.
רק עם מנועי BlueHDi Diesel.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

דולקת ברציפות 
קיימת תקלה במערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)
הרכב שומר על בלימה רגילה.
סע בזהירות במהירות מתונה ולאחר מכן בצע את (3).

AdBlue® (Euro 6.2/6.3)

פועל למשך כ-30 שניות בעת התנגעת הרכב, מלווה בהודעה המציינת את טווח הנסיעה. 
טווח הנסיעה הוא בין 2,400 ו-800 ק"מ.

מילוי עם AdBlue®.

דולקת ברציפות, "בהפעלת מתג ההתנעה, בליווי אות קולי והודעה המציינת את טווח הנסיעה. 

טווח הנסיעה הוא בין 800 ו-100 ק"מ.

מלא מיד את AdBlue®, או בצע (3).

1

תפקודים אוטומטיים נוטרו (בלם חניה חשמלי)

דולקת ברציפות.

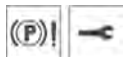
תפקודי "יישום אוטומטי" (בכביז המנוע) ו"שחרור אוטומטי" (בהאצה) מושבתים.

אם יישום/שחרור אוטומטי אינו אפשרי עוד:

- ▲ התנע את המנוע.
- ▲ דומם מנוע ושלב את בלם חשמלי החניה.
- ▲ הסר את רגלך מדוושת ההאצה.
- ▲ החזק את הלחצן לחוץ בכיוון השחרור בין 10 ל-15 שניות.
- ▲ שחרר את הבקרה.
- ▲ לחץ את דוושת הבלמים והחזק אותה.
- ▲ משוך את הבקרה לכיוון היישום למשך 2 שניות.
- ▲ שחרר את הבקרה ואת דוושת הבלמים.

תקלה (עם בלם חניה חשמלי)

רציף, מלווה בהודעה "תקלת בלם חניה".



לא ניתן לבצע את החזקת הרכב כשהמנוע פועל. אם פקודות ההפעלה והשחרור הידניות אינן פועלות, בקרת בלם החניה החשמלי פגומה. יש להשתמש בתפקודים האוטומטיים בכל עת והם מופעלים מחדש באופן אוטומטי במקרה של תקלה בבקרה. בצע את (2).

בצע את (3) ללא דיחוי, כדי למנוע מניעת ההתנעה.

נורית האזהרה של AdBlue® מהבהבת בהתנעה, ההתנעה



עם נוריות אזהרות שירות ואבחון עצמי של המנוע דולקות דולקת ברציפות, בליווי אות קולי והודעה המציינת שההתנעה נמנעה.

שולל ההתנעה מונע את התנעת המנוע (חריגה ממגבלת הנסיעה המותרת לאחר אישור על תקלה במערכת בקרת הפליטה).

לביצוע ההתנעה, בצע את (2).

מערכת אבחון עצמי של המנוע

מהבהבת.



למערכת ניהול המנוע יש תקלה.

קיים סיכון שהממיר הקטליטי ייהרס.

בצע את (2) בלי להיכשל.

דולקת ברציפות.



ישנה תקלה במערכת בקרת הפליטה. נוריות אזהרה אלו אמורות לכבות ברגע שהמנוע מופעל.

בצע את (3) במהירות.

דולקת ברציפות.



זוהתה תקלה מנוע משנית.

דולקת ברציפות.



זוהתה תקלה מנוע חמורה.

בצע (1) ולאחר מכן (2).

מהבהבת, מלווה באות קולי והודעה המציינת את טווח הנהיגה.



טווח הנהיגה פחות מ-100 ק"מ. עליך למלא את ה-AdBlue® כדי לשלול את מניעת התנעת המנוע, או לבצע (3).

מהבהבת מלווה באות קולי והודעה המציינת את מניעת התנעת המנוע.



מיכל AdBlue® ריק: מערכת שולל התנעת המנוע הנדרשת על פי חוק מונעת את התנעת המנוע.

מלא מיד את AdBlue®, או בצע (2).

יש להוסיף לפחות 5 ליטר AdBlue® למיכל.

מערכת בקרת הפליטה SCR (BlueHDI)

קבוע עם הפעלת מתג ההתנעה בליווי אות קולי והודעה.



זוהתה תקלה במערכת בקרת הפליטה SCR. התראה זו נעלמת ברגע שגזי פליטה חוזרים לרמות הרגילות.

נורית האזהרה של AdBlue® מהבהבת בעת הפעלת מתג ההתנעה, עם נוריות האזהרה



של שירות ואבחון עצמי של מנוע דולקות רציף, בליווי אות קולי והודעה המציינת את טווח הנהיגה.

בהתאם להודעה המוצגת, ניתן לנסוע עד 1,100 ק"מ לפני הפעלת שולל התנעת המנוע.



בלם החניה החשמלי פגום: ייתכן שתפקודים ידניים והאוטומטיים לא יפעלו.

כשהרכב ניח, כדי לשלול את ההתנעה:

משוך את בקרת בלם החניה החשמלי והחזק אותו למשך כ-7 עד 15 שניות, עד שנורית החיווי תידלק בלוח המחוונים.

אם הליך זה לא עובד, אבטח את הרכב:

החנה את הרכב על משטח ישר.

עם תיבת הילוכים ידנית, שלב הילוך.

עם בורר הילוכים אוטומטי או בורר מצבי נהיגה, שלב הילוך **P** לאחר מכן הנח את סד עצירה שסופק ליד אחד הגלגלים.

בצע את (2).

בלימה

דולקת ברציפות.



זוהתה תקלה קלה במערכת הבלימה.

נהג בזהירות.

בצע את (3).

סיוע לבלימת חירום בלימה בטיחותית פעילה

מהבהבת



המערכת מפעילה ובולמת את הרכב לרגע כדי להפחית את מהירות ההתנגשות עם הרכב מלפנים.

למידע נוסף, עיין בסעיף "נהיגה".



דולקת ברציפות, מלווה בהודעה ובאות קולי.

תקלה במערכת.

בצע את (3).



דולקת רציף, מלווה בהצגת הודעה.

פעמית המערכת הופסקה באמצעות תפריט ההגדרות.

בקרת יציבות דינמית (DSC) / מערכת בקרת

החלקה (ASR)

מהבהבת



הופעל ניהול מערכות DSC/ASR במקרה של אובדן אחיזה או מסלול.

דולקת ברציפות.



ישנה תקלה במערכות DSC/ASR. בצע את

(3).

תקלת בלימת החירום (עם בלם חניה חשמלי)

רציף, מלווה בהודעה **Parking brake**



fault

בלימת חירום אינה מספקת ביצועים מיטביים.

אם שחרר אוטומטי אינו זמין, השתמש בשחרור ידני או בצע את (3).

סייען זינוק בעלייה

רציף, מלווה בהודעה



תקלה במערכת.

בצע את (3).

בקרת יציבות דינמית (DSC) / מערכת בקרת החלקה (ASR)

דולקת ברציפות.

המערכת מנוטרלת.



מערכת DSC/ASR מופעלת מחדש אוטומטית כאשר הרכב מופעל מחדש, ובמהירות גבוהה מ-50 קמ"ש.

במהירויות מתחת ל-50 קמ"ש, ניתן להפעיל אותו מחדש באופן ידני.

תת ניפוח בצמיגים

דולקת ברציפות מלווה באות קולי והודעה.



לחץ אוויר בצמיג אחד או בכמה צמיגים נמוך מדי. בדוק את לחץ הצמיגים בהקדם האפשרי.

אתחל מחדש את מערכת הזיהוי לאחר התאמת הלחץ.

נורית אזהרת תת ניפוח מהבהבת ולאחר

מכן דולקת ברציפות ונורית אזהרת

השירות כבויה.



תקלה במערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים. איתור תת

ניפוח אינו מנוטר עוד. בדוק את לחצי הצמיגים בהקדם האפשרי ובצע את (3).

חימום קדם של מנוע (מנוע דיזל)

פעיל זמנית

(עד כ-30 שניות בתנאי מזג אוויר קשים).



בעת הפעלת ההתנעה, אם תנאי מזג האוויר וטמפרטורת המנוע מחייבים זאת.

מים במסנן דיזל (דיזל)

דולקת ברציפות (בלוח מחוונים LCD)

יש מים במסנן דלק דיזל.

בצע את (2) בלי להיכשל. סכנת פגיעה במערכת הזרקת הדלק!



מסנן חלקיקים (דיזל)

דולקת ברציפות, מלווה באות קולי והודעה על הסיכון של חסימת מסנן חלקיקים.



מסנן החלקיקים עומד להיחסם. כאשר מצב התנועה מאפשר זאת, בצע התחדשות של המסנן בנהיגה במהירות של לפחות 60 קמ"ש, עם מהירות מנוע של מעל 2,500 סל"ד, עד שנורית האזהרה תיכבה.

דולקת ברציפות, מלווה באות קולי והודעה המציינת שרמת התוספים במסנן החלקיקים נמוכה מדי.



מפלס התוסף המיכל הגיע לרמה הנמוכה. מלא ללא דיחוי: בצע שלב (3).

היגוי כוח

דולקת ברציפות.

קיימת תקלה במערכת הגה כוח.



סע בזהירות במהירות מתונה ולאחר מכן בצע את (3).

פנס ערפל אחורי

דולקת ברציפות.

הפנס דלוק.



רגל על דוושת הבלם

דולקת ברציפות.

לא הפעלת לחץ מספיק על דוושת הבלם או שהיא לא לחוצה בכלל.



כאשר הא נדלקת לראשונה, נותרו פחות מ-8

ליטרים דלק במיכל.

עד למילוי מפלס הדלק, התראה זו תחזור על עצמה בכל פעם שההתנעה מופעלת, בתדירות הולכת וגוברת ככל שרמת הדלק יורדת ומתקרבת לאפס.

תדלק ללא דיחוי כדי למנוע אذילת הדלק. לעולם אל תנהג עד שהמיכל ריק לחלוטין, מכיוון שהדבר עלול לפגוע במערכות בקרת הפליטה וההזרקה.

טעינה נמוכה של סוללת מתח גבוה (נמוכה)

נורית LED ומחט מקובעים באזור האדום, בליווי אות קולי והודעה.



מצב הטעינה של מצבר ההנעה נמוך. הצגה של הטווח שנותר.

טען את הרכב בהקדם האפשרי.

מצב זחילה עם טווח נהיגה מוגבל (חשמלי)

דולקת ברציפות.

מצב הטעינה של סוללת המתח הגבוה חמור.



הנהיגה מוגבלת יפחת בהדרגה.

עליך לחבר את הרכב לטעינה.

אם נורית האזהרה נשארת דולקת, בצע (2).

צופר הולכי רגל (חשמלי)

דולקת ברציפות.

צופר הולכי רגל זוהה.



בצע (3).

המתן עד שנורית האזהרה תכבה לפני שתנע.

כאשר נורית האזהרה כבית, ההתנעה תתבצע מיד אם תלחץ ותחזיק את:

- דוושת המצמד (גרסאות עם תיבת הילוכים ידנית).
- דוושת הבלמים (עם תיבת הילוכים אוטומטית).

אם המנוע לא מתנע, הגש שוב את בקשת התנעת המנוע, תוך שמירת הרגל על הדוושה.

הפעלת כרית אוויר של הנוסע הקדמי (ON)

דולקת ברציפות.



כרית האוויר של הנוסע הקדמי מופעלת.

הבקרה מופעלת (במצב ON).

במקרה זה, אל תתקין מושב ילדים ה"פונה לאחור" על מושב הנוסע הקדמי - קיימת סכנת פציעה חמורה!

הפסקת פעולת כרית אוויר של הנוסע הקדמי (במצב OFF)

דולקת ברציפות.



כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת.

כריות אוויר

דולקת ברציפות.



תקלה באחת מכריות אוויר או במותחני חגורת הבטיחות. בצע את (3).

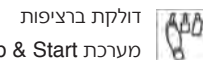
מפלס דלק נמוך (דיזל)

דולקת ברציפות (מנורת אזהרה או LED), כשהמחט באזור האדום (בהתאם לגרסה).



עם תיבת ההילוכים האוטומטית או בורר ההילוכים, ייתכן שיהיה צורך ללחוץ על דוושת הבלם כדי לשחרר את נעילת תיבת ההילוכים ממצב **N**.

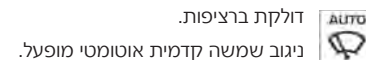
רגל על המצמד



דולקת ברציפות
מערכת **Stop & Start**: מעבר למצב **START**
נדחה כי דוושת המצמד לא נלחצת עד הסוף.
לחץ על דוושת המצמד במלואה.

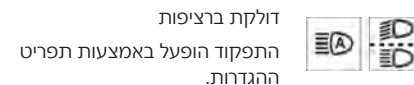
נוריות אזהרה ירוקות

ניגוב שמשה קדמית אוטומטי



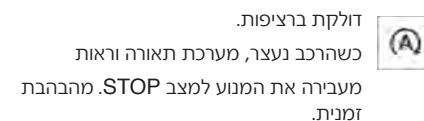
דולקת ברציפות.
ניגוב שמשה קדמית אוטומטי מופעל.

מצב אוטומטי בפנסים ראשיים



דולקת ברציפות
התפקוד הופעל באמצעות תפריט ההגדרות.
ידית בקרת התאורה מופעלת במצב **AUTO**.
למידע נוסף, עיין בסעיף "תאורה וראות".

Stop/Start



דולקת ברציפות.
כשהרכב נעצר, מערכת תאורה וראות מעבירה את המנוע למצב **STOP**. מהבהבת זמנית.

מצב **STOP** אינו זמין לרגע או שמצב **START** מופעל אוטומטית.
למידע נוסף, עיין בסעיף "נהיגה".

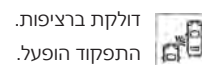
הרכב מוכן לנסיעה (חשמלי)



דולקת ברציפות, יחד עם אות קולי.

הרכב מוכן לנסיעה ומערכות הנוחות התרמויות זמינות.
נורית החיווי כבית לאחר הגעה למהירות של 5 קמ"ש ונדלקת שוב כאשר הרכב מפסיק לנוע. הנורית כבית כאשר אתה מדדומם את המנוע ועוזב את הרכב.

מערכת ניטור שטחים מתים



דולקת ברציפות.
התפקוד הופעל.

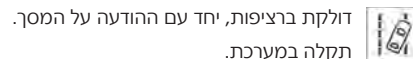
מערכת אזהרה על סטייה מהנתיב



דולקת ברציפות, יחד עם אות קולי.

סימון נתיב נחצה משמאל או מימין.
סובב את גלגל ההגה בכיוון ההפוך כדי לחזור למסלול הנכון.

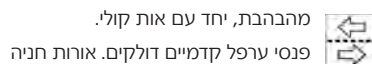
למידע נוסף, עיין בסעיף "נהיגה".



דולקת ברציפות, יחד עם ההודעה על המסך.
תקלה במערכת.

הישאר עריי וסע בזהירות, ולאחר מכן בצע (3).

מחווני הכיוון



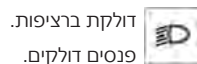
מהבהבת, יחד עם אות קולי.
פנסי ערפל קדמיים דולקים. אורות חניה

פנסי צד



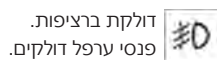
דולקת ברציפות.

אור נמוך בפנסים ראשיים



דולקת ברציפות.
פנסים דולקים.

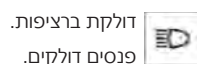
פנסי ערפל קדמיים



דולקת ברציפות.
פנסי ערפל דולקים.

נוריות אזהרה/חיווי כחולות

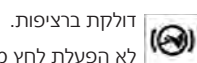
אור גבוה בפנסים הראשיים.



דולקת ברציפות.
פנסים דולקים.

נורות חיווי לבנות או שחורות

רגל על הדוושה



דולקת ברציפות.

לא הפעלת לחץ מספיק על דוושת הבלם או שהיא לא לחוצה בכלל.

עם תיבת הילוכים אוטומטית, כאשר המנוע פועל, לפני שחרור בלם החניה, להוצאת בורר ההילוכים ממצב **P**.

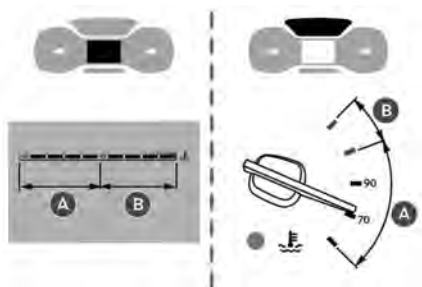
מחוונים

מחוון התחזוקה

מחוון התחזוקה מוצג בלוח מחוונים. בהתאם לדגם הרכב: שורת התצוגה של מד מרחק מציינת את המרחק שנותר לפני מועד השירות הבא, או את המרחק שעבר מאז שהיה אמור להיות ולפניו מופיע הסימן "–".

1

מחווון טמפרטורת נוזל קירור (דיזל).



כשהמנוע פועל:

- באזור **A**, הטמפרטורה נכונה.

- באזור **B**, הטמפרטורה גבוהה מדי.

מנורת האזהרה המשוּיכת ונורית האזהרה **STOP** נדלקות באדום בלוח המחוונים, בליויי הצגת הודעה ואות קולי.

עצור את הרכב במקום בטוח בהקדם האפשרי.

המתן מספר דקות לפני כיבוי המנוע.

לאחר כיבוי מתג ההתנעה, פתח בזהירות את מכסה המנוע ובדוק את מפלס נוזל הקירור.

למידע נוסף על **בדיקת מפלסים** עיין בסעיף המתאים.

◀ לחץ והחזק לחצן זה.

◀ הפעל את ההתנעה, מד מרחק יתחיל בספירה.

◀ שחרר את הלחצן כאשר **0**= מוצג; המפתח ייעלם.

אם עליך לנתק את המצבר בעקבות פעולה זו, נעל את הרכב והמתן לפחות 5 דקות עד שהאיפוס יירשם.

אחזור נתוני השירות

ניתן לגשת למידע השירות בכל עת.

◀ לחץ על לחצן זה.

מידע השירות יוצג לכמה שניות ואז ייעלם.

המרחק המצוין (במילים או בקילומטרים) מחושב לפי המרחק שעבר והזמן שחלף מאז השירות האחרון. ההתראה עשויה להיות מופעלת בסמוך לתאריך היעד.

- הודעת התראה מציינת את המרחק שנותר, כמו גם את התקופה לפני מועד השירות הבא או בכמה זמן יש איחור.

מפתח השירות

נדלקת זמנית עם פתיחת מתג ההתנעה. נותרו בין 1,000 ו-3,000 ק"מ לפני תחילת השירות הבא.

דולקת ברציפות, כאשר מתג ההתנעה מופעל. השירות הבא אמור להגיע בעוד פחות מ 1,000 ק"מ.

הבא את רכבך לטיפול בהקדם האפשרי.

מפתח השירות

מהבהב עם פתיחת מתג ההתנעה.

(עם מנועי BlueHDi דיזל, המשוּיכים לנורית האזהרה של השירות).

חריגה ממרווח השירות.

הבא את רכבך לטיפול בהקדם האפשרי.

איפוס מחווון השירות

יש לאפס את מחווון השירות לאחר כל טיפול.

◀ כבה את ההתנעה.



בדיקה

לאחר נסיעה של מספר דקות, הטמפרטורה והלחץ במערכת הקירור עולים.

כדי להעלות את הרמה:

- ▲ המתן לפחות שעה עד שהמנוע יתקרר,
- ▲ הברג את המכסה בשני סיבובים כדי לאפשר ללחץ לרדת,
- ▲ כשהלחץ ירד, הסר את המכסה,
- ▲ העלה את הרמה עד לציון **MAX**.

למידע נוסף על בדיקת רמות המילוי עיין בסעיף המתאים.

i היה מודע לסכנת הכויה בעת מילוי נוזל הקירור. אין למלא מעל המפלס המקסימלי (המצוין על המאגר).

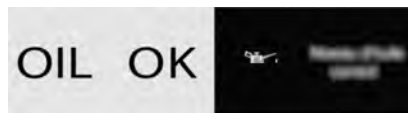
מחון מפלס שמן מנוע

(בהתאם לדגם)

בגרסאות המצוידות במד חשמלי, מצב מפלס שמן המנוע מוצג בלוח המחוונים למשך מספר שניות בעת הפעלת מתג ההצתה, במקביל למידע השירות.

i קריאת הרמה תהיה נכונה רק אם הרכב נמצא על קרקע ישרה והמנוע היה כבוי במשך יותר מ-30 דקות.

מפלס שמן תקין



מיוצג על ידי הודעה בתצוגת לוח מחוונים

מפלס שמן מנוע נמוך



מיוצג על ידי הודעה בתצוגת לוח מחוונים.

אם מפלס שמן נמוך מאושרת על ידי בדיקה באמצעות המקל, יש למלא את המפלס כדי למנוע נזק למנוע.

למידע נוסף על **בדיקת מפלסים**, עיין בסעיף המתאים.

תקלה במד שמן מנוע



מיוצג על ידי הודעה בתצוגת לוח מחוונים.

פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

! אם קיימת תקלה במד השמן החשמלי, מפלס השמן לא מבוקר עוד באופן חשמלי.

במקרה זה, עליך לבדוק את מפלס שמן המנוע באמצעות מדיד ידני הממוקם בתא מנוע.

למידע נוסף על בדיקת מפלסים (**Checking levels**), עיין בחלק המתאים.

מחוני טווח BlueHDi® AdBlue®

מנועי הדיזל BlueHDi מצוידים במערכת המקשרת את מערכת בקרת הפליטה (Selective Catalytic Reduction) ומסנן חלקיקים דיזל (DPF) לטיפול בגזי פליטה. הם לא יכולים לתפקד ללא נוזל AdBlue®.

כאשר רמת AdBlue® יורדת מתחת לרמת העתודה (בין 2,400 ו-0 ק"מ), נורית אזהרה נדלקת כאשר מתג ההתנעה מופעל והערכה של המרחק שניתן לעבור לפני ההתנעת המנוע מוצגת בלוח המחוונים.

i מערכת מניעת התנעת המנוע הנדרשת על פי התקנות מופעלת אוטומטית ברגע שמכיל AdBlue® מתרוקן.

לאחר מכן, לא ניתן עוד להתניע את המנוע עד שהרמה המינימלית של AdBlue® תועלה.

1

תקלה במערכת בקרת פליטה SCR

זיהוי תקלה

אם מתגלה תקלה, נוריות אזהרה אלה יידלקו, בליווי אות קולי והצגת הודעות **Emissionscontrol fault** או **NO START IN**.



ההתרעה מופעלת תוך כדי נסיעה כאשר התקלה מתגלה בפעם הראשונה ולאחר מכן בעת הפעלת מתג ההתנעה לנסיעות הבאות, כל עוד סיבת התקלה נמשכת.

אם התקלה היא זמנית, ההתרעה נעלמת במהלך הנסיעה הבאה, לאחר בדיקות אבחון עצמי של מערכת בקרת פליטות SCR.

תקלה אושרה בשלב הנהיגה המותרת (בין 1,000 ל- 100 ק"מ)

אם חיווי התקלה עדיין מוצג קבוע לאחר 50 ק"מ של נהיגה, התקלה במערכת SCR מאושרת.

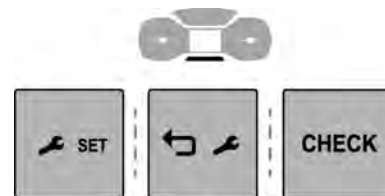
נורת האזהרה של AdBlue מהבהבת ומוצגת הודעה (תקלת בקרת הפליטה: התנעה נמנעה בעוד x ק"מ או NO START IN), המציינת טווח נהיגה בקילומטרים.

תצוגה ידנית של טווח הנהיגה

טווח נהיגה הותר	פעולה	נוריות אזהרה חיווי דולקות
בין 800 ו-2,400 ק"מ	מילוי	
בין 100 ו-800 ק"מ	למלא בהקדם האפשרי	
בין 0 ל-100 ק"מ	המילוי הכרחי, אחרת יש סכנה לאי התנעת המנוע.	
0 ק"מ.	כדי להיות מסוגל להפעיל מחדש את המנוע, הוסף לפחות 5 ליטר של AdBlue® למיכל.	

כל עוד טווח הנסיעה גדול מ-2,400 ק"מ, הוא אינו מוצג באופן אוטומטי.

לחץ על לחצן זה כדי להציג זמנית את טווח הנהיגה.



עם מסך המגע

ניתן לצפות במידע על הטווח בתפריט "נהיגה/רכב".

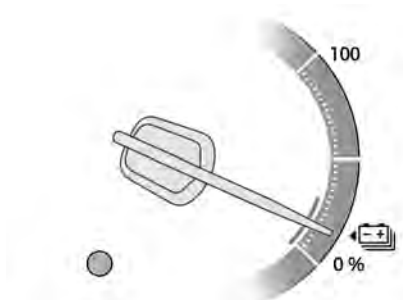


פעולות נדרשות קשורות למחסור ב-AdBlue®

נוריות האזהרה הבאות נדלקות כאשר כמות AdBlue® מתחת לרמת העתודה: טווח נסיעה של 2,400 ק"מ. יחד עם נוריות האזהרה, הודעות מזכירות לך באופן קבוע את הצורך למלא כדי למנוע את שלילת התנעת המנוע. למידע נוסף על ההודעות המוצגות עיין בסעיף **נוריות האזהרה והחיווי**.

למידע נוסף על AdBlue® (BlueHDi) ובפרט, על המילוי, עיין בסעיף המתאים.

מחווני מד טעינה (חשמלי)



רמת הטעינה בפועל של סוללת ההנעה והטווח הנותר מוצגים דולקת ברציפות בעת התנעת הרכב.

i כשמתג ההתנעה כבוי, פתיחת דלת הנהג מפעילה את המחווני.

נוריות אזהרה קשורות

שני מצבי אזהרה מציינים שרמות האנרגיה ירדה לרמה נמוכה:

רמה ראשונה: עתודה

מצב הטעינה של סוללת ההנעה נמוך. מחווני המתח (חשמלי)



מחווני מתח Power (חשמלי)



CHARGE (טעינה)

טעינת סוללת הנעה במשך ההאטה והבלימה.

ECO (חסכוני)

צריכת אנרגיה מתונה וטווח נסיעה אופטימלי.

מתח

צריכת אנרגיה על ידי מערכות ההנעה במהלך האצה.

NEUTRAL (סרק)

כאשר מתג ההתנעה מופעל, מערכת ההנעה החשמלית של הרכב אינה צורכת ואינה מייצרת אנרגיה; אחרי תנועת המחווני, המחט תחזור למצב NEUTRAL (סרק): בין CHARGE ל-ECO.

i כשמתג ההתנעה כבוי, פתיחת דלת הנהג מפעילה את המחווני שזז למצב "סרק": בין ECO ל-CHARGE.

במהלך נהיגה, ההודעה מוצגת כל 30 שניות. ההתראה חוזרת על עצמה בעת הפעלת מתג ההתנעה.

אתה יכול להמשיך לנסוע עד 1,100 ק"מ לפני שמערכת שלילת התנעת המנוע מופעלת.

i בדוק אותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

מניעת ההתנעה

בכל פעם שההתנעה מופעלת, ההודעה Emissions control fault תקלת בקרת הפליטה: ההתנעה נשללה" או NO START IN.

i כדי להתניע את המנוע:

פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

1

i כדי לחמם או לקרר במהירות את תא הנוסעים, אל תהסס באופן זמני לבחור את הגדרת החימום או הקירור המקסימלית.

כשמפעילים חימום בעוצמה מרבית, מחוון הצריכה לנוחות תרמית נמצא באזור **MAX**. כאשר מיזוג האוויר פועל ברמה מקסימלית, הוא נשאר באזור **ECO**. שימוש מופרז של ציוד חימום נוחות, בייחוד במהירות נמוכה יכול להפחית משמעותית את הטווח.

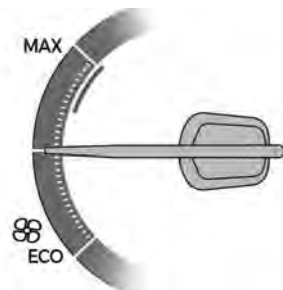
זכור לשנות את ההגדרות הציוד למצב אופטימלי להשגת הרמה הרצויה של נוחות, וכוון אותן אם נדרש בעת התנעת המנוע.

לאחר פרק זמן רב ללא שימוש בחימום, אתה עושי לחוש בריח בדקות ההפעלה הראשונות.

מוני מרחק

המרחק המצטבר ומרחק הנסיעה מוצגים למשך שלוש שניות, כאשר מתג ההתנעה כבוי, כאשר דלת הנהג נפתחת וכאשר הרכב ננעל או משוחרר מנעילה.

מחוון צריכה לנוחות תרמית (חשמלי)



מד זה מציג את צריכת אנרגיה חשמלית של סוללת המתח הגבוה על ידי התקני הנוחות בתא הנוסעים. הכוונה היא למערכות החימום ומיזוג האוויר.

ניתן להשתמש בציוד זה:

- אם הרכב אינו מחובר לטעינה, כאשר נורית **READY** דולקת.
- אם הרכב מחובר לטעינה וההתנעה מופעלת (מצב **"Lounge"**).

בחירת מצב **Eco** (חיסכוני) תגביל את הביצועים של ציוד מסוים. המחט של מחוון צריכה לנוחות תרמית עובר לאזור **ECO**.

נורית LED דולקת קבוע והמחט באזור האדום, בליווי אות קולי.

מציג את הטווח הנותר בלוח המחוונים.

טען את הרכב בהקדם האפשרי.

רמה שנייה: רמה קריטית

מצב הטעינה של סוללת ההנעה קריטי.

דולקת ברציפות, יחד עם נורית אזהרה עתודה בליווי של אות קולי.

עליך לחבר את הרכב לטעינה.

i לא ניתן לחשב יותר טווח נותר. כוח ההנעה יירד בהדרגה.

החימום ומיזוג האוויר ייכבו (גם אם המחט או הסמן שמציינים מצב הצריכה לא במצב **ECO**).

מד מרחק כולל



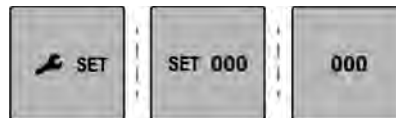
מד זה מודד את המרחק הכולל שעבר הרכב מאז הרישום הראשוני שלו.

מד מרחק כולל (דיזל)



מד זה מודד את המרחק שעבר מאז איפוסו האחרון על ידי הנהג.

איפוס מד מרחק נסיעה

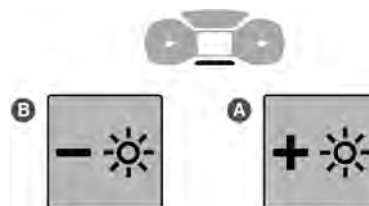


כשהתנעה פועלת, לחץ על הלחצן עד להופעת האפסים.

עמעם התאורה

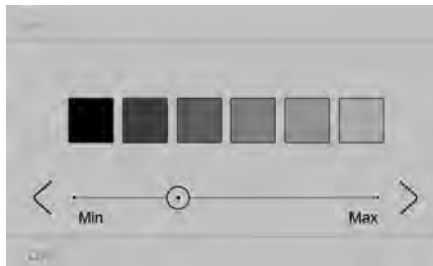
מערכת זו מאפשרת לכוון את בהירות המחוונים והבקרים באופן ידני כדי להתאים לרמת תאורה חיצונית.

עם לחצנים



כשהמנוורת דולקת, לחץ על לחצן **A** כדי להגביר את בהירות התאורה, או על לחצן **B** כדי להקטין אותה. שחרר את הלחצן כאשר מושגת הבהירות הרצויה.

עם מסך מגע



בתפריט ההגדרות, בחר **Brightness** או **Screen configuration, OPTIONS** ואת "בהירות".

התאם את הבהירות על ידי לחיצה על החצים או הזזת הבקור.

ניתן להגדיר את הבהירות באופן שונה עבור מצב יום ומצב לילה.

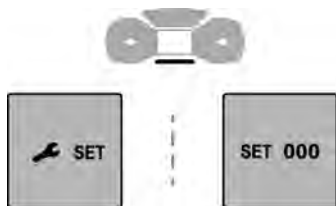
מחשב הדרך

מציג מידע הקשור לנסיעה הנוכחית (טווח, צריכת דלק, מהירות ממוצעת וכו').

תצוגת מידע

הצגת הלשוניות השונות על מחשב הדרך זו אחר זו:

1



לחץ על לחצן זה למשך יותר מ-2 שניות.

הגדרות

טווח

(מילים או ק"מ)

(אחוז רמת הטעינה של סוללת ההנעה) (חשמלי)

עדיין ניתן לעבור מרחק זה עם הדלק שנותר במיכל



(בהתבסס על צריכת הדלק הממוצעת במהלך הקילומטרים האחרונים).

ערך זה עשוי להשתנות בעקבות שינוי בסגנון הנהיגה או בשטח, מה שיוביל לשינוי משמעותי בצריכת הדלק הנוכחית.

כאשר הטווח יורד מתחת ל-30 ק"מ, מוצגים מקפים.

לאחר מילוי של לפחות 5 ליטר דלק, הטווח מחושב מחדש ומוצג אם הוא חורג מ-100 ק"מ.

מקפים המופיעים באופן קבוע במקום מספרים בזמן הנהיגה מעידים על תקלה.

- צריכה נוכחית

- מונה הזמן של מערכת Stop & Start (מנוע דיזל).

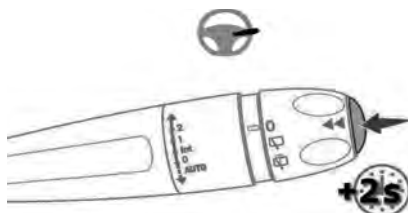
- נסיעה "1" לאחר מכן (בהתאם לגרסה) נסיעה "2" כולל מהירות ממוצעת, צריכה ממוצעת ומרחק עבור כל נסיעה.

נסיעות "1" ו-"2" הן בלתי תלויות אך ה שימוש בהן זהה.

למשל, ניתן להשתמש בנסיעה "1" לחישובים יומיים ובנסיעה "2" לחישובים חודשיים.

איפוס נתוני הנסיעה

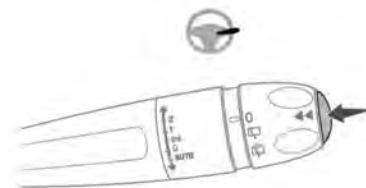
האיפוס מתבצע כאשר מונה הנסיעה מוצג.



לחץ על הלחצן שבקצה ידית בקרת המגבים. לחיצה של יותר משתי שניות.



לחץ על הלחצן בגלגל ההגה למשך יותר משתי שניות.



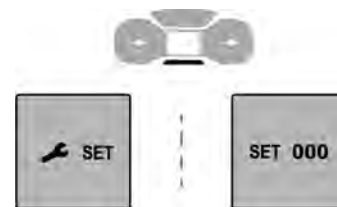
לחץ על הלחצן שבקצה ידית בקרת המגבים.

עם ידיות בקרה בגלגל ההגה



לחץ על הלחצן שבגלגל ההגה.

על לוח המחוונים



לחץ על לחצן זה.

המידע הנוכחי הבא מוצג בתורו:

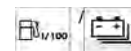
- טווח נסיעה (דיזל).

פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.

Current consumption (צריכה נוכחית)

(ליטר/100 ק"מ, ק"מ/ליטר)
(קוט"ש/100 ק"מ, ק"מ קמ"ש או מיילים/קמ"ש)
(חשמלי)

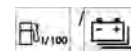
מחושב במהלך השניות האחרונות. תפקוד זה מוצג רק במהירויות מעל 30 קמ"ש (מנוע דיזל).



צריכת הדלת הממוצעת

(ליטר/100 ק"מ, ק"מ/ליטר)
(קוט"ש/100 ק"מ, ק"מ קמ"ש או מיילים/קמ"ש)
(חשמלי)

מחושבת לפי הזמן שחלף מאז האופוס האחרון של מחשב הדרך.



מהירות ממוצעת

(מי"ש או קמ"ש)

מחושבת לפי הזמן שחלף מאז האופוס האחרון של מחשב הדרך.



מרחק שנסע הרכב

(מילים או ק"מ)

מחושב לפי הזמן שחלף מאז האופוס האחרון של מחשב הדרך.



מחשב הזמן של מערכת Stop & Start

(דקות/שניות או שעות/דקות)



אם הרכב שלך מצויד בתפקוד **Stop & Start**, מחשב הזמן סופר את הזמן שעבר במצב **STOP** במשך הנסיעה.

נחשב הזמן מתאפס בכל פעם שההתנעה מופעלת.

צג מגע

מערכת זו מאפשרת גישה לרכיבים הבאים:

- תצוגה קבועה של שעה וטמפרטורה חיצונית (נורית אזהרה כחולה מוצגת אם יש סכנה של קרח)
- תפריט הגדרות ציוד ותפקוד של הרכב.
- בקורות ציוד השמע והטלפון ותצוגת מידע רלוונטי.
- שירותי אינטרנט ותצוגה של מידע רלוונטי.
- בקורות מערכת ניווט ותצוגה של מידע רלוונטי (בהתאם לגרסה).

מטעמי בטיחות, בצע פעולות המחייבות תשומת לב מתמשכת רק כשהרכב נייח. תפקודים מסוימים אינם נגישים בנסיעה.

המלצות

- מנך זה משתמש בטכנולוגיית חישה קיבולית.
- אסור להשתמש בחפצים חדים על צג המגע.
- אסור לגעת בצג המגע בידיים רטובות.
- לניקוי צג המגע השתמש במטלית נקיה ורכה.

עקרונות

השתמש בלחצנים בכל צד של מסך המגע כדי לגשת לתפריטים ולאחר מכן לחץ על הלחצנים המופיעים במסך המגע. תפריטים מסוימים עשויים להופיע על פני שני עמודים: לחץ על הלחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לעמוד השני.

לאחר מספר דקות ללא כל פעולה בדף השני, הדף הראשון מוצג באופן אוטומטי.

לנטרל/להפעיל את התפקוד, בחר ב- **OFF** או **ON**.

הגדרת תפקוד

גישה למידע נוסף על התפקוד

אישור

חזרה למסך הקודם או אישור.

תפריטים



1. מצב נהיגה פעיל
2. מנוע חשמלי
3. רמת טעינה המוערכת של סוללת ההנעה
4. זרימת אנרגיה

לזרימות האנרגיה יש צבע ספציפי לכל סוג נהיגה:

- A. כחול: צריכת אנרגיה
- B. ירוק: השבת אנרגיה

סטטיסטיקה

דף זה מציג נתונים סטטיסטיים של צריכת אנרגיה חשמלית.



- פס כחול: אנרגיה הנצרכת ישירות מספקת על ידי סוללת הנעה.
- פס ירוק: השבת אנרגיה במהלך האטה ובלימה, המשמשת לטעינת הסוללה.
- התוצאה הממוצעת לנסיעה הנוכחית מצוינת בקלוז/קמ"ש.
- ניתן לשנות את סולם הזמן המוצג על ידי לחיצה על הלחצנים "+" או "-".

נסיעה נוכחית היא כל נסיעה של יותר מ- 20 דקות ללא כיבוי מתג ההתנעה.

סרגל עליון

מידע מסוים מוצג קבוע בסרגל העליון של מסך המגע:

- זמן וטמפרטורה חיצונית (נורית אזהרה כחולה מוצגת אם יש סכנה של קרח)
- תזכורת למידע מתפריטי **RadioMedia** ו- **Telephone** והוראות ניווט (בהתאם לאבזור).
- הודעות

- גישה להגדרות.

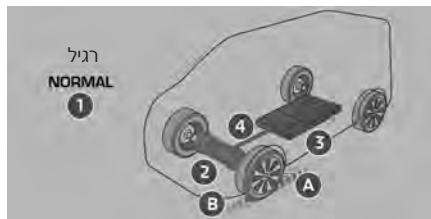
תפריט אנרגיה (חשמלי)

בהתאם לגרסת הדגם, הוא זמין באחת הדרכים:

- ישירות, על ידי לחיצה על הלחצן ליד מסך מגע.
- דרך תפריט **Applications** (יישומים).

Flow (זרימה)

דף זה מציג בזמן אמת את תפקוד מערכת ההנעה החשמלית של הרכב.



לחץ על מסך המגע עם שלוש אצבעות כדי להציג את כל הלחצני התפריט.

למידע נוסף על התפריטים, עיין בסעיפים המתארים את מערכות השמע וטלמטיקה.

רדיו/מדיה

ניווט (בהתאם לאבזור)

נהיגה או רכב (בהתאם לאבזור)

הפעלה, נטרול והגדרה של תפקודים מסוימים.

התפקודים מאורגנים תחת 2- לשוניות: "תפקודי נהיגה" והגדרות רכב

טלפון

יישומים

תצוגה של ישירותים מחוברים זמינים.

אנרגיה

גישה אל תפקודי המערכת ההיברידית (זרם אנרגיה, נתונים סטטיסטיים על הצריכה, טעינה מושהית) מאורגנים בשלוש לשוניות תואמות או

הגדרות

הגדרות עיקריות למערכת השמע ומסך המגע.

מערכת השמע פעילה/כבויה
כוונן/השתקת עוצמת הקול

טעינה

דף זה מאפשר לתנכת טעינה מושהית.
למידע נוסף על מערכת הטעינה (חשמלי), עיין בנושא התואם.

הגדרת התאריך והשעה

עם מערכת שמע Connect

- ◀ לחץ על הלחצן **MENU** לגישה לתפריט הראשי.
- ◀ לחץ על הלחצן "◀" או "▶" כדי לבחור את תפריט **Personalisation-configuration** (הגדרה מותאמת אישית) ועל הלחצן **OK** לאישור בחירתך.
- ◀ לחץ על הלחצן "▲" או "▼" כדי לבחור את תפריט **Display configuration** (הגדרת התצוגה) ועל הלחצן **OK** לאישור בחירתך.
- ◀ לחץ על הלחצן "▲" או "▼" ו-"◀" או "▶" כדי לכוון את הגדרת התאריך והשעה, ועל הלחצן **OK** לאישור בחירתך.

עם רדיו Connect

- ◀  בחר בתפריט ההגדרות בסרגל העליון של מסך המגע.
- ◀ בחר **Configuration**.
- ◀  בחר **Date and time**.
- ◀ בחר **Date** או **Time**.
- ◀ בחר באפשרויות התצוגה.

◀ שנה את התאריך ו/או השעה באמצעות לוח המקשים המספרי.

◀ בחר ב- **OK** לאישור בחירתך.

עם ניווט Connect

הגדרות זמן ותאריך זמינות רק אם סנכרון GPS מושבת.

◀ בחר בתפריט ההגדרות בסרגל העליון של מסך המגע. 

◀ לחץ על הלחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

◀  בחר **Setting the time-date**.

◀ בחר **Date** או **Time**.

◀ הגדר את התאריך ו/או השעה באמצעות לוח המקשים המספרי.

◀ בחר ב- **OK** לאישור בחירתך.

הגדרות נוספות

אתה יכול לבחור:

- לשנות את אזור זמן.
- לשנות את פורמט התצוגה של התאריך והשעה (12h/24h).
- להפעיל או לכבות את תפקוד ניהול זמן הקיץ (+1 שעה).
- להפעיל או לכבות את סנכרון GPS (UTC).

המערכת אינה מתחלפת אוטומטית בין שעון חורף לקיץ (תלוי במדינת המכירה).

פתיחה/קיפול של המפתח



◀ לחץ על לחצן זה על מנת לפתוח או לקפל את המפתח.

השלט הרחוק עלול להינזק אם לא תלחץ על הלחצן.

כניסה והתנעה ללא מפתח

תפקוד זה מאפשר נעילה או פתיחה מרכזית של הרכב ממרחק.

זה משמש גם לאיתור והתנעה של הרכב, וכן מספק הגנה מפני גניבה.

המפתח המובנה

משמש לנעילה ולביטול הנעילה כאשר אין אפשרות להשתמש בשלט הרחוק:

- סוללת הנייד ריקה, מצבר הרכב פרוק או מנותק וכו'.
- הרכב נמצא באזור שיש בו אותות רדיו חזקים.

אם הרכב אינו נעול כראוי (חוץ מדלת ימנית עם דלתות כנף אחוריות):



- כאשר הרכב עומד והמנוע פועל, נורית אזהרה זו נדלקת, מלווה בהודעת אזהרה למשך מספר שניות,
- כאשר הרכב בתנועה (במהירות מעל ל- 10 קמ"ש), נורת אזהרה זו נדלקת, מלווה בצליל התרעה ובהודעת אזהרה למשך מספר שניות.

מפתח שלט רחוק

מאפשר נעילה או פתיחה מרכזית של הרכב באמצעות מנעול הדלת או ממרחק.

הוא גם מאפשר לאתר את הרכב, לפתוח ולסגור את דלתית מילוי הדלק ומכסה הטעינה ולהתניע או לכבות את המנוע, וכן לספק הגנה מפני גניבה.

לחצני השלט הרחוק אינם פעילים כאשר מתג ההתנעה מופעל.

מפתח אלקטרוני עם תפקוד שלט-רחוק ומפתח מובנה

עצות

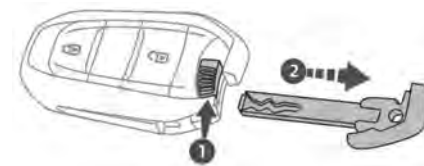
אם אחת הדלתות או דלת תא המטען נשארה פתוחה או שהמפתח האלקטרוני של מערכת גישה והתנעה ללא מפתח נשאר בתוך הרכב, הנעילה המרכזית אינה יכולה להתבצע. עם זאת, אם ברכב מותקנת אזעקה, היא תופעל לאחר 45 שניות.

אם הרכב אינו נעול אך הדלתות או תא המטען אינם נפתחים לאחר מכן, הרכב יינעל שוב אוטומטית לאחר כ-30 שניות. עם זאת, אם ברכב מותקנת אזעקה, היא תופעל אוטומטית.

ניתן לנטרל קיפול ופתיחה אוטומטית של המראות במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או מוסך מוסמך.

כאמצעי בטיחות, לעולם אל תעזוב את הרכב, אפילו לזמן קצר, מבלי לקחת איתך את המפתח האלקטרוני של מערכת הכניסה והתנעה ללא מפתח.

היה מודע לסכנת גניבת הרכב אם המפתח נמצא באחד מהאזורים המוגדרים בעוד שהרכב אינו נעול.



השאר את לחצן זה 1 משוך תוך כדי הוצאת המפתח 2 ממיקומו.

! האזעקה מופעלת, האות קולי המופעל בעת פתיחת דלת באמצעות המפתח (המובנה בשלט הרכוח) יפסק בעת הפעלת ההתנעה.

! ברגע שהמפתח המובנה מוסר, שמור אותו תמיד איתך כדי שתוכל לבצע את הליכי החירום המתאימים.

Keyless Entry and Start מפתח השלט על גופן



זה מאפשר פתיחה, נעילה והתנעה של הרכב תוך נשיאת שלט רחוק ברשות באזור זיהוי A.

i במצב התנעה on (אבזרים), עם לחצן START/STOP, תפקוד ללא מגע ידיים מושבת ואי אפשר יהיה לפתוח את הדלתות.

למידע נוסף על התנעה/כביי של המנוע, Keyless Entry and Start (כניסה והתנעה ללא מפתח) ובפרט מצב "התנעה מופעלת", עיין בסעיף המתאים.

איתור הרכב

תפקוד זה עוזר לזהות את הרכב שלך מרחוק, כאשר הוא נעול:

- מחווני הכיוון מהבהבים למשך כ-10 שניות.
 - תאורת תקרה מופעלת.
- לחץ על לחצן זה.



הפעלת התאורה מרחוק

אם מותקנת ברכב.

לחיצה קצרה על לחצן זה מפעילה את התאורה מרחוק (הדלקת פנסי צד, אור מעבר בפנסים ראשיים ולוחיות רישוי).



לחיצה שנייה על הלחצן לפני תום פרק הזמן, מבטלת את התאורה מרחוק.

עצות

! Remote control (השלט הרחוק)

השלט הרחוק הוא מכשיר רגיש בתדר גבוה; הימנע מהחזקתו בכיס שלך, בשל הסיכון של פתיחה לא מכוונת של הרכב.

הימנע מלחיצה על לחצני השלט רחוק מחוץ לטווח הרכב, בשל הסיכון שהשלט לא יפעל. לאחר מכן יהיה צורך לאפס אותו.

השלט הרחוק לא פועל כשהמפתח נמצא במתג ההתנעה, גם כשההתנעה כבויה.

! מערכת הגנה מפני גניבה

אל תשנה את שולל התנעת הרכב האלקטרוני, מכיוון שהדבר עלול לגרום לתקלות.

עבור כלי רכב עם מתג מפתח ההתנעה, זכור להסיר את המפתח ולסובב את ההגה כדי להפעיל את נעילת ההגה.

! נעילת הרכב

נסיעה עם דלתות נעולות עלולה להקשות על כניסת שירותי ההצלה לתא הנוסעים בשעת חירום.

כאמצעי בטיחות, הסר את המפתח מההתנעה או קח איתך את המפתח האלקטרוני בעת עזיבת הרכב, גם אם לזמן קצר.

2

i מערכת ביטול הנעילה המופרדת בין תא נוסעים ואזור מטען היא אמצעי אבטחה. זה מונע גישה לחלק של הרכב שבו הנהג אינו נוכח.

הפעלה/כיבוי



כדי להפעיל ביטול נעילה סלקטיבי:   בין תא נוסעים ואזור מטען או כדי לבטל ביטול נעילה סלקטיבי ולחזור למצב פתיחה מוחלט, הפעל את מתג ההתנעה ולחץ על לחצן זה למשך יותר משתי שניות. אות קולי, ובהתאם לצידוד, הודעת תצוגה, מאשרים שהבקשה אושרה.

i ביטול נעילה סלקטיבי בין תא נוסעים ואזור מטען מופעל כברירת מחדל.

התזה פתאומית של מים (זרם מים, מכונת שטיפה בלחץ גבוה וכו') עשויה להיות מזוהה על ידי המערכת כרצון לפתוח את הרכב.

ביטול נעילה מלא או ביטול נעילה סלקטיבי

מהי מטרת ביטול נעילה מלא או סלקטיבי?



ביטול נעילה סלקטיבי פותח את כל דלתות הרכב (קדמית, צדדית ואחורית).



ביטול נעילה נבחר משחרר נעילה של דלתות מחיצה או של דלתות אזור הטעינה (צדדי ואחורי).

i רכישת רכב יד שניה

בצע שמירה בזיכרון של קודי המפתחות במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ, כדי להבטיח שהמפתחות שברשותך הם היחידים שיכולים להתניע את הרכב.

! כדי לשמור את טעינת הסוללה במפתח האלקטרוני ובמצבר הרכב, תפקודי ללא ידיים hands-free מכוונים למצב שינה לאחר 21 יום ללא שימוש. כדי לשחזר תפקודים אלה, לחץ על אחד מלחצני השלט הרחוק או הפעל את המנוע עם המפתח האלקטרוני בתוך הקורה. למידע נוסף על התנעה/כיבוי עם מערכת Keyless Entry and Start (כניסה והתנעה ללא מפתח), עיין בסעיפים המתאימים.

i הפרעות חשמליות

ייתכן שהמפתח האלקטרוני לא יפעל אם הוא קרוב להתקן אלקטרוני (למשל טלפון נייד) (מופעל או במצב המתנה), (מחשב נייד, שדות מגנטיים חזקים). אם הדבר קורה, הרחק את המפתח האלקטרוני מההתקן האלקטרוני.

! הצטברויות (מים, אבק, לכלוך, מלח וכו') על המשטח הפנימי של ידית הדלת עשויות להשפיע על הזיהוי.

אם ניקוי המשטח הפנימי של ידית הדלת באמצעות מטלית אינו מחדש את הזיהוי, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או מוסך מוסמך.

ביטול נעילה/ביטול נעילה מלא

ביטול הנעילה מסומן בהבהוב מהיר של מחווני הכיוון למשך מספר שניות.

בהתאם לגרסה, מראות חיצוניות נפתחות והאזעקה מושבתת.

עם המפתח

כדי לבטל את נעילת הרכב **במלואה**, סובב את המפתח במנועול הדלת השמאלית הקדמית לכיוון חזית הרכב.

אם לרכב יש אזעקה, היא לא תבוטל. פתיחת דלת תפעיל את האזעקה, אותה ניתן לעצור על ידי הפעלת מתג ההתנעה.

עם מפתח שלט רחוק

בהתאם לאבזור, לחץ על אחד מהלחצנים הללו כדי לבטל את נעילת הרכב.



שימוש בשלט הרחוק עם דלת(ות) הזזה צדדיות חשמליות

כדי לבטל את נעילת הרכב **במלואה** ולפתוח את דלת הצד, לחץ והחזק את הלחצן הזה עד שהדלת תיפתח.

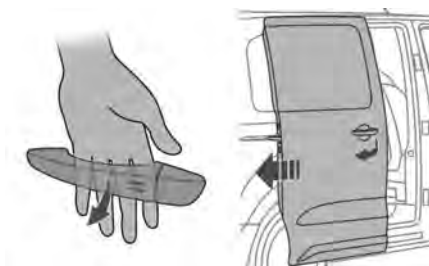


מפתח חכם על גופך

כדי לנעול את הרכב, השלט-רחוק חייב להימצא באזור זיהוי **A**.

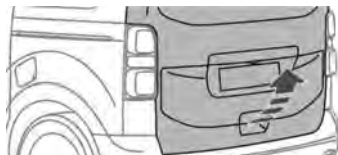
כדי לבטל את נעילת הרכב **במלואה**, העבר את ידך מאחורי אחת מידידות הדלת (דלתות קדמיות, דלתות הזזה צדדיות ידניות או דלת צד שמאל) ולאחר מכן משוך בידית כדי לפתוח את הדלת המתאימה.

עם דלת(ות) הזזה צידית(ות) חשמלית(ות)



עם מפתח חכם על גופך, העבר את היד שלך מאחורי הידיית כדי לפתוח את הרכב, ואז משוך ושחרר את הידיית. פעולה זו גורמת גם לדלת המתאימה להיפתח.

עם דלת תא המטען



עם מפתח חכם על גופך, כדי לבטל נעילת הרכב, משוך בידית דלת תא המטען ולאחר מכן הרם אותה כדי לפתוח אותה.

עם מסך אחורי נפתח בדלת תא המטען

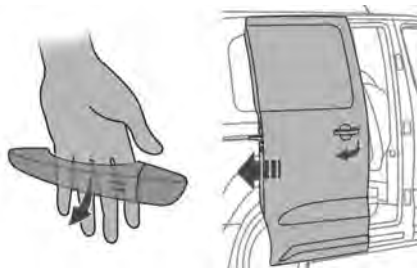


עם מפתח חכם על גופך, כדי לבטל נעילת הרכב, לחץ על בקרת פתיחת המסך האחורי של פתיחת דלת תא המטען. המסך ייפתח מעט; לאחר מכן, הרם אותו כדי לפתוח אותו.

2

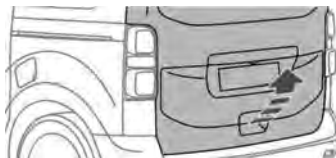
בהתאם לגרסה, מראות הדלת נפתחות רק כאשר תא הנוסעים אינו נעול, האזעקה מבוטלת.

עם דלת(ות) הזזה צידית(ות) חשמלית(ות)



עם מפתח Keyless Entry and Start על גופך, העבר את היד שלך מאחורי הידית בדלת השמאלית או הימנית כדי לפתוח את **אזור המטען**, ואז משוך ושחרר את הידית. פעולה זו גורמת גם לדלת המתאימה להיפתח.

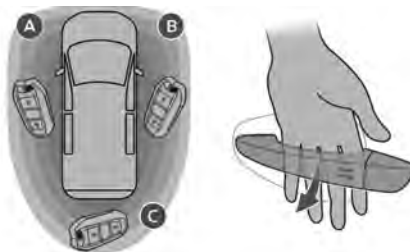
עם דלת תא המטען



עם מפתח Keyless Entry and Start על גופך



כדי לבטל את נעילת **תא הנוסעים**, העבר את ירך מאחורי הידית בדלת השמאלית או הימנית, ולאחר מכן משוך את הידית לפתיחת הדלת.



כדי לפתוח את אזור מטען בלבד, השלט הרחוק על גופך באזור זהיו **A**, **B** או **C**, העבר את ירך מאחורי ידית של הדלת השמאלית או הימנית הקדמית, ולאחר מכן משוך בידיך כדי לפתוח את הדלת המתאימה.

ביטול נעילה סלקטיבי



ביטול הנעילה מסומן בהבהוב מהיר של מחווני הכיוון למושך מספר שניות.

בהתאם לגרסה, מראות חיצוניות נפתחות והאזעקה מושבתת.

בשלט רחוק

כדי לבטל את נעילת דלתות **תא הנוסעים** בלבד, לחץ על לחצן זה **פעם אחת**.

כדי לבטל את נעילת הדלת הצדדית והאחורית של **אזור המטען**, לחץ על לחצן זה **פעם נוספת**.

אם ברכב מותקן תפקוד זה:

לחץ על הלחצן כדי לבטל את נעילת אזור המטען בלבד.

שימוש בשלט הרחוק עם דלת(ות) הזזה צדדיות חשמליות

כדי לבטל את נעילת אזור המטען בלבד, בלי לפתוח את הדלת הצדדית, לחץ על לחצן הדלת הרלוונטית, או השאר את הלחצן לחוץ כדי לפתוח את הדלת.

כאשר המפתח החכם ברשותך, משוך את ידית תא המטען והרם אותה, כדי לבטל את נעילת **איזור הטעינה**.

ביטול הנעילה מסומן בהבהוב מהיר של מחווני הכיוון למשך מספר שניות.

נעילה

נעילה במפתח

כדי לנעול את הרכב **במלואו**, סובב את המפתח במנעול הדלת השמאלית הקדמית לכיוון חזית הרכב. אם לרכב יש אזהרה, היא לא תופעל.

בשלט רחוק

כדי לנעול את הרכב **במלואו**, לחץ על לחצן זה.



עם מפתח חכם על גופך

כדי לנעול את הרכב, המפתח החכם חייב להימצא באזור זיהוי **A**.

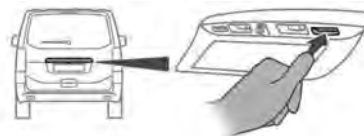


כדי לנעול את הרכב במלואו, לחץ על הסימונים על אחת מידיות הדלת (דלתות קדמיות, דלתות הזזה צדדיות ידניות או דלת צד שמאלית).

עם דלת(ות) הזזה צידית(ות) חשמלית(ות)

עם מפתח חכם על גופך, כדי לנעול את הרכב **לגמרי**, לחץ על הסימונים על אחת מידיות הדלת הקדמית.

עם דלת תא המטען



עם מפתח חכם על גופך, לחץ על בקרת פתיחת תא המטען כדי לנעול את הרכב.



בהתאם לגרסה, שמירה על בקרי הנעילה לחוצים סוגרת את החלונות. אם בקר משתחרר, החלון נעצר במיקומו הנוכחי. ודא ששום אדם או חפץ לא מונעים מהחלונות להיסגר כהלכה.

שימו לב במיוחד לילדים בעת הפעלת חלונות. עם מפתח חכם על גופך, כדי לבטל את נעילת אזור המטען, משוך בידית דלת תא המטען ולאחר מכן הרם אותה כדי לפתוח אותה.

אם הרכב אינו מצויד באזהרה, הנעילה מסומנת על ידי תאורה קבועה של מחווני הכיוון למשך כשתי שניות.

בהתאם לגרסה, מראות חיצוניות מתקפלות במקביל.

נסיעה עם דלתות נעולות עלולה להקשות על כניסת שירותי ההצלה לתא הנוסעים בשעת חירום.

כאמצעי בטיחות, לעולם אל תעזוב את הרכב, אפילו לזמן קצר, מבלי לקחת איתך את מפתח השלט הרחוק.

נעילה כפולה

נעילה כפולה משביתה את בקרת הדלת החיצונית והפנימית, כמו גם את לחצן הנעילה המרכזית בתא המחוונים. הצופר נשאר פעיל. לכן אסור להשאיר אף אחד בתוך הרכב בעת נעילה כפולה.

עם המפתח

כדי לנעול את הרכב נעילה כפולה, סובב את המפתח במנעול הדלת השמאלית הקדמית לכיוון חזית הרכב. לאחר מכן, **תוך חמש שניות**, סובב שוב את המפתח לכיוון האחורי.

2 בע"מ עם תעודת הרישום של הרכב, מסמכי זיהוי האישיים ואם ניתן, עם תויות הנושאות את קוד המפתח.

מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ יוכל לאחזר את קוד המפתח ואת קוד המשדר, מה שיאפשר הזמנת מפתח חדש.

ביטול נעילה/נעילה של כל הרכב עם המפתח

השתמש בהליך זה במצבים הבאים:

- סוללת השלט הרחוק פרוקה.
 - תקלה בשלט הרחוק
 - רכב נמצא באזור הנתון להפרעות אלקטרומגנטיות חזקות.
 - במקרה הראשון, החלף את סוללת השלט הרחוק.
 - במקרה השני, אתחול מחדש את השלט הרחוק.
- עייני בפרקים המתאימים.
- ◀ הכנס את המפתח למתג ההתנעה.
 - ◀ סובב את המפתח לכיוון הקדמי/אחורי כדי לבטל נעילה/לנעול את הרכב.
 - ◀ סובב שוב את המפתח לכיוון האחורי תוך 5 שניות כדי לבצע נעילה כפולה של הרכב.

◻ עם זאת, אם הרכב מותקנת אזעקה, היא לא תופעל אם תינעל עם המפתח.

אם האזעקה מופעלת, צופר יישמע עם פתיחת הדלת; הפעל את ההתנעה כדי לעצור אותה.

עם דלת(ות) הזזה צידית(ות) חשמלית(ות)

- ◀ עם מפתח חכם על גופך, כדי לנעול את הרכב **לגמרי**, לחץ על הסימונים על אחת מידידות הדלת.
- ◀ כדי לנעול את הרכב בנעילה כפולה, לחץ שוב על הסימונים **תוך חמש שניות**.



עם דלת תא המטען

- ◀ עם מפתח חכם על גופך, לחץ על בקר נעילת תא המטען כדי לנעול את הרכב **לגמרי**.
- ◀ כדי לנעול את הרכב בנעילה כפולה, לחץ שוב על הבקר **תוך חמש שניות**.

◻ אם הרכב אינו מצויד באזעקה, הנעילה מסומנת על ידי תאורה קבועה של מחווי הכיוון למשך כשתי שניות.

הליכי הגיבוי

פתחות אבודים, שלט רחוק, מפתח אלקטרוני

פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס

בשלט רחוק

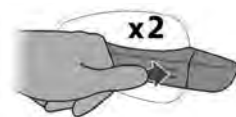
- ◀ כדי לנעול את הרכב נעילה כפולה, לחץ על לחצן זה. 
- ◀ לאחר מכן, **תוך חמש שניות** לאחר הנעילה, לחץ שוב על לחצן זה.

◻ בהתאם לגרסה, המראות החיצוניות מתקפלות במקביל.

◻ אם הרכב אינו מצויד באזעקה, הנעילה הכפולה מסומנת על ידי תאורה קבועה של מחווי הכיוון למשך כשתי שניות.

עם מפתח חכם על גופך

- ◀ כדי לנעול את הרכב, השלט הרחוק חייב להימצא באזור זיהוי A.



- ◀ כדי לנעול את הרכב **במלואו**, לחץ על הסימונים על אחת מידידות הדלת (דלתות קדמיות, דלתות הזזה צדדיות ידניות או דלת צד שמאלית).
- ◀ כדי לנעול את הרכב בנעילה כפולה, לחץ שוב על הסימונים **תוך חמש שניות**.

אם הרכב ננעל עם המפתח במנעול לאחר נעילתו באמצעות השלט הרוחק או מערכת הכניסה והתנעה ללא מפתח חכם, כל הדלתות ותא המטען ישוחררו מנעילה.

אם הרכב משוחרר מנעילה עם המפתח במנעול לאחר נעילתו במפתח, רק הדלתות (דלת קדמית ודלתות) צד הזזה) יינעלו. דלתות כנף אחוריות ותא המטען לא יינעלו. הפעלת ההתנעה משחררת אותן מנעילה.

הנעילה המרכזית אינה מתפקדת

השתמש בהליכים אלה במצבים הבאים:

- תקלה בנעילה המרכזית.
- מצבר מנותק או פרוק.

! במקרה של תקלה במערכת הנעילה המרכזית, יש לנתק את המצבר כדי לוודא שהרכב ננעל במלואו.

הדלת השמאלית הקדמית

- ◀ הכנס את המפתח למנעול הדלת.
- ◀ סובב את המפתח לכיוון החלק האחורי של הרכב כדי לנעול אותו, או לכיוון הקדמי כדי לבטל אותו מנעילה.

דלת נוסע קדמית ודלת הזזה צדדית

ביטול נעילה

- ◀ משוך בידית פתיחת הדלת הפנימית.

נעילה

- ◀ פתח את הדלת
- ◀ עבור דלת הצד, בדוק שמנעול הילדים אינו פועל. עיין בפרק המתאים.



דלת הנוסע הקדמי



דלתות הזזה צדדיות

- ◀ הסר את המכסה השחור בקצה הדלת, באמצעות המפתח.
- ◀ הכנס את המפתח לפתח מבלי להפעיל כוח, ואז מבלי לסובב אותו, הזז את התפס הצידה לכיוון פנים הדלת.
- ◀ הסר את המפתח וחבר בחזרה את המכסה השחור.
- ◀ סגור את הדלתות ובדוק מבחוץ שהרכב אין נעול.

דלתות כנף אחוריות

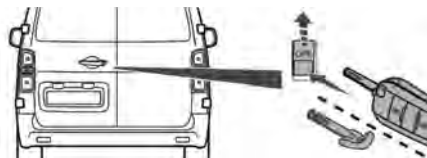
ביטול נעילה

- ◀ השתמש בידית פתיחת הדלת הפנימית.

נעילה

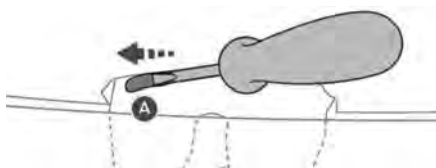
- ◀ אם רלוונטי לרכבך, בדוק שמנעול הילדים אינו פועל.

פתח דלת הזזה צדדית בצד שמאל.



- ◀ הכנס את המפתח לתוך פתח הבריש בקצה הדלת (מבלי להפעיל עליו לחץ) והחלק את המכלול כלפי מעלה.
- ◀ הסר את המפתח.
- ◀ סגור את הדלתות ובדוק מבחוץ שהרכב נעול.

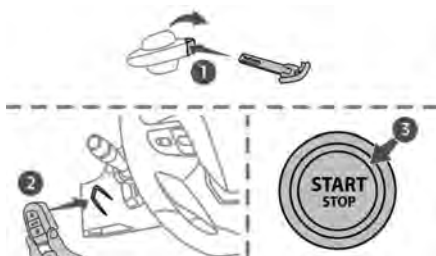
ביטול נעילה דלת תא המטען



- ◀ מתוך הרכב, הכנס מברג קטן לחור A במנעול כדי לפתוח את דלת תא המטען.
- ◀ הזז את התפס שמאלה.

! אם התקלה נמשכת לאחר סגירה נוספת, דלת תא המטען תישאר נעולה.

2



▲ הכנס את המפתח המכני (המובנה בשלט) לתוך המנעול כדי לפתוח את הרכב.

▲ הנח את המפתח האלקטרוני כנגד קורא הגיבוי בעמוד ההגה והחזק אותו שם עד להפעלת מתג ההתנעה.

▲ **עם תיבת הילוכים ידנית**, הנח את ידית ההילוכים במצב סרק ולאחר מכן לחץ עד הסוף על דוושת המצמד.

▲ **עם תיבת הילוכים אוטומטית או עם בורר מצבי הנהיגה**, בהיותך במצב **P** (חניה), לחץ על דוושת הבלם.

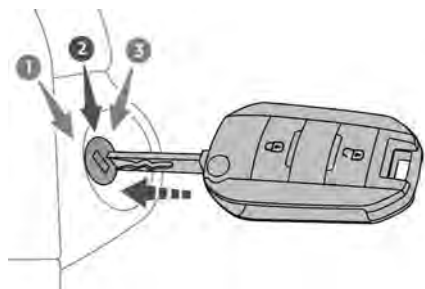
▲ הפעל את ההתנעה על ידי לחיצת לחצן **START/STOP**.

אם התקלה נמשכת לאחר אתחול מחדש, פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

אתחול השלט הרחוק

לאחר החלפת הסוללה או במקרה של תקלה, ייתכן שיהיה צורך לאתחל מחדש את השלט הרחוק.

ללא כניסה והתנעה ללא מפתח (Keyless Entry and Start)



▲ החלפת הסוללה

▲ כבה את ההתנעה.

▲ סובב את המפתח למצב **2 (התנעה פעילה)**.

▲ לחץ מיד על לחצן המנעול הסגור למשך מספר שניות.

▲ כבה את ההתנעה והוצא את המפתח ממתג ההתנעה.

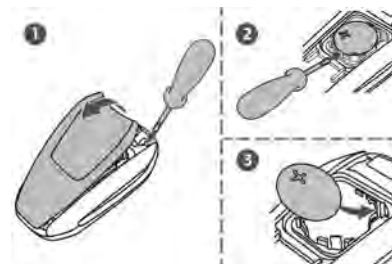
השלט הרחוק שוב פעיל במלואו.

החלפת סוללה

אם הסוללה ריקה, נורית אזהרה זו נדלקת, בליווי אות קולי והודעה בתצוגה.



סוג הסוללה: CR2032/3 volts



▲ שחרר את הכיסוי על ידי הכנסת מברג קטן לחרוץ והרמת המכסה.

▲ הסר את הסוללה הריקה מהבית שלה.

▲ החלף אותה בסוללה החדשה, תוך התחשבות בקוטביות. התחל על ידי הכנסתו למגעיים הממוקמים בפינה, ולאחר מכן הצמד את המכסה ליחידה.

▲ אתחל מחדש את השלט הרחוק.

למידע נוסף **על אתחול מחדש את השלט הרחוק**, עיין בחלק המתאים.

אין לזרוק סוללות שלט רחוק מכיוון שהן מכילות מתכות מזיקות לסביבה. קח אותן לנקודת סילוק מאושרת.

נעילה מרכזית



ידינית

לחץ על הלחצן זה כדי לנעול/לבטל נעילת הרכב (דלתות, דלת תא המטען או דלתות כנף אחוריות) מתוך תא הנוסעים.
נורית החיווי נדלקת כדי לאשר את הנעילה המרכזית של הרכב.

נעילה מרכזית אינה מתקיימת אם אחת מהדלתות פתוחה.

בעת נעילה/נעילה כפולה מבחוץ

כאשר הרכב ננעל או ננעל נעילה כפולה מבחוץ, נורית החיווי המבהבת והלחצן מושבת.

לאחר נעילה רגילה, משוך באחד מבקרי הדלת הפנימית כדי לבטל את נעילת הרכב.

לאחר נעילה כפולה עלִיך לעשות שימוש בשלט הרחוק, במערכת כניסה והתנעה מרחוק או במפתח המובנה לבטל נעילת הרכב.

! נהיגה עם דלתות נעולות מקשה על הגישה לשירותי החירום בשעת חירום.



בעת הובלת מטען גדול מדי (דלת תא המטען או דלתות צירים פתוחות), לחץ על הלחצן כדי לנעול רק את דלתות הנוסעים.



בעת הובלת מטען גדול מדי (דלת תא המטען או דלתות צירים פתוחות), לחץ על הלחצן כדי לנעול רק את דלתות הקדמיות והאחוריות (דלת הזזה צדדית).

בעת הנעילה מבפנים, המראות חיצוניות לא מתקפלות.

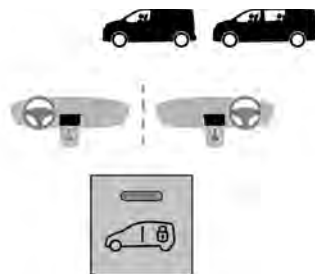
נעילה מרכזית מבפנים אינה פועלת אם אחת הדלתות פתוחה (מסומן על ידי רעש מכני המגיע מהמנועולים).
כאשר דלת תא המטען או דלתות צירים צדדיות פתוחות, רק דלתות אחרות תיסגרנה (הלחצן אינו נדלק).

אוטומטי (אבטחת הדלתות)

הדלתות ודלת תא המטען דלתות הכנף הצדדיות יכולות להינעל אוטומטית בעת הנהיגה (מהירות העולה על 10 קמ"ש).

כדי להפעיל/לנטרל תפקוד זה (המופעל כברירת המחדל):
לחץ על הלחצן עד שנשמע אות קולי ו/או מופיעה הודעה על המסך.

נעילה/ביטול נעילה של אזור המטען



לחצן זה אינו זמין אם הרכב ננעל או ננעל נעילה כפולה מבחוץ (באמצעות המפתח, השלט הרחוק או כניסה והתנעה ללא מפתח חכם, בהתאם לאבזור) או אם אחת מהדלתות עדיין פתוחה.

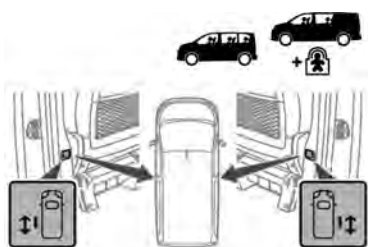
2 כשהדלת משוחררת ננעילה, לחץ והחזק את הלחצן הזה עד שהדלת הצדדית המתאימה תיפתח.



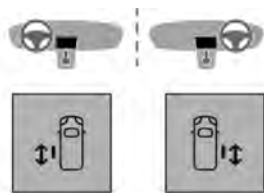
לחץ שוב את הלחצן כדי להפוך את כיוון תנועת הדלת.

לחצני השלט הרחוק אינם פעילים כאשר מתג ההתנעה מופעל.

עם לחצן(ים) על קורת הדלת



עם לחצן(ים) מלפנים



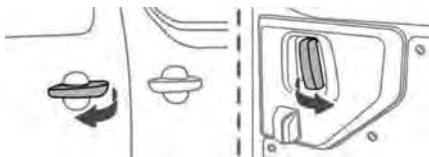
כאשר ביטול נעילה מלא מופעל והתקן נעילה לבטיחות ילדים מנוטרל, כדי לבטל את נעילת הרכב

דלת(ות) הזזה צידית(ות) חשמלית(ות)

ידיות הדלת החיצוניות והפנימיות והלחצנים הפנימיים מאפשרים להתחיל את התנועה החשמלית של הדלת. פתיחה וסגירה של הדלתות מלווה באות קולי.

פתיחה

עם ידיות הדלת החיצוניות והפנימיות



כשהדלת משוחררת מנעילה, משוך ושחרר את הידית כדי להתחיל לפתוח את הדלת. משוך שוב בידיה כדי להפוך את כיוון תנועת הדלת.

בשלט רחוק



אוטומטית

אזור המטען נעול תמיד בעת נהיגה.

ידי לנטרל נעילה אוטומטית זו, פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

ידנית

כאשר מופעל ביטול נעילה מלא, לחץ על לחצן זה כדי לנעול (נורית החיווי נדלקת)/לפתוח (נורית החיווי נכבית) את הרכב.

כאשר מופעל ביטול נעילה מלא, לחץ על לחצן זה כדי לנעול (נורית החיווי נדלקת)/לבטל נעילה (נורית החיווי נכבית) את **אזור המטען**.

נסיעה עם דלתות נעולות עלולה להקשות על כניסת שירותי ההצלה לרכב בשעת חירום.

נורית החיווי נכבית בעת ביטול נעילה של דלת אחת או יותר **באזור המטען**.

כשההתנעה כבויה והרכב נעול לגמרי, נורית החיווי נכבית מטעמי חיסכון באנרגיה.

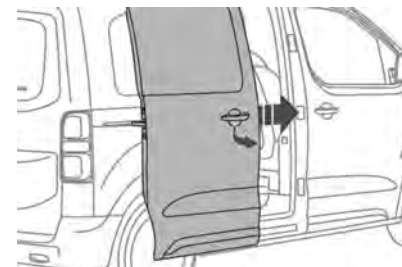
וללהחיל בפת'חת הדלת, לחץ על ה לחצן המתאים לדלת שברצונך לפתוח.

◀ כשביטול נעילה סלקטיבי מופעל, כדי לבטל ביטול נעילה של **אזור המסען** בלבד ולהחיל בפת'חת הדלת, לחץ על הלחצן המתאים לדלת שברצונך לפתוח.

◀ בשני המקרים, לחיצה נוספת על הלחצן הופכת את כיוון תנועת הדלת.

סגירה

עם ידית הדלת החיצונית



◀ משוך ושחרר את הידית להתחלת סגירת הדלת. משוך שוב בידיית כדי להפוך את כיוון תנועת הדלת.

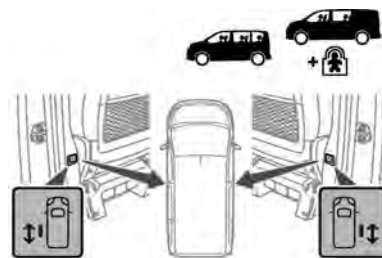
בשלט רחוק

◀ לחץ והחזק את הלחצן הזה עד שדלת ההזזה הצדדית תיסגר. משוך שוב בידיית כדי להפוך את כיוון תנועת הדלת.

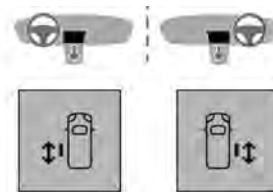


לחצני השלט מרוחק אינם פעילים כאשר ההתנעה מופעלת.

עם לחצן(ים) על קורת הדלת



עם לחצן(ים) מלפנים



◀ כדי להתחיל בפת'חת הדלת, לחץ על הלחצן המתאים לדלת זאת. לחץ עליו שוב בידיית כדי להפוך את כיוון תנועת הדלת.

לחצן אינו פעיל ולחיצה עליו גורמת לאות קולי, אם מהירות הרכב היא מעל 30 קמ"ש.

הלחצנים מלפנים או על קורת הדלת אינם פועלים ולחיצה עליהם מביאה לאות קולי, אם:

- הרכב בתנועה,
- התקן נעילת בטיחות לילדים מופעל (עבור הלחצנים על קורת הדלת),
- הרכב ננעל או ננעל נעילה כפולה מבחוץ (באמצעות מפתח, השלט הרחוק או תפקוד כניסה והתנעה ללא מפתח **Keyless Entry and Starting**, בהתאם לאבזור).

הלחצן של הדלת השמאלית אינו פעיל ולחיצה עליו מביאה לאות קולי אם פתח מילוי הדלק פתוח.

המלצות כלליות עבור דלתות הזזה צדדיות

! הדלתות ניתנות להפעלה רק כאשר הרכב נייח.

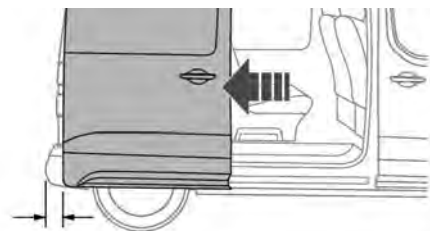
למען בטיחותך ונוסעך, וכן להפעלה נכונה של הדלתות, מומלץ מאוד לא לנסוע עם דלת פתוחה. בדוק תמיד שזה בטוח להפעיל את הדלת ובפרט, הקפד לא להשאיר ילדים או בעלי חיים ליד בקרי הדלת ללא השגחה.

אזהרה קולית, הדלקתנורית האזהרה "דלת פתוחה" וההודעה על המסך נועדו לתזכר אותך. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ

2 דלתות ומרווחי פתיחת דלתות



דלת פתוחה בולטת אל מחוץ למרכב. יש לאפשר מרווח הולם בעת חנייה לצד קירות, עמודי תאורה, מדרכות גבוהות וכו'.



כאשר היא פתוחה, דלת לעולם לא מבצבצת מעבר לפגוש האחורי.

! הקפד שלא לחסום את אזור המוביל על הרצפה כדי שהדלת תוכל לנוע כראוי.
מטעמי בטיחות ויעילות, אל תנהג כאשר דלתות הזזה פתוחות.

i בקרים חשמליים מושבתים במקרה שיש פגיעה. פתיחה וסגירה ידנית נשארות אפשריות.

i בזמן התנעת המנוע, תנועות הדלת מושהות ומתחדשות כשהמנוע פועל.

i בהתאם למנוע המותקן, אם הדלת סגורה ותנוגש בקשת פתיחה במצב עצירה של מערכת **Stop & Start**. הדלת תיפתח מעט ואז תיעצר. במצב **Start**, הדלת תחדש את תנועתה כאשר הרכב מופעל מחדש.

i כדי להחזיק את דלת הזזה הצדדית במצב פתוח, פתח את הדלת במלואה כדי להפעיל את התפס (הממוקם בתחתית הדלת).

או למוסך מוסמך אם ברצונך לנטרל אזהרה זאת.
נעל את הרכב כאשר אתה משתמש בשטיפה אוטומטית של כלי רכב.

! לפני פתיחה או סגירה ותוך כדי הזזת דלתות, יש לוודא כי אין אדם, בעל חיים או חפץ במסגרת הדלת או בכל מיקום אחר שיחסום את התנועה הרצויה, בתוך הרכב או מחוצה לו.

אם לא לציית לעצה זו, עלולים להתרחש פציעות או נזק אם חלק כלשהו של אדם או חפץ נלכד או נתפס. פתיחת דלת חשמלית מושבתת במהירויות מעל 3 קמ"ש:

עם זאת, אם הרכב התחיל לנוע בזמן שהדלתות היו פתוחות, יש להפחית את המהירות מתחת ל-30 קמ"ש לפני שניתן יהיה לסגור אותן.

כל ניסיון לפתוח דלת חשמלית באמצעות הידית הפנימית תוך כדי נסיעה מביא לכך שניתן לפתוח את הדלת רק באופן ידני.

מצב זה מלווה באזהרה הקולית, הדלקת נורית האזהרה "דלת פתוחה" וההודעה על המסך. כדי לבטל את נעילת הדלת ושתייה אפשרות להפעיל אותה שוב, יש צורך לעצור את הרכב.



אם הרכב שלך נמצא במדרון, כאשר חזית הרכב פונה כלפי מטה, ייתכן שהדלת לא תישאר פתוחה ועלולה להיסגר באופן אלים עם סכנת פציעה.

! במקרה של מדרון תלול, הדלת עלולה להיות מונעת על ידי המשקל שלה וכתוצאה מכך עלולה להיפתח או להיסגר **באלימות**. לא יהיה זמן לפעולת הבקרים החשמליים להיכנס לתוקף.

לא יהיה זמן למערכת זיהוי המכשולים להגיב.

דאג שלא להשאיר את הרכב במדרון תלול כשהדלת(ות) פתוחות בלי השגחה. אם לא תצוית לעצה זו, עלולים להתרחש פציעות או נזק אם חלק כלשהו של אדם או חפץ נלכד או נתפס.

◀ סגור את הדלת(ות) באופן ידני.

◀ פתח את הדלת(ות) במלואן באופן חשמלי.

◀ סגור את הדלת(ות) באופן חשמלי.
עם השלמת הליך זה, הפעלה החשמלית של הדלתות משוחררת.

עם זאת, אם הבעיה נמשכת בעקבות הליך זה, פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

במדרון תלול

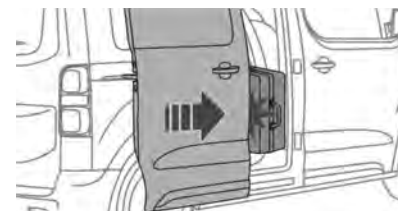


ניתן לפתוח ולסגור את הדלתות חשמלית בשיפועים של עד 20% שיפוע.

אם הרכב נמצא במדרון, כאשר חזית הרכב פונה כלפי מעלה למדרון, פתח את הדלת בזוויות. הדלת עשויה להיפתח מהר יותר בגלל השיפוע.

במדרון תלול, כוונן את דלת הצד באופן ידני כדי לעזור לה להיסגר.

בטיחות/זיהוי מכשולים עם דלת(ות) חשמלי(ות)



מערכת זיהוי המכשולים מופעלת כאשר הדלת הנעה נתקלת במכשול בעל רמה מסוימת של התנגדות פיזית. אם זוהה מכשול:

– בזמן שהדלת נסגרת, היא נעצרת ואז נפתחת במלואה.

– בזמן שהדלת נסגרת, היא נעצרת ואז נפתחת במלואה.

– פעמיים ברצף במהלך תנועת הדלת, הדלת לא תיסגר יותר באופן חשמלי (ביטול אתחול).

במדרון תלול: מערכת בטיחות מאטה את תנועת הדלת בכל המקרים, המותן מספר שניות לפני הפעלת הדלת (סגירה או פתיחה).

סגור את הדלת באופן ידני מטעמי בטיחות. לאחר מכן אתחל את הדלת.

אתחול מחדש של דלתות חשמליות

אם הפעלות חשמליות אינן פועלות עוד:

i אישור שהדלת עומדת להיפתח או להיסגר מסומן על ידי מחווי הכיוון שיהבהבו לכמה שניות, בליווי אות קולי.

תנועת הדלת מתהפכת אם תנועת כף הרגל מתרחשת במהלך התמרון.

אם הרכב מצויד בכך, מראות חיצוניות חשמליות מתקפלות/נפרשות בעת נעילת הרכב/ביטול נעילה.

נעילה אוטומטית

הרכב נועל את עצמו בעקבות סגירת דלת ההזזה ללא ידיים.

i אם הרכב אינו מצויד באזעקה, הנעילה מסומנת על ידי תאורה קבועה של מחווי הכיוון למשך כשתי שניות. בהתאם לגרסה, מראות חיצוניות מתקפלות במקביל.

הפעלה/כיבוי

עם מערכת השמע או מסך ממגע

כברירת מחדל, גישה ללא ידיים מופעלת.



נעילה כאשר דלת ההזזה סגורה מופעלת ומבטלת באמצעות תפריט הגדרה של הרכב.

הקפד לא לגעת בצינור האגזוז בעת ביצוע התנועה עם הרגל – סכנת כוויות.



◀ הנח את כף הרגל מתחת לפינת הפגוש האחורי, ואז הזז את כף הרגל במהירות רגילה בתנועה צדדית גורפת.

החיישן מזהה את הרגל מתקרבת ומתרחקת ומפעיל את הפתיחה או הסגירה של הדלת הצדדית.

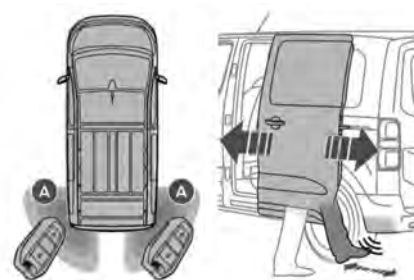
i בצע את התנועה ללא הפרעה ואל תחזור עליה מיד לאחר מכן או מספר פעמים.

אם הדלת לא נפתחת, המתן כ-2 שניות לפני שתנסה שוב.

אל תשאיר את כף הרגל באוויר.

דלת(ות) ההזזה צידי(ות) חשמלי(ות) ללא ידיים

פתיחה/סגירה



עם התנועה של רגלך ותוך שמירה על השלט הרחוק על גופך באזור הזיהוי **A**, המערכת משחררת נעילה ופותחת את דלת ההזזה הצדדית או סוגרת ונועלת אותה.

השלט חייב להיות ממוקם בחלקו האחורי של הרכב, לפחות כ-30 ס"מ אך לא יותר מ-2 מ' בערך מהרכב.

i את הנעילה האוטומטית לאחר סגירת הדלת ניתן לתכנת בתפריט התצורה של הרכב.

! לפני ביצוע התנועה עם כף הרגל, ודא שאתה שומר על הציביות ואתה יציב ועומד איתן, כדי שלא תאבד את שיווי המשקל (גשם, שלג, קרח, בוך וכו').

תקלה

אות קולי שחוזר על עצמו שלוש פעמים בזמן השימוש בתפקוד מצביע על תקלה במערכת.

בדוק אותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

Hands-free tailgate access self-locking (דלת

תא מטען בעלת הפעלה ללא ידיים – נעילה עצמית), ודא שהרכב ננעל כראוי לאחר סגירת הדלת.

הנעילה לא תתבצע אם:

- ההתנעה מופעלת,
- אחת הדלתות או דלת תא המטען נשארה פתוחה,
- אם השלט הרחוק **Keyless Entry and Start** (כניסה והתנעה ללא מפתח) נשאר בתוך הרכב.

אם למספר תנועות כף הרגל אין השפעה, המתן כמה שניות לפני שתתחיל שוב.

המערכת מושבתת אוטומטית בגשם חזק או עם הצטברות שלג.

אם זה לא עובד, ודא שהשלט הרחוק אינו חשוף למקור של הפרעות אלקטרומגנטיות (טלפון חים וכו'). הפעולה עשויה להיות מושפעת אם משתמשים ברגל תותבת.

ייתכן שמערכת זו לא תפעל כשורה אם הרכב שלך מצויד במוט גרירה.

דלתות כנף אחוריות



לאחר פתיחת הדלת השמאלית לראשונה, משוך את הידית **A** כלפיך כדי לפתוח את הדלת הימנית.

סגירה

תחילה סגור את הדלת הימנית, ולאחר מכן את הדלת השמאלית.

אם הדלת השמאלית נסגרה תחילה, עצר הממוקם בקצה הדלת הימנית מונע את סגירתה.



אם דלת כנף שמאלית לא סגורה כראוי, תידלק נורת אזהרה **door open** (הדלת פתוחה)

דלת צדדית עשויה להיפתח או להיסגר ללא אזהרה אם:

- הרכב שלך מצויד במוט גרירה.
- ריתום או ניתוק גרור.
- מותקן או מוסר מנשא האופניים.
- מעמיסים או פורקים אופניים במנשא האופניים.
- מזיזים או מרימים משהו מאחורי הרכב.
- בעל חיים מתקרב לפגוש,
- הרכב בשיפיה.
- הרכב בטיפול.
- בעת החלפת גלגל.

כדי למנוע כל פעולה פתאומית, הרחק את המפתח מאזור הזהוי (גם מהצדדים הפנימיים של תא המטען) או נטרל את התפקוד בתפריט ההגדרות של הרכב.

! ודא ששום אדם או חפץ לא מונעים מהדלתות להיסגר כראוי.

היו מודעים לילדים בעת הפעלת הדלתות.

2

! במקרה של תקלה או אם אתה נתקל בקושי בפתיחה או סגירה של דלת תא המטען, הבא מייד את הרכב לבדיקה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך, כדי למנוע התדרדרות הבעיה ולמנוע כל סיכון של נפילת דלת תא המטען, שעלולה לגרום לפציעה חמורה.

שמשה בדלת תא המטען

פתיחת שמשה בדלת תא המטען מאפשרת גישה ישירה לחלק האחורי של הרכב, ללא צורך בפתיחת דלת תא המטען.

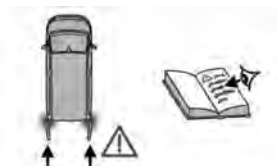
פתיחה



לאחר ביטול נעילת הרכב, לחץ על בקר זה והרם את השמשה האחורית כדי לפתוח אותו.

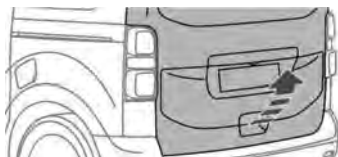
סגירה

סגור את השמשה האחורית בדלת תא המטען על ידי לחיצה במרכז הזכוכית עד לסגירה מלאה. אם דלת תא המטען לא סגורה כראוי, תידלק נורת אזהרה **door open** (הדלת פתוחה). למידע נוסף על רשימת נוריות האזהרה ובפרט, נוריות אזהרת דלת פתוחה, עיין בסעיף המתאים.



דלת תא המטען

פתיחה



◀ לאחר ביטול נעילת הרכב, משוך בידית, ולאחר מכן הרם את דלת תא המטען.

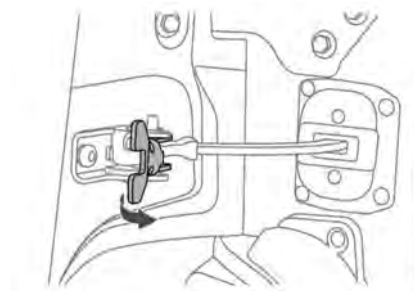
סגירה

◀ הורד את דלת תא המטען באמצעות ידית האחיזה הפנימית ולאחר מכן נעל אותה.

אם דלת תא המטען לא סגורה כראוי, תידלק נורת אזהרה **door open** (הדלת פתוחה). למידע נוסף על רשימת נוריות האזהרה ובפרט, נוריות אזהרת דלת פתוחה, עיין בסעיף המתאים.

(הדלת הימנית לא מזוהה). למידע נוסף על רשימת נוריות האזהרה ובפרט, אזהרת פתיחת הדלת, עיין בסעיף המתאים.

פתיחה ל 180° בערך



אם קיימת ברכבך, מערכת רצועות מאפשרת לפתוח את הדלתות ב-90°-180° בערך.

◀ כשהדלת פתוחה, משוך את הידית הצהובה. הרצועה תשתלב שוב אוטומטית עם הסגירה.

! כאשר חונים עם הדלתות האחוריות פתוחות ל-90°, הדלתות יכסו את הפנסים האחוריים.

על מנת להזהיר משתמשי דרך אחרים הנוסעים באותו כיוון (שאלו אינם מודעים לכך שהרכב עומד) על מיקום הרכב, השתמש במשולש אזהרה או התקן אחר כנדרש לפי חוקים ותקנות במדינתך.

דלת תא המטען והשמישה האחורית לא יכולות להיות פתוחות בו-זמנית, כדי למנוע מהן נזק.

אזעקה

(בהתאם לדגם)



מערכת הגנה המספקת הרתעה מפני גניבות ופריצות.

ניטור ההגנה ההיקפית (חיצונית)

המערכת בודקת כל פתיחה וסגירה של הרכב. האזעקה מופעלת אם מישהו מנסה לפתוח דלת, תא המטען או מכסה המנוע, לדוגמה.

ניטור ההגנה הנפחית (פנימית)

המערכת בודקת רק שינויים בנפח בתא הנוסעים. האזעקה מופעלת אם מישהו שובר חלון או נכנס לתא הנוסעים של הרכב; אולם היא אינה מופעלת אם מישהו נכנס לאזור המטען.



המערכת בודקת כל שינוי בנפח בתא הנוסעים.

האזעקה מופעלת אם מישהו שובר חלון, נכנס לתא הנוסעים או נע בתוך הרכב.



תפקוד הגנה עצמית

המערכת בודקת האם חלק מהרכיבים שלה אינם בשימוש.

האזעקה מופעלת אם המצבר, הבקרה המרכזית או חיווט הצופר יוצאים מכלל שימוש או ניזוקים.

! הטיפול במערכת האזעקה

פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

אם רכבך מצויד בחימום/אוורור נוסף, ניטור ההגנה הנפחית אינו תואם למערכת זו. למידע נוסף על חימום/אוורור נוסף, נא לעיין בסעיף המתאים.

נעילת הרכב עם מערכת אזעקה מלאה

הפעלה

- ◀ כבה את ההתנעה וצא מהרכב.
- ◀ נעל את הרכב נעילה כפולה באמצעות השלט הרחוק או מערכת כניסה והתנעה ללא מפתח.

כאשר מערכת הניטור פעילה, נורת החיווי האדומה בלחצן מהבהבת אחת לשנייה ומחווני הכיוון נדלקים למשך כ-2 שניות.

ניטור ההגנה ההיקפית מופעל לאחר 5 שניות וניטור ההגנה הנפחית לאחר 45 שניות.

! אם פתח כלשהו (דלת, דלת תא המטען/דלתות ציר צדדיות או מכסה המנוע) אינו סגור כהלכה, הרכב לא ננעל, אך ניטור ההגנה ההיקפית יופעל. לאחר 45 שניות, במקביל לניטור ההגנה הנפחית.

2

חידוש פעולת ניטור ההגנה הנפחית

- ▶ נטרל את ניטור ההגנה ההיקפית באמצעות השלט הרחוק או מערכת כניסה והתנעה ללא מפתח.
- נורית החיווי בלחצן כבית.
- ▶ נטרל את מערכת אזעקה מלאה באמצעות השלט הרחוק או מערכת כניסה והתנעה ללא מפתח.
- נורית החיווי האדומה בלחצן מהבהבת פעם נוספת בכל שנייה.

נעילת הרכב ללא הפעלת האזעקה

- ▶ נעל או נעל נעילה כפולה את רכבך (המובנה בשלט הרחוק) במנעול דלת הנגה.

תקלה בפעולת השלט הרחוק.

- להפסקת פעולה תפקודי הניטור:
- ▶ בטל נעילת הרכב (המובנה בשלט הרחוק) במנעול דלת הנגה
- ▶ פתח את הדלת; זה מפעיל את האזעקה.
- ▶ עם הפעלת ההתנעה האזעקה נפסקת. נורית החיווי של הלחצן נכבית.

תקלה

כאשר מתג ההתנעה מופעל, התאורה הקבועה של נורית החיווי האדומה בלחצן מצביעה על תקלה במערכת. בדוק אותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

נעילת הרכב עם הגנה היקפית

בלבד

- נטרל את ניטור ההגנה הנפחית כדי למנוע הפעלה לא רצויה של האזעקה, במקרים מסוימים כגון:
- חלון פתוח חלקית.
- שטיפת הרכב
- החלפת גלגל
- בעת גרירת הרכב
- הובלת הרכב על ספינה או מעבורת.

ניטור ההגנה הנפחית

- ▶ כבה את מתג ההתנעה ותוך 10 שניות לחץ על לחצן האזעקה עד שנוירת החיווי נדלקת קבוע.
- ▶ צא מהרכב.
- ▶ נעל את הרכב מייד באמצעות השלט הרחוק או מערכת כניסה והתנעה ללא מפתח. רק ניטור ההגנה ההיקפית מופעל, נורית החיווי האדומה בלחצן מהבהבת כל שנייה.
- כדי להיכנס לתוקף, הפסקת פעולה זו חייבת להתבצע בכל פעם שההתנעה כבויה.

הפסקת פעולה



- ▶ לחץ על לחצן ביטול נעילה בשלט הרחוק.
- או
- ▶ שחרר את נעילת הרכב באמצעות מערכת כניסה והתנעה ללא מפתח.
- כאשר מערכת הניטור מופסקת, נורית החיווי בלחצן נכבית ומחווני הכיוון מהבהבים למשך כ-2 שניות.



אם הרכב ננעל שוב אוטומטית (כפי שקורה אם דלת או תא המטען לא נפתחים תוך 30 שניות מפתחת הנעילה), מערכת הניטור תופעל מחדש אוטומטית.

הפעלת האזעקה

- הדבר מסומן על ידי צליל הצפירה והבהוב של מחווני הכיוון למשך 30 שניות.
- תפקוד הניטור נשאר פעיל עד שהאזעקה מופעלת עשר פעמים ברציפות.
- כאשר הרכב משוחרר מנעילה, הבהוב מהיר של נורית החיווי בלחצן מצייין שהאזעקה הופעלה במהלך היעדרותך. כאשר מתג ההתנעה מופעל, הבהוב הזה מפסיק מיד.

הפעלה אוטומטית

(בהתאם לדגם)

המערכת מופעלת אוטומטית למשך 2 דקות לאחר שהדלת האחורונה או דלת תא המטען נסגרה.

❖ כדי למנוע דריכה של האזעקה בעת כניסה לרכב, לחץ קודם על לחצן ביטול נעילה בשלט הרכב או שחרר את הנעילה של הרכב באמצעות מערכת כניסה וההתנעה, ללא מפתח.

חלונות חשמליים



1. שמאלי קדמי
2. ימני קדמי

הפעלה

❖ כדי לפתוח/לסגור את החלון באופן ידני, לחץ/משוך את המתג מבלי לעבור את נקודת ההתנגדות; החלון נעצר ברגע שמשחררים את המתג.

❖ כדי לפתוח/לסגור את החלון באופן אוטומטי, לחץ/משוך את המתג במלואו, מעבר לנקודת ההתנגדות; החלון נפתח/נסגר לחלוטין עם שחרור המתג (לחיצה נוספת על המתג עוצרת את תנועת החלון).

❗ בקרי החלונות החשמליים נשארים פעילים למשך כ-45 שניות לאחר כיבוי ההתנעה אם הדלתות הקדמיות אינן פתוחות.

לאחר זמן זה, הבקורות מושבתים. להפעיל מחדש, לש להפעיל את ההתנעה שוב.

מנגנון הגנה מפני היתפסות

אם ברכבך מותקן תפקוד הגנה מפני היתפסות, כאשר החלון עולה ונתקל במכשול, הוא נעצר ויורד חלקית.

במקרה של פתיחה לא רצויה של החלון בסגירה, לחץ על הפקד עד שהחלון ייפתח לחלוטין. תוך 4 שניות, משוך את הפקד עד שהחלון נסגר.

תפקוד הגנה מפני היתפסות אינו פעיל תוך כדי כך.

אתחול החלונות החשמליים

לאחר חיבור מחדש של הסוללה, או במקרה של תנועה חריגה של החלון, יש לאתחל את תפקוד הגנה מפני היתפסות.

תפקוד הגנה מפני היתפסות מושבת במהלך רצף הפעולות הבא.

עבור כל אחד מהחלונות:

- ❖ הורד את החלון במלואו, ואז הרם אותו; הוא יעלה בהדרגה כמה סנטימטרים בכל פעם שהבקר נלחץ. חזור על הפעולה עד לסגירה מלאה של החלון.
- ❖ המשך למשוך את הבקר לפחות שנייה אחת לאחר שהחלון מגיע למצב סגור.

❗ אם חלון חשמלי נתקל במכשול במהלך הפעולה, יש להפוך את תנועת החלון. כדי לעשות זאת יש ללחוץ על הבקר המתאים.

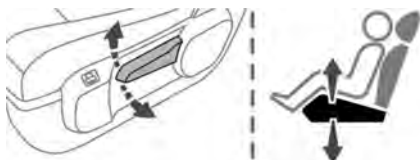
כאשר הנהג מפעיל את בקרת החלונות החשמליים לנוסע, חשוב לוודא ששום דבר לא יכול למנוע מהחלון להיסגר כראוי.

שימו לב במיוחד לילדים בעת הפעלת חלונות.

אל תכניס את הראש או את הידיים דרך החלונות הפתוחים כאשר הרכב בתנועה – קיימת סכנת פציעה חמורה!

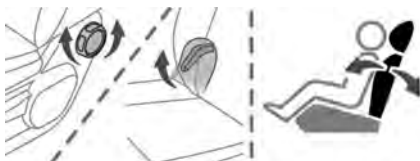
3

כוונון גובה



מושך את הידית מעלה להרמת המושב או דחוף מטה להורדה עד אשר המיקום הרצוי מושג.

זווית משענת גב



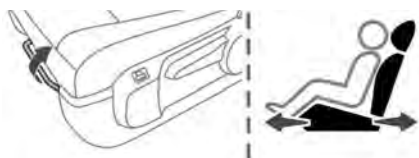
בהתאם לאבזור, סובב את המתג או משוך את הבקר עד הסוף למעלה והטה את משענת הגב קדימה או אחורה כדי לקבל את הזווית הרצויה.

תמיכה בגב התחתון



כוונון ידני של מושבים קדמיים

למידע נוסף על **חגורות בטיחות**, עיין בסעיף המתאים.



מיקום אורכי

הרים את מוט הבקרה והחלק את המושב קדימה או אחורה.

שחרר את מוט הבקרה כדי לנעול את המושב במקומו באחד החריצים.

לפני הזזת המושב לאחור, ודא כי אין דבר המפריע לתנועת המושב.

אם ישנם נוסעים מאחור, קיימת סכנה של היתפסות, ואם הנוחו חפצים גדולים על הרצפה מאחורי המושב, קיימת סכנה של חסימת המושב.

תנוחת נהיגה נכונה

לפני התחלה הנהיגה וכדי לנצל במלואם את המאפיינים הארגונומיים של כלים ובקורות, בצע את הכוונונים האלה בסדר הבא:

- גובה של משענת הראש
- זווית משענת הגב
- גובה כרית המושב
- מיקום אורכי של המושב,
- הגובה והמרחק של לגל ההגה,
- מראה פנימית ומראות חיצוניות



ברגע שכיוונונים אלה נעשו,

ודא שניתן לראות את לוח המחוונים בצורה נכונה מעמדת הנהיגה שלך.

◀ סובב את המתג להשגת תמיכת הגב התחתון הרצויה.

מצב שולחן של משענת הגב של הנהג ואו משענת הגב של מושב הנוסע הקדמי



בצד הנוסע הקדמי, מיקום זה מאפשר נשיאת חפצים ארוכים.

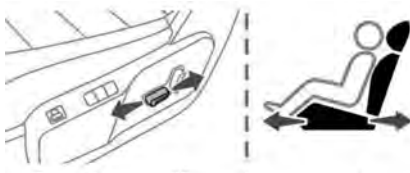
בצד הנהג, מיקום זה מסייע לנוסעים מאחור לצאת מהרכב (על ידי שירותי החירום).

! ודא שאין חפץ שעלול להפריע לתנועת המושב, הן מלמעלה והן למטה.

◀ מקם את משענת הראש במצב הנמוך, ואם קיים ברכבך, הרום את משענת היד וקפל את השולחן המחובר לגב המושב.

i מומלץ לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי.

מיקום אורכי

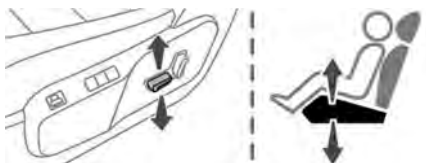


◀ לחץ על הבקור קדימה או אחורה להזזת המושב.

! לפני הזזת המושב לאחור, ודא כי אין דבר המפריע לתנועת המושב.

אם ישנם נוסעים מאחור, קיימת סכנה של היתפסות, ואם הונחו חפצים גדולים על הרצפה מאחורי המושב, קיימת סכנה של חסימת המושב.

גובה כרית המושב



◀ הרום או הורד את הידית עד להגעה לגובה הרצוי.



◀ משוך את הבקרה למעלה לגמרי והטה את משענת הגב קדימה.

כדי לחזור למצב הרגיל, משוך את הלחצן כלפי מעלה כדי לשחרר את משענת הגב, ולאחר מכן משוך את משענת הגב עד למצבה המורם.

! כאשר מתרחשת בלימה פתאומית, חפצים המונחים על משענת הגב המקופלת יכולים להיות מושלכים עליך.

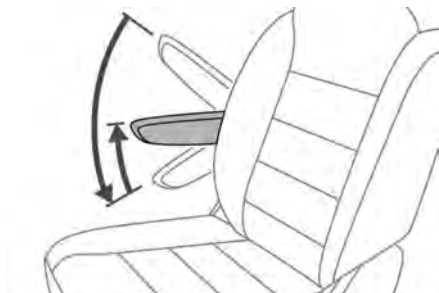
מושב חשמלי קדמי

i כדי למנוע פריקת המצבר, בצע את ההתאמות הללו כשהמונע פועל.

i למידע נוסף על **חגורות בטיחות**, עיין בסעיף המתאים.

- 3 אם קיים ברכב, יש מקום אחסון המסופק מתחת למושב. משוך את הרצועה כלפיך כדי להטות את כרית המושב.

משענת היד



- למשענת היד יש חריצים. משוך את משענת היד למעלה לגמרי. הורד אותה עד הסוף. הרם את משענת הגב למיקום הרצוי.

- כדי להחזיר אותה למקומה, הצמד את המוטות של משענת הראש בפתחים תוך שמירה על הקו עם משענת הגב. כדי להנמיך אותה, לחץ על כפתור A ודחוף את משענת הראש למטה בו זמנית.

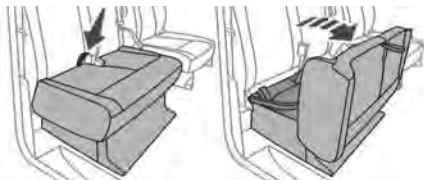
! למשענת הראש יש מסגרת עם חריצים המונעים ממנה לרדת; זה התקן בטיחות למקרה של פגיעה. הכוונן נכון כאשר הקצה העליון של משענת הראש נמצא בגובה החלק העליון של הראש. לעולם אל תנהג עם משענות הראש מוסרות; הן חייבות להיות מותאמות ומכוונות כהלכה.

מושב ספסל קדמי דו-מושבי

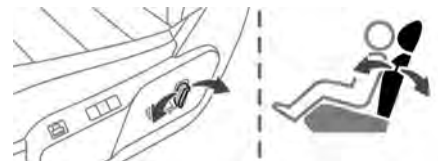
אם קיים ברכב, הוא קבוע במקומו ומצויד בחגורת בטיחות המובנית בתוך משענת הגב עבור המושב שלייד מושב הנהג.

למידע נוסף על חגורות בטיחות, עיין בסעיף המתאים.

תאי האחסון מתחת למושב

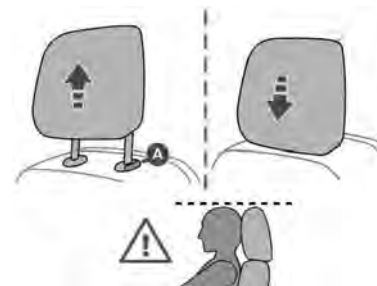


זווית משענת גב



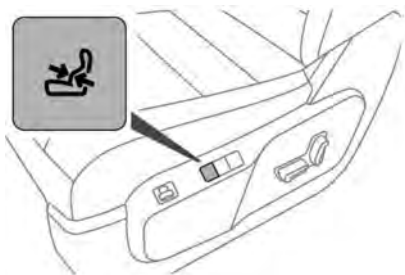
- הטה את המתג קדימה או אחורה כדי לכוון את זווית משענת הגב.

כוונון גובה משענת הראש



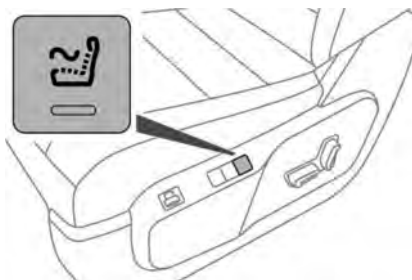
- אם מותקן ברכב. כדי להרים אותה, משוך אותה כלפי מעלה ככל האפשר (חריץ). כדי להסיר אותה, לחץ על כפתור A ומשוך אותה כלפי מעלה.

כוונון חשמלי של תמיכת גב תחתון



◀ לחץ על הלחצן להשגת תמיכת הגב התחתון הרצויה.

תפקוד העיסוי



! שימוש ממושך במושבים מחוממים אינו מומלץ לאנשים עם עור רגיש.

קיים סיכון לכוויות עבור אנשים שתפיסת החום שלהם נפגעה (למשל מחלה, נטילת תרופות).

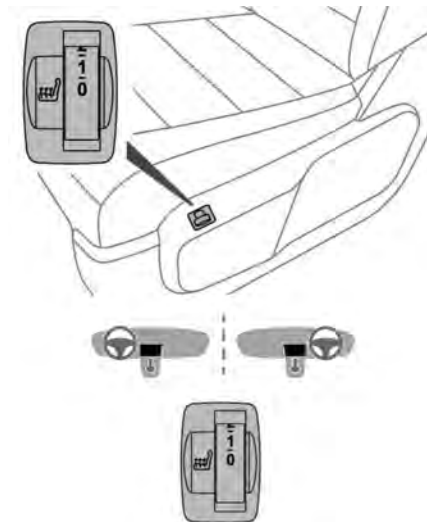
כדי לשמור על השלמות של יריעת החימום ולמנוע קצר חשמלי:

- אין להניח חפצים כבדים או חדים על המושב.
- אין לכרוע ברך או לעמוד על המושב.
- אין לשפוך נוזלים על המושב.
- לעולם אין להשתמש בתפקוד החימום אם המושב לח.

אל תשתמש בתפקוד זה כאשר המושב אינו תפוס.

הפחת את עוצמת החימום בהקדם האפשרי. כאשר המושב ותא הנוסעים הגיעו לטמפרטורה משביעת רצון, כבה את התפקוד; הפחתת צריכת החשמל מצמצמת את צריכת האנרגיה.

חימום מושבים ומושב הספסל

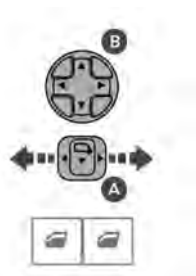


אם קיים ברכב.

כשהמנוע פועל וכשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מ- 20°C , השתמש במתג הכווןון כדי להפעיל ולבחור את רמת החימום הנדרשת מ-0 (כבוי) עד 3 (גבוהה).

קח זאת בחשבון על מנת לשפוט נכון את המרחק של כלי

3



- ◀ סובב מתג **A** ימינה או שמאלה כדי לבחור את המראה המתאימה.
- ◀ סובב מתג **B** בכל אחד מארבעת הכיוונים כדי לכוון.
- ◀ החזר מתג **A** למיקומו המרכזי.

קיפול ידני

- המראות ניתנות לקיפול ידני (מחסום חניה, מוסך צר וכו').
- ◀ סובב את המראה לכיוון הרכב.

קיפול חשמלי

בהתאם לאבזור, ניתן לקפל מראות חיצוניות באופן חשמלי.

- ◀ מבפנים, כשההתנעה פועלת, הנח את מתג **A** במצב המרכזי.

- ◀ סובב מתג **A** לאחור.



כוונון גלגל ההגה



- ◀ **במצב נייח**, הורד את ידית הבקרה כדי לשחרר את גלגל ההגה.
- ◀ התאם את הגובה והטווח.
- ◀ במצב נייח, הורד את ידית הבקרה כדי לשחרר את גלגל ההגה.

! כאמצעי זהירות, יש לבצע פעולות אלו רק כאשר הרכב נייח.

מראות

מראות חיצוניות

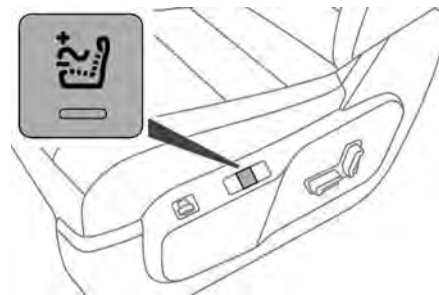
! כאמצעי זהירות, יש לכוון את המראות כדי להקטין את "השטחים המתים". העצמים שאתה רואה במראות הם למעשה קרובים יותר ממה שהם נראים. רכב שמתקרבים מאחור.

תפקוד זה מעניק עיסוי לגב תחתון. הוא פועל רק כאשר המנוע פועל גם במצב STOP של מערכת Stop & Start.

הפעלה/כיבוי

- ◀ לחץ על הלחצן כדי להפעיל/להפסיק תפקוד. נורית חיווי נדלקת בתפקוד מופעל. תפקוד העיסוי מופעל למשך תקופה של שעה אחת.
- במשך זמן זה, העיסוי מבוצע ב-6 מחזורים של 10 דקות (6 דקות של עיסוי ולאחר מכן 4 דקות הפסקה).
- לאחר שעה אחת, העיסוי מופסק ונורית החיווי נכבית.

כוונון העוצמה



- ◀ לחץ על הלחצן כדי לכוון את עוצמת העיסוי. שתי רמות של עיסוי זמינות.

◀ נעל את הרכב מבחוץ.

i אם המראות מתקפלות באמצעות מתג **A**, הן לא ייפתחו כאשר הרכב משוחרר מנעילה.

קיפול חשמלי

מראות חיצוניות נפתחות חשמלית כאשר נעילת הרכב מתבצעת באמצעות השלט הרחוק או המפתח. אלא אם נבחר קיפול באמצעות מתג **A**, משוך שוב את מתג במצב המרכזי לכיוון האחורי.

i ניתן לבטל את הקיפול/פתיחה בעת נעילת/פתיחת הרכב. פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך. במידת הצורך, ניתן לקפל את המראות באופן ידני.

חימום מראות



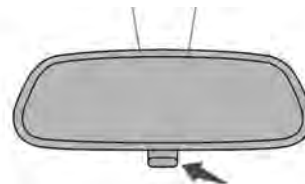
◀ לחץ על אחד מלחצנים אלה.

i למידע נוסף על חימום/אווור של השמשה האחורית נוסף, נא לעיין בסעיף המתאים.

המראה הפנימית

המראה מצוידת במערכת למניעת סנוור שמכה את זכוכית המראה להפחתת סנוור של הנהג משמש, פנסים ראשיים של רכבים אחרים וכדומה.

מצב יום/לילה



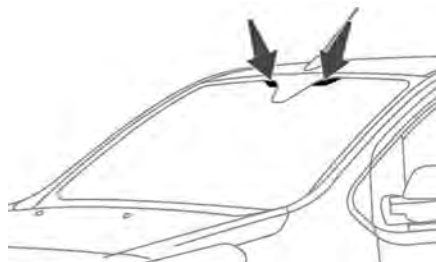
◀ משוך את הידית כדי לעבור למצב "לילה" למניעת סנוור.

◀ משוך את הידית כדי לעבור למצב "יום" הרגיל.

אזור השמשה הקדמית עבור התג של כביש אגרה

בהתאם לגרסה, ניתן לצייד את הרכב בשמשה קדמית מחזירת חום.

לתפקוד מיטבי של מערכת תג האגרה, יש צורך להציב את תג האגרה על אזור השמשה הקדמית המיועד למטרה המסומלת עם נקודות שחורות מסביב לבסיס המראה הפנימית.



i עבור הגרסה ללא שמשה קדמית מחזירת חום, כדי להגביל את חסימת שדה הראייה שלך דר השמשה, אנו ממליצים לך למקם את תג האגרה בחלק העליון של השמשה.

הובלת חפצים ארוכים

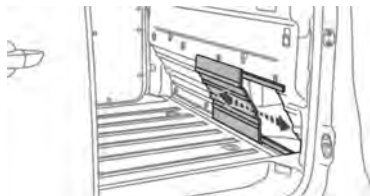


את הכרית של המושב החיצוני של המושב הספסל ניתן לקפל כלפי משענת הגב כדי ליצור אזור טעינה בתוך תא הנוסעים.

ניתן להסיר דלתית הניתנת להסרה כדי לאפשר טעינת חפצים ארוכים.

3

הדלתית הנשלפת (סוג 2)

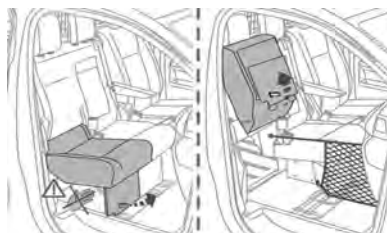


◀ כדי לפתוח או לסגור את הדלתית, החלק אותה שמאלה או ימינה.

דלתית נשמרת במצב סגור או פתוח עם מגנטים הממוקמים בכל עמודת קצה.

קיפול כרית המושב

הרמת כרית המושב



◀ ביד אחת, משוך בחוזקה את הרצועה קדימה כדי לפתוח את כרית המושב.

◀ מתלה מרים את כרית המושב כנגד משענת הגב.

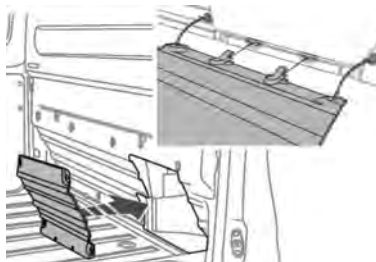
◀ תוך החזקת הדלתית ביד אחת, סובב את הבקר בחלק העליון של הדלתית ביד השנייה כדי לשחרר אותו.

◀ הורד את הדלתית כדי להסיר אותה ממיקומה.

◀ אחסן אותה מאחורי מושב הנהג, תוך חיבור שלה אל הלשונית.

◀ סובב את הבקרה בחלק העליון של הדלתית כדי לאבטח אותה.

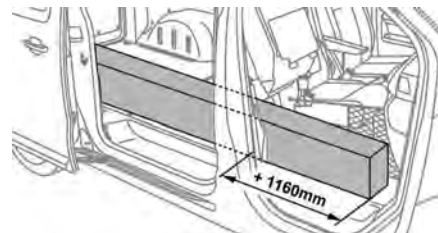
התקנה מחדש של הדלתית



◀ הטה את הדלתית, כשהצירים הצהובים מצביעים כלפי מטה.

◀ הכנס את הצירים לתוך ביתם ולאחר מכן לחץ כלפי מטה עד הסוף (כדי למנוע רעידות).

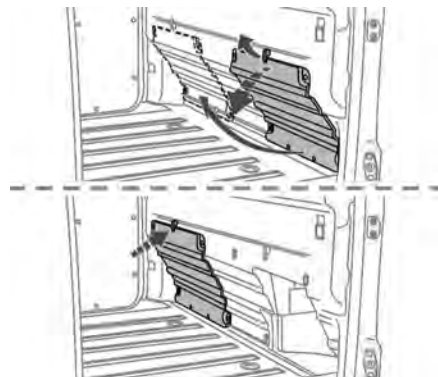
◀ ביד אחת הרם את המכסה כדי לסגור אותו, ואז ביד השנייה סובב את הבקר בחלק העליון של הדלתית כדי לאבטח אותה.



i לאחר הסרת הדלתית, ניתן להעמיס חפצים ארוכים מתחת למושב החיצוני.

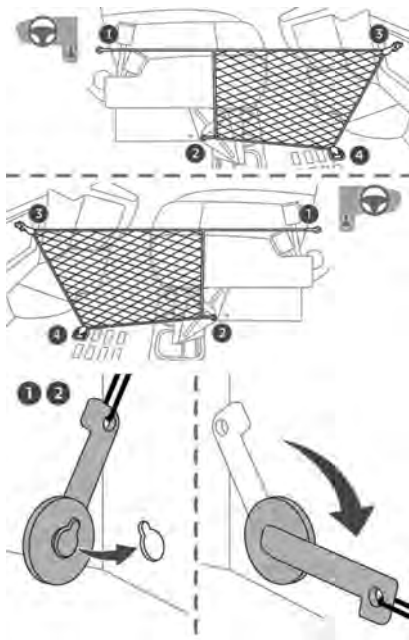
הדלתית הנשלפת (סוג 1)

הסרת הדלתית



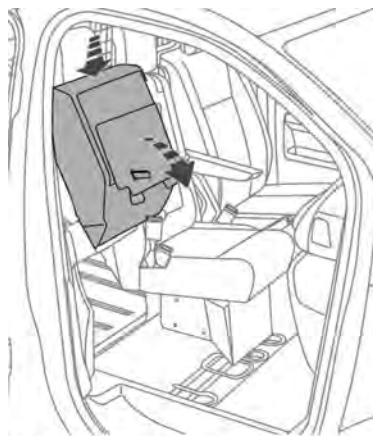
רשת למניעת החלקה

התקנת הרשת



הכנס את המחבר הראשון לתוך החתך העליון 1, הממוקם מתחת לכרית המושב המקופלת. לאחר מכן, שמור את המחבר לחוץ כנגד המכלול, ואז סובב אותו רבע סיבוב (בכיוון השעון) כדי לנעול אותו.

הנמכת כרית המושב



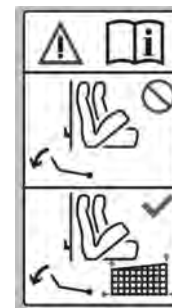
הוצא את הרשת למניעת החלקה. כדי למקם מחדש את כרית המושב, לחץ בחוזקה על החלק העליון של המושב ביד אחת כדי להוריד את כרית המושב עד שהיא תינעל במצב המושב.

! ודא שאין חפצים או רגליים שחוסמות את נקודות העיגון או מונעות את נעילתה כראוי.

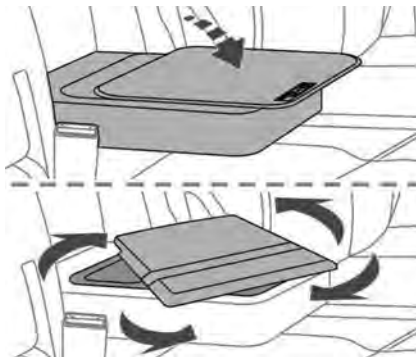
! לעולם אל תניח את ירך מתחת לכרית המושב כדי להזיז אותו כלפי מעלה, מכיוון שאצבעותיך עלולות להילכד. השתמש תמיד רק ברצועה.



! כאשר המושב החיצוני מורם והדלתית מוסרת, עליך להתקין את הרשת למניעת החלקה. עיין בפרק **רשת למניעת החלקה**.



3



! לעולם אל תשתמש בשולחן במהלך נהיגה.

במקרה של בלימה פתאומית או פגיעה, כל חפץ על השולחן עלול להביא להיזרק בצורה מסוכנת ולגרום לפציעה.



התקן את הרשת למניעת החלקה (המצורפת לרכב) בכל פעם שהמושב מורם וכשמסירים את דלתית המחיצה.

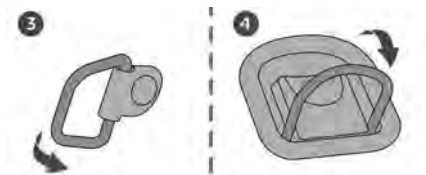
לעולם אל תשתמש ברשת למטרות אחרות. בדוק באופן קבוע את מצב הרשת למניעת החלקה. ברגע שמופיעים סימני בלאי או קרע, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ על מנת להחליפה ברשת למניעת החלקה העומדת במפרטים הנדרשים על ידי פיאט עבור הרכב. תמיד התקן את הדלתית הנשלפת בחזרה למקומו כאשר אינך נושא חפצים ארוכים.

"שולחן כתיבה מסתובב"

אם קיים ברכב שלך, ניתן להטות את כרית המושב המרכזית של מושב הספסל ליצור שולחן כתיבה מסתובב, ובכך ליצור שולחן כתיבה נייד (כאשר הרכב נייח).

משוך בידית הממוקמת בחלק העליון של כרית משענת הגב.

◀ הכנס את המחבר השני לתוך החתך העליון 2, הממוקם מתחת לכרית המושב המקופלת. השאר את המחבר לחוץ אל המכלול, ואז סובב אותו רבע סיבוב (בכיוון השעון) כדי לנעול אותו.



◀ הצמד את הוו הראשון לטבעת 3 הממוקמת בתא הכפפות.

◀ הצמד את הוו הראשון לטבעת 4 הממוקמת על הרצפה.

הסרת הרשת

◀ שחרר את הווים מהטבעות 4 ו-3.

◀ הסר את המחבר התחתון 2 ואז את המחבר העליון 1, סובב אותם ברבע סיבוב לאחור כדי לפתוח אותם.

! יש לוודא שהגודל, הצורה והנפח של המטענים הנישאים תואמים את תקנות הכביש המהיר ותקנות הבטיחות ואינם פוגעים בשדה הראייה של הנהג.

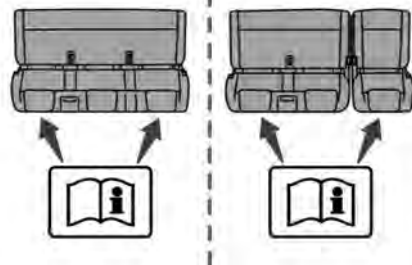
כל המטענים חייבים להיות מאובטחים כראוי כדי למנוע או למזער תזוזה ולמנוע פציעה.



אם מוציאים ומאחסנים מושבים ומושבי ספסל מחוץ לרכב, יש לוודא שהם ממוקמים באזור נקי, כדי למנוע החדרת גופים זרים למנגנון.

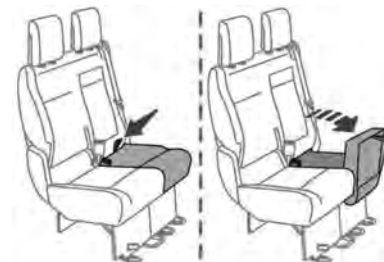
המושבים ומושבי הספסל אינם מיועדים לשימוש אחר מלבד ברכב. הם מצוידים במנגנונים ומאפיינים שעלולים להינזק אם משתמשים בהם בצורה לא נכונה או אם מפילים אותם.

העמסת מזוודות או חפצים מאחורי מושב שורה 3 ומושב הספסל



אם ברצונך להעמיס מטען על משענות הגב בשורה 3 במצב שולחן, גם משענות הגב בשורה 2 חייבות להיות במצב השולחן.

אחסון מתחת לכרית המושב המרכזי



אמצעי זהירות לגבי המושבים ומושבי ספסל

אין להסיר משענת ראש מבלי לאחסן אותה ולחבר אותה לתמיכה.

ודא שהנוסעים תמיד יוכלו לגשת לחגורות הבטיחות ולחגור אותן בקלות.

אסור לנוסע להתיישב מבלי לכוון נכון את משענת הראש של המושב ולכוון ולחגור את חגורת הבטיחות.

! ודא ששום חפץ או רגלי נוסעים לא יחסמו את נקודות העיגון או ימנעו את הנעילה הנכונה של המכלול.

בעת נהיגה, אסור להחזיק נוסע:

- בשורות 2 ו-3, במושב הימני הצדדי, אם מושב הספסל נמצא במצב מקופל מלא,
- במושב המרכזי אם המושב הימני הצדדי נמצא במצב מקופל מלא,
- בשורה 3 אם משענת הגב מלפנים (שורה 2) נמצאת במצב השולחן,
- בשורה 3 אם המושב/מושב הספסל מלפנים (שורה 2) במצב מקופל מלא.

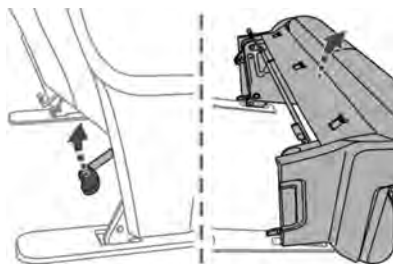
3

- ◀ מאחור, הורד את הידית כדי לשחרר את משענת הגב.
- ◀ מקדימה, הרם את הידית כדי לשחרר את משענת הגב.
- ◀ קפל את משענת הגב אל הכרית.
- ◀ כדי להחזיר את משענת הגב למצבה הרגילה, הרם את הידית ומשוך את משענת הגב למעלה.

! אל תשאיר חפצים (כגון תיק או צעצועים) על הכרית בעת קיפול משענת הגב.

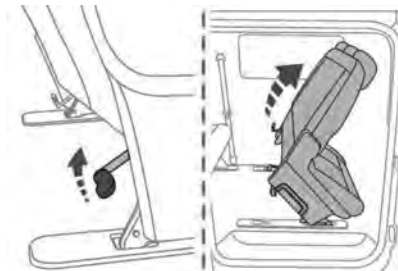
הטיה

- ◀ אם לרכב שלך יש את המתקן, הנח את משענת הגב במצב השולחן.



- ◀ בעזרת הידית, שחרר את הרגליים האחוריות ואז הטה את המושב קדימה.
- ◀ כדי להחזיר את המושב, הטה את הספסל לכיוון האחורי עד שכפות הרגליים יינעלו במקומן.

גישה לשורה 3

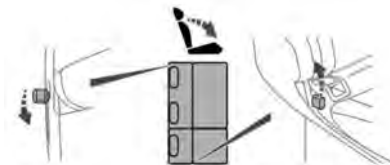


- ◀ בעזרת הידית, שחרר את הרגליים האחוריות ואז הטה את המושב קדימה.
- ◀ כדי להחזיר את המושב, הטה את הספסל לכיוון האחורי עד שכפות הרגליים יינעלו במקומן.

אין צורך לקפל את משענת הגב (מצב שולחן) כדי להטות את מושב הספסל לגישה לשורה 3.

קיפול משענת הגב למצב השולחן

- ◀ הנח את משענות הראש במצב נמוך.



מושב ספסל קבוע העשוי

יחידה אחת

Combi, Business



הציוד לסוגיו וההגדרות המתוארים להלן משתנים בהתאם לגרסה ולתצורת הרכב שלך.

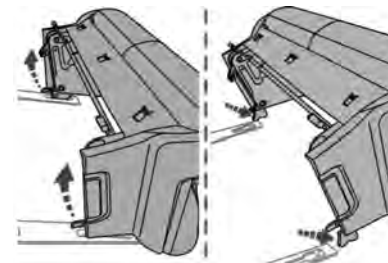


למושב הספסל יש משענת גב מקשה אחת העשויה להיות קבועה או מתקפלת (מיקום שולחן).

i למידע נוסף על **חגורות בטיחות**. עיין בסעיף המתאים.

הסרה

- ▲ אם קיים ברכבך, הנח את משענת הגב במצב שולחן.
- ▲ הטה את מושב הספסל.



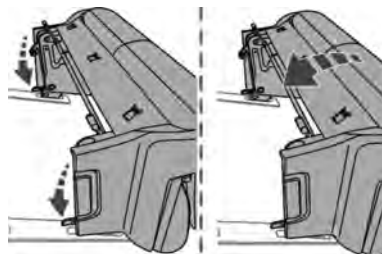
- ▲ נעל את הרגליים הקדמיות באמצעות הידיות.
- ▲ נתקן את מושב הספסל מהמעגנים שלו.
- ▲ הסר את מושב הספסל.

התקנה מחדש

- ▲ ודא שאין חפץ שחוסם את נקודות העיגון ומונע את נעילת הרגליים בצורה נכונה במקומן.

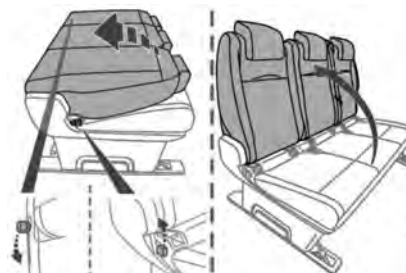


- ▲ חבר את הרגליים הקדמיות בנקודות העיגון על הרצפה (כמתואר לעיל).



- ▲ נעל את הרגליים הקדמיות באמצעות הידיות.
- ▲ הטה את המושב לכיוון האחורי עד שהרגליים האחוריות יינעלו במקומן.

! היזהר מרגלי הנוסעים במהלך התמרון.



- ▲ אם קיים ברכב שלך, משוך את הבקרה והורם את משענת הגב (מאחור, הורד את הידית).

בדוק שהמושב התחבר כראוי בנקודות העיגון שלו על הרצפה בעת החזרה למצב ישיבה.

מושב אחורי ומושב ספסל קבועים

Combi, Business



הציוד לסוגיו וההגדרות המתוארים להלן משתנים בהתאם לגרסה ולתצורת הרכב שלך.

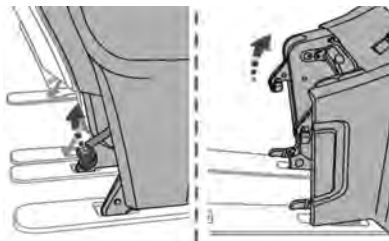


למושב הספסל יש משענת גב העשויה להיות קבועה או מתקפלת (מיקום שולחן).

למושב הספסל יש משענת גב מקשה אחת שיכולה להיות קבועה או מתקפלת (מיקום שולחן).

למידע נוסף על **חגורות בטיחות**. עיין בסעיף המתאים.

3

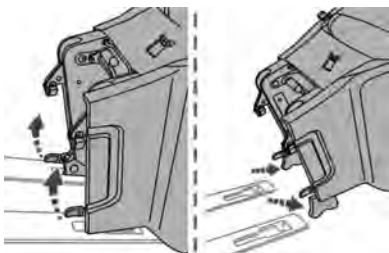


- ◀ בעזרת הידית, שחרר את הרגליים האחוריות ואז הטה את המושב קדימה.
- ◀ כדי להחזיר את המושב למצב הרגיל, פתח את המושב לאחור עד שהרגליים האחוריות יתחברו לעיגון שלהן.

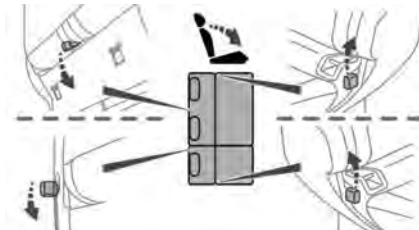
הסרה

(דוגמה למושב בודד)

- ◀ הטה את מושב הספסל.



- ◀ נעל את הרגליים הקדמיות באמצעות הידיות.
- ◀ נתק את מושב הספסל מהעיגונים שלו.



- ◀ מאחור, הורד את הידית כדי לשחרר את משענת הגב.
- ◀ מקדימה, הרם את הידית כדי לשחרר את משענת הגב.
- ◀ קפל את משענת הגב אל כרית המושב.
- ◀ כדי להחזיר את משענת הגב למצבה הרגיל, הרם את הידית ומשוך את משענת הגב למעלה (מאחור, הנמך את הידית).

! אל תשאיר חפצים (כגון תיק או צעצועים) על כרית המושב בעת קיפול משענת הגב.

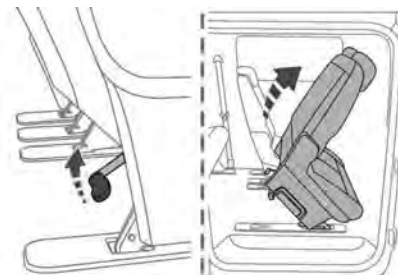
הטיה

(דוגמה למושב בודד)

- ◀ אם לרכב שלך יש את המתקן, הנח את משענת הגב במצב השולחן.

גישה לשורה 3

(דוגמה למושב בודד)



- ◀ בעזרת הידית, שחרר את הרגליים האחוריות ואז הטה את המושב קדימה.
- ◀ כדי להחזיר את המושב למצב הרגיל, פתח את המושב לאחור עד שהרגליים האחוריות יתחברו לעיגונים שלהן.

i אין צורך לקפל את משענת הגב (מצב שולחן) כדי להטות את מושב הספסל לגישה לשורה 3.

קיפול משענת הגב למצב השולחן

- ◀ הנח את משענות הראש במצב נמוך.

- ◀ הסר את המושב דרך דלת הצד עבור שורה 2 או מאחור עבור שורה 3.

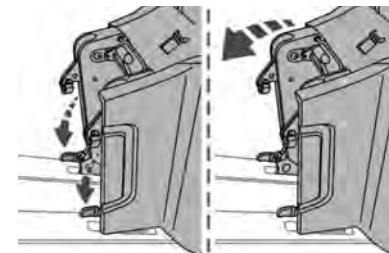
התקנה מחדש

(דוגמה למושב בודד)

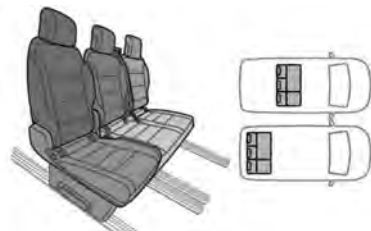
- ◀ ודא שאין חפץ שחוסם את נקודות העיגון ומונע את נעילת הרגליים בצורה נכונה במקומן.



- ◀ חבר את הרגליים הקדמיות בנקודות העיגון על הרצפה (כמתואר לעיל).



- ◀ נעל את הרגליים הקדמיות באמצעות הידיות.
- ◀ הטח את המושב לכיוון האחורי עד שהרגליים האחוריות ינעלו במקומן.
- ◀ היזהר מרגלי הנוסעים במהלך התמרון.



המושב האישי נמצא תמיד מימין ומושב הספסל משמאל (הפונה קדימה).

למושב משענת משלו ולמושב הספסל שתי משענות.

למידע נוסף על **חגורות בטיחות**. עיין בסעיף המתאים.

התאמת זווית משענת הגב

ניתן לכונן את משענת הגב למספר מצבים.



- ◀ כדי להטות את משענת הגב, משוך את הבקרה כלפי מעלה (מאחור, הנמך את הידית).
- ◀ שחרר את המתג כאשר המושב הגיע למיקום הרצוי.



- ◀ אם קיים ברכב שלך, משוך את הבקרה והרם את משענת הגב (מאחור, הורד את הידית).

בדוק שהמושב התחבר כהלכה בנקודות העיגון שלו על הרצפה בעת החזרה למצב ישיבה.

מושב אחורי ומושב ספסל על מסילות

Feel, Shine, Business Lounge



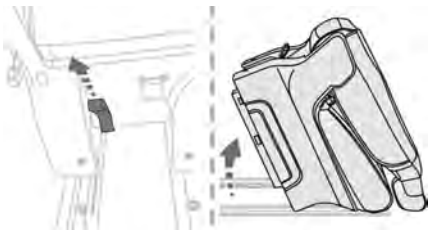
הציוד לסוגיו וההגדרות המתוארים להלן משתנים בהתאם לגרסה ולתצורת הרכב שלך.

i אל תשאיר חפצים (כגון תיק או צעצועים) על הכרית בעת קיפול משענת הגב.

הסרה

(דוגמה למושב בודד)

- ◀ הזז את המושב קדימה כדי לאפשר גישה לרצועה.
- ◀ קפל את משענת הגב למצב שולחן.



- ◀ מאחור, משוך את הרצועה במלואה כדי לשחרר את העיגונים והטה את המושב קדימה כדי למקם אותו במצב אנכי.
- ◀ הסר את המושב דרך דלת הצד עבור שורה 2 או מאחור עבור שורה 3.

הזזת המושב לכל אורך המסילה



- ◀ הזז את המושב על ידי מש כתי ידית קדמית או רצועה אחורית.

קיפול משענת הגב למצב השולחן

(דוגמה למושב בודד)

- ◀ הנח את משענות הראש במצב נמוך.



- ◀ מאחור, הורד את הידית כדי לשחרר את משענת הגב.
- ◀ מקדימה, הרם את הידית כדי לשחרר את משענת הגב.
- ◀ קפל את משענת הגב אל הכרית.

תנועה קדימה או אחורה

(דוגמה למושב בודד)



- ◀ שתי בקורות מסופקות להזזת המושב קדימה ואחורה: מאחור, משוך את הרצועה מבלי לחרוג מנקודת ההתנגדות ודחף את המושב קדימה או משוך אותו אחורה.
- ◀ מלפנים, הרם את הבקר והחלק את המושב קדימה או אחורה.

התקנה מחדש



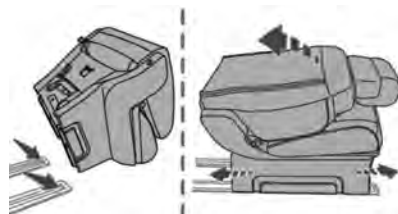
לפני החזרת המושב או הספסל ברכב, משוך את הרצועה עד הסוף כדי לוודא שמנגנון הנעילה התחבר.



אל תשתמש ברצועה כדי להרים את המושב או הספסל.

(דוגמה למושב בודד)

בדוק ששום דבר לא חוסם את המסילות.



- מקם את החלק הקדמי של המובילים על המסילות.
- הטה את המושב כדי ליישר את החלק האחורי של המובילים במסילות.
- החלק את המושב קדימה או אחורה עד שייכנס לחריצים.
- הרם את משענת הגב.

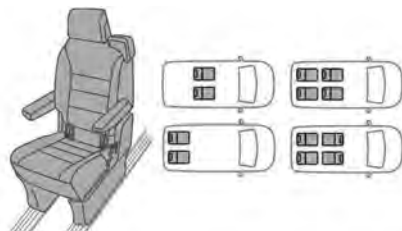
בדוק שהמושב התחבר כראוי בנקודות העיגון שלו על הרצפה בעת החזרה למצב ישיבה.

מושב(ים) אחורי(ים) נפרדים על מסילות

Shine, Business Lounge



הציוד לסוגיו וההגדרות המתוארים להלן משתנים בהתאם לגרסה ולתצורת הרכב שלך.



המושב האישי מצויד בחגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות והתקן גלילה אינרציאלי.
ניתן להציבו פונה קדימה או פונה אחורה.

אם יש מושב בודד הפונה אחורה בשורה 2, ודא שהמושב בשורה 1 (נהג או נוסע) אינו מכונן יותר מדי אחורה, על מנת למנוע מגע בין שני המושבים. הדבר עלול לגרום לבלאי משמעותי של החלקים שנמצאים במגע.

למידע נוסף על חגורות בטיחות. עיין בסעיף המתאים.

משענ(ות) היד

למשענת היד יש חריצים.

3

הנח את משענות הראש במצב נמוך.



מאחור, הורד את הידית כדי לשחרר את משענת הגב.

מקדימה, הרם את הידית כדי לשחרר את משענת הגב.

קפל את משענת הגב אל הכרית.

הסרה

הזז את המושב קדימה כדי לאפשר גישה לרצועה.

קיפול משענת הגב למצב השולחן.



מאחור, משוך את הרצועה מעבר לנקודת ההתנגדות כדי לשחרר את העיגונים הסה את המושב קדימה כדי למקם אותו במצב אנכי.

תנועה קדימה או אחורה

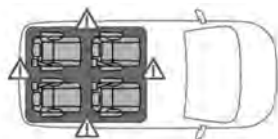


שתי בקורות מסופקות להזזת המושב קדימה ואחורה:

מאחור, משוך את הרצועה מבלי לחרוג מנקודת ההתנגדות ודחף את המושב קדימה או משוך אותו אחורה.

מלפנים, הרם את הבקר והחלק את המושב קדימה או אחורה.

קיפול משענת הגב למצב השולחן



! ודא ששום דבר (דוגמאות: תיק, מארז, צעצוע, שולחן מתקפל ושולחן הזזה) לא מפריע לפעולת קיפול משענת הגב.



משוך את משענת היד למעלה לגמרי.

הורד אותה עד הסוף.

הרם את משענת הגב למיקום החרוץ הרצוי.

התאמת זווית משענת הגב

ניתן לכוון את משענת הגב למספר מצבים.

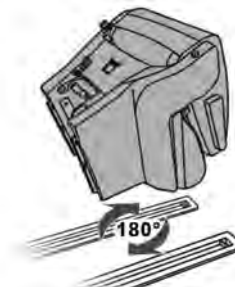


כדי להטות את משענת הגב, משוך את הבקרה כלפי מעלה (מאחור, הנמך את הידית).

שחרר את המתג כאשר המושב הגיע למיקום הרצוי.

◀ הסר את המושב דרך דלת הצד עבור שורה 2 או מאחור עבור שורה 3.

שינוי כיוון המושב



כאשר המושב מוסר, אתה יכול לסובב אותו ב-180°.

התקנה מחדש

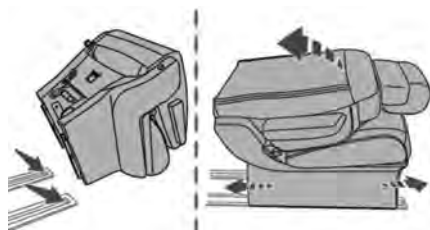


לפני החזרת המושב או הספסל ברכב, משוך את הרצועה עד הסוף כדי לוודא שמנגנון הנעילה התחבר.



! אל תשתמש ברצועה כדי להרים את המושב או הספסל.

◀ בדוק ששום דבר לא חוסם את המסילות.



- ◀ התקן את החלק הקדמי על המסילות.
- ◀ הטה את המושב כדי ליישר את החלק האחורי של המובילים במסילות.
- ◀ החלק את המושב קדימה או אחורה עד שייכנס לחריצים.
- ◀ הרם את משענת הגב.

! בדוק שהמושב התחבר כראוי בנקודות העיגון שלו על הרצפה בעת החזרה למצב ישיבה.

תא צוות, קבוע

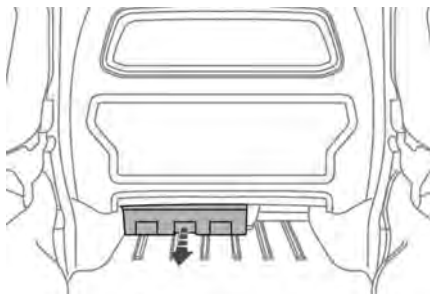


תא צוות מורכב ממושב ספסל קבוע, חגורות בטיחות, תאי אחסון (בהתאם לציוד) וחלונות צד. הוא מופרד **מאזור הטיעיה** על ידי מחיצה בעלת חוזק גבוה.

מושב ספסל אחורי

מושב ספסל ארגונומי זה הוא בעל שלושה מושבים.

3



בהתאם לארץ המכירה, ניתן לפרק ולהסיר את תאי האחסון דרך החלק האחורי כך שניתן לאחסן חפצים מגושמים מתחת למושב הספסל.

אין לחבר שום דבר למבנה קיבוע התא.

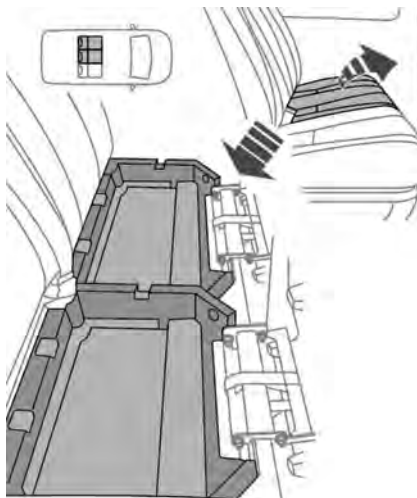
אין לחרוג ממספר הנוסעים המצוין בתעודת הרישום.

מאחור **אזור המטען** מיועד להובלת סחורה בלבד.

מומלץ להניח את הסחורה או החפצים הכבדים כמה שיותר קדימה באזור המטען (לכיוון תא הנוסעים) ולאבטח אותם על ידי רצועות באמצעות טבעות האחסון על הרצפה.

מסגרות חגורת הבטיחות האחוריות אינן מיועדות לאבטח את המטען הנישא.

תאי אחסון מתחת לכרית המושב

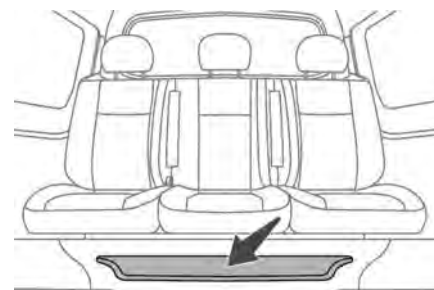


אם קיים ברכב, הם ממוקמים מתחת למושבים המרכזיים והצדדיים משמאל. כדי לקבל גישה אליו מתא הנהג, הטה את המושב הנדרש קדימה.

שני המושבים החיצוניים מצוידים ברכיבי ISOFIX.

למידע נוסף על רכיבי ISOFIX עיין בסעיף המתאים.

תא אחסון



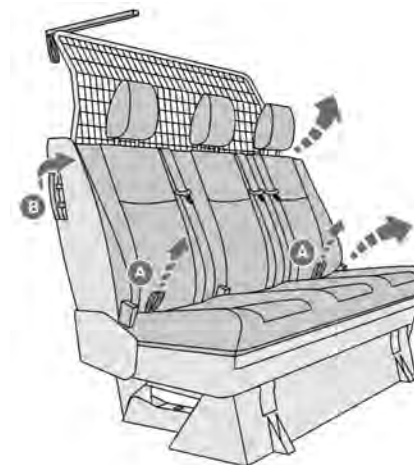
אם יש, תא אחסון זמין בחזית, מתחת למושב הספסל.

קיפול תא צוות



לתא הצוות מושב ספסל מתקפל, חגורות בטיחות וחלונות צד. הוא מופרד **מאזור הטעינה** על ידי מושב הספסל על ידי סורג בעל חוזק גבוה.

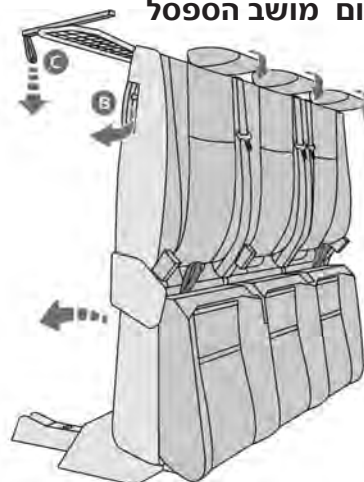
מצב מקופל



ביד אחת בלבד, משוך את אחת הרצועות **A** כלפי מעלה כדי לקפל את מושב הספסל.

בעזרת ידי **B**, לווה את התנועה של מושב הספסל עד שהוא ננעל במצב מקופל.

מיקום מושב הספסל



כדי להחזיר את מושב הספסל למקומו, משוך ברצועה **C** כדי לבטל נעילת מושב הספסל, ואז שחרר את הרצועה.

לאחר מכן, באמצעות הידית **B** בלבד, לווה את הירידה של משענת הגב כדי להטות את המכלול עד שיינעל במצב מושב הספסל.

לעולם אל תניח את ירך מתחת לכרית המושב כדי להזיז אותו כלפי מעלה, מכיוון שאצבעותיך עלולות להילכד.

ודא שאין חפצים או רגליים מתחת למושב הספסל או כאלה שחוסמים את מערכת העיגון, ומונעים נעילת המכלול כהלכה.

אין לחבר שום דבר למבנה קיבוע התא. אין לחרוג ממספר הנוסעים המצוין בתעודת הרישום. מאחור, אזור המטען מיועד להובלת סחורה בלבד. מומלץ להניח את הסחורה או החפצים הכבדים כמה שיותר קדימה באזור המטען (לכיוון תא הנוסעים) ולאבטח אותם על ידי רצועות באמצעות טבעות האחסון על הרצפה. מסגרות חגורת הבטיחות האחוריות אינן מיועדות לאבטח את המטען הנישא.

3

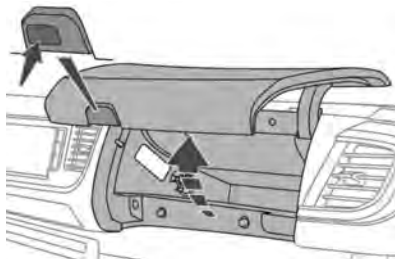
תא כפפות

הוא מכיל את מתג נטרול כרית האוויר של הנוסע הקדמי ויכול להכיל בקבוק מים, חבילת ספר הנהג וכו'.

! לעולם אל תיגע עם תא הכפפות (אם קיים) פתוח כאשר נוסע יושב מלפנים. הדבר עלול לגרום לפציעה במהלך בלימת פתע.

תא אחסון

זה יכול להכיל בקבוק מים, המסמכים שסופקו עם רכבך וכו'.



! כדי לפתוח את תא האחסון, לחץ על הקצה השמאלי של הבקר והנהג את המכסה לחרץ במצב פתוח. אם קיים ברכבך, הוא יואר כאשר המכסה נפתח.

! בעת נהיגה, שמור את תא האחסון סגור. אחרת, בעקבות תאונה או בלימת פתע עשויות להיגרם פציעות חמורות או קטלניות.

! כדי למנוע כל סיכון של חסימת הדוושות:

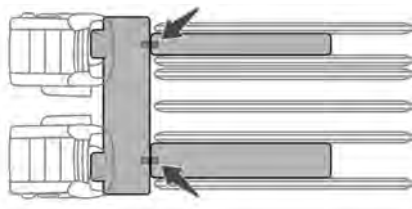
- השתמש רק בשטיחונים המותאמים לקיבועים שכבר קיימים ברכב; יש להשתמש בקיבועים אלה.

לעולם אל תניח שטיחון אחד על גבי אחר.

השימוש בשטיחונים שלא אושרו על ידי פיאט עלול להפריע לגישה לדוושות ולהפריע לפעולת בקרת השיט/מגביל המהירות.

לשטיחונים המאושרים יש שני מחברים הממוקמים מתחת למושב.

שורה 2 ושורה 3

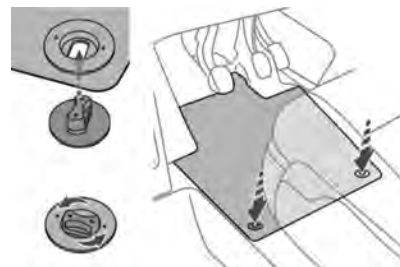


השתמש ברצועות וולקרו כדי לחבר את השטיחון הרחבי בשורה 2 עם השטיחון הארוכי בשורות 2 ו-3.

אביזרים פנימיים

שטיחונים

התקנה



בעת התקנתו בצד הנהג, השתמש רק ברכיבים הקיימים על השטיח.

שטיחונים אחרים פשוט מונחים מעל השטיח.

הסרה/התקנה מחדש

! כדי להסירו בצד הנהג, יש להזיז את המושב אחורה ככל האפשר ולתת למחברים רבע סיבוב.



! כדי להרכיב אותו מחדש, מקם את השטיחון והחלק את המחברים, תוך סיבוב רבע סיבוב.

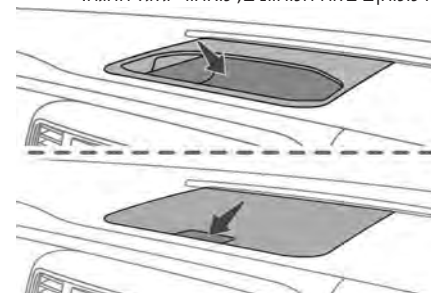
! בדוק שהשטיחון מאובטח כהלכה.

תאי אחסון בדלת קדמית

! נזולים הנישאים בכלי פתוח (למשל כוס או ספל) עלולים להישפך, מה שיוצר סיכון לנזק במגע עם הבקרים בלוח המחוונים ובקונסולה המרכזית. הייה זהיר.

תא כפפות עליון

הוא ממוקם בלוח המחוונים, מאחורי גלגל ההגה.



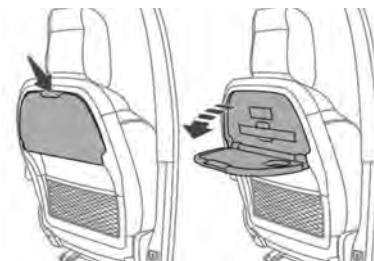
לחץ על הבקר כדי לפתוח את המכסה (בהתאם לגרסה) ואז הבא אותו למצב פתוח לחלוטין. כדי לסגור אותו, הנח את המכסה ולאחר מכן לחץ על המרכז בעדינות.

! כל נזול שעלול להישפך עלול לגרום לקצר חשמלי ולפיכך לשריפה אפשרית.

שולחנות מתקפלים



מותקנים בחלק האחורי של כל מושב קדמי.



◀ כדי להשתמש בשולחן, הורד אותו עד הסוף עד שיינעל במצב הנמוך.

◀ כדי לאחסן אותו, הרום את השולחן למצב גבוה, מעבר לנקודת ההתנגדות.

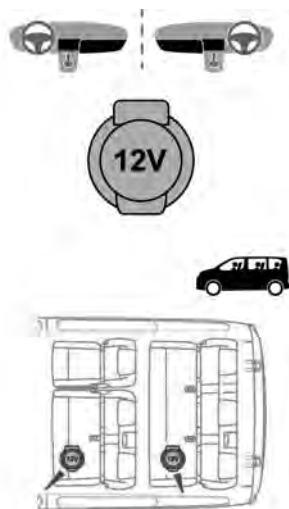
! בצד הנוסע, אל תשכח לקפל את השולחן לפני הנחת המושב במצב "שולחן".

אל תניח חפצים כבדים על השולחן. במקרים של בלימת פתע או תאונה הם עלולים להיזרק קדימה באופן מסוכן.

למידע נוסף על המושבים הקדמיים, ובפרט הצבת משענת הגב במצב "שולחן", עיין בסעיף המתאים.

שקעי 12 וולט

בהתאם לדגם



3

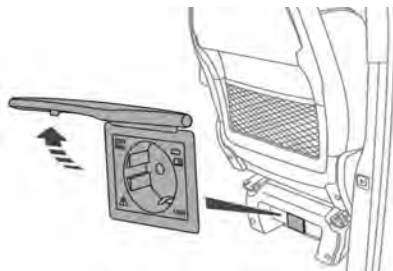
למידע נוסף על השימוש בצידוד זה, עיין בסעיפים המתארים את מערכות השמע וטלמטיקה.

שקע 220V



בהתאם לגרסה, שקע 220V/50Hz הרץ (הספק מרבי: 120W) ממוקם מתחת למושב הימני הקדמי ולכן נגיש משורה 2.

שקע זה עובד כשהמנוע פועל, כמו גם במצב STOP של מערכת Stop & Start.



◀ הרם את המכסה.

◀ ודא שנוירת החיווי דולקת בירוק.

◀ חבר את המולימדיה או מכשיר חשמלי אחר (מטען טלפון, מחשב נייד, נגן CD-DVD, מחמם בקבוקים וכו').

שקע USB



ניתן להשתמש בשקע לחיבור מכשיר נייד או התקן זיכרון USB.

השקע קורא קבצי אודיו הנשלחים למערכת השמע שלך כדי להשמע דרך הרמקולים של הרכב.

ניתן לנהל קבצים אלה באמצעות באמצעות ידיות בקרה בגלגל ההגה או אלה שבמערכת השמע.

שקע ה-USB מאפשר גם לחבר סמארטפון באמצעות Android Auto או

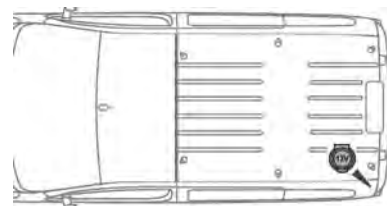


CarPlay®, המאפשרים שימוש ביישומי סמארטפון מסוימים על מסך המגע.

לקבלת התוצאות הטובות ביותר, השתמש בכבל שנוצר או אושר על ידי היצרן של ההתקן.

ניתן לנהל יישומים אלה באמצעות הבקרים המורכבים מההגה או בקרי מערכת השמע.

i כאשר נעשה שימוש בשקע ה-USB, המכשיר הנייד נטען אוטומטית. בזמן הטעינה, תוצג הודעה אם הכוח הנצרך מהמכשיר הנייד חורג מהזהר שסופק על ידי הרכב.



כדי לחבר מצבר 12 וולט (הספק מרבי: 120 וואט), הרם את המכסה וחבר מתאם מתאים.

! שים לב לדירוג ההספק המרבי כדי למנוע נזק למצבר.

! חיבור של התקן חשמלי שלא אושר על ידי פיאט, כגון מטען USB, עלול להשפיע לרעה על פעולת מערכות החשמל של הרכב, ולגרום לתקלות כגון קליטת רדיו לקויה או הפרעות לתצוגות במסכים.

במקרה של תקלה, נורת החיווי הירוקה מהבהבת.

בדוק אותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

! חבר רק התקן אחד לשקע בכל פעם (אל תשתמש בכבל מאריך או בשקע רב) וחבר רק מכשירים עם בידוד **Class II** (מצוין על ההתקן). אין להשתמש בהתקנים בעלי כיסויים מתכתיים.

i אם צריכת החשמל תהיה גבוהה מדי וכאשר נדרש על ידי מערכת החשמל של הרכב (תנאי מזג אוויר מיוחדים, עומס חשמלי וכו'), נתקן אספקת החשמל לשקע; נורת החיווי הירוקה תכבה.

מכסה אזור הטעינה



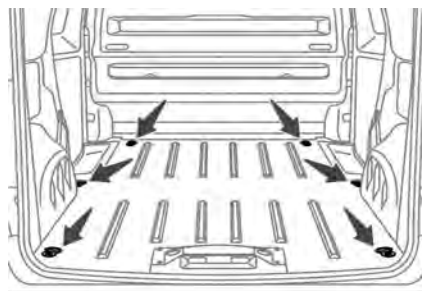
◀ כדי להסיר אותו, הרם אותו למעלה.

◀ כדי להתקין אותו, הכנס את המובילים לתוך בתושבות שלהם.

! במקרה של האטה פתאומית, חפצים המונחים על מכסה אזור המטען יכולים להפוך מושלכים לכיוונוך.

אביזרים של אזור טעינה

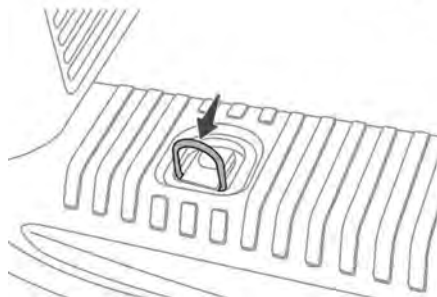
טבעות האחסון



השתמש בטבעות האחסון ברצפה האחורית כדי לאבטח מטענים.

כאמצעי זהירות במקרה של בלימה חדה, אנו ממליצים להניח חפצים כבדים כמה שיותר רחוק קדימה (כלומר ליד תא הנהג).

אנו ממליצים לשתק את המטען על ידי אבטחתו בחוזקה באמצעות טבעות האחסון הקיימות על הרצפה.



3

! אבטח היטב את כל חלקי המטען באמצעות טבעות האחסון על רצפת אזור ההטענה. למידע נוסף על אביזרים פנימיים ובפרט, טבעות האחסון, עיין בסעיף המתאים.

! כדי למנוע סכנת פציעה או תאונה, יש להפוך את המטען ליציב כך שלא יוכל להחליק, להתהפך, ליפול או להיות מוקרן. לשם כך, השתמש רק ברצועות שמירה התואמות את התקנים הנוכחיים (DIN, למשל).

למידע נוסף על רצועות, עיין במדריך למשתמש של היצרן. כדי למנוע את החלקת המטען, אסור שיהיו מרווחים ריקים בין פריטי המטען לבין דפנות קיר הרכב.

בנוסף לרצועות, שפר את יציבות המטען באמצעות ציוד יציב (סדי עצירה, בלוקים קשיחים של עץ או ריפוד).

! בעת שטיפת הרכב, לעולם אל תנקח את החלק הפנימי ישירות באמצעות התזת מים.

הנחיות לנשיאת מטען

! משקל המטען חייב להתאים למשקל הרכבת הגולמי (GTW).

למידע נוסף על **נתונים טכניים של מנוע ומטענים נגררים**, עיין בסעיף המתאים.

! אם אתה משתמש במערכת נשיאה (מוטות גג/גגון מטען), יש לעמוד בעומסים המרביים הקשורים למערכת זו. למידע נוסף על **מוטות גג/גגון מטען**, נא לעיין בסעיף המתאים.

! יש לוודא שהגודל, הצורה והנפח של המטענים הנישאים תואמים את תקנות הכביש המהיר ותקנות הבטיחות ואינם פוגעים בשדה הראייה של הנהג.

! יש לפזר את העומס בצורה שווה באזור הטעינה כדי לא להפריע לנהיגה ברכב.

הנח את המטען קרוב ללוחות הקיר הצדדיים, או דחוף אותו אל דפנות הקיר הצדדיים בין קשתות הגלגלים.

עם זאת, מומלץ להניח חפצים כבדים קרוב ככל האפשר לתא הנוסעים כאמצעי זהירות במקרה של בלימה חדה.

מחיצת ההפרדה של המטען



על הרצפה, מאחורי המושבים הקדמיים, מחיצה אנכית מגנה על הנהג והנוסעים מלפנים מפני הסיכון לתנועת המטען.

מחיצות פלדה או מזוגות מפרידות בין אזור המטען לתא הנהג.

אביזרים של אזור ישיבה

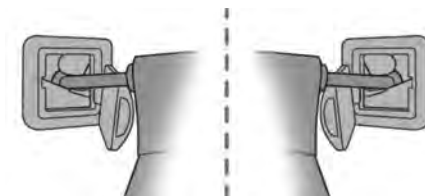


רשת ריסון מטענים גבוהים

מאפשרת שימוש בכל קיבולת ההעמסה, עד הגג:

- מאחורי המושבים הקדמיים בשורה 1, כאשר המושבים האחוריים (ומושבי הספסל) בשורות 2 ו-3 מקופלים או מוסרים,
- מאחורי המושבים הקדמיים בשורה 2, כאשר המושבים האחוריים (ומושבי הספסל) בשורה 3 מקופלים או מוסרים.

חיבורים עליונים

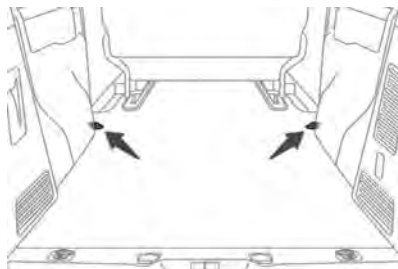


שחרר את מכסה העיגון בגג מכל צד.

חיבורים תחתונים (מאחורי שורה 2)

אם לרכב שלך יש מושבי ספסל קבועים כיחידה אחת או מושבים ומושבי ספסל:

חיבורים תחתונים (מאחורי שורה 2)

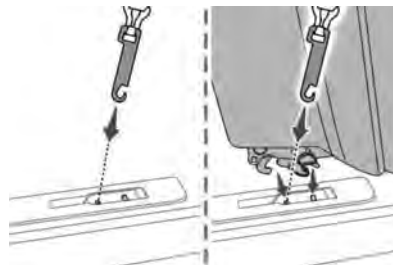


השתמש בטבעות האחסון.

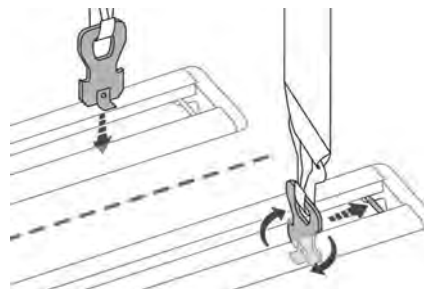
הסרת הרשת

שחרר את כיסויי הקיבוע העליונים ואבטח את הקיבועים התחתונים (כפי שתואר קודם לכן).

- קפל (מצב שולחן) את המושבים ומושבי הספסל בשורות 2 ו-3 (בהתאם לאבזור).
- סגור את פתחי החימום והמיזוג האחוריים (בהתאם לאבזור).
- פתח את רשת השמירה על העומס הגבוה.
- ממקם את החיבורים העליונים של הרשת בעיגונים המתאימים בגג (קודם צד אחד, ואז השני).
- הארך את הרצועות עד הסוף.
- בכל צד, חבר את החיבורים התחתונים של הרשת לעיגונים התחתונים (מאחורי שורה 1) או בטבעות האחסון (מאחורי שורה 2).
- מתח את הרצועות כדי לפרוש את הרשת.
- בדוק שהרשת מחוברת היטב ומורחבת כהלכה.



בכל צד בשורה 2, הכנס את החיבורים לעיגוני הרצפה (כמתואר לעיל).
אם לרכב שלך יש מושבים ומושבי ספסל או מושבים בודדים על מסילות:

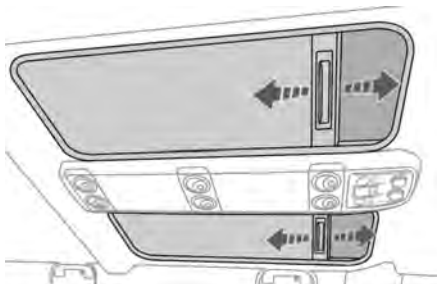


בכל צד בשורה 2, הכנס את החיבורים לעיגוני הרצפה ואז סובב אותם רבע סיבוב כדי לנעול אותם במקומם (כמתואר לעיל).
הנח אותם קרוב ככל האפשר לקצה המסילה.

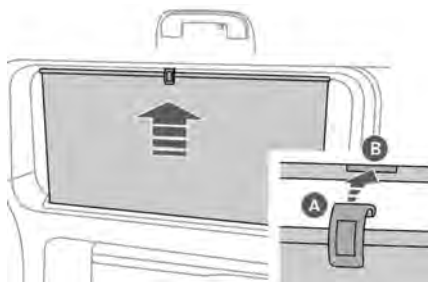
3

וילונות

פתיחה/סגירה של הוילונות



קח את אחד הוילונות בידייך האחזיה שלו ודחף אותו אחורה או משוך אותו קדימה למצב הרצוי.



משוך את לשונית **A** וחבר את הוילון לעיגון **B**.

העבר תמיד את הוילון לאט, באמצעות הלשונית, בעת הרמה או הורדה.

שולחן הזזה מתקפל

Shine, geBusiness Lounge



גג נפתח פנורמי

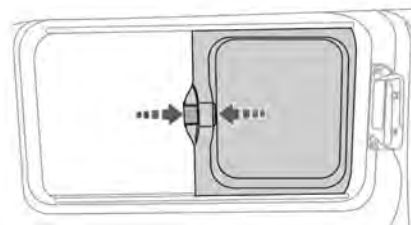


זה מצויד בשני תריסים ידניים ועצמאיים, המשפרים את הנוחות התרמית והאקוסטית.

!
לעולם אל תשתמש בטבעת ISOFIX המסופקות לקיבוע הרצועה של מושב בטיחות לילד עם Top Tether.

חלונות אחוריים בשורה 2

אם קיים ברכב שלך, ניתן לפתוח את חלונות הצד בשורה 2.



בזמן נסיעה, יש לסגור את החלונות או לאבטח אותם באחד החריצים.

לחץ על שני הבקרים ואז הזז את החלון הצידה.

i
למידע נוסף על נעילה בטוחה לילדים בחלון האחורי, עיין בסעיף המתאים.

וילונות צד

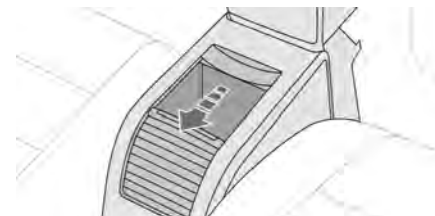
אלו מותאמים לחלונות בשורה 2 ומגנים על תא הנוסעים מקרני השמש.



לשולחן יש חלל אחסון מרכזי המכוסה במכסה. כאשר הוא נפרס, ההתקן הזה הופך לשולחן עם שני משטחי שולחן שעליהם ניתן להניח חפצים. לחלק המרכזי יש שני מחזיקי כוסות/פחיות וניתן להשתמש בו גם כדי להחזיק חפצים קטנים (כגון כרטיס אשראי, עט).

ההתקן מותקן על מסילה המאפשרת למקם אותו בשורה 2 או 3.

אחסון

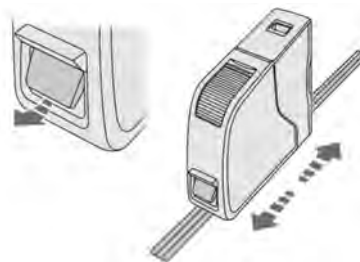


החלק לאחור את המכסה לגישה ל-11 ליטר של שטח אחסון.

! שטח האחסון יכול לתמוך רק במשקל מקסימלי של 3 ק"ג; אל תחרוג מהעומס המרבי הזה בעת השימוש.

! כדי שהשולחן יפעל בצורה חלקה, ודא שאין חפצים החוסמים את החלל סביב המסילה על הרצפה. לפני תמרון השולחן, בדקו שאין שום דבר על השולחן.

תנועה קדימה או אחורה



- ◀ הרם את הבקרה (מבלי לחרוג מנקודת ההתנגדות) והחלק את המכלול קדימה או אחורה.
- ◀ שחרר את הבקרה כשהיא במצב הרצוי.
- ◀ ודא שהשולחן מאובטח היטב במסילה. אם זה אינו המצב, הזז מעט את המכלול לחרוץ הבא על המסילה.

פתיחה



- ◀ הפעל את הבקרה בחלק העליון ומשוך את מכלול השולחן כלפי מעלה עד שייכנס למקומו בנקישה.
- ◀ משוך כל משטח שולחן למעלה ואז סובב אותם מכל צד למצב אופקי.

קיפול

- ◀ הרם כל משטח שולחן, מעבר לנקודת ההתנגדות, אל המצב האנכי.
- ◀ דחוף כל שולחן מטה לתוך הבית שלו עד שייכנס למקומו בנקישה.

אתה יכול להזיז את השולחן גם במצב פתוח וגם במצב מאוחסן. עם זאת, כדי להבטיח בטיחות, מומלץ לטפל במכלול במצב איחסון.

3

החלפת הכיוון



עם הסרת השולחן, אתה יכול לסובב אותו 180° .

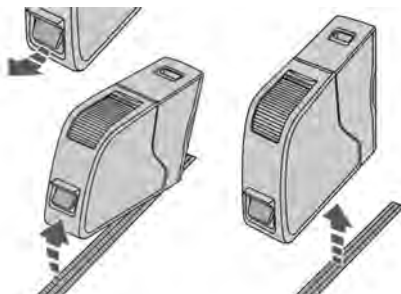
הסר מושב כדי להקל על הפעולה.

התקנה מחדש

ודא שאין חפץ שחוסם את נקודות העיגון ומונע את נעילת הרגליים בצורה נכונה במקומן.

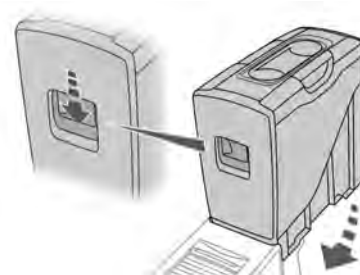


הסרה



הרם את הבקרה עד הסוף כדי לשחרר את העיגונים ולהטות את מכלול השולחן קדימה.
הסר את מכלול השולחן דרך דלת ההזזה בשורה 2.

בדוק שאין שום דבר בחלל סביב המסילה על הרצפה, כדי שהשולחן יתנתק בצורה נקייה.



הפעל את הבקרה בחלק העליון ומשוך את מכלול השולחן כלפי מעלה עד שייכנס למקומו בנקישה.

לפני אחסנת משטחי השולחן, בדוק שהם נקיים.
לפני הפיכת המכלול למטה, בדוק ששני משטחי השולחן התחברו במצב הנמוך ושאינן שום דבר באזור מחזיק הכסות (כגון פחית או עט).

מחזיקי כוסות

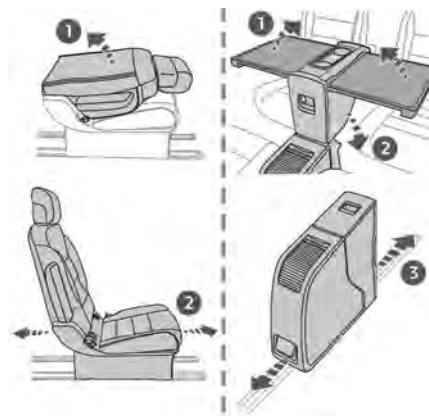
ניתן לשאת שני כוסות או פחיות וחפצים קטנים (כגון כרטיס אשראי, מאפרה ניידת או עט) באמצע השולחן הפרוש.

נזולים הנמצים בכלי פתוח (כוס או ספל) עלולים להישפך ומהווים סיכון. הייה זהיר.
לעולם אל תשתמש בשולחן במהלך נהיגה.

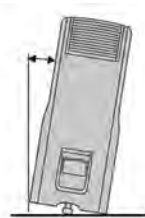
סכנת פגיעה במשטח והפעלת שריפה!

! כאשר השולחן פרוס, כל פלטת שולחן יכולה לתמוך עד 10 ק"ג. אם תחרוג ממגבלת המשקל המקסימלית, אתה מסתכן בפגיעה בחלק מהשולחן או כולה.

לעולם אל תרים את השולחן כשהוא בין מושבים בודדים; אתה מסתכן בפגיעה במשטחי השולחן.



! לפני הזזת השולחן או מושב בודד קדימה או אחורה, ודא שמשענת הגב של המושב זקופה והשולחן מאוחסן.



! שימוש לא נכון בשולחן עלול לגרום לפציעה חמורה.

לעולם אל תשתמש בשולחן במצב פתוח או נפרס במהלך נהיגה. במקרה של בלימה פתאומית, כל חפץ שמונח על השולחן יכול להיות מושלך לעברך.

ודא שהשולחן מאוחסן כראוי במצב נמוך לפני היציאה לדרך.

לעולם אל תשתמש במשטחי השולחן כמושבים ואל תישען עליהם.

תוויות המוצמדות לצד השולחן משמשות תזכורת לכך.



! לעולם אל תניח על השולחן חפצים חמים כגון סירים או מחבתות.

◀ בדוק שהבקר במצב העליון (מנגנון נעילה נעול). אחרת, הרים את הבקר הזה עד הסוף כדי להפעיל את המנגנון.

◀ מקם את החלק הקדמי של השולחן על המסילות.

◀ הקפד לא להפריע לשליטה, הטה את המכלול לכיוון האחורי עד שתשמע אותו ננעל במקומו.

◀ ודא שהשולחן מאובטח היטב במסילה. אחרת, החלק את המכלול בעדינות לאורך המוביל עד שהוא פוגש את החריץ הבא.

! בדוק שהשולחן ננעל במלואו לתוך המסילה – סכנת פציעה במקרה של תאונה או בלימה פתאומית.

◀ שחרר את הבקרה עד שהמכוון ננעל בתוך המסילה.

! היזהר מרגלי הנוסעים במהלך התמרון.

אחסון מחוץ למסילה

! אם מוציאים את השולחן מהרכב לאחסון, יש לוודא שהוא ממוקם באזור נקי, על מנת למנוע הכנסת גופים זרים למנגנונים.

יש להניח את השולחן מחוץ לרכב, על משטח שטוח וישר, שמונח על הבסיס כדי לא לפגוע בחלקים הנראים לעין.

! זהירות, כאשר יוצאים מהרכב, השולחן נוסה ימינה או שמאלה כאשר הוא מונח על משטח.



מכיל גזי חממה מופלרים R134A



מכיל גזי חממה מופלרים R134A בהתאם לגרסה ומדינת המכירה, מערכת מיזוג האוויר עשויה להכיל גזי חממה מופלרים R134A. קיבול גז 0.5 kg (+/- 0.025 kg) GWP index, 1430 CO שווה ערך ל: (0.715 t).

Stop & Start



מערכות החימום והמיזוג פועלות רק כשהמנוע פועל.

השבת זמנית את מערכת Stop & Start כדי לשמור על טמפרטורה נוחה בתא הנוסעים.

למידע נוסף על מערכת Stop & Start עיין בסעיף המתאים.

מצב נהיגה ECO



בחירה של מצב זה מפחיתה את צריכת האנרגיה החשמלית, אבל מגבילה את הביצועים של מערכות החימום ומיזוג האוויר, אך אינו מנטרל אותן.

בעת גרירת מטען גדול על שיפוע תלול בטמפרטורות גבוהות, כיבוי מיזוג האוויר מגדיל את כוח המנוע הזמין, ומשפר את יכולת הגרירה.

! הימנע מנהיגה זמן רב מדי עם אוורור כבוי או עם פעולה ממושכת של מחזור אוויר פנימי. סכנת ערפול והרעה באיכות האוויר!

אם הטמפרטורה הפנימית גבוהה מאוד לאחר שהרכב עמד זמן רב בשמש, אוורר את תא הנוסעים לכמה רגעים.

שים את בקרת זרימת האוויר בהגדרה גבוהה מספיק כדי לשנות במהירות את האוויר בתא הנוסעים.

! עיבוי שנוצר על ידי מיזוג האוויר גורם להזרמת מים מתחת לרכב. זוהי תופעה רגילה.

טיפול במערכת האוורור והמיזוג



- ! ודא שמסנן תא הנוסעים במצב תקין והחלפת חלקי המסנן באופן קבוע.
- אנו ממליצים להשתמש במסנן תא נוסעים מורכב. תוסף הפעיל הספציפי שלו מסייע בהגנה מפני גזים מזהמים וריחות רעים.
- ! כדי להבטיח הפעלה תקינה של מערכת מיזוג האוויר, יש לבדוק אותה בהתאם להמלצות בלוח השירות של היצרן.



! בעת אחסון השולחן, לעולם אל תכניס את ירך לאזור ההחלקה - אצבעותיך עלולות להילכד! השתמש בידית המסופקת.

חימום ואוורור

עצות

שימוש במערכת האוורור והמיזוג



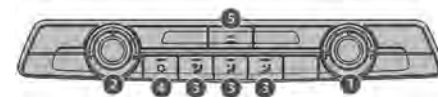
- ! כדי להבטיח שהאוויר יתפזר באופן שווה, שמור על רשתות כניסת האוויר החיצוניות בבסיס השמשה הקדמית, את החרירים, פתחי האוורור, יציאות האוויר ומטרה האוויר בתא המטען נקיים מחסמים.
- ! אל תכסה את חישן השמש הממוקם על לוח המחוונים; חישן זה משמש לוויסות מערכת מיזוג האוויר האוטומטית.
- ! הפעל את מערכת מיזוג האוויר לפחות 5 עד 10 דקות פעם או פעמיים בחודש כדי לשמור עליה תקינה.
- ! אם המערכת אינה מפיקה אוויר קר, כבה אותה ופנה לסוכנות פיאט או למוסך מוסמך.

חימום



חימום

מיזוג אוויר ידני



מערכת מיזוג האוויר פועלת רק כשהמנוע פועל.

1. טמפרטורה
2. זרימת האוויר
3. חלוקת אוויר
4. מחזור אוויר פנימי
5. הפעלת/כיבוי מיזוג אוויר

זרימת האוויר

סובב את גלגל האגודל 2 כדי לקבל זרימת אוויר נוחה.

אם תגדיר את בקרת זרימת האוויר למצב **מינימלי** (כבוי), הטמפרטורה ברכב לא תהיה יותר נשלטת. עם זאת, עדיין ניתן להרגיש זרימת אוויר קלה, **הנובעת** מהתנועה קדימה של הרכב.

טמפרטורה

סובב את גלגל האגודל 1 מ-**LO** (קר) ל-**HI** (חם) כדי להתאים את הטמפרטורה לדרישותיך.

חלוקת אוויר

- לחיצה על לחצן 3 מכוונת ברציפות את זרימת האוויר לכיוון:
- לשמשה הקדמית, חלונות צדדיים ולאזור הרגליים,
 - אזור הרגליים,
 - פתחי אוורור מרכזיים, פתחי אוורור צדדיים, ואזור הרגליים
 - פתחי אוורור מרכזיים וצדדיים
 - שמשה הקדמית וחלונות צדדיים (הפשרה או הסרת אדים).

מיזוג אוויר

מערכת מיזוג האוויר מתוכננת לפעול ביעילות בכל עונות השנה כשהחלונות סגורים.

זה מאפשר לך:

- בקיץ להנמיך את הטמפרטורה,
 - להגביר יעילות של תפקוד הסרת אדים בחורף
- בטמפרטורה מעל 3°C.

לחצן הפעלה/כיבוי

לחיצה על לחצן 5 להפעלה/לכיבוי מערכת מיזוג האוויר.

כאשר מיזוג האוויר פועל, כדי לקרר את האוויר מהר יותר, אתה יכול להשתמש במחזור אוויר פנימי לכמה רגעים בלחיצה על לחצן 4. לאחר מכן חזור למצב של כניסת אוויר חיצוני.

מיזוג האוויר לא פועל כאשר זרימת האוויר הופסקה.

כיבוי המערכת עלולה לגרום לאי נוחות (לחות, ערפול).

מיזוג אוויר אוטומטי דו-אזורי



1. טמפרטורה
2. זרימת האוויר
3. חלוקת אוויר
4. מחזור אוויר פנימי
5. הפעלת/כיבוי מיזוג אוויר
6. מצב נוחות אוטומטי
7. תוכנית ראות.
8. תפקוד מונו Mono או חימום אחורי ומיזוג אוויר הפעלה/כיבוי (בהתאם לגרסה).

מצב נוחות אוטומטי

לחץ על לחצן AUTO 6 כדי להחליף את המצב.

3

תפקוד מונו Mono

הגדרת הנוחות לצד הנוסע ניתנת להוספה להגדרת הנוחות של הנהג (אזור מונו).



לחץ על הלחצן המתאים **8** כדי להפעיל/להפסיק את התפקוד.

נורית החיווי בלחצן דולקת כאשר התפקוד מופעל. התפקוד מושבת אוטומטית אם נוסע משתמש בבקרת הטמפרטורה.

חימום מאחור – מיזוג אוויר



לחץ על הלחצן המתאים **8** כדי להפעיל/להפסיק את התפקוד.

למידע נוסף, עיין בסעיף **חימום אחורי – מיזוג אוויר**.

לחץ על לחצן **2** "+" כדי לבצע הפעלה מחדש של המערכת.

טמפרטורה

הנהג והנוסע מלפנים יכולים כל אחד להגדיר את הטמפרטורה כך שתתאים להעדפותיו.

הערך המוצג בתצוגה הוא רמת נוחות, לא טמפרטורה בצלזיוס או פרנהייט.

לחץ על לחצן **1** למטה כדי להקטין את הערך או למעלה כדי להגדיל אותו.

הגדרה של סביב **21** מספקת נוחות אופטימלית. בהתאם לדרישות שלך, הגדרה בין **18** ל-**24** היא רגילה. בנוסף, אנו ממליצים להימנע מהפרשי הגדרות שמאלה/ימין שעולים על **3**.

בכניסה לרכב, אם טמפרטורת הפנים קרה או חמה משמעותית מהגדרת ערך הנוחות, אין צורך לשנות את הערך המוצג על מנת להגיע לרמת הנוחות הנדרשת. המערכת מפצה אוטומטית ומתקנת את הפרש הטמפרטורה במהירות האפשרית.

לקירור או חימום מקסימלי של תא הנוסעים, אפשר לחרוג מהערך המינימלי **14** או מהערך המירבי **28**.

לחץ על לחצן **1** למטה עד להצגת **LO** או למעלה עד להצגת **H**.

המצב הפעיל מופיע במסך התצוגה, כמתואר להלן:

מבטיח פעולה רכה ושקטה על ידי הגבלת זרימת האוויר.



מציע את הפשרה הטובה ביותר בין טמפרטורה נוחה לשקט.



מספק זרימת אוויר דינמית ויעילה.



כאשר המנוע קר, זרימת האוויר תעלה לרמתה האופטימלית בהדרגה, כדי להימנע מהפצת אוויר קר מדי.

במזג אוויר קר, הוא נותן עדיפות לחלוקת האוויר החם לשמשה הקדמית, לחלונות הצד ולאזור הרגליים בלבד.

מצב ידני

ניתן לבצע בחירה שונה מזו שמציעה המערכת על ידי שינוי הגדרה.

תפקודים אחרים עדיין יהיו מבוקרים אוטומטית.

סמל **AUTO** יעלם אם תשנה הגדרה.

נטרול פעולת המערכת

לחץ על לחצן **2** "-" עד שסמל המאזור יעלם.

פעולה זו מכבה את כל התפקודים של המערכת.

הטמפרטורה לא תהיה עוד מבוקרת. עם זאת, עדיין

ניתן להרגיש זרימת אוויר קלה, הנובעת מהתנועה קדימה של הרכב.

תוכנית ראות

לחץ על לחצן **ראות 7** כדי להסיר אדים או לבטל את הקרח מהר יותר על השמשה הקדמית וחלונות הצד.

המערכת מנהלת אוטומטית את מיזוג האוויר, זרימת האוויר וכניסת האוויר, ומספקת פיזור מיטבי לכיוון השמשה הקדמית וחלונות הצד.

לחץ על לחצן **ראות 7** כדי לעצור את התוכנית. או

לחץ על לחצן **AUTO 6** כדי לחזור לתוכנית הנוחות האוטומטית.

מיזוג אוויר

מערכת מיזוג האוויר מתוכננת לפעול ביעילות בכל עונות השנה כשהחלונות סגורים.

היא מאפשרת:

- להנמיך את הטמפרטורה בקיץ,
- להגביר יעילות של תפקוד הסרת אדים בחורף מעל 3°C.

לחצן הפעלה/כיבוי

לחץ על לחצן **5** להפעלה/לכיבוי של מערכת מיזוג האוויר.

כאשר מיזוג האוויר פועל, כדי לקרר את האוויר מהר יותר, ניתן להשתמש במחזור אוויר פנימי לכמה רגעים על ידי לחיצה על הלחצן **4**. לאחר מכן חזור למצב של כניסת אוויר חיצוני.

מיזוג האוויר לא פועל כאשר זרימת האוויר הופסקה.

! כיבוי המערכת עלולה לגרום לאי נוחות (לחות, ערפול).

חלוקת אוויר

לחיצה על לחצן **3** מכוונת ברציפות את זרימת האוויר לכיוון:

- לשמשה הקדמית, חלונות צדדיים ולאזור הרגליים,
- אזור הרגליים,
- פתחי אוורור מרכזיים, פתחי אוורור צדדיים ואזור הרגליים,
- פתחי אוורור מרכזיים וצדדיים,
- שמשה הקדמית וחלונות צדדיים (הפשרה או הסרת אדים).

זרימת האוויר

לחץ על לחצן **2** כדי להגדיל/להקטין את זרימת האוויר. מופיע סמל זרימת האוויר (מאורר). הוא ממולא או מרוקן בהדרגה, בהתאם לערך שנקבע.

מחזור אוויר פנימי

כניסת האוויר החיצוני מונעת היווצרות ערפל על השמשה הקדמית וחלונות הצד. מחזור האוויר הפנימי מבודד את תא הנוסעים מריחות ואדים חיצוניים ומאפשר להגיע לטמפרטורה הרצויה בתא הנוסעים במהירות רבה יותר.

לחץ על לחצן כדי להפעיל/להפסיק את התפקוד (מאושר ע"י הדלקה/כיבוי של נורית חייוו).

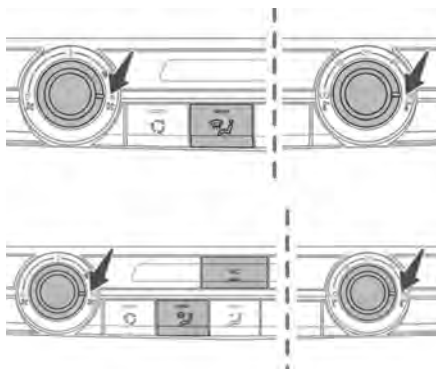


הסרת אדים/הפשרת השמשה הקדמית

סימונים אלה בלוח הבקרה מציינים את מיקום הבקרים להפשרה מהירה או הפשרה של השמשה הקדמית וחלונות הצד.

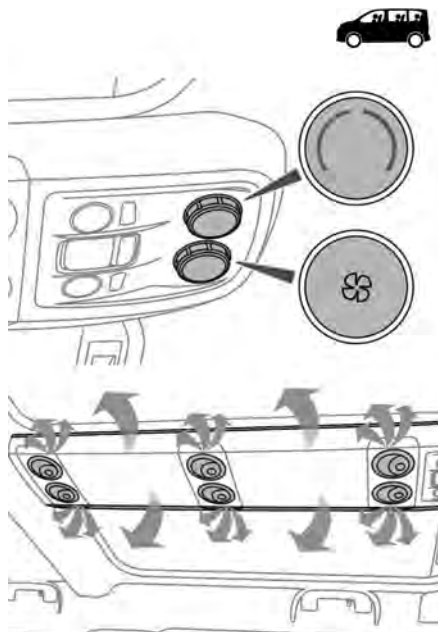


חימום או מיזוג ידני



לחץ על לחצן **5** להפעלה/לכיבוי של מערכת מיזוג האוויר. הגדר את בקורות זרימת האוויר, הטמפרטורה וחלוקת האוויר בהתאם למצבים המסומנים.

3 חימום מאחור – מיזוג האוויר



אם ברכבך מותקנת יחידת מיזוג אחורית הממוקמת בגג, מערכת זו מפזרת אוויר ממוזג ומחומם באמצעות מסילת הפצה ושקעים בודדים.

הסרת אדים/הפשרת השמשה האחורית ואו מראות חיצוניות



לחץ על אחד מלחצנים אלה כדי להפעיל/לכבות את המסך האחורי ואת הפשרה/הסרת אדים של המראה החיצונית (בהתאם לגרסה).

נורית החיווי בלחצן **דולקת** כאשר התפקוד **מופעל**.
הסרת אדים/הפשרה נכבית אוטומטית כדי למנוע צריכת אנרגיה מוגזמת.

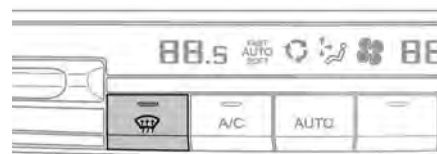
כבה את הסרת אדים/הפשרה ברגע שאתה כבר לא רואה בכך צורך, שכן צריכת חשמל מופחתת כמתואר מפחיתה את צריכת האנרגיה.

הסרת אדים/הפשרה פעילה רק כאשר המנוע מופעל.

למיזוג אוויר, לחץ על לחצן זה; נורית החיווי שלו נדלקת.



מיזוג אוויר אוטומטי דו-אזורי

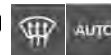


לחץ על הלחצן כדי להסיר אדים או להפשרים מהר יותר על השמשה הקדמית וחלונות הצד.



המערכת מנהלת אוטומטית את מיזוג האוויר, זרימת האוויר וכניסת האוויר, ומספקת פיזור מיטבי לכיוון השמשה הקדמית וחלונות הצד.

כדי לכבות אותו, לחץ על לחצן זה שוב או לחץ על **AUTO**.



המערכת מופעלת מחדש עם הערכים שהיו בשימוש לפני ביטולה.

זרימת האוויר

סובב את החוגה כדי להגביר או להקטין את זרימת האוויר.



טמפרטורת נוחות

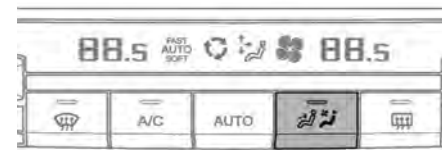
סובב את הבורר ממצב כחול (קר) אל האדום (חם) כדי לבקר את הטמפרטורה כרצונך.



בקרה זו מתאימה בו-זמנית את הטמפרטורה ואת מיקום אספקת האוויר:

- כחול: האוויר מועבר בעיקר בגובה הגג,
- אדום: האוויר מועבר בעיקר על ידי פתח האוויר הממוקם בשורה 3 מימין.

הפעלה/כיבוי



בהתאם לגרסה, ניתן לגשת לחצן זה בחזית, מלוח הבקרה של מיוזג האוויר האוטומטי הדו-אזורי.

לחץ על הלחצן כדי להפעיל/להפסיק את פעולת הבקרים האחוריים.



מערכת חימום/אוורור נוספת

זמין רק בגרסאות דיזל



חימום

מדובר במערכת נוספת ונפרדת אשר מחממת את תא הנוסעים ומשפרת את ביצועי ההפשרה.

נורית חיווי זו דולקת בזמן שהמערכת מוגדרת לפעולה מרחוק באמצעות השלט הרחוק.



היא מהבהבת במשך כל משך החימום ונכבה בתום מחזור החימום או כאשר מפסיקים להשתמש בשלט הרחוק.

אוורור

מערכת זו מאפשרת אוורור של תא הנוסעים עם אוויר חיצוני כדי לשפר את הטמפרטורה הנוחית בכניסה לרכב בקיץ.

תכנות

עם Connect Nav, השתמש בשלט הרחוק כדי להפעיל/להפסיק את החימום הנוסף.

עם מערכת שמע Bluetooth® או Connect Radio, השתמש בשלט הרחוק כדי להפעיל/להפסיק את החימום הנוסף ו/או להתאים את זמני החימום המקדים.

מערכת שמע Bluetooth

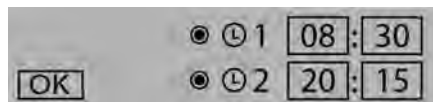
לחץ על הלחצן **MENU** לגישה לתפריט הראשי.



בחר ב- **Pre-heat./ Pre-ventil.**

בחר **Activation** (הפעלה), ואם צריך בשביל התכנות, **Parameters** (מאפיינים).

בחר **Heating** (חימום) לחימום המנוע ותא הנוסעים או **Ventilation** (אוורור) לאוורור תא הנוסעים.



בחר:

- השעון הראשון להגדיר/לשמור את הזמן שבו תגיע לטמפרטורת החימום מראש,

- השעון השני להגדיר/לשמור את הזמן שבו תגיע לטמפרטורת החימום מראש.

3

פעיל



לחיצה ממושכת על לחצן זה מתחילה את החימום באופן מיידי (מאושר על ידי נורית חייו ירוקה נדלקת לזמן קצר).

כיבוי

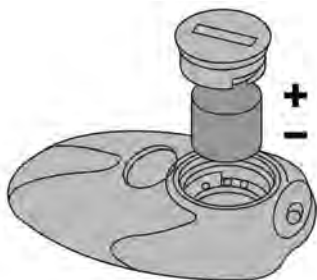


לחיצה ממושכת על לחצן זה מפסיקה את החימום באופן מיידי (מאושר על ידי נורת חייו אדומה הנדלקת לזמן קצר).

נורית חייו בשלט הרחוק מהבהבת במשך 2 שניות אם הרכב לא קיבל את האות. לאחר מכן חזור על הפקודה לאחר שינוי המיקום.

החלפת הסוללה

נורית חייו בשלט הרחוק תקבל צבע כתום אם רמת הסעינה נמוכה. אם נורית החיווי אינה דולקת, הסוללה ריקה.



לחץ על לשונית **Settings** כדי לבחור מצב **חימום** תא המנוע ותא הנוסעים. או **Ventilation** (אוורור) כדי לאוורר את תא הנוסעים.

לאחר מכן תכנת/שמור את זמן ההפעלה עבור כל בחירה.

לחץ על **OK** לאישור.

עליך לאפשר לפחות 60 דקות בין פעולות התכנות.

בהתאם לטמפרטורה חיצונית, יש צורך בכמות מסוימת של זמן מיזוג אוויר מקדים כדי להגיע לטמפרטורה המתוכננת לפי זמן ההפעלה השמור. זמן מיזוג אוויר מקדים יכול להימשך עד 45 דקות.

שלט רחוק לטווח ארוך

מאפשר לך להפעיל או לכבות את החימום בתא הנוסעים מרחוק. בשטח פתוח, לשלט רחוק יש טווח של כ-1 ק"מ בערך.

באמצעות שני שעונים אלו ובהתאם לעונה ניתן, למשל, לבחור שעת התחלה כזו או אחרת. הודעה על המסך תאשר את בחירתך.

Connect Radio

לחץ על **Connect-App** כדי להציג את הדף הראשי.

אז יש ללחוץ על **Programmable heating/ventilation**

בחר בלשונית **Status** כדי להפעיל/לבטל פעולה של המערכת.

בחר בלשונית **Other settings** (הגדרות נוספות) לחימום המנוע ותא הנוסעים או **Ventilation** (אוורור) לאוורור תא הנוסעים.

לאחר מכן הגדר/שמור את הזמן שבו תגיע טמפרטורת החימום מראש עבור כל בחירה.

לחץ על לחצן זה כדי לשמור.

Connect Nav

בתוך **Applications** בחר בתפריט **Car Apps** בחר ב- **Temperature conditioning**.

בחר בלשונית **Status** (מצב) כדי להפעיל/לבטל פעולה של המערכת.

השתמש במטבע כדי להבריג את המכסה ולהחליף סולה.

אין לזרוק סוללות שלט רחוק מכיוון שהן מכילות מתכות מזיקות לסביבה.
קח אותן לנקודת סילוק מאושרת.

אם המערכת מופעלת באמצעות השלט הרחוק לטווח ארוך, משך החימום המירבי הוא בערך 45 דקות.

האזור מופעל בתנאי שהמזכר טעון דיו.
החימום מופעל בתנאי שהמזכר טעון דיו, מפלס הדלק מספיק,
– המנוע הופעל מאז מחזור החימום הקודם,
– 60 דקות חלפו בין שתי בקשות חימום.

החימום המתוכננת מסופק ממכיל הדלק של הרכב.
לפני השימוש יש לוודא שיש לך מספיק דלק.
אם מיכל הדלק נמצא במצב העתודה, מומלץ מאוד לא לתכנת את החימום.



יש לכבות תמיד את החימום הנוסף בזמן התדלוק כדי למנוע כל סכנת שריפה או פיצוץ.

כדי למנוע את הסיכון של הרעלה או חנק, החימום הניתן לתכנות אסור לשימוש, אפילו לתקופות קצרות, בסביבה סגורה כגון מוסך או בית מלאכה שאינם מצוידים במערכת שאיבת גזי פליטה. אין להחנות את הרכב על משטח חומר דליק (דשא יבש, עלים מתים, נייר וכו') – סכנת כוויות!

משטחים מזוגגים כגון המסך האחורי או השמשה הקדמית יכולים להתחמם מאוד במקומות מסוימים.

לעולם אל תניח חפצים על משטחים אלה; לעולם אל תיגע במשטחים אלה – קיימת סכנת כוויות!

חימום נוסף עצמאי

בהתאם לארץ המכירה, מדובר במערכת נוספת ועצמאית אשר מחממת את מעגל המים החמים של מנוע הדיזל לשיפור הנוחות ולהעלאת טמפרטורת המנוע הקר. זה משפר את ביצועי ההפשרה והסרת האדים. כאשר המנוע פועל במהירות סרק או כשהרכב עומד, שריקות בקול גבוה ופליטות מסוימות של עשן או ריח הן דבר תקין.

הטמפרטורה ליד מערכת החימום לא תעלה על 120°C. טמפרטורה גבוהה יותר (למשל בתנור צבע) עלולה לפגוע ברכיבים של מעגלים אלקטרוניים.

החימום הנוסף מסופק ממכיל הדלק של הרכב.

ודא שנורית אזהרת דלק נמך לא דולקת.

כדי למנוע את הסיכון של הרעלה או חנק, אסור להשתמש בחימום נוסף, אפילו לתקופות קצרות, בסביבה סגורה כגון מוסך או בית מלאכה שאינם מצוידים במערכת שאיבת גזי פליטה.

אין להחנות את הרכב על משטח חומר דליק (לדוגמה: דשא יבש, עלים נושרים, נייר וכו') – קיימת סכנת כוויות!

בדוק את החימום הנוסף לפחות פעם בשנה, בתחילת החורף.

כדי לתקן ו/או לבצע תחזוקה, פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

3

תמיד דלוקה, ההתנעה מופעלת.

תמיד כבויה



קדמית



אתה יכול להגדיר מספר תוכניות. כל אחד מהם נשמר במערכת. כדי לייעל את טווח הנסיעה, אנו ממליצים להפעיל תוכנית בזמן שהרכב מחובר.

רעש המאוורר שמתרחש במהלך מיזוג אוויר מקדים הוא רגיל לגמרי.

תנאי הפעלה

- התפקוד מופעל רק עם כיבוי מתג ההתנעה ונעילת הרכב.
- כאשר הרכב אינו מחובר, התפקוד מופעל רק אם רמת טעינת המצבר גבוהה מ-50%.
- כאשר הרכב אינו מחובר ותוכנית הפעלה חוזרת פעילה (למשל מיום שני עד שישי), אם מופעלים שני רצפי מיזוג אוויר מקדים ללא שימוש ברכב, התוכנית תנוטרל.

מנורות קריאה אישיות

תאור(ו)ת תקרה הקדמית: נדלקות כאשר נפתחת אחת מהדלתות הקדמיות האחוריות (דלת הזזה צדדית, או דלת צד שמאל או דלת תא המטען).

מאחור, או בשורה 2 ושורה 3: נדלקת כאשר אחת מהדלתות האחוריות נפתחת (דלת הזזה צדדית ובהתאם לאבזור דלת צד שמאל או דלת תא המטען).

מיזוג אוויר מקדים (חשמלי)

תפקוד זה מאפשר לתכנת את הטמפרטורה בתא הנוסעים כך שתגיע לטמפרטורה מוגדרת מראש שאינה ניתנת לשינוי (כ-21°C) לפני הכניסה לרכב, בימים ובשעות שתבחרו.

תפקוד זה זמין כאשר הרכב מחובר וגם כשהוא לא מחובר.

תכנות

מערכת שמע Bluetooth®

מיזוג אוויר מקדים אינו זמין עם מערכת שמע של Bluetooth®.

מערכת Connect Nav

דרך תפריט היישומים:

לחץ על Car Apps כדי להציג את דף הבית של היישומים.

בחר ב-Temperature conditioning.



לחץ על "+" כדי להוסיף תוכנית.

בחר את שעת הכניסה לרכב והימים הרצויים.

לחץ על OK.

לחץ על ON להפעלת התוכנית.

רצף מיזוג אוויר מקדים מתחיל בערך 45 דקות לפני הזמן המתוכננת כאשר הרכב מחובר (20 דקות כאשר אינו מחובר) ונשמר למשך 10 דקות לאחר מכן.

מנורת קריאה אישית

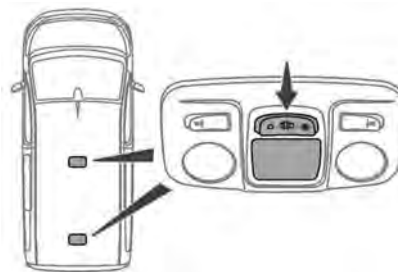


אם מותקנות ברכב, הן מופעלות ונכבות באמצעות מתג ידני.

כאשר מתג ההתנעה פועל, הפעל את המתג התואם.



! יש להקפיד שעצמים לא יבואו במגע עם תאורת תקרה.



הפעלה/כיבוי אוטומטי

מנורת הכניסה הקדמית נדלקת כאשר המפתח מוסר ממתג ההתנעה.

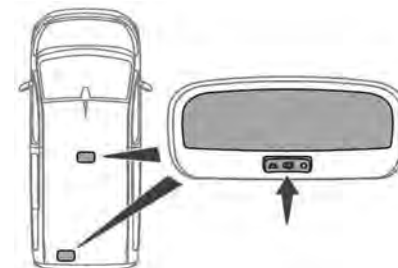
כל תאורת תקרה נדלקת עם שחרור נעילת הרכב, כאשר אחת הדלתות המתאימות נפתחת ובעת איתור הרכב באמצעות השלט הרחוק.

הם דוהים וכבים לאחר הפעלת ההתנעה ועם נעילת הרכב.

! יש להקפיד שעצמים לא יבואו במגע עם תאורת תקרה.



מאחור



4



◀ סובב את הטבעת קדימה/אחורה כדי להפעיל/לכבות אותה.

כאשר התאורה כבויה אוטומטית (עם דגם **AUTO**), פנס ערפל ואור נמוך בפנסים ראשיים יישארו מופעלים.

פנסי ערפל קדמיים/פנסי ערפל אחוריים

הם פועלים יחד עם אורות חניה, אור גבוה/נמוך בפנסים הראשיים מופעלים.



◀ סובב את הטבעת קדימה:

- פעם אחת כדי להדליק פנסי ערפל קדמיים,
- פעם שנייה כדי להדליק פנסי ערפל אחוריים.

◀ פנה בכיוון ההפוך כדי לכבות.

אם התאורה כבויה אוטומטית (בדגם **AUTO**) או שאור נמוך בפנסים ראשיים כבו באופן ידני, פנסי ערפל ואורות חניה נשארים דולקים.

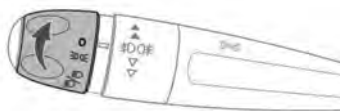
◀ סובב את הטבעת לאחור כדי לכבות את פנסי ערפל; אז ייכבו אורות חניה.

◀ משוך את ידית בקרת התאורה כדי לעבור בין פנסים נמוכים לאור גבוה בפנסים הראשיים.

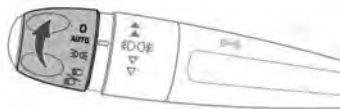
במצבי כיבוי מנורות ואורות חניה, משוך את ידית בקרת התאורה כדי להדליק ישירות את אור גבוה בפנסים הראשיים ("הבהוב פנסים ראשיים").

i הפעלת התאורה שנבחרה מאושרת על ידי הדלקת נורית חייו המתאימה.

ללא התאורה האוטומטית (AUTO)



עם התאורה האוטומטית (AUTO)



פנסי ערפל

פנס ערפל אחורי

עובד רק עם אורות חניה מופעלים.



ידית בקרת תאורה

מתג תאורה ראשי



0 מנורות כבויות (התנעה כבויה)

AUTO פנסי נסיעה ביום (המנוע פועל)

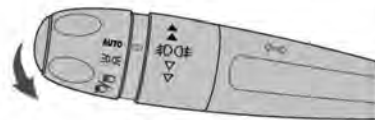
הפעלת התאורה האוטומטית פנסי נסיעה ביום

אורות חניה בלבד

אור גבוה/נמוך בפנסים הראשיים



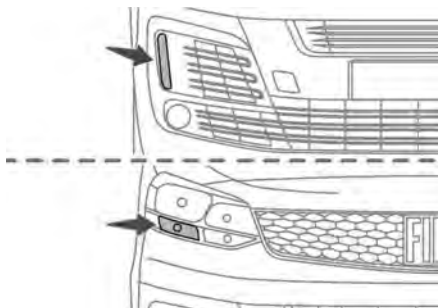
הנמכת פנסים ראשיים



שלושה הבהובים

לחץ לחיצה קצרה כלפי מעלה או מטה, מבלי לחרוג מנקודת ההתנגדות; פנסי איתות ייבהבו 3 פעמים.

פנסי נהיגה ביום / אורות חניה



אם הרכב מצויד כך, הם נדלקים אוטומטית עם התנתע המנוע, כאשר ידית בקרת התאורה במצב 0 או AUTO.

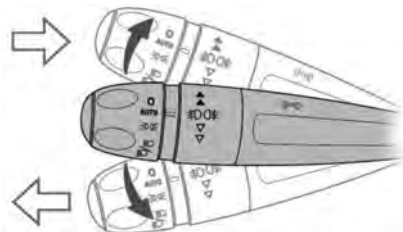
מצב אוטומטי בפנסים ראשיים

כאשר רמה נמוכה של תאורת סביבה מזוהה על ידי חיישן השמש, תאורת לוחית רישוי, אורות חניה אור נמוך בפנסים ראשיים מופעלים אוטומטית, ללא כל צורך במעורבות של הנהג.

לנהיגה בחול

אם אתה מתכנן להשתמש ברכבך במדינה שנוסעים בה בצד השני של הכביש, יש לכוון אור נמוך בפנסים ראשיים כדי להימנע מסנוור נהגים ממול. פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

מחווני הכיוון



שמאל או ימין: הורד או הרם את בקרת התאורה, מעבר לנקודת ההתנגדות.

אם תשאיר את פנסי איתות דולקים יותר מ-20 שניות, עוצמת הקול של האות הקולי תגבר אם המהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.

הדלקת פנסי הערפל אסורה במזג אוויר בהיר או בגשם, גם ביום וגם בלילה. במצבים אלו, עוצמת הקורות שלהם עלולה לסנוור נהגים אחרים. יש להשתמש בהם רק בערפל או כאשר שלג יורד (החוקים עשויים להשתנות בהתאם למדינה). אל תשכח לכבות פנסי ערפל כאשר הם כבר לא נחוצים יותר.

הדלקת האורות לאחר סגירת מתג ההתנעה

להפעלת מחדש של בקרת התאורה, סובב את הטבעת למצב 0 - תאורה כבוי ולאחר מכן למצב הרצוי. אם דלת הנהג פותחה יישמע אותו קולי זמני המזהיר את הנהג שהאורות דולקים. הם ייכבו אוטומטית לאחר פרק זמן מסוים בהתאם למצב הטעינה של המצבר (כניסה למצב חיסכון).

כיבוי התאורה עם הוצאת המפתח ממתג ההתנעה

עם כיבוי ההתנעה, כל המנוורות נכבות באופן מיידי, למעט אור נמוך בפנסים ראשיים אם מופעלת תאורת הנחייה אוטומטית.

בתנאי מזג האוויר מסוימים (למשל, טמפרטורה נמוכה או לחות), ערפל על המשטח הפנימי של הזכוכית של פנסים ראשיים ופנסים אחוריים זה דבר נורמלי, וייעלם לאחר שהמנוורות דולקות במשך כמה דקות.

4

עם מערכת השמע או מסך מגע

הפעלה, הפסקת פעולה ומשך פעולת תאורת "לווה אותי הביתה" מוגדרים באמצעות תפריט הגדרות הרכב.



תאורת הגישה החיצונית

ההפעלה מרחוק של התאורה מקלה על ההתקרבות שלך לרכב בתאורה לקויה.

היא מופעלת כאשר בקרת תאורה נמצאת במצב "AUTO" ורמת התאורה שזוהתה על ידי חיישן השמש נמוכה.

הפעלה

לחץ על לחצן זה בשלט הרחוק או על אחת מידיות הדלת הקדמיות עם מערכת "כניסה והתנעה ללא מפתח".



אור נמוך בפנסים ראשיים ואורות חניה נדלקים, כמו כן מתבטלת נעילת רכבך.

כיבוי

תאורת קבלת הפנים החיצונית נכבית אוטומטית לאחר זמן מוגדר, כאשר מתג ההתנעה מופעל או בעת נעילת הרכב.

תכנות

עם מערכת השמע או מסך מגע

הפעלה, הפסקת פעולה ומשך פעולת תאורת הגישה מוגדרים באמצעות תפריט הגדרות הרכב.



תאורת הנחייה ותאורת הגישה

תאורת הנחייה

Manual (ידני)



כשהתנעה כבויה, משוך את ידית בקרת התאורה כלפיך ("הבהוב בפנסים הראשיים") כדי להפעיל/לבטל את התפקוד.

תאורת הנחייה ידנית נכבית אוטומטית לאחר זמן מסוים.

Automatic (אוטומטי)

כשתפקוד "Automatic illumination of lamps" (הפעלת תאורה אוטומטית) פעיל (ידית בקרת התאורה מופעלת במצב AUTO) והאור חלש, אור נמוך בפנסים ראשיים יידלק אוטומטית עם כיבוי ההתנעה.

כשהטבעת במצב AUTO והאור חלש, אור נמוך בפנסים ראשיים יידלק אוטומטית עם כיבוי ההתנעה.

הם גם עלולים להידלק אם מזהה גשם, במקביל למגבים אוטומטיים הרגישים לגשם.

ברגע שהבהירות חוזרת לרמה מספקת או לאחר כיבוי המגבים, הפנסים נכבים אוטומטית.

תקלה

במקרה של תקלה בחיישן הגשם/שמש, פנסי הרכב נדלקים ונורת אזהרה זו מוצגת בלוח המחוונים, מלווה באות קולי ו/או בהצגת הודעה.

בדוק אותו במרכז שיחות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

! אל תכסה את חיישן גשם/שמש הממוקם במרכז העליון של השמשה קדמית מאחורי מראה פנימית; התפקודים הקשורים לא יהיו מבוקרים יותר.

! בערפל או שלג, חיישן הגשם/שמש יכול לזהות מספיק אור. מסיבה זו, התאורה לא תידלק אוטומטית.

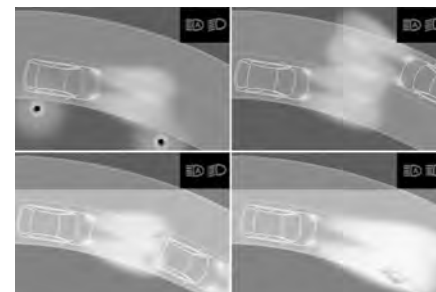
! המשטח הפנימי של השמשה הקדמית עשוי להתערפל ולהשפיע על הפעלת חיישן גשם/שמש. במזג אוויר לח וקר, יש לבצע הפשרת השמשה הקדמית באופן קבוע.

מצב אוטומטי בפנסים

ראשיים

! למידע נוסף, עיין ב- המלצות כלליות למערכות תאורה אוטומטיות.

כאשר הטבעת של ידיית בקרת התאורה במצב **AUTO** והתפקוד מופעל במסך המגע, מערכת זו עוברת אוטומטית בין אור נמוך לאור גבוה בפנסים הראשיים, בהתאם לתנאי התאורה והתנועה, באמצעות מצלמה הממוקמת בחלקה העליון של השמשה הקדמית.



! המערכת היא עזר לנהיגה.

הנהג אחראי לתאורת הרכב בכל עת, השימוש הנכון שלו בתנאי תאורה, הראות והתנועה השוררים, ולעמידה בתקנות הנהיגה וכלי הרכב.

המערכת פעילה כשמהירות הרכב מעל 25 קמ"ש. כאשר המהירות נמוכה מ- 15 קמ"ש התפקוד לא יהיה זמין.

הפעלה/כיבוי

עם מערכת שמע



◀ להפעלה/הפסקת פעולת המערכת, לחץ על לחצן זה.

נורית החיווי בלחצן דולקת כאשר התפקוד מופעל.

עם מסך המגע



ההגדרות מותאמות באמצעות תפריט ההגדרות.

◀ העבר אז את ידיית בקרת התאורה למצב **"AUTO"** או **Dipped/main beam**.

עצירה

אם המצב מצריך החלפת הפנסים הראשיים, הנהג יכול לקחת שליטה מלאה בכל עת.

"הבהוב בפנסים הראשיים" עוצר את התפקוד ומערכת התאורה חוזרת למצב הפעלת תאורה אוטומטית:



- אם נוריות חיווי **AUTO** ואור נמוך דלקו, המערכת עוברת לפנסים הראשיים.
- אם נוריות חיווי **AUTO** ואור גבוה בפנסים הראשיים נדלקות, המערכת עוברת לאור נמוך.
- ◀ כדי להפעיל מחדש את התפקוד, העבר שוב את הפנסים הקדמיים באופן ידני בין אור נמוך לגבוה.

הבהוב של הפנסים הראשיים אינו משבית את המערכת.
מצב המערכת נשמר בזכרון כאשר ההתנעה כבויה.

המערכת עשויה להשתבש או לא לפעול כהלכה:

- כאשר תנאי הראות גרועים (שלג, גשם כבד וכו').
- אם השמשה הקדמית שלפני המצלמה מלוכלכת, מעורפלת או חסומה (לדוגמה, על ידי מדבקה).
- אם מול הרכב תמחורים זוהרים במיוחד.
- כאשר המערכת מזהה ערפל סמיך, היא מנטרלת זמנית את התפקוד.
- המערכת לא מסוגלת לזהות:
- משתמשי דרך שאין להם תאורה משלהם, כגון הולכי רגל.

4

תאורת נוחות פנימית נכבית באופן אוטומטי כשאורות הצד כבים.

תכנות

עם מערכת השמע או מסך ממוגד

ניתן להגדיר הפעלה, נטרול ובחירת הבהירות של תאורת נוחות באמצעות תפריט ההגדרות של הרכב.



ידית בקרת התאורה

לפני הפעלת המגבים בתנאי חורף, נקה כל שלג, קרח או כפור מהשמשה הקדמית ומסביב לזרועות ולהבי המגבים.

הימנע מהפעלת המגבים על שמשה יבשה. בטמפרטורות חמות או קרות באופן קיצוני, ודא כי להבי המגבים לא נדבקו לשמשה בטרם הפעלתם.

לאחר שטיפת הרכב במתקן אוטומטי, ייתכן שתבחין באופן זמני ברעשים חריגים ובביצועי מגבים מופחתים. אתה לא צריך להחליף את להבי המגבים.

תאורת נוחות פנימית



אור נמוך בתאורת תא הנוסעים משפר את הראות בתוך הרכב כאשר התאורה חלשה.

הפעלה

בלילה, נדלקת תאורת הגג הקדמית פנורמית (אם קיימת ברכב שלך) באופן אוטומטי כשאורות הצד נדלקים.



0 ריק (הגדרה ראשונית)

1 עומס חלקי

2 עומס בינוני

3 משקל מטען מרבי מותר

4, 5, 6 לא בשימוש



0 1 או 2 אנשים במושביו הקדמיים (הגדרה ראשונית)

1 5 נוסעים

2 6 עד 9 נוסעים

3 נהג+משקל מטען מרבי מותר:

4, 5, 6 לא בשימוש

רכבים שהתאורה שלהם מעורפלת (לדוגמה, כלי רכב שנוסעים מאחורי מחסום בטיחות בכביש מהיר).

כלי רכב בחלק העליון או התחתון של מדרון תלול, בכבישים מפותלים, בצומת דרכים.

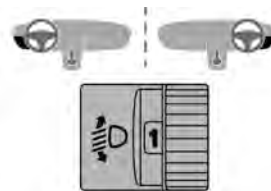
! נקה את השמשה הקדמית באופן קבוע, במיוחד את האזור שלפני המצלמה.

המשטח הפנימי של השמשה הקדמית יכול גם להיות ערפל סביב המצלמה.

במזג אוויר לח וקר, יש לבצע הפשרת השמשה הקדמית באופן קבוע.

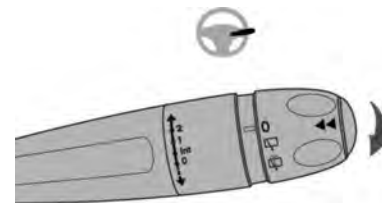
אל תאפשר לשלג להצטבר על מכסה המנוע או על גג הרכב מכיוון שהדבר עלול לחסום את מצלמת הזיהוי.

כיוונון גובה הפנסים הראשיים

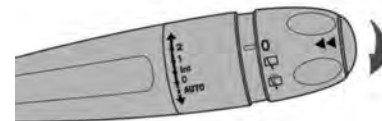


כדי למנוע אי נוחות לשאר משתמשי הדרך, יש להתאים את גובה פנסי ההלוגן בהתאם לעומס ברכב. אור נמוך בתאורת תא הנוסעים למנוע אי נוחות לשאר משתמשי הדרך, יש להתאים את גובה פנסי ההלוגן בהתאם לעומס ברכב.

ללא ניגוב אוטומטי (AUTO)



עם ניגוב אוטומטי (AUTO)



מגבי השמשה הקדמית

לבחירת מהירות הניגוב: הרם או הורד את המתג למצב הרצוי.

ניגוב מהיר (גשם כבד)

ניגוב רגיל (גשם מתון)

ניגוב לסירוגין (בהתאם למהירות הרכב)

כיבוי

ניגוב בודד (לחץ מטה ושחרר)

או



ניגוב אוטומטי



עיין בפרק המתאים.

לאחר כיבוי ההתנעה, המגבים עשויים לזוז מעט לתחתית השמשה הקדמית.

אם כיבוי ההתנעה נעשה כאשר מגבי השמשה הקדמית מופעלים, עליו להפעיל שוב את ידית הבקרה כדי להפעיל מחדש את הניגוב כאשר מתג ההתנעה מופעל שוב (אלא אם כן התנעה הייתה כבויה למשך פחות מדקה).

מתז שמשה קדמית

משוך והחזק את ידית בקרת המגבים.

לאחר ניקוי השמשה המגבים פועלים למשך זמן מוגדר מראש.

עם מיזוג האוויר האוטומטי, כל פעולה של בקרת שטיפת השמשות גורמת לסגירה זמנית של כניסת האוויר כדי להגן על תא הנוסעים מכל ריח.

! כדי למנוע נזק ללהבי מגבים, אל תפעיל את שטיפת השמשות אם מיכל נוזל ניקוי שמשות ריק. הפעל את שטיפת המסך רק אם אין סכנת הקפאת הנוזלים על השמשה הקדמית

במהלך תקופת החורף, השתמש במוצרים בדירוג "אקלים קר מאוד".

לעולם אל תמלא במים.

מפלט נוזל ניקוי שמשות נמוך

כאשר מגיעים לרמת מפלט הנמוכה של המיכל, נורית אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים מלווה באות קולי והודעה.

היא נדלקת כאשר ההתנעה מופעלת, או בכל הפעלה של הידית, עד למילוי המיכל.

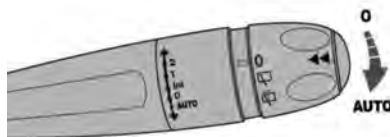
מלא מחדש את מיכל שטיפת השמשות (או בקש שימלאו אותו מחדש) כפעם הבאה שתעצור.

מגבי השמשה הקדמית

במצב **AUTO**, מגבי השמשה הקדמיים פועלים אוטומטית ומסתגלים לעוצמת הגשם.

זהו מתבצע באמצעות חישה גשם/בהירות, הממוקם במרכז העליון של השמשה הקדמית מאחורי המראה הפנימית.

הפעלה





במקרה של הצטברות שלג או כפור כבד או אם מותקן מנשא אופניים לדלת תא המטען, נטרל את המגב האחורי האוטומטי באמצעות תפריט הגדרות של הרכב.

שטיפת השמשה האחורית

◀ סובב את הטבעת עד הסוף והחזק אותה במצב זה. פעולת שטיפת השמשה והמגב יימשכו כל עוד הטבעת מסובבת. מחזור ניגוב אחרון מבוצע כאשר שטיפת השמשה מסתיימת.

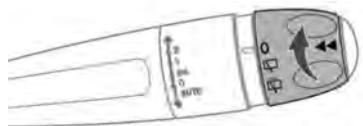
מצב מיוחד של מגבי השמשה הקדמית

מצב תחזוקה זה משמש בעת ניקוי או החלפת להבי מגבים. זה יכול להיות שימושי גם, במזג אוויר חורפי (קרח, שלג), לשחרר את להבי המגבים מהשמשה הקדמית. על מנת להגביר יעילות של להבי מגבים, מומלץ:

- לטפל בהם בזהירות.
- לנקות אותם באופן סדיר באמצעות מי סבון.
- הימנע מלהשתמש בהם כדי להחזיק קרטון על השמשה הקדמית.
- בצע החלפה עם גליו הסימן הראשון לבלאי.

בחורף, המתן עד שהשמשה הקדמית תהיה נקייה לחלוטין מקרח לפני הפעלת המגבים האוטומטיים.

מגב אחורי



כבוי

ניגוב לסיורגין

שטיפה-ניגוב (הגדר זמן)



פנס נסיעה לאחור

כאשר משולב הילוך אחורי, אם מגבי השמשה הקדמיים פועלים, המגב האחורי ייכנס לפעולה אוטומטית (מופעל כברירת מחדל).

הפעלה/כיבוי

עם מערכת השמע או מן ממגע

הגדרות המערכת ניתנות לכיוונון באמצעות תפריט ההגדרות.



◻ התפקוד זמין כברירת מחדל.

◀ לחץ על מתג הבקרה לחיצה קצרה כלפי מטה. מחזור ניגוב מאשר שהפקודה התקבלה.

נורת חיווי זו נדלקת בלוח המחוונים, בליווי הודעה.



כיבוי

◀ דחוף את ידית הבקרה מעט כלפי מטה או הגדר את ידית הבקרה למצב אחר (Int. 1 או 2).

נורת חיווי זו נכבית בלוח המחוונים, בלוח המחוונים, בליווי הודעה.



◻ אם ההתנעה הייתה כבוייה במשך יותר מדקה, יש להפעיל מחדש את המגבים האוטומטיים על ידי לחיצה על ידית הבקרה כלפי מטה.

תקלה

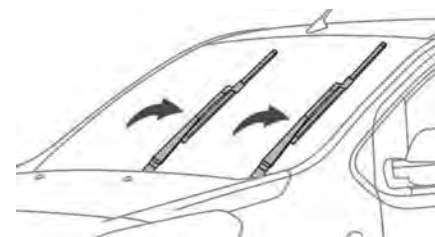
אם מתרחשת תקלה במגבים האוטומטיים, המגבים יפעלו במצב לסיורגין.

בדוק אותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.



אל תכסה את חיישן הגשם/שמש. בעת השימוש במתקן אוטומטי לרחיצת כלי רכב, כבה ניגוב אוטומטי והתנעה.

לפני הסרת להב המגבים של השמשה הקדמית

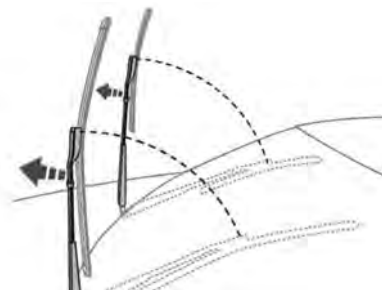


הפעלת ידית בקרת המגבים מיד לאחר כיבוי ההתנעה תציב את להבי המגבים במצב אנכי. המשך בפעולה הרצויה או החלף את להבי המגבים.

לאחר הסרת להב המגבים של השמשה הקדמית

כדי להחזיר את להבי המגבים למצבם ההתחלתי לאחר הפעולה, הפעל את ההתנעה ואת ידית בקרת המגבים.

החלפת להב המגב הסרה/התקנה מחדש מלפנים



בצע פעולות החלפת להבים אלו מצד הנהג. התחל עם להב המגבים הכי רחוק ממך, החזק כל צד בחלק הקשיח והרם אותו ככל האפשר.

! אל תיגע בלהבי המגבים - הדבר עלול לגרום נזק בלתי הפיך.

אל תשחרר אותם בזמן הזזתם סכנת נזק לשמשה הקדמית!

נקה את השמשה באמצעות נוזל שטיפת שמשות.

אין למרוח מוצרים דוחי מים מסוג Rain X.

שחרר את להב המגב השחוק והסר אותו.

התקן להב מגבים חדש וחבר אותו לזרוע המגב.
חזור על ההליך במגב השני
התחל עם להב המגבים הקרוב אליך, אחוז שוב בזרוע המגב בחלק הנוקשה, ואז הנח אותו בזווית אל השמשה הקדמית.

הסרה/התקנה מחדש מאחור

אחוז בזרוע המגב בחלק הנוקשה והרם אותו כמה שיותר.
נקה את השמשה האחורית באמצעות נוזל שטיפת שמשות.
שחרר את להב המגב השחוק והסר אותו.
התקן להב מגבים חדש וחבר אותו לזרוע המגב.
אחוז בזרוע המגב בחלק הנוקשה פעם נוספת, וכוון אותו בזווית לשמשה האחורית.

שינויים/התאמות ברכב

אזהרה

כל שינוי ברכב עלול לפגוע בבטיחותו ובשליטה בו בכביש. בעקבות זאת, הרכב עלול לגרום תאונה שבה ייפצעו הנוסעים בפציעות קטלניות.

אביזרים שרכש בעל הרכב

אם לאחר קניית הרכב ברצונך להתקין אביזרי חשמל הדורשים אספקת חשמל קבועה (כגון רדיו, מערכת למניעת גניבות לוויתנית וכד') או אביזרים המפעילים עומס על מערכת אספקת החשמל, פנה למרכז שירות מורשה מטען סמלת בע"מ עובדיו של מרכז השירות יבדקו את מערכת החשמל של הרכב ויקבעו אם היא מסוגלת לעמוד בעומס הנדרש או שיש להתקין ברכב הטכנאים יבדקו האם מערכת החשמל של לרכב מסוגלת לעמוד בעומס הנדרש או צריך להתקין מצבר חזק יותר.

! היזהר בעת התקנת ספילרים נוספים, גלגלי סגסוגת או טבורי גלגל בלתי רגילים, מכיוון שהם עלולים להפחית את אורך הבלמים ולפגוע ביעילותם בבלימה חדה וחוזרת או בירידות ארוכות.

ודא ששום דבר לא מפריע למהלך הדושה (שטיחונים וכד').

התקנת מכשירים חשמליים/אלקטרוניים

על מכשירים חשמליים ואלקטרוניים שהותקנו לאחר רכישה לשאת את התווית הבאה:

– כאמצעי בטיחות, גישה לשקע האבחון, המשמש למערכות האלקטרוניות של הרכב, שמור במיוחד עבור מרכז שירות מורשה מטען חברת סמלת מוטורס בע"מ או מוסך מוסמך.

– כל שינוי או התאמה שלא נועדו או אושרו על ידי פיאט או שבוצעו ללא עמידה בדרישות הטכניות שהוגדרו על ידי היצרן יגרמו לביטול האחריות המסחרית.

! התקנת אביזר משדרי תקשורת רדיו

לפני התקנת משדר תקשורת רדיו עם אנטנה חיצונית, עליך לפנות למרכז שירות מורשה מטען חברת סמלת מוטורס בע"מ לצורך מפרט המשדרים שניתן להתקין (תדר, הספק מרבי, מיקום אוויר, דרישות התקנה ספציפיות), בהתאם להנחיית התאמות האלקטרומגנטית לרכב (2004/104/EC).

i הצהרת תאימות לציווד הרדיו

האישורים הרלוונטיים זמינים באתר המותג:

<http://aftersales.fiat.com/elum/>

המלצות בטיחות

כלליות

! אל תסיר את התווית המחוברת במקומות שונים ברכב. הם כוללים אזהרות בטיחות וכן מידע זיהוי של הרכב.

! לכל הטיפולים של רכבך, השתמש בשירותי מרכז שירות מורשה מטען חברת סמלת מוטורס בע"מ או מוסך מוסמך שיש לו ידע טכני, מיומנויות וציוד הדרושים.

! בהתאם לתקנות המדינה, ציוד בטיחות מסוים עשוי להיות חובה:

אפודי בטיחות עם נראות גבוהה, משולשי אזהרה, בדיקת נשיפה, נורות עתודה, נתיכי עתודה, מטף, ערכת עזרה ראשונה, מכסי בוך בחלק האחורי של הרכב וכו'.

! התקנת אביזרי חשמל:

התקנת ציוד חשמלי או אביזרים שאינם מאושרים על ידי פיאט עלולה לגרום לצריכת חשמל מוגזמת ותקלות במערכת החשמל של הרכב שלך. פנה למרכז שירות מורשה מטען חברת סמלת מוטורס בע"מ לגבי מבחר אביזרים מאושרים.



חברת פיאט מאשרת להתקין משדרים ומקלטים, בתנאי שההתקנה מתבצעת במרכז שירותי ייעודי, בידי טכנאי מיומן ועומדת במפרט היצרן.

! רשות הרישוי עשויה לא לאשר לרכב לנסוע בדרכים אם הותקנו בו התקנים שמשנים את מאפייניו. הדבר אף עלול לגרום לביטול של האחריות בכל הנוגע לתקלות שנגרמו בשל שינוי, בין אם במישרין או בעקיפין.

חברת **FCA Italy S.p.A.** לא תהיה אחראית לנזק שגרמה התקנת האביזרים שלא סופקו או הומלצו בידי חברת **FCA Italy S.p.A.** / או שלא הותקנו בהתאם להוראות שסופקו.

משדרי רדיו וטלפונים ניידים

ציוד משדרי רדיו (טלפונים ניידים של הרכב, מכשירי קשר, רדיו חובבים וכד'), לא ניתנים לשימוש ברכב אם לא הותקנה אנטנה נפרדת בגג. ייתכן כי שידור וקליטה של מכשירים אלה ייפגעו בגלל אפקט המיגון של מרכב הרכב.

בכל הנוגע לשימוש בטלפונים ניידים בעלי אישור **EC (GSM, GPRS, UMTS, LTE)**, פעל לפי הוראות השימוש שסיפק לך יצרן המכשיר.

! השימוש בהתקנים האלו בתוך הרכב (ללא אנטנה חיצונית) עלול לגרום לתקלה במערכות החשמליות. לפגוע בביטחון של הרכב ולסכן את בריאות הנוסעים בו.

אם טלפונים ומחשבים ניידים, טלפונים חכמים וטאבלטים נמצאים בתוך הרכב ו/או קרוב למפתח האלקטרוני הם עלולים לפגוע בביצוע של מערכת כניסה פסיבית/התנעה ללא מפתח.

פנסי אזהרת חירום



◀ לחיצה על לחצן אדום זה גורמת לכל פנסי איתות להבהב.

הם עובדים גם עם מתג התנעה כבוי.

הפעלה אוטומטית של פנסי אזהרת חירום

בעת בלימה בשעת חירום, בהתאם לקצב ההאטה, פנסי אזהרת חירום נדלקים אוטומטית.

פנסים נדלקים אוטומטית הם כבים אוטומטית בזמן ההאצה.

הם ניתנים לכיבוי באמצעות לחיצה על לחצן.

שיחת חירום מקומית



1. שיחת חירום או סיוע
2. שיחת סיוע לשירותי דרך

eCall (SOS)

ייתכן שהרכב שלך מצויד במערכת eCall (SOS) כסטנדרט או כאופציה.

מערכת eCall (SOS) מספקת גישה ישירה לשירותי החירום ומובנית ישירות בתוך הרכב.

לפי ארץ המכירה, מערכת eCall (SOS) מתאימה למערכות ERAGLONASS, PE112, 999 וכו'.

מערכת eCall (SOS) מופעלת כברירת המחדל.

◀ במקרה חירום, לחץ על לחצן 1 למשך יותר מ-2 שניות.

חותמת זמן המתעד את ההפעלה האוטומטית של המערכת.

מקבלי הנתונים המעובדים הם מוקדי הטיפול בשיחות חירום המיועדים על ידי הרשויות הלאומיות הרלוונטיות בשטח שבו הם נמצאים, המאפשרים קליטה וטיפול בעדיפות בשיחות למספר החירום "112".

אחסון הנתונים

הנתונים הכלולים בזיכרון המערכת אינם נגישים מחוץ למערכת עד לביצוע שיחה.

המערכת אינה ניתנת למעקב ואינה מנוטרת באופן רציף במצב ההפעלה הרגיל שלה.

הנתונים בזיכרון הפנימי של המערכת נמחקים באופן אוטומטי ורציף.

רק שלושת המיקומים האחרונים של הרכב מאוחסנים.

כאשר מופעלת שיחת חירום, יומן הנתונים נשמר לא יותר מ-13 שעות.

- נורית החיווי האדומה דולקת קבוע: תקלה במערכת. ייתכן ששירותי החירום והסיוע לא יפעלו.
- אם נורת החיווי לא נדלקת בעת עם פתיחת מתג ההתנעה, זה גם אומר שיש תקלה במערכת.
- אם הבעיה לא נפתרה, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ

תקלה במערכת אינה מונעת את הנהיגה ברכב.

עידוד הנתונים

כל עיבוד מידע אישי על ידי מערכת "שיחת חירום מקומית" (PE112) תואם את המסגרת של הגנה על מידע אישי שנקבע על ידי תקנה (2016/679) (GDPR) והנחיה 2002/58/EC של הפרלמנט האירופי והמועצה, ובפרט, שואף להגן על האינטרסים החיוניים של בעלי הנתונים

בהתאם לסעיף 6.1, פסקה ד' לתקנה 2016/679.

עיבוד מידע אישי מוגבל בהחלט לניהול מערכת "שיחת חירום מקומית" המשמשת עם מספר החירום האירופי היחיד "112".

נתונים המתייחסים לרכב: מספר שלדה, סוג (רכב נוסעים או רכב מסחרי קל), סוג דלק או מקור כוח, שלושת המיקומים האחרונים וכיוון הנסיעה, וקובץ יומן

נורית החיווי הדולקת והודעה קולית מאשרים שבוצעה שיחה לשירותי החירום*.

מערכת (SOS) eCall מאתרת מיד את הרכב שלך ומביאה אותך לקשר עם שירותי החירום המתאימים**.

ניתן לבטל את השיחה בלחיצה שוב.

נורית החיווי מהבהבת בזמן שליחת נתוני הרכב, ולאחר מכן נשארת דולקת כאשר נוצרת תקשורת.

! אם מזהה פגיעה על ידי יחידת בקרת כריות האוויר, מתבצעת קריאת חירום אוטומטית, ללא קשר להפעלת כריות אוויר כלשהן.

מערכת זו היא שירות לציבור והיא ללא תשלום.

הפעלה מחדש של המערכת

- עם הפעלת מתג ההתנעה, נורית חיווי נדלקת באדום, לאחר מכן בירוק ולאחר מכן כבה: המערכת פועלת כהלכה.
- נורית חיווי מהבהבת באדום: החלף מצבר גיבוי.

* בהתאם לתנאי השימוש הכלליים בשיחות, זמינים אצל עוסקים ובכפוף למגבלות טכנולוגיות וטכניות.

** בהתאם לכיסוי הגיאוגרפי של מערכת (SOS) eCall – ASSISTANCE.

רשימת המדינות המכוסות ושירותי טלמטיקה הניתנים זמינה אצל סוחרים או באתר האינטרנט של המדינה שלך.

יגשה לנתונים

יש לך הזכות לגשת לנתונים ובמידת הצורך להגיש בקשה לתיקון, מחיקה או הגבלת עיבוד של כל מידע אישי שלא מעובד בהתאם להוראות תקנה 2016/679 (GDPR). צדדים שלישיים שאליהם נמסרו נתונים יקבלו הודעה על כל תיקון, מחיקה או הגבלה שיבוצעו בהתאם להנחיה הנ"ל, אלא אם כן הדבר יהיה בלתי אפשרי או דורש מאמץ לא סביר.

יש לך גם את הזכות להגיש תלונה לרשות הרלוונטית להגנת המידע.

שיחת סיוע לשירותי דרך

אם הרכב מתקלקל, לחץ על כפתור 2 למשך יותר מ-2 שניות כדי לבקש סיוע (אושר על ידי הודעה קולית*).
ניתן לבטל את השיחה בלחיצה שוב.

מצב פרטיות מאפשר לך לנהל את רמת השיתוף (נתונים ו/או מיקום) בין הרכב שלך לפיאט.
ניתן להגדיר אותו בתפריט מסך המגע **Settings** (הגדרות).

כברירת מחדל, בהתאם לאבזור, נטרל/הפעל מחדש את המיקום הגיאוגרפי על ידי לחיצה בו-זמנית על 2 הלחצנים, ולאחר מכן לחץ על לחצן **ASSISTANCE** (סיוע) כדי לאשר.

אם רכשת את רכבך לא במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ, אנו מזמינים אותך לבדוק במוסך מוסמך את התצורה של שירותים אלה, ואם תרצה, לשנות אותם כך שיתאימו לרצונותיך.

במדינה רב לשונית, הגדרה אפשרית בשפה הלאומית הרשמית לבחירתך.

מסיבות טכניות, במיוחד כדי לשפר את איכות שירותי טלמטיקה ללקוחות, היצרן שומר לעצמו את הזכות לבצע עדכונים למערכת טלמטית מובנית של הרכב בכל עת.

אם אתה נהנה מהמבצע של **Fiat Connect Box** עם **SOS** ו-**Assistance Pack**, ישנם שירותים נוספים הזמינים לך במרחב האישי שלך, דרך האתר של המדינה שלך.

למידע על **SOS** ו-**Assistance Pack**, עיין בתנאים הכלליים של שירותים אלה.

* בהתאם לכיסוי הגיאוגרפי של **Localised Emergency Call** (שיחת חירום מקומית), **Localised Assistance** (שיחת סיוע מקומית) והשפה הלאומית הרשמית שנבחרה על ידי בעל הרכב. רשימת המדינות המכוסות ושירותי טלמטיקה הניתנים זמינה אצל סוחרים או באתר האינטרנט של המדינה שלך.

צופר



לחץ על החלק המרכזי של גלגל ההגה.

צופר הולכי רגל (חשמלי)

מערכת זו מתריעה להולכי רגל שהרכב מתקרב. צופר הולכי הרגל פועל ברגע שהרכב מתחיל לנוע לפניכם או לאחור, במהירות עד 30 קמ"ש. לא ניתן לנטרל תפקוד זה.

תקלה

במקרה של תקלה, נורית אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים.



בדוק אותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

הוא מופעל ביחס למהירות שבה נלחצת דוושת הבלם. הדבר מורגש ע"י הקטנת ההתנגדות של דוושה ועלייה ביעילות הבלימה.

מערכת בקרת החלקה (ASR)

מערכת בקרת יציבות (DSC)

ויסות נגד החלקה (או בקרת אחיזה) מייצל את האחיזה על ידי שימוש בבלימת מנוע ועל ידי הפעלת הבלמים על הגלגלים המניעים כדי להימנע מכך שגלגל אחד או יותר מסתובבים. זה גם משפר את יציבות הכיוון של הרכב.

אם יש הבדל בין מסלול הרכב לנתיב הרצוי על ידי הנהג, מערכת בקרת היציבות משתמשת אוטומטית בבלימת מנוע ובבלמים על גלגל אחד או יותר כדי להחזיר את הרכב למסלול הרצוי, במגבלות החוקים של פיזיקה. מערכות אלו מופעלות אוטומטית בכל פעם שהרכב מופעל.

מערכות אלו מופעלות במקרה של בעיה באחיזה או במסלול (מה שמאפשר ע"י הבהוב נורית אזהרה בלוח מחוונים).



נטרול/הפעלה מחדש

בתנאים חריגים (הזזת רכב שקוע בבויץ, תקוע בשלג, על אדמה הופפת וכו'), ייתכן שכדאי לנטרל את מערכות ה-ASR/DSC, כך שהגלגלים יוכלו לנוע בחופשיות ולהחזיר את האחיזה.

עם זאת, מומלץ להפעיל מחדש את המערכות בהקדם האפשרי.

תאורה קבועה של מנורת אזהרה זו מציינת שיש תקלה במערכת למניעת נעילת גלגלים.



הרכב שומר על בלימה רגילה. סע בזהירות ובמהירות מתונה.

בדוק אותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

נורית אזהרה זו, כאשר היא דולקת יחד עם נורית אזהרה STOP ו-ABS, מלווה בהודעה ובאות קולי, מצביע על תקלה ב-EBFD.



עליך לעצור את הרכב.

עצור ברגע שזה בטוח לעשות זאת וכבה את מתג ההתנעה.

פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

! בעת החלפת גלגלים (צמיגים וחישוקים), ודא כי אלה מאושרים עבור הרכב שלך.

! אחרי פגיעה

בדוק אותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

סיוע בלימת חירום (EBA)

במצב חירום, מערכת זו מאפשרת לך להגיע ללחץ הבלימה האופטימלי מהר יותר ולפיכך להפחית את מרחק העצירה.

בקרת יציבות אלקטרונית (ESC)

מערכת בקרת היציבות האלקטרונית כוללת את המערכות הבאות:

- מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ומערכת חלוקת כוח הבלימה האלקטרונית (EBFD).
- סיוע בלימת חירום (EBA).
- מערכת בקרת החלקה (ASR)
- מערכת בקרת יציבות (DSC)
- בקרת אחיזה חכמה
- סיוע ביציבות נגרר (TSA).

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ומערכת חלוקת כוח הבלימה האלקטרונית (EBFD).

מערכות אלו משפרות את יציבות הרכב והתנהגותו במהלך בלימה, ומאפשרות שליטה רבה יותר בעת פניות, במיוחד על משטחי כביש גרועים או חלקים.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) מונע נעילת גלגלים במקרה של בלימת חירום.

מערכת חלוקת עוצמת בלימה אלקטרונית (EBD) מנהלת את לחץ הבלימה הכולל על כל גלגל בודד.

◀ בעת בלימה במקרה חירום, לחץ על הדוושה בחוזקה רבה ושומר על לחץ זה.

פועלה רגילה של ה-ABS עלולה לבטא את עצמה את עצמה על ידי רעידות קלות של דוושת הבלם.



i רק מערכת בקרת החלקה (ASR) ניתנת לביטול
ממוסך המגע.

נטרול באמצעות לחצן או בקרת יציבות מתקדמת

 לחץ על לחצן זה או סובב את הגלגל למצב זה.
נורית החיווי בלחצן או בגלגל האגודל נדלקת:
למערכות DSC/ASR אין יותר השפעה על פעולת המנוע.

נטרול באמצעות מסך המגע

 בתפריט "נהיגה/רכב", השבת את מערכת ה-ASR.
 הודעת אישור מוצגת ונורית האזהרה זו בלוח המחוונים נדלקת.
מערכת ASR אינה משפיע עוד על פעולת המנוע.

נטרול באמצעות לחצן או בקרת יציבות מתקדמת

 לחץ על לחצן זה
IX

 סובב את הגלגל למצב זה.
נורית החיווי בלחצן (או בגלגל) נכבית.

נטרול באמצעות מסך המגע

 בתפריט "נהיגה/רכב", הפעל מערכת ASR.
 הודעת אישור מוצגת ונורית האזהרה זו בלוח המחוונים נכבית.

מערכות אלו מופעלות מחדש באופן אוטומטי בכל פעם שההתנעה כבויה, או במהירויות של מעל 50 קמ"ש.
במהירויות מתחת ל- 50 קמ"ש, ניתן להפעיל אותו מחדש באופן ידני.

תקלה

 במקרה של תקלה, נורית אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים, דולקת ברציפות, מלווה בהודעה ובאות קולי.

בדוק אותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

ASR/DSC

! מערכות אלו משפרות את הבטיחות במהלך נהיגה רגילה, אך לא אמורות לעודד את הנהג לקחת סיכונים נוספים או לנהוג במהירות גבוהה.

בתנאים של אחיזה מופחתת (גשם, שלג, קרח) עולה הסיכון לאבדן אחיזה.

לכן חשוב לבטיחותך שמערכות אלו יופעלו בכל התנאים, ובמיוחד בתנאים קשים.

הפעלה נכונה של מערכות אלו תלויה בעמידה בהמלצות היצרן הנוגעות לגלגלים (צמיגים וחישוקים), לבלימה ולרכיבים אלקטרוניים, וכן להליכי הרכבה ותיקון המסופקים על ידי מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.

על מנת להבטיח שהמערכות הללו יישארו יעילות בתנאים חורפיים, מומלץ שימוש בצמיגי שלג או צמיגי כל העונות.

על כל ארבעת הגלגלים להיות מצוידים בצמיגים המאושרים לרכב שלך.

כל מפרטי הצמיגים מופיעים על גבי תווית צמיג/צבע. למידע נוסף: על **סימוני זיהוי**, עיין בסעיף המתאים.

בקרת אחיזה חכמה ("תנועה בשלג")

(בהתאם לדגם)

מערכת בקרת אחיזה חכמה מסייעת לשפר את האחיזה בנהיגה על שלג.

מערכת זו מזהה מצבים של אחיזה שטח גרועה שעלולה להקשות על היציאה או על התקדמות בשלג טרי עמוק או שלג דחוס.

במצבים אלה, המערכת מגבילה את כמות סחרור הגלגלים כדי לספק את בקרת המתיחה והמסלול הטובים ביותר עבור הרכב.

i מומלץ מאוד להשתמש בצמיגי חורף על משטחים
::;חלקים.

סיוע ביציבות נגרר (TSA)

בעת גרירה, מערכת זו מפחיתה את הסיכון של התפתלות הרכב או הגרור.

הפעלה

המערכת מופעלת אוטומטית כאשר ההתנעה מופעלת.

מצבי הפעלה



Standard (ESC) (רגיל)

מצב זה מכויל לרמה נמוכה של סיבוב גלגלים, בהתבסס על הרמות השונות של אחיזה שנתקלים בה בדרך כלל בכביש.



עם כיבוי ההתנעה, המערכת מתאפסת אוטומטית למצב זה.

Snow (שלג)

מצב זה מתאים את האסטרטגיה שלו לתנאי האחיזה של כל אחד משני הגלגלים הקדמיים במהלך התנועה. (מצב פעיל עד 80 קמ"ש).



מערכת בלימה לא תקינה) או נסיעה במהירות מופרזת.

במקרים מסוימים, ייתכן שהמערכת לא תזהה התפתלות של נגר, במיוחד עם נגר קל. בעת נסיעה על משטחים חלקלקים או גרועים, ייתכן שהמערכת לא תוכל למנוע

בקרת יציבות מתקדמת

(בהתאם לדגם)

מערכת בקרת משיכה מיוחדת ומוגנת בפטנט, משפרת את יכולת הנהיגה על שלג, בוץ וחול.

מערכת זו, מותאמת לפעולה במגוון תנאים, מאפשרת לך לתמרן ברוב התנאים החלקלקים (שנתקלים בהם במהלך שימוש רגיל ברכב נוסעים).

בשילוב עם צמיגי Peak Mountain Snow Flake לכל עונות השנה, מערכת זו מציעה פשרה בין בטיחות, אחיזה ויכולת הנהיגה.

יש לחלוץ על דוושת ההאצה במידה מספקת כדי לאפשר למערכת לרתום את כוח המנוע. פעולה במהירויות מנוע גבוהות היא רגילה לחלוטין.

בורר בעל חמישה מצבים מאפשר לך לבחור את ההגדרה המתאימה ביותר לתנאי הנהיגה.

נדלקת נורת חייוי הקשורה לכל מצב, מלווה בהצגת הודעה לאישור בחירתך.

אסור שלמערכת ESC (בקרת יציבות אלקטרונית) יהיו תקלות.

מהירות הרכב חייבת להיות בין 60 ל-160 קמ"ש.

אם המערכת מזהה שהגרור מתפתל, היא מפעילה את הבלמים כדי לייצב אותו, ומפחיתה



את כוח המנוע, במידת הצורך, כדי להאט את הרכב (מצוין על ידי הבהוב של נורית אזהרה זו בלוח המחוונים ופנסי הבלמים נדלקים).

למידע על משקלים ומטענים נגרים, עיין בסעיף **נתונים טכניים של מנוע ומטענים נגרים** או בתעודת הרישום של הרכב שלך.

כדי להבטיח נהיגה בטוחה עם **התקן גרירה**, עיין בפרק המתאים.

תקלה

נורת חייוי זו נדלקת בלוח המחוונים, מלווה בהודעה ובאות קולי.



להמשיך בגרירת גרור, הקטן מהירות ונהג בזהירות.

בדוק אותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

! מערכת בקרת יציבות הנגרר מספקת תכונת

בטיחות נוספת מתחת תנאי נהיגה רגילים, כאשר מקפידים על ההמלצות לשימוש בנגררים ולחזיקה הנוכחית בתוקף במדינה שלך. זה לא אמור לעודד את הנהג לקחת סיכונים נוספים, כגון שימוש בנגרר בתנאי הפעלה לא הולמים (למשל עומס מופרז, משקל אף גבוה, צמיגים שחוקים או מנופחים מדי,

All terrain (כל שטח) (בוץ, דשא לח וכו')

מצב זה, בעת יציאה, מאפשר סיבוב ניכר על הגלגל עם הכי פחות אחיזה כדי לייעל את פינוי הבוץ ולהחזיר את האחיזה.

יחד עם זאת, הגלגל עם הכי הרבה אחיזה נשלט בצורה כזו שיעביר כמה שיותר מומנט.

בעת תנועה, המערכת מייעלת את סיבוב הגלגלים כדי להגיב לדרישות הנהג בצורה מלאה ככל האפשר.

(מצב פעיל עד 50 קמ"ש)

Sand (חול)

מצב זה מאפשר סיבוב קטן על שני הגלגלים המניעים בו זמנית כדי לאפשר לרכב להתקדם ולהגביל את הסיכונים להיתקעות בחול. (מצב פעיל עד 120 קמ"ש)

אם תשתמש במצבים האחרים על משטח החול מכיוון שהרכב עלול להיתקע.

הפסקת פעולה

ניתן לבטל את מערכות ASR ו-DSC על ידי סיבוב הידית למצב OFF.

מערכת ASR ו-DSC אינן משפיעות עוד על פעולת המנוע או של הבלמים במקרה של שינוי מסלול.

מערכות אלו מופעלות מחדש אוטומטית החל מ-50 קמ"ש ובכל פעם שההתנעה מופעלת.

! המלצות

הרכב שלך מיועד בעיקרו לנהיגה בכבישי אספלט, אך מדי פעם הוא מאפשר לך לנסוע בשטח פחות עביר. אולם הוא לא מאפשר נהיגת שטח, כגון:

- חצייה ונהיגה על פני שטח שעלולים לפגוע בתחתית המרכב או להוציא ממקומם רכיבים (צינור דלק, מצנן דלק וכו') במיוחד עקב מכשולים או אבנים,
- נהיגה בשטח עם שיפועים תלולים ואחיזה לקויה,
- חציית זרם מים.

חגורות בטיחות**התקן גלילה אינרציאלי**

חגורות הבטיחות מצוידות בהתקן גלילה אינרציאלי המאפשר להתאים את אורך הרצועה אוטומטית לצורת המשתמש. חגורת הבטיחות חוזרת למצב אחסון אוטומטי כאשר אינה בשימוש.

ניתן לשחרר אותו על ידי משיכת הרצועה בחוזקה. ולאחר מכן לשחררה כך שהיא תתגלגל מעט פנימה.

מותחנים פירוטכניים

מערכת זו משפרת את הבטיחות במקרה של פגיעה חזיתית או צדדית.

בהתאם לחומרת הפגיעה, מערכת מותחנים פירוטכניים מהדקת באופן מיידי את חגורות הבטיחות כנגד גופם של הנוסעים.

חגורות בטיחות עם מותחנים פירוטכניים מופעלות יחד עם הפעלת ההתנעה.

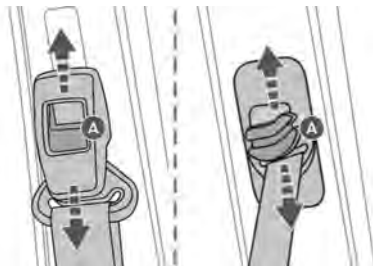
מערכת לצימצום עוצמת הלחץ

מערכת זו מפחיתה את הלחץ של חגורת הבטיחות על החזה של הנוסע, ובכך משפרת את ההגנה עליהם.

! במקרה של תאונה

בהתאם לאופי ולחומרת התאונה, התקן פירוטכני עשוי לפעול לפני ובלי קשר להפעלת כרית האוויר. התקני גלילה אינרציאלי מצוידים במכשיר הנוול את הרצועה באופן אוטומטי במקרה של התנגשות, בלימת חירום או אם הרכב מתגלגל. פריסת המותחנים מלווה בפריקה קלה של עשן בלתי מזיק ורעש, עקב הפעלת מיכל פירוטכני המשולב במערכת. בכל מקרה, נדלקת נורית האזהרה של כרית האוויר. במקרה של תאונה, יש לבדוק את מערכת חגורות הבטיחות, ובמידת הצורך להחליף אותה, במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או מוסך מוסמך.

כוונון גובה



◀ כדי להוריד את נקודת החיבור, תוך כדי הזזת שלט **A** כלפי מטה, החלק את נקודת העיגון למטה למצב הרצוי.

◀ כדי להרים את נקודת החיבור, העבר את נקודת העיגון למצב הרצוי.

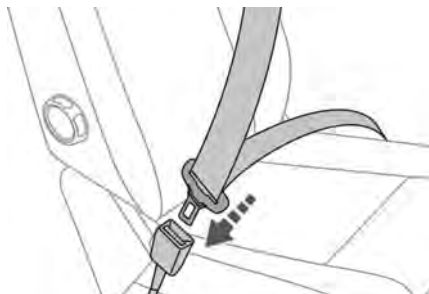
החלק העליון של הרצועה האלסטית צריך להיות מונח על לאורך הכתף.

מושב ספסל קדמי דו-מושב



מערכת זו מפחיתה את הלחץ של חגורת הבטיחות על החזה של הנוסע, ובכך משפרת את ההגנה עליהם.

מהדקים



◀ משוך את הרצועה, ואז הכנס את הלשונית לתוך האבזם.

◀ בדוק שחגורת הבטיחות חגורה היטב על ידי משיכת הרצועה.

שחרור חגורת הבטיחות

◀ לחץ על לחצן אדום על האבזם.

◀ כוונן את חגורת הבטיחות תוך שהיא תתגלגל פנימה.

חגורות בטיחות קדמיות



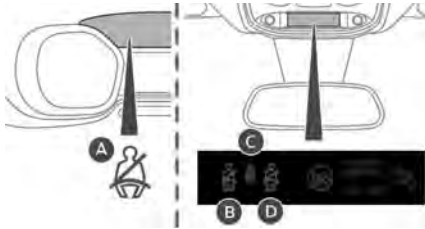
חגורות בטיחות קדמיות מצוידות במערכת מותחנים פירוטכניים ובמערכת לצימצום עוצמת הלחץ.

מערכת זו משפרת את הבטיחות במקרה של פגיעה חזיתית או צדדית.

בהתאם לחומרת הפגיעה, מערכת מותחנים פירוטכניים מהדקת באופן מיידי את חגורות הבטיחות כנגד גופם של הנוסעים.

חגורות בטיחות עם מותחנים פירוטכניים מופעלות יחד עם הפעלת ההתנעה.

נוריות אזהרה של חגורות הבטיחות



- A.** נורית האזהרה של חגורות בטיחות קדמיות לא חגורות/משוחררות
 - B.** נורית האזהרה של חגורת בטיחות שמאלית לא חגורה/משוחררת
 - C.** נורית אזהרת חגורת בטיחות משוחררת במושב האמצעי (אם קיים ברכב מושב ספסל קדמי בעל שני מושבים).
 - D.** נורית אזהרת חגורת בטיחות ימנית לא חגורה/משוחררת הימנית (אם קיימים ברכב מושבים קדמיים בודדים).
- נורית אזהרת חגורת בטיחות משוחררת במושב האמצעי (אם קיים ברכב מושב ספסל קדמי בעל שני מושבים).

עם הפעלת ההתנעה, נוריות האזהרה נדלקות אם חגורת הבטיחות המתאימה לא חגורה/משוחררת. במהירות של כ-20 קמ"ש, נוריות האזהרה מהבהבות במשך כשתי דקות, בלויי אות קולי. לאחר שחלפו 2 הדקות הללו, נוריות האזהרה נשארות דולקות עד שהנהג או הנוסע יחגור את חגורת הבטיחות שלהם.

עבור שורות 2 ו-3, חבר כל חגורת בטיחות לאבזם הנכון שלה.

אל תחליף את חגורת הבטיחות או האבזם של הנהג בחגורת הבטיחות או האבזם המרכזי. בעת קיפול מושבי הצד או הצבת משענות הגב במצב שולחן, הימנע מלכידת החגורה למושב המרכזי. לאחר קיפול או הזזה של מושב אחורי או מושב ספסל, ודא שחגורת הבטיחות התגלגלה פנימה כראוי וכי האבזם מוכן לקבל את לשונית החגורה. בעת הסרה/מיקום מחדש של המושבים החיצוניים או בעת גישה לשורה 3, הימנע מלכידת החגורה המרכזית.

מושבים בודדים

Shine, Business Lounge



הם מצוידים בחגורות בטיחות שלוש נקודות שלוש נקודות עיגון עם מובלים והתקן גלילה אינרציאלי של החגורה המובנה במשענות הגב.

אם הרכב מצויד במושב ספסל קדמי, ודא שמשתמשים בכל חגורת בטיחות עם האבזם הנכון שלה.

אל תחליף את חגורת הבטיחות או האבזם של הנהג בחגורת הבטיחות או האבזם המרכזי.

חגורות בטיחות אחוריות



A3- מושב ספסל בעל 3 מושבים (מקשה אחת או מפוצלת 1/3 מושב - 2/3 מושב ספסל) מצויד בחגורות הבטיחות שלוש נקודות והתקן גלילה אינרציאלי המותקן במשענת הגב.

למושב המרכזי יש מוביל חגורת בטיחות והתקן גלילה אינרציאלי המותקן במשענת הגב.

התקן גלילה אינרציאלי של חגורת הבטיחות עבור המושבים החיצוניים בשורה 2 מצוידים במגביל עוצמת הלחץ.

למושבים בשורה 3 יש חגורות בטיחות עם שלוש נקודות עיגון והתקני גלילה אינרציאליים.

כריות אוויר

מידע כללי

המערכת נועדה לסייע בשיפור בטיחות הנוסעים היושבים במושב הקדמיים ובמושבים האחוריים בצדדים, במקרה של התנגשות אלימה.

כריות האוויר משלימות את פעולתן של חגורות הבטיחות המצוידות במערכת לצימצום עוצמת הלחץ.

גלאים אלקטרוניים מתעדים ומנתחים את הפגיעות הקדמיות והצדדיות שנגרמו באזורי זיהוי הפגיעה:

במקרה של פגיעה אלימה, כריות האוויר נפתחות באופן מיידי ומסייעות בהגנה טובה יותר על נוסעי הרכב; מיד לאחר הפגיעה, כריות האוויר מתרוקנות במהירות כדי לא להפריע לראות או ליציאה אפשרית של הנוסעים.

במקרה של פגיעה קלה, פגיעה מאחור ובתנאי התהפכות מסוימים, ייתכן שכריות האוויר לא ייפתחו; רק חגורת הבטיחות עוזרת להגן עליך במצבים אלה. חומרת הפגיעה תלויה באופי המכשול ובמהירות הרכב ברגע ההתנגשות.

! כריות האוויר מנוטרלת כאשר ההתנעה מופסקת.

ציוד זה יפתח פעם אחת בלבד. אם מתרחשת פגיעה שנייה (במהלך אותה תאונה או תאונה לאחר מכן), כרית האוויר לא תיפתח שוב.

- לא מראה סימני קריעה או התפרקות.
- אין לשנות או להחליף, כדי למנוע השפעה על הביצועים.

! המלצות לילדים

השתמש במושב בטיחות מתאים אם הנוסע בן פחות מ-12 או נמוך מ-1.5 מטר.

לעולם אל תשתמש באותה חגורת בטיחות, כדי לאבטח יותר מילד אחד.

לעולם אל תשא ילד על ברכיך.

למידע נוסף על מושבי בטיחות לילדים עיין בסעיף המתאים.

! תחזוקה

בהתאם לתקנות הבטיחות העדכניות, עבור כל עבודה על חגורות הבטיחות של רכבך, פנה למוסך מוסמך בעל כישורים וציוד השווים לאלה שמרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ מסוגל לספק.

בדוק באופן קבוע את חגורות הבטיחות במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך, במיוחד אם הרצועות מראות סימני נזק. נקה את רצועות חגורת הבטיחות במי סבון או במוצר ניקוי טקסטיל, הנמכר על ידי מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.

עצות

! על הנהג לוודא שהנוסעים משתמשים בחגורות הבטיחות בצורה נכונה ושהם כולם מהודקים לפני היציאה לדרך. בכל מקום שבו יושבים ברכב, עליך תמיד לחגור את חגורת הבטיחות, גם בנסיעות קצרות. אל תהפוך את אבזמי חגורות הבטיחות, שכן הם לא ימלאו את תפקידם כראוי.

כדי להבטיח תפקוד תקין של אבזמי החגורה, ודא שאין גופים זרים (למשל מטבע) לפני ההידוק.

לפני ואחרי השימוש, ודא שחגורת הבטיחות אינה מפותלת.

לאחר קיפול או הזזה של מושב אחורי או מושב ספסל, ודא שחגורת הבטיחות התגלגלה פנימה כראוי.

! התקנה

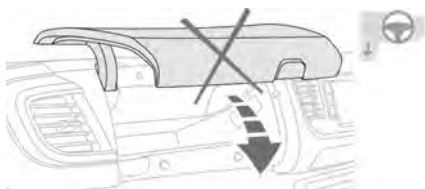
החלק התחתון של הרצועה חייב להיות ממוקם נמוך ככל האפשר מעל האגן.

יש למקם את החלק העליון בשקע של הכתף.

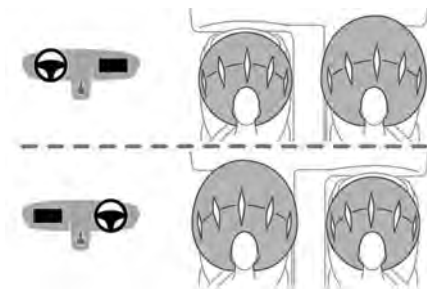
בחלק הקדמי, כוונן מיקום חגורת הבטיחות עשוי לדרוש כוונן גובה המושב.

על מנת לשפר את היעילות, חגורת בטיחות חייבת:

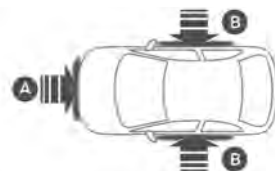
- להיות מהודקת קרוב ככל האפשר לגוף.
- להימשך לפניך בתנועה חלקה, מה שמוודא שהיא לא העוותה.
- חייבת לשמש לאבטחת אדם אחד בלבד.



כרית אוויר קדמיות



אזורי זיהוי מאחור



A. אזור פגיעה קדמי

B. אזור פגיעה צדדי

! בעת נהיגה, שמור על תא האחסון סגור.
אחרת, בעקבות תאונה או בלימת פתע עשויות להיגרם פציעות חמורות או קטלניות.

מערכת זו מגנה על הנהג והנוסע מלפנים במקרה של פגיעה קדמית חמורה, ומגבילה את הסיכון לפציעת ראש וחזה.

כרית האוויר של הנהג מותקנת במרכז גלגל ההגה; כרית האוויר של הנוסע הקדמי מותקנת בלוח המחוונים מעל תא הכפפות.

פתיחה

הם מופעלים, למעט כרית האוויר של הנוסע הקדמי אם היא מבוטלת*, במקרה של פגיעה קדמית אלימה המופעלת על כל אזור הפגיעה הקדמי **A** או על חלקו.

כרית האוויר הקדמית מתנפחת בין החזה והראש של הנוסע הקדמי ברכב לבין ההגה, בצד הנהג, ולוח המחוונים, בצד הנוסע, כדי לשכך את תנועתם קדימה.

למידע נוסף על אתחול מחדש את השלט הרחוק, עיין בפרק המתאים.

כאשר כרית אוויר אחת או יותר מופעלות, פיצוץ המטען הפירוטכני המשולב במערכת עושה רעש ומשחרר כמות קטנה של עשן.

עשן זה אינו מזיק, אך אנשים רגישים עלולים לחוות גירוי.

רעש הפיצוץ הקשור להפעלת כרית אוויר אחת או יותר עלול לגרום לאובדן שמייעה קל לזמן קצר.

! במקרה של תאונה קלה או פגיעה בצד הרכב או אם הרכב מתהפך, כריות האוויר עשויות לא לפעול. במקרה של התנגשות אחורית או קדמית, לא מופעלת אף אחת מכריות האוויר הצדדיות.

עצות

! כדי שכריות האוויר יהיו אפקטיביות לחלוטין, הקפד על המלצות הבטיחות להלן:

אמץ תנוחת ישיבה רגילה וזקופה.

חגור את חגורת הבטיחות שלך ומקם אותה נכון.

אל תניח דבר בין הנוסעים לכריות האוויר (כגון ילד, בעל חיים, חפץ), אל תתקן או תחבר דבר ליד או בנתיב כריות האוויר, מכיוון שהדבר עלול לגרום לפגיעות בעת הפעלתן.

לעולם אל תשנה את ההגדרה המקורית של הרכב, במיוחד באזור ישירות סביב כריות האוויר.

גם אם מקפידים על כל אמצעי הזהירות שהזכרנו, לא ניתן לשלול סכנת פגיעה או כוויות קלות בראש, בחזה או בזרועות בעת הפעלת כרית האוויר.

הכרית מתנפחת כמעט מיידית (בתוך כמה אלפיות שניה) ואז מתרוקנת במשך אותו זמן, ומוציאה את הגז החם דרך פתחים שנועדו למטרה זו.

לאחר תאונה, או אם הרכב נגנב, יש לבדוק את מערכת כריות האוויר. כל טיפול חייב להיעשות רק במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.

כריות אוויר וילון (שורות 2-3)

Feel, Shine, Business Lounge 

אם קיימת ברכבך, זוהי מערכת התורמת להגנה רבה יותר על הנוסעים (למעט המושבים המרכזיים) במקרה של פגיעת צד חמורה, על מנת להגביל את הסיכון לפגיעה בצד הראש.

כל כרית אוויר וילון מובנית בעמודים ובאזור תא הנוסעים העליון.

פתיחה

הן נפתחות בצד אחד במקרה של פגיעת צד רצינית המופעלת על כל אזור הפגיעה הצדדי או חלק ממנו, בניצב לקו המרכז האורכי של הרכב במישור אופקי וכוונן מבחוץ לכיוון פנים הרכב.

כרית האוויר הצדדית מתנפחת בין הנוסע האחורי שבצד והחלונות.

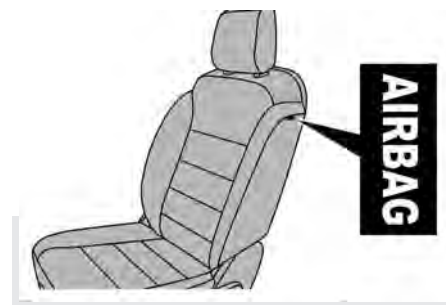
תקלה

במקרה של תקלה, נורית אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים.



לבדיקת המערכת, פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך. כריות האוויר עשויות לא לפעול במקרה תאונה קשה.

כריות אוויר צדדיות



מערכת זו מגנה על הנהג והנוסע מלפנים במקרה של פגיעה קדמית חמורה, ומגבילה את הסיכון לפגיעת חזה, ובין היתר לכתף.

כל כרית אוויר צדדית מותקנת במסגרת משענת הגב, בצד הדלת.

פתיחה

הם נפרסים בצד אחד במקרה של פגיעת צד רצינית המופעלת על כל אזור הפגיעה הצדדי או חלק ממנו, בניצב לקו המרכז האורכי של הרכב במישור אופקי ומכוונים מבחוץ לכיוון פנים הרכב.

כרית האוויר הצידית מתנפחת בין הבטן והראש של הנוסע הקדמי לבין דיפון לוח הדלת הרלוונטית.

- סטטיסטיקת המושבים הבטוחים ביותר ברכב שלך להובלת ילדים הם המושבים האחוריים.
- ילדים השוקלים פחות מ-9 ק"ג חייבים לנסוע במצב "פונה לאחור", בין אם בקדמת הרכב או בחלקו האחורי.

מומלץ שילדים ייסעו במושבים האחוריים של הרכב:

- "פונה לאחור" עד גיל 3
- "פונה לפנים" מעל גיל 3

! וודא שחגורת הבטיחות ממוקמת ומהודקת נכונה. עבור מושבי ילדים עם רגל תמיכה, ודא שרגל התמיכה נמצאת במגע יציב ויציב עם הרצפה.

! מושב בטיחות לא מותקן כהלכה ברכב פוגע בבטיחות הילד במקרה של תאונה.

ודא שאין חגורת בטיחות או אבזם חגורת בטיחות מתחת למושב הילד, מכיוון שהדבר עלול לערער אותו. זכור לחגור את חגורות הבטיחות או את רתמת מושב בטיחות הילד תוך שמירה על הרפיון ביחס לגוף הילד למינימום, גם בנסיגות קצרות.

בעת התקנת מושב בטיחות לילדים באמצעות חגורת הבטיחות, ודא שחגורת הבטיחות מהודקת כהלכה על מושב הבטיחות וכי היא מאבטחת היטב את מושב הבטיחות לילדים במושב הרכב. אם מושב הנוסע ניתן לכיוונו, הזז אותו קדימה במקרה הצורך.

דלת פגומה או כל עבודה לא מורשית או שבוצעה בצורה שגויה (שינוי או תיקון) בדלתות הקדמיות או בדיפון הפנימי שלהן עלולה לסכן את פעולתן של חיישנים אלה – קיימת סכנת תקלה לכריות אוויר צדדיות.

כל טיפול חייב להיעשות רק במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ.

Feel, Shine, Business Lounge



! כריות אוויר וילון

אין לתקן או לחבר דבר לגג, מכיוון שהדבר עלול לגרום לפציעות בעת הפעלת כריות האוויר. אל תסיר את ידיות האחיזה המותקנות על הגג, שכן אלו עוזרות לאבטח את כריות האוויר וילון.

מושבי בטיחות לילדים

! התקנות שקשורות להובלת ילדים הן ספציפיות עבור כל מדינה. עיין בחקיקה תקפה במדינתך.

לבטיחות מרבית, אנא הקפד על ההמלצות הבאות:

- בהתאם לתקנות הבטיחות האירופיות,

כל הילדים מתחת לגיל 12 ונמוכים מ-1.5 מטר חייבים לנסוע במושבי ילדים מאושרים המתאימים למשקל שלהם, על מושבים מצוידים בחגורת בטיחות או רכיבי ISOFIX.

! כריות אוויר קדמיות

אל תנהג כשאתה אוחד את ידיך בין החישורים של גלגל ההגה או מניח את ידיך על החלק המרכזי של ההגה.

אסור לנסוע להניח את רגליהם על לוח המחוונים. אל תעשן מכיוון שפריקת כריות האוויר עלולה לגרום לכוויות או לסכנת פציעה מסיגריה או מקטרת.

לעולם אין להסיר או לנקב את גלגל ההגה או להכות בו באלומות.

אין לתקן או לחבר דבר להגה או ללוח המחוונים, מכיוון שהדבר עלול לגרום לפציעות בעת הפעלת כריות האוויר.

! כריות אוויר צדדיות

השתמש רק בכיסוי מושבים מאושרים התואמים את פעולת כריות האוויר הללו.

למידע על מגוון כיסויי המושבים המתאימים לרכב שלך, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ

אין לתקן או לחבר דבר למשענות הגב (למשל בגדים), מכיוון שהדבר עלול לגרום לפציעות לחזה או לזרוע בעת הפעלת כריות האוויר.

אל תשב עם החלק העליון של הגוף קרוב יותר לדלת מהנדרש.

לוחות הדלת הקדמית של הרכב כוללים חיישני התנגשויות צדדיות.

5

i ודא שחגורת בטיחות מהודקת נכונה.

עבור מושבי ילדים עם רגל תמיכה, ודא שרגל התמיכה נמצאת במגע יציב ומבוסס עם הרצפה. במידת הצורך, כוונן את המושב הקדמי של הרכב.

שורה 3



אם מותקן מושב בטיחות לילד על מושב נוסע בשורה השלישית, הזז את המושבים בשורה השנייה קדימה וישר את משענות הגב כך שמושב הילד ורגלי הילד לא יגעו במושבנים בשורה השנייה.

מושב בטיחות לילדים במושב הקדמי



❖ כוונן את מושב הנוסע הקדמי למצב של **גובה מרבי ולמיקום האחורי ביותר, כאשר משענת הגב מיושרת.**

– ילד או בעל חיים ברכב החשוף לשמש, עם חלונות סגורים.

– את המפתחות בהישג ידם של ילדים בתוך הרכב.

מושב בטיחות לילדים מאחור

שורה 2



פונה לפנים או פונה לאחור



❖ הזז את המושב הקדמי של הרכב קדימה וישר את משענת הגב כך שרגלי הילד במושב הילד הפונה קדימה או אחורה לא יגעו במושב הקדמי של הרכב.

❖ בדוק שמשענת הגב של מושב הילד הפונה קדימה קרובה ככל האפשר למשענת המושב האחורי של הרכב, ועדיף שיהיה במגע איתה.

❖ כוונן את המושב האחורי למצב האחורי במלואו, כאשר משענת הגב מיושרת.

הסר את משענות הראש לפני התקנת משענות הגב במושב בטיחות לילדים.

ודא שמשענת הראש מאוחסנת או מחוברת בצורה מאובטחת כדי למנוע את זריקתהבחלל הרכב במקרה של בלימה חדה.

התקן מחדש את משענת הראש לאחר הסרת מושב הילד.

! התקנת מושב הגבהה בוסטר

יש למקם את חלק החזה של חגורת הבטיחות על כתפו של הילד מבלי לגעת בצוואר.

ודא שחלק הברכיים של חגורת הבטיחות עובר בצורה נכונה על ירכי הילד.

השתמש במושב הגבהה בוסטר עם משענת הגב, מצויד במוביל חגורה בגובה הכתף.

! הגנה נוספת

כדי למנוע פתיחה אקראית של הדלתות והחלונות האחוריים, השתמש ב **Child lock** (נעילת הגנה לילדים).

הקפד לא לפתוח את החלונות האחוריים ביותר משליש.

כדי להגן על ילדים צעירים מקרני השמש, התאם וילונות צד על החלונות האחוריים.

כאמצעי בטיחות, אל תשאיר:

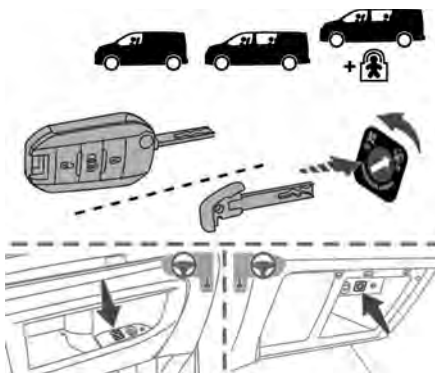
– ילד לבד וללא השגחה בתוך רכב.

! כלי רכב שאינם מצוידים בבקרת נטרול/הפעלה מחדש

התקנת כיסא ילדים "פונה לאחור" על מושב הנוסע הקדמי או על מושב הספסל אסורה בהחלט – סכנת מוות או פציעה חמורה במקרה של הפעלת כרית

נטרול/ הפעלה מחדש של כרית האוויר של הנוסע הקדמי

אם קיים, המתג נמצא בתוך תא הכפפות.



תווית האזהרה – כרית אוויר של הנוסע הקדמי



עליך להקפיד על הוראות הבאות, כפי שמוזכר בתווית האזהרה משני צידי מגן שמש של הנוסע:

לעולם אל תתקין מערכת ריסון לילד הפונה לאחור על מושב שמוגן בכרית אוויר פעילה לפניו. אחרת קיימת סכנת מוות או פציעה קשה לילד.

נטרול כרית האוויר של הנוסע הקדמי

! כדי להבטיח את בטיחות הילד, כרית אוויר של נוסע הקדמי **חייבת** להיות מנוטרלת אם בכוונתך להתקין במושב הקדמי מושב בטיחות "הפונה לאחור".

אחרת, הילד עלול להיפצע קשה או להיהרג אם כרית האוויר תהיה מופעלת.

"פונה לפנים"



! עליך להשאיר את כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.

"פונה לאחור"



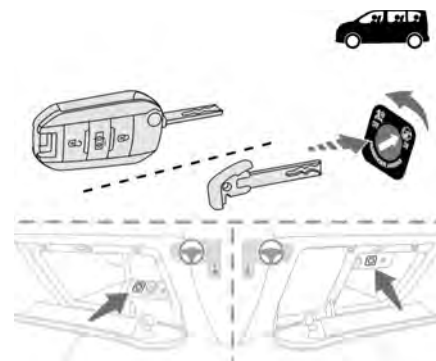
! על כרית אוויר של הנוסע הקדמי להיות מנוטרלת לפני התקנת מושב הבטיחות לילדים הפונה לאחור.

אחרת, **הילד עלול להיפצע קשה או להיהרג אם כרית האוויר תהיה מופעלת.**

קבוצה 0+: מלידה עד 13 ק"ג

L1 "RÖMER Baby-Safe" מותקן במצב "פונה לאחור".
קבוצות 2 ו-3: מ-15 עד 36 ק"ג

L5 "RÖMER KIDFIX 2R" ניתן להתקנה לרכיבי ISOFIX של הרכב. הילד מוחסן באמצעות חגורת הבטיחות. דגם עם משענת גב ניתנת להסרה יכולה לשמש רק ילדים מעל משקל של 25 ק"ג. אולם לשיפור ההגנה, השתמש במושב בוסטר עם משענת הגב עד למשקל 36 ק"ג. מתאים להתקנה רק מושבים אחוריים צדיים.



עם מתג ההתנעה למצב OFF:

◀ כדי לנטרל את כרית האוויר, סובב את המפתח במתג למצב **OFF**.

◀ כדי להפעילה מחדש, סובב את המפתח למצב **ON**.

עם פתיחת מתג ההתנעה:

נורית אזהרה נדלקת ונשארת דלוקה לציין את הניטרול. 

נורית אזהרה זו נדלקת ונשארת דלוקה כדקה לציין את ההפעלה. 

מושבי בטיחות לילדים המומלצים

מגוון מושבי ילדים מאובטחים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון.

מיקומי של מושבי בטיחות לילדים המתחברים באמצעות חגורת הבטיחות

בהתאם לתקנות האירופיות, הטבלה מציינת את האפשרויות להתקנת מושבי ילדים מאובטחים באמצעות חגורת בטיחות ומאושרים באופן אוניברסלי (א) לפי משקל הילד ומיקום המושב ברכב.

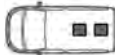
משקל הילד/גיל משוער				 
מ- 22 עד 36 ק"ג (קבוצה 3) מגיל 6 עד 10 שנים בערך	מ- 15 עד 25 ק"ג (קבוצה 2) מגיל 3 עד 6 שנים בערך	מ- 9 עד 18 ק"ג (קבוצה 1) מגיל שנה עד 3 שנים בערך	עד 13 ק"ג (קבוצות 0 (b) ו- (0+) עד לשנה בערך	מושבים
				מושבים קדמיים (ג) (ו) Cab/Row
U				מושב בודד , מושב הנוסע 
U				מושב הספסל, מושב צדדי 
X				מושב הספסל, מושב אמצעי 
U				שורה 2 (ד) (מושב ספסל קבוע ומתקפל) מושבים אחוריים 

משקל הילד/גיל משוער				Combi 
מ-22 עד 36 ק"ג (קבוצה 3) מגיל 6 עד 10 שנים בערך	מ-15 עד 25 ק"ג (קבוצה 2) מגיל 3 עד 6 שנים בערך	מ-9 עד 18 ק"ג (קבוצה 1) מגיל שנה עד 3 שנים בערך	עד 13 ק"ג (קבוצות 0 (ב) ו-0+) עד לשנה בערך	מושבים
				מושבים קדמיים (ג)
UF				מושב בודד, מושב הנוסע עם כרית אוויר של נוסע קדמי מנוטרלת OFF 
UF			X	מושב בודד, מושב הנוסע עם כרית אוויר של נוסע קדמי מופעלת ON
X				מושב ספסל, מושב הנוסע עם כרית אוויר של נוסע קדמי מנוטרלת OFF או מופעלת ON 
UF				מושב בודד, מושב צדדי עם כרית אוויר של נוסע קדמי מנוטרלת OFF 
UF			X	מושב בודד, מושב צדדי עם כרית אוויר של נוסע קדמי מופעלת ON
U				שורות 2 ו-3 מושבים אחוריים 

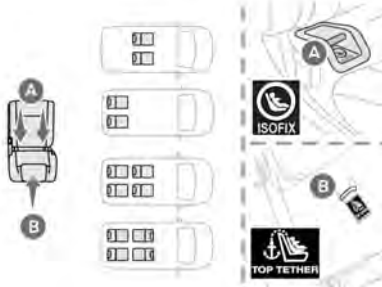
משקל הילד/גיל משוער				Business. Feel 
מ- 22 עד 36 ק"ג (קבוצה 3) מגיל 6 עד 10 שנים בערך	מ- 15 עד 25 ק"ג (קבוצה 2) מגיל 3 עד 6 שנים בערך	מ- 9 עד 18 ק"ג (קבוצה 1) מגיל שנה עד 3 שנים בערך	עד 13 ק"ג (קבוצות 0 (ב) ו- 0+) עד לשנה בערך	מושבים
				מושבים קדמיים (ג)
UF				מושב הנוסע (כוונון חשמלי), עם כרית אוויר של נוסע קדמי מנוטרלת OFF
U			X	מושב הנוסע (כוונון חשמלי), עם כרית אוויר של נוסע קדמי מופעלת ON
UF				מושב הנוסע (ללא כוונון גובה) עם כרית אוויר של נוסע מנוטרלת OFF
U			X	מושב הנוסע (ללא כוונון גובה), עם כרית אוויר של נוסע קדמי מופעלת ON
U				שורות 2 (ד) ו-3 (ד) מושבים אחוריים



5

משקל הילד/גיל משוער				Shine, Business Lounge	
מ- 22 עד 36 ק"ג (קבוצה 3) מגיל 6 עד 10 שנים בערך	מ- 15 עד 25 ק"ג (קבוצה 2) מגיל 3 עד 6 שנים בערך	מ- 9 עד 18 ק"ג (קבוצה 1) מגיל שנה עד 3 שנים בערך	עד 13 ק"ג (קבוצות 0 (ב) ו- 0+) עד לשנה בערך	מושבים	
				מושבים קדמיים (ג)	
UF			X	מושב הנוסע הקדמי (כוונון חשמלי) כרית אוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת OFF	
U		מושב הנוסע הקדמי (כוונון חשמלי) כרית אוויר של הנוסע הקדמי מופעלת ON			
UF				שורות 2 (ד) 3-1 (ד)	
				מושבים צדדיים	
UF				מושבים אמצעים (ה)	

Shine, Business Lounge



הרכב אושר בהתאם לתקנות i-Size או i-Size-ו.
העדכניות ביותר.

אם קיים ברכב, ניתן לזהות קיבועי i-Size או i-Size-ו.
מאושרים על ידי התויות המוצמדות אליהם.

יש שלוש טבעות לכל מושב:

- שתי טבעות קדמיות **A**, הממוקמות בין משענת מושב הרכב לכרית, מסומנות בסימון ISOFIX או i-Size.
- אם קיים ברכב שלך, טבעת אחורית **B**, הנקראת Top Tether, ממוקמת מאחורי מושב הרכב ומשמשת לאבטחת הרצועה העליונה ומצוינת בסימון Top Tether.

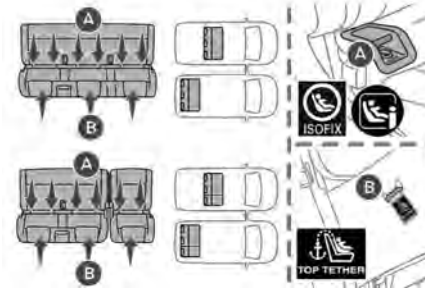
בטיחות לילדים המצוידים בהם. Top Tether מאבטחת את הרצועה העליונה של מושבי

במקרה של פגיעה חזיתית, התקן זה מגביל את המידה שבה מושב בטיחות לילדים יכול ליטות קדימה.

חיבורי i-Size ו-ISOFIX



Combi, Business, Feel



U: מקום המותאם להתקנת מושב בטיחות לילדים, המתחבר באמצעות חגורת הבטיחות ומאושר כמושב אוניברסלי, עם הגב לכיוון הנסיעה ו/או הפנים לכיוון הנסיעה.

UF: מקום המותאם להתקנת מושב בטיחות לילדים, המתחבר באמצעות חגורת הבטיחות ומאושר כמושב אוניברסלי, עם הפנים לכיוון הנסיעה.

X: מיקום ישיבה לא מתאים להתקנה של מושב בטיחות לילדים עבור קבוצת המשקל שצוינה.

(א): מושב בטיחות לילדים אוניברסלי: מושב בטיחות לילדים הניתן להתקנה בכל כלי רכב באמצעות חגורת הבטיחות.

(ב): קבוצה 0 מלידה עד 10 ק"ג. סלקלים ומנשאי תינוקות לרכב אינם ניתנים להתקנה על מושב הנוסע הקדמי בשורה 3.

(ג): ברר את החוקים התקפים במדינתך לפני התקנת מושב בטיחות לילד במצב זה.

(ד): להתקנה של מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור או הפונה לפנים במושב האחורי, חזז את המושב הקדמי קדימה ולאחר מכן הצב את משענת הגב במצב זקוף, כדי לאפשר מרווח מספיק למושב הבטיחות ולרגלי הילד.

(ה): ניתן להתקין את המושב במיקום מרכזי ברכב; לאחר מכן הוא מונע את השימוש במושבים צדדיים.

(ו): כאשר מושב בטיחות הפונה לאחור מותקן במושב הנוסע הקדמי, יש לנטרל את כרית האוויר של הנוסע. אחרת, הילד עלול להיפצע קשה או להיהרג אם כרית האוויר תהיה מופעלת.

RÖMER Duo Plus ISOFIX (קבוצות גודל: B1)
קבוצה 1: מ- 9 עד 18 ק"ג 
מתאים להתקנה הפונה קדימה בלבד. מחובר לטבעות A ולטבעת B, המכונה TOP TETHER, באמצעות רצועה עליונה. שלוש זוויות גוף המושב: ישיבה, הטייה, שכיבה. ניתן להשתמש במושב בטיחות זה גם במצבי מושב שאינם מצוידים ברכיבי ISOFIX. במקרה זה, רק המעטפת משמשת ומוצמדת למושב הרכב באמצעות חגורת בטיחות שלוש נקודות עיגון. כוון את המושב הקדמי של הרכב כך שרגליו של הילד לא יגעו במשענת הגב.

מושבי בטיחות לילדים ISOFIX מומלצים

עיין גם במדריך למשתמש מהיצרן של מושב הבטיחות כדי לבדוק כיצד להתקין ולסיר אותו.

RÖMER Baby-Safe and its ISOFIX base

(קבוצות גודל: E)

קבוצה 0+: מלידה עד 13 ק"ג



מותקן "פונה לאחור" באמצעות בסיס ISOFIX המחובר לטבעות **A**.
לבסיס יש רגל תמיכה, מתכווננת לגובה, ומונחת על רצפת הרכב.
ניתן לאבטח את מושב הבטיחות הזה גם באמצעות חגורת בטיחות. במקרה זה, רק המעטפת משמשת ומוצמדת למושב הרכב באמצעות חגורת בטיחות שלוש נקודות עיגון.

מערכת ההרכבה הזו של ISOFIX ו-i-Size מספקת התאמה מהירה, אמינה ובטוחה של מושב ילדים בתוך הרכב.

ISOFIX ומושבי בטיחות לילדים i-Size מצוידים בשני תפסים המחוברים לשתי הטבעות הקדמיות **A**. לחלק מהמושבים לילדים יש גם רצועה עליונה המחוברת לטבעת **B** האחורית.

כדי לאבטח את מושב הילד לרצועה עליונה:

- הסר ואחסן את משענת הראש לפני התקנת מושב ילדים על מושב זה (התקן אותו מחדש לאחר הסרת מושב הילד),
- העבר את הרצועה של מושב הבטיחות מעל החלק העליון של משענת המושב, ומרכז אותה בין הפתחים למוטות משענת הראש,
- חבר את הוו של הרצועה העליונה לטבעת האחורית **B**,
- הדק את הרצועה העליונה.

! התקנה לא נכונה של מושב בטיחות ברכב עלולה לפגוע בבטיחות הילד במקרה של תאונה.
עקוב בקפדנות אחר הוראות ההתאמה המופיעות במדריך ההתקנה שסופק עם מושב הבטיחות.

למידע על האפשרויות השונות להתקנת מושבי ילדים ISOFIX ברכב, עיין בטבלת הסיכום.

מיקום למושבי בטיחות לילדים ISOFIX

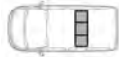
בתיאום עם תקנים אירופאיים, טבלה זו מציינת את אפשרויות ההתקנה בהתאם לתקנות האירופיות, עבור מושבי בטיחות לילדים מסוג ISOFIX במשובי הרכב עם נקודות עיגון ISOFIX. במקרה של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX אוניברסליים או חצי אוניברסליים, קטגוריית הגודל נקבעת בהתאם לאות **A** עד **G** המצוינת על מושב הבטיחות ליד סמל ISOFIX.

משקל הילד/גיל משוער													
מ- 9 עד 18 ק"ג (קבוצה 1) מגיל שנה עד 3 שנים בערך						עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד 13 ק"ג (קבוצה 0+) עד לשנה בערך			עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד ל-6 חודשים בערך		מושבים		
פונה לפנים					פונה לאחור		פונה לאחור			סלקל (1)		סוג של מושב בטיחות לילדים ISOFIX	
B3	B2	B1	B	A	D	C	E	D	C	G	F		
לא ISOFIX											קטגוריה מידה של ISOFIX מושב נוסע נוסע בודד או מושב ספסל דו מושבי עם כרית אוויר של נוסע קדמי מנוטרלת OFF או מופעלת ON		

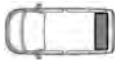
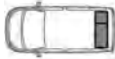
5

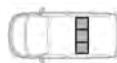
משקל הילד/גיל משוער													
מ- 9 עד 18 ק"ג (קבוצה 1) מגיל שנה עד 3 שנים בערך					עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד 13 ק"ג (קבוצה 0+) עד לשנה בערך			עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד ל-6 חודשים בערך)			מושבים		
פונה לפנים					פונה לאחור		פונה לאחור			סלקל (1)		סוג של מושב בטיחות לילדים ISOFIX	
B3	B2	B1	B	A	D	C	E	D	C	G	F		
X	IUF*	IUF						X			שורה 2 עם מושב ספסל בעל שני מושבים בשורה		
לא ISOFIX											מושבים צדדיים		
											מושב אמצעי		
X	IUF				IL	IL(6)	IL	IL(6)	IL	שורה 2 עם מושבים בודדים בשורה 1			
לא ISOFIX											מושבים צדדיים		
											מושב אמצעי		

* מושב ספסל קבוע בלבד

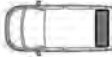
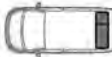
משקל הילד/גיל משוער											Combi 		
מ- 9 עד 18 ק"ג (קבוצה 1) מגיל שנה עד 3 שנים בערך					עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד 13 ק"ג (קבוצה 0+) עד לשנה בערך			עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד ל-6 חודשים בערך			מושבים		
פונה לפנים					פונה לאחור		פונה לאחור			סלקל (1)		סוג של מושב בטיחות לילדים ISOFIX	
B3	B2	B1	B	A	D	C	E	D	C	G	F	קטגוריה מידה של ISOFIX	
לא ISOFIX											מושבים קדמיים (א) מושב נוסע בודד או מושב ספסל דו מושבי עם כרית אוויר של נוסע קדמי מנוטרלת OFF או מופעלת ON 		
IL, IUf					IL(2)		IL	IL(2)	IL(3)	X	שורה 2 מושבים צדדיים ומושב אמצעי (ב) 		

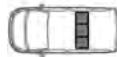
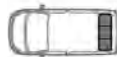
5

משקל הילד/גיל משוער											Combi 		
מ- 9 עד 18 ק"ג (קבוצה 1) מגיל שנה עד 3 שנים בערך					עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד 13 ק"ג (קבוצה 0+) עד לשנה בערך			עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד ל-6 חודשים בערך)			מושבים		
פונה לפנים					פונה לאחור		פונה לאחור			סלקל (1)		סוג של מושב בטיחות לילדים ISOFIX	
B3	B2	B1	B	A	D	C	E	D	C	G	F	קטגוריה מידה של ISOFIX	
X	IL, IUF						X					שורה 3 מושב ספסל קבוע מחלק אחד, מושבים צדדיים ומושב אמצעי (ב) 	
X	IL, IUF						X					מושב וספסל אחורי קבוע, מושבים צדדיים ומושב אמצעי (ב) 	

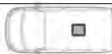
משקל הילד/גיל משוער											Business 		
מ- 9 עד 18 ק"ג (קבוצה 1) מגיל שנה עד 3 שנים בערך						עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד 13 ק"ג (קבוצה 0+) עד לשנה בערך			עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד ל-6 חודשים בערך		מושבים		
פונה לפנים					פונה לאחור		פונה לאחור			סלקל (1)		סוג של מושב בטיחות לילדים ISOFIX	
B3	B2	B1	B	A	D	C	E	D	C	G	F	קטגוריה מידה של ISOFIX	
לא ISOFIX											שורה 1 (א) מושב נוסע בודד או מושב ספסל דו מושבי עם כרית אוויר של נוסע קדמי מנוטרלת OFF או מופעלת ON 		
IL, IU, F					IIL(2)		IL	IL(2)	IL (1-3)	X	שורה מושבים אחוריים 		

5

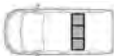
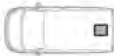
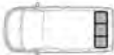
משקל הילד/גיל משוער											Business 		
מ- 9 עד 18 ק"ג (קבוצה 1) מגיל שנה עד 3 שנים בערך						עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד 13 ק"ג (קבוצה 0+) עד לשנה בערך			עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד ל-6 חודשים בערך		מושבים		
פונה לפנים					פונה לאחור		פונה לאחור			סלקל (1)		סוג של מושב בטיחות לילדים ISOFIX	
B3	B2	B1	B	A	D	C	E	D	C	G	F	קטגוריה מידה של ISOFIX	
X	IL, IUF					X					שורה 3 מושב ספסל קבוע העשוי יחידה אחת, מושבים אחוריים.		
X	IL, IUF					X					מושב וספסל אחורי קבוע, מושבים אחוריים		

משקל הילד/גיל משוער											Feel 		
מ- 9 עד 18 ק"ג (קבוצה 1) מגיל שנה עד 3 שנים בערך						עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד 13 ק"ג (קבוצה 0+) עד לשנה בערך			עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד ל-6 חודשים בערך)		מושבים		
פונה לפנים					פונה לאחור		פונה לאחור			סלקל (1)		ISOFIX סוג של מושב בטיחות לילדים	
B3	B2	B1	B	A	D	C	E	D	C	G	F	קטגוריה מידה של ISOFIX	
לא ISOFIX											שורה 1 (א) מושב נוסע בודד או מושב ספסל דו מושבי עם כרית אוויר של נוסע קדמי מנוטרלת OFF או מופעלת ON  		
IL, IUF						IL					שורה 2 		
X	IL, IUF				IL(4)	X	IL(4)	X	IL (1-4)		שורה 3 מושבים אחוריים 		

5

משקל הילד/גיל משוער											Shine, Business Lounge 		
מ- 9 עד 18 ק"ג (קבוצה 1) מגיל שנה עד 3 שנים בערך						עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד 13 ק"ג (קבוצה 0+) עד לשנה בערך			עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד ל-6 חודשים בערך		מושבים		
פונה לפנים					פונה לאחור		פונה לאחור			סלקל (1)		ISOFIX סוג של מושב בטיחות לילדים	
B3	B2	B1	B	A	D	C	E	D	C	G	F	קטגוריה מידה של ISOFIX	
לא ISOFIX											שורה 1 (א) מושב הנוסע קדמי עם כרית אוויר של הנוסע מנוטרלת OFF או מופעלת ON 		
IL, IUUF*		IL, IUUF		IL	IL(5)	IL	IL(5)	X	שורה 2 מאחורי מושב הנהג או מושב הנוסע הקדמי 				
IL, IUUF				IL	IL(5)	IL	IL(5)	X	שורה 3 מושבים אחוריים 				

* מלבד גרסת רכב קצרה (XS)

משקל הילד/גיל משוער											Shine, Business Lounge				
מ- 9 עד 18 ק"ג (קבוצה 1) מגיל שנה עד 3 שנים בערך					עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד 13 ק"ג (קבוצה 0+) עד לשנה בערך			עד 10 ק"ג (קבוצה 0) עד ל-6 חודשים בערך			מושבים				
פונה לפנים					פונה לאחור		פונה לאחור			סלקל (1)		ISOFIX סוג של מושב בטיחות לילדים			
B3	B2	B1	B	A	D	C	E	D	C	G	F				
IL, IUF					IL		IL			IL(1-5)		מושבים אחוריים			
IL, IUF					IL(4)		IL	IL(4)		X		שורה 3 מושבים צדדיים			
IL, IUF					IL(4)		IL	IL(4)		X		מושב אמצעי (b)			
X		IL, IUF			IL(4)	X	IL(4)		X	IL(4)		מושבים אחוריים			

- (3) התקנה אפשרית רק מאחורי מושב הנהג עם מושב נוסע בודד.
- (4) יש לכוון את המושב בשורה 2 כך שלא יהיה מגע בין הילד בשורה 3 למושב שלפניו ישירות.
- (5) יש לכוון את המושב הקדמי כך שלא יהיה מגע בין הילד בשורה 2 למושב שלפניו ישירות.
- (6) יש לכוון את המושב הקדמי כך שלא יהיה מגע בין הילד בשורה 2 למושב שלפניו ישירות. (כשהמושב הקדמי מותאם ל-2 חריצים לפני מרכז ההחלקה).

IUF: מושב המותאם להתקנת מושב ISOFIX

אוניברסלי, הפונה לפניו, ומתחבר באמצעות הרצועה העליונה.

IL: מקום ישיבה המותאם להתקנת מושב ISOFIX

אוניברסלי למחצה בדרכים הבאות:

- מושב בטיחות הפונה לאחור בעל רצועה עליונה או רגל תמיכה.
- מושב בעל רגל תמיכה עם הפנים לכיוון הנסיעה.
- סלקל מצויד ברצועה עליונה או רגל תמיכה.

X: מקום שאינו מותאם להתקנת מושב בטיחות לילדים

ISOFIX או סלקל עבור קבוצת המשקל המצוינת.

(א): ברר את החוקים התקפים במדינתך לפני שאתה

שם את הילד במושב בטיחות במיקום זה.

(ב): ניתן להתקין את המושב במיקום מרכזי ברכב; לאחר

מכן הוא מונע את השימוש במושבים צדדיים.

למידע על אבטחת הרצועה העליונה באמצעות

עיגוני ISOFIX, עיין בפרק המתאים.



(1) התקנת עגלת נשיאה על מושב זה עשויה למנוע

את השימוש באחד או יותר מהמושבים האחרים

בשורה זו.

(2) התקנה אפשרית רק מאחורי מושב הנהג עם מושב

נוסע בודד.

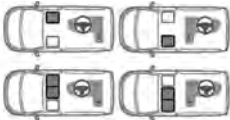
מושבי בטיחות לילדים i-Size

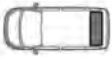
למושבי ילדים i-Size שני תפסים שמעוגנים לשתי הטבעות A. למושבי ילדים i-Size יש גם:

- רצועה עליונה שמחוברת לטבעת B.
 - או רגל תמיכה המונחת על רצפת הרכב, התואמת למצב המושב המאושר ב-i-Size.
- תפקידם למנוע ממושב בטיחות לילדים להתהפך קדימה במקרה של התנגשות. למידע נוסף על רכיבי ISOFIX עיין בפרק המתאים.

מיקום למושבי בטיחות לילדים i-Size

בהתאם לתקנות האירופיות החדשות, טבלה זו מציינת את האפשרויות להתקנת מושבי ילדים i-Size על מושבים ברכב המצוידים ברכיבי i-Size מאושרי ISOFIX.

מושב בטיחות לילד i-Size	מושב	
לא עבור i-Size	מושב הנוסע הקדמי עם כרית אוויר של הנוסע מנוטרלת OFF או מופעלת ON	 
לא עבור i-Size לא עבור i-Size	עם ספסל בדו מושבי בשורה 1 מושבים קיצוניים מושב אמצעי	 
לא עבור i-Size לא עבור i-Size	עם מושבים בודדים בשורה 1 מושבים קיצוניים מושב אמצעי	

מושב בטיחות לילד i-Size	מושב	Combi, Business, Feel  שורה 2
i-UF	עם ספסל דו מושבי בשורה 1  מושב ספסל קבוע מחלק אחד, מושבים צדדיים ומושב אמצעי (ב)	
i-UF	 מושב ומושב ספסל, מושבים צדדיים ומושב אמצעי (ב)	
i-U	עם מושבים בודדים בשורה 1  מושב ספסל קבוע מחלק אחד, מושבים צדדיים ומושב אמצעי (ב)	
i-U	 מושב ומושב ספסל, מושבים צדדיים ומושב אמצעי (ב)	
i-U (ג)	 מושב ספסל קבוע מחלק אחד, מושבים צדדיים ומושב אמצעי (ב)	Combi, Business, Feel  שורה 3
i-U (ג)	 מושב ומושב ספסל, מושבים צדדיים ומושב אמצעי (ב)	
i-U (ג)	 מושבים אחוריים עם מושב ומושב ספסל	Shine, Business Lounge  שורה 2 ו-3
לא עבור i-Size	 מושבים אחוריים עם שני מושב בודדים	
לא עבור i-Size	 מושבים אחוריים עם מושב בודד אחד	

i-UF: מתאים למערכות ריסון Universal i-Size הפונות קדימה ואחורה.

i-UF: מתאים למערכות ריסון Universal i-Size הפונות קדימה.

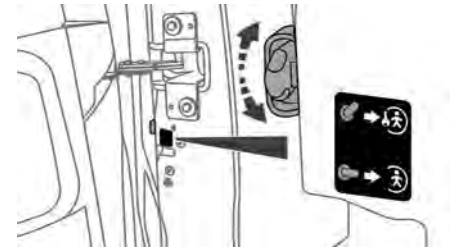
(א): ברר את החוקים התקפים במדינתך לפני שאתה שם את הילד במושב בטיחות במיקום זה.

(ב): ניתן להתקין את המושב במיקום מרכזי ברכב; לאחר מכן הוא מונע את השימוש במושבים צדדיים.

(ג): לא ניתן להשתמש במושב בשורה 2 כאשר מיד מאחוריו מותקן מושב בטיחות לילדים i-Size.

התקן נעילה ידני לבטיחות ילדים

מערכת מכנית למניעת פתיחת דלת החלקה צדדית באמצעות הידית הפנימית שלה.



נעילה/ביטול נעילה

◀ סובב את הבקר הממוקם בקצה של דלת צדדית **למעלה** כדי **לנעול** אותה, או **למטה** כדי **לבטל** את נעילתה.

התקן נעילה חשמלי לבטיחות ילדים

מערכת שלט רחוק למניעת פתיחת דלתות אחוריות (דלתות החלקה צדדיות, דלתות כנף אחוריות או דלת תא המטען (תלוי בגרסה)) באמצעות הבקורות הפנימיות שלהן.



בקרה זאת מונעת את פתיחת הדלתות האחוריות באמצעות ידיות פנימיות שלהן ושימוש בחלונות חשמליים אחרים.

הפעלה/כיבוי



◀ כשהתנעה מופעלת, לחץ על לחצן זה

כדי לבצע הפעלה/נטרול של נעילת הגנה לילדים.

מוצגת הודעה, המאשרת הפעלה/נטרול של נעילת הגנה לילדים.

כאשר נורית חיווי דולקת, מופעלת נעילת הגנה לילדים.

במקרה של פגיעה חמורה, התקן נעילה חשמלי לבטיחות ילדים מנטרל אוטומטית.

! כל מצב אחר של נורית חיווי מצוין תקלה בהתקן נעילה חשמלי לבטיחות ילדים.

! עם נעילת הגנה לילדים מופעלת, עדיין ניתן לפתוח את הדלתות מבחוץ.

! מערכת זו היא עצמאית ובשום מקרה היא לא תופסת את מקומה של בקרת הנעילה המרכזית. בדוק את מצב נעילת הגנה לילדים בכל פעם שאתה מפעיל את ההתנעה.

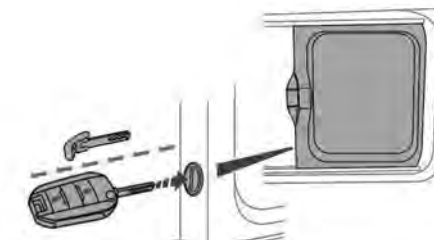
שמור תמיד את המפתח האלקטרוני איתך בעת עזיבת הרכב, אפילו לזמן קצר.

במקרה של פגיעה חמורה, נעילת הילדים החשמלית כבה אוטומטית כדי לאפשר את יציאת הנוסעים מאחור.

נעילה לבטיחות ילדים

בחלונות האחוריים

מערכת מכנית זו מונעת פתיחה של חלונות הצד האחוריים משמאל ו/או מימין.



המערכת ננעלת/משוחררת מנעילתה באמצעות מפתח השלטת הרחוק או מפתח הגיבוי עבור מערכת כניסה פסיבית/הנעה ללא מפתח.

המלצות לנהיגה

- ◀ הקפד על תקנות הנהיגה והישאר ערני בתנאי דרך משתנים.
- ◀ עקוב אחר הסביבה שלך ושמוור את הידיים על גלגל ההגה כדי שתוכל להגיב לכל דבר שעלול לקרות בכל עת.
- ◀ נהג באופן שקול, צפה מראש את הצורך בבלימה ושמוור על מרחק בטיחות ארוך יותר, במיוחד במזג אוויר גרוע.
- ◀ עצור את הרכב לפני ביצוע פעולות הדורשות תשומת לב מתמשכת (למשל הגדרות).
- ◀ במהלך נסיעות ארוכות, קחו הפסקה כל שעותיים.
- ◀ כדי להבטיח את עמידות הרכב ומטעמי בטיחות, זכור שיש לנקוט באמצעי זהירות בעת נהיגה ברכב:

תמרון בזהירות, במהירות נמוכה

- תמרון לאט.
- לפני פניה, בדוק שאין מכשולים באמצע הגובה לאורך הצדדים.
- לפני נסיעה לאחור, בדוק שאין מכשולים, במיוחד ברמה גבוהה מאחורי הרכב.
- הייה מודע למידות חיצוניות, אם מותקנים סולמות.

נהג ברכב בזהירות

- נהג בפינות במתינות.
- צפה מראש את הצורך בבלימה ככל שמרחק העצירה גדל, במיוחד בכבישים רטובים או קפואים.

הייה מודע להשפעה של הרוחות מהצד על הרכב.

תחזוקה

נפח ללחץ המינימלי המצוין על התווית, או אפילו נפח יתר על המידה ב-0.2 עד 0.3 בר לנסיעות ארוכות.

חשוב!

! לעולם אל תשאיר את המנוע פועל בחלל סגור **ללא מספיק אוורור**. מנוע בעירה פנימית פולט גזים רעילים כגון פחמן חד-חמצני. סכנת הרעלה ומוות!

! בתנאי חורף קשים (בטמפרטורה הנמוכה מ- -23°C), אפשר למנוע לפעול במשך 4 דקות לפני היציאה לדרך, כדי להבטיח את הפעולה הנכונה ואת העמידות של הרכיבים המכניים של הרכב שלך (מנוע ותיבת הילוכים).

! לעולם אל תתחיל לנסוע כאשר בלם החניה **מושלב**. קיימת סכנת התחממות יתר ופגיעה במערכת הבלמים!

! לעולם אל תחנה את הרכב ואל תשאיר את המנוע פועל בשטח דליק (למשל דשא יבש, עלים יבשים). מערכת הפליטה של הרכב חמה מאוד, אפילו כמה דקות לאחר הדממת המנוע. סכנת שריפה!

! לעולם אל תנהג על משטחים מכוסים בצמחייה (למשל דשא גבוה, עלים מתים שהצטברו, יבולים, פסולת) כגון שדה, שביל כפרי מכוסה בשיחים או שולי דרך עשבוניים.

צמחייה זו עלולה לבוא במגע עם מערכת הפליטה של הרכב או מערכות אחרות חמות מאוד. סכנת שריפה!

! ודא שאתה לא משאיר שום פריט בתא הנוסעים שעלול לפעול כמו זכוכית מגדלת בהשפעת קריי השמש ולגרור לשריפה. סכנת שריפה או נזק למשטחים הפנימיים!

! אל תשאיר את הרכב ללא השגחה, כאשר המנוע פועל. אם אתה חייב לעזוב את רכבך כשהמנוע פועל, הפעל את בלם החניה והכנס את תיבת ההילוכים למצבים **N** או **P** (בהתאם לסוג תיבת ההילוכים).

! לעולם אל תשאיר ילדים בתוך הרכב ללא השגחה.

בדרכים מוצפות

אנו ממליצים בחום לא לנהוג בדרכים מוצפות, מכיוון שהדבר עלול לגרום לנזק חמור למנוע או לתיבת ההילוכים, כמו גם למערכות החשמל של הרכב שלך.

אם הטמפרטורה החיצונית גבוהה, הנח למנוע לפעול בסרך במשך 1 עד 2 דקות לאחר שרכב נעצר, כדי לעזור לו להתקרר.

לפני היציאה לדרך

עומס על וו הגרירה

חלק את העומס בגורר כך שהפריטים הכבדים ביותר יהיו ממוקמים קרוב ככל האפשר לסרך, ועומס על וו הגרירה (בנקודה בה הוא מצטרף לרכב שלך) מתקרר למקסימום המותר, מבלי לחרוג ממנו.

צמיגים

בדוק את לחץ אוויר בצמיגים של הרכב הגורר ושל הגורר, תוך הקפדה על הלחצים המומלצים.

תאורה

בדוק את האיתות החשמלי של הגורר וגובה הפנסים הראשיים של הרכב שלך.

אם נעשה שימוש במכשיר גרירה מקורי של פיאט, חיישני חניה האחוריים ינטרלו אוטומטית כדי למנוע הפעלת אות קולי.

במהלך נסיעה

קירור

גרירת גורר במעלה הגבעה גורמת לטמפרטורת נוזל

קירור מצבר ההנעה

מאוורר הקירור פועל במהלך הטעינה לקירור המטען המובנה ומצבר ההנעה.

בתוך הרכב

במהלך השימוש, אתה עשוי לשמוע מספר רעשים רגילים עבור כלי רכב חשמליים כגון:

- ממסר סוללת מתח גבוה בעת התנעה.
- משאבת ואקום בעת בלימה.
- רעש צמיגי הרכב או רעשי רוח בעת נביעה.
- תנודות ורעשי דפיקות בתחילת נסיעה בעלייה.

גרירה

נהיגה עם נגרר מעמידה דרישות גדולות יותר בפני הרכב הגורר ויש לנקוט בזהירות מיוחדת.

אל תחרוג ממשקלי גרירה מירביים.

בגובה: הפחת את העומס המרבי ב-10% לכל 1,000 מטר גובה; צפיפות האוויר הנמוכה בגובה רב מפחיתה את ביצועי המנוע.

רכב חדש: אל תגרור גורר עד שהרכב נסע לפחות 1,000 קילומטרים.



אם הרכב חייב לנסוע דרך קטע כביש מוצף:

בדוק שעומק המים אינו עולה על 15 ס"מ, תוך התחשבות בגלים שעלולים להיווצר על ידי משתמשים אחרים.

נטרל תפקוד Stop/ Start

סע לאט ככל האפשר מבלי לעצור.

בכל מקרה, אל תעבור מהירות של 10 קמ"ש.

אל תעצור ואל תדומם את המנוע.

ביציאה מדרך מוצפת, ברגע שתנאי הבטיחות מאפשרים, בצע מספר לחיצות בלמים קלות כדי לייבש את דיסקי הבלמים והרפידות.

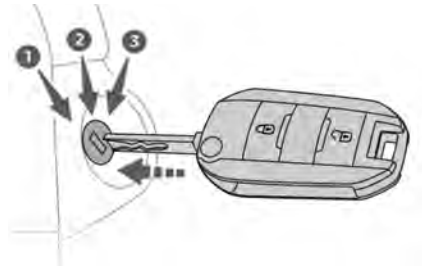
אם יש ספק לגבי מצב הרכב שלך, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

רעש (חשמלי)

מחוץ לרכב

בשל הפעולה השקטה יותר בעת נהיגה, על הנהג להזהר במיוחד. בעת תמרון, על הנהג לבדוק תמיד את הסביבה הקרובה של הרכב. במהירויות עד 30 קמ"ש, צופר הולכי רגל יזהיר הולכי רגל על נוכחות הרכב.

עם מפתח רגיל / עם מפתח השלט הרחוק



1. מצב Stop

2. מצב Ignition on

3. מצב Starting

◀ הכנס את המפתח למתג ההתנעה. מערכת מזהה את קוד ההתנעה.

◀ בטל נעילת עמוד ההגה ובמקביל סובב את גלגל ההגה והמפתח.

i בנסיבות מסוימות, ייתכן שתצטרך לסובב את גלגל ההגה בחוזקה כדי להזיז את הגלגלים (אם הגלגלים צמודים לשוליים, למשל).

◀ סובב את המפתח למצב 2, התנעה מופעלת, כדי להפעיל את מערכת חימום מקדים של המנוע.

◀ המתן עד שנורית האזהרה תכבה בלוח מחוונים, לאחר מכן סובב את המפתח למצב 3 מבלי ללחוץ

במקרה של תקלה, אתה מיועד על ידי הדלקת נורית אזהרה, אות קולי והודעה על המסך.

אם הרכב לא מתניע, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת בע"מ בהקדם האפשרי.



התנעה/כיבוי המנוע

התנעה

יש לשלב את בלם החניה.



◀ **עם תיבת הילוכים ידנית**, העבר את ידית ההילוכים למצב סרק, לחץ לחיצה מלאה על דוושת המצמד והשאר את הדוושה למטה עד שהמנוע יתניע.

◀ **עם תיבת הילוכים אוטומטית**, הצב את הבורר במצב P ואז לחץ על דוושת בלם.

הקירור לעלות. משקלי גרור המרבי תלוי בשיפוע ובטמפרטורה החיצונית. יכולת הקירור של המאוורר לא עולה עם מהירות המנוע.

◀ הפחת את המהירות והורד את מהירות המנוע כדי להגביל את כמות החימום המופקת.

◀ שים לב תמיד לטמפרטורת נוזל הקירור.

אם נורית אזהרה זו נורית, אזהרת STOP נדלקת,

עצור את הרכב ודומם מיד את המנוע בהקדם האפשרי.

בלמים

מומלץ להשתמש בבלם המנוע כדי להגביל את התחממות היתר של הבלמים.

מרחקי הבלימה גדלים בעת גרירת גרור.

רוחות הצד

זכור שהרכב יהיה רגיש יותר לרוח בעת גרירה.

הגנה מפני גניבה

שולל התנעה אלקטרוני

השלט מכיל שבב אלקטרוני בעל קוד מיוחד.

עם פתיחת מתג ההתנעה, יש לזהות את הקוד הזה כדי שההתנעה תתאפשר.

כמה שניות לאחר הכיבוי של מערכת ההתנעה, מערכת זו נועלת את מערכת בקרת המנוע, ולכן מונעת את התנעת המנוע במקרה של פריצה.

לעולם אל תשאיר את המנוע פועל בחלל סגור ללא מספיק אוויר: מנוע בעירה פנימית פולט גזים רעילים כגון פחמן חד-חמצני. סכנת הרעלה ומוות!

עבור כל רכב דיזל, כאשר הטמפרטורה

מתחת לאפס, ההתנעה תתרחש רק לאחר שנכבית נורית אזהרה חימום מקדים.

אם נורת אזהרה זו נדלקת לאחר לחיצה על לחצן **START/STOP**, השאר את דוושת הבלם או המצמד לחוצה עד שנורית האזהרה תכבה, מבלי ללחוץ שוב על לחצן **START/STOP**, עד שהמנוע יתניע ויפעל.

שלט רחוק של מערכת "כניסה והתנעה ללא מפתח" חייב להימצא באזור הזיהוי.

לעולם אל תעזוב את הרכב כשהמנוע פועל ועם השלט הרחוק על הגוף שלך.

אם השלט הרחוק יצא מאזור הזיהוי, תוצג הודעה.

העבר את השלט הרחוק לתחומי אזור הזיהוי, כדי שתוכל להתניע את המנוע.

אם אחד מתנאי התנעת המנוע אינו מתקיים, תוצג הודעה בלוח המחוונים. בנסיבות מסוימות, עליך לסיבוב את גלגל ההגה תוך כדי לחיצה על לחצן **START/STOP** כדי לסייע לביטול הנעילה של עמוד ההגה. תוצג הודעת אזהרה.

עם כניסה והתנעה ללא מפתח (Keyless Entry and Start)



הנח את השלט הרחוק בתוך הרכב, באזור הזיהוי.

לחץ על לחצן **START/STOP**.

נעילת עמוד ההגה משתחררת, והתנעת המנוע מתחילה כמעט מיידית.

נורית האזהרה לא נדלקת אם המנוע כבר חם.

בתנאי אקלים מסוימים, מומלץ להקפיד על ההמלצות שלהלן:

- בתנאים קלים, אל תשאיר את המנוע במצב נייח כדי להתחמם, אלא סע מיד ונהג במהירות מתונה.
- בתנאים חורפיים, כאשר ההתנעה מופעלת, משך ההדלקה של מנורת חיווי חימום מקדים מתארך. המתן עד שיתבה לפני התנעת המנוע.
- **בתנאי חורף קשים מאוד** (טמפרטורה פחות מ- 23°C), כדי להבטיח פעולה נכונה ועמידות של רכיבים מכניים של הרכב שלך (מנוע ותיבת הילוכים),

השאר את המנוע פועל במשך 4 דקות לפני היציאה לדרך.

על דוושת ההאצה, כדי להפעיל את מנוע המתנע עד שהמנוע יותנע. ברגע שהמנוע מתניע, שחרר את המפתח כדי שיחזור למצב 2.

נורית האזהרה לא נדלקת אם המנוע כבר חם.

בתנאי מזג אוויר מסוימים, יש להקפיד על ההמלצות הבאות:

- בתנאים קלים, אל תשאיר את המנוע במצב סרק כדי להתחמם, אלא סע מיד ונהג במהירות מתונה.
- בתנאי חורף, נוריות אזהרה של חימום מקדים תישאר דולקת למשך זמן ארוך יותר לאחר הפעלת ההתנעה; המתן עד שהיא תיכבה לפני ההתנעה.
- **בתנאי חורף קשים מאוד** (טמפרטורה פחות מ- 23°C), כדי להבטיח פעולה נכונה ועמידות של רכיבים מכניים של הרכב שלך (מנוע ותיבת הילוכים), **השאר את המנוע פועל במשך 4 דקות** לפני היציאה לדרך.

לעולם אל תשאיר את המנוע פועל בחלל סגור ללא מספיק אוויר: מנוע בעירה פנימית פולט גזים רעילים כגון פחמן חד-חמצני. סכנת הרעלה ומוות!

אם המנוע אינו מתניע, העבר את ההתנעה למצב כבוי.

המתן מספר שניות לפני שתפעיל שוב את מנוע המתנע.

אם המנוע לא מתניע לאחר מספר ניסיונות, אל תמשיך לנסות: אתה עלול לגרום נזק למנוע המתנע ולמנוע.

כיבוי

עם מפתח רגיל / עם מפתח השלט הרחוק

- יש לשלול את ההתנעת הרכב
- סובב את המפתח עד למצב **1 (Stop)** והוצא אותו ממתג ההתנעה.
- כדי לנעול את עמוד ההגה, סובב את גלגל ההגה עד שהוא ננעל.

כדי להקל על ביטול נעילת עמוד ההגה, מומלץ להחזיר את הגלגלים למצב הפונה קדימה לפני הדממת המנוע.

- בדוק שבלם החניה משולב כראוי, במיוחד על שטח משופע.

לעולם אל תכבה של מערכת ההתנעה לפני שלילת התנעה מלאה של הרכב. כשהמנוע כבוי, גם מערכות הסיוע ובלימה וסיוע בהיגוי כבויים: קיים סיכון לאבדן שליטה על הרכב.

מטעמי בטיחות, לעולם אל תעזוב את הרכב, אפילו לזמן קצר, מבלי לקחת איתך את מפתח השלט הרחוק.

הימנע מהצמדת חפצים כבדים למפתח או לשלט הרחוק, אשר יכבידו על מתג התנעה שלו ועלולים לגרום לתקלה.

מפתח נשאר במתג ההתנעה

בעת פתיחת דלת הנהג, מוצגת הודעת התראה, מלווה באות קולי להזכירך שהמפתח עדיין במתג ההתנעה במצב **1 (Stop)**.

אם המפתח הושאר במתג ההתנעה במצב **2 (Ignition on)**, מתג ההתנעה יכבה אוטומטית לאחר שעה.

כדי להפעיל מחדש את מתג ההתנעה, סובב את המפתח למצב **1 (Stop)**, ולאחר מכן חזרה למצב **2 (Ignition on)**.

עם כניסה והתנעה ללא מפתח (Keyless Entry and Start)

- יש לשלול את ההתנעת הרכב
- כאשר השלט הרחוק נמצא באזור הזיהוי, לחצן על לחצן **START/STOP**.
- המנוע מפסיק ועמוד ההגה ננעל.

אם לא בוצעה שלילת התנעה, המנוע לא יודמם.

כדי למנוע כל סיכון של חסימת הדוושות: – השתמש רק בשטיחונים המותאמים לקיבועים שכבר קיימים ברכב;

– לעולם אל תניח שטיחון אחד על גבי אחר. השימוש בשטיחונים שלא אושרו על ידי פיאט עלול להפריע לגישה לדוושות ולהפריע לפעולת בקרת השיט/מגביל המהירות.

לשטיחונים שאושרו על ידי פיאט יש שני קיבועים מתחת למושב.

התנעה/הדממה של מנוע חשמלי

התנעה

העבר את בורר ההילוכים למצב **P**.

- אם אתה משתמש במפתח רגיל או שלט רחוק, לחץ על דוושת הבלם וסובב את המפתח למצב **3** עד שהמנוע יתניע, ללא לחיצה על דוושת הגז. ברגע שהמנוע מתניע, שחרר את המפתח כדי שיחזור למצב **2**.

אם אתה משתמש במערכת כניסה והתנעה ללא מפתח (**Keyless Entry and Start**) לחץ על דוושת הבלמים ולחץ לחיצה קצרה על לחצן

START/STOP

החזק את הרגל על הדוושה עד להידלקות נורת **READY** המלווה על ידי אות קולי המציין שהרכב מוכן להפעלה.

עם רגל על דוושת הבלם, בחר במצב **D** (נהיגה) או **R** (הילוך אחורי).

שחרר את דוושת הבלמים ואז האץ. בעת הפעלה, לוח המחוונים דולק ומחוג מחוון האנרגיה עושה

כיבוי מאולץ (נקרא גם כיבוי גיבוי)

במקרה חירום בלבד, ניתן לכבות את המנוע ללא תנאים (גם בעת נהיגה).

❖ כדי לעשות זאת, לחץ והחזק לחצן **START/STOP** למשך כ-5 שניות.

במקרה זה, עמוד ההגה ננעל ברגע שהרכב נעצר.

מצב Key off

מצב **Key off** מאפשר לך לנעול את הרכב תוך השארת המנוע פועל מבלי שהמפתח או "כניסה והתנעה ללא מפתח" ימצאו בתוך הרכב.

מצב זה מאפשר להתקנים חשמליים להמשיך לפעול כדי להבטיח נוחות תרמית, אבטחת הרכב ותפעול מערכות הרכב הדרושות למשימה.



❖ כדי להפעיל או לנטרל מצב זה, לחץ על לחצן זה (נורית חייו של לחצן דולקת כאשר המצב מופעל).

מהדושות, מאפשר להפעיל את ההתנעה. ❖ לחץ שוב לכיבוי התנעה ואפשר לרכב להינעל.

התנעת גיבוי

קורא הגיבוי מותקן בעמוד ההגה, כדי לאפשר את התנעת המנוע אם המערכת לא מצליחה לזהות את המפתח באזור הזיהוי, או אם הסוללה במפתח האלקטרוני ריקה.



❖ לחץ והחזק את השלט הרחוק כנגד לקורא הגיבוי.

❖ **עם תיבת הילוכים ידנית**, הנח את ידידת הילוכים במצב סרק ולאחר מכן לחץ עד הסוף על דוושת המצמד.

❖ **עם תיבת הילוכים אוטומטית או עם בורר הילוכים** הנהיגה, בהיותך במצב **P** (חניה), לחץ על דוושת הבלם.

❖ לחץ על לחצן **START/STOP** המנוע מותנע.

שליטה מרחוק לא מוכרת

אם השלט רחוק כבר לא נמצא באזור הזיהוי, מופיעה הודעה בלוח המחוונים בעת סגירת דלת או ניסיון לדומם את המנוע.

❖ לחץ על לחצן **START/STOP** למשך כ-3 שניות כדי לאשר כיבוי המנוע, ואז פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

מחזור תנועה אחד וחוזר למצב סרק (neutral). עמוד ההגה משוחרר מנעילה אוטומטית (אתה עושי לשמוע צליל ולהרגיש תזוזה של גלגל ההגה).

כיבוי

❖ אם משתמשים במפתח רגיל או במפתח שלט הרחוק, סובב את המפתח עד הסוף למצב **1 (Stop)**.

❖ אם משתמשים בכניסה והתנעה ללא מפתח,

לחץ על לחצן **START/STOP**.

לפני צאתך מהרכב, דא:

- בורר ההילוכים במצב **P**.
- נורית חייו **READY** כבויה.

i בורר ההילוכים עובר אוטומטית למצב **P** כשהמנוע כבוי או כאשר דלת הנהג פתוחה.

i אם דלת הנהג נפתחה בעוד שהתנאים הנדרשים לכיבוי אינם מותקיימים, יישמע אות קולי, מלווה בהצגת הודעת אזהרה.

מקרה מיוחד של כניסה והתנעה

ללא מפתח

הפעלת מתג ההתנעה ללא התנעת המנוע

כשמפתח אלקטרוני של מערכת כניסה והתנעה ללא מפתח בתוך הרכב, לחיצה על לחצן **START/STOP**, מבלי ללחוץ על אף אחת



i עם מנוע חשמלי, מצב זה נשאר פעיל כ-10 דקות לאחר שהרכב ננעל.

בלם חניה ידני

הפעלה

◀ כף רגל שלך על דוושת הבלם, משוך ידית בלם חניה כדי לשלול התנגעת רכבך.

גרירה על הקרקע

◀ כשכף רגל שלך על דוושת הבלם משוך את ידית בלם החניה מעט מעלה ולחץ על לחצן השחרור ואז הורד את הידית במלואה.

 בעת הנהיגה ברכב, נורית אזהרה זו נדלקת, בליווי אות קולי והודעה,

! אם חונים במדרון תלול או בשיפועים תלולים כאשר הרכב עמוס, סובב את הגלגלים כנגד המדרכה ואז הפעל את בלם החניה.

i לחיצה על דוושת הבלם מקלה על הפעלת ושחרור בלם חניה הידני.

! עם תיבת הילוכים ידנית, שלב הילוך ואז העבר את ההתנגעה למצב כבוי.

! עם תיבת הילוכים אוטומטית, העבר את בורר ההילוכים למצב P, ואז העבר את ההתנגעה למצב כבוי.

בלם חניה חשמלי

במצב אוטומטי, מערכת זו מפעילה את בלם החניה כאשר המנוע כבוי ומשחררת אותו כאשר הרכב מתחיל בתנועה.



בכל זמן כאשר המנוע פועל:

◀ כדי להפעיל את בלם החניה, משוך בקצרה את הבקרה.

◀ כדי לשחרר אותו, לחץ לחיצה קצרה על הבקרה תוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים.

מצב אוטומטי זמין כברירת מחדל. ניתן לנטרל הפעלה אוטומטית בתנאים מסוימים.

נורית חיווי

נורית חיווי זו נדלקת הן בלוח המחוונים והן בבקר ומציינת שבלם החניה עדיין מופעל או לא שוחרר במלואו.

כדי לאשר שבלם חניה הופעל, מלווה בהצגת ההודעה **Parking brake applied** (בלם חניה מופעל).

נורית חיווי כבה כדי לאשר את שחרור בלם חניה, בליווי הצגת ההודעה **Parking brake released** (בלם חניה משוחרר).

נורית חיווי מהבהבת בתגובה לבקשה ידנית להפעיל או לשחרר את הבלם.

i במקרה של תקלה במצבר, בלם חניה חשמלי לא יפעל.

מטעמי בטיחות, בתיבת הילוכים ידנית, אם בלם חניה אינו מופעל, שלול התנגעת הרכב על ידי שילוב הילוך.

כאמצעי בטיחות, עם תיבת הילוכים אוטומטית או בורר ההילוכים, אם בלם החניה אינו מופעל, השבת את הרכב על ידי הנחת החסם המצורף כנגד אחד הגלגלים.

לבדיקת המערכת, פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.



עם תיבת הילוכים אוטומטית או בורר נסיעה, אם הבלם לא משתחרר באופן אוטומטי, בדוק שהדלתות הקדמיות סגורות כהלכה.

כאשר הרכב נייח והמנוע פועל, אל תלחץ על דוושת ההאצה שלא לצורך סכנת שחרור בלם חניה.

יישום הפעלה אוטומטית

כאשר הרכב עומד, בלם החניה מופעל אוטומטית כאשר המנוע כבוי.

זה לא מופעל באופן אוטומטי אם המנוע כבה פתאום או נכנס למצב STOP עם Start/Stop.

במצב הפעלה אוטומטי, ניתן להפעיל או לשחרר את בלם החניה באופן ידני בכל עת באמצעות הבקור.

מקרים מיוחדים

שלילת התנעת הרכב תוך שהמנוע פועל.

לשלילת התנעת הרכב תוך שהמנוע פועל, משוך את הבקור משיכה קצרה.

אם לא לוחצים על דוושת הבלם, בלם החניה אינו משוחרר ותוצג הודעה.

הפעלה ידנית

כשהרכב נייח:

- משוך את הבקור משיכה קצרה.
- נורית חייוי מהבהבת כדי לאשר בקשת הפעלה.

הפעלה אוטומטית

שחרור אוטומטי

תחילה ודא שהמנוע פועל ושדלת הנהג סגורה.

בלם חניה חשמלי משתחרר אוטומטית בהדרגה כאשר הרכב יוצא לדרך.

בתיבת הילוכים ידנית

- לחץ על דוושת המצמד עד הסוף ושלב הילוך ראשון או הילוך נסיעה לאחר.
- לחץ על דוושת ההאצה ושחרר את דוושת המצמד.

בתיבת הילוכים אוטומטית

- לחץ על דוושת הבלם.
- בחר מצבים D, M או R.
- שחרר את דוושת הבלם ולחץ על דוושת ההאצה.

עם בורר הילוכים

- לחץ על דוושת הבלם.
- בחר מצבים D, B או R.
- שחרר את דוושת הבלם ולחץ על דוושת ההאצה.

לפני היציאה מהרכב ודא שבלם חניה הופעל: נוריות חייוי בלם חניה בלוח המחוונים ועל הבקרה חייבים לדלוק קבוע.

אם בלם החניה אינו מופעל, נשמע אות קולי ומוצגת הודעה על פתיחת דלת הנהג.

לעולם אל תשאיר ילדים לבד בתוך הרכב, מכיוון שהם עלולים לשחרר את בלם החניה.

כשהרכב חונה: במדרון תלול, נושא מטען כבד או בעת גרירת גרור.

עם תיבת הילוכים ידנית, סובב את הגלגלים לכיוון המדרכה ושלב הילוך.

עם תיבת הילוכים אוטומטית או בורר מצבי הנהיגה, סובב את הגלגלים לכיוון המדרכה ובחר במצב P.

בעת גרירת הרכב, הרכב מאושר לחנייה בשיפועים של עד 12%.

הפעלה ידנית

שחרור ידני

עם התנעה פעילה או מנוע פועל:

- לחץ על דוושת הבלם.
- תוך שמירה על לחץ על דוושת הבלם, לחץ לחיצה קצרה על הבקור.

חניית הרכב כאשר הבלם משוחרר

! בתנאים קרים מאוד (קרח), לא מומלץ להפעיל את בלם החניה.

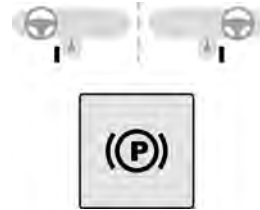
כדי לשלול את התנעת הרכב, שלב הילוך או הנח את הבולמים כנגד אחד הגלגלים.

i עם תיבת הילוכים אוטומטית או בורר מצבי הנהיגה, מצב **P** נבחר אוטומטית עם הוצאת המפתח ממתג ההתנעה. הגלגלים חסומים. למידע נוסף על החלפה למצב **נסיעה חופשית**, ראה את הסעיף המתאים.

i עם תיבת הילוכים אוטומטית או בורר מצבי הנהיגה, אם תפתח את דלת הנהג, בזמן שמצב **N** פועל, יישמע אות קולי ומצב **P** יופעל. אות קולי יפסק כאשר דלת הנהג תיסגר.

ניטרול הפעלה אוטומטית

במצבים מסוימים, למשל כשקר מאוד או בעת גרירה (כגון גרירת הגרור, במקרה של תקלה), ייתכן שיהיה צורך לבטל את הפעולה האוטומטית של המערכת.



▶ התנע את המנוע.

▶ השתמש בבקר להפעלת בלם החניה, אם הוא שוחרר.

▶ הסר את רגל מדוושת ההאצה.

▶ השאר את הבקר לחץ בכיוון שחרור למשך 10 עד 15 שניות לכל היותר.

▶ שחרר את הבקר.

▶ לחץ את דוושת הבלמים והחזק אותה.

▶ משוך את הבקר לכיוון ההפעלה למשך 2 שניות.

נורית חייוו זו על לוח המחוונים נדלקת כדי לאשר את הנטרול של תפקודים אוטומטיים.



▶ שחרר את הבקר ואת דוושת הבלמים.

מנקודה זו ואילך, רק התפקודים הידניים, באמצעות הבקרה, מאפשרים להפעיל ולשחרר את בלם החניה.

▶ בצע שוב את ההליך הזה כדי להפעיל מחדש את הפעולה האוטומטית (אשר מאושרת על ידי הכיבוי של נורית חייוו בלוח מחוונים).

בלימת חירום

אם לחיצה על דוושת הבלמים לא מצליחה לספק בלימה יעילה או בנסיבות חריגות (למשל נהג חולה, נהיגה מסייעת), ניתן לבלום את הרכב על ידי משיכה מתמשכת של בקר בלם החניה החשמלי. הבלימה נמשכת כל עוד הבקרה נשמרת, ונפסקת עם שחרור הבקר.

מערכות **ABS** ו-**DSC** מייצבות את הרכב בזמן בלימת חירום.

אם יש תקלות בבלימת חירום, הודעה "תקלת בלם חניה" תוצג בלוח המחוונים.

אם במערכות **ABS** ו-**DSC** יש תקלות, זה מסומן על ידי הידלקות אחת מנורות אזהרה או של שתיהן בלוח המחוונים, יציבות הרכב אינה מובטחת עוד.



▶ במקרה זה, ודא את יציבות הרכב על ידי פעולות "משוך-שחרר" חוזרות ונשנות על בקר בלם חניה החשמלי עד לעצירה מוחלטת של הרכב.

סייען זינוק בעלייה

מערכת זו שומרת על הרכב ניח לזמן קצר (למשך כ-22 שניות) בעת זינוק בעלייה, בזמן שאתה מעביר את הרגל שלך מדוושת הבלמים אל דוושת ההאצה.

המערכת פעילה רק אם:

- הרכב ניח לחלוטין, עם הרגל על דוושת הבלם.
- מתקיימים תנאי מדרון מסוימים.
- דלת הנהג סגורה.

6 תיבת הילוכים ידנית 6 הילוכים

שילוב הילוך 5 או 6

הזז את בורר ההילוכים במלואו ימינה כדי לשלב הילוך 5 או 6.

! אי הקפדה על הוראות אלה עלולה לגרום לנזק קבוע לתיבת ההילוכים (הפעלה בשוגג של הילוך 3 או 4).

שילוב הילוך נסיעה לאחור



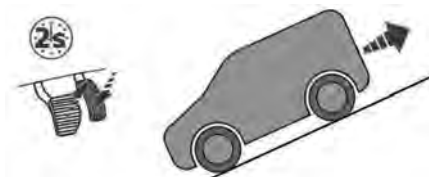
! הרם את הטבעת מתחת ללחצן והזז את ידית ההילוכים שמאלה, ואז קדימה.

! שלב את ההילוך האחורי רק כאשר הרכב נייח והמנוע במצב סרק.

! למען בטיחותך וכדי לסייע התנתעת מנוע:
- שלב תמיד להילוך סרק.
- לחץ על דוושת המצמד.

עפ הפנים לכיוון העלייה, כשהרכב נייח, הרכב מוחזק לזמן קצר כאשר הנהג משחרר את דוושת הבלמים:

- אם הילוך ראשון או הילוך סרק משולבים בתיבת ההילוכים הידנית.
- אם נבחר מצב **D** או **M** בתיבת הילוכים אוטומטית.
- אם נבחר מצב **D** או **B** בבורר מצבי הנהיגה.



עפ הפנים לכיוון הירידה, כשהרכב נייח והילוך אחורי משולב, הרכב מוחזק לזמן קצר כאשר הנהג משחרר את דוושת הבלמים.

תקלה

במקרה של תקלה, נורית אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים, מלווים בהצגת הודעה.



בדוק אותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

! אל תצא מרכב שמוחזק במקומו בידי סייען זינוק בעלייה.

אם מישהו צריך לצאת מהרכב כשהמנוע פועל, הפעל את בלם החניה באופן ידני.

לאחר מכן בדוק שנורית החיווי של הבלם החניה ונורית חיווי **P** בבקרת בלם חניה החשמלי דולקות קבוע.

! לא ניתן יהיה להפעיל את סייען זינוק בעלייה. עם זאת, שימוש בבלם החניה כדי לשלול את התנתעת הרכב מפסיק את פעולתו.

! אם ברכבך יש תיבת הילוכים אוטומטית, ואתה צריך להתקדם במדרון תלול (עלייה או ירידה) עם רכב עמוס, **לחץ על דוושת הבלם**, בחר במצב **D**, שחרר את בלם החניה ואז שחרר את דוושת הבלמים.

הוראות הפעלה



מחווני העברת הילוכים

(בהתאם למנוע)

מערכת זו נועדה להפחית את צריכת הדלק על ידי המלצה על הילוך המתאים ביותר.

הפעלה

בהתאם למצב הנהיגה ולאבזור הרכב, המערכת עשויה להמליץ על דילוג על הילוך אחד או יותר.

המלצות לשילוב הילוך אינן נחשבות כחובה.

ואכן, המצב בכביש, צפיפות התנועה והבטיחות נותרו גורמים מכריעים בבחירת הילוך הטוב ביותר.

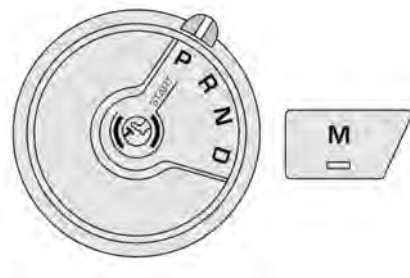
לפיכך, הנהג נשאר אחראי להחליט אם למלא אחר עצת המערכת או לא.

לא ניתן להפסיק את פעולת המערכת.

בגרסאות דיזל **BlueHDi** מסוימות עם תיבת הילוכים ידנית, המערכת עשויה להציע מעבר למצב סרק (**N** מוצג בלוח המחווני) כך שהמנוע

יוכל לעבור למצב המתנה (מצב **STOP** של **Stop & Start**), בתנאי נהיגה מסוימים.

רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, המערכת פעילה רק במצב הידני.



P חניה
R הילוך אחורי
N סרק
D נהיגה (הפעלה אוטומטית)
M ידני (הפעלה ידנית עם החלפה רציפה של הילוכים).

מצב **N** יכול לשמש בפקקים או במתקן לשיטפת כלי רכב.

המידע מופיע בלוח המחווני, בצורה של חץ "למעלה" או חץ "למטה" וההילוך המומלץ.

המערכת מתאימה את הוראות החלפת הילוכים בהתאם לתנאי נהיגה (כגון שיפוע, עומס) וסגנון נהיגה (כגון דרישת כוח, האצה, בלימה).

המערכת אף פעם לא מציעה:

- שילוב הילוך ראשון.
- שילוב הילוך נסיעה לאחור.

תיבת הילוכים אוטומטית

תיבת הילוכים אוטומטית בעלת מהירות 6 או 8, עם ניהול אלקטרוני של החלפות הילוכים. היא מציעה גם מצב ידני עם החלפות הילוכים רציפות באמצעות ידיות בקרה הממוקמים מאחורי גלגל ההגה.

בורר הילוכים

! כדי לסובב את בורר הילוכים בבטיחות מלאה, מומלץ לשמור את רגלך על דוושת הבלמים.

i אם **P** מוצג בלוח מחוונים אך הבורר נמצא במצב אחר, מקם את הבורר במצב **P** כדי לאפשר את התנעת המנוע.

אם נבחר בשוגג מצב **N** בעת נהיגה, אפשר למנוע לחזור למהירות הסרק שלו, ולאחר מכן העבר למצב **D** והאץ.

! כאשר המנוע פועל במצב סרק כשהבלמים משוחררים, אם נבחר מצב **R**, **D** או **M** הרכב נע אפילו ללא לחיצה על דוושת ההאצה.

לעולם אל תשאיר ילדים בתוך הרכב ללא השגחה.

מטעמי בטיחות, לעולם אל תעזוב את הרכב, אפילו לזמן קצר, מבלי לקחת איתך את המפתח או מפתח השלט הרחוק.

בעת ביצוע טיפולים במנוע כשהמנוע פועל, הפעל את בלם החניה ושלב מצב **P**.

! בתיבת הילוכים אוטומטית, לעולם אל תנסה להתניע את המנוע על ידי דחיפה של הרכב.

הפעלה אוטומטית

בחר במצב **D** להחלפה אוטומטית של ההילוכים.

תיבת ההילוכים פועלת באופן אוטומטי ללא כל צורך במעורבות של הנהג. היא בוחרת באופן רצוף את ההילוכים המתאימים ביותר בהתאם לסגנון הנהיגה, סוג הדרך והעומס של הרכב.

כאשר אתה מזיז את הבורר או לחץ על לחצן **M**, ההילוך ונורית חייו המתאימים מוצגים בלוח המחוונים.

סמל **"-"** מוצג אם ערך אינו חוקי.

אם בלוח המחוונים מוצגת הודעה **Foot on the brake** (כף רגל על דוושת הבלם), לחץ בחוזקה על דוושת הבלמים.

התנעת הרכב

עם כף רגל על דוושת הבלם, בחר במצב **P**.

▶ התנע את המנוע.

▶ אם התנאים לא מתקיימים, נשמע אות קולי, מלווה בהודעה על מסך לוח המחוונים.

▶ שחרר את בלם החניה, אלא אם הוא נמצא במצב אוטומטי (עם בלם חניה חשמלי).

▶ בחר במצב **R**, **N** או **D**.

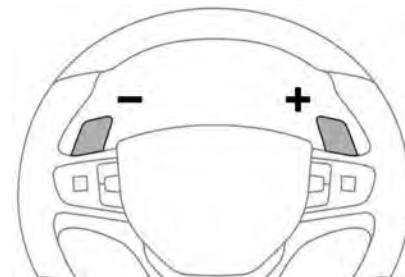
! אם אתה נהג בשיפוע תלול עם רכב עמוס, **לחץ על דוושת הבלמים**, בחר במצב **D**, שחרר את בלם החניה, אלא אם הוא מכוון למצב אוטומטי (עם בלם חניה חשמלי), ואז שחרר את דוושת הבלמים.

▶ שחרר בהדרגה את דוושת הבלמים או

▶ האץ בהדרגה על מנת לשחרר בלם חניה חשמלי (אם הוא מוגדר למצב אוטומטי).

▶ הרכב ינוע מיד.

ידיות בקרה בגלגל ההגה



▶ משוך את ידית בקרה **"+"** ביד ימין או **"-"** ביד שמאל לעברך כדי להעלות או להוריד הילוך.

i הבקורות המותקנות בהיגוי אינן מאפשרות בחירה בהילוך סרק ושילוב או נטרול של הילוך אחורי.

מידע המוצג בלוח המחוונים





להאצה מרבית ללא נגיעה בבורר, לחץ לחיצה מלאה על דוושת ההאצה (קיי-דאון).

תיבת ההילוכים מורידה הילוך או נשארת בהילוך המשולב עד שהמנוע מגיע למהירות המרבית שלו.

בעת בלימה, הורדות הילוכים מבוצעות אוטומטית כדי לספק בלימת מנוע יעילה יותר.

אם אתה משחרר את דוושת ההאצה בפתאומיות, תיבת ההילוכים לא תעביר להילוך גבוה יותר נטעני בטיחות.



לעולם אל תעביר למצב **N** במהלך נהיגה.

לעולם אל תשלב למצב **P** או **R** אלא אם הרכב בעצירה מלאה.

בקרה ידנית זמנית בהחלפת הילוכים

אתה יכול לשלוט באופן זמני בהחלפת ההילוכים באמצעות ידידות בקרה בגלגל ההגה "+" או "-".

בקשת החלפת ההילוכים תתבצע אם מהירות המנוע תאפשר זאת.

תפקוד זה מאפשר לצפות מראש מצבים מסוימים, כגון עקיפה של רכב אחר או התקרבות לעיקול בכביש.

לאחר מספר שניות ללא פקודות של ידידות בקרה, תיבת ההילוכים חוזרת לפעולה אוטומטית.

אפקט זחילה (תנועה ללא שימוש בהאצה) (Creeping)

תפקוד זה מקל על תמרון הרכב במהירות נמוכה (בחניה, בפקקים וכו').

כשהמנוע במצב סרק, בלם החניה משוחרר ומצב **D, M** או **R** נבחר, והרכב זז ברגע שאתה מוריד את כף הרגל מדוושת הבלם (גם בלי לחץ על דוושת ההאצה).



מטעמי בטיחות, לעולם אל תעזוב את הרכב כשהמנוע פועל והדלתות סגורות.

הפעלה ידנית



כאשר הבורר במצב **D**, לחץ על לחצן **M** כדי לאפשר החלפת הילוכים **רציפה** של הילוכים 6 או 8.

נורית החיווי בלחצן נדלקת.

הפעל ידידות בקרה בגלגל ההגה "+" או "-".



M מופיעה וההילוכים המשולבים מוצגים ברצף בלוח המחוונים.

ניתן לחזור להפעלה אוטומטית בכל עת על ידי לחיצה נוספת על לחצן **M**.

נורית החיווי בלחצן כבית.



במצב ידני, אין צורך לשחרר את דוושת ההאצה בזמן החלפת הילוך.

ניתן לעבור מהילוך אחד לאחר רק אם מהירות הרכב ומהירות המנוע מאפשרות זאת.



אם מהירות המנוע נמוכה מדי או גבוהה מדי, ההילוך שנבחר מהבהב למשך מספר שניות ולאחר מכן יוצג ההילוך שמשולב בפועל. כאשר הרכב עומד או בנסיעה אטית מאוד, תיבת ההילוכים בוחרת באופן אוטומטי בהילוך **M1**.



כדי לשמור על הבלמים בזמן ירידה בשיפוע תלול, השתמש בבלימת מנוע כדי להפחית את המהירות שלך (החלף למטה או בחר הילוך נמוך יותר).

שמירה על דוושת הבלמים בלחיצה קבועה לתקופות ארוכות עלולה לחמם יתר על המידה את הבלמים, עם סיכון של פגיעה במערכת הבלימה או הפיכתה ללא-פעולה.

השתמש בבלמים רק כאשר יש צורך, כדי להאט או לעצור את הרכב.

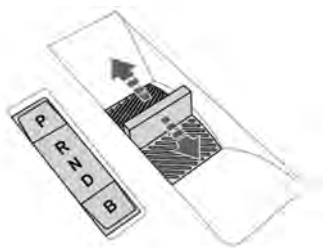


בהתאם למצב הדחך (למשל כביש הררי), הפעלה ידנית עשויה להיות עדיפה.

הפעלה אוטומטית עשויה שלא תמיד להתאים, ולא לאפשר בלימת מנוע.

! אם רכבך בתיבת היילוכים אוטומטית, לעולם אל תנסה להתניע את המנוע על ידי דחיפה של הרכב.

בורר נהיגה (חשמלי)



בורר מצבי' הנהיגה הוא בורר מתקפים עם תפקוד בלימה רגנרטיבית.

בורר מצבי' הנהיגה מספק בקרה של ההנעה בהתאם לסגנון הנהיגה, סוג הדרך והעומס על הרכב.

כאשר הבלימה הרגנרטיבית מופעלת היא גם מנהלת את בלימת המנוע כאשר דוושת ההאצה משוחררת.

P (חניה)

לחצן לחניית הרכב: הגלגלים הקדמיים נעולים (לחצן נדלק כדי לציין שהוא מופעל).

R (הילוך אחורי)

כדי לשלב הילוך אחורי, עם כף הרגל על דוושת הבלמים

! כאשר אתה נמצא במדרון תלול עם רכב עמוס, **לחץ על דוושת הבלמים**, בחר במצב **P**, הפעל את בלם החניה, אלא אם הוא מכוון למצב אוטומטי (עם בלם חניה חשמלי), ואז שחרר את דוושת הבלמים.

i בכל מקרה, ודא שידית ההילוכים משולבת במצב **P** לפני שאתה יוצא מהרכב.

תקלה

כאשר מתג ההתנעה פועל, מופיעה הודעה בלוח המחוונים המעידה על תקלה בתיבת ההילוכים.

במקרה זה, תיבת ההילוכים נכנסת למצב גיבוי וננעלת בהילוך שלישי.

ניתן לחוש ברעד חזק (ללא סכנת נזק לתיבת ההילוכים) בעת החלפה ממצב **P** ל-**R** וממצב **N** ל-**R**.

אל תיסע במהירות מעל 100 קמ"ש, וצייט למגבלות המהירות המקומיות.

בדוק אותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

! ישנה סכנה של נזק לתיבת ההילוכים:

- אם דוושת ההאצה ודוושת הבלמים נלחצות בו זמנית.

- במקרה של כשל של המצבר, העברה הבורר בכוח ממצב **P** למצב אחר.

שגיאה במהלך הפעלה ידנית

- סמל זה מוצג אם לא שולב הילוך כראוי (בורר ההילוכים בין שני מצבים).

מקם את הבורר במיקום ה"נכון".

הדממת הרכב

לפני כיבוי הרכב, בחר במצב **P** ולאחר מכן הפעל את בלם החניה כדי לבלום את הרכב, אלא אם כן הוגדר מצב אוטומטי (עם בלם חניה חשמלי).

בדוק שמצב **P** הופעל ושבבלם החניה החשמלי הופעל אוטומטית; אם לא, הפעל אותו ידנית.

נוריות חייו המתאימות בבורר ובידית בקרה חשמלית של בלם החניה חייבות להיות דולקות, כמו גם אלו שבלוח המחוונים.

i ניתן להבחין בנקודות התנגדות בעת מעבר למצב **P**.

אם הבורר אינו במצב **P**, כאשר דלת הנהג פתוחה או 45 שניות לאחר שמתג ההתנעה הועבר למצב כבוי, יישמע אות קולי ותוצג הודעה.

! החזר את בורר ההילוכים למצב **P**, הצליל ייפסק וההודעה תיעלם.

N (סרק)

כדי להיזז את הרכב עם מתג ההתנעה כבוי ובכך לאפשר לו להסתובב חופשי.

למידע נוסף על החלפה למצב נסיעה חופשית, ראה את הסעיף המתאים.

D (נהיגה) (הילוך קדמי אוטומטי)

B (בלם) (בלימה רגנרטיבית)

בלימה רגנרטיבית (לחצן נדלק כדי לציין שהיא מופעלת).

מידע המוצג בלוח המחוונים

עם פתיחת מתג ההתנעה, מצב בורר נהיגה מוצג בלוח המחוונים:

P חניה.

R הילוך אחורי

N הילוך סרק

D נהיגה (הילוך קדמי אוטומטי)

B בלם (בלימה רגנרטיבית מופעלת).

הפעלה

◀ העבר את הבורר בלחיצה קדימה (מצב **N** או **R**) או אחורה (מצב **N** או **D**) פעם או פעמיים, אם יש צורך תוך מעבר של נקודת ההתנגדות. לדוגמה, למעבר ממצב **P** ל-**R** (עם רגלך על דוושת הבלמים) או לחץ על לחצן קדימה פעמיים מבלי לעבור את נקודת ההתנגדות או לחץ פעם אחת בלבד, מעבר לנקודת ההתנגדות.

בלימה רגנרטיבית

עם תפקוד בלמים ובזמן האטה

תפקוד בלמים מחקה בלימת מנוע, מאט את הרכב ללא צורך ללחוץ על דוושת הבלם. הרכב מאט מהר יותר כאשר הנהג משחרר את דוושת ההאצה.

האנרגיה המושבת כאשר דוושת ההאצה משוחררת משמשת לטעינה חלקית של סוללת ההנעה, ובכך מגדילה את טווח הנהיגה של הרכב.

! האטה של הרכב הנובעת אינה גורמת להדלקת פנסי הבלימה.

◀ ממצב **D**, לחץ על לחצן **B** להפעלה/הפסקת פעולה של התפקוד (לחצן נדלק כאשר התפקוד פעיל).

D בלוח המחוונים מוחלף ב-**B**.

מצב התפקוד נשמר עם הוצאת המפתח ממתג ההתנעה.

! במצבים מסוימים (למשל, סוללה מלאה, טמפרטורות קיצוניות), שיעור הבלימה הרגנרטיבית עשוי להיות מוגבל זמנית, וכתוצאה מכך האטה תהיה קטנה יותר.

על הנהג להישאר ערני לתנאי דרך ועליו להיות מוכן תמיד להשתמש בדוושת הבלמים.

עם לחיצה על דוושת הבלמים.

כאשר לוחצים על דוושת הבלם, מערכת הבלימה החכמה משיבה באופן אוטומטי חלק מהאנרגיה ומשתמשת בה כדי להטעין את סוללת הנעה.

השבת אנרגיה זו גם מפחיתה את השימוש ברפידות הבלמים, ובכך מגבילה את שחיקתן.

נהג עשוי לחוות תחושה שונה בעת לחיצה על דוושת הבלמים בהשוואה לרכב ללא בלימה רגנרטיבית.

מצבי נהיגה (חשמלי)

מצבי נהיגה נבחרים באמצעות הבקר הבא:



◀ לחץ על הבקר כדי להציג את המצבים בלוח המחוונים, ובהתאם לגרסה, על המסך עם Connect Nav.

במסך המגע

ההגדרות מוחלפות באמצעות תפריט ההגדרות.



! אם פעולת המערכת הופסקה במצב STOP, המנוע יופעל מחדש מיד.

! המערכת מופעלת מחדש בכל התנתעת המנוע ע"י הנהג.

הוראות הפעלה

תנאים עיקריים להפעלה

- דלת הנהג חייבת להיות סגורה.
- דלת ההזזה הצדדית חייבת להיות סגורה.
- חגורת הבטיחות של הנהג חייבת להיות חגורה.
- רמת הטעינה בסוללה חייבת להיות מספיקה.
- טמפרטורה של המנוע חייבת להיות בטווח הפעולה הנומינלי שלו.
- טמפרטורה חיצונית חייבת להיות בין 0°C - 35°C .

הכנסת המנוע למצב המתנה (מצב STOP)

מנוע נכנס אוטומטית למצב המתנה ברגע שהנהג מציין את כוונתו לעצור:
עם תיבת הילוכים ידנית: במהירויות נמוכות מ-20 קמ"ש או כשהרכב ניי.

מיועד בעיקר לשימוש עירוני, התפקוד נועד להפחית את צריכת הדלק ואת פליטת גזי פליטה וכן את רמת הרעש במצב נייח.
התפקוד אינו משפיע על הפונקציונליות של הרכב, במיוחד הבלימה.

! נהיגה בדרכים מוצפות

לפני כניסה לאזור מוצף, מומלץ מאוד לנטרל את מערכת Stop & Start.
למידע נוסף על **המלצות לנהיגה** עיין בסעיף המתאים.

נטרול/הפעלה מחדש

במערכת שמע



◀ להפעלה/הפסקת פעולת המערכת, לחץ על לחצן זה.

נורית החיווי בלחצן **דולקת** כאשר התפקוד **מונטרול**.

בעת התנתעת הרכב, לא ניתן לבחור מצב עד שתוצג נורית חיווי **READY**.

כאשר ההודעה נעלמת, המצב הנבחר מופעל וממשיך להיות מוצג בלוח המחוונים (למעט במצב **Normal** (רגיל)).

עם כל הפעלת מצב מתג ההתנתעה, במצב **Normal** (רגיל) נבחר כברירת המחדל.

Normal (רגיל)

זה מייעל טווח נסיעה ואת הביצועים הדינמיים.
כדי להשיג מומנט וכוח מרביים, לחץ על דוושת ההאצה עד הסוף.

Eco (חיסכון)

מייעל את צריכת האנרגיה, על ידי הפחתת תפוקת החימום והמיזוג (מבלי לנטרל אותם בפועל) והגבלת מומנט המנוע וכח.

Power (מתח)

המתח מספק ביצועי רכב שווים ערך כשהוא עמוס במלואו (GVW) לאלו של הרכב במצב **Normal** (רגיל) וכשהוא לא עמוס.

Stop/Start

תפקוד Stop/Start מעביר את המנוע באופן זמני למצב המתנה - מצב STOP - בשלבים שבהם הרכב נייח (למשל רמזורים אדומים, פקקים). המנוע מופעל מחדש אוטומטית - מצב START - ברגע שהנהג מצביע על כוונתו לנסוע שוב.

עם תיבת הילוכים אוטומטית: עם דוושת הבלמים לחוצה או בורר הילוכים במצב **N**, כשהרכב נייח.

מונה הזמן

מחשב הזמן מסכם את הזמן שהועבר בהמתנה במהלך הנסיעה. המערכת מופעלת מחדש אוטומטית בכל פעם שההתנעה מופעלת.

מקרים מיוחדים

המנוע לא יעבור למצב המתנה אם לא מתקיימים תנאי ההפעלה ובמקרים הבאים:

- בשיפועים תלולים (בעלייה או ירידה).
- הרכב לא עבר 10 קמ"ש מאז התנגת המנוע האחרונה (עם המפתח או עם לחצן **START/STOP**).
- דרוש לשמירה על טמפרטורה נוחה בתא הנוסעים.
- הפשרה פעילה.

במקרים אלה, נורית חייוו זו מהבהבת למשך מספר שניות ולאחר מכן נכבית.



לאחר התנעה מחדש של המנוע, מצב **STOP** אינו זמין עד שהרכב יגיע למהירות של 8 קמ"ש.

במהלך תמרוני חניה, מצב **STOP** אינו זמין למשך מספר שניות לאחר היציאה מהילוך אחורי או סיבוב לגלגל ההגה.

התנעה מחדש של המנוע (מצב START)

המנוע מופעל מחדש אוטומטית ברגע שהנהג מצביע על כוונתו לנסוע שוב:

בתיבת הילוכים ידנית: עם דוושת המצמד

לחוצה עד הסוף.

בתיבת הילוכים אוטומטית: עם הבורר במצב **D** או **M**:

- עם שחרור דוושת הבלמים.
- כשהבורר במצב **N** ודוושת הבלם משוחררת:
- כשהבורר במצב **D** או **M**.
- כשהבורר במצב **P** ודוושת הבלם לחוצה: כשהבורר במצב **R, N, D** או **M**.
- הילוך אחורי משולב.

מקרים מיוחדים

המנוע יותנע שוב אם לא מתקיימים תנאי הפעלה ובמקרים הבאים:

- **עם תיבת הילוכים ידנית:** מהירות הרכב עולה על 25 קמ"ש או 3 קמ"ש (בהתאם למנוע).
- **עם תיבת הילוכים אוטומטית:** מהירות הרכב עולה על 3 קמ"ש.

במקרים אלה, נורית חייוו זו מהבהבת למשך מספר שניות ולאחר מכן נכבית.



תקלות

בהתאם לאבזור הרכב:

במקרה של תקלה במערכת, נוריות אזהרה זו מהבהבת בלוח המחוונים.



נורית האזהרה בלחצן זה מהבהבת ומופיעה הודעה, מלווה באות קולי.



בדוק אותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

הרכב כבה במצב STOP

כל נוריות אזהרה של לוח מחוונים נדלקות אם יש תקלה בהתאם לגרסה, ייתכן שתוצג גם הודעת אזהרה, שתנחה אותך למקם את בורר הילוכים במצב **N** וללחוץ על דוושת הבלמים.

כבה את ההתנעה ללא התנגת המנוע שוב עם מפתח או לחצן **START/STOP**.

מצבר 12 וולט

מערכת Stop & Start מחייבת שיהיה מצבר 12 וולט עם מפרט וטכנולוגיה מסוימים.

כל טיפול חייב להיעשות רק במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או מוסך מוסמך.

זיהוי תת ניפוח בצמיג

מערכת זו בודקת אוטומטית את הלחצים של הצמיגים בזמן נהיגה.

הוא משווה את המידע שניתן על ידי חיישני מהירות הגלגלים **עם ערכי ייחוס, אותם יש לאתחל מחדש בכל פעם שלחצי הצמיגים מכוונים או גלגל מוחלף.**

! נהיגה איטית מדי עלולה שלא להבטיח ניטור מיטבי.

ההתראה לא מופעלת מיד במקרה של אבדן לחץ פתאומי או התפוצצות צמיג. הסיבה לכך היא שניתוח הערכים הנקראים על ידי חיישני המהירות של הגלגל עשוי להימשך מספר דקות.

ההתראה עשויה להתעכב במהירויות מתחת ל-40 קמ"ש, או בעת אימוץ מצב נהיגה ספורטיבי.

i התראה נשמרת פעילה עד לאתחול מחדש של המערכת.

אתחול מחדש

יש לאתחל את המערכת מחדש לאחר כל התאמה ללחץ של צמיג אחד או יותר, ולאחר החלפת גלגל אחד או יותר.

! לפני אתחול מחדש של המערכת, יש לוודא שהלחצים של ארבעת הצמיגים נכונים לתנאי השימוש ברכב ועומדים בערכים הכתובים בתווית לחץ האוויר בצמיגים.

בדוק את הלחצים של ארבעת הצמיגים לפני ביצוע האתחול מחדש.

המערכת אינה מיעצת אם הלחץ לא נכון בזמן האתחול מחדש.

(בהתאם למנוע), כשידית ההילוכים למצב סרק ודוושת המצמד משוחררת.

שרשראות שלג

אין צורך לאתחל את המערכת מחדש לאחר התאמה או הסרה של שרשראות שלג.

גלגל חלופי

לגלגל חלופי מפלדה אין חיישן לזיהוי תת-ניפוח.

התראת תת-ניפוח

 זה מסומן על ידי התאורה הקבועה של נורית אזהרה זו, בליווי אות קולי ובהתאם לציווד, הצגת הודעה.

הפחת מהירות מיד, הימנע מתנועות היגוי מיותרות והימנע מבלימה פתאומית.

עצור את הרכב בהקדם האפשרי ברגע שהברכ בטוח.

! אבדן הלחץ שזוהה עלול לא תמיד לגרום לעיוות גלוי של צמיג. אל תסתמך רק על בדיקה חזותית.

באמצעות מחדס, כמו זה שבערכת החירום לתיקון צמיג, בדוק את הלחצים של כל ארבעת הצמיגים כשהם קרים.

אם לא ניתן לבצע בדיקה זו מיד, סע בזהירות במהירות מופחתת.

במקרה של נקר, השתמש בערכה לתיקון זמני של גלגל חלופי (בהתאם לציווד).

המערכת מפעילה התראה ברגע שהיא מזהה ירידה בלחץ הניפוח של צמיג אחד או יותר.

! זיהוי תת-ניפוח אינו מחליף את הצורך בערנות מצד הנהג.

מערכת זו אינה מונעת את הצורך לבדוק באופן קבוע את לחצי הצמיגים (כולל גלגל חלופי) וכן לפני נסיעה ארוכה.

נהיגה עם צמיגים לא מנופחים, במיוחד בתנאים קשים (עומס כבד, מהירות גבוהה, נסיעה ארוכה):

- פוגעת באחיזת הדרך,
- מאריכה את מרחקי הבלימה,
- גורמת לשחיקה מוקדמת של הצמיגים,
- מגדילה את תצרוכת דלק.

i לחצי האוויר המפורטים עבור הרכב ניתן למצוא על תווית לחץ האוויר בצמיגים. למידע נוסף על **סימוני הזיהוי** עיין בפרק המתאים.

בדיקת לחץ אוויר

! בדיקה זו צריכה להיעשות כאשר הצמיגים "קרים" (הרכב עצר למשך שעה או לאחר נסיעה של פחות מ-10 ק"מ במהירויות מתונות. אחרת, הוסף 0.3 בר ללחצים המוצגים על התווית.

בלחצן לוח המחוונים



כאשר הרכב ניח, לחץ על לחצן זה למשך כ-3 שניות ואז שחרר אותו. אתחול מחדש מאושר על ידי אות קולי.

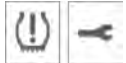
בלי לחצן לוח המחוונים

כאשר הרכב ניח, המערכת מאותחלת מחדש באמצעות תפריט הגדרות של הרכב.



תקלה

במקרה של תקלה, נוריות אזהרה אלו נדלקות בלוח המחוונים.



במקרה זה, תפקוד ניטור תת ניפוח בצמיג לא מבוצע יותר.

בדוק אותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

מערכות עזר לנהיגה ותמרון המלצות כלליות

עזרי נהיגה ותמרון אינם יכולים בשום פנים ואופן להחליף את הצורך בערנות מצד הנהג.

הנהג חייב לציית לחוקי הכביש המהיר, חייב להישאר בשליטה על הרכב בכל הנסיבות ועליו להיות מסוגל להשתלט עליו מחדש בכל עת.

על הנהג להתאים את המהירות לתנאי האקלים, לתנועה ולמצב הכביש.

באחריות הנהג לנטר כל הזמן את תנאי הדרך, להעריך את המרחק והמהירות היחסית של כלי רכב אחרים, ולצפות את התמרונים שלהם לפני השימוש בפנס איתות והחלפת נתיב.

מערכות אלו אינן מאפשרות לחרוג מחוקי הפיזיקה.

עזרי נהיגה

כדאי להחזיק את גלגל הגה בשתי ידיים, השתמש תמיד בדלת ובמראות הפנימיות, תמיד השאר את הרגליים צמודות לדוושות וקח הפסקה כל שעתיים.

עזרי תמרון

על הנהג לבדוק תמיד את סביבת הרכב לפני ובמהלך התמרון כולו, בייחוד באמצעות המראות.

! רדאר(ים)

פעולת הרדאר(ים), יחד עם כל התפקודים הנלווים, עשויה להיות מושפעת מהצטברות של לכלוך (כגון בוץ, קרח),

בתנאי מזג אוויר גרועים (למשל גשם חזק, שלג) או אם הפגזים פגומים.

אם יש לצבוע את הפגז הפנימי, פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך; סוגים מסוימים של צבע עלולים להפריע לפעולת רדאר(ים).



! מצלמה - עזרי נהיגה

מצלמה זו והתפקודים הקשורים אליה עלולים להיפגע או לא לפעול אם אזור השמשה הקדמית מול המצלמה מלוכלך, ערפלי, מלא כפור, מכוסה בשלג, פגום או מוסווה על ידי מדבקה.

במזג אוויר לח וקר, יש לבצע הפשרת השמשה הקדמית באופן קבוע.

ראות לקויה (תאורת רחוב לא מספקת, גשם כבד, ערפל סמיך, שלג), סנוור (פנסים של רכב מתקרב, שמש נמוכה, השתקפויות על כביש לח, עזיבת מנהרה, צל ואור מתחלפים) עלולים לפגוע בביצועי הנהיגה.

אם זה לא המקרה, כאשר הרכב עומד, כוון את התצוגה ליחידות המהירות הנדרשות כך שתתאים למה שמאפשר במקום.

במקרה של ספק, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

תצוגה עלית

זוהי מערכת המקרינה מידע בשדה הראייה של הנהג כדי למנוע ממנו להסיר את עיניו מהדרך.

תצוגה בפעולה



לאחר הפעלת המערכת, המידע הבא מקובץ יחד בתצוגה המקדימה:

A המהירות של הרכב.

B מידע בקרת השיט/מגביל מהירות.

החיישנים אינם מזהים באופן שיטתי מכשולים נמוכים מדי (מדרכות, מסמרים) או דקים מדי (עצים, עמודים, גדרות תיל).

ייתכן שמכשולים מסוימים הממוקמים בנקודות העיוורות של החיישנים לא יזוהו או לא יזוהו עוד במהלך התמרון.

חומרים מסוימים (בדים) סופגים גלי קול: הולכי רגל עשויים שלא להיות מזוהים.

תחזוקה

נקה את הפגושים ואת המראות החיצוניות ושדה הראייה של המצלמות באופן קבוע.

בעת שטיפת הרכב בלחץ גבוה, יש לכוון את התריס מרחק של לפחות 30 ס"מ מהרדאר, החיישנים והמצלמות.

שיטחונים/עיתורי דוושות

השימוש בשיטחונים או בעיתורי דוושות אינו מאושר ע"י Fiat לשימוש עם הפעלת מגביל מהירות או בקרת שיוט.

כדי למנוע כל סיכון של חסימת הדוושות:

- בדוק שהשיטחון מאובטח כהלכה.
- לעולם אל תניח שיטחון אחד על גבי אחר.

יחידות המהירות

ודא שיחידות המהירות המוצגות בלוח המחוונים (קמ"ש או מייל) הן אלה של המדינה שבה אתה נהג.

במקרה של החלפת שמשה קדמית, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך כדי לכוון מחדש את המצלמה; אחרת, פעולת עזרי הנהיגה הנלווים עלולה להשתבש.

מצלמות אחרות

התמונות ממצלמה(ות) המוצגות במסך המגע או בלוח המחוונים עשויות להיות משובשות בשל פני הקרקע.

באזורים מוצלים או באור שמש חזק או בתאורה לא מתאימה, התמונה עלולה להתכהות ולהיות בעלת ניגודיות נמוכה.

העצמים המשתקפים במראות עשויים להיראות רחוקים יותר מאשר הם בפועל.

חיישנים

פעולת החיישנים, כמו גם כל התפקודים הנלווים, עלולה להיות מופרעת על ידי זיהום רעש כמו זה הנפלט מכלי רכב ומכונות רועשות (כגון משאיות, מקדחות פנאומטיות), על ידי הצטברות שלג או עלים נושרים על הכביש או במקרה אירוע של פגושים ומראות פגומים.

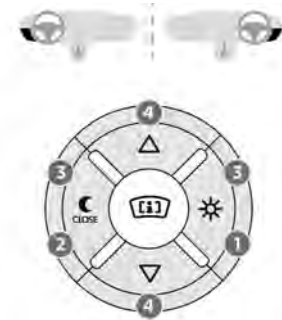
כאשר משולב הילוך אחורי, אות קולי (צפצוף ארוך) מצוין שהחיישנים עשויים להיות מלוכלכים.

פגיעה קדמית או אחורית ברכב עלולה לשבש את הגדרות החיישנים, מה שלא תמיד מזוהה ע"י המערכת: מדידות מרחק עלולות להשתבש.

- C** אם קיים ברכב, מידע על מרחק בין כלי רכב, התראות בלימת חירום אוטומטית והוראות ניווט.
- D** אם קיים ברכב, מידע על הגבלת מהירות.

מידע נוסף על **ניווט**, עיין בסעיפים המתארים את מערכות שמע וטלמטיקה.

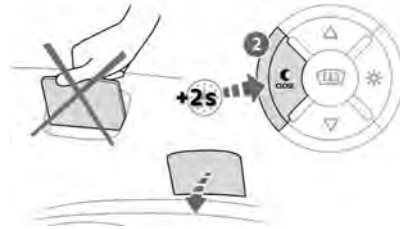
בוררים



1. פעיל
2. Off (כבוי) (לחיצה ארוכה).
3. כוונן בהירות
4. כוונן גובה המושב.

הפעלה/הפסקת פעולה

כשהמנוע פועל, לחץ על לחצן **1** כדי להפעיל את המערכת ולפרוס את ההקרנה.



לחץ והחזק את לחצן **2** להפסקת פעולת המערכת ולהחזרת להב ההקרנה.

מצב המערכת נשמר בזכרון כאשר ההתנעה כבוי ומשוחזר עם התנעה מחדש.

כוונן הגובה

- כשהמנוע פועל, כוון את התצוגה לגובה הרצוה, בעזרת לחצנים **4**:
- למעלה כדי להעלות את התצוגה כלפי מעלה,
 - למטה כדי להוריד את התצוגה כלפי מטה,

כוונן בהירות

- כשהמנוע פועל, כוון את הבהירות של תצוגת מידע, בעזרת לחצנים **3**:
- על ה"שמש" כדי להגביר את הבהירות,
 - על ה"ירח" כדי להקטין את הבהירות.

! במצב נייח או בזמן נסיעה, אין להניח חפצים סביב להב ההקרנה (או בשקע שלו) כדי לא להפריע לתנועתו ולפעולה הנכונה.

i בתנאי מזג אוויר קיצוניים מסוימים (גשם ו/או שלג, אור שמש בהיר וכו'), ייתכן שתצוגת תצוגה עילית לא תהיה קריאה או תסבול מהפרעות זמנית. משקפי שמש מסוימים עלולים להפריע לקריאת המידע.

כדי לנקות את להב ההקרנה, השתמש במטלית נקיה ורכה (כגון מטלית משקפיים או מטלית מיקרופייבר). אין להשתמש במטלית יבשה או שוחקת, או במוצרי ניקוי או ממיסים, עקב הסיכון לשריטת להב ההקרנה או פגיעה בציפוי הלא מחזיר אור.

i מערכת זו פועלת כאשר המנוע פועל, והגדרות נשמרות כאשר ההתנעה כבוי.

שמירת מהירויות בזיכרון

תפקוד זה מאפשר לשמור הגדרות מהירות המשמשות לאחר מכן להגדרת שתי המערכות: מגביל מהירות (מגביל את מהירות הרכב) או בקרת שיוט (מהירות שיוט הרכב).

ניתן לשמור 6 הגדרות מהירות עבור כל אחת משתי המערכות.

יחידת המהירות בלוח המחוונים חייבת להתאים לזו של המדינה שבה אתה נהג.

! קריאת שלטים אוטומטית היא מערכת סיוע לנהיגה ולא תמיד מציגה את מגבלות המהירות הנכונות.

שלטי הגבלת המהירות הקיימים בכביש תמיד מקבלים עדיפות על פני אלה שמציגה המערכת. המערכת נועדה לזהות שלטים התואמים את אמנת וינה בנושא תמרורים.

הפעלה/כיבוי

ההגדרות מוחלפות באמצעות תפריט הגדרות של הרכב.

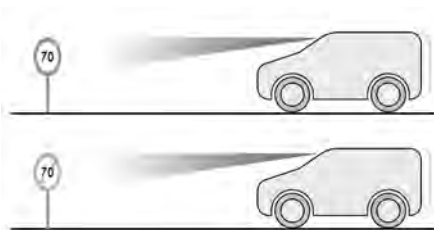


מידע המוצג בלוח המחוונים



זיהוי תמרורים

! למידע נוסף, עיין ב"המלצות כלליות לשימוש של עזרי נהיגה ותמרונים".



מערכת זו מציגה את המהירות המרבית המורשית באופן מקומי בלוח המחוונים, באמצעות:

- סימני הגבלת מהירות שזוהו על ידי המצלמה.
- מידע על הגבלת מהירות מהמיפוי של מערכת ניווט.

! יש לעדכן באופן שוטף את המיפוי של מערכת ניווט על מנת לקבל מידע על הגבלת מהירות מהמערכת.

! יחידות המהירות המותרות (קמ"ש או מייל)

תלויות במדינה שבה אתה נהג.

יש לקחת זאת בחשבון כדי להבטיח שתשמור על המהירות המותרת.

כדי שהמערכת תפעל כשורה בעת שינוי מדינות,

תכנות

ניתן להגדיר את ספי המהירות בתפריט הגדרות הרכב באמצעות מסך מגע.



◀ בחר את המערכת שעבורה ברצונך לזכור הגדרות המהירות חדשות:

- מגביל מהירות 

או

- בקרת שיוט. 



◀ לחץ על הלחצן המתאים להגדרת המהירות שברצונך לשנות.

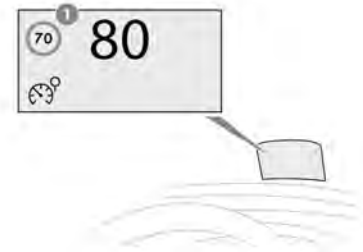
◀ הזן את הערך החדש באמצעות לוח המקשים המספרי ואשר.

◀ אשר כדי לרשום את השינויים ולצאת מהתפריט.

כדי לחזור למהירויות השמורות בזיכרון יש ללחוץ על לחצן זה.

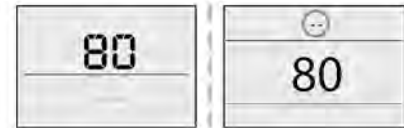


תצוגה עלילת



1. חייווי מגביל מהירות

תצוגת מהירות



המערכת פעילה אך אינה מזהה מידע על הגבלת מהירות.

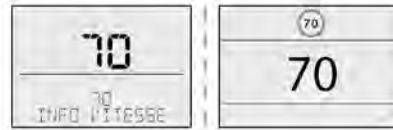


בזיהוי מידע על הגבלת מהירות, המערכת מציגה את הערך.

שמירת הגדרת המהירות



בנוסף לזיהוי תמורים, הנהג יכול לבחור את המהירות המוצגת כהגדרת מהירות עבור מגביל המהירות או בקרת השיוט באמצעות מגביל המהירות או לחצן **store** (חנות) של מערכת בקרת השיוט.



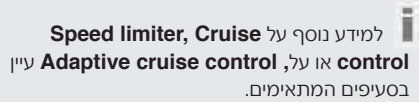
הנהג יכול, אם ירצה, להתאים את מהירות הרכב בהתאם למידע שנותנת המערכת.



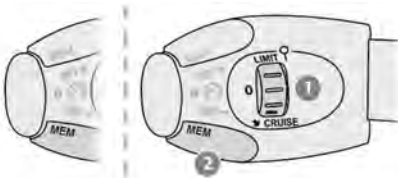
מגבלות הפעלה

המערכת אינה לוקחת בחשבון מגבלות מהירות מופחתות, במיוחד אלה המוטלות במקרים הבאים:

- מזג אוויר גרוע (גשם, שלג).
- זיהום אוויר
- גרירה.
- נהיגה עם גלגל חלופי קומפקטי או שרשראות שלג מותקנות.
- תיקון צמיג באמצעות ערכת תיקון נקר זמנית.
- נהגים צעירים.
- ייתכן שהמערכת לא תציג את המהירות המותרת אם היא לא תזהה שלט הגבלת מהירות בתוך תקופה מוגדרת מראש ובמצבים הבאים:
- תמורים חסומים, לא תקינים, פגומים או עקומים.
- מפות מיושנות או שגויות.



ידיעות בקרה בגלגל ההגה



1. בחירת מצב מגביל מהירות/בקרת שיוט

2. שמירת הגדרת המהירות בזיכרון

מגביל מהירות

! למידע נוסף, עיין ב- המלצות כלליות לשימוש של עזרי הנהיגה ותמרון.

מערכת זו מונעת מהרכב לחרוג מהמהירות שתוכנתה על ידי נהג (הגדרת מהירות).



מגביל מהירות מופעל באופן ידני. הגדרת המהירות המינימלית היא 30 קמ"ש.

הגדרת המהירות נשארת בזיכרון המערכת עם כיבוי ההתנעה.

למידע נוסף על לחצן זה ועל **בקרת שיט אדפטיב**, עיין בסעיף המתאים.



למידע נוסף על **שמירת מהירויות בזי**, עיין בסעיף המתאים.



למידע נוסף על **זיהוי הגבלת מהירות, במיוחד תזכורת מגבלת המהירות**, עיין בסעיף המתאים.

שמירת הגדרת המהירות



◀ הפעל את מגביל מהירות/בקרת שיט.

מוצג מידע של מגביל המהירות/בקרת שיט.

לאחר זיהוי שלט המציע הגדרת מהירות חדשה, המערכת מציגה את הערך ו- **MEM** מהבהב למשך מספר שניות, ומנחה אותך לשמור אותו כהגדרת מהירות חדשה.

אם יש הבדל של פחות מ-9 קמ"ש בין הגדרת המהירות למהירות המוצגת על ידי זיהוי תמרורים, הסמל **MEM** לא יוצג.

בהתאם לתנאי הדרך, עשויות להופיע מספר מהירויות.

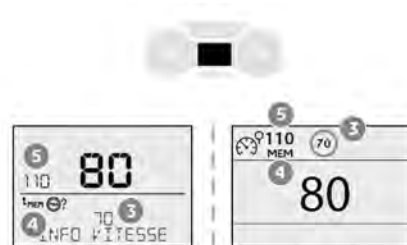
◀ לחץ על לחצן 2 פעם אחת כדי לשמור את ערך המהירות המוצג.

מוצגת הודעה המאשרת את הבקשה.

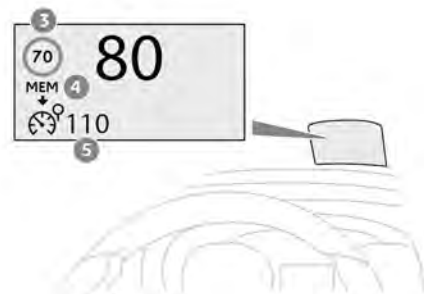
◀ לחץ על לחצן 2 שוב, ושמור את הגדרת מהירות החדשה.

לאחר מכן, התצוגה חוזרת למצבה הקודם.

תצוגת מידע בלוח המחוונים

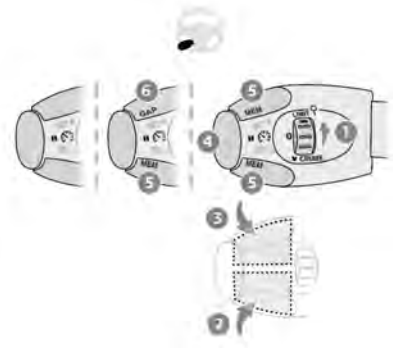


תצוגה עילית



1. חיווי מגביל מהירות.
2. בקש לזכור את המהירות.
3. הגדרת מהירות נוכחית.

ידיעות בקרה בגלגל ההגה



1. **ON** (מופעל) מצב **OFF/LIMIT** (כבוי) (מצב 0)
2. הקטן את הגדרת המהירות
3. הגדל את הגדרת המהירות
4. הפסק/המשך מגביל מהירות עם הגדרת המהירות שנשמרה קודם לכן
5. בהתאם לדגם:
- הצג את ספי המהירות שנשמרו באמצעות תפקוד שמירת מהירויות בזיכרון

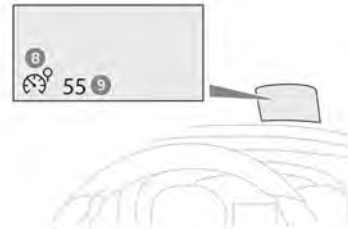
או

- השתמש במהירות המוצעת על ידי תפקוד זיהוי תמורים (תצוגת **MEM**)
6. תצוגה והתאמה של המרחק המתוכננת בין כלי רכב למידע נוסף על שמירת מהירויות בזיכרון או תפקוד זיהוי תמורים עיין בסעיפים המתאימים.

תצוגת מידע בלוח המחוונים



תצוגה עילית



7. חייו בחירת מצב מגביל מהירות.
8. ערך הגדרת המהירות.

הפעלה/ הפסקה

- 1 סובב את הגלגל 1 למצב **LIMIT** כדי לבחור במצב מגביל מהירות; תפקוד יופסק.
- 2 אם הגדרת הגבלת המהירות מתאימה (הגדרת המהירות האחרונה שתוכנתה במערכת), לחץ על לחצן **4-II** כדי להפעיל את מגביל המהירות.

לחיצה נוספת על **4-II** מפסיקה זמנית את התפקוד (השהיה).

התאמת הגדרת המהירות המותרת

- אין צורך להפעיל את מגביל המהירות כדי להגדיר את המהירות.
- כדי לשנות את הגדרת המהירות המותרת בהתבסס על המהירות הנוכחית של הרכב:
- עבור צעדים של +/- 1 קמ"ש, לחץ לזמן קצר על **2-SET-** או לחץ לחיצה חוזרת על **3-SET+**.
- עבור צעדים של +/- 1 קמ"ש, לחץ והחזק **2-SET-** ו- **3-SET+**.
- כדי לשנות את הגדרת המהירות המותרת באמצעות מהירויות שנשמרו בזיכרון, דרך מסך המגע:
- לחץ על **5-MEM** כדי להציג את הגדרות המהירות שנשמרו בזיכרון.
- לחץ על לחצן מסך המגע עבור הגדרת המהירות הרצויה.
- מסך הבחירה נסגר לאחר מספר רגעים.
- הגדרה זו הופכת למגבלת המהירות החדשה.
- כדי לשנות את הגדרת מגבלת המהירות בהתבסס על המהירות המוצעת על ידי תפקוד זיהוי תמורים המוצג בלוח המחוונים:
- לחץ פעם אחת על **5-MEM**; מוצגת הודעה, המאשרת את הבקשה לשמירה בזיכרון.
- לחץ שוב על **5-MEM** כדי לשמור את המהירות המוצעת.
- ערך הגדרת המהירות החדש מוצג בלוח המחוונים.

חריגה מהגדרת המהירות שנשמרה בזיכרון

ניתן לחרוג **זמנית** מהגדרת המהירות על ידי לחיצה על דוושת ההאצה (המהירות המתוכננת מהבהבת).

כדי לחזור להגדרת המהירות, שחרר את דוושת ההאצה (כאשר תגיע שוב למהירות שנקבעה, המהירות המוצגת תפסיק להבהב).

מגבלות הפעלה

לעולם אל השתמש במערכת זו במצבים הבאים:

- באזור עירוני עם סיכון של הולכי רגל לחצות את הכביש.
- בעומס תנועה.
- בכבישים מפותלים או תלולים.
- בכבישים חלקים או מוצפים.
- בתנאי מזג אוויר קשים.
- במקרה של ראות מוגבלת לנהג.
- נהיגה במעגל מהירות.
- נהיגה בכביש מעגלי.
- בעת שימוש בשרשראות שלג, כיסויים נגד החלקה או צמיגים מסומרים.

בקרת שיוט

למידע נוסף, עיינו ב-**המלצות כלליות לשימוש של עזרי נהיגה ותמרון**.

במקרה של תקלה, מוצגים מקפים מהבהבים ולאחר מכן קבועים במקום הגדרת המהירות.

בדוק זאת במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

בקרת שיוט - המלצות

יחודיות

! תפקוד בקרת שיוט אינו מבטיח עמידה במהירות המרבית המותרת ובמרחק הבטיחות בין כלי הרכב, והנהג נשאר אחראי לנהיגתו.

למען בטיחות הציבור, השתמש בבקרת שיוט רק אם תנאי התנועה מאפשרים לכלי רכב לנסוע במהירות קבועה ולשמור על מרחק בטיחות נאות.

שמור על ערנות בזמן בקרת השיוט מופעלת. אם תחלץ ותחזיק את אחד מלחצני שינוי הגדרת המהירות, הרכב שלך עשוי לשנות את המהירות בפתאומיות רבה.

בעת ירידה בגבעה תלולה, מערכת בקרת השיוט אינה יכולה למנוע מהרכב לחרוג מהמהירות שנקבעה.

בלום במידת הצורך כדי לשלוט במהירות הרכב.

בעלויות תלולות או בעת גרירה, ייתכן שלא תגיע למהירות שנקבעה או שהיא לא תישמר.

חריגה זמנית מהמהירות

המתוכננת

◀ כדי לחרוג זמנית מסף המהירות המתוכננת, לחץ לחיצה מלאה על דוושת ההאצה.

מגביל מהירות מופסק באופן זמני ומהירות המתוכננת שמוצגת מהבהבת.

אם יש חריגה ממנו לפרק זמן ממושך, תופעל אזהרה קולית.

כל שעלך לעשות זה לשחרר את דוושת ההאצה כדי לחזור אל מתחת למהירות המתוכננת.

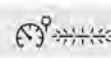
כאשר יש חריגה ממגבלת המהירות אך לא כתוצאה מפעולת הנהג (במקרה של מדרון תלול, למשל), אות קולי מופעל מיד.

ברגע שמהירות הרכב חוזרת להגדרה המתוכננת, מגביל מהירות יפעל שוב: התצוגה של הגדרת המהירות המתוכננת שוב תהיה קבועה.

כיבוי

◀ סובב את הגלגלת 1 למצב "0": תצוגת המידע של מגביל המהירות תיעלם.

תקלה



בקרת שיט - המלצות ייחודיות



מערכת זו שומרת אוטומטית על ערך מהירות הרכב שתוכנת על ידי הנהג (הגדרת מהירות),

ללא שימוש בדוושת ההאצה.

בקרת השיט מופעלת באופן ידני.

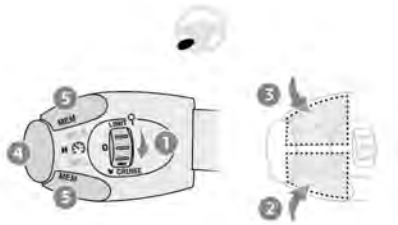
לשם כך נדרשת מהירות רכב מינימלית של 40 קמ"ש. עם תיבת הילוכים ידנית, יש לשלב הילוך שלישי ומעלה. עם תיבת הילוכים אוטומטית, יש לשלב מצב **D** או הילוך שני ומעלה במצב **M**.

ברכב עם בורר הנהיגה יש לשלב מצב **D** או **B**.

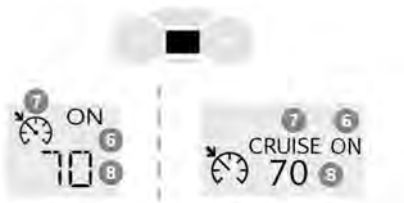
בקרת השיט נשארת פעילה לאחר החלפת הילוך, ללא קשר לסוג תיבת ההילוכים, במנועים המצוידים בתפקוד **Stop & Start**.

העברת ההתנעה למצב כבוי מבטלת כל הגדרת מהירות.

ידיות בקרה בגלגל ההג



תצוגות בלוח המחשבונים



תצוגה עילית



6. חייווי הפסקה/חידוש של בקרת שיט.

7. חייווי בחירת מצב בקרת שיט.

8. הגדרת ערך המהירות.

הפעלה/ הפסקה

◀ סובב את גלגל האגודל 1 למצב **CRUISE** כדי לבחור במצב מגביל מהירות; תפקוד יופסק.

1. **ON** (מופעל) (מצב **OFF/CRUISE** (כבוי) (מצב 0)
הפעל את בקרת השיט בהגדרת המהירות הנוכחית/ הקטן הגדרת מהירות.
2. הפעל את בקרת השיט בהגדרת המהירות הנוכחית/ הגדל הגדרת מהירות.
3. הפסק/המשך בקרת השיט עם הגדרת המהירות שנשמרה קודם לכן
4. בהתאם לדגם:
5. הצג את ספי המהירות שנשמרו באמצעות תפקוד שמירת מהירויות בזיכרון.

או

השתמש במהירות המוצעת על ידי תפקוד זיהוי תמרורים (תצוגת **MEM**). למידע נוסף על שמירת מהירויות בזיכרון או תפקוד זיהוי תמרורים עיין בסעיפים המתאימים.

כדי לחזור למהירות המתוכננת, לחץ לחיצה מלאה על דוושת ההאצה.

לאחר שהרכב חזר למהירות המתוכננת, בקרת השיט משתלטת שוב והגדרת המהירות המתוכננת מפסיקה להבהב.

! בעת ירידה בגבעה תלולה, מערכת בקרת השיט אינה יכולה למנוע מהרכב לחרוג מהמהירות המתוכננת.

ייתכן שיהיה עליך לבלום כדי לשלוט במהירות הרכב שלך. במקרה זה, בקרת השיט מופסקת אוטומטית. כדי להפעיל את המערכת שוב, כשמהירות הרכב מעל 40 קמ"ש, לחץ על לחצן 4.

כיווי

◀ סובב את הגלגלת 1 למצב "0": תצוגת המידע של בקרת השיט תיעלם.

תקלה



במקרה של תקלה, מוצגים מקפים מהבהבים ולאחר מכן קבועים במקום הגדרת המהירות.

בדוק זאת במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

! כאמצעי זהירות, אנו ממליצים להגדיר מהירות שיט קרובה למדי למהירות הנוכחית של רכבך, כדי למנוע כל האצה או האטה פתאומית של הרכב.

כדי לשנות את הגדרת המהירות המותרת באמצעות מהירויות שנשמרו בזיכרון, דרך מסך המגע:

◀ לחץ על **5-MEM** כדי להציג את הגדרות המהירות שנשמרו בזיכרון.

◀ לחץ על לחצן מסך המגע להגדרת המהירות הרצויה. מסך הבחירה נסגר לאחר מספר רגעים.

הגדרה זו הופכת למגבלת המהירות החדשה.

כדי לשנות את הגדרת מגבלת המהירות בהתבסס על המהירות המוצעת על ידי תפקוד זיהוי תמרורים המוצג בלוח המחוונים:

◀ לחץ פעם אחת על **5-MEM**; מוצגת הודעה, המאשרת את הבקשה לשמירה בזיכרון.

◀ לחץ שוב על **5-MEM** כדי לשמור את המהירות המוצעת.

ערך הגדרת המהירות החדש מוצג בלוח המחוונים.

חריגה זמנית מהמהירות המתוכננת

במידת הצורך (בעת עקיפה, למשל), אפשר לחרוג מהמתוכננת על ידי לחיצת דוושת ההאצה.



בקרת השיט מושבת זמנית ומהירות המתוכננת שמוצגת מהבהבת.

◀ לחץ על לחצן **2-SET-** או **3-SET+** כדי להפעיל בקרת שיט ולשמור הגדרת מהירות כאשר הרכב הגיע למהירות הרצויה; המהירות הנוכחית של הרכב נשמרת כהגדרת המהירות.

◀ שחרר את דוושת ההאצה.

◀ לחיצה על לחצן **4-UI** מפסיקה זמנית את התפקוד (השהיה).

◀ לחיצה נוספת על לחצן **4-UI** חוזרת לפעולת בקרת השיט (ON).

i ניתן גם להשהות את בקרת השיט באופן זמני:

- על ידי לחיצה על דוושת הבלמים.
- על ידי לחיצה על דוושת המצמד עם תיבת הילוכים ידנית (בהתאם למנוע המותקן).
- אוטומטית, אם מערכת בקרת היציבות האלקטרונית (ESC) מופעלת.

שינוי הגדרת מהירות שיט

בקרת השיט האדפטיבית חייבת להיות פעילה.

כדי לשנות את הגדרת המהירות המותרת בהתבסס על המהירות הנוכחית של הרכב:

◀ עבור צעדים של +/- 1 קמ"ש, לחץ לזמן קצר על **2-SET-** או לחץ שוב ושוב על **3-SET+**.

◀ עבור צעדים של +/- 5 קמ"ש, לחץ והחזק **2-SET-** או **3-SET+**.

! לחיצה והחזקת **2-SET-** או **3-SET+** מביאה לשינוי מהיר במהירות הרכב.

בקרת שיוט אדפטיבית

! עיין בהמלצות כלליות לשימוש של עזרי הנהיגה ועזרי תמרון, ולגבי בקרת שיוט – המלצות ייחודיות.

מערכת זו שומרת אוטומטית על ערך מהירות הרכב שלך שהגדרת (הגדרת מהירות),



תוך שמירה על מרחק בטוח מהרכב מלפנים (רכב יעד), ואשר הוגדר מראש על ידי הנהג.

המערכת שולטת בהאצה וההאטה של הרכב באופן אוטומטי באמצעות בלימת מנוע בלבד (כאילו הנהג לחץ על לחצן המינוס "-").



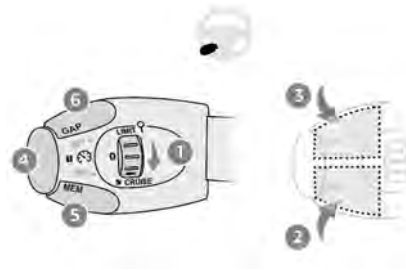
לשם כך, היא משתמשת ברדאר הממוקם בפגוש הקדמי.

! מערכת זו מיועדת בעיקר לנהיגה בכבישים ראשיים ובכבישים מהירים, ופועלת רק עם כלי רכב נעים הנוסעים באותו כיוון של הרכב שלך.

i אם הנהג מפעיל פנסי איתות כדי לעקוף רכב איטי יותר, בקרת השיוט מאפשרת לרכב להתקרב זמנית לרכב מלפנים כדי לסייע בתמרון עקיפה, מבלי לחרוג מהגדרת המהירות.

! חלק מכלי הרכב שנמצאים על הכביש עלולים שלא להיראות כהלכה או שהם עלולים להתפרש בצורה שגויה על ידי רדאר (למשל משאית), מה שעלול להוביל להערכת מרחק לקויה ולהוביל להאצה או בלימה שגויה של הרכב.

ידיות בקרה בגלגל ההגה



- 1. ON** (מופעל) מצב **OFF/CRUISE** (כבוי) (מצב 0) הפעל את בקרת השיוט בהגדרת המהירות הנוכחית/הקטן הגדרת מהירות
- 2. הפעל את בקרת השיוט בהגדרת המהירות הנוכחית/הגדל הגדרת מהירות**
- 3. הפסק/המשך בקרת השיוט עם הגדרת המהירות שנשמרה קודם לכן**

5. בהתאם לדגם:

הצג את ספי המהירות שנשמרו באמצעות תפקוד שמירת מהירויות בזיכרון

או

השתמש במהירות המוצעת על ידי תפקוד זיהוי תמורים (תצוגת **MEM**)

6. תצוגה והתאמה של הגדרת המרחק לרכב מלפנים.

שימוש

הפעלת המערכת (מופסקת)

יש לבחור את בקרת השיוט האדפטיבית בתפריט **Driving/Vehicle** (נהיגה/רכב).

◀ סובב את הידית 1 כלפי מטה למצב **CRUISE** כשהמנוע פועל. בקרת שיוט מוכנה להפעלה.

הפעלת בקרת שיוט ובחירת מהירות

מהירות הרכב חייבת להיות בין 40 ל-150 קמ"ש.

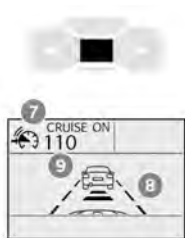
עם תיבת הילוכים ידנית, יש לשלב הילוך שלישי ומעלה.

עם תיבת הילוכים אוטומטית, יש לשלב מצב **D** או הילוך שני ומעלה במצב **M**.

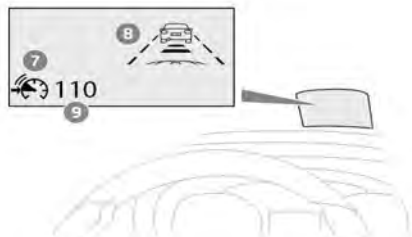
ברכב עם בורר הנהיגה יש לשלב מצב **D** או **B**.

! אם הגדרת מהירות הרצויה עולה על 150 קמ"ש, בקרת השיוט האדפטיבית עוברת למצב בקרת שיוט רגילה (ללא ייסוס אוטומטי של מרחק הבטיחות בין כלי רכב).

תצוגת מידע בלוח המחוונים



תצוגה עילית



7. חיווי הפסקה/חידוש של בקרת שיוט.

8. חיווי בחירת מצב בקרת שיוט, או שלב התאמת מהירות הרכב.

9. הגדרת ערך המהירות.

בלתי אפשרית, תנאים לא מתאימים" מוצגת בקצרה אם הפעלה מחדש אינה אפשרית (תנאי בטיחות לא מתקיימים).

שימוש בתפקוד זיהוי תמרורים או מגביל מהירות כדי לשנות את הגדרת המהירות.

לחץ על **5-MEM** כדי לקבל את הגדרת המהירות המוצעת על ידי המערכת בלוח המכשירים או במסך המגע, ולאחר מכן לחץ שוב כדי לאשר.

! כדי למנוע כל האצה או האטה פתאומית של הרכב, בחר הגדרת מהירות קרובה למדי למהירות הנוכחית של הרכב שלך.

שינוי המרחק בין כלי רכב

לחץ על **6** כדי להציג את ספי הגדרת המרחק **Distant** (מרוחק), **Normal** (רגיל) או **Close** (סגור), ולאחר מכן לחץ שוב כדי לבחור סף.

לאחר מספר שניות, האפשרות מתקבלת והיא תיזכר עם כיבוי ההתנגע.

חריגה זמנית מהגדרת המהירות

לחץ על דוושת ההאצה.

ניטור המרחק ובקרת השיוט מנוטרלים כל עוד אתה ממשיך בהאצה. מהירות בלוח המחוונים מהבהבת.

נטרול פעולת המערכת

סובב את הידית **1** כלפי מעלה למצב **0 (OFF)**.

לחץ על הלחצנים **2-SET-** או **3-SET+**: המהירות הנוכחית הופכת להגדרת המהירות (מינימום 40 קמ"ש) ובקרת השיוט מופעלת מיד.

לחץ על **3** כדי להגביר או על **2** כדי להקטין את הגדרת המהירות (בצעדים של 5 קמ"ש אם הלחצן נשאר לחוץ).

לחיצה ארוכה על כל אחד מהלחצנים **2-SET-** או

! **3-SET+** מביאה לשינוי מהיר במהירות הרכב.

הפסקה/חידוש בקרת שיוט

לחץ על **4-II** או לחץ על **דוושת הבלמים**. להפסקת בקרת שיוט, ניתן גם:

- לעבור ממצב **D** ל-**N**,
- ללחוץ על לחצן זה למשך יותר מ-10 שניות.
- ללחוץ על בקר בלם החניה חשמלי.

לחץ על **4-II** לחידוש בקרת השיוט. ניתן להפסיק בקרת השיוט באופן אוטומטי:

- כאשר מגיעים לסף המרחק בין כלי רכב.
- כאשר המרחק בין הרכב שלך לזה שלפניו נעשה קצר מדי.
- כאשר הרכב מתחיל לנוע לאט מדי או הרכב שלפניו מתחיל לנוע לאט מדי.
- כאשר מופעלת מערכת **ESC**.

! כאשר הנהג מנסה להפעיל מחדש את בקרת השיוט, לאחר שהתפקוד הופסק, ההודעה "הפעלה

למידע נוסף על **תצוגה עילית**, נא עיין בסעיף המתאים.

הודעות והתראות

הצגת ההודעות או ההתראות הללו אינה רציפה.

Cruise control paused (בקרת השיט הפסקה) או **Cruise control suspended** (בקרת השיט מושהית) בעקבות האצה קצרה של הנהג.
Cruise control active (בקרת שיט פעילה), אין רכב מזוהה.

"בקרת שיט פעילה", יש רכב מזוהה.

Cruise control active and speed adjusted (בקרת שיט פעילה ומהירות מותאמת), רכב שזוהה קרוב מדי או במהירות נמוכה יותר.

Cruise control active and speed adjusted "בקרת שיט פעילה ומהירות מותאמת", הפסקת פעולה אוטומטית מתקרבת בעקבות הגעה למגבלה של בקרת שיט.

Cruise control paused "בקרת השיט מופסקת", נטרול אוטומטי בעקבות חריגה מהתאמת מגבלת המהירות וחוסר תגובה מהנהג.

מגבלות הפעלה

מעבר לכך, המערכת מפסיקה את עצמה אם מרחק הבטיחות נעשה קצר מדי.

בקרת השיט אדפטיבית משתמשת רק בבלימת מנוע כדי להאט את הרכב. כתוצאה מכך הרכב מאבד מהירות לאט, כמו בעת שחרור דוושת ההאצה.

המערכת מופסקת אוטומטית:

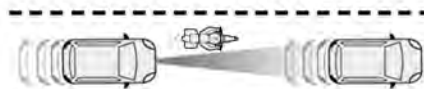
- אם הרכב מלפנים מאט יותר מדי או באופן פתאומי מדי, והנהג לא בולם,
- אם רכב נכנס בין הרכב שלך לרכב שלפניו,
- אם המערכת לא מאטה את הרכב מספיק כדי להמשיך לשמור על מרחק בטוח, למשל בעת ירידה במדרון תלול.

מקרים של אי זיהוי על ידי הרדאר:

- רכבים נייחים (פקקים, תקלה, וכד').
- כלי רכב נוסעים בכיוון ההפוך.

כאשר על הנהג להשהות את מערכת

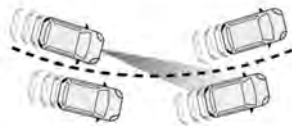
בקרת השיט:



- כאשר עוקבים אחרי רכב צר.



- כלי רכב שלא נוסעים באמצע הנתיב.



- כלי רכב שנכנסים לפינה.
- כלי רכב שמחליפים נתיב ברגע האחרון.
- הפעל מחדש את בקרת השיט כאשר התנאים מאפשרים זאת.

מקרים שבהם הנהג מתבקש להחזיר

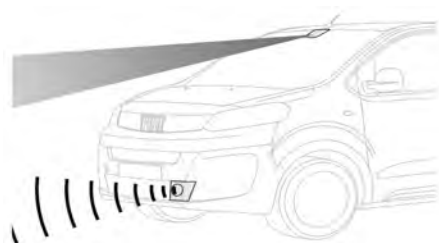
לעצמו את השליטה מיד:

- אם רכב נכנס בחדות בין הרכב שלך לרכב שלפניו.
- האטה חדה מדי של הרכב שלפניך.

בקרת שיט אדפטיבית פועלת ביום ובלילה, בערפל או בגשם מתון.

המערכת אינה פועלת על מערכת הבלימה, אלא פועלת רק עם בלימת מנוע.

הטווח המותר מוגבל: לא יהיה עוד כוונן מהירות אם ההבדל בין המהירות המתוכננת ומהירות הרכב מלפנים הופכת להיות גדולה מדי.



לרכב יש מצלמה הממוקמת בחלק העליון של השמשה הקדמית ובהתאם לדגם רדאר הממוקם בפגוש הקדמי.

! מערכת זו אינה מחליפה את הצורך בערנות הנהג. מערכת זו נועדה לסייע לנהג ולשפר את הבטיחות בדרכים.

באחריות הנהג לנטר באופן רציף את תנאי התנועה בהתאם לתקנות הנהיגה התקפות.

i ברגע שהמערכת מזהה מכשול אפשרי, היא מכינה את מעגל הבלימה למקרה שיש צורך בבלימה אוטומטית. הדבר עלול לגרום לרעש קל ותחושת האטה קלה.

תנאי הפעלה ומגבלות

רכב נוסע קדימה ללא גרור.

מערכת זו:

- מזהירה את הנהג שרכבו נמצא בסכנת התנגשות ברכב שנוסע מלפנים.
- מפחית את מהירות הרכב כדי למנוע התנגשות או להגביל את חומרתה.

i המהירות תופחת במקסימום של 25 קמ"ש (גרסאות עם מצלמה בלבד) או במקסימום של 50 קמ"ש (גרסאות עם מצלמה ורדאר).

i המערכת לוקחת בחשבון גם רוכבי אופנוע. היא עשויה גם להגיב על בעלי חיים. ובעלי חיים (במיוחד בעלי חיים קטנים מ-0.5 מ') ועצמים על הכביש אינם מזההים בהכרח.

מערכת זו כוללת שלושה תפקודים:

- התראה על סכנת התנגשות.
- סיוע לבלימת חירום חכמה (iEBA).
- Active Safety Brake (בלימת חירום אוטומטית).

! אם ההבדל בין הגדרת המהירות המתוכננת למהירות הרכב מלפנים גדול מדי, לא ניתן לכוון את המהירות: בקרת שיוט מנוטרלת אוטומטית.

תקלה

במקרה של תקלה בבקרת השיט האדפטיבית, תקבל התראה באמצעות אות קולי ותצוגת הוודעה "תקלה בתפקוד עזר לנהיגה".

בדוק זאת במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

בלימה אקטיבית עם התראת סכנת התנגשות וסיוע לבלימת חירום חכמה

! למידע נוסף, עיין ב- המלצות כלליות לשימוש של עזרי נהיגה ותמרון.



מערכת הבלמים פעילה.

חגורות בטיחות חגורות לכל הנוסעים.

מהירות יציבה בכבישים ללא עיקול או עיקול נמוך.

נורת חייו זו נדלקת בלוח המחוונים, ללא כל הודעה נוספת, כדי לציין שמערכת בלימה אוטומטית אינה זמינה.



זוהי התנהגות נורמלית המעידה על כך שתנאי אינו מתקיים ואינה דורשת טיפול מקצועי במוסך.

בכל מצב עם התנהגות פעילה שבו בלימה אוטומטית מהווה סיכון, מומלץ נטרול המערכת באמצעות תפריט ההגדרות באמצעות תפריט ההגדרות, למשל:

- בעת גרירת גרור (במיוחד גרור שאין לו מערכת בלימה משלו).
- נשיאת חפצים ארוכים על מוטות גג או גגון מטען.
- נהיגה לאחר התקנת שרשראות שלג.
- בעת השימוש במתקן אוטומטי לרחיצת כלי רכב.
- ביצוע תל חזק (למשל החלפת גלגל, עבודה בתוך תא מנוע).
- הנחת הרכב על מתקן מתגלגל במוסך.
- בעת גרירת הרכב.
- בעקבות עיוות בפגוש קדמי.
- בעקבות פגיעה בשמשה הקדמית קרוב למצלמת הזיהוי.

המערכת מאבחנת כל הזמן את יכולתה ועשויה לנטרל את עצמה ללא פעולת נהג מסוימת, אם המערכת נמצאת מחוץ לתנאי ההפעלה הרגילים.



(למשל אתחול חיישן, המתח ברכב מחוץ לטווח הרגיל, הפעלת מערכת יציבות).

לכן, ייתכן שהמערכת לא תהיה זמינה מיד לאחר התנתת הרכב.

! תיתכן סכנה כתוצאה מנהיג עם פנסי בלמים שאינם תקינים.

! אסור לנהג להעמיס יתר על המידה את הרכב (לשמור על מגבלת GVW ומגבלות גובה העומס עבור מוטות גג).

! לאחר פגיעה (למשל התנגשות), המערכת מנוטרלת אוטומטית. בדוק אותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

התראה על סכנת התנגשות

תפקוד זה מזהיר את הנהג אם קיימת סכנת התנגשות עם הרכב מלפנים, או עם הולך רגל או רוכב אופניים.

שינוי סף הפעלת ההתראה

סף הפעלת ההתראה זה קובע את הרגישות שבה מתריע התפקוד על סכנת התנגשות.

הסף מוגדר באמצעות תפריט ההגדרות של הרכב במערכת השמע או במסך המגע.



◀ בחר אחד משלושת הספים שהוגדרו מראש: **Far**, **Normal** או **Close** (רחוק, רגיל, קרוב).

סף הפעלת ההתראה האחרון נשמר כאשר ההתנהגות כבויה.

הפעלה

בהתאם לסכנת התנגשות שזוהתה על ידי המערכת ולסף הפעלת ההתראה שנבחר על ידי הנהג, רמות שונות של התראה עשויות להיות מופעלות ומוצגות בלוח המחוונים.

המערכת לוקחת בחשבון את הדינמיקה של הרכב, את ההבדל במהירות הרכב הפרטי והעצם שזוהה עבור סכנת התנגשות, ואת פעולת הרכב (למשל פעולות על הדוושות, גלגל ההגה) כדי להפעיל את ההתראה ברגע הרלוונטי ביותר.

(כתום)



רמה 1: התראה חזותית בלבד, מזהירה שהרכב מלפנים קרוב מאוד.

מוצגת ההודעה **Vehicle close** (רכב קרוב)

(אדום)



רמה 2: התראה חזותית וקולית, אזהרה כי התנגשות מיידית.

מוצגת ההודעה **Brake!** (בלום!).

i כאשר מתקרב מהר מדי לרכב, ייתכן שההתראה ברמה 2 תוצג ישירות.

חשוב: ההתראה ברמה 1 תלויה בסף ההפעלה שנבחר. היא מגיבה רק לכלי רכב נעים. היא מנוטרלת אוטומטית במהירות הנמוכה.

הפעלה

המערכת פועלת בתנאים הבאים:

- במהירות מופחתת בסביבה עירונית, כאשר מזהה רכב נייח, הולך רגל או רוכב אופניים.
- מהירות הרכב היא בין 10 קמ"ש ל-85 קמ"ש (גרסאות עם מצלמה בלבד) או 140 קמ"ש (גרסאות עם מצלמה ורדאר) כאשר מזהה רכב בתנועה.

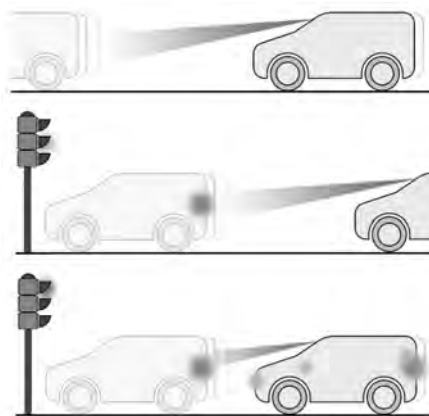
נורית אזהרה זו מהבהבת (במשך כ-10 שניות) ברגע שהתפקוד מפעיל את הבלמים של הרכב. במהלך זמן ההבהוב, התפקוד אינו זמין.



עם תיבת הילוכים אוטומטית, במקרה של בלימת חירום אוטומטית, יש לשמור על דוושת הבלמים לחוצה, גם לאחר עצירה מוחלטת, כדי למנוע את התהפכות הרכב. עם תיבת הילוכים ידנית, במקרה של בלימת חירום אוטומטית שמביאה את הרכב לעצירה מוחלטת, המנוע עלול לכבות.

הנהג יכול לעקוף בלימת חירום אוטומטית בכל עת על ידי סיבוב חזק של גלגל ההגה ו/או לחיצה חזקה על דוושת ההאצה.

בלימה בטיחותית פעילה



תפקוד זה נקרא גם "בלימת חירום אוטומטית", מתערב לאחר ההתראה קולית אם הנהג אינו מפעיל את דוושת הבלמים במהירות מספקת.

המערכת שואפת להפחית את מהירות הפגיעה או למנוע התנגשות אם הנהג לא מגיב.

המהירות תופחת במקסימום של 25 קמ"ש (גרסאות עם מצלמה בלבד) או במקסימום של 50 קמ"ש (גרסאות עם מצלמה ורדאר).

! ייתכן שאזהרות התנגשות לא יינתנו, יינתנו מאוחר מדי או ייראו לא מוצדקות.

הנהג חייב תמיד להישאר בשליטה על הרכב ולהיות מוכן להגיב בכל עת כדי למנוע תאונה.

סיוע לבלימת חירום חכמה (iEBA)

תפקוד זה משלים את הבלימה במקרה שהנהג בולם, אך לא מספיק, כדי למנוע התנגשות.

סיוע זה יינתן רק אם הנהג לוחץ על דוושת הבלמים.

i דוושט הבלם עשויה להרגיש קשה ולרטוט מעט בזמן שהתפקוד פועל.

אם הרכב נעצר לחלוטין, בלימה אוטומטית נשמרת למשך 1 עד 2 שניות.

נטרול/הפעלה מחדש

כברירת מחדל, המערכת מופעלת אוטומטית בכל התנעת מנוע.

ההגדרות מוחלפות באמצעות תפריט ההגדרות של הרכב.

כיבוי המערכת מצוין על ידי הדלקת נורית אזהרה זו, מלווה בהצגת הודעה.

תקלה

(=) במקרים מסוימים נורית חיווי זו נדלקת בלוח המחוונים, עם הודעה **Sensor blind**.

דגם עם מצלמה בלבד: המערכת מנוטרלת.

דגם עם מצלמה ורדאר: המערכת עשויה להמשיך לפעול במצב מוגבל. הדבר עשוי להיגרם כתוצאה מידידה בראות (למשל גשם, ערפל, שלג, מסנוור על ידי שמש נמוכה) או מחסימת חיישן אמיתית.

במקרה כזה, עצור את הרכב, וודא שהמצלמה הקדמית או הרדאר הקדמי מכוסים בעפר, שלג, קרח או כל דבר שמונע את החישה.

(=) במקרה של תקלה, נורית אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים, מלווה בהודעה ובאות קולי.

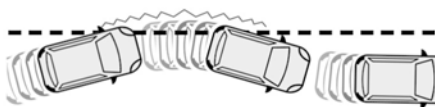
בדוק אותה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

(=) אם נוריות אזהרה אלה נדלקות לאחר שהמנוע הודמם ולאחר מכן הותנע מחדש, הבא את הרכב למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך לבדיקת המערכת.

(=) **(=)** נוריות חיווי אלו נדלקות בלוח המחוונים, ללא כל הודעה נוספת, ו/או בתצוגת נורית האזהרה לחגורות בטיחות וכרית האוויר של הנוסע הקדמי כדי לציין שחגורת הבטיחות של הנהג ו/או הנוסע הקדמי אינה חגורה (בהתאם לדגם). מערכת בלימה אוטומטית מנוטרלת עד לחגירת חגורות הבטיחות.

מערכת אזהרה על סטייה מהנתיב

! למידע נוסף, עיין ב-**המלצות כלליות לשימוש של עזרי נהיגה ותמרון**.



מערכת המשתמשת במצלמה כדי לזהות קווים רציפים או שבירים בנתיבי תנועה ומפעילה התראה אם הרכב נטה אל מחוץ לקו.

אם לא נעשה שימוש במחווון הכיוון במהירויות שמעל 80 קמ"ש וקיים סיכון לחציית אחד מהקווים הללו על פני הכביש, המערכת מפעילה את ההתראה. מערכת זו שימושית במיוחד בכבישים מהירים ובכבישים ראשיים.

זיהוי - התראה

(=) אתה מקבל התראה על ידי הבהוב של נורית אזהרה זו בלוח המחוונים, בליווי אות קולי.

i שום אזהרה לא משודרת כאשר מחווון הכיוון פעיל ולמשך כ-20 שניות לאחר כיבוי מחווון הכיוון.

הפעלה/כיבוי

עם מערכת שמע



◀ להפעלת/הפסקת פעולת המערכת, לחץ על לחצן זה.

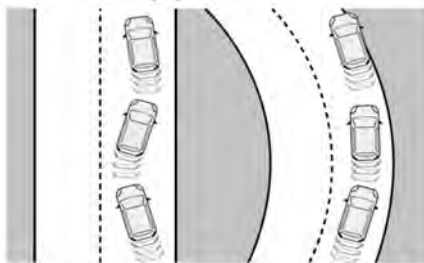
נורית החיווי בלחצן דולקת כאשר ההמערכת

- ההתנתעה כביה במשך כמה דקות.
- חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת ודלתו נפתחת.

ברגע שמהירות הרכב יורדת מתחת ל-70 קמ"ש, המערכת עוברת למצב המתנה. זמן הנסיעה מתחיל להיספר שוב ברגע שהמהירות מגיעה ליותר מ-70 קמ"ש.

אזהרת ערנות הנהג

בהתאם לדגם, התרעת הפסקת התרענות יכולה להיות משולבת עם מערכת אזהרת ערנות הנהג.



המערכת מעריכה את רמת הערנות, עייפות והסחת הדעת של הנהג על ידי זיהוי שינויים במסלול ביחס לסימוני הנתיב.



לשם כך, המערכת משתמשת במצלמה, המוצבת בחלק העליון של השמשה הקדמית.

התראה על הפסקת התרענות לבדה, או בצירוף של מערכת מערכת אזהרת ערנות הנהג.

מערכות אלו לא נועדו בשום אופן לשמור על הנהג ערני או למנוע מהנהג להירדם על ההגה. באחריות הנהג לעצור אם הוא מרגיש עייף.

הפעלה/כיבוי

תפקוד זה מוגדר באמצעות תפריט ההגדרות של הרכב.



המערכת מופעלת כבירת המחל כאשר ההתנעה מופעלת.

התרעה הפסקת התרענות

המערכת מפעילה התראה כאשר היא מזהה שהנהג לא לקח הפסקה לאחר שעתיים של נסיעה במהירות של מעל 70 קמ"ש.



התראה זו ניתנת באמצעות הצגת הודעה המעודדת את הנהג לעשות הפסקה, מלווה באות קולי.

אם הנהג לא ממלא אחר עצה זו, ההתראה חוזרת על עצמה מדי שעה עד לעצירת הרכב.

המערכת תהיה מנוטרלת אם אחד מהמצבים הבאים מתרחש:

- כשהמנוע פועל, הרכב עמד נייח מעל 15 דקות.

במסך המגע

ההגדרות מוחלפות באמצעות תפריט ההגדרות.



תקלה

בהתאם לאבזור הרכב:

נורית האזהרה בלחצן זה מהבהבת.



או

לחצן מהבהב ותקלה מופיעה.



לבדיקת המערכת, פנה בהקדם למרכז

שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למסוך מוסמך.

הזיהוי עלול להיות מעוכב:

- אם הסימונים על משטח הדרך שחוקים ואינם מונגדים בבירור על רקע פני הכביש.
- אם השמשה הקדמית מלוכלכת.
- בתנאי מזג אוויר קיצוניים מסוימים: ערפל, גשם כבד, שלג, צל, אור שמש בהיר או חשיפה ישירה לשמש (למשל שמש נמוכה, יציאה ממנהרה).

מעקב אחר ערנות הנהג

למידע נוסף, עיין ב- **המלצות כלליות לשימוש של עזרי נהיגה ותמרון.**

בהתאם לדגם, התפקוד מורכב ממערכת **Coffee**

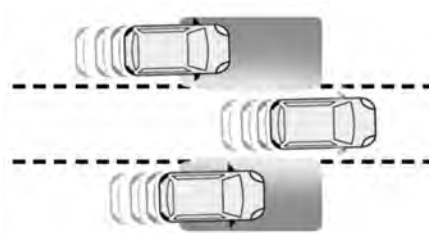
הפעלה

חיישנים המותקנים בפגוש הקדמי והאחורי מבצעים ניטור שטחים מתיים.

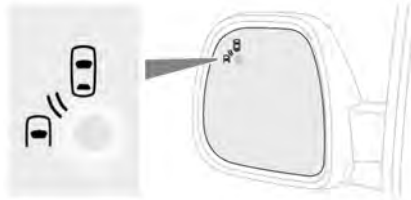
ההתראה ניתנת באמצעות נורית אזהרה כתומה שנדלקת במראה החיצונית הרלוונטית, ברגע שמזהים כלי רכב – רכב, משאית, אופניים.

התנאים הבאים חייבים להתקיים עבור כך:

- כל כלי הרכב נעים באותו כיוון ובנתיבים סמוכים, מהירות רכבך חייבת להיות בין 12 ל-140 קמ"ש,
 - אתה עוקף רכב עם הפרש מהירות של פחות מ-10 קמ"ש,
 - אתה עוקף רכב עם הפרש מהירות של פחות מ-25 קמ"ש,
- התנועה זורמת רגיל,
- עקיפה של רכב במשך פרק זמן מסוים כאשר הרכב הנעקף נשאר בתחום שטחים מתיים,
 - אתה נוסע בכביש ישר או מעט מעוקל,
 - רכבך לא מבצע גרירת גרור או קרוואן וכד'



מערכת זו מזהירה את הנהג מפני סכנה אפשרית הנשקפת מנוכחות כלי רכב אחר (רכב, משאית, אופנוע) בנקודות העיוורות של הרכב (אזורים מוסתרים משדה הראייה של הנהג) באמצעות חיישנים הממוקמים בצדי הפגושים.



נורית אזהרה מופיעה במראה חיצונית בצד המדובר:

קבועה, נדלקת מיידית, בעת שהרכב נעקף.

מבהבה, לאחר עיכוב של כשנייה, בעת עקיפת רכב באטיות, וכאשר נעשה שימוש במחווון הכיוון.

מערכת זו מתאימה במיוחד לכבישים מהירים (מהירות שעולה על- 70 קמ"ש).

ברמת התראה ראשונה, הנהג מוזהר בהודעה **Be vigilant!** (היה ערני!), בליווי אות קולי.

לאחר שלוש התראות ברמה הראשונה, המערכת מפעילה התראה נוספת עם ההודעה **"נהיגה מסוכנת: קח הפסקה"**, מלווה באות קולי בולט יותר.

i בתנאי נהיגה מסוימים (משטח כביש ירוד או רוחות חזקות), המערכת עשויה לתת התראות ללא תלות ברמת הערנות של הנהג.

! המצבים הבאים עלולים להפריע לפעולת המערכת או למנוע ממנה לפעול:

- סימוני נתיב נעדרים, שחוקים, מוסתרים (שלג, בוץ) או מרחבים (עבודות בדרכים);
- קרוב לרכב שלפנים (סימוני נתיב לא זהו);
- בכבישים צרים, מפותלים, וכד'.

ניטור שטחים מתיים

! למידע נוסף, עיין ב- **המלצות כלליות לשימוש של עזרי נהיגה ותמרון.**

i המערכת מנוטרלת אוטומטית בעת גרייה עם התקן גרייה המאושר על ידי פיאט.

תקלה

בהתאם לאבזור הרכב:



במקרה של תקלה, נורית אזהרה זו (או אלה) מהבהב(ו)ת.

או

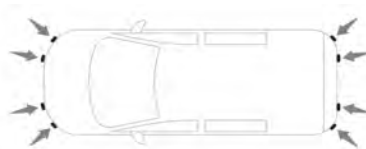
נורית האזהרה בלחצן זה מהבהבת ומופיעה הודעה, מלווה באות קולי.



לבדיקת המערכת, פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

חיישני חניה

! למידע נוסף, עיין ב- **המלצות כלליות לשימוש של עזרי נהיגה ותמרון.**



- עם כלי רכב שנעים בכיוון ההפוך,
- בעת נהיגה בכביש מפותל או בעיקולים חדים,
- בעת עקיפה או כשאתה נעקף על ידי רכב ארוך מאוד (משאית, אוטובוס וכו') הנמצא גם בשטחים מתים מאחור וגם בשדה הראייה הקדמי של הנהג,
- בעת עקיפה מהירה,
- בעומס כבד מאוד: כלי רכב זוהו מלפנים ומאחור מוסתרים על ידי משאית או עצמים דוממים.

הפעלה/כיבוי

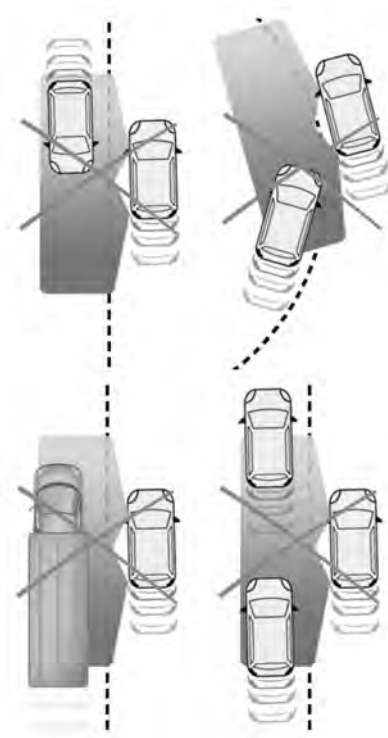
עם מערכת שמע



להפעלה הפסקת פעולת המערכת, לחץ על לחצן זה. נורית החיווי בלחצן דולקת כאשר המערכת מופעלת.

עם מסך המגע

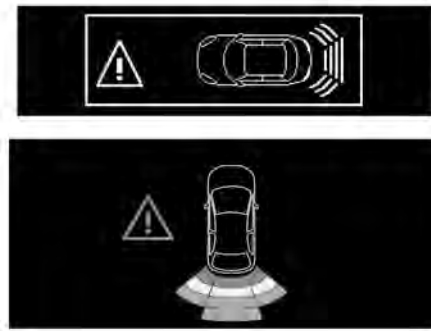
ההגדרות מוחלפות באמצעות תפריט ההגדרות.



התרעות לא ינתנו במצבים הבאים:

- בנוכחות חפצים שאינם זזים (כלי רכב חונים, מחסומי בטיחות, פנסי רחוב, תמרורים וכו'),

סיוע חזותי



הסיוע החזותי משלים את האות הקולי על ידי הצגת פסים על המסך שמתקבלים בהדרגה לרכב (יורק: מכשולים רחוקים יותר; צהוב: מכשולים קרובים; אדום: מכשולים קרובים מאוד).

כאשר המכשול קרוב מאוד, הסמל "סכנה" מוצג על המסך.

חיישני חניה קדמיים

כתוספת לחיישני החניה האחוריים, חיישני החניה הקדמיים מופעלים כאשר מזהה מכשול מלפנים ומהירות הרכב מתחת ל-10 קמ"ש.

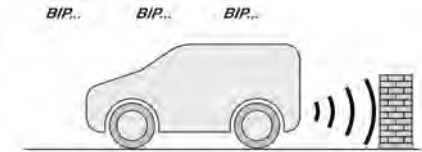
פעולת חיישן החניה הקדמי מושבתת אם הרכב עוצר ליותר משלוש שניות בהילוך קדמי, אם כבר לא מזהה מכשול או שמהירות הרכב עולה על 10 קמ"ש.

מערכת זו מזהה ומאזנתת בקרבת מכשולים (כגון הולך רגל, רכב, עץ, מחסום) באמצעות חיישנים הממוקמים בפגוש.

חיישני חניה אחוריים

שילוב הילוך נסיעה לאחר להפעלת המערכת (מאושר על ידי אות קולי).
המערכת נכבית לאחר כיבוי הילוך אחורי.

סיוע קולי



התפקוד מאותת על נוכחות של מכשולים הנמצאים בתוך אזור הזהי של החיישנים.

מידע על הקרבה ניתן על ידי אות קולי הנשמע לסיורגין, שתדירותו עולה ככל שהרכב מתקרב למכשול.

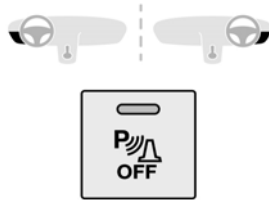
כאשר המרחק בין הרכב למכשול קטן משלושים סנטימטרים, האות הקולי הופך רציף.

הצליל הנפלט מהרמקול (מימין או משמאל) מאפשר לזהות את הצד בו נמצא המכשול.

צליל המופק מרמקול (קדמי או אחורי) מסמל את מרחק המכשול ביחס לרכב, מלפנים או מאחורי.

נטרול/הפעלה מחדש

עם לחצן בלוח המחוונים



להפעלה/הפסקת פעולת המערכת, לחץ על לחצן זה.

נורית החיווי דולקת כאשר ההמערכת מנוטרלת.

בלי לחצן בלוח המחוונים

הגדרות מוחלפות באמצעות תפריט הגדרות של הרכב.



מערכת חיישני חניה אחוריים תנוטרל אוטומטית אם נגרר או מנשא אופניים יחוברו להתקן גרירה המותקן בהתאם להמלצות היצרן.

עקרון הפעלה



באמצעות מצלמה אחורית, הסביבה הקרובה של הרכב מתועדת במהלך תמרונים במהירות נמוכה.

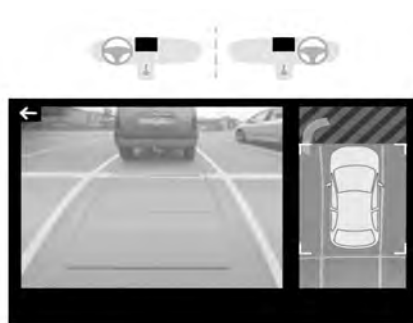
תמונה מלמעלה של הרכב שלך בסביבתו הקרובה משוחזרת (מיוצגת בין הסוגריים) בזמן אמת ותוך התקדמות התמרון.

זה מקל על יישור הרכב שלך בעת החניה ומאפשר לראות מכשולים קרובים לרכב. הוא נמחק אוטומטית אם הרכב נשאר נייח זמן רב מדי.

i התצוגה נעלמת לאחר כ-10 קמ"ש. המערכת מנוטרלת אוטומטית כ-7 שניות לאחר יציאה מהילוך נסיעה לאחור או בפתיחת דלת או תא המטען.

הפעלה

הפעלה היא אוטומטית בשילוב הילוך אחורי במהירות פחות מ-10 קמ"ש.



המסך מחולק לשני חלקים עם תצוגת הקשר ומבט מלמעלה על הרכב בסביבתו הקרובה. חיישני החניה משלימים את המידע על המבט מלמעלה מהרכב.

תצוגת הקשר שונות עשויות להיות מוצגות:

- תצוגה רגילה.
- מצלמת 180°
- הגדלת תצוגה (זום)

מצב אוטומטי מופעל כברירת מחדל.

במצב זה, המערכת בוחרת את התצוגה הטובה ביותר להצגה (רגילה או זום).

ניתן לשנות את סוג התצוגה בכל עת במהלך תמרון. מצב המערכת לא נשמר כאשר התנעה כבויה.

מגבלות הפעלה

אם תא המטען עמוס בכבדות, הרכב עלול להטות, מה שמשפיע על מדידות המרחק.

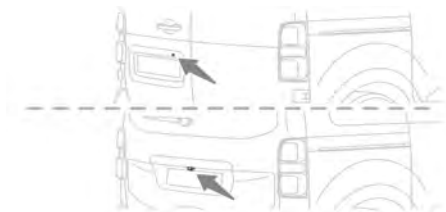
תקלה

במקרה של תקלה במעבר להילוך אחורי, נורית אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים, מלווה בהצגת הודעה ואות קולי (צפצוף קצר).



בדוק זאת במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

! למידע נוסף, עיין ב-**המלצות כלליות לשימוש של עזרי הנהיגה ותמרון.**



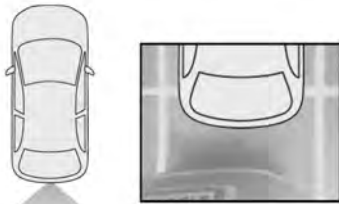
ברגע שהילוך אחורי משולב כשהמנוע פועל, מערכת זו מציגה תצוגות של הסביבה הקרובה של הרכב שלך על מסך המגע באמצעות מצלמה הממוקמת בחלקו האחורי של הרכב.

הקווים הכחולים **1** מייצגים את רוחב הרכב שלך, כשהמראות פתוחות; הכיוון שלהם משתנה בהתאם למיקום גלגל ההגה.

הקו האדום **2** מייצג מרחק של 30 ס"מ מהפגוש האחורי; שני הקווים הכחולים **3** ו-**4** מייצגים 1 מ' ו-2 מ', בהתאם.

תצוגה זו זמינה במצב **AUTO** או בתפריט בחירת התצוגה.

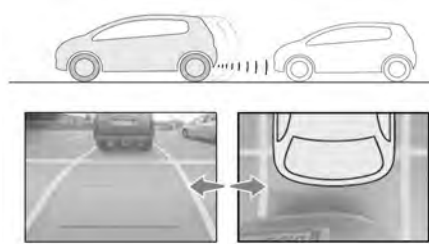
הגדלת תצוגה (זום)



המצלמה מתעדת את סביבת הרכב במהלך התמרון על מנת ליצור מבט מלמעלה מעל לחלקו האחורי של הרכב בסביבתו הקרובה, ומאפשרת לתמרון את הרכב סביב מכשולים סמוכים.

תצוגה זו זמינה במצב **AUTO** או בתפריט בחירת התצוגה.

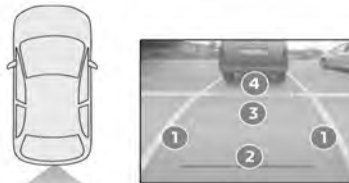
מצב AUTO



מצב אוטומטי מופעל כברירת מחדל.

באמצעות חיישנים בפגוש האחורי, התצוגה האוטומטית משתנה מתצוגה אחורית (רגילה) למבט מלמעלה (זום) כאשר מותקרים למכשול בגובה הקו האדום (פחות מ-30 ס"מ) במהלך תמרון.

תצוגה רגילה



האזור מאחורי הרכב מוצג על המסך.



אתה יכול לבחור את מצב התצוגה בכל עת על ידי לחיצה על אזור זה.

כאשר תפריט המשנה מוצג, בחר אחת מארבע התצוגות:

תצוגה רגילה.



מצלמת 180°



הגדלת תצוגה (זום)



מצב **AUTO** (אוטומטי)



התפוקד ינוטרל:

- אם מחובר נגרר או מותקן מנשא אופניים על מתקן גרירה (רכב מצויד בהתקן גרירה המותקן בהתאם להמלצות היצרן).
- מעל 10 קמ"ש.
- כשדלת תא מכסה תא המטען פתוחה.
- עם יציאה מהילוך אחורי (התמונה נשארת מוצגת למשך 7 שניות).
- לחץ על חץ לבן בצד השמאלי התחתון של מסך המגע.

תצוגה זו זמינה רק דרך תפריט בחירת התצוגה.

המצב הפעלה מהירה



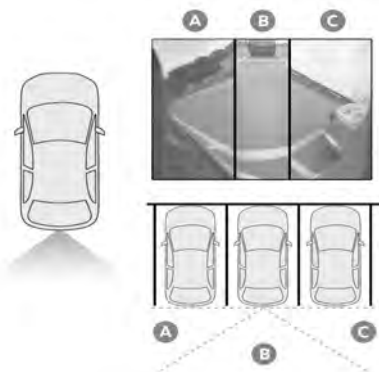
מצב זה מציג, במהירות האפשרית, את תצוגת ההקשר (חלק שמאל) ואת המבט העליון של הרכב. מוצגת הודעה הממליצה לך לבדוק את סביבת הרכב שלך לפני תחילת התמרון.

העצמים המשתקפים במראות עשויים להיראות רחוקים יותר מאשר הם בפועל.

חשוב לעקוב אחר צידי הרכב במהלך תמרון, באמצעות המראות.

חיישני חניה מספקים גם מידע נוסף על האזור סביב הרכב.

מצלמת 180°

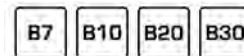


התצוגה של 180° מאפשרת יציאה לאחור ממקום חניה, ומאפשרת לראות את התקרבותם של כלי רכב, הולכי רגל ורוכבי אופניים.

תצוגה זו אינה מומלצת לביצוע תמרון שלם.

הוא כולל 3 אזורים: שמאל **A**, מרכז **B** וימין **C**.

התאמת סוגי דלק



סוגי דלק התואמים את התקנים EN16734, EN1590 ו-EN16709 ומכילים עד 7%, 10%, 20% ו-30% חומצות שומן מתיל אסטר בהתאמה.

השימוש בדלקים B20 או B30, אפילו מדי פעם, מחייב תנאי תחזוקה מיוחדים המכונים "תנאים מפרכים".

דלק דיזל פרפיני התואם תקן EN15940
סטנדרטי.



! השימוש בכל סוג אחר של דלק (ביו) (כגון שמנים צמחיים או שמנים מבעלי חיים טהורים או מדוללים, דלק ביתי) אסור בהחלט – סכנת פגיעה במנוע ובמערכת הדלק!

i תוספי הדיזל היחידים המורשים לשימוש הם אלו העומדים בתקן B715000.

דיזל בטמפרטורה נמוכה

בטמפרטורות נמוכות מ-0°C, היווצרות פרפיני בדלק דיזל מסוג קיץ עלולה למנוע מהמנוע לפעול כהלכה.

בתנאי טמפרטורה אלה, השתמש בדלק דיזל מסוג חורף ושמור על מיכל הדלק מלא ביותר מ-50%.

בטמפרטורות מתחת ל-15°C כדי למנוע בעיות התנעה, עדיף להחנות את הרכב במחסה (מוסך מחומם).

נהיגה בחו"ל

דלקים מסוימים עלולים להזיק למנוע של הרכב שלך. במדינות מסוימות, ייתכן שיידרש שימוש בדלק מסוים (דירוג אוקטן ספציפי, שם מסחרי ספציפי וכו') כדי להבטיח פעולה נכונה של המנוע.

לכל מידע נוסף, פנה למוסך.

תדלוק

קיבולת מיכל דלק: כ-69 ליטר.

רמת העתודה: כ-6 ליטר.

Low fuel level (מפלס דלק נמוך)

כאשר מגיעים לרמת הדלק הנמוכה, אחת מנוריות אזהרה הללו נדלקת.



למעלה בלוח המחוונים, בליווי תצוגת הודעה ואות קולי. כאשר הוא נדלק לראשונה, נותרו כ-8 ליטרים דלק.

עליך לתדלק בהקדם האפשרי כדי להימנע מנסיעה ללא דלק.

למידע נוסף על התרופות מיכל הדלק (דיזל), עיין בסעיף המתאים.

i חץ קטן ליד נורית האזהרה מציינ באיזה צד של הרכב ממוקם מיכל הדלק.

! Stop/Start

לעולם אל תמלא דלק כשהמנוע במצב STOP; אתה חייב לכבות את מערכת ההתנעה.

תדלוק

יש להוסיף לפחות 8 ליטר דלק, על מנת שמד הדלק יגיב. פתיחת מכסה המילוי עלולה ליצור רעש הנגרם כתוצאה מכניסת אוויר. זה נורמלי לחלוטין ונובע מאיטום מערכת הדלק.

כדי לבצע תדלוק בבטחה:

◀ דומם תמיד את המנוע.

◀ בטל את נעילת הרכב באמצעות מערכת כניסה והתנעה ללא מפתח.



◀ פתיחה של מכסה מילוי דלק.

! אם הכנסת את הדלק הלא נכון לרכב שלך, עלִיך לרוקן את מיכל הדלק ולמלא אותו בדלק הנכון לפני התנעת המנוע.

ניתוק דלק

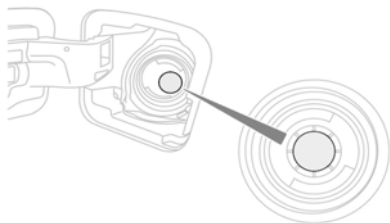
הרכב שלך מצויד במערכת בטיחות המנתקת את אספקת הדלק במקרה של פגיעה.

מניעת תדלוק דיזל שגוי

התקן מכני המונע מילוי מיכל רכב דיזל בבנזין.

זה עוזר למנוע את הסיכון של נזק למנוע שיכול לנבוע ממילוי בדלק שגוי.

התקן ממוקם בצוואר המילוי, ההתקן למניעת דלק שגוי מופיע כאשר מסירים את מכסה המילוי.



כאשר אקדח מילוי דלק בבנזין מוכנס לפתח מילוי דלק של רכב הדיזל שלך, הוא בא במגע עם המכסה. המערכת נשארת סגורה ומונעת מילוי.

◀ החזר את מכסה המילוי למקומו וסגור אותו על ידי סיבוב ימינה.

◀ דחוף את מכסה מילוי דלק כדי לסגור אותו (הרכב חייב להיות מושחרר מנעילה).

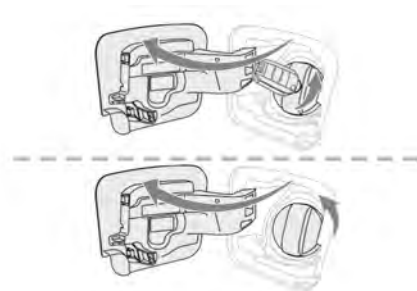


! אם הרכב מצויד בדלת הזזה בצד שמאל, אל תפתח אותה. כאשר מכסה מילוי דלק פתוח (סכנת פגיעה במכסה מילוי דלק ובדלת ההזזה וסיכון לפציעת מי למתדלק).

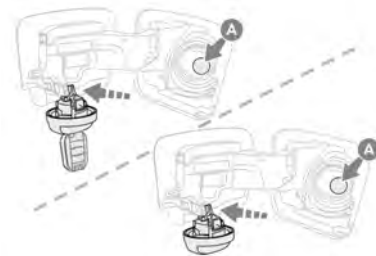
! אם מכסה מילוי דלק פתוח ואתה מנסה לפתוח את הדלת השמאלית, המנגנון מונע את פתיחתו. עם זאת, ניתן לפתוח את הדלת רק למחצית. עם דלת מכנית, סגור את מכסה מילוי דלק כדי לחזור לשימוש בדלת.

עם דלת חשמלית, כדי שתוכל להשתמש בה נכון, סגור את מכסה מילוי דלק ולאחר מכן לחץ על בקרת פתיחה.

הרכב מצויד בממיר קטליטי, המסייע להפחית את רמת הפליטות המזיקות בגזי פליטה.



◀ עם מפתח רגיל, הכנס את המפתח למכסה המילוי ולאחר מכן סובב את המפתח שמאלה.



◀ הברג והסר את מכסה המילוי ולאחר מכן הנח אותו על המחזיק הממוקם על מכסה מילוי דלק.

◀ הכנס את אקדח התדלוק ודחוף אותו פנימה במלואו (תוך כדי לחיצה על שסתום המתכת **A**).

◀ מלא את המכל. אל תמשיך מעבר לחתוך השלישי של אקדח התדלוק, שכן הדבר עלול לגרום לתקלות.

אל תתעקש אלא הכנס אקדח מילוי הדלק מסוג דיזל.

i עדיין אפשר להשתמש במיכל דלק למילוי המיכל באיטיות.

על מנת להבטיח זרימה טובה של דלק, אל תניח את הדק אקדח התדלוק במגע ישיר עם המכסה של התקן למניעת דלק שגוי.

i נהיגה בחו"ל

מכיוון שאקדח המילוי במשאבת דלק דיזל עשויים להיות שונים במדינות אחרות, נוכחות ההתקן למניעת דלק שגוי עלולה להפוך את התדלוק לבלתי אפשרי.

לפני נהיגה בחו"ל, רצוי לבדוק במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ אם הרכב מתאים לצידוד המופץ במדינות בהן יתקיים הביקור.

מערכת טעינה (חשמלית)

מערכת חשמל 400 וולט

מערכת ההנעה החשמלית אשר מופעלת במתח של 400 וולט, מזוהה באמצעות כבלים כתומים והמרכיבים שלה מסומנים בסמל זה:



! מערכת ההינע של רכב חשמלי עלולה להתחמם במהלך השימוש ולאחר כיבוי ההתנעה.

הקפד על הודעות האזהרה המוצגות על התוויות, במיוחד בתוך מכסה הטעינה.

! מתח מערכת מתח גבוה הוא מסוכן ועלול לגרום לכוויות או פציעות אחרות או אפילו התחשמלות קטלנית.

מכיוון שלא ניתן לראות נזק לרכיבי מתח גבוה, פיאט ממליצה לך:

– לעולם אל תיגע ברכיבים, פגומים או לא, ולעולם אל תיתן לתכשיטים או חפצים מתכתיים אחרים לבוא במגע עם רכיבים אלה.

– לעולם אל תעבוד על כבלי המתח הגבוה הכתומים או על כל רכיב מתח גבוה אחר המסומן בתווית הסיכון החשמלי. כל התערבות במערכת המתח הגבוה חייבת להתבצע על ידי אנשים מוסמכים במוסכים מוסמכים ומאושרים לבצע עבודות מסוג זה.

– לעולם אל תפגע, תשנה או תסיר את כבלי המתח הגבוה הכתומים או תנתק אותם מרשת המתח הגבוה.

– לעולם אין לפתוח, לשנות או להסיר את המכסה של סוללת הנעה.

– לעולם אל תעבוד עם כלי חיתוך ועיצוב או מקורות חום ליד רכיבי מתח גבוה וכבלים.

במקרה של רמת נזול נמוכה במיכל הקירור, המילוי יבוצע רק במוסך מוסמך ומיומן כדי לוודא שהדליפה אינה סוללת הנעה.

כל התערבות במערכת המתח הגבוה חייבת להתבצע על ידי אנשים מוסמכים במוסכים מוסמכים ומאושרים לבצע עבודות מסוג זה.

נזק לרכב או לסוללת ההנעה עלול לגרום לדליפה של גזים או נוזלים רעילים באופן מיידי או מאוחר יותר.

פיאט ממליצה לך:

– יש ליידע תמיד את שירותי הכיבוי והחירום במקרה של אירוע, ולהזהיר כי הרכב מצויד בסוללת ההנעה.

– לעולם אל תיגע בנוזלים הדולפים מסוללת הנעה.

– אין לשאוף את הגזים הרעילים הנפלטים על ידי סוללת הנעה.

– התרחק מהרכב במקרה של תקרית או תאונה, הגזים הנפלטים הם דליקים ועלולים לגרום לשריפה.

i ההפעלה של סוללת הנעה תלויה במספר גורמים, כגון תנאי האקלים, מרחק הנסיעה ותדירות הטעינה המהירה שלו.

! כדי לשמר את סך קילומטרים של הרכב שלך ואת העמידות של סוללת ההנעה שלך, פיאט ממליצה לך:

- אין לטעון את הסוללה של הרכב החשמלי באופן מלא מדי יום (טען את הסוללה מתחת ל-80% לעיתים קרובות ככל האפשר).
- אין לפרוק את הסוללה לחלוטין.
- אין לאחסן את הרכב לתקופה ארוכה של אי שימוש (יותר מ-12 שעות) כאשר מצבר סוללת ההנעה היא בעלת רמת טעינה נמוכה או גבוהה. יש להעדיף רמת טעינה בין 20 ל-40%.
- הגבל שימוש בטעינה מהירה.
- אין לחשוף את הרכב לטמפרטורות מתחת ל- -30°C ומעל ל- $+60^{\circ}\text{C}$ מעלות למשך יותר מ-24 שעות.
- הימנע מטעינת הרכב בטמפרטורות שליליות (למעט אם הרכב נסע יותר מ-20 דקות) או מעל $+30^{\circ}\text{C}$.
- אל תשתמש בסוללת הנעה של הרכב כמחולל אנרגיה.
- אל תשתמש בגנרטור כדי להטעין סוללת הנעה של הרכב שלך.

! בעת שטיפה

לפני שטיפת הרכב, בדוק תמיד שדלתית פתח הטעינה סגורה כהלכה. לעולם אל תשטוף את הרכב כשהסוללה בטעינה.

! שטיפה בלחץ גבוה

כדי להימנע מפגיעה ברכיבים החשמליים, חל איסור מפורש להשתמש בשטיפה בלחץ גבוה בתא המנוע או מתחת לגוף. אין להשתמש בלחץ העולה 80 בר בעת שטיפת המרכב.

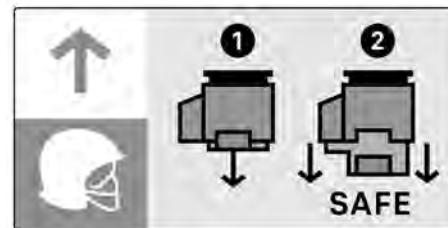
! לעולם אל תאפשר למים או לאבק להיכנס למחבר או לפיית הטעינה – סכנת התחשמלות או שריפה!

לעולם אל תחבר / תנתק את פיית הטעינה או הכבל בידיים רטובות – סכנת התחשמלות!

סוללת הנעה

הסוללה אוגרת אנרגיה להפעלת המנוע החשמלי ומערכת החימום בתא הנוסעים. היא נפרקת בעת השימוש ויש לטעון אותה מחדש באופן קבוע. אין צורך להמתין עד שהסוללה תגיע לרמת עתודה לפני טעינה מחדש.

תפעול הסוללה עשוי להשתנות בהתאם לסוג הנהיגה, המסלול, השימוש במערכת החימום והתיישנות הרכיבים.



! תוודא כי מיועדת אך ורק לשימוש של כבאים ושוטרי תחזוקה בכל מקרה של עבודה על הרכב. אסור לאדם אחר לגעת במכשיר המוצג בתווית זו.

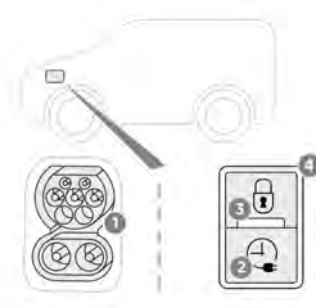
! במקרה של תאונה או פגיעה בתחתית הרכב

במצבים אלה, המעגל החשמלי או סוללת הנעה עלולים להינזק קשות. עצור ברגע שזה בטוח לעשות זאת וכבה את מתג ההתנעה. לבדיקת המערכת, פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

! במקרה של חשיפה לאש

יש לצאת מיד ולפנות את כל הנוסעים מהרכב. לעולם אל תנסה להילחם בשרפה בעצמך – סכנת התחשמלות! יש לפנות מיידית לשירותי החירום ולהודיע להם כי באירוע מדובר ברכב חשמלי.

מחברי טעינה ונוריות חיווי



1. מחברי טעינה

2. לחצן הפעלה טעינה מושהית.

3. נורית חיווי נעילת תקע טעינה

אדום קבוע: התקע מחובר כראוי ונעול במחבר.

אדום מהבהב: התקע ממוקם לא כראוי או נעילה בלתי אפשרית.

4. נורית חיווי טעינה



! במקרה של נזק לסוללת הנעה

חל איסור מוחלט לעבוד על הרכב בעצמך.

אין לגעת בנוזלים המגיעים מהסוללה, ובמקרה של מגע העור עם מוצרים אלו יש לשטוף בשפע מים ולפנות לרופא בהקדם האפשרי.

לבדיקת המערכת, פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

סילוק סוללת הנעה

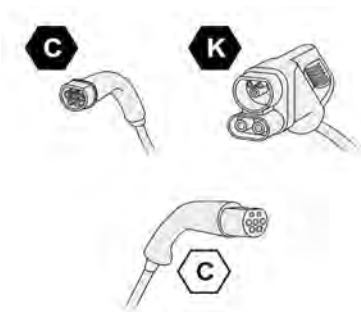
סוללת הנעה מיועדת לכל החיים של הרכב אם מקפידים לקיים את ההמלצות של פיאט.

אם נדרשת החלפה של הסוללה, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ לקבלת הוראות סילוק סוללת הנעה.

סילוק לא מתאים של סוללות מסוג זה יכול לגרום לכוויות קשות, התחשמלות ופגיעה בסביבה.

בהתאם לתקנות, פיאט מבטיחה חיים שניים או מיחזור של רכיב זה בשיתוף פעולה עם מפעילים מוסמכים.

פירוש	נורית חיווי מצב הטעינה
לבן קבוע	תאורת קבלת פנים בפתיחת המכסה ובניתוק כבל הטעינה.
כחול קבוע	טעינה מושהית
ירוק מהבהב	טעינה
ירוק קבוע	טעינה הושלמה
נורית חיווי נעילת תקע טעינה נכבית לאחר כ-2 דקות כאשר תפקוד הרכב עובר למצב המתנה.	
נורית חיווי נדלקת שוב עם שחרור נעילת הרכב עם מערכת Keyless Entry and Start (כניסה והתנעה ללא מפתח) או כאשר דלת נפתחת כדי לציין שהסוללה טעונה לגמרי.	
תקלה	אדום קבוע



המשמעות של כל תווית היא כלהלן:

בעת נהיגה בחו"ל, בדוק את התאימות של מערכות חשמל מקומיות לכלל הטעינה. מגוון שלם של כבלי טעינה זמין מהספק שלך. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך למידע נוסף וקבלת כבלי טעינה מתאימים.

תוויות זיהוי על שקעים/מחברי טעינה

תוויות זיהוי מחוברות לרכב, כבל טעינה ומטען כדי ליידע את המשתמש באיזה מכשיר יש להשתמש.

! במקרה של פגיעה, אפילו קלה, במכסה הטעינה, אל תשתמש בו.

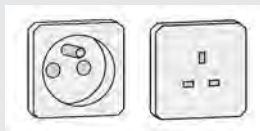
אין לפרק או לשנות את מחבר הטעינה – סכנת התחשמלות ו/או שריפה! פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

כבלים לטעינה, שקעים ומטענים

כבל הטעינה המצורף לרכב (בהתאם לדגם) תואם למערכות החשמל בארץ המכירה.

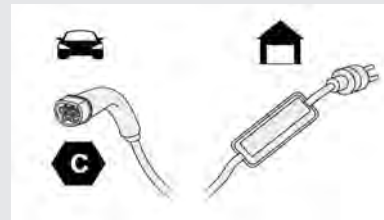
תווית זיהוי	מיקום	תצורה	סוג טעינה/רמת המתח
	מחברי טעינה (בצד הרכב)	סוג 2	AC < 480 Vrms
	שקע הטעינה (בצד המטען)	סוג 2	AC < 480 Vrms
	מחבר טעינה (בצד הרכב)	COMBO 2 (FF)	DC 50 V - 500 V

(טעינה רגילה - זרם חילופין (AC))



כדי להתקין שקע מסוג זה, התקשר למתקין מקצועי.

כבל מיוחד לטעינה ביתית - מצב 2 (AC)



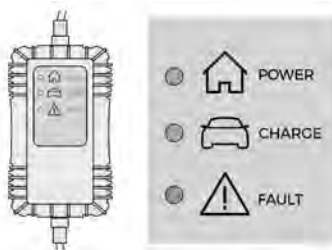
תווית זיהוי **C** על מחבר הטעינה (צד הרכב).

כבל מיוחד לטעינה ביתית – מצב 2

עליך להימנע מפגיעה בכבל.

במקרה של נזק, אל תשתמש בו ופנה לפנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך כדי להחליף אותו.

יחידת בקרה (מצב 2)



מתח

ירוק: נוצר חיבור חשמלי; הטעינה יכולה להתחיל.

CHARGE (טעינה)

יחזקאל משה: טענה בעיצומה או שהופעל מיזוג אוויר מקדים.

תקלה

אדום: תקלה; הטעינה אסורה או שיש להפסיקה מיד. בדקו שהכל מחובר כהלכה ושאינן תקלה במערכת החשמל.

אם נורית חייוי לא נכבית, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמר.

לאחר חיבור כבל הטעינה לשקע ביתי, כל נוריות חיווי נדלקות לזמן קצר.

אם לא נדלקות נוריות חיווי, בדוק את מפסק החשמל של השקע הביתי:

- אם המפסק הופעל, פנה לאיש מקצוע על מנת לבדוק התאמה של מערכת החשמל ו/או לבצע את כל התיקונים הנדרשים.

- אם המפסק אינו מופעל, הפסק להשתמש בכל הטעינה ופנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסר מוסמר.

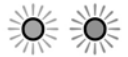
תווית יחידת בקרה – המלצות

עיין במדריך לפני השימוש.



- 1.** שימוש לא נכון כבבל טעינה זה עלול לגרום לשריפה, נזק לרכוש ולפציעה חמורה או מוות כתוצאה מהתחשמלות!
- 2.** השתמש תמיד בשקע חשמל מוארך כהלכה, מוגן על ידי התקן זרם דלף של 30 mA .
- 3.** השתמש תמיד בשקע חשמלי המוגן על ידי מפסק המתאים לדירוג הזרם של המעגל החשמלי.
- 4.** אסור לשאת את משקל יחידת הבקרה על שקע החשמל, התקע והכבלים.

תווית יחידת בקרה – מצב נורית חיווי

מצב של נורית חיווי	
	Off (לא פעילה)
	On (פעילה)
	מהבהבת

- 10.** הפסק מיד את הטעינה, על ידי נעילה ולאחר מכן שחרור נעילת הרכב באמצעות מפתח השלט רחוק, אם כבל הטעינה או שקע הקיר מרגישים חמים למגע.
- 11.** כבל טעינה זה כולל רכיבים העלולים לגרום לקשת חשמל או ניצוצות. אין לחשוף לאדים דליקים.
- 12.** השתמש בכבל טעינה זה רק עם רכבי פיאט.
- 13.** לעולם אל תחבר את הכבל לשקע בקיר (או תנתק אותו) בידיים רטובות.
- 14.** אל תאלץ את המחבר בכוח אם הוא נעול בתוך הרכב.

- 5.** לעולם אל תשתמש בכבל הטעינה הזה אם הוא פגום או אינו מתפקד בדרך שהיא.
- 6.** לעולם אל תנסה לתקן או לפתוח כבל טעינה זה. אין בו חלקים שניתנים לתיקון – החלף את כבל הטעינה אם הוא פגום.
- 7.** לעולם אל תטבול כבל טעינה זה במים.
- 8.** לעולם אל תשתמש בכבל טעינה זה עם כבל מאריך, שקע רב-תקע, מתאם המרה או על שקע חשמלי פגום.
- 9.** אל תנתק את התקע מהקיר כאמצעי להפסקת הטעינה.

תיאור	סמל	תקלה	CHARGE (טעינה)	מתח
לא מחובר לאספקת החשמל או שאין מתח זמין מהתשתית.				
יחידת הבקרה מבצעת כעת בדיקה עצמית.		 (אדום)	 (ירוק)	 (ירוק)
מחובר רק לתשתית או לתשתית ולרכב החשמלי (EV) אך לא מתבצעת טעינה.				 (ירוק)

מתח	CHARGE (טעינה)	תקלה	סמל	תיאור
 (ירוק)	 (ירוק)			מחובר רק לתשתית או לתשתית ולרכב חשמלי (EV). רכב חשמלי בטעינה או ברצף של מיזוג אוויר מקדים.
 (ירוק)	 (ירוק)			מחובר רק לתשתית או לתשתית ולרכב חשמלי (EV) אך לא מתבצעת טעינה. רכב חשמלי ממתין לטעינה או שהטעינה שלו הושלמה.
		 (אדום)		תקלה ביחידת הבקרה. טעינה אסורה. אם חיווי שגיאה מופיע שוב לאחר איפוס ידני, יש לבדוק את יחידת הבקרה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ לפני הטעינה הבאה.
 (ירוק)	 (ירוק)	 (אדום)		יחידת הבקרה נמצאת במצב אבחון.

הליך איפוס ידני

ניתן לאפס את יחידת הבקרה על ידי ניתוק בו-זמנית של מחבר הטעינה ושקע הקיר.
לאחר מכן, חבר תחילה את השקע בקיר. למידע נוסף, עיין בספר הדרכה.

טעינה ביתית, מצב 4

טעינה מהירה ציבורית

(טעינה מהירה במיוחד – זרם ישר (DC))



כבל טעינה – מצב 4 (DC)

(משולבת בטעינה מהירה ציבורית)



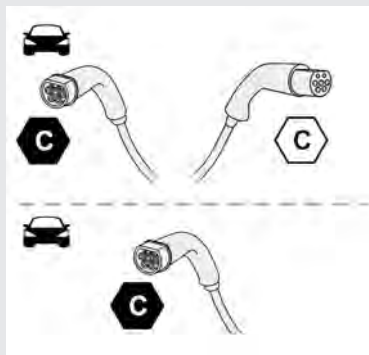
תוויות זיהוי **K** על מחבר הטעינה (צד הרכב).

השתמש רק במטענים ציבוריים מהירים כאשר אורך הכבל אינו עולה על 30 מטר.

טעינת סוללת הנעה (חשמלי)

לטעינה מחודשת, חבר את הרכב למערכת חשמל הביתית (לטעינה ביתית או מואצת) או לעמדת טעינה ציבורה מהירה (לטעינה מהירה).

כבל טעינה – מצב 3 (AC)



תוויות זיהוי **C** על מחבר הטעינה (צד הרכב) ועל השקע (צד המטען). טעינת סוללת מתח גבוה (חשמלי)

! יחידת טעינה מואצת

אין לפרק או לשנות את מחבר הטעינה – סכנת התחשמלות ו/או שריפה!

ע"י במדריך למשתמש של יצרן יחידת הטעינה לקבלת הוראות ההפעלה.

טעינה ביתית (מצב 3)

יחידת טעינה מואצת (בהתאם לגרסה)

(טעינה מואצת – זרם חילופין (AC) חד פאזי או תלת פאזי)



במצב 3 עם יחידת טעינה מואצת: זרם טעינה מרבי 32 אמפר.



במצב 3 באמצעות השימוש עם יחידת טעינה מואצת (**Wallbox**): זרם טעינה מרבי 32 אמפר.

מידע מעשי

בעלי קוצבי לב או התקנים דומים

שאל את הרופא שלך לגבי אמצעי הזהירות שעליך לנקוט, או שאל את היצרן של המכשיר האלקטרוני-רפואי המושתל שלך לגבי האם פעולתו מובטחת בסביבה התואמת את המלצות ICNIRP.



! במקרה של ספק

טעינה ביתית או מואצת: אל תישאר בתוך או ליד הרכב, או ליד כבל הטעינה או יחידת הטעינה, אפילו לזמן קצר.

לטעינה ביתית או מואצת

! לפני טעינה

בהתאם להקשר:

- ▶ בצע בדיקה מקצועית שמערכת חשמל בה יש להשתמש עומדת בתקנים החלים ותואמת לרכב.
- ▶ בקש מחשמלאי מקצועי להתקין שקע חשמל ביתי ייעודי או יחידת טעינה מואצת (Wallbox) התואמים לרכב.
- רצוי להשתמש בכבל טעינה הזמין כאבזר.
- למידע נוסף פנה למרכז שירות מורשה מטעם מועצה חברת סמלת מוטורס בע"מ או מוסך מוסך

! עומס נמוך חניה

אם טמפרטורה חיצונית שלילית, מומלץ לא להחנות את הרכב בחוץ למשך כמה שעות בעומס נמוך (פחות מ-20%).

! החסנת הרכב למשך 1 עד 12 חודשים

פרק את סוללת ההנעה עד לרמת 2 או 3 פסים במחווין רמת הטעינה בלוח המחוונים. אל תחבר את כבל הטעינה.

החנה את הרכב תמיד במקום עם טמפרטורות שבין 10°C ל- 30°C (חניה במקום עם טמפרטורות קיצוניות עלולה לפגוע בסוללת הנעה). נתן את הכבל מהקוטב (+) של מצבר עזר בתא מנוע. חבר מצבר 12 וולט לקטבים (+) ו-(-) של מצבר עזר בערך כל 3 חודשים על מנת להטעין מצבר עזר ולשמור על מתח הפעלה.

אמצעי זהירות

כלי הרכב החשמליים שלנו פותחו בהתאם להמלצות על גבולות המקסימום לשדות אלקטרומגנטיים, כפי שפורסם על ידי הנציבות הבינלאומית להגנה מפני קרינה בלתי מייננת (הנחיות ICNIRP-1998).

לטעינה מלאה, בצע את הליך הטעינה התואם מבלי להפסיק עד שהוא מסתיים אוטומטית. הטעינה יכולה להיות מידית או מושהית (למעט מטען ציבורי מהיר, מצב 4). אתה יכול להפסיק את הטעינה בכל עת בשחרור הנעילה של הרכב והסרת תקע הטעינה. לטעינה מהירה במיוחד, עיין בנושא מטען הציבורי המהיר.

למידע נוסף על תצוגות טעינה **בלוח המחוונים ובמסך המגע** עיין בסעיף המתאים.

למידע נוסף על **תפקודים הפועלים מרחוק**, עיין בסעיף המתאים.

! כאמצעי בטיחות, המנוע לא יתניע אם כבל הטעינה מחובר למחבר ברכב. אזהרה מוצגת בלוח המחוונים

! קירור סוללת הנעה

מאוורר הקירור פועל במהלך הטעינה לקירור המטען המובנה וסוללת הנעה.

! עומס נמוך/נהיגה

נהיגה כאשר רמת הטעינה של סוללת הנעה נמוכה מדי עלולה להוביל להתקלקלות הרכב ועלולה להוביל לתאונות או לפציעות חמורות. יש לוודא תמיד שלסוללת הנעה יש רמת טעינה מספיקה.

7 כאשר החיבור מתבצע, כל נוריות החיווי ביחידת הבקרה נדלקות, ואז רק נורית החיווי **POWER** נשארת דולקת בירוק.

◀ הסר את מכסה המגן מפיית טעינה.

◀ הכנס את הפייה למחבר הטעינה.

התחלת הטעינה מאושרת על ידי נוריות החיווי **CHARGE** הירוקים המהבהבים במכסה ולאחר מכן אלו שביחידת הבקרה.

אם זה לא המקרה, הטעינה לא התחילה; הפעל מחדש את ההליך, וודא שכל החיבורים חוברו כהלכה.

נורית החיווי האדומה במכסה נדלקת כדי לציין שהפייה נעולה.

i בסיום הטעינה ובזמן שכבל הטעינה עדיין מחובר, פתיחת דלת הנהג תציג את רמת הטעינה בלוח המחוונים למשך כ-20 שניות.

טעינה מואצת, מצב 3



◀ עקוב אחר יחידת טעינה מואצת הוראות למשתמש (Wallbox).

◀ הסר את מכסה המגן מפיית טעינה.

◀ הכנס את הפייה למחבר הטעינה.

- 20°C טעינה עדיין אפשרית אבל זמן טעינה יהיה עוד יותר ארוך (ראשית הסוללה חייבת להתחמם).

! לאחר הטעינה

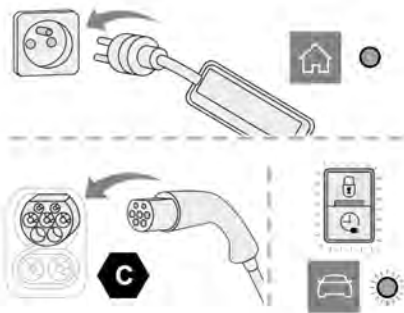
בדוק שמכסה פתח הטעינה סגור.

חיבור.

◀ לפני הטעינה, וודא שבורר הנהיגה נמצא במצב **P**, אחרת הטעינה בלתי אפשרית.

◀ פתח את מכסה הטעינה על ידי הלחיצה על לחצן, ובדוק שאין גופים זרים על מחבר הטעינה.

טעינה ביתית, מצב 2



◀ חבר את כבל הטעינה מיחידת הבקרה, לשקע חשמל ביתי.

! במהלך הטעינה

בזמן שהטעינה בעיצומה, פתיחת הנעילה של הרכב תגרום להפסקת הטעינה. אם לא ננקטת פעולה באחד הפתחים (דלת או תא מטען) או על פיית הטעינה, הרכב יינעל שוב לאחר 30 שניות והטעינה תתחדש אוטומטית.

לעולם אל תעבוד מתחת למכסה המנוע:

- אזורים מסוימים נשארים חמים מאוד, אפילו שעה לאחר סיום הטעינה – סכנת כוויות!
- המאוורר עשוי להתחיל לפעול בכל עת – סכנת חתכים או חנק!

! לאחר הטעינה

וודא שמכסה פתח הטעינה סגור.

אין להשאיר את הכבל מחובר לשקע החשמל הביתי – סכנת קצר חשמלי או התחשמלות במקרה של מגע או שקיעה במים!

לטעינה מהירה במיוחד

i לפני טעינה

בדוק את עומדת הטעינה המהירה ואת התאמת כבל הטעינה לרכב.

אם המרחק המשוער הוא מתחת:

- 0°C זמני הטעינה עשויים להתארך.

תחילת הטעינה מאושרת כאשר נורית חיווי הטעינה במכסה מהבהבת בירוק. אם זה לא המקרה, הטעינה לא התחילה; הפעל מחדש את ההל"ך, וודא שהחיבור נוצר כהלכה. נורית חיווי האדומה במכסה נדלקת כדי לציין שהפייה נעולה.

טעינה מהירה במיוחד, מצב 4



- ▶ בהתאם לגרסה, הסר את מכסה המגן מחלקו התחתון של המכסה.
- ▶ עקוב אחר הוראות השימוש במטען הציבורי המהיר וחבר את הכבל מהמטען הציבורי המהיר למכסה של הרכב.

תחילת הטעינה מאושרת על ידי נורית חיווי הטעינה הירוקה המהבהבת במכסה.

אם זה לא המקרה, הטעינה לא התחילה; הפעל מחדש את ההל"ך, וודא שהחיבור נוצר כהלכה.

נורת חיווי האדומה במכסה נדלקת כדי לציין שהפייה נעולה.

טעינה מושהית

הגדרות

במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או מוסך מוסמך, עם מערכת שמע של Bluetooth®

כברירת מחדל, זמן תחילת טעינה מושהית מוגדר לחצות (זמן הרכב).
ניתן לשנות את הגדרות זמן תחילת טעינה מושהית.
פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

ברכב, עם Connect Nav

▶ בתפריט מסך המגע של **Energy**, בחר בדף **Charge** (טעינה).

▶ הגדר זמן תחילת טעינה מושהית.

▶ לחץ על **OK**.

ההגדרה נשמרת במערכת.

הפעלה

טעינה מושהית אפשרית רק במצבים 2 ו-3.

▶ לאחר תכנות הגדרות טעינה מושהית, חבר את רכבך לציוד הטעינה הרצוי.



▶ נעל את הרכב.

▶ לחץ על לחץ על לחצן זה במכסה תוך דקה אחת כדי להפעיל את המערכת (מאושר על ידי נורית חיווי הטעינה שנדלקת בכחול).

ניתוק



לפני ניתוק הפייה ממכסה הטעינה:

▶ אם הרכב משוחרר מנעילה, **נעל אותו ואז שחרר אותו מנעילה.**

▶ אם הרכב נעול, שחרר אותו מנעילה.
נורית החיווי האדומה במכסה כבה כדי לאשר שפיית הטעינה לא נעולה.

▶ מצבים 2 ו-3, הוצא את פיית הטעינה במשך **30 שניות.**

נורית חיווי הטעינה נדלקת בלבן.

כאשר שחרור נעילה סלקטיבי מופעל, לחץ על לחצן שחרור הנעילה פעמיים כדי נתק את פיית הטעינה.

בסיום הטעינה, נורית חיווי הטעינה הירוקה כבה לאחר כ-2 דקות.

- למשך יותר מ-10 דקות, השתמש באבזור במשך כ-30 דקות.

אפשר למנוע לפעול למשך הזמן שצוין כדי להבטיח שטעינת הסוללה מספיקה.

כדי להבטיח את טעינת הסוללה, הימנע מהתנעה חוזרת ונשנית או מתמשכת של המנוע.

! סוללה ריקה מונעת התנעת המנוע.

למידע נוסף על מצבר **12 וולט**, עיין בסעיף המתאים.

מצב הפחתת עומס

מערכת זו מנהלת את השימוש בתפקודים מסוימים בהתאם לרמת הטעינה שנותרה במצבר.

בעת נהיגה ברכב, תפקוד הפחתת העומס מפסיק זמנית תפקודים מסוימים, כגון מיזוג האוויר וחיומום חלון אחורי.

התפקודים המופסקים מופעלים מחדש אוטומטית ברגע שהתנאים מאפשרים זאת.

שרשראות שלג

בתנאי חורף, שרשראות שלג משפרות את אחיזה וכן את התנהגות הרכב בעת הבלימה.

! יש להתקין את שרשראות השלג על הגלגלים הקדמיים. לעולם אין להתקין אותן על גלגלים חלופיים.

מצב חיסכון באנרגיה

מערכת זו מנהלת את משך השימוש בתפקודים מסוימים, על מנת לשמור על רמת טעינה מספקת בסוללה כשהתנעה כבויה.

לאחר שדוממת את המנוע ולמשך פרק זמן מצטבר מרבית של כ-30 דקות, תוכל להמשיך להשתמש בתפקודים כגון מערכות שמע וטלמטיקה, אור נמוך בפנסים ראשיים או תאורת תקרה.

בחירת המצב

הודעת אישור מוצגת כאשר נכנסים למצב חיסכון באנרגיה, והתפקודים הפעילים נמצאים במצב המתנה.

i אם מתבצעת שיחת טלפון באותו זמן, היא תישמר במשך כ-10 דקות באמצעות מערכת הדיבורית של מערכת השמע.

יציאה מהמצב

תפקודים אלה מופעלים מחדש אוטומטית בפעם הבאה שהרכב בשימוש.

כדי לשחזר את השימוש בתפקודים אלו באופן מיידי, התנע את המנוע ותן לו לפעול:

- למשך פחות מ-10 דקות, להשתמש באבזור במשך כ-5 דקות.

טעינה ביתית, מצב 2

סיום הטעינה יאושר כאשר נורית החיווי הירוקה **CHARGE** ביחידת הבקרה ונורית חיווי הטעינה הירוקה במכסה נדלקים קבוע.

◀ החזר את מכסה המגן לפיית הטעינה וסגור את דלתית הטעינה.

◀ נתק את קצה יחידת הבקרה של כבל טעינה מהשקע הביתי.

טעינה מואצת, מצב 3

סיום הטעינה מצוין ביחידת בקרה ובנורית חיווי ירוקה דולקת קבוע במכסה הטעינה.

◀ תלה את הפייה ביחידת הטעינה וסגור את מכסה הטעינה.

טעינה מהירה במיוחד, מצב 4

סיום הטעינה מצוין על ידי המטען ועל ידי תאורה קבועה של נורית החיווי הירוקה במכסה.

◀ ניתן גם להשהות את הטעינה על ידי לחיצה על לחצן זה במכסה (במצב 4 בלבד).

◀ החזר את פיית הטעינה לתחנת הטעינה.

◀ בהתאם לגרסה, החלף את מכסה המגן בחלק התחתון וסגור את מכסה הטעינה.

i כאשר פיית הטעינה מנותקת, הודעה בלוח מחוונים מציינת שהטעינה הושלמה, גם אם פיית הטעינה הייתה מנותקת לפני השלמת הטעינה המלאה.

שים לב לתקנות ולחוקים התקפים במדינתך בנוגע לשימוש בשרשראות שלג ובמהירות המותרת.

השתמש רק בשרשראות שתוכננו עבור סוג הגלגל המותאם לרכב שלך.

מידת צמיג מקורית	סוג השרשרת
215/65 R16	12 mm link
215/60 R17	KONIG K-SUMMIT
225/55 R17	VAN K84

אתה יכול גם להשתמש בגרבי שלג. למידע נוסף פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

עצות להתקנה

- ❖ כדי להתקין את שרשראות השלג במהלך נסיעה, עצור את הרכב על משטח ישר בצד הדרך.
- ❖ הפעל את בלם החניה והצב את חוסמי הגלגלים מתחת לגלגלים כדי למנוע תנועה של הרכב.
- ❖ התקן שרשראות שלג בהתאם להוראות היצרן.
- ❖ התחל לנסוע בעדינות וסע לכמה רגעים, ללא מעבר ל- 50 קמ"ש.
- ❖ עצור את הרכב וודא ששרשראות שלג מהודקות היטב.

❗ מומלץ מאוד שלפני היציאה לדרך תתקין את שרשראות שלג במשטח שטוח ויבש.

❗ הימנע מנהיגה לאחר התקנת שרשראות שלג בדרכים שנוקו משלג כדי להימנע מפגיעה בצמיגי הרכב ובמשטח הדרך.

אם הרכב מצויד בגלגלי סגסוגת, בדוק שאף חלק מהשרשרת או הקיבועים שלה אינם במגע עם חישוק הגלגל.

התקן גרירה

חלוקת העומס

❖ חלקו את המטען בגרור כך שהפריטים הכבדים ביותר יהיו קרובים ככל האפשר לסרן, ושעומס על וו הגרירה המרבי המותר יתקרב למקסימום המותר מבלי לחרוג ממנו.

צפיפות האוויר יורדת עם הגובה, ובכך מפחיתה את ביצועי המנוע. יש להפחית את משקל הגרור המרבי ל-10% מכל 1,000 מטר גובה.

❗ השתמש בהתקני גרירה מקוריים וברתמות חיווט שאושרו על ידי פיאט. אנו ממליצים להתקין אותם במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

אם הן לא הותקנו במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ, עדיין יש להתקין אותן בהתאם להוראות יצרן הרכב.

עזרי נהיגה או תמרון מסוימים מנוטרלים אוטומטית בזמן שמערכת גרירה מאושרת נמצאת בשימוש.

❗ הקפד על משקל גרירה המורבי המותר, כפי שמצוין בתעודת הרישום של הרכב שלך, בתווית היצרן ובחלק על מפרטים טכניים בספר הדרכה זה. **עמידה בעומס על וו הגרירה המרבי המותר (משקל כדור גרירה) כוללת גם שימוש באביזרים (מנשאי אופניים, ארגזים לגרירה וכו').**

❗ שים לב לחקיקה המקובלת במדינה בה אתה נוהג.

מנוע חשמלי

רכב חשמלי עשוי להיות מצויד בהתקן גרירה. לכן אפשרי לגרור גרר או קרוואן.

פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך למידע נוסף וקבלת התקן גרירה מתאימים.

מוטות גג/גגון מטען

❗ מטעמי בטיחות וכדי להימנע מפגיעה במוטות גג או גגון מטען, חיוני

להשתמש במוטות גג או גגון מטען המאושרים לרכבך.

שימו לב להוראות ההתקנה והשימוש המופיעות בחוברת הדרכה על מוטות גג וגגון מטען המצורפת.

7

- ▲ פתח את מכסי הקיבוע על כל מוט.
- ▲ הנח כל נקודות קיבוע ונעל אותם לגג אחד.
- ▲ ודא כי מוטות גג מותקנים כהלכה (באמצעות טלטול שלהן).
- ▲ סגור את מכסי הקיבוע על כל מוט.
- ▲ המוטות ניתנים להחלפה וניתנים להתאמה לכל זוג של נקודות קיבוע.

גגון מטען

העומס המרבי המותר:

- XS: 140 ק"ג,
- M and XL: 170 ק"ג.

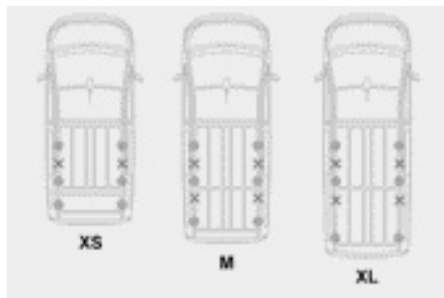
כדי להתקין גגון מטען, השתמש בנקודות קיבוע המיועדות למטרה זו:

- ▲ הנח את גגון מטען על גג מיושר עם נקודות הקיבוע והצמד כל אחת מהן לגג לפי הסדר.
- ▲ ודא כי גגון מטען מותקן כהלכה (באמצעות טלטול שלו)

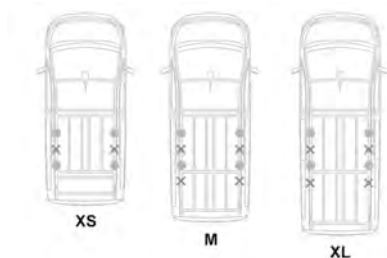
מכסה מנוע

Stop&Start !

לפני עבודה מתחת למכסה המנוע, העבר את ההתנעה למצב כבוי על מנת למנוע כל סיכון להתנעה אוטומטית של המנוע מחדש.



עם גג פנורמי



העומס המרבי המותר:

- יותר מ-2 מוטות גג: 100 ק"ג,
- אם מחולק מעל 3 מוטות גג: 150 ק"ג.

כדי להתקין את מוטות הגג הרחביים, השתמש בנקודות קיבוע המיועדות למטרה זו:

! המלצות

- חלק את המטען בצורה אחידה תוך הקפדה שלא יהיה עומס יתר באחד הצדדים.
- סדר את החלק הכבד ביותר של המטען קרוב ככל האפשר לגג.
- אבטח את המטען בחוזקה.
- נהג בעדינות: הרכב יהיה רגיש יותר להשפעות של רוחות צד ויציבותו עלולה להיפגע.
- בדוק באופן קבוע את האבטחה ומידת ההדוק של מוטות גג, לפחות לפני כל נסיעה.
- הסר מוטות גג ברגע שכבר אין בהם צורך.

! מכיוון שערך זה עשוי להשתנות, אנא ודא את העומס המרבי המצויין במדריך המצורף למוטות הגג.

אם הגובה עולה על 40 ס"מ, התאם את מהירות הרכב למאפייני הכביש כדי למנוע פגיעה במוטות גג ובקיבועים ברכב.

הקפד להתייחס לחקיקה הלאומית על מנת לעמוד בתקנות להובלת חפצים הארוכים מאורכו של הרכב.

מוטות גג

ניתן להתקין לכל היותר 3 מוטות גג (או 2 מוטות לגרסה עם גג שמש פנורמי)

- השתמש במיקומים המצוינים בירוק.

סגירה

- ◀ החזק את מכסה המנוע ומשוך את התושבת מחריץ התמיכה.
- ◀ חבר את התושבת למיקומו.
- ◀ הורד את מכסה המנוע ושחרר אותו ליד הקצה שלו.
- ◀ משוך את מכסה המנוע כדי לבדוק שהוא נעול נכון.

! בגלל שיש ציוד חשמלי מתחת למכסה המנוע, מומלץ מאוד להגביל את החשיפה למים (גשם, שטיפה וכו').

תא המנוע

- המנוע המוצג כאן הוא דוגמה למטרות המחשה בלבד. מיקום של הרכיבים הבאים עשויים להשתנות:
- מסנן אוויר.
 - מדיד שמן מנוע.
 - מכסה פתח מילוי שמן מנוע.
 - משאבת תיחול.

כאשר מכסה מנוע פתוח, הקפד לא לפגוע בתפס הבטיחות. אל תפתח את מכסה המנוע כשיש רוחות חזקים.

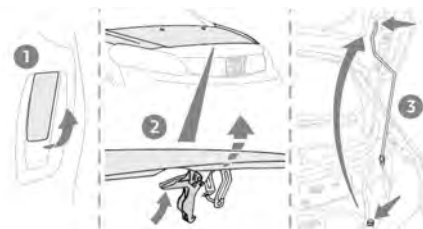
! קירור המנוע בעת עצירה

מאוורר קירור של המנוע עשוי להתניע לאחר כיבוי המנוע.

היזהרו עם חפצים או בגדים שעלולים להתפס בלהבי המאוורר!

פתיחה

- ◀ פתח את הדלת.



- ◀ משוך אליך את ידית השחרור **1**, הממוקמת בתחתית מסגרת הדלת.
- ◀ הטה את תפס הבטיחות **2** כלפי מעלה, ולאחר מכן הרה את מכסה המנוע.
- ◀ שחרר את התושבת **3** ממיקומו והנח אותו בחריץ התמיכה כדי להחזיק את מכסה המנוע פתוח.

היזהר מעצמים או בגדים שעלולים להתפס בלהבי מאוורר הקירור או ברכיבים נעים מסוימים - סכנת חנק ופציעה חמורה!



! מנוע חשמלי

היזהר מעצמים או בגדים שעלולים להתפס בלהבי מאוורר הקירור או ברכיבים נעים מסוימים - סכנת חנק ופציעה חמורה!

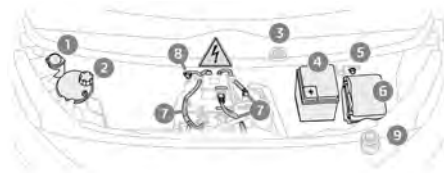
לפני ביצוע כל עבודה מתחת למכסה המנוע, עליך לכבות את מתג ההתנעה, לבדוק שנורית חיווי **READY** כבויה בלוח המחוונים ולנתק את פיית הטעינה ממחבר הטעינה אם היא מחוברת.



i המיקום של ידית שחרור מכסה מנוע הפנימית מונע את פתיחת מכסה המנוע כאשר הדלת הקדמית השמאלית סגורה.

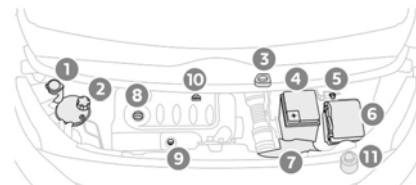
! כאשר המנוע חם, אחוז בתפס הבטיחות החיצוני ובמכסה המנוע בזירות, (סכנת כווית), תוך שימוש באזור המוגן.

מנוע חשמלי



1. מיכל נוזל ניקוי שמשות.
 2. נוזל קירור מנוע (רמה בלבד)
 3. מיכל נוזל בלמים
 4. מצבר / נתיכים
 5. נקודת הארקה (-)
 6. תיבת נתיכים
 7. מעגל חשמל 400 וולט
 8. מפסק חירום עבור שירותי חירום ואנשי שירות טכני.
 9. מיכל נוזל הגה כוח חשמלי
- למידע נוסף על **מערכת הטעינה (חשמלית)**, עיין בנושא התואם.

מנוע דיזל



1. מיכל נוזל ניקוי שמשות.
2. מכל נוזל קירור מנוע
3. מיכל נוזל בלמים
4. מצבר
5. נקודת הארקה (-)
6. תיבת נתיכים
7. מסנן אוויר
8. מכסה פתח מילוי שמן מנוע
9. מדיד שמן מנוע.
10. משאבת תיחול*
11. מיכל נוזל הגה כוח

! מערכת הדלק דיזל

מערכת זאת נמצאת בלחץ גבוה. כל טיפול חייב להיעשות רק במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או מוסך מוסמך.

* בהתאם למנוע

שירות ותחזוקה

תכנית טיפולים (מנוע דזל)

! לאחר שביצעת את הפעולה האחרונה בטבלה, המשך עם הטיפול התקופתי, שמור על תדירות המצוינות בתכנית התחזוקה בסימון כל פעולה בנקודה או באמצעות הערה. אזהרה: התחלה מחדש של תכנית התחזוקה מהתחלה עלול לגרום לחריגה ממרווח השירות עבור כמה טיפולים!

מנוע דזל 1.5

הטיפול התקופתי מתבצע כל שנה או ק"מ, המוקדם מביניהם.

באלפי קילומטרים	30	60	90	120	150	180
בשנים	1	2	3	4	5	6
בדוק (דוגמאות, אם קיים: מתח נמוך, אביזרים נלווים, שלט רחוק, מודול תיבה טלמטית) מצב הסוללות ואם נדרש, טען מחדש	●	●	●	●	●	●
בדוק את מצב הצמיגים/בלאי (כולל גלגל חלופי) ובמידת הצורך כוונן את הלחץ; בדוק את תאריך התפוגה של ערכת תיקון צמיג	●	●	●	●	●	●
בדוק מצב ופעולת מערכת התאורה (דוגמאות: פנסים ראשיים, פנסי איתות, תאורת מצוקה, תאורת תא מטען, תאורת תא נוסעים, תאורת תא כפפות, נוריות אזהרה של לוח מחוונים)	●	●	●	●	●	●
בדוק צופר	●	●	●	●	●	●
בדוק הפעלה של מגבים/מתזים וכוון מתזים, אם צריך	●	●	●	●	●	●

מנוע דיזל 1.5

באלפי קילומטרים						
180	150	120	90	60	30	בשנים
6	5	4	3	2	1	
●	●	●	●	●	●	בדוק את מצב/בלאי של להבי מגב שמששה קדמית/חלון אחורי
○	○	○	○	○	○	בדוק שמנעול מכסה המנוע ומנעול תא המטען נקיים, וכן, בדוק שהחיבורים נקיים ומשומנים
●	●	●	●	●	●	בדוק את מצב המרכב החיצוני, הקיבוע של מגנים מתחת למרכב, איטום רכיבי גומי (דוגמאות: שרוולים, גלי הינע, תותבים), צינורות קשיחים וגמישים (קו פליטה, מערכת דלק, בלמים, רדיאטור, מנוע, תיבת הילוכים) המיקומים שלהם
●	●	●	●	●	●	בדוק את מצב קליפרים של הבלמים הקדמיים, דיסקי בלמים, רפידות בלמים ואת תקינותו של מחוון בלאי הרפידות.
●	●	●	●	●	●	בדוק את מצב קליפרים של הבלמים האחוריים, הדיסקים, הרפידות ואת פעולת מחוון השחיקה של הרפידות
●	●	●	●	●	●	בדוק את המצב והבלאי של רפידות הבלמים הקדמיות והאחוריות.
●	●	●	●	●	●	בדוק את האיטום של מנגנון הסגירה
●	●	●	●	●	●	בדוק את דוושת הבלמים

מנוע דיזל 1.5

180	150	120	90	60	30	באלפי קילומטרים
6	5	4	3	2	1	בשנים
●	●	●	●	●	●	בדוק מהלך המצמד והתאם במידת הצורך או בדוק את מצב התקן פיצוי הבלאי האוטומטי
●	●	●	●	●	●	בדוק מהלך של בלם חניה והתאם, אם צריך
●	●	●	●	●	●	בדיקת קריאת זיכרונות אבחון אוטומטי
●	●	●	●	●	●	בדוק ובמידת הצורך, מלא נוזלים למפלס תקין בתא המנוע (לדוגמה נזל קירור מנוע, בלמים, נזל שטיפת שמשות)
○	○	○	○	○	○	נסיעת מבחן
●	●	●	●	●	●	בדוק את המצב והמתח של חגור(ו)ת הנעה הנלוות
○	○	○	○	○	○	בדוק פליטות/עשן
●	●	●	●	●	●	השתמש בשקע האבחון כדי לבדוק את פעולת מערכת ניהול דלק/מנוע ואת בלאי שמן המנוע (האחרון עבור גרסאות/שווקים, אם קיים)
○	○	○	○	○	○	בדוק שהמסילות התחתונות של דלתות הזהז נקיות לגרסאות עם S.S.D.

180	150	120	90	60	30	באלפי קילומטרים
6	5	4	3	2	1	בשנים
●	●	●	●	●	●	בדיקת כמות נוזל אוריאה
●	●	●				בדיקת סתימת מסנן חלקיקי דיזל
●	●	●	●	●	●	החלפת מסנן סולר
						החלפת ערכת חגורות הנעה הנלוות (3), בדיקה חזותית כל טיפול
	●					החלפת ערכת תזמון ומשאבת נוזל קירור (5)
●	●	●	●	●	●	החלפת מסנן האוויר (1)
●	●	●	●	●	●	החלף שמן מנוע ומסנן שמן (2)
(4)						החלף את נוזל הבלמים
●	●	●	●	●	●	החלפת מסנן תא נוסעים
●	●	●	●	●	●	אתחול מחדש של מחוון השירות

מנוע דיזל 2.0

הטיפול התקופתי מתבצע כל שנה או ק"מ, המוקדם מביניהם.

180	150	120	90	60	30	באלפי קילומטרים
6	5	4	3	2	1	בשנים
●	●	●	●	●	●	בדוק (דוגמאות, אם קיים: מתח נמוך, אביזרים נלווים, שלט רחוק, מודול תיבה טלמטית) מצב הסוללות ואם נדרש, טען מחדש
●	●	●	●	●	●	בדוק את מצב הצמיגים/בלאי (כולל גלגל חלופי) ובמידת הצורך כוון את הלחץ; בדוק את תאריך התפוגה של ערכת תיקון צמיג
●	●	●	●	●	●	בדוק מצב ופעולת מערכת התאורה (דוגמאות: פנסים ראשיים, פנסי איתות, תאורת מצוקה, תאורת תא מטען, תאורת תא נוסעים, תאורת תא כפפות, נוריות אזהרה של לוח מחוונים)
●	●	●	●	●	●	בדוק צופר
●	●	●	●	●	●	בדוק הפעלה של מגבים/מתזים וכוון מתזים, אם צריך

באלפי קילומטרים						
180	150	120	90	60	30	בשנים
6	5	4	3	2	1	
●	●	●	●	●	●	בדוק את מצב/בלאי של להבי מגב שמשוה קדמית/חלון אחורי
○	○	○	○	○	○	בדוק שמנעול מכסה המנוע ומנעול תא המטען נקיים, וכן, בדוק שהחיבורים נקיים ומשומנים
●	●	●	●	●	●	בדוק את מצב המרכב החיצוני, הקיבוע של מגנים מתחת למרכב, איטום רכיבי גומי (דוגמאות: שרולים, גלי הינע, תותבים), צינורות קשיחים וגמישים (קו פליטה, מערכת דלק, בלמים, רדיאטור, מנוע, תיבת הילוכים) המיקומים שלהם
●	●	●	●	●	●	בדוק את מצב קליפרים של הבלמים הקדמיים, דיסקי בלמים, רפידות בלמים ואת תקינותו של מחוון בלאי הרפידות.
●	●	●	●	●	●	בדוק את מצב קליפרים של הבלמים האחוריים, הדיסקים, הרפידות ואת פעולת מחוון השחיקה של הרפידות
●	●	●	●	●	●	בדוק את המצב והבלאי של רפידות הבלמים הקדמיות והאחוריות.
●	●	●	●	●	●	בדוק את האיטום של מנגנון הסגירה
●	●	●	●	●	●	בדוק את דוושת הבלמים

מנוע דיזל 2.0

180	150	120	90	60	30	באלפי קילומטרים
6	5	4	3	2	1	בשנים
●	●	●	●	●	●	בדוק מהלך המצמד והתאם במידת הצורך או בדוק את מצב התקן פיצויי הבלאי האוטומטי
●	●	●	●	●	●	בדוק מהלך של בלם חניה והתאם, אם צריך
●	●	●	●	●	●	בדיקת קריאת זיכרונות אבחון אוטומטי
●	●	●	●	●	●	בדוק ובמידת הצורך, מלא נוזלים למפלס תקין בתא המנוע (לדוגמה נוזל קירור מנוע, בלמים, נוזל שטיפת שמשות)
○	○	○	○	○	○	נסיעת מבחן
●	●	●	●	●	●	בדוק את המצב והמתח של חגור(ו)ת הנעה הנלוות
○	○	○	○	○	○	בדוק פליטות/עשן
●	●	●	●	●	●	השתמש בשקע האבחון כדי לבדוק את פעולת מערכת ניהול דלק/מנוע ואת בלאי שמן המנוע (האחרון עבור גרסאות/שווקים, אם קיים)
○	○	○	○	○	○	בדוק שהמסילות התחתונות של דלתות הזזה נקיות לגרסאות עם S.S.D.

מנוע דיזל 2.0

180	150	120	90	60	30	באלפי קילומטרים
6	5	4	3	2	1	בשנים
●	●	●	●	●	●	בדיקת כמות נזל אוריאה
●	●	●				בדיקת סתימת מסנן חלקיקי דיזל
●	●	●	●	●	●	החלפת מסנן סולר
						החלפת ערכת חגורות הנעה הנלוות (3), בדיקה חזותית כל טיפול
	●					החלפת ערכת תזמון ומשאבת נזל קירור (5)
●	●	●	●	●	●	החלפת מסנן האוויר (1)
●	●	●	●	●	●	החלף שמן מנוע ומסנן שמן (2)
(4)						החלף את נזל הבלמים
●	●	●	●	●	●	החלפת מסנן תא נוסעים
●	●	●	●	●	●	אתחול מחדש של מחוון השירות

בצע את הבדיקות שתוארו לעיל כל שנה (ולא יותר מכל 20,000 ק"מ) אם נעשה שימוש ברכב בתנאים קשים.

מומלץ ☐

חובה ☒

- (1) החלפת מסנן אוויר מנוע – כל טיפול או בכל פעם שמופיע חיווי מסנן אוויר חסום.
- (2) המרווח בפועל להחלפת שמן ומסנן שמן המנוע תלוי בתנאי השימוש ברכב והוא מסומן על ידי נורת אזהרה והודעה בלוח שעונים, ובכל מקרה לא יעלה על 12 חודשים או 30,000 ק"מ.
- (3) יש להחליף את חגורת מנוע כל 4 שנים או כל 120,000 ק"מ – המוקדם מבין השניים. אם נעשה שימוש ברכב בתנאים קשים גרירת נגרר, דרכים לא סלולות, תנאי מזג אוויר קשים במיוחד (בטמפרטורות נמוכות או גבוהות מאוד, נהיגה עירונית, פעולת מנוע בסרק לזמן ממושך) – יש להחליף את החגורה כל 3 שנים או 60,000 ק"מ, הקודם.
- (4) החלפת נוזל בלם – אחת לשנתיים ללא קשר למרחק נסיעה.
- (5) החלפת רצועת תזמון – כל 5 שנים או 150,000 ק"מ, המוקדם.

תכנית טיפולים (מנוע חשמלי)

לאחר שביצעת את הפעולה האחרונה בטבלה, המשיך עם הטיפול התקופתי, שמור על תדירות המצוינת בתכנית התחזוקה בסימון כל פעולה בנקודה או באמצעות הערה. אזהרה: ביצוע מחדש של תכנית התחזוקה מההתחלה עלול לגרום לחריגה ממרווח השירות עבור כמה טיפולים!

מנוע חשמלי

הטיפול התקופתי מתבצע כל שנה או ק"מ, המוקדם מביניהם.

באלפי קילומטר							
210	180	150	120	90	60	30	בשנים
7	6	5	4	3	2	1	
●	●	●	●	●	●	●	בדוק (אם קיים): מתח נמוך, אביזרים נלווים, שלט רחוק, מוודל תיבה טלמטית וכד' אם קיים) מצב הסוללות ואם צריך טען מחדש
●	●	●	●	●	●	●	בדוק את מצב הצמיגים/בלאי (כולל גלגל חלופי) ובמידת הצורך כוונן את הלחץ; בדוק את תאריך התפוגה של ערכת תיקון הצמיג
●	●	●	●	●	●	●	בדוק מצב ופעולת מערכת התאורה (דוגמאות: פנסים ראשיים, פנסי איתנות, תאורת מצוקה, תאורת תא מטען, תאורת תא נוסעים, תאורת תא כפפות, נוריות אזהרה של לוח מחוונים)
●	●	●	●	●	●	●	בדוק הפעלה של מגבים/מתזים/כווון מתזים, אם צריך
●	●	●	●	●	●	●	בדוק צופר
●	●	●	●	●	●	●	בדוק את המיקסבלאי של להבי מגב שמשה קדמית/חלון אחורי (אם קיים בגרסאות/בשווקים)

מנוע חשמלי

210	180	150	120	90	60	30	באלפי קילומטר
7	6	5	4	3	2	1	בשנים
							בדוק שמנועול מכסה המנוע ומנועול תא המטען נקיים, וכן, בדוק שהחיבורים נקיים ומשומנים
							בדוק את מצב המרכב החיצוני, הקיבוע של מגנים מתחת למרכב
							בדוק את מצב קליפרים של הבלמים הקדמיים, דיסקי בלמים, רפידות בלמים ואת תקינותו של מחוון בלאי הרפידות
							בדוק את מצב קליפרים של הבלמים האחוריים, הדיסקים, הרפידות ואת פעולת מחוון השחיקה של הרפידות
							בדוק את הבלאי של רפידות הבלמים הקדמיות והאחוריות (1)
							בדוק את האיטום של מנגנון הסגירה
							בדוק את דוושת הבלמים
							בדוק את מהלך בלם החניה והתאם, אם צריך
							בדיקת קריאת זיכרונות אבחון אוטומטי

מנוע חשמלי

210	180	150	120	90	60	30	באלפי קילומטר
7	6	5	4	3	2	1	בשנים
●	●	●	●	●	●	●	בדוק מפלסי נוזלים והוסף, אם צריך (דוגמאות: נוזל קירור מנוע, בלמים, נוזל שטיפת שמשות)
○	○	○	○	○	○		נסיעת מבחן
●	●	●	●	●	●		בדיקת אבחון של תפקוד מערכות הרכב (דוגמאות: יחידות בקרת רכב, סוללת מתח גבוה)
●	●	●	●	●	●		בדוק את היעילות של מערכת מיזוג האוויר
○	○	○	○	○	○		בדוק שמסילות תחתונות של דלתות הזזה נקיות לגרסאות עם S.S.D .
			(1)				החלף את נזול הבלמים
●	●	●	●	●	●		החלפת מסנן תא נוסעים
●	●	●	●	●	●		בדוק את מצב שקע הטעינה והכבלים
●	●	●	●	●	●		אתחול מחדש של מחוון השירות

○ מומלץ

● חובה

(1) החלפת נזול בלם – אחת לשנתיים ללא קשר למרחק נסיעה.

בדיקת מפלסי הנוזלים

בדוק את כל הרמות הבאות באופן קבוע בהתאם לתכנית הטיפולים של היצרן.

מלא אותם אם נדרש, אלא אם צוין אחרת.

אם רמת המפלס יורדת באופן משמעותי, פנה לבדיקת המערכת למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך

! הנוזלים חייבים לעמוד בדרישות היצרן ולהתאים למנוע הרכב.

! היזהר בעת עבודה מתחת למכסה המנוע, מכיוון שאזורים מסוימים של המנוע עלולים להיות חמים במיוחד (סכנת כוויות) ומאוורר קירור יכול להתחיל לפעול בכל עת (גם כאשר ההתנעה כבוייה).

מוצרים משומשים

! הימנע ממגע ממושך של שמן משומש או הנוזלים עם העור.
רוב הנוזלים הללו מזיקים לבריאות ומאכלים ביותר.

 אין להשליך שמן משומש או נוזלים לתוך ביוב או על הקרקע.
רקון שמן משומש לתוך מכלים המיועדים למטרה זו במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

שמן מנוע

 הרמה נבדקת, כשהמנוע היה כבוי במשך לפחות 30 דקות ועל קרקע ישרה, בין אם באמצעות מחוון מפלס השמן בלוח המחוונים

כאשר מתג ההתנעה מופעל (לרכבים המצוידים במד חשמלי), או באמצעות מדיד שמן מנוע.

מילוי מפלס השמן בין שני בין מועדי טיפולי שירות (או החלפות שמן) הוא תקין לחלוטין.

מומלץ לבדוק את המפלס, ולמלא במידת הצורך, כל 5,000 ק"מ.

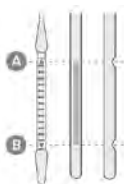
! על מנת לשמור על אמינות המנוע ומערכת בקרת פליטה, לעולם אל תשתמש בתוספים בשמן מנוע.

בדיקה באמצעות מדיד

לאיתור מיקום המדיד, ראה את האזור התואם של תא המנוע.

◀ החזק את המדיד בטבעת האחיזה הצבועה שלו והוצא אותו החוצה לגמרי.

◀ נגב את הקצה של מוט המדיד במטלית נקיה נטולת סיבים.



7 כאשר מערכת הקירור מופעלת בלחץ, המתן לפחות שעה לאחר כיבוי המנוע לפני ביצוע עבודה כלשהי.

על מנת למנוע סכנת כוויה במקרה חירום, עטוף מטלית סביב הפקק והברג את הפקק בשני סיבובים כדי לאפשר ללחץ לרדת.

לאחר שהלחץ ירד, הסר את המכסה ובצע מילוי לרמה הנדרשת.

נוזל בלמים

מפלס הנוזל הזה צריך להיות קרוב לסימן **MAX**.



אחרת, בדוק בלאי רפידות בלמים.

כדי לדעת באיזו תדירות יש להחליף את נוזל הבלמים, עיין בתוכנית טיפולי שירות של היצרן.

! הקפד לנקות את המכסה, לפני הסרתו. כדי למלא..
השתמש רק בנוזל בלמים DOT 4 מתוך מיכל
אטום.

נוזל היגוי כוח

מפלס הנוזל הזה צריך להיות קרוב לסימן **MAX**.



בדוק זאת, כאשר הרכב חונה על קרקע ישרה וכשהמנוע קר, על ידי קריאת המפלס על צוואר המיילוי.

נוזל קירור מנוע

(דיזל)

זה דבר רגיל לחלוטין למלא מפלס השמן בין שני
בין מועדי טיפולי שירות.



בצע בדיקה ומילוי כאשר המנוע קר.

מפלס נוזל קירור נמוך מדי עלול לגרום לנזק גדול למנוע;
מפלס נוזל הקירור חייב להיות קרוב לסימן **MAX** מבלי
לעבור אף פעם מעליו.

אם המפלס קרוב לסימן **MIN**, חשוב לבצע מילוי.
כאשר המנוע חם, טמפרטורת נוזל הקירור מווסתת על ידי
המאזוור.

! החזר את המדיד למקומו ודחוף אותו מטה עד הסוף,
והוצא אותו שוב כדי לבצע בדיקה חזותית: המפלס
התקין צריך להיות בין הסימונים **A (max)**
B (min).

אל תתניע את המנוע אם המפלס:

- מעל סימן **A**: פנה בהקדם למרכז שירות מורשה
מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך
- מעל סימן **B**: יש למלא שמן מנוע מיד.

! דירוג שמן

לפני מילוי או החלפת שמן מנוע, בדוק שהשמן
מתאים למנוע שלך ותואם את ההמלצות בלוח
השירות המסופק עם הרכב (או זמין במרכז שירות
מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך
מוסמך. שימוש בשמן לא מומלץ עלול לבטל את
תוקף האחריות שלך במקרה של תקלה במנוע.

מילוי מפלס שמן מנוע

למיקום מכסה פתח מילוי שמן מנוע, ראה את האיור
התואם של תא המנוע.

- ! הוסף שמן בכמויות קטנות, הימנע משפיכה כלשהי
על רכיבי המנוע (סכנת שריפה).
- ! המתן מספר דקות לפני בדיקת המפלס שוב
באמצעות המדיד.
- ! מלא את המפלס אם צריך.
- ! לאחר בדיקת המפלס, הברג בזיהירות את מכסה
מילוי השמן בחזרה והחליף את המדיד בצינור המדיד.

! חייו מפלס השמן מוצג בלוח המחוונים כאשר
ההתנהגות מופעלת, אינו תקף למשך 30 דקות
לאחר הוספת שמן.

! רכב עם מנוע חשמלי

אל תמלא נוזל קירור.



אם המפלס קרוב לסימן **MIN**, חשוב לפנות אל מרכז
שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או
מוסך מוסמך.

מיכל נוזל ניקוי שמשות

מלא את המפלס אם צריך.



מפרט נוזלים

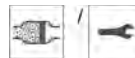
יש למלא את הנוזל בתערובת שמעורבת מראש.
בחורף, כאשר טמפרטורה היא מתחת ל-0°C, יש
להשתמש בנוזל המכיל חומר נגד הקפאה המתאים
לתנאי הטמפרטורה.

על מנת להגן על רכיבי המערכת (משאבה, מיכל, צינורות
הפליטה, מתזים).

! מילוי מים טהורים אסור בכל מקרה (סכנת הקפאה, אבנית וכדומה).

תוסף דיזל (דיזל ומסנן חלקיקים)

כשמגיעים לרמה המינימלית במיכל התוספים של מסנן החלקיקים, אחת מנוריות האזהרה אלה נדלקת קבוע, מלווה באות קולי ובהודעת אזהרה.



מילוי

מילוי תוסף זה חייב להתבצע במהירות. פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

מילוי (BlueHDi) AdBlue®

התראה מופעלת כאשר רמת המילוי הושגה. למידע נוסף על האינדיקטורים ובפרט על מחוויי טווח AdBlue®, עיין בסעיף המתאים. כדי להימנע משלילת ההתנעה בהתאם לתקנות, עליך למלא את מיכל AdBlue®. למידע נוסף על (BlueHDi) AdBlue® ובפרט, על אספקת AdBlue®, עיין בסעיף המתאים.

בדיקות

אלא אם צוין אחרת, בדוק רכיבים אלה בהתאם לתכנית טיפולי שירות של היצרן ובהתאם למנוע שלך. אחרת, בדוק אותם במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

! השתמש רק במוצרים המומלצים על ידי פיאט או במוצרים בעלי איכות ומפרט שווה ערך. על מנת לייעל את פעולתם של רכיבים חשובים כמו אלו במערכת הבלימה, פיאט בוחרת ומציעה מוצרים מאוד ייחודיים.

מצבר 12 וולט

מצבר 12 וולט אינו דורש כל סוג של תחזוקה. בדוק על בסיס קבוע שהקטבים מהודקים היטב (גרסאות ללא חיבורים לשחרור מהיר) ושהחיבורים נקיים.



למידע נוסף על אמצעי הזהירות שיש לנקוט לפני ביצוע כל עבודה במצבר 12 וולט, עיין בחלק המתאים.

! גרסאות עם מערכת Stop & Start מצוידות במצבר עופרת-חומצה 12 וולט עם טכנולוגיה ומפרטים מיוחדים. החלפתו חייבת להתבצע אך ורק במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

מסנן תא נוסעים

בהתאם לסביבה ולשימוש ברכב (למשל מזג אוויר מאובק, נהיגה עירונית), החלף אותו בתדירות גבוהה פי שניים, במידת הצורך.



מסנן תא נוסעים סתום עלול להשפיע לרעה על ביצועי מערכת מיזוג האוויר וליצור ריחות לא רצויים.

מסנן אוויר

התאם לסביבה ולשימוש ברכב (למשל מזג אוויר מאובק, נהיגה עירונית), שנה אותו בתדירות גבוהה פי שניים, במידת הצורך.



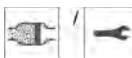
מסנן שמן

החלף את מסנן השמן עם כל החלפת שמן המנוע.



מסנן חלקיקים (דיזל)

תחילת הסתימה של מסנן החלקיקים מצוינת על ידי הדלקה זמנית של נורית אזהרה זו, מלווה בהודעת התראה.



רפידות בלמים

שחיקת הבלמים תלויה בסגנון הנהיגה, במיוחד במקרה של כלי רכב המשמשים בעיר, למרחקים קצרים.



ייתכן שיהיה צורך לבדוק את מצב הבלמים, גם בין טיפולי רכב.

אלא אם כן יש דליפה במעגל, ירידה במפלס נוזל בלמים מצביעה על כך שרפידות בלמים בלויזות.

אחרי שטיפת רכב, במצב לחות או בתנאים חורפיים, יכול להיווצר קרח על דיסקי הבלמים ורפידות בלמים: יעילות הבלמים עלולה להיות מופחתת. יש לייבש בעדינות את הבלמים ולהפשיט אותם.



בלאי של דיסקי הבלמים/בלם התוף

למידע נוסף על בדיקת הבלאי של דיסקי הבלמים/בלם התוף, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.



גלגלים וצמיגים

יש לבדוק את לחץ הניפוח של כל הצמיגים, כולל גלגל חלופי, בצמיגים "קרים".



לחצים המצוינים בתווית לחץ אוויר בצמיגים תקפים עבור צמיגים "קרים".

אם נהגת יותר מ-10 ק"מ במהירות של מעל 50 קמ"ש, הוסף 0.3 בר (30 kPa) לערכים המצוינים בתווית.

תיבת הילוכים ידנית

תיבת הילוכים זו אינה דורשת כל סוג של תחזוקה (אין החלפת שמן).



תיבת הילוכים אוטומטית

תיבת הילוכים זו אינה דורשת כל סוג של תחזוקה (אין החלפת שמן).



בורר הנהיגה

בורר הנהיגה אינו דורשת כל סוג של תחזוקה.



בלם חניה ידני

אם אתה מבחין בתנועה מוגזמת של ידית הבלמים או בירידה ביעילות, יש לכוון את בלם החניה, אפילו בין שני מועדי טיפולי שירות.



יש לבדוק את המערכת במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או מוסך מוסמך.

בלם חניה חשמלי

מערכת זו אינה דורשת כל טיפול תקופתי. אולם, במקרה של בעיה, אל תהסס לבדוק את



המערכת במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או מוסך מוסמך.

למידע נוסף על **בלם חניה חשמלי**, עיין בחלק המתאים.

ברגע שמצב התנועה מאפשר זאת, בצע התחדשות של המסנן בנהיגה במהירות של לפחות 60 קמ"ש כ-15 דקות, במהירות המנוע מעל 2,500 סל"ד (עד שנורית האזהרה תיכבה).

אם לא ניתן להגיע ל-60 קמ"ש, השאר את המנוע במצב סרק למשך כ-15 דקות, ולאחר מכן סע עם מהירות מנוע מעל 2,500 סל"ד למשך 15 דקות.

! אל תכבה את המנוע עד שהמסנן יתחדש במלואו; מרווחים חוזרים עלולים להרוס את שמן המנוע בטרם עת. חידוש המסנן בזמן שהרכב נמצא במצב נייח לא מומלץ.

i לאחר הפעלה ממושכת של הרכב במהירות נמוכה מאוד או בסרק, אתה עלול, בנסיבות חריגות, להבחין באדי מים המגיעים מקו פליטה בזמן האצה. לפליטות אלו אין השפעה על התנהגות הרכב ועל הסביבה.

i **רכב חדש**
במהלך פעולות התחדשות מסנן חלקיקים הראשונות, ייתכן שתבחין בריח "שריפה" זוהי תופעה רגילה.

! לחץ אוויר נמוך מדי מעלה תצורכת דלק.

לחצי צמיגים שלא מתאימים גורמים לבלאי צמיגים מוקדם ולהשפיע לרעה על אחיזת הכביש של הרכב – סכנת תאונה!

נהיגה עם צמיגים בלויים או פגומים מפחיתה את ביצועי הבלימה ואחיזת הכביש של הרכב.

בדוק באופן קבוע את מצב הצמיגים (משטח ודפנות) והחישוקים וגם את הנוכחות של מכסי השסתומים.

כאשר מחוויי הבלאי כבר אינם נמוכים יותר מגובה הסוליה, עומק החריצים הוא פחות מ-1.6 מ"מ; יש להחליף את הצמיגים בהקדם האפשרי.

שימוש בגלגלים ובצמיגים בגדלים שונים מאלה שצוינו עלול להשפיע על חיי הצמיגים, סיבוב הגלגלים, מרווח גחון, קריאת מד המהירות ולהשפיע לרעה על אחיזת הכביש.

התקנת צמיגים שונים בסרן קדמי ואחורי יכולה לגרום להפעלת ESC בזמן הלא נכון.

סמן תמיד את כיוון הסיבוב על הצמיגים שיואחסנו לעת התקנת צמיגי חורף או קיץ.

אחסן אותם במקום קריר ויבש והרחק מחשיפה ישירה לקרינת השמש.

ניתן לזהות צמיגי חורף או צמיגי 4 עונות באמצעות סמל זה שעל הדפנות.



בולם זעזועים

לא קל לנהיגים לזהות מתי בולמי זעזועים שחוקים. עם זאת, לבולמי הזעזועים יש השפעה



גדולה על אחיזת הכביש ועל ביצועי הבלימה.

למען בטיחותך ונוחות הנהיגה שלך, חשוב לבדוק אותם באופן קבוע במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

ערכות תזמון ואבזור

ערכות תזמון ואבזור משמשים מרגע התנעת המנוע עד לכיבוי. זה מצב רגיל אם הנן ששחוקות עם הזמן.



ערכת תזמון או אביזרים פגומים עלולה לגרום נזק למנוע, ולהפוך אותו לבלתי שישי.

שים לב לתדירות ההחלפה המומלצת, המצוינת במרחק שנסע הרכב או בזמן שחלף, לפי המוקדם מביניהם.

AdBlue® (BlueHDi)

כדי לכבד את הסביבה ולהבטיח עמידה בתקן יורו 6, מבלי להשפיע לרעה על הביצועים או צריכת הדלק של מנועי הדיוזל שלה, פיאט קיבלה את ההחלטה לצייד את רכביה במערכת המשלבת SCR (ממיר קטליטי סלקטיבי) עם מסנן חלקיקים דיזל (DPF) לטיפול בגזי פליטה.

מערכת SCR

באמצעות נזול בשם AdBlue® המכיל אוריאה, ממיר קטליטי הופך עד 85% מתחמוצות החנקן (NOx) לחנקן מים, שלא מזיק לבריאות ולסביבה.

AdBlue® כלול מיכל מיוחד המכיל כ-20



ליטר.

הקיבולת שלו מאפשרת טווח נסיעה של כ-5,000 ק"מ (שעשוי להשתנות במידה ניכרת בהתאם לסגנון הנהיגה שלך ולרכב).

מערכת התראה מופעלת אוטומטית כאשר הטווח הנותר מגיע ל-2,400 ק"מ, כלומר ברגע שמגיעים לרמת העתודה.

מספר התראות מופעלות ברציפות במהלך 2,400 ק"מ הנותרים עד שהמכל מתרוקן והתנעת הרכב נשללת.

אם המרחק המשוער שעבר הרכב בין שני שירותים גדול מ-5,000 ק"מ, יהיה צורך למלא את AdBlue®.

למידע נוסף על Warning and indicator

lamps (נוריות אזהרה וחיווי) וההתראות הנלוות,

או Indicators (מחוונים), עיין בסעיפים

המתאימים.

! ברגע שמכיל AdBlue® מתרוקן, התקן הנדרש על פי חוק מונע מהמנוע הפעלה מחדש.

אם יש תקלה במערכת SCR, רמת הפליטה מהרכב לא תעמוד עוד בתקן יורו 6 והרכב יתחיל לזהם את הסביבה.

במקרה של תקלת SCR מאושרת במערכת, חשוב לפנות בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

7

בתנאים מסוימים (טמפרטורה גבוהה, למשל), לא ניתן לשלול את הסיכון לשחרור אמוניה: אין לשאוף את הנוזל לאדי אמוניה יש השפעה מגרה על הממברנות הריריות (עיניים, אף וגרון).

! אחסן את **AdBlue®** הרחק מהישג ידם של ילדים, במיכל המקורי שלו.

תהליך

לפני התחלת הליך הטעינה, ודא שהרכב חונה על משטח שטוח וישר.

בתנאי חורף, ודא שטמפרטורת הרכב מעל -11°C .
אחרת **AdBlue®** עשוי להיות קפוא ולכן לא ניתן לשפוך אותו לתוך מיכל. החנה את הרכב באזור חם יותר למשך מספר שעות כדי לאפשר את ביצוע הטעינה.

! לעולם אל תשפוך את **AdBlue®** לתוך מיכל דלק דיל.

! אם ניתז **AdBlue®**, או אם יש שפיכות כלשהן על המרכב, יש לשטוף מיד במים קרים או לנגב עם מטלית לכה.
אם הנוזל התגבש, נקה אותו באמצעות ספוג ומים חמים.

! חשוב: במקרה של טעינה לאחר תקלה בגלל חוסר **AdBlue®**, חיוני להמתין כ-5 דקות לפני הפעלת ההתנעה, מבלי לפתוח את דלת הנהג,

! לעולם אל תטעין מהתקן **AdBlue®** השמור לכלי רכב כבדים.

המלצות על אחסון

AdBlue® קופא ב- -11°C ומתקלקל מעל $+25^{\circ}\text{C}$. יש לאחסן את המכלים באזור קריר ולהגן מפני אור שמש ישיר.

בתנאים אלה, ניתן לשמור את הנוזל למשך שנה לפחות. אם הנוזל קפא, ניתן להשתמש בו ברגע שהוא מופשר לחלוטין בטמפרטורת החדר.

! לעולם אל תאחסן מיכלי **AdBlue®** ברכב שלך.

אמצעי זהירות הנוגעים לשימוש

AdBlue® זה תמיסה מבוססת אוריה. נוזל זה אינו דליק, חסר צבע וחסר ריח (כאשר נשמר במקום קריר).

במקרה של מגע עם העור, יש לשטוף את האזור הפגוע במים זורמים וסבון.

במקרה של מגע עם העיניים, יש לשטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים או בתמיסת שטיפת עיניים למשך 15 דקות לפחות.

פנה לטיפול רפואי אם אתה מרגיש תחושת צריבה או גירוי מתמשך.

אם נבלע, יש לשטוף מיד את הפה במים נקיים ולאחר מכן לשתות הרבה מים.

לאחר 1,100 ק"מ, התקן מופעל אוטומטית כדי למנוע את התנעת המנוע.

בשני המקרים, מחוון טווח מציין את המרחק שנותר לעבור לפני שלילת התנעת הרכב.

הקפאת **AdBlue®**

AdBlue® קופא בטמפרטורות מתחת ל- -11°C .

מערכת **SCR** כוללת תנור חימום למיכל **AdBlue®**, המאפשר לך להמשיך בניסיעה בתנאים קרים מאוד.

אספקת **AdBlue®**

מומלץ למלא **AdBlue®** מיד עם הוצאת ההתראה הראשונה המציינת את ההגעה לרמת העתודה.

! להפעלה תקינה של מערכת **SCR**:

- השתמש רק בנוזל **AdBlue®** העומד בתקן ISO 22241.
- לעולם אל תעביר **AdBlue®** למיכל אחר מכיוון שהוא יאבד מהטוהר שלו.
- לעולם אין לדלל **AdBlue®** במים.

אתה יכול להשיג את **AdBlue®** במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטור בע"מ או במוסך מוסמך, כמו גם תחנות שירות המצוידות במשאבות **AdBlue®** שתוכננו במיוחד עבור כלי רכב עם נוסעים.

בתיבת הילוכים ידנית או אוטומטית

ובלם חניה ידני



כדי לשחרור אותם

- ◀ כאשר הרכב ניח והמנוע פועל, לחץ על דוושת הבלם.
- ◀ עם תיבת הילוכים ידנית, שלב הילוך סרק.
- ◀ עם תיבת הילוכים אוטומטית, העבר את בורר ההילוכים למצב **N**.
- ◀ שחרר את בלם החניה.
- ◀ שחרר את דוושת הבלמים, ואז דומם את המנוע.

חזרה למצב רגיל

- ◀ הפעל את בלם החניה.
- ◀ עם תיבת הילוכים אוטומטית, העבר את בורר ההילוכים למצב **P**.

עם תיבת הילוכים ידנית ובלם חניה

חשמלי



כדי לשחרור אותם

- ◀ כשהמנוע פועל ותוך כדי לחיצה על דוושת הבלם, העבר את בורר ההילוכים למצב ניטרלי.

- ◀ עם משאבת AdBlue®: הכנס את פיית המילוי ומלא את המיכל עד שהפיה תתנתק אוטומטית.
- ◀ לאחר המילוי, בצע אותו רצף הפעולות בסדר הפוך.

! כדי לא למלא יתר על המידה את מיכל AdBlue®:

- הוסף בין 10 ל-13 ליטר באמצעות מיכל AdBlue®.
- עצור לאחר הניתוק האוטומטי הראשון של פיית המילוי, אם אתה ממלא בתחנת שירות.
- המערכת רושמת רק הוספת AdBlue® של 5 ליטר או יותר.

! כאשר מיכל AdBlue® ריק לגמרי

- דבר המאושר על ידי ההודעה

Top up AdBlue: Starting impossible

(מלא AdBlue®: התנעה בלתי אפשרית) - יש להוסיף לפחות 5 ליטר.

נסיעה חופשית

במצבים מסוימים, יש צורך להכניס את הרכב למצב נסיעה חופשית (למשל גרירה, בכביש מתגלגל, שטיפת כלי רכב אוטומטית (מצב שטיפה), רכבת או הובלה ימית).

ההליך משתנה בהתאם לסוג תיבת הילוכים ובלם החניה.

! לעולם אל תשאיר את הרכב ללא השגחה כאשר הרכב במצב נסיעה חופשית.

לפתוח את הרכב, להכניס את המפתח לתוך מתג ההתנעה, או הכנסת מפתח של מערכת Keyless Entry and Start (כניסה והתנעה ללא מפתח) לתא הנוסעים.

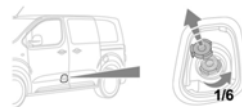
הפעל את ההתנעה, ואז המתן 10 שניות לפני התנעת המנוע.

- ◀ כבה את ההתנעה והוצא את המפתח ממתג ההתנעה כדי לדומם את המנוע.

או

- ◀ עם כניסה והתנעה ללא מפתח, לחץ על לחצן **START/STOP** כדי לדומם את המנוע.

גישה למיכל AdBlue®



- ◀ כדי לגשת למיכל AdBlue®, פתח את הדלת השמאלית הקדמית.
- ◀ סובב את המכסה הכחול שישיית הסיבוב כנגד כיוון השעון.
- ◀ שחרר את המכסה כלפי מעלה.
- ◀ עם מיכל AdBlue®: לאחר בדיקת תאריך התפוגה, קרא בעיון את ההוראות על התווית לפני שפיכת תכולת המיכל לתוך מיכל AdBlue® של הרכב.

כניסה והתנעה ללא מפתח

אסור ללחוץ על דוושת הבלמים תוך הפעלת ההתנעה, ואז כיבוי. אם תעשה זאת, המנוע יתניע, ויחייב אותך להפעיל מחדש את ההליך.

יעוץ בנושא טיפול ותחזוקה

המלצות כלליות

הקפד על הנקודות הבאות כדי למנוע נזק לרכב.

חיצוני

! חל איסור מפורש להשתמש בשטיפה בלחץ גבוה בתא המנוע – סכנת נזק לרכיבים הפנימיים!

אין לשטוף את הרכב בשמש בוהקת או בתנאים קרים במיוחד.

! בעת שטיפת הרכב בתוך מתקן רחיצה אוטומטי עם מברשת גלגלים, הקפד לנעול את הדלתות ובהתאם לגרסה, הזז את מפתח אלקטרוני ונטרל את תפקוד ה"דיבורית" (דלת תא מטען בעלת הפעלה ללא ידיים).

בעת שטיפה בלחץ גבוה, שמור את פיית מתז לחץ גבוה במרחק מינימלי של 30 ס"מ מהרכב (במיוחד בעת ניקוי אזורים המכילים צבע סדוקים, חיישנים או אטמים).

עם בורר מצבי הנהיגה ובלם חניה

חשמלי

הליך שחרור

◀ כאשר הרכב ניח והמנוע פועל, לחץ על דוושת הבלם ובחר במצב N.

תוך 5 שניות:

◀ לחץ את דוושת הבלמים והחזק אותה, ואז בסדר הבא: דומם את המנוע והעבר את בורר ההילוכים קדימה או אחורה.

◀ שחרר את דוושת הבלמים, ואז הפעל את ההתנעה.

◀ הנח כף רגל שלך על הבלם ולחץ על בקרת בלם

חניה החשמלי כדי לשחרר אותו.

◀ שחרר את דוושת הבלמים, ואז כבה את ההתנעה.

! מוצגת הודעה בלוח המחוונים, המאשרת שחרור הנעילה של הגלגלים למשך 15 דקות.

כאשר הרכב במצב נסיעה חופשית, לא ניתן לעדכן את מערכת השמע (מוצגת הודעה בלוח המחוונים).

לאחר 15 דקות או חזרה למצב הפעלה רגיל

◀ תוך לחיצה על דוושת הבלמים, התנע את המנוע ובחר במצב P.

◀ תוך לחיצה על דוושת הבלמים, דומם את המנוע.

◀ שחרר את דוושת הבלמים, ואז הפעל את ההתנעה.

◀ תוך לחיצה על דוושת הבלמים, לחץ על הבקרה כדי

לשחרר את בלם החניה.

◀ שחרר את דוושת הבלמים, ואז כבה את ההתנעה.

חזרה למצב הפעלה רגיל

◀ תוך לחיצה על דוושת הבלמים, התנע את המנוע שוב

והפעל את בלם החניה.

עם תיבת הילוכים אוטומטית ובלם

חניה חשמלי



כדי לשחרור אותם

◀ כשהמנוע פועל ותוך לחיצה על דוושת הבלמים, העבר את בורר ההילוכים למצב N.

◀ תוך לחיצה על דוושת הבלמים, דומם את המנוע.

◀ שחרר את דוושת הבלמים, ואז הפעל את ההתנעה שוב.

◀ תוך לחיצה על דוושת הבלמים, לחץ על ידית הבקרה כדי לשחרר את בלם החניה.

◀ שחרר את דוושת הבלמים, ואז כבה את ההתנעה.

חזרה למצב רגיל

◀ תוך לחיצה על דוושת הבלמים, התנע את המנוע ושלב מצב P.

נקח מייד כל כתמים המכילים כימיקלים שעלולים לפגוע בצביעה של הרכב (כולל שרף עצים, לשלשת ציפורים, הפרשות חרקים, אבקה וזפת).

בהתאם לסביבה, נקח את הרכב לעתים קרובות כדי להסיר משקעים מלוחים (באזורי חוף), פיח (באזורי תעשייה) ובז/מלחים (באזורי רטובים או קרים). חומרים אלה יכולים להיות מאכלים מאוד.

פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ לייעוץ לגבי הסרת כתמים עיקשים הדורשים מוצרים מיוחדים (כגון מסירי זפת או חרקים).

רצוי לבצע הברקת צבע במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

פנים הרכב

! בעת שטיפת הרכב, לעולם אל תשתמש בצינור מים או סילון בלחץ גבוה כדי לנקות את פנים הרכב.

נזולים הנישאים בכוסות או במיכלים פתוחים אחרים עלולים להישפך, מה שיוצר סיכון לנזק למחוננים ובקרים ולבקרים הממוקמים בקונסולה המרכזית. הייה ערני!

כדי לנקות את לוחות המחוננים, מסכי מגע ואפשרויות תצוגה אחרות, השתמש לניקוי במטלית רכה ולחה עם חומר ניקוי עדין. אין להשתמש במוצרים (כגון אלכוהול, חומר חיטוי) או מי סבון ישירות על משטחים אלה – סכנת נזק!

מרכב

צבע מבריק במיוחד

! אין להשתמש במוצרים שוחקים, ממסים, בנזין או שמן לניקוי המרכב.

לעולם אל תשתמש בספוג שוחק לניקוי כתמים עקשניים – סכנת שריטות בצבע! אין למרוח הברקה בשמש חזקה, או על חלקי פלסטיק או גומי.

! השתמש במטלית רכה ובמי סבון או במוצר pH במצב סרק.

נגב בעדינות את המרכב עם מטלית מיקרופייבר נקיה. יש לבצע מריחת חומרי הברקה כאשר הרכב נקי ויבש. יש להקפיד על הוראות השימוש המופיעות על גבי המוצר.

צבע בעל מרקם

סוג זה של צבע מגיב להשפעת האור, על ידי שינויים במראה ובגימור המדגישים את הקווים וקווי המתאר של הרכב. בהלכה שלו מועשרת בחלקיקים שנשארים גלויים לראיה ויוצרים אפקט סטין ייחודי עם תבליט. המרקם המעט גרגרי שלו נותן לו אפקט מפתיע.

! לעולם אל תנסה לנקות בלי מים. הימנע משטיפת הרכב בתוך מתקן רחיצה אוטומטי עם מברשת לגלים.

לעולם אל תבחר תכנית עם גימור שעווה חמה.

לעולם אל תשתמש בלחץ גבוה במברשות – סכנת שריטות בצבע!

לעולם אל תמרח הברקת צבע או חומרים משמרים על המרכב או על גלגלי סגסוגת; מוצרים אלה משאירים באופן בלתי הפיך אזורי מברקים או כתמים.

! בחר שטיפה בלחץ גבוה, או לפחות מתיז מים זורמים.

שטוף את הרכב במים מזוקקים. רק מטלית מיקרופייבר נקיה מומלצת לניגוב הרכב; העבר אותה על פני הרכב מבלי לשפשף. נגב בזהירות את כל הדלק שנשפך על המרכב באמצעות מטלית רכה, ולאחר מכן אפשר לו להתייבש. נקה סימנים קלים (לדוגמה, סימני אצבעות), באמצעות מוצר תחזוקה המומלץ על ידי פיאט.

תצוגות

(בהתאם לדגם)

! הימנע משטיפת הרכב במכשיר שטיפה בלחץ גבוה – סכנת פגיעה למדבקות!

! השתמש בצינור מים זורמים (טמפרטורה בין 25°C ל-40°C).

הנח את מתיז המים בניצב למשטח המיועד לניקוי. שטוף את הרכב במים מזוקקים.

עור

עור הוא חומר טבעי. טיפול סדיר ברכבך הוא תנאי לשמירתו לטווח הארוך.

יש להגן עליו ולטפל בו באמצעות מוצר עור ספציפי, כדי לשמור עליו גמיש ולשמור על המראה המקורי שלו.

! אין להשתמש במוצרי תחזוקה שאינם מתאימים לניקוי עור (למשל ממש, חומר ניקוי, בנזין, אלכוהול טהור).

אין להשתמש במוצרי הלבנה או הסרת צבע (למשל פרכלוראטילין).

כאשר מנקים פריטים העשויים בחלקם מעור, הקפד לא לפגוע בחומרים האחרים עם מוצר עור ייחודי.

לפני ניקוי כתמים שומניים או נוזלים, נגב במהירות את כל העודפים.

i לפני הניקוי, נגב את כל השאריות העלולות לשפשף את העור, באמצעות מטלית שרטה במים מזוקקים וסחוט אותה היטב.

נקה את העור, מבלי לשפשף חזק מדי, באמצעות מטלית רכה רטובה במי סבון או מוצר נטולי pH.

יבש עם מטלית רכה ויבשה.

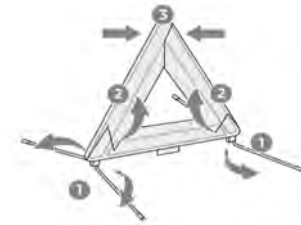
משולש אזהרה

מתקן משקף וניתן לפירוק זה אמור להיות מותקן בצד הדרך כאשר רכב מקולקל או ניזוק.

! לפני יציאה מהרכב

הפעל את פנסי האזהרה ולאחר מכן לבש את אפוד הבטיחות כדי להרכיב ולהתקין את המשולש.

הרכבה והנחה של המשולש



עבור גרסאות המסופקות עם משולש כציד מקורי, עיין באיור למעלה.

לגרסאות אחרות, עיין בהוראות ההרכבה המצורפת למשולש.

שים את המשולש מאחורי הרכב, כנדרש בחקיקה המקומית.

התרוקנות מיכל הדלק (דיזל)

במנועי דיזל, מערכת הדלק חייבת להיות מאותחלת אם נגמר לך הדלק.

לפני שמתחילים למלא את המערכת, יש להכניס לפחות 5 ליטר דיזל למיכל הדלק.

למידע נוסף על התדלוק ועל מניעת דלק שגוי עיין בסעיף המתאים.

בדגמים ללא מנוע BlueHDi, רכיבי מערכת הדלק נמצאים בתא מנוע; הם עשויים להיות מתחת למכסה הנשלף.

למידע נוסף על תא המנוע, בייחוד על המיקום של הרכיבים מתחת למכסה המנוע, עיין בסעיף התואם.

מנוע BlueHDi 1.5

הפעל את מתג ההתנעה (ללא התנעת המנוע).
המתן כדקה והעבר את מתג ההתנעה למצב כבוי.
הפעל מנוע המתנע להתנעת המנוע.

אם המנוע אינו מתניע בניסיון הראשון, אל תמשיך בניסיון התנעה, בצע את ההליך מחדש.

מנוע BlueHDi 2.0

הפעל את מתג ההתנעה (ללא התנעת המנוע).
המתן כשש שניות והעבר את מתג ההתנעה למצב כבוי.
חזור על הפעולה 10 פעמים.
הפעל את מנוע המתנע להתנעת המנוע.
אם המנוע אינו מתניע בניסיון הראשון, אל תמשיך בניסיון התנעה, בצע את ההליך מחדש.

מנוע HDi 2.0

פתח את מכסה המנוע ולאחר מכן, במידת הצורך, פתח את המכסה כדי לגשת למשאבת התיחול.



שחרר את בורג הסרת הגז.

הפעל את משאבת התיחול עד שהדלק מופיע בצינורית השקופה.

הדק את בורג הסרת הגז.

הפעל מנוע המתנע עד להתנעת המנוע (אם המנוע אינו מתניע בניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות לפני ניסיון חוזר).

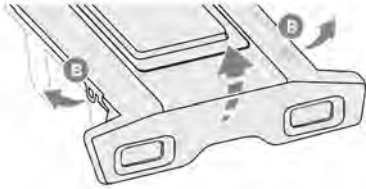
אם המנוע לא מתניע לאחר מספר ניסיונות, הפעל את משאבת התיחול שוב ולאחר מכן התנע את המנוע.

החזר את המכסה למקומו וקבע אותו באמצעות התפסים, ולאחר מכן סגור את מכסה המנוע.

במקרה של תקלה

8

לאחר מכן, הרם את הארגז כלפי מעלה כדי להעביר אותו מעבר למוט 2



שחרר את הקיבועים B על המכסה, ואז פתח אותו לגישה לכלים.

אחסון

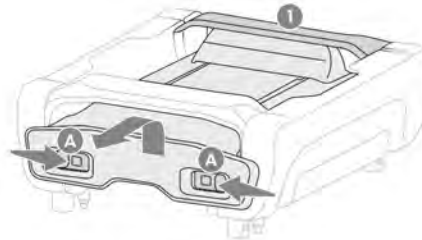
התקן מחדש את המכסה על הארגז וחבר קיבועים B.



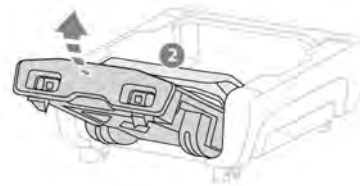
הנח את הארגז עם הצד הקדמי למעלה.
כדי להעביר אותו מעבר לפס 2, דחוף את הארגז פנימה ולמטה.
כדי להעביר אותו מעבר לפס 1, הרם מעט את הארגז ולאחר מכן דחוף אותו עד הסוף.

כאמצעי בטיחות, מוטות 1 ו-2 מונעים מהארגז לצאת ממיקומו, אם הוא לא מאובטח כהלכה.

הסרה ופתיחה



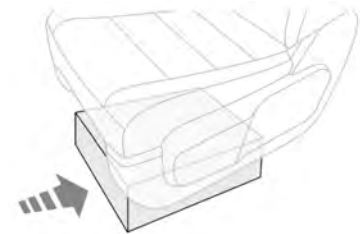
לחץ על תפסים A והחלק אותם פנימה כדי לשחרר את הארגז.
כדי להעביר אותו מעבר למוט 1, הרם מעט את הארגז ולאחר מכן משוך אותו עד הסוף.



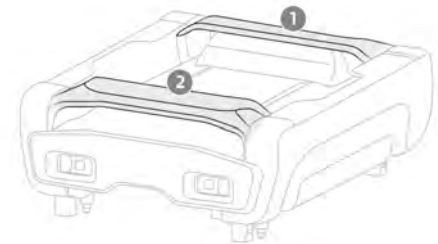
תיבת כלים

גישה לכלים

גישה



ארגז הכלים ממוקם מתחת למושב הקדמי השמאלי.



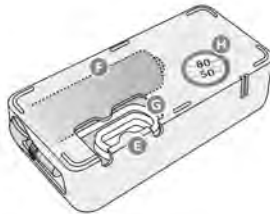
רשימת הכלים

כלים אלו הם מיוחדים לרכב ועשויים להשתנות בהתאם לרמת האבזור. אל תשתמש בהם לשום מטרה אחרת.

הרכב הערכה



- A** בורר מצבים **Repair** (תיקון) או **Inflation** (ניפוח).
- B** מתג הפעלה I/כיוי O.
- C** לחצן מצב הלחץ.
- D** מד לחץ (בבריים ו-psi).



- E** תא המכיל כבל עם מתאם לשקע 12 וולט.
- F** מיכל חומר האיטום.
- G** צינור לבן עם מכסה לתיקון וניפוח.
- H** מדבקת מגביל מהירות.

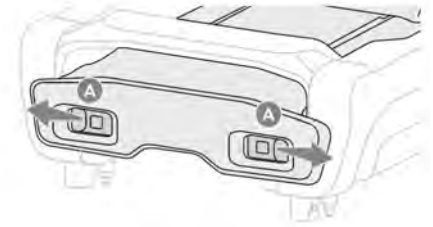


1. מדחס 12 וולט
- מכילה מיכל חומר האיטום לתיקון זמני של צמיג ויכולה לשמש גם להתאמת לחצי צמיגים.
2. לולאות הגרירה.

למידע נוסף על **הגרירה**, עיין בבקשה בסעיף המתאים.

לחץ אוויר בצמיגים מצוין על תווית זו.

למידע נוסף על **סימוני זיהוי**, במיוחד תווית זו, עיין בסעיף המתאים.



לאחר שהארגז **ממוקם היטב** במארז שלו, דחוף אותו אל שטיחון הרצפה ואז החלק תפסים **A** כלפי חוץ כדי לאבטח אותו.

משוך את הארגז כדי לבדוק שהוא מאובטח במקומו.

ערכת תיקון נקר זמנית

מורכב ממדחס וממיכל חומר האיטום, הוא מאפשר לבצע תיקון זמני של הצמיג כדי שתוכל לנהוג למוסך הקרוב. הוא נועד לתקן את רובם של הנקרים על משטח הצמיג.

גישה לערכה

ערכה זאת מאוחסנת בתוך ארגז הכלים.

למידע נוסף על **ארגז הכלים**, עיין בסעיף המתאים.

מהשסתום במהלך פעולה זו (סכנת פליט בחזרה).

אם לאחר כשבע דקות הלחץ הזה לא מושג, זה מצביע על כך שהצמיג אינו ניתן לתיקון, פנה לסיוע למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

הסר את הערכה והברג את המכסה בחזרה על הצינור הלבן. הקפד לא ללכלך את הרכב עם העקבות של נוזלים. שמור את הערכה בהישג יד.

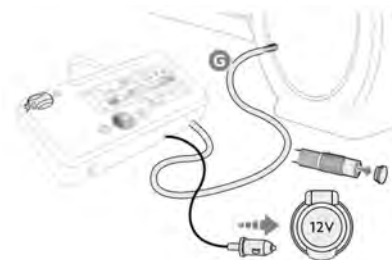
שים לב, מוצר האיטום מזיק בבליעה וגורם לגירוי בעיניים.

הרחק מוצר זה מהשיג ידם של ילדים.

תארך השימוש של הנוזל מסומן על הבקבוק.

לאחר השימוש, אין להשליך את הבקבוק לאשפה רגילה, יש לקחת אותו ללמרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או לאתר מורשה לסילוק פסולת.

אל תשכח להשיג מיכל חומר איטום, הזמין במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.



פתח את הצינור הלבן G במלואו.

הברג את המכסה מהצינור הלבן.

כדי לחבר את המדחס שלך. חבר את הצינור הלבן לשסתום של צמיג המיועד לתיקון.

חבר את התקע החשמלי של המדחס לשקע 12 וולט של הרכב.

הדבק את מדבקת הגבלת המהירות.



מדבקת הגבלת המהירות חייבת להיות מאובטחת בפנים הרכב בתוך שדה הראייה של הנהג, להזכיר שגלגל נמצא בשימוש זמני.

התנע את הרכב והשאיר את המנוע פעיל.

אין להפעיל את המדחס לפני חיבור הצינור הלבן לשסתום הצמיג: מוצר האיטום ייפלט דרך הצינור.

הפעל את המדחס על ידי הזזת מתג B למצב I עד שלחץ הצמיגים יגיע לרמה של 2.0 בר. חומר האיטום מוזרק בלחץ לתוך הצמיג; אין לנתק את הצינור

מערכת חשמל של הרכב מאפשרת חיבור המדחס למשך זמן מספיק כדי לנפח צמיג לאחר תיקון נקר. השתמש רק בשני שקעי 12 וולט, הממוקמים מלפנים,

הליך תיקון ואיטום

החנה את הרכב מבלי להפריע לתנועה והפעל את בלם החניה.

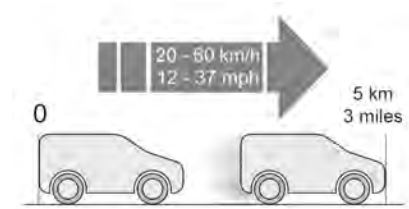
פעל לפי הוראות הבטיחות (פנסי אזהרת חירום, משולש אזהרה, לבישת אפוד עם נראות גבוהה וכו') בהתאם לחקיקה התקינה במדינה בה אתה נהג.

העבר את ההתנעה למצב כבוי.

סובב את הבורר A למצב Repair (תיקון).

וודא שהמתג B נמצא במצב "O".

הימנע מהסרה של גופים זרים שחדרו אל הצמיג.



- ◀ סע מיד במשך כחמישה ק"מ, במהירות מופחתת (בין 20 ו-60 קמ"ש), כדי לסתום את הנקר.
- ◀ עצור כדי לבדוק את התיקון ולמדוד את לחץ האוויר בצמיגים באמצעות הערכה.

ניפוח, התאמה ובדיקה של לחץ אוויר בצמיגים



- ◀ סובב את הבורר **A** למצב **Inflation** (ניפוח).
- ◀ פתח את הצינור הלבן **G** במלואו.

- ◀ חבר את הצינור הלבן לשסתום הצמיג המתוקן.
- ◀ חבר את התקע החשמלי של המדחס לשקע 12 וולט של הרכב.
- ◀ התנע את הרכב והשאיר מנוע פעיל.

! פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך. עליך לספר לטכנאי כי נעשה שימוש בערכה. לאחר הבדיקה, הטכנאי יעץ לך האם ניתן לתקן את הצמיג או יש צורך להחליף אותו.

- ◀ כוונן את לחץ האוויר בצמיגים באמצעות המדחס (לניפוח: הגדר את מתג **B** למצב **"I"**; לריקון אוויר: הגדר את מתג **B** למצב **"O"** ולחץ על לחצן **C**), בהתאם לתוויות לחץ האוויר בצמיגים של הרכב הממוקמות ליד דלת הנהג.

אובדן לחץ לאחר מכן מצביע על כך שנקר לא נאטם במלואו; פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך כדי לתקן את רכבך.

- ◀ נתקן את המכסה ואחסן אותו.

- ! נהג במהירות מופחתת (80 קמ"ש לכל היותר), והגבל את מרחק הנסיעה לכ-200 קמ"ש.

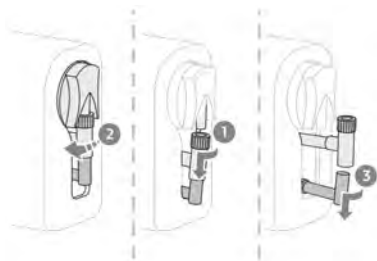
! אם אחרי כ-7 דקות לא הושג הלחץ הנדרש, הדבר מצביע על כך שהצמיג ניזוק באופן בלתי הפיך; פנה לסייע למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

! אל תיסע יותר מ-200 ק"מ עם צמיג מתוקן; פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך כדי להחליף את הצמיג.

! אם צריכים לכוון את הלחץ של צמיג אחד או יותר, יש צורך לאתחל מחדש את מערכת זיהוי תת-ניפוח.

למידע נוסף על זיהוי תת ניפוח בצמיג, עיין בסעיף המתאים.

הסרת הצינור והמיכל



3. מכסה בורג הגלגל/כלי להסרת צלחות גלגל.
בהתאם לאבזור הרכב, זה משמש כדי להסיר את מכסי בורג הגלגל על גלגלי סגסוגת או את צלחות גלגל על גלגלי פלדה.
4. שקע לברגי גלגל "מונעי גניבה".
משמש להתאמת בסיסי גלגלים לברגים מיוחדים "מונעי גניבה".
5. לולאות הגרירה.

למידע נוסף על **הגרירה**, עיין בבקשה בסעיף המתאים.

כלים אלו הם מיוחדים לרכב עשויים להשתנות בהתאם לרמת האבזור.
אל תשתמש בהם לשום מטרה אחרת.

יש להשתמש במגבה רק להחלפת גלגל אם צמיג פגום או נקור.

אל תשתמש בשום מגבה מלבד זה שסופק עם הרכב. אם לרכב אין מגבה מקורי משלו, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך כדי להשיג מגבה שמאושר על ידי היצרן.

המגבה עומד בתקנים אירופיים, כפי שהוגדרו ב-Machinery Directive 2006/42/CE.
מגבה אינו דורש כל סוג של תחזוקה.

אל תשכח להשיג מיכל חדש, הזמין במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

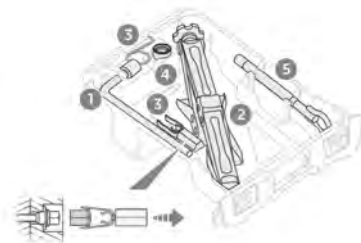
גלגל חלופי

גישה לכלים

כלים מאוחסנים בתוך ארגז הכלים.

למידע נוסף על ארגז הכלים (Tool box) עיין בסעיף המתאים.

רשימת הכלים



1. בסיס גלגלים
משמש כדי להסיר את ברגי הגלגל ולהעלות/להוריד את המגבה.
2. מגבה
משמש להעלאת הרכב.

- ◀ סובב את מכלול הצינור 2 שמאלה עד שיבוא במגע עם היחידה.
- ◀ נתק את המחבר 1 ממכלול על ידי סיבובו רבע סיבוב נגד כיוון השעון.
- ◀ משוך מעט את מכלול הצינור 2 החוצה, ואז נתק את המחבר 3 מצינור כניסת האוויר על ידי סיבובו רבע סיבוב נגד כיוון השעון.



- ◀ משוך את מכלול הצינור 2 החוצה.
 - ◀ החזק את המדחס בצורה אנכית.
 - ◀ הברג את מיכל 4 מלמטה.
- כדי להתקין את המחסנית החדשה וצינור חדש, בצע את הפעולות הללו בסדר הפוך.

! היזהר מנזל פרוק.

תאריך התפוגה של הנזל מצוין על המיכל. מיכל חומר האיטום מיועד לשימוש חד פעמי; יש להחליף אותו גם אם נעשה בו שימוש חלקי בלבד. לאחר השימוש, אין להשליך את המיכל לאשפה רגילה, יש לקחת אותו ללמרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או לאתר מורשה לסילוק פסולת.

גישה לגלגל החלופי

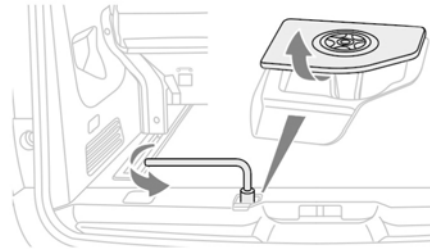
- ◀ גש לגלגל החלופי מאחור.
- ◀ בהתאם לדגם, פתח את דלתות החלקה צדדיות או את דלת תא המטען.

i כדי למנוע כל פתיחה לא רצויה של דלת(ות) צדדיות(ות) חשמליות(ות), נטרל את תפקוד **Hands-free tailgate access** (דלת תא מטען בעלת הפעלה ללא ידיים) בתפריט הגדרות של הרכב. למידע נוסף על דלת(ות) חשמלית ללא ידיים **Hands-free (sliding side door)**, עיין בסעיף המתאים.



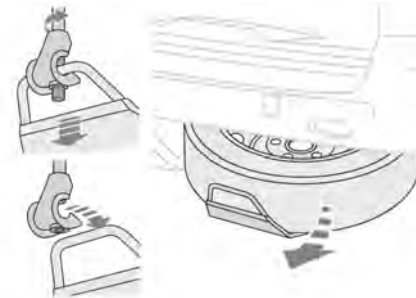
- ◀ אם הרכב מצויד במוט גרירה, הרם את חלקו האחורי של הרכב באמצעות מגבה (חייב להיות בנקודת מגבה **B**) כדי לאפשר מספיק מקום להסרת גלגל חלופי.

הסר גלגל חלופי ממנשא



- ◀ גש לבורג המוביל, הממוקם בחלק האחורי של סף הדלת.

- ◀ שחרר מעט את הבורג באמצעות בסיס גלגלים (בערך 14 סיבובים) עד שהמנשא נמוך מספיק כדי לאפשר את ניתוק וו המנשא.



- ◀ שחרר את המנשא מהוו, קח גלגל חלופי והנח אותו ליד הגלגל שמיועד להחלפה.

התקן שוב את הגלגל החלופי על מנשא



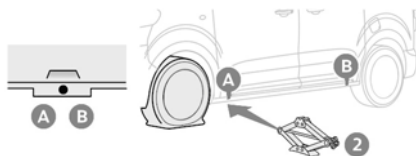
- ◀ מקם את הגלגל מול המנשא.
- ◀ החזר בהדרגה את הגלגל למנשא על ידי דחיפה לסירוגין בצד שמאל וימין עד שהוא פנוי באזור קיבוע הוו.
- ◀ חבר את המנשא על הוו, ולאחר מכן הדק את הבורג באמצעות בסיס גלגלים עד שהבורג יתהדק במלואו.

צמיג במנשא

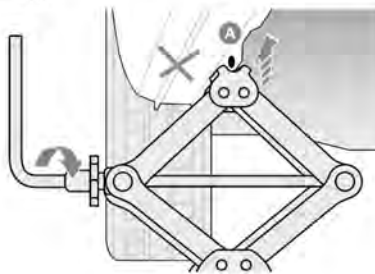
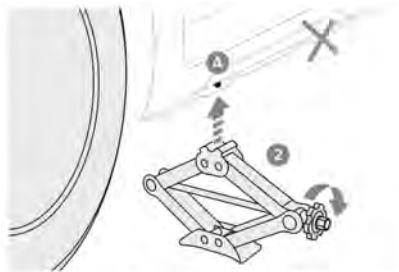
- ◀ ניתן לשנות את גודל הצמיג בגלגל חלופי על ידי ביצוע ההוראות שלהלן.

במקרה של תקלה

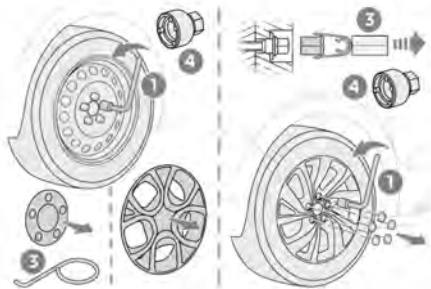
8



הנח את רגלית המגבה על הקרקע וודא שהיא נמצאת ישירות מתחת לנקודות המגבה **A** או **B** המסופקות בתחתית המרכב, כמה שקרוב לגלגל להחלפה.



הפעל את בלם החניה, אלא אם כן הוא מתוכנת למצב אוטומטי (עבור בלם חניה חשמלי), ובדוק שנוריות חייוי נדלקות בלוח המחוונים. יש לוודא כי הנוסעים עזבו את הרכב וממוקמים במקום בטוח. לעולם אל תלך אל מתחת לרכב שהורם באמצעות מגבה; השתמש בעמדת סרן. עם בלם חניה חשמלי, הנח חוסם כנגד הגלגל אלכסוני לזה שמוחלף.



- ▶ בעזרת גלגל פלדה, הסר ביד את מכסה הבורג באמצעות כלי **3** או צלחת גלגל.
- ▶ בגלגל סגסוגת, הסר את המכסה מכל אחד מהברגים באמצעות כלי **3**.
- ▶ אם קיים ברכב, התקן את שקע בריח האבטחה **4** לבסיס גלגלים **1** כדי לשחרר את בריח האבטחה.
- ▶ **שחרר מעט** (מבלי להסיר) את ברגי הגלגלים האחרים רק באמצעות בסיס גלגלים **1**.

מידת צמיג מקורית	XS-M	XL
215/65 R16 215/60 R17 215/60 R17 M&S	הנחת גלגל 225 במנשא אסורה.	אין מגבלה.
225/55 R17	הנחת גלגל 215 במנשא אינה מומלצת (ייתכן סכנת רעש).	

י ניתן להניח במנשא צמיג נקור במידה 215 או 225.

הסרת גלגל

! חניית הרכב

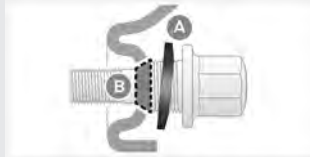
יש לשלול את ההתנעת הרכב אם זה לא מפריע לתנועה: על הקרקע להיות ישרה, יציבה, ולא חלקה. עם תיבת הילוכים ידנית, שלב הילוך ראשון ולאחר מכן העבר את ההתנעה למצב כבוי כדי לחסום את הגלגלים. בתיבת הילוכים אוטומטית, שלב למצב **P** ולאחר מכן העבר את ההתנעה למצב כבוי כדי לחסום את הגלגלים. עם בורר נהיגה, הצב את בורר ההילוכים במצב **P** ולאחר מכן כבה את ההתנעה כדי לחסום את הגלגלים.

התקנת גלגל



- ▲ אם קיים ברכב שלך, הדק את הבורג למניעת גניבה באמצעות בסיס גלגל 1 המצויד בשקע מונע גניבה 4.
- ▲ **הדק** את הברגים האחרים באמצעות בסיס גלגל 1 בלבד.
- ▲ אחסן את הברגים האחרים בארגז הכלים.

התקנת גלגל פלדה או גלגל חלופי קומפקטי.



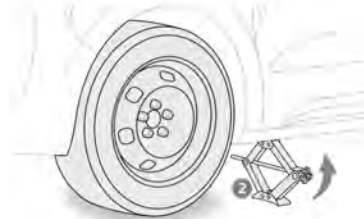
אם ברכב שלך קיימים גלגלי סגסוגת, **A** אינם יוצרים מגע עם גלגל פלדה או "גלגל חלופי קומפקטי". הגלגל מוחזק במקומו על ידי משטח המגע קוני **B** של כל בורג.

לאחר החלפת גלגל

אחסן גלגל מנוקב במנשא. פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.



- ▲ התקן את הגלגל על טבור הגלגל.
- ▲ הברג את הברגים ביד עד כמה שניתן.
- ▲ אם קיים ברכב שלך, **הדק מראש** את הבורג למניעת גניבה באמצעות תושבת הגלגלים 1 המצוידת בשקע מונע גניבה 4.
- ▲ **הדק מראש** את הברגים האחרים באמצעות בסיס גלגלים 1 בלבד.

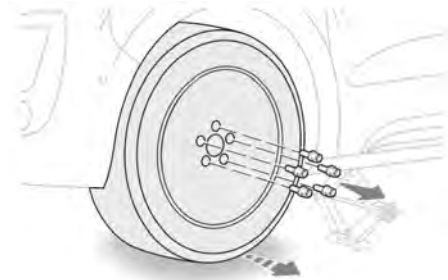


- ▲ הורד שוב את הרכב במלואו.
- ▲ קפל את מגבה 2 והסר אותו.

- ▲ השתמש בידית כדי להאריך את מגבה 2 עד שראשו יבוא במגע עם נקודת מגבה **A** או **B**, לפי שימוש; משטח מגע **A** או **B** ברכב חייב להיות מחובר כהלכה עם החלק המרכזי של ראש המגבה.
- ▲ הרם את הרכב עד שיהיה מספיק מרווח בין הגלגל לקרקע, כדי להתאים בקלות את הגלגל החלופי (לא מנוקב).

! סכנת פציעה

וודא שהמגבה יציב. אם הקרקע חלקה או רופפת, המגבה עלול להחליק או לקרוס.
וודא שמגבה ממוקם בקפדנות באחת מנקודות המגבה **A** או **B** מתחת לרכב, וודא שמשטח המגע של הרכב מרוחק נכון בראש המגבה. אחרת, קיים סיכון של נזק לרכב ו/או לקריסת מגבה.



- ▲ הסר את הברגים ואחסן אותם במקום נקי.
- ▲ הסר את הגלגל.

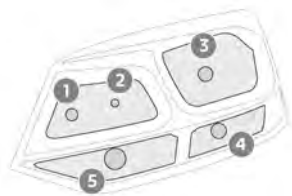
פתיחת מכסה המנועגישה לנורות

פעל בזהירות כשהמנוע חם – סכנת כוויות!
היזהר מעצמים או בגדים שעלולים להיתפס בלהבי
מאוורר הקירור – סכנת חנק!

לאחר החלפת נורה

כדי להתקין מחדש, להסרה בצע את הפעולות
בסדר הפוך.
סגור את מכסה המגן בזהירות רבה כדי להבטיח את
איטום הפנסים.

דגם המצויד בפנסי הלוגן



1. אורות חניה (W5W-5W)

2. אור דרך בפנסים הראשיים (H1-55W)

פנסים ראשיים יש עדשות פוליקרבונט עם ציפוי
מגן:

**אין לנקות אותם עם מטלית יבשה או שוחקת,
ולא עם חומרי ניקוי או מוצרים ממסים.**

– השתמש במטלית רכה ובמי סבון או במוצר נטול
pH.

– בעת שטיפה בלחץ גבוה של סימנים עיקשים, אל
תכוון את הזרם לכיוון הפנסים הראשיים, המנורות
או הקצוות שלהם במשך זמן רב מדי, כדי לא לפגוע
בציפוי המגן ובאטמים שלהם.

החלפת נורה חייבת להתבצע כאשר ההתנעה
כבויה לאחר כיבוי פנסים ראשיים / נורית למשך
מספר דקות – סכנת כוויות חמורות!

אל תיגע בנורה ישירות באצבעותיך השתמש במטלית
נקייה נטולת סיבים.

יש להשתמש רק בנורות נגד אולטרה סגול (UV), כדי
לא לפגוע בפנסים ראשיים.

החלף תמיד נורה פגומה בנורה חדשה מאותו סוג
ומפרט.

כדי למנוע חוסר איזון בתאורה, החלף את הנורות
בזוגות.

נורות הלוגן (Hx)

כדי להבטיח תאורה איכותית, בדוק שהנורה
ממוקמת כראוי בבית שלה.

בדוק את הצמיג המנוקב. לאחר הבדיקה, הטכנאי
ייעץ לכם האם ניתן לתקן את הצמיג או יש צורך
להחליף אותו.

יש לנטרל חלק מתפקודי עזר לנהיגה, למשל
בלמים בטיחות פעילה.

אם לרכבך יש זיהוי תת ניפוח, בדוק לחץ אוויר
בצמיגים ואתחל את המערכת.

למידע נוסף על **זיהוי תת ניפוח בצמיג**, עיין בסעיף
המתאים.

בדיקת תת ניפוח בצמיגים

לגלגל חלופי מפלדה אין חיישן.

גלגל עם צלחת גלגל

בעת התקנת הגלגל, התקן צלחת גלגל, התחל
ביישור החתך עם השסתום ולאחר מכן דחוף את
צלחת גלגל למקומה עד לקצה שלה עם כף ידך.

החלפת נורה

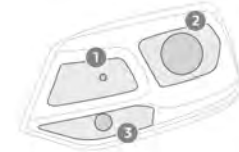
בתנאי מזג האוויר מסוימים (למשל, טמפרטורה נמוכה או
לחות), ערפל על המשטח הפנימי של הזכוכית של פנסים
ראשיים והפנס האחורי הור דבר רגיל, ויעלם לאחר מספר
דקות מהפעלת הפנסים.

3. אור מעבר בפנסים ראשיים (H7-55W)

4. פנסי תאורת יום (W21W LL-21W)

5. פנסי איתות PY21W-21W (כתום)

דגם המצויד בפנסי Xenon



1. אור דרך בפנסים הראשיים (H1-55W)

2. אור מעבר בפנסים ראשיים (D8S-25W)

3. פנסי איתות (PY21W-21W) (כתום)

! היה מודע לאזור שמאחורי הפנס הימני (בכיוון הרכב), שעלול להיות חם עם סכנת שריפה (צינורות שחרור גז).

גישה לנורות



לחץ על התפס העליון על המכסה ואז הטה אותו אחורה כדי להסיר אותו.

אור מעבר (קטן) בפנסים ראשיים



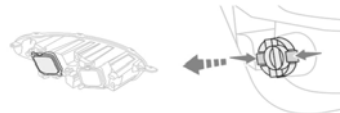
לחץ על התפס התחתון על המחבר והסר את מכלול המחבר והנורה.
הוצא את הנורה והחלף אותה.

כאשר מתקינים את המחבר והנורה ליחידת הפנס, מקם נכון את המכלול במיקומו עד שייכנס למקומו בנקישה.

! אל תיגע בפנסי Xenon (D8S) – סכנת התחשמלות!

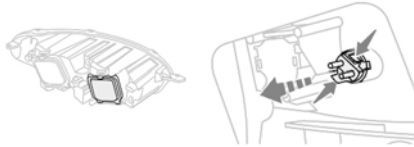
אם צריך להחליף סוג זה של נורה, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

פנסי נסיעה ביום



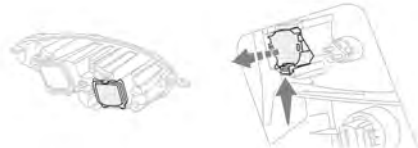
לחץ על שני התפסים הצדדיים על המחבר והסר את מכלול המחבר ונורה.
הוצא את הנורה והחלף אותה.

פנסי צד



לחץ על שני התפסים הצדדיים על המחבר והסר את מכלול המחבר ונורה.
הוצא את הנורה והחלף אותה.

אור גבוה בפנסים הראשיים



לחץ על התפס התחתון על המחבר והסר את מכלול המחבר ונורה.
הוצא את הנורה והחלף אותה.

פנס איתות



סובב את מחזיק הנורה רבע סיבוב נגד כיוון השעון.

פנס איתות פנייה צדדי



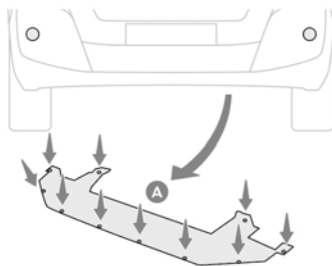
- דחוף את הפנס לאחור ושחרר אותו.
- בעת התקנה, דחוף את הפנס קדימה ואז החלק אותו לאחור.
- נורות בצבע כתום (פנס איתות ופנס פנייה צדדיים) חייבות להיות מוחלפות בנורות עם צבע ומפרט זהים.

פנסים אחוריים

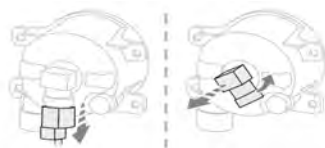


1. פנסי בלימה / פנסי צד (P21/5W-21/5W)
2. פנסי איתות PY21W-21W (כתום)
3. פנס נסיעה לאחור (P21W-21W)
4. פנסי ערפל/פנסי צד (P21/4W-21/4W).

פנסי ערפל קדמיים (H11-55W)



- ▶ מתחת לפגוש הקדמי, הרפה את הברגים במסלול A ולאחר מכן הסר אותו.



- ▶ לחץ על תפס הנעילה ונתקן את המחבר.
- ▶ הברג את מחזיק הנורה רבע סיבוב נגד עם כיוון השעון והסר אותו.
- ▶ החלף את הנורה הפגומה.

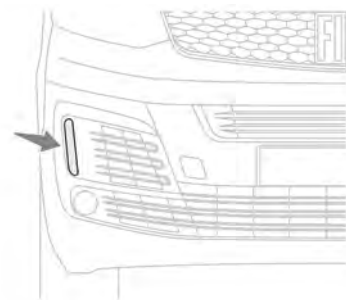
▶ אתה יכול גם לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך להחלפת נורות אלו.

▶ הסר את שקע הנורה והחלף נורה פגומה.

▶ הבהוב מהיר של פנס איתות (ימני או שמאלי) מציין שאחת מהנורות בצד התואם אינה תקינה.

▶ יש להחליף נורות בצבע כתום בנורות עם צבע ומפרט זהים.

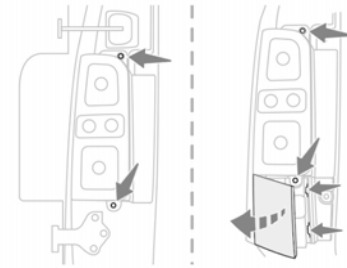
פנסי נסיעה יום / אורות חניה



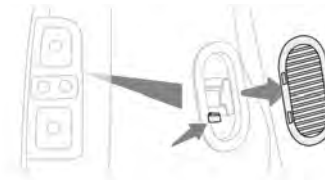
להחלפת נורות אלו, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך. ערכת החלפה עבור נוריות LED זמינה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

עבור כלי רכב עם דיפון פנימי, אתה יכול גם לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך כדי לבצע את העבודה.

זהה את הפנס הפגום ולאחר מכן, בהתאם לגרסה, פתח את הדלתות האחוריות או את דלת תא המטען.

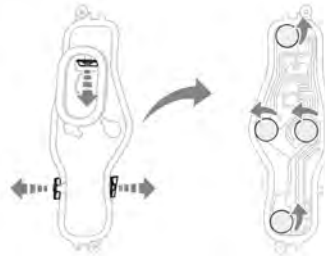


בדלתות כנף, הברג את 2 ברגי הקיבוע מבחוץ.
בדלת תא המטען, שחרר את דופן הפלסטיק מבחוץ ולאחר מכן הטה אותו כלפי חוץ כדי להסיר אותו. לאחר מכן, הברג את 2 ברגי הקיבוע.



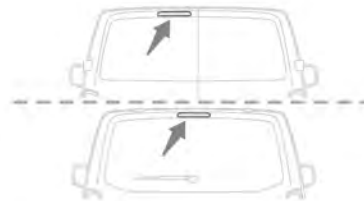
מבפנים, ובהתאם לגרסה, הסר את סורג האוויר.

תוך כדי החזקת הפנס במקומו, לחץ על תפס בחלק הפנימי ואז הסר בזהירות את הפנס.
נתק את המחבר החשמלי.

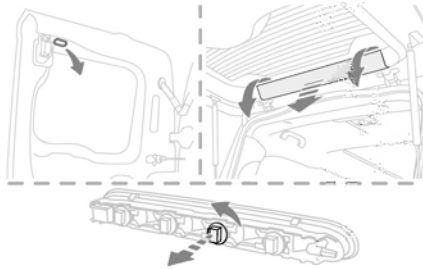


פרוש מעט את 3 הלשוניות, ואז הוצא את בית הנורה.
החלף נורה פגומה באמצעות לחיצה עליה, ואז סובב אותו רבע סיבוב (בכיוון השעון).
החלף את הנורה.

פנסי בלימה שלישי (W5W - 5W)

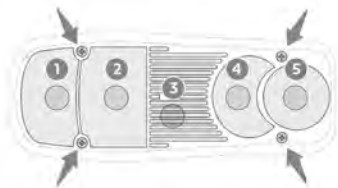


בהתאם לגרסה, פתח את הדלת השמאלית האחורית או את דלת תא המטען.



בדלתות כנף, הסר את מכסה הפלסטיק בעזרת מברג.
בדלת תא המטען, שחרר את הדופן בכל קצה, סובב אותו מלמטה למעלה, ואז שחרר את תפסים מרכזיים כדי להסיר אותו.
בעזרת מברג דרך הפתח, דחוף את הפנס כלפי חוץ.
נתק את המחבר החשמלי ואז הסר את הפנס.
הברג את מחזיק הנורה רבע סיבוב נגד כיוון השעון והחלף את הנורה הפגומה.
כדי להרכיב מחדש, לחץ על הפנס כדי להצמיד אותו למקומו.

8 רצפת תא המטען (פנסים אחוריים)



1. פנסי איתות (P21W-21W).
 2. פנסי בלימה (P21W-21W).
 3. אורות חניה (W5W-10W).
 4. פנס נסיעה לאחור (P21W-21W).
 5. פנס ערפל (P21W-21W).
- ◀ החלף את הנורה הפגומה.
 - ◀ הברג את 4 ברגי הקיבוע מיחידת העדשות והסר אותם.
 - ◀ החלף נורה פגומה באמצעות לחיצה קלה עליה, ואז סובב אותו רבע סיבוב (בכיוון השעון).
 - ◀ החלף את הנורה.

נתיכים

! החלפת הנתיך

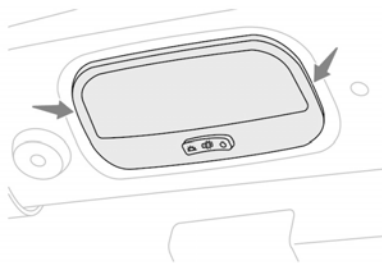
כל טיפול חייב להיעשות רק במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך. החלפה של נתיך בידי גורם שלישי יכולה לתקלה חמורה לרכב.

להחלפת הנורות, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או מוסך מוסמך.

ערכת החלפה עבור נוריות LED זמינה במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

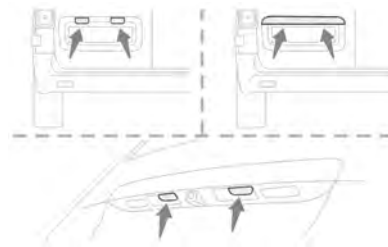
תאורת תקרה עם נורה

W5W-5W



- ◀ שחרר את העדשות על ידי הכנסת מברג דק לתוך החריצים בכל צד של תאורת תקרה.
- ◀ הסר את הנורה והחלף אותה.
- ◀ כדי להרכיב מחדש, חבר את העדשות למקומן ווודא שהוא מאובטח.

מספר לוחית רישוי (W5W-W)



- ◀ הכנס מברג דק לתוך אחד החתכים בחלק החיצוני של העדשות.
- ◀ דחוף אותו כלפי חוץ כדי לשחרר אותו.
- ◀ הסר את העדשות והחלף את הנורה הפגומה.
- ◀ כדי להתקין, לחץ על העדשות כדי לחבר אותן.

תאורת תקרה (קדמית ואחורית)

תאורת תקרה LED



התקנת אביזרי חשמל

מערכת חשמל של הרכב מיועדת לפעול עם אבזור גליל או אופציונלי.

לפני התקנת ציוד או אביזרים חשמליים אחרים לרכב שלך, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

! פיאט אינה נושאת באחריות לעלות שנגרמה לתיקון הרכב או לתיקון תקלות הנובעות מהתקנת אביזרים שלא סופקו או לא הומלצו על ידי פיאט ולא הותקנו בהתאם להמלצותיה, בפרט כאשר צריכת החשמל המשולבת של כל האביזרים המחוברים עולה על 10 מיליאמפר.

מצבר 12 וולט / מצבר עזר

נוהל התנעת המנוע באמצעות מצבר אחר או לטעינת מצבר פרוק.

מצבר המתנע עופרת-חומצה

מצברים אלה מכילים חומרים מזיקים (חומצה גופרתית ועופרת).

יש להשליך אותם בהתאם לתקנות ולעולם אין להשליך אותם בשום פנים ואופן יחד עם פסולת ביתית.

השלך מצברים משומשים בנקודת איסוף ייעודית.

! הגן על העיניים והפנים שלך לפני הטיפול במצבר. כל הפעולות על המצבר חייבות להתבצע באזור מאוורר היטב והרחק מלהבות חשופות וממקורות של ניצוצות, כדי למנוע כל סכנת פיצוץ או שריפה. שטוף את ידיך לאחר מכן.

מנוע חשמלי

מצבר עזר שטוח

לא ניתן יותר להתניע את המנוע או לטעון את סוללת הנעה.

צעדי זהירות לפני עבודה על מצבר עזר

בחר מצב **P**, העבר את מתג ההתנעה למצב כבוי, בדוק שלוח המחוונים כבוי והרכב לא מחובר לטעינה.

התנעה בכבלי עזר של רכב אחר

אין להשתמש במצבר העזר לצורך התנעה בכבלי עזר של רכב אחר.

סמלים

בלי ניצוצות או להבות חשופות, ללא עישון.



שמור תמיד על עיניך. גזים נפצים עלולים לגרום לעיוורון ולפגיעה.

הרחק מצבר מהישג ידם של ילדים ברכב.

מצבר הרכב מכיל חומצה גופרתית שעלולה לגרום לך להתעורר או לגרום לכוויות קשות.

למידע נוסף, עיין בספר הדרכה.

גזים נפצים יכולים להיות נוכחים קרוב למצבר.



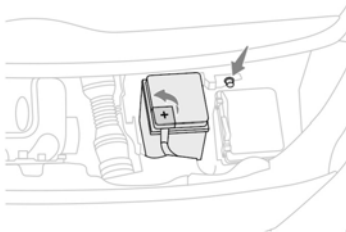
! החלף את המצבר באחד עם אותו מפרט טכני.

גישה למצבר

המצבר ממוקם מתחת למכסה מנוע.

▶ פתח את מכסה המנוע בעזרת ידידת השחרור בפנים, ואז את תפס הבטיחות החיצוני.

▶ אבטח את עמדת מכסה המנוע.



במקרה של תקלה

8

הרם את מכסה הפלסטיק בקוטב (+), אם קיים ברכב.

אפשר למנוע לפעול במשך 30 דקות לפחות, כאשר הרכב נייח, כך שהמצבר יגיע למצב טעינה נאות.

! נהיגה מיידיית מבלי להגיע לרמת טעינה מספקת עלולה להשפיע על חלק מתפקודי הרכב (למשל Stop/Start (עצור/סע)).

! כדי לנתק, המשך בסדר הפוך.

! תיבת הילוכים אוטומטית

לעולם אל תנסה להתניע את המנוע בדחיפה.

טעינת המצבר באמצעות מטען

מצברים

לחיי שירות מיטביים של המצבר, חיוני לשמור על מצב טעינה נאות.

בנסיבות מסוימות, ייתכן שיהיה צורך לטעון את המצבר:

- אם אתה משתמש ברכב לנסיעות קצרות בעיקר.
- אם יש להוריד את הרכב מהכביש למשך מספר שבועות.

פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.



הרם את מכסה הפלסטיק בקוטב (+), אם קיים ברכב.

חבר את הכבל האדום לקוטב (+) של סוללה ריקה **A** (במרפק המתכתי), ולאחר מכן לקוטב (+) של מצבר הגיבוי **B** או של מגבר המצבר.

חבר קצה אחד של הכבל הירוק או השחור למסוף (-) של מצבר הגיבוי **B** או של המגבר (או לנקודת הארקה ברכב המסייע).

חבר את הקצה השני של כבל ירוק או שחור לנקודת הארקה **C**.

התנע את המנוע ברכב המסייע והשאר אותו פועל למשך כמה דקות.

הפעל מנוע מתנע ברכב המקולקל ותן למנוע לפעול.

אם המנוע אינו מתניע מיד, העבר את ההתנעה למצב כבוי והמתן מספר רגעים לפני שתנסה שוב.

המתן עד שיחזור למצב סרק.

נתק כבלי העזר **בסדר הפוך**.

הסר את המכסה מפלסטיק כדי לגשת לקוטב (+), אם קיים ברכבך.

קוטב (-) של המצבר אינו נגיש. קיימת נקודת הארקה בקרבת המצבר.

! למידע נוסף על **מכסה המנוע** ועל **המנוע**, עייין בסעיפים המתאימים.

התנעת המנוע באמצעות מצבר

אחר

אם מצבר של הרכב מתרוקן, ניתן להתניע את המנוע באמצעות מצבר גיבוי (חיצוני או מרכב אחר) וכבלי התנעה או באמצעות מגבר המצבר.

! לעולם אל תבצע התנעת המנוע באמצעות החיבור למצבר.

לעולם אל תשתמש במגבר המצבר של 24 וולט או יותר.

בדוק מראש שלמצבר הגיבוי יש מתח נומינלי של 12 וולט וקיבולת שהיא לפחות שוות ערך לזו של המצבר הפרוק.

אסור ששני כלי רכב יהיו במגע זה עם זה.

כבה את כל הציוד שצורך חשמל בשני כלי רכב (מערכת שמע, מגבים, תאורה וכו').

ודא שכבלי העזר נמצאים רחוק מהחלקים הנעים של המנוע (מאזור, רצועה וכו').

אל תנתק את הקוטב (+) בעוד שהמנוע פועל.

ניתוק/חיבור מחדש של מצבר

על נגה לשמור על מצב טעינה נאות להתנתעת המנוע, אנו ממליצים לנתק את המצבר אם הרכב עומד ללא שימוש למשך תקופה ממושכת.

לפני ניתוק המצבר:

◀ סגור את כל הפתחים (דלתות, דלת תא המטען, חלונות).

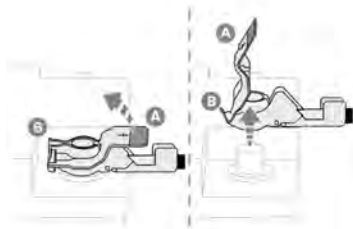
◀ כבה את כל הציוד שצורך חשמל בשני כלי הרכב (מערכת שמע, מגבים, תאורה וכו').

◀ כבה את ההתנעה והמתן 4 דקות.

לאחר הגישה למצבר, יש צורך רק לנתק את הקוטב (+).

תפס קוטב שחרור מהיר

ניתוק קוטב (+)



◀ בהתאם לאבזור, הרם את מכסה הפלסטיק בקוטב (+).

◀ הרם את ידית **A** עד הסוף כדי לשחרר תפס **B**.

◀ הסר תפס **B** על ידי הרמתו.

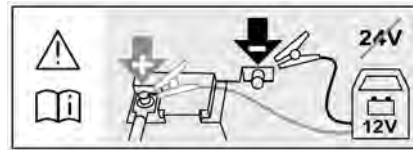
◀ הרם את מכסה הפלסטיק בקוטב (+), אם קיים ברב.

◀ חבר את הכבלים של מטען **B** באופן הבא:

- כבל אדום חיובי (+) לקוטב (+) של מצבר **A**.
- הכבל השחור השלילי (-) לנקודת הארקה **C** על הרכב.

◀ בסיום פעולת הטעינה, כבה את המטען **B** לפני ניתוק הכבלים מהמצבר **A**.

! אם תונית זו קיימת, השתמש רק במטען 12 וולט כדי למנוע גרימת נזק בלתי הפיך לרכיבים החשמליים.



! מצבר קפוא

לעולם אל תנסה לטעון מצבר קפוא – סכנת פיצוץ!

אם המצבר קפא, יש לבדוק אותו במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך, אשר יוודא כי הרכיבים הפנימיים לא נפגעו וכי המארה לא נסדק, מה שעלול להוביל לסיכון של דליפה של רעילים ומאכלים.

! לטעינת מצבר הרכב בעצמך, השתמש רק במטען התואם מצבר עופרת-חומצה 12 וולט.

! פעל לפי ההוראות של יצרן המטען. לעולם אל תהפוך קוטביות.

i אין צורך לנתק את מצבר.

◀ כבה את ההתנעה.

◀ כבה כל צרכני החשמל (מערכת שמע, תאורה, מגבים וכו').



◀ כבה את המטען **B** לפני חיבור הכבלים למצבר, כדי למנוע ניצוצות מסוכנים.

◀ ודא שכבלי המטען תקינים.

בעת גרירת רכב עם כל ארבעת הגלגלים על הקרקע, השתמש תמיד במוט גרירה מאושר; חבלים ורצועות אסורים.

על הרכב הגורר להתחיל לנסוע בעדינות. כאשר הרכב נגרר עם מנוע כבוי, אין יותר סיוע בבלימה והיגוי.

! יש להתקשר לשירותי החילוץ המקצועי במקרים הבאים:

- תקלה בכביש מהיר או כביש ראשי;
- לא ניתן להעביר את תיבת ההילוכים למצב סרק, לשחרר את נעילת ההיגוי או לשחרר את בלם החניה;
- לא ניתן לגרור רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, כשהמנוע פועל;
- גרירה שרק זוג אחד של גלגלים על הקרקע (-) הנעה לארבעת הגלגלים
- מוט גרירה מאושר לא זמין.

! לפני גרירת רכבך, חובה להעביר את רכבך למצב נסיעה חופשית.

למידע נוסף על החלפה למצב נסיעה חופשית, ראה את הסעיף המתאים.

מנוע חשמלי

רכב חשמלי לא יכול בשום פנים ואופן לשמש לגרירת רכב אחר.

ניתן להשתמש בו, לדוגמה ליציאה מחיריים.

בהתייחס לסעיף הרלוונטי, אתחל אביזרים מסוימים:

- שלט רחוק או מפתח אלקטרוני (בהתאם לגרסה).
- חלונות חשמליים
- תאריך ושעה
- תחנות רדיו שמורות.

יתכן ומערכת Stop & Start לא תהיה פעילה במהלך הנסיעה לאחר התנעת המנוע הראשונה.

במקרה זה, המערכת תהיה זמינה שוב רק לאחר זמן ממושך של החזקת הרכב, אשר משך הזמן תלוי בטמפרטורה החיצונית ובמצב הטעינה של המצבר (עד כ-8 שעות).

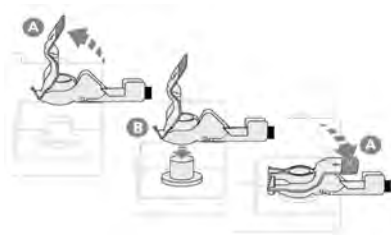
גרירת הרכב

נוהל גרירת רכבך או גרירת רכב אחר באמצעות התקן מכני נשלף.

המלצות כלליות

שים לב לחקיקה המקובלת במדינה בה אתה נהג. בדוק שהרכב הגורר כבד יותר מהגרר. על הנהג להישאר על ההגה של הרכב הנגרר ועליו להיות בעל רישיון נהיגה בתוקף.

חיבור של קוטב (+)



- ◀ הרם את ידית **A** עד הסוף.
- ◀ התקן מחדש את התפס הפתוח **B** בקוטב **(+)**.
- ◀ דחוף תפס **B** מטה עד הסוף.
- ◀ הורד את ידית **A** כדי לנעול תפס **B**.
- ◀ בהתאם לאבזור, הנמך מכסה פלסטיק על הקוטב **(+)**.

! אין להפעיל את הידית בכוח בעת לחיצה עליה, שכן אם התפס אינו ממוקם נכון, נעילה לא תתאפשר. התחל בהליך זה שוב.

בעקבות חיבור מחדש

לאחר חיבור המצבר, הפעל את ההתנעה והמתן דקה אחת לפני התנעת המנוע, כדי לאפשר אתחול של המערכות האלקטרוניות.

עם זאת, אם בעיות קלות נמשכות בעקבות הליך זה, פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

! בתיבת הילוכים ידנית, שלב הילוך סרק.
בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את בורר ההילוכים למצב N.

אי הקפדה על הוראה זו עלול להוביל לנזק לחלק ממרכיבי הבלימה ולהיעדר סיוע בעת הפעלת המנוע מחדש.

מגבלות גרירה				
סוג הרכב (מנוע/תיבת הילוכים)	גלגלים קדמיים על הקרקע	גלגלים אחוריים על הקרקע	משטח גרירה	4 גלגלים על הקרקע עם מוט גרירה
בעירה פנימית/ידנית	☒	☒	☒	☒
בעירה פנימית/אוטומטית	☒	☒	☒	☒
חשמלי	☒	☒	☒	☒

i במקרה של תקלה במצבר או בבלם חניה חשמלי, חיוני לקרוא לאיש מקצוע המשתמש ברכבי חילוץ שטוחים (למעט תיבת הילוכים ידנית).

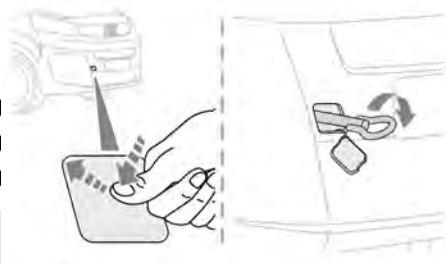
גישה ללולאת גרירה

לולאת גרירה מאוחסנת בארגז הכלים.

i למידע נוסף על **ארגז הכלים**, עיין בסעיף המתאים.

גרירת הרכב

כדי לגשת לחוט הבורג הקדמי:



- החלק אצבע ממרכז לוחית הכיסוי לפינה העליונה (כמתואר למעלה) כדי לשחרר אותה.
- לגרירת רכב:
- ▲ הברג את לולאות הגרירה עד הסוף.
- ▲ התקן את לולאות הגרירה.
- ▲ העבר את תיבת ההילוכים להילוך סרק.

! אי הקפדה על הוראות אלה עלולה לגרום נזק לרכיבים מסוימים (למשל בלימה, הילוכים) ולהיעדר סיוע בבלימה בפעם הבאה שהמנוע יותנע.

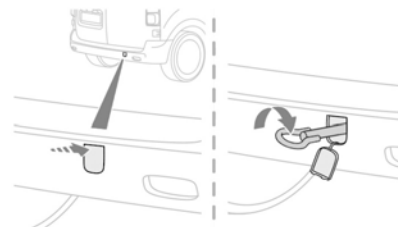
התחל לנסוע בעדינות וסע רק למרחק קצר.

! לעולם אל תגורר את הרכב כשהגלגלים המניעים על הקרקע והמנוע כבוי.

- ◀ שחרר את נעילת ההיגוי ושחרר את בלם החניה.
- ◀ הדלק את נורות האזהרה בשני הרכבים בהתאם לחקיקה התקינה במדינה בה אתה נהג.
- ◀ התחל לנסוע בעדינות וסע רק למרחק קצר.

גרירת רכב אחר

כדי לגשת לחוט הבורג האחורי:



- לחץ על המכסה (כמתואר לעיל) כדי לשחרר אותו. כדי לגרור:
- ◀ הברג את לולאות הגרירה עד הסוף.
- ◀ התקן את מוט הגרירה.
- ◀ הדלק את פנסי אזהרת חירום בשני כלי רכב.

נתונים טכניים של המנועים ועומסים מותרים לגרירה

מנועים

מאפייני המנוע ניתנים במסמך הרישום של הרכב וכן בעלון מכירה.

רק הערכים הזמינים בזמן הפרסום מוצגים בטבלאות.

פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך לקבלת הערכים החסרים.

i עומס מרבי המותר על וו הגרירה מתאים למשקל המותר לולאת הגרירה.

הספק מתח מרבי המתאים לערך המאושר על-גבי לוחית בדיקה, בתנאים שהוגדרו בחקיקה האירופית (הנחיה 1999/99/EC).

למידע נוסף פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

משקלים ועומסי גרירה

משקלים ועומסי גרירה המתייחסים לרכב מצוינים במסמך הרישום, וכן בעלון המכירה.

ערכים אלה מצוינים גם על לוח של היצרן או על התווית.

למידע נוסף פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

ערכי GTW (Gross Train Weight) (משקל כולל של רכב ונגרר) המצוינים תקפים עד לגובה מרבי של 1,000 מטר.

יש להפחית משקל כולל של רכב ונגרר ב-10% עבור כל תוספת 1,000 מטר גובה.

! כאשר הטמפרטורות החיצוניות גבוהות, ביצועי הרכב עשויים להיות מוגבלים על מנת להגן על המנוע.

כאשר הטמפרטורה החיצונית עולה על 37°C, הפחת את משקל הנגרר.

! גרירה גם עם רכב עמוס קל יכולה להשפיע לרעה על אחיזת הכביש שלו.

מרחקי הבלימה גדלים בעת גרירת גרור.

בעת שימוש ברכב לגרירה, לעולם אל תעלה על מהירות של 100 קמ"ש (הקפד על חקיקה המקומית בתוקף).

מנועים ועומסי גרירה – Diesel EURO 4/5

מנועים		HDi 150 BVM6		HDi 150 EAT6/EAT8		BlueHDi 150 BVM6		BlueHDi 150 EAT6/ EAT8	
תיבות הילוכים		ידנית 6 הילוכים		אוטומטית 8/6 הילוכים		ידנית 6 הילוכים		אוטומטית 8/6 הילוכים	
קוד		DW10F		DW10FD					
קיבולת קובית (cc)		1,997		1,997					
הספק מרבי: EC standard (kW)		110		110					
דלק		דיזל		דיזל					
אורך		XS, M, XL (L1/L2/L3)	M*, XL* (L2/L3)*	XS, M, XL (L1/L2/L3)	M*, XL* (L2/L3)*	XS, M, XL (L1/L2/L3)	M*, XL* (L2/L3)*	XS, M, XL (L1/L2/L3)	M*, XL* (L2/L3)*
גרור עם בלמים (במגבלות משקל הרכב הכולל) (ק"ג) בשיפוע של 10% או 12%	9-8-7-6 מושבים	1,100		800		1,100		800	
		750		750		750		750	
		44		32		44		32	
עומס מרבי מותר על וו הגרירה (ק"ג)									

* יכולת נשיאת מטען מוגדלת.

מנועים ועומסי גרירה – Diesel EURO 6.2



מנועים							
BlueHDi 120 EAT8		BlueHDi 120 S&S BVM6		BlueHDi 100 S&S BVM6		תיבות הילוכים	
אוטומטית 8 הילוכים		ידנית 6 הילוכים		ידנית 6 הילוכים		קוד	
DW10FEU - AMN8 - STT		DV5RUC - ML6 - STT		DV5RUCd - ML6 - STT		קיבולת קובית (cc)	
1,997		1,499		1,499		הספק מרבי: EC standard (kW)	
88		88		75		דלק	
דיזל		דיזל		דיזל		אורך	
M*, XL* (L2/L3)*	XS, M, XL (L1/L2/L3)	M*, XL* (L2/L3)*	XS, M, XL (L1/L2/L3)	M*, XL* (L2/L3)*	XS, M, XL (L1/L2/L3)	גרור עם בלמים (במגבלות משקל הרכב הכולל) (ק"ג) בשיפוע של 10% או 12% גרור ללא בלמים (ק"ג) עומס מרבי מותר על וו הגרירה (ק"ג)	
2,500	2,300	2,000	1,800	2,000	1,800		
750	750	750	750	750	750		
100	92	80	72	80	72		

* יכולת נשיאת מטען מוגדלת.

מנועים				BlueHDi 180 S&S EAT8		BlueHDi 150 S&S BVM6	
תיבות הילוכים				אוטומטית 8 הילוכים		אוטומטית 6 הילוכים	
קוד				DW10FDCU - AMN8 - STT		DW10FD - ML6 - STT	
קיבולת קובית (cc)				1,997		1,997	
הספק מרבי: EC standard (kW)				130		110	
דלק				דיזל		דיזל	
אורך				M*, XL* (L2/L3)*	XS, M, XL (L1/L2/L3)	M*, XL* (L2/L3)*	XS, M, XL (L1/L2/L3)
גורר עם בלמים (במגבלות משקל הרכב הכולל) (ק"ג) בשיפוע של 10% או 12% גורר ללא בלמים (ק"ג) עומס מרבי מותר על וו הגרירה (ק"ג)				2,500	2,300	2,500	2,300
				750	750	750	750
				100	92	100	92

* יכולת נשיאת מטען מוגדלת.

מנועים ועומסי גרירה – Diesel EURO 6.3



BlueHDi 140 S&S BVM6		BlueHDi 120 S&S BVM6		BlueHDi 100 S&S BVM6		מנועים	
ידינית 6 הילוכים		ידינית 6 הילוכים		ידינית 6 הילוכים		תיבות הילוכים	
DW10FDDU - ML6 - STT		DV5RUC - ML6 - STT		DV5RUCd - ML6 - STT		קוד	
1,997		1,499		1,499		קיבולת קוביט (cc)	
103		88		75		הספק מרבי: EC standard (kW)	
דיזל		דיזל		דיזל		דלק	
M*, XL* (L2/L3)*	XS, M, XL (L1/L2/L3)	M*, XL* (L2/L3)*	XS, M, XL (L1/L2/L3)	M*, XL* (L2/L3)*	XS, M, XL (L1/L2/L3)	אורך	
1,900	1,900	1,400		1,400		גרור עם בלמים (במגבלות משקל הרכב הכולל) (ק"ג) בשיפוע של 10% או 12% גרור ללא בלמים (ק"ג) עומס מרבי מותר על וו הגרירה (ק"ג)	9-8-7-6 מושבים
750	750	750		750			
84	84	84		84			

* יכולת נשיאת מטען מוגדלת.

BlueHDi 180 EAT8		BlueHDi 140 S&S EAT8		מנועים	
אוטומטית 8 הילוכים		אוטומטית 8 הילוכים		תיבות הילוכים	
DW10FDCU - AMN8 - STT		DW10FDDU - AMN8 - STT		קוד	
1,997		1,997		קיבולת קוביט (cc)	
130		103		הספק מרבי: EC standard (kW)	
דיזל		דיזל		דלק	
M*, XL* (L2/L3)*	XS, M, XL (L1/L2/L3)	M*, XL* (L2/L3)*	XS, M, XL (L1/L2/L3)	אורך	
1,900	1,900	1,900	1,900	9-8-7-6 מושבים	גרור עם בלמים (במגבלות משקל הרכב הכולל) (ק"ג) בשיפוע של 10% או 12%
750	750	750	750		גרור ללא בלמים (ק"ג)
84	84	84	84		עומס מרבי מותר על וו הגרירה (ק"ג)

* יכולת נשיאת מטען מוגדלת.

מנועים ועומסי גרירה - מנוע חשמלי

מנוע חשמלי	
מנוע חשמלי	טכנולוגיה
מסונכרן עם מגנטים קבועים	הספק מרבי: EC standard (kW/(hp)
100/136	סוללת הנעה
	טכנולוגיה
ליתיום - יון	יחידת הסוללה
S: 18 מודולים (L1/L2/L3) XL: 27 מודולים (L2/L3)*	קיבול סוללה (קוט"ש)
75 או 50	טעינה ביתית
מצב 2	AC (זרם חילופין)
230	ערך של המתח (A)
16 או 8	טעינה מואצת
מצב 3	AC (זרם חילופין)
230 (חד פאזי או תלת פאזי)	ערך של המתח (A)
32 או 16	טעינה מהירה במיוחד
מצב 4	מתח זרם ישר (DC)
400	

*: יחידת הסוללה אינה זמינה עבור כלי רכב בעלי הנעה ימנית Business Lounge ,Combi, Business, Feel, Shine.

9

עומסי נגרר	
	
ZZKXZ	קוד דגם:
1,000	גרור עם בלמים (במגבלות משקל הרכב הכולל המאושר עם גרור GTW) (ק"ג) בשיפוע של 10% או 12%
750	גרור ללא בלמים (ק"ג)
60	עומס מרבי מותר על וו הגרירה (ק"ג)

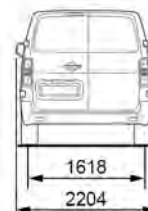
 		
V1ESZ/V1EZZ/VZESZ/VZEZZ	קוד דגם:	
MEL ZAE BATT S/ MEL ZAE BATT XL	קוד:	
XS, M, XL (L1/L2/L3)	אורך	
1,000	5-6-7-8-9 מושבים	גרור עם בלמים (במגבלות משקל הרכב הכולל המאושר עם גרור) (ק"ג) בשיפוע של 10% או 12%
750		גרור ללא בלמים (ק"ג)
60		עומס מרבי מותר על וו הגרירה (ק"ג)

מידות (מ"מ)

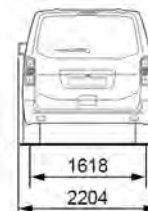
מידות אלה נמדדו על כלי רכב ללא מטען.



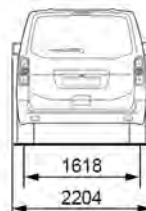
מראות מקופלות



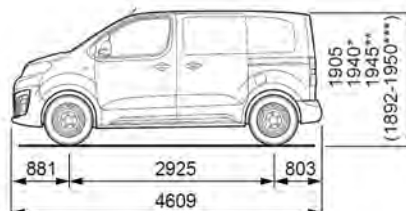
דלתות כנף



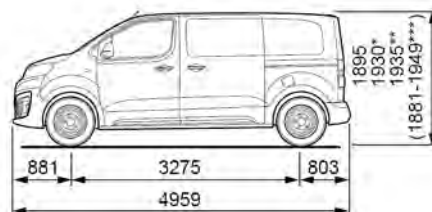
דלת תא המטען



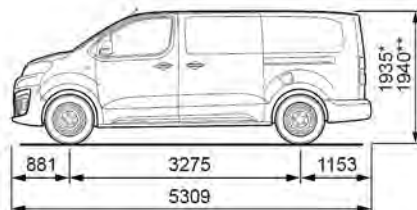
XS



M



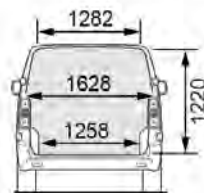
XL



* יכולת נשיאת מטען מוגדלת.

** יכולת נשיאת מטען מוגדלת עם מרכב גבוה.

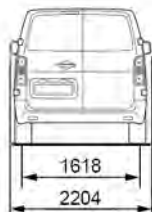
*** בהתאם למדינת השיווק



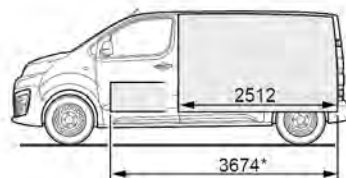
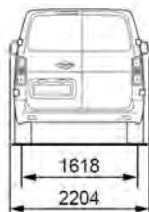
9



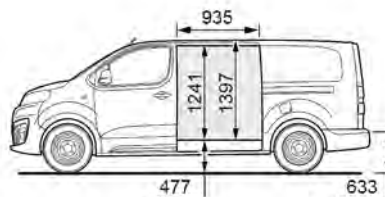
מראות מקופלות



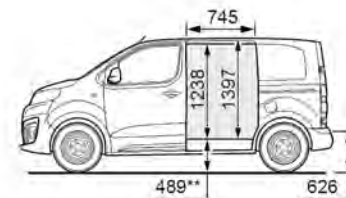
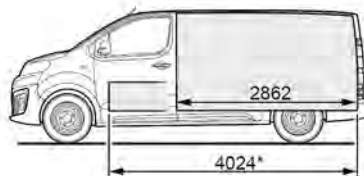
דלתות כנף



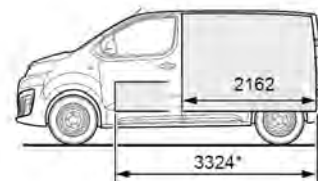
M



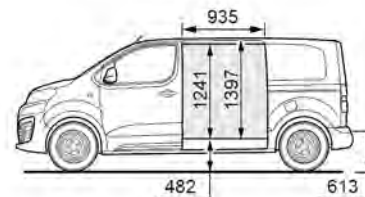
XL



XS



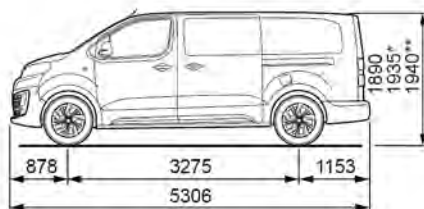
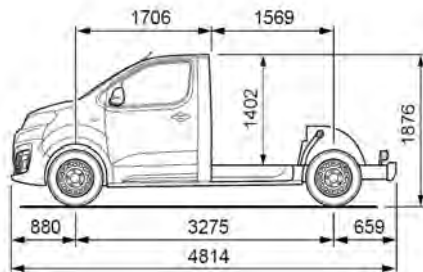
M



* עם הובלת מטענים ארוכים, המכסה הוסר.

* הרכב ריק וללא מטען.

XL



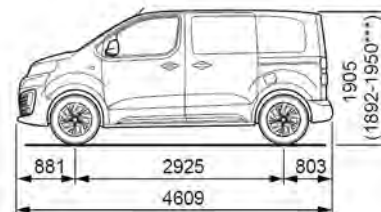
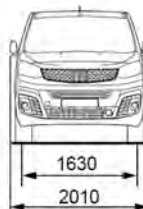
* יכולת נשיאת מטען מוגדלת.

** יכולת נשיאת מטען מוגדלת עם מרכב גבוה.

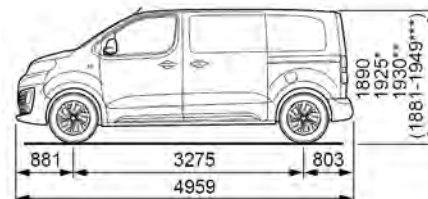
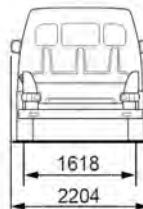
*** בהתאם למדינת השיווק.

XS

רצפת תא המטען



M

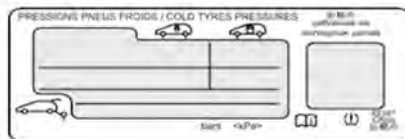


הרכב עשוי להיות מצויד במקור בצמיגים בעלי מדדי עומס ומהירות גבוהים מאלה המצוינים בתווית, מבלי להשפיע על לחץ האוויר בצמיגים (על צמיגים קרים).

במקרה של שינוי בסוג הצמיגים, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך לקבלת התאמת הצמיגים המאושרים לרכב.

- משקל כולל של רכב (GVW).
- משקל כולל של גרור (GTW).
- משקל מרבי על סרן קדמי.
- משקל מרבי על סרן אחורי.

D תווית צמיגים/צבע.



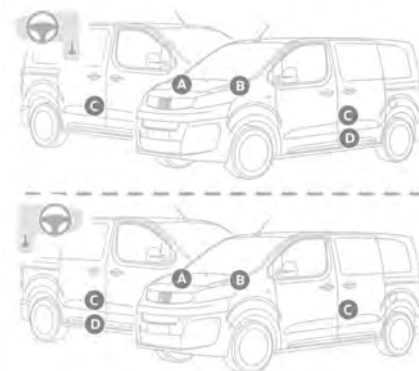
מודבקת על דלת הנהג.

כוללת את המידע הבא על הצמיגים:

- לחץ אוויר בצמיגים, עמוס או לא.
- מפרט צמיגים, מורכב ממידות וסוג וכן מדדי עומס ומהירות.
- לחץ אוויר בצמיג חלופי.
- מציין גם קוד צבע.

אמצעי זיהוי

אמצעי זיהוי שונים הגלויים וחפוש כלי רכב.



A מספר זיהוי רכב (VIN), מתחת למכסה מנוע.

מוטבע על השלדה.

B מספר זיהוי רכב (VIN), על לוח מחוונים.

מודפס על מדבקה הנראית דרך השמשה הקדמית.

C תווית היצרן.

מודבקת לקורה המרכזית.

כוללת את המידע הבא:

- שם היצרן.
- מספר אישור שלם של סוג רכב אירופאי.
- מספר שלדה (VIN).

מערכת שמע Bluetooth®



התפקודים וההגדרות השונות המתוארות משתנות בהתאם לגרסה והגדרות הרכב שלך.

! כאמצעי בטיחות ומכיוון שהיא מצריכה תשומת לב מתמשכת של הנהג, ההתאמה של טלפון נייד Bluetooth® עם מערכת דיבורית Bluetooth® של מערכת השמע שלך חייבת להיעשות **כשהרכב נייח** וההתנעה פעילה.

! מערכת השמע שלך מקודדת בצורה כזו שהיא תפעל רק ברכב שלך. כל עבודה על המערכת חייבת להתבצע אך ורק על ידי סוכן או מוסך מוסמך, כדי למנוע כל סכנת התחשמלות, שריפה או תקלות מכניות.

י כדי למנוע פריקת הסוללה, מערכת השמע עשויה לכבות לאחר מספר דקות אם המנוע אינו פועל.

צעדים ראשונים

לחיצה: הפעלה/כיבוי (On/Off)
סיבוב: כוון עוצמת הקול.
לחיצה קצרה: שנה מקור שמע (רדיו; **USB**; **AUX** אם הציוד מחובר, תקליטור, הזרמת שמע).

לחיצה ארוכה: הצג את תפריט הטלפון (**Telephone**) (אם טלפון מחובר).

כווןן הגדרות שמע:

כווןן איזון שמע קדמי/אחורי; איזון שמאל/ימין;
בס/צלילים גבוהים; הגברת קול; סביבת שמע.
הפעלת/נטרול כווןן אוטומטי של עוצמת הקול (בהתבסס על מהירות הרכב).

Radio (רדיו):

לחיצה קצרה: מציג רשימה של תחנות רדיו.

לחיצה ארוכה: עדכון הרשימה.

Media (מדיה):

לחיצה קצרה: מציג רשימה של תיקיות.

לחיצה ארוכה: הצגת אפשרויות המיון הזמינות.

בחר במצב תצוגה, במין:

תאריך, תפקודי שמע, מחשב דרך, טלפון.

OK אשר או הצג תפריט הקשר.

1 לחצנים 1 - 6.

לחיצה קצרה: מציג רשימה מוגדרת מראש של תחנות רדיו.

לחיצה ארוכה: הגדר מראש את תחנת הרדיו.

Radio (רדיו):

חיפוש אוטומטי שלב אחר שלב למעלה/מטה עבור תחנות רדיו.

Media (מדיה):

בחר בתקליטור הקודם/הבא, **USB**, רצועת הזרמה.

גלול ברשימה.

Radio (רדיו):

חיפוש ידני צעד אחר צעד למעלה/מטה עבור תחנות רדיו.

בחר תיקיית **MP3** הבאה או הקודמת.

בחר את תיקיה קודמת/הבאה/סוגה/אמן/רשימת

השמעה בהתקן ה-**USB**.

גלול ברשימה.

בטל את הפעולה הנוכחית.

עלה רמה אחת (תפריט או תיקיה).

גישה **לתפריט הראשי**.

הפעל/נטרל תפקוד **TA** (דיווחי תנועה).

לחיצה ארוכה: בחר סוג דיווח.

מבחר תדרים מאושרים **FM/DAB/AM**.

לחיצה ארוכה: פתח תפריט **Telephone**.

במקרה של שיחת טלפון:

לחיצה קצרה: קבל את השיחה.

לחיצה ארוכה: דחה שיחה נכנסת

במהלך שיחת טלפון:

לחיצה קצרה: פתח את תפריט הטלפון ההקשרי.

לחיצה ארוכה: סיים את השיחה.

התחל זיהוי קולי בטלפון החכם שלך באמצעות המערכת.

Radio (רדיו):

לחיצה קצרה: מציג רשימה של תחנות רדיו.

לחיצה ארוכה: עדכון הרשימה.

Media (מדיה):

לחיצה קצרה: מציג רשימה של תיקיות.

לחיצה ארוכה: מציגה את אפשרויות המיון הנוכחיות.

Radio (רדיו):

בחר את תחנת הרדיו המוגדרת מראש/הבאה.

בחר את הפריט הבא/הקודם בתפריט או ברשימה.

Media (מדיה):

בחר רצועה הבאה/הקודמת.

בחר את הפריט הבא/הקודם בתפריט או ברשימה.

לחץ על גלגל האגודל: אשר.

תפריטים

בהתאם לדגם

מולטימדיה הגדרות מדיה, הגדרות רדיו.

במהלך שיחת טלפון:

לחיצה קצרה: פתח את תפריט הטלפון ההקשרי.

לחיצה ארוכה: סיים את השיחה.

אשר את הבחירה.

הגברה של עוצמת קול.

הפחתה של עוצמת קול.

השתק / שחזור צליל על ידי לחיצה בו-זמנית על לחצני ההגברה וההפחתה של עוצמת הקול.

הבקות בגלגל ההגה – סוג 2

גישה לתפריט הראשי.

הגברה של עוצמת קול.

השתק / שחזר את הקול.

הפחת עוצמת קול

מלבד שיחת טלפון:

לחיצה קצרה: שנה מקור שמע: (רדיו; USB

AUX אם הציוד מחובר, תקליטור, הזרמת

שמע), אישור עם תפריט **Telephone** פתוח.

ידיות בקרה בגלגל ההגה

הבקות בגלגל ההגה – סוג 1

Radio (רדיו):

בחר תחנת הרדיו השמורה הבאה/הקודמת.

בחר את הפריט הבא/הקודם בתפריט או ברשימה.

Media (מדיה):

בוחר הרצועה הבאה/הקודמת.

בחר את הפריט הבא/הקודם בתפריט או ברשימה.

רדיו:

לחיצה קצרה: מציג רשימה של תחנות רדיו.

לחיצה ארוכה: עדכון הרשימה.

מדיה:

לחיצה קצרה: מציג רשימה של תיקיות.

לחיצה ארוכה: מציגה את אפשרויות המיון הנוכחיות.

מלבד שיחת טלפון:

לחיצה קצרה: שנה מקור שמע: (רדיו; USB

AUX אם הציוד מחובר, תקליטור, הזרמת

שמע), אישור עם תפריט **Telephone** פתוח.

לחיצה ארוכה: פתח תפריט **Telephone**.

במקרה של שיחת טלפון:

לחיצה קצרה: קבל את השיחה.

לחיצה ארוכה: דחה שיחה נכנסת.



Telephone (טלפון): שיחה, ניהול ספריה נתק.



מחשב דרך.



Maintenance (תחזוקה): אבחון, יומן אזהרה, וכו'.



Connections (חיבורים): נהל חיבורים, חפש התקנים.



Personalisation-configuration
(התאמה אישית-הגדרה): הגדר את מאפייני הרכב, בחירת שפה, הגדרת התצוגה,

בחירת יחידות, התאמת תאריך ושעה.

MENU

לחץ על לחצן **MENU** (תפריט).



עבור מתפריט אחד למשנהו.



הכנס לתפריט.



רדיו



לחץ על לחצן **SOURCE** (מקור) שוב ושוב ובחר ברדיו.



לחץ על לחצן זה כדי לבחור בתדר (FM / AM / DAB).



לחץ על לחצנים לחיפוש אוטומטי של תחנות רדיו.



לחץ על אחד הלחצנים כדי לבצע חיפוש ידני למעלה / למטה עבור תדרי רדיו.



לחץ על לחצן זה כדי להציג את רשימת התחנות שהתקבלו באופן מקומי.

כדי לעדכן רשימה זו, לחץ למשך יותר משתי שניות. הצליל נחתך בזמן העדכון.

RDS



סביבה חיצונית (גבעות, מבנים, מנהרות, חניונים, תת קרקעי וכו') עלולות לחסום קליטה, כולל במצב מעקב **RDS**. זוהי השפעה נורמלית של אופן שידור גלי הרדיו ואינה מעידה על כשל במערכת השמע.



אם **RDS** אינו זמין, סמל **RDS** יופיע מכוסה בתצוגה.



! כאשר תפקוד ה-**RDS** פועל, הוא מאפשר להמשיך להאזין לאותה תחנה על ידי חזרה אוטומטית לתדרים החלופיים. עם זאת, בתנאים מסוימים, ייתכן שלא יתאפשר מעקב אחר תחנות **RDS** בפריסה ארצית, מכיוון שתחנות רדיו לא תמיד מכסות את כל המדינה. זה גם ההסבר מדוע האות של התחנה אובד במהלך הנסיעה.

נהלים קצרים

במצב **Radio** (רדיו), לחץ על הלחצן **OK** (אישור) כדי להפעיל או לנטרל **RDS** ישירות.

הליך ארוך



לחץ על לחצן **MENU**.



בחר **Audio functions** (תפקודי שמע).



לחץ על **OK**.



בחר בתפקוד **FM waveband preferences** (העדפות תדרים **FM**)



לחץ על **OK**.



בחר **Frequency tracking (RDS)**.



לחץ על **OK**, **RDS** מוצג על המסך.

השמעת דיווחי תנועה



! תפקוד דיווחי התנועה (**TA**) נותן עדויות להשמעת אזהרות בנושאי תנועה. הפעלה של התפקוד דורשת קליטה טובה של תחנת רדיו המשרדת את דיווח התנועה. כאשר מועבר דיווח תנועה, מקור השמע הנוכחי (רדיו, **CD** וכו') מופסק אוטומטית כדי להשמיע את הודעת דיווחי התנועה. בתום השמעת דיווח התנועה, תתחדש ההשמעה של מקור השמע שפעל קודם לכן.



! היזהר בעת הגברת עוצמת הקול בזמן האזנה להודעות דיווחי התנועה (**TA**). עוצמת הקול עשויה להיות גבוהה מדי עם חזרה למקור שמע המקורי.

6 מייצג את עוצמת האות עבור תחום תדרים שמאזינים לו.

בעת שינוי אזור, מומלץ לעדכן את רשימת תחנות הרדיו המוגדרות מראש.



רשימה מלאה של תחנות רדיו ושירותי המקבץ (multiplexes).

רדיו דיגיטלי קרקעי

רדיו דיגיטלי מספק איכות שמע מעולה וגם קטגוריות נוספות של הודעות תעבורה (TA) (INFO).

שירותי המקבץ/ריבוב: השונים מציעים רשימת תחנות לפי סדר אלפביתי.

שינוי של תחום תדרים (FM1, FM2, DAB, וכו').

שינוי של תחנה בתוך אותו "מקבץ/ריבוב".

התחלת חיפוש של "מקבץ/ריבוב" קודם/הבא.

לחיצה ארוכה: בחירת קטגוריות החדשות הרצויות מבין תחבורה, חדשות, בידור ו-Special Flash (זמין בהתאם לתחנה).

רדיו DAB (שידורי שמע דיגיטליים)

רדיו דיגיטלי קרקעי

בהתאם לגרסה

אם תחנת הרדיו הנוכחית של DAB אינה זמינה ב-FM.



1 תצוגת אפשרויות: אם היא פעילה אך אינה זמינה, התצוגה תימחק.

2 הצג שם התחנה המתנגנת עכשיו.

3 תחנות מוגדרות מראש, לחצנים 1 עד 6. לחיצה קצרה: מציג רשימה מוגדרת מראש של תחנות רדיו. לחיצה ארוכה: הגדר מראש את תחנת רדיו.

4 תצוגה המציגה את השם של שירות ה"מקבץ" שבשימוש.

5 תצוגת RadioText (TXT) עבור תחנת הרדיו הנוכחית.

לחץ על לחצן TA כדי להפעיל או לנטרל את התפקוד.

קבלת הודעות INFO

תפקוד INFO נותן עדיפות להשמעת הודעות TA. אזהרה.

כדי להיות פעיל, תפקוד זה צריך קליטה טובה של תחנת רדיו שמשדרת הודעה מסוג זה. כאשר מועברת הודעה, מקור שמע הנוכחי (רדיו, CD, USB וכו') מופסק אוטומטית כדי להשמיע את הודעות INFO. בתום השמעת הודעה, תתחדש השמעה של מקור שמע שפעל קודם לכן.

לחץ לחיצה ארוכה על לחצן כדי להציג רשימת קטגוריות.

בחר או בטל את הבחירה בקטגוריות.

בחר או נטרל קבלת הודעות תואמות.

הצג TEXT INFOS

טקסט רדיו הוא מידע המשודר על ידי תחנת הרדיו הקשור לתחנת רדיו או שיר נוכחיים.

כאשר תחנת הרדיו מוצגת במסך, לחץ על OK כדי להציג תפריט הקשרי.

בחר RadioText (TXT) display (תצוגת רדיו טקסט) ואשר כדי לשמור.

מצב ניגון

האפשרויות הזמינות הן:

- **רגיל:** הרצועות מושמעות לפי הסדר, בהתאם למיון של הקבצים הנבחרים.
- **אקראי:** הרצועות באלבום או בתיקיה מושמעות בסדר אקראי.
- **אקראי בכל המדיה:** כל הרצועות שנשמרו במדיה מושמעות בסדר אקראי.
- **השמעה חוזרת:** הרצועות המושמעות הן רק אלה מאלבום או תיקיה הנוכחיים.

לחץ על לחצן זה כדי להציג את תפריט ההקשר עבור תפקודי המדיה.



לחץ על לחצן זה כדי לבחור במצב ניגון הנבחר.



לחץ על לחצן זה כדי לאשר.



הבחירה שנעשתה מוצגת בחלק העליון של המסך.

בחירת רצועה לנגינה

לחץ על אחד הלחצנים האלה כדי לעבור לרצועה הקודמת/הבאה.



לחץ על אחד הלחצנים האלה כדי לעבור לתיקיה הקודמת/הבאה.



סיווג הקבצים

בצע לחיצה ארוכה על לחצן זה כדי להציג את הסיווגים השונים.



! אם תחנת **DAB** שהאזנת לה לא זמינה במצב **FM** (מצב **DAB/FM** אינו זמין) או אם לא הופעל מצב **DAB/FM tracking** (מעקב אוטומטי **DAB/FM**).

Media (מדיה)

שקע USB

הכנס את התקן זיכרון לשקע **USB** או חבר את התקן **USB** לשקע **USB** באמצעות כבל מתאים (לא כלול).



המערכת משתנה אוטומטית למקור **USB**.

! לשמירה על המערכת, אל תשתמש ביחידת **USB**.

! כל מכשיר נוסף המחובר למערכת חייב לעמוד בתקן החל על המוצר ו/או התקן **IEC 60950-1**.



המערכת מרכיבה רשימות השמעה (בזיכרון הזמני) בחיבור הראשון פעולה זאת יכולה לקחת כמה שניות עד מספר דקות.

הפחת את מספר הקבצים שאינם מוזיקליים ואת מספר התיקיות כדי להפחית את זמן ההמתנה.

רשימות השמעה מתעדכנות בכל פעם שמחברי התקן זיכרון **USB** חדש.

! כאשר נעשה שימוש בשקע ה-**USB**, המכשיר הנייד נטען אוטומטית.



! כאשר תחנת הרדיו מוצגת במסך, לחץ על **OK** כדי להציג תפריט הקשרי.

(חיפוש תדרים (RDS), מעקב אוטומטי **DAB / FM**, תצוגות **RadioText (TXT)**, מידע על התחנה וכו').

מעקב תחנות DAB / FM

! רדיו דיגיטלי (**DAB**) אינו מכסה את כל שטח המדינה.

כאשר איכות האות הדיגיטלי ירודה, התפקוד **DAB/FM auto tracking** (מעקב אוטומטי **DAB/FM**) מאפשר להמשיך להאזין לאותה תחנה באמצעות מעבר אוטומטי לתחנת **FM** אנלוגית תואמת (אם קיימת). כאשר התפקוד **DAB/FM auto tracking** (מעקב אוטומטי **DAB/FM**) פעיל, תחנת **DAB** תיבחר אוטומטית.

לחץ על לחצן **MENU**.



בחר **Multimedia** ואשר.



בחר **DAB / FM auto tracking** ואשר.



! אם התפקוד **DAB / FM auto tracking** (מעקב אוטומטי **FM-DAB**) מופעל, תיתכן שהייה של מספר שניות כאשר המערכת עוברת לתחנת **FM** אנלוגית לפעמים עם שינוי בעוצמת הקול.

לחץ על לחצן **LIST** כדי להציג רשימת רצועות בתקליטור.

לחץ והחזק אחד הלחצנים כדי להריץ את הרצועה קדימה/אחורה.

ניגון מבחר רצועות MP3

הכנס מבחר רצועות MP3 בנגן תקליטורים. ציוד שמע מחפש את כל רצועות המוזיקה, מה שעשוי להימשך בין כמה שניות לכמה עשרות שניות, לפני תחילת ההשמעה.

! בדיסק בודד, נגן התקליטורים יכול לקרוא עד 255 קבצי **MP3** הפרוסים על פני 8 רמות ספרייה. עם זאת, מומלץ לשמור על מגבלה של שתי רמות כדי להפחית את זמן הגישה לפני הפעלת התקליטור. מבנה התיקיות אינו נצפה במהלך השמעה. כל הקבצים מוצגים ברמה אחת.

להפעלת תקליטור שכבר הוכנס, לחץ על לחצן **SOURCE** מספר פעמים ברצף ובחר **CD**.

לחץ על אחד הלחצנים כדי לבחור תיקייה בתקליטור.

לחץ על אחד הלחצנים כדי לבחור רצועה בתקליטור.

לחץ על הלחצן **LIST** כדי להציג את רשימת הספריות של מבחר רצועות **MP3**.

* בהתאם לזמינות וסוג ההתקן שבשימוש.

לחץ על לחצן **SOURCE** (מקור) כמה פעמים ובחר **AUX**.

תחילה כוונן את עוצמת הקול במכשיר הנייד שלך (לרמה גבוהה). אז כוונן את עוצמת הקול. הבקרים מנוהלים באמצעות ההתקן הנייד.

! אל תחבר את אותו התקן הן לשקע עזר והן ליציאת **USB** בו-זמנית.

נגן תקליטורים

הכנס דיסקים עגולים בלבד.

חלק ממערכות מונעות שימוש לא חוקי, יתקליטורים מקוריים או בתקליטורים שהועתקו באמצעות מכשיר הקלטה אישי, עלולות לגרום לתקלות שאינן משקפות את איכות הנגן המקורי.

הכנס תקליטור לנגן התקליטורים, נגינה תתחיל אוטומטית.

! נגני תקליטורים חיצוניים המחוברים דרך יציאת ה-**USB** אינם מזוהים על ידי המערכת.

להפעלת תקליטור שכבר הוכנס, לחץ על הלחצן **SOURCE** מספר פעמים ברצף ובחר **CD**.

לחץ על אחד הלחצנים כדי לבחור רצועה בתקליטור.

בחר ב- **Folder / Artist / Genre / Playlist**.

בהתאם לזמינות וסוג המכשיר בשימוש.

לחץ על **OK** כדי לבחור בסיווג הרצוי, לאחר מכן לחץ שוב על **OK** כדי לאשר.

ניגון הקבצים

בצע לחיצה קצרה על לחצן זה כדי להציג את הסיווג הנבחר.

נווט ברשימה באמצעות הלחצנים שמאלה/ימינה ולמעלה/מטה.

אשר את הבחירה באמצעות לחיצה על **OK**.

לחץ על אחד הלחצנים האלה כדי לעבור לרצועה הקודמת/הבאה.

לחץ והחזק אחד הלחצנים האלה כדי להריץ את הרצועה קדימה/אחורה.

לחץ על אחד הלחצנים האלה כדי לעבור לתיקיה **Folder/Artist/Genre/Playlist*** הקודם/הבא ברשימה.

שקע AUX ברכב (AUX)

בהתאם לאבזור

חבר מכשיר נייד (נגן MP3 וכו') לשקע עזר באמצעות כבל שמע (לא כלול).

התקנים נוספים המחוברים למערכת חייבים לעמוד בתקן החל על המוצר IEC 60950-1.



לחץ והחזק על אחד הלחצנים כדי למעבר מהיר קדימה/אחורה.

הזרמת מדיה Bluetooth®

הזרמה מאפשרת לקבצי מוזיקה בטלפון להישמע דרך הרמקולים של הרכב. חבר טלפון.

(למידע נוסף עיין בסעיף **Pairing a Bluetooth® (telephone)**).

הפעל את מקור השמע על ידי לחיצה על **SOURCE.**

במקרים מסוימים, יש להפעיל את קבצי השמע דרך המקלדת. ניתן לבחור קבצי שמע באמצעות לחצנים בלוח הבקרה של מערכת השמע ובידיות בקרה בגלגל ההגה. ניתן להציג מידע הקשיר על המסך. אם הטלפון תומך בתפקוד. איכות השמע תלויה באיכות השידור באמצעות הטלפון.

חיבור של Apple® players

חבר את גגן Apple® לשקע ה-USB באמצעות כבל מתאים (לא כלול). הנגינה תתחיל אוטומטית. הבקרה מתבצעת באמצעות מערכת שמע. הסיווגים הזמינים הם אלו של התקן הנייד המחובר (אמנים / אלבומים / סוגות / רשימות השמעה).

ייתכן שגרסת התכנה במערכת שמע לא תהיה תואמת לדור של גגן Apple® שלך.

מידע ועצה

גגן התקליטורים יכול לנגן קבצי אודיו עם סיומות קבצים .wav, .wma, mp3, .aac, עם קצב סיביות של 32 עד 320 Kbps.

הוא גם תומך במצב TAG (ID3 tag, WMA TAG).

לא ניתן לקרוא סוגי קבצים אחרים (mp4, וכו').

קבצים מסוג wma צריכים להיות בתקן 9 wma.

קצב הדגימה הנתמכים הם 11, 22, 44 kHz.

באמצעות שקע ה-USB, המערכת יכולה לנגן קבצי אודיו עם הסיומות .wav, .wma, mp3, .vbr, .cbr. עם קצב סיביות של 32 עד 320 Kbps.

לא ניתן לקרוא סוגי קבצים אחרים (mp4, וכו').

קבצים מסוג wma צריכים להיות בתקן 9 wma.

קצב הדגימה הנתמכים הם 11, 22, 44 kHz.

שמות קבצים צריכים לכלול פחות מ-20 תווים, ולהימנע מתווים מיוחדים (למשל < > ? ; ù) כדי למנוע בעיות קריאה או תצוגה.

על מנת להיות מסוגל לנגן CDR או CDRW צרוב, בחר בתקן ISO 9660 רמה 1, 2 או Joliet, אם אפשר, בעת צריבת התקליטור.

אם התקליטור נצרב פורמט אחר, ייתכן שהוא לא יופעל כהלכה.

מומלץ להשתמש תמיד באותו תקן צריבה בדיסק בודד, עם המהירות הנמוכה ביותר האפשרית (פי 4 מקסימום) לאיכות אקוסטית מיטבית.

במקרה הספציפי של תקליטור בעל צריבות מרובות, מומלץ להשתמש בתקן Joliet.

לשמירה על המערכת, אל תשתמש ביחידת USB.

! השתמש רק בהתקן USB המעוצב לפי 32 FAT (טבלת הקצאת קבצים).

i מומלץ להשתמש בכבלי USB מקוריים של Apple® כדי להבטיח פעולה נכונה.

טלפון

שיוך טלפון Bluetooth®

! כאמצעי בטיחות ומכיוון שהוא דורש תשומת לב מתמשכת של הנהג, שיוך של טלפון נייד Bluetooth® עם מערכת הדיבורית Bluetooth® של מערכת השמע שלך חייבת להיעשות כאשר הרכב ניח וההתנהגות פועלת.

i הפעל את תפקוד Bluetooth® של הטלפון וודא שהוא גלוי לכל (בהגדרת הטלפון).

לחץ על לחצן **MENU**.

בחר **Connections** (חיבורים).

לחץ על **OK** לאישור.

בחר **Bluetooth® Connections management** (ניהול חיבורי Bluetooth®)
ואשר. מוצגת רשימת הטלפונים המותאמים.

לחץ על **OK** לאישור.

מציין שהמכשיר מחובר.

- מספר מציין את הפרופיל של חיבור עם המערכת:
- 1 עבור מדיה או 1 עבור טלפון.
 - 2 עבור מדיה וטלפון.

מציין חיבור של הפרופיל של הזרמת מדיה.

מציין חיבור של פרופיל דיבורית הטלפון.

בחר בטלפון.

לחץ על **OK** כדי לאשר.

אז בחר ואשר:

- **Connect telephone/Disconnect telephone** (חבר/נתק טלפון):

כדי לחבר/לנתק טלפון או ערכת דיבורית בלבד.

השלמת תהליך השיור

! להשלמת השיור, בכל הנוהל שנעשה בו שימוש (מהטלפון או מהמערכת), אשר שהקוד הזה במערכת ובטלפון ואמת.

אם השיור כשל, מספר הניסיונות אינו מוגבל.
מופיעה הודעה על המסך המאשרת את השיור.

מידע ועצה

תפריט **Telephone** (טלפון) מספק במיוחד גישה לתפקודים הבאים:
Directory (ספרייה), אם הטלפון שלך מתואם לחלוטין,
Calls list, Consult the paired devices (רשימת טלפונים, ראה התקני שיור).
בהתאם לסוג הטלפון, ייתכן שתתבקש לקבל או לאשר גישה של המערכת לכל אחת מתפקודים הללו.

למידע נוסף גלוש לאתר היצרן (תאימות, עזרה נוספת וכו').

ניהול חיבורים

חיבור הטלפון כולל אוטומטית תפעול דיבורית והזרמת מדיה.

יכולת של המערכת להתחבר לפרופיל אחד בלבד תלויה בטלפון. שני הפרופילים עשויים להתחבר כבירית מחדל.

השירותים הזמינים תלויים ברשת, בכרטיס SIM ובתאימות של התקני Bluetooth® שבשימוש.
עין במדריך למשתמש של הטלפון שלך ואצל ספק השירות שלך כדי לבדוק לאילו שירותים אתה יכול לגשת.

הליך מתוך הטלפון

בחר את שם המערכת מרשימה של התקנים מזוהים.

אם הליך השיור נכשל, אנו ממליצים לנטרל ולאחר מכן להפעיל מחדש את תפקוד Bluetooth® בטלפון.

הליך מתוך המערכת

לחץ על לחצן **MENU**.

בחר **Connections** (חיבורים).

בחר ב-**OK** לאישור.

בחר **Search for a device**.

בחר ב-**OK** לאישור.

מוצג חלון עם הודעת חיפוש בתהליך.
ברשימת ההתקנים שזוהו, בחר טלפון לשיור. ניתן לשייך טלפון אחד בלבד בכל פעם.

סיים שיחה

בתפריט הקשרי, בחר **Hang up** כדי לסיים שיחה.

בחר **OK** לאישור.

מיקרופון כבוי

(כדי שהמתקשר לא ישמע)

בתפריט הקשרי:

- בחר **Micro OFF** כדי לכבות את המיקרופון.
- בטל בחירת **Micro OFF** כדי להפעיל את המיקרופון.

בחר **OK** לאישור.

מצב טלפון

בתפריט ההקשר:

- בחר **Telephone mode** "מצב טלפון" להעברת השיחה לטלפון (למשל כדי לעזוב את הרכב תוך כדי המשך שיחה).
- בטל בחירת **Micro OFF** להעברת השיחה לרכב.

בחר **OK** לאישור.

אם איש הקשר נותק, בעת חיבור מחדש עם החזרה לרכב, חיבור **Bluetooth®** ישוחרז אוטומטית והציליל יוחזר למערכת (בהתאם לתאימות הטלפון). במקרים מסוימים, יש להפעיל את מצב הטלפון מתוך הטלפון.

בחר **OK** לאישור.

לחץ על לחצן זה למשך יותר משתי שניות כדי לגשת לספריה שלך, ולאחר מכן נווט באמצעות גלגל האגודל.

סיום שיחה

בחר בתפריט **Telephone** (טלפון).

בחר **End call** (סיים שיחה).

בחר **OK** לאישור.

במהלך שיחה, לחץ על אחד הלחצנים האלה במשך יותר משתי שניות.

המערכת ניגשת לספריית אנשי הקשר של הטלפון, בהתאם לתאימות שלו, ובזמן שהוא מחובר באמצעות **Bluetooth®**.

עם טלפונים מסוימים המחוברים באמצעות **Bluetooth®** ניתן לשלוח קשר לספרייה של מערכת השמע. אנשי קשר המיובאים בדרך זו נשמרים בספרייה קבוע והם גלויים לכל, לא משנה מה הטלפון המחובר. התפריט עבור הספרייה אינו נגיש אם היא ריקה.

ניהול שיחות

במהלך שיחה, לחץ על **OK** כדי להציג את תפריט ההקשר.

- **Connect media player/Disconnect media player** (חבר/נתק גגן מדיה).
- **Connect telephone + media player/Disconnect telephone + media player:** (כדי לחבר/לנתק טלפון (דיבורית והזרמת מדיה).
- **Delete connection** (למחוק את השיח).

כאשר אתה מוחק שיוך במערכת, זכור למחוק אותו גם מהטלפון שלך.

לחץ על **OK** כדי לאשר.

קבלת שיחה

שיחה נכנסת מצוינת על ידי צלצול ותצוגה על גבי המסך.

בחר בלשונית **YES** במסך באמצעות לחצנים.

בחר **OK** לאישור.

לחץ על לחצן זה בבקורת בגלגל ההגה כדי לקבל את השיחה.

ביצוע שיחה

בתפריט **Telephone** (טלפון).

בחר **Call** (שיחה).

בחר **Dial** (חייג).

או

בחר **Directory** (ספרייה).

או

בחר **Calls list** (רשימת שיחות).

כשהמנוע כבוי, מערכת השמע נכבית לאחר מספר דקות של שימוש.

כאשר המנוע כבוי, זמן ההפעלה של מערכת השמע תלוי במצב הטעינה של מצבר.

הכיבוי רגיל: מערכת השמע עוברת למצב חיסכון וכבה כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב.

◀ הפעל את מנוע הרכב כדי להגביר את טעינת המצבר.

הודעת the audio system is overheated (מערכת השמע התחממה יתר על המידה) מוצגת על המסך.

כדי להגן על ההתקנה אם טמפרטורת הסביבה גבוהה מדי, מערכת השמע עוברת למצב הגנה תרמית אוטומטית, שעשויה להפחית את עוצמת הקול או להפסיק את נגן התקליטורים.

◀ כבה את מערכת השמע למשך מספר דקות כדי לאפשר למערכת להתקרר.

רדיו

יש הבדל באיכות הצליל בין מקורות השמע השונים (רדיו, תקליטור וכד').

לצורך איכות האזנה מיטבית, ניתן להתאים את הגדרות השמע (עוצמת הקול, ב.ס, צלילים גבוהים, סביבת שמע ורעש) למקורות שמע שונים, וכתוצאה מכך הבדלים נשמעים בעת מעבר בין המקורות (רדיו, תקליטור וכו').

◀ ודא שהגדרות השמע (עוצמת הקול, ב.ס, צלילים גבוהים, סביבת שמע ומגבלות עוצמת קול) המתאימות למקורות שאליהם מאזינים. אנו ממליצים

המערכת ניגשת לספריית אנשי הקשר של הטלפון, בהתאם לתאימות שלו, ובזמן שהיא מחוברת באמצעות Bluetooth®.

עם טלפונים מסוימים המחוברים באמצעות Bluetooth® ניתן לשלוח איש קשר לספרייה של מערכת השמע.

אנשי קשר המיובאים בדרך זו נשמרים בספרייה קבועה וגלויים לכל, לא משנה מה הטלפון המחובר. התפריט עבור הספרייה אינו נגיש אם היא ריקה.

זיהוי קולי

מאפשר לך להשתמש בזיהוי קולי של הטלפון החכם שלך באמצעות המערכת.

כדי להפעיל זיהוי קולי, בהתאם לסוג ידיות בקרה בגלגל ההגה:

בצע לחיצה ארוכה על קצה ידית בקרת התאורה. או

לחץ על לחצן זה.

זיהוי קולי מחייב שימוש בטלפון חכם תואם המחובר תחילה לרכב באמצעות Bluetooth®.

שאלות שכיחות

המידע הבא מקבץ יחד את התשובות לשאלות הנפוצות ביותר הנוגעות למערכת שמע שלך.

מענה קולי אינטראקטיבי

מתפריט ההקשר, בחר **DTMF** צלילים ואשר שימוש בלוח המקשים הדיגיטלי כדי לנווט בתפריט התגובה הקולית האינטראקטיבית.

בחר **OK** לאישור.

שיחת ייעוץ

מהתפריט ההקשרי, בחר **Switch** (החלף) ואמת כדי לחזור לשיחה שנשארה בהמתנה.

בחר **OK** לאישור.

ספרייה

כדי לגשת לספרייה, לחץ והחזק

SRC/TEL.

בחר **Directory** לצפייה ברשימת אנשי קשר.

בחר **OK** לאישור.

כדי לשנות את אנשי הקשר השמורים במערכת, לחץ על **MENU** (תפריט) ולאחר מכן בחר **Telephone** (טלפון) ואשר.

בחר **Directory management** (ניהול ספרייה) ואשר.

אתה יכול:

- **Consult an entry** (עיין בערך),
- **Delete an entry** (מחק את הערך),
- **Delete all entries** (מחק את כל הערכים).

להגדיר את תפקודי השמע (בס, צלילים גבוהים, איזון קדמי-אחורי ושמצאלי ימני) למצב האמצעי, להגדיר את סביבת המוזיקה ל-None, להגדיר מגבלות עוצמת קול לפעיל במצב תקליטור ולא פעיל במצב Radio (רדיו).

התחנות המוגדרות מראש אינן פועלות (אין צליל, מוצג 87.5 MHz וכו'). תחום תדר שגוי נבחר.

לחץ על לחצן BAND כדי לחזור לתחום תדר (FM) (FM2, DAB, AM) בו תחנות אלה פועלות.

הודעת תנועה (TA) מוצגת אך אינן מקבל דיווחי תנועה. תחנת הרדיו אינה חלק מרשת דיווחי תנועה אזורית.

כוון לתחנת רדיו המשרדת דיווחי תנועה.

איכות הקליטה של תחנת הרדיו המכוונת מתדרדרת בהדרגה או שההגדרות הקבועות מראש של התחנות אינן פועלות (אין צליל, מוצג 87.5 MHz וכו').

הרכב רחוק מדי מהמשרד של התחנה שנבחרה, או שאף משרד לא קיים באזור הגיאוגרפי.

הפעל את תפקוד RDS כדי לאפשר למערכת לבדוק אם יש משרד חזק יותר בסביבה.

הסביבה (גבעות, מבנים, מנהרות, חניונים במרתף וכו') עלולה לחסום קליטה, כולל במצב RDS.

זוהי תופעה נורמלית לחלוטין, ואינה מעידה על תקלה במערכת השמע.

האנטנה חסרה או נפגעה (לדוגמה בעת השימוש במתקן אוטומטי לרשימת כלי רכב או בחניון תת קרקעי).

יש לבדוק את האנטנה במוסך.

במצב רדיו הצליל נפסק לסירוגין במשך 1 או 2 שניות.

במהלך הפסקת הצליל קצרה זו, RDS מחפש תדר אחר שנותן קליטה טובה יותר של התחנה.

כבה את תפקוד RDS אם התופעה מתרחשת לעתים קרובות מדי ותמיד באותו מסלול.

מדיה

חיבור ה-Bluetooth נפסק.

ייתכן שהמצבר בהתקן ההיפוי לא טעון מספיק.

טען את המצבר בהתקן ההיפוי.

ההודעה USB device error (שגיאת התקן USB) מוצגת במסך.

התקן USB לא מוכר, או עשוי להיות פגום.

פרמט מחדש התקן זיכרון USB.

התקליטור נפלט באופן שיטתי או אינו מופעל.

תקליטור הפוך, לא ניתן לקריאה, אינו מכיל קבצי שמע או מכיל קבצי שמע בפורמט שאינו מזהה על ידי מערכת השמע.

התקליטור מוגן עי מערכת מונעת שימוש לא חוקי שאיננה מזהה במערכת השמע.

בדוק שהתקליטור הוכנס לנגן באופן נכון.

בדוק את מצב התקליטור: התקליטור לא יכול להתנגן אם הוא פגום מדי.

בדוק את התוכן במקרה של תקליטור צרוב: קרא את ההמלצות בסעיף Audio.

עקב איכות ירודה, תקליטורים צרובים מסוימים לא ינוגנו על ידי מערכת השמע.

איכות התקליטורים ירודה מאוד.

התקליטור שחט או באיכות ירודה.

הכנס תקליטורים באיכות טובה ואחסן אותם בתנאים מתאימים.

Audio settings (הגדרות שמע) (בס, צלילים גבוהים, סביבת שמע) לא מתאימים.

החזר את ההגדרות של בס ושל צלילים גבוהים ל-0, בלי לבחור בסביבת שמע.

אני לא מצליח להפעיל את קבצי המוזיקה בטלפון החכם שלי דרך שקע USB.

בהתאם לסוג טלפון חכם, ייתכן שיהיה צורך לאשר גישה של מערכת השמע למוזיקה בטלפון החכם.

הפעל באופן ידני את פרופיל MTP בטלפון החכם (תפרט הגדרות USB).

טלפון

אני לא מצליח לגשת לתא הקולי שלי.

מעט טלפונים או ספקי שירות מאפשרים שימוש בתפקוד זה.

התקשר לתא הקולי שלך, דרך תפריט הטלפון, באמצעות המספר שסופק על ידי המפעיל שלך.

אני לא מצליח לגשת לרשימת אנשי קשר שלי.

בדוק את תאימות הטלפון שלך.

לא הענקת גישה לאנשי הקשר שלך בעת התאמת הטלפון.

◀ קבל או אשר את הגישה של המערכת אל אנשי הקשר בטלפון שלך.

אני לא יכול להמשיך בשיחה כשאני נכנס לרכב שלי.
מצב טלפון הופעל.

◀ בטל מצב טלפון על מנת להעביר את השיחה לרכב.

אני לא מצליח לשייך את הטלפון ל-Bluetooth.
לטלפונים (דגמים, גרסאות של מערכות הפעלה) יש מאפיינים משלהם בהליך הצימוד וחלק מהטלפונים אינם תואמים.

◀ לפני התחלת הליך השייך, מחק את שיוך הטלפון מהמערכת ואת שיוך המערכת מהטלפון, על מנת לראות את התאימות של הטלפונים.

חיבור רדיו



מערכת שמע מולטימדיה – יישומים – טלפון® Bluetooth

תפקודים וההגדרות המתוארים משתנים בהתאם לגרסת הרכב ותצורתו, כמו גם בהתאם לארץ המכירה.

! כאמצעי בטיחות ומכיוון שפעולות אלה דורשות תשומת לב מתמשכת של הנהג, יש לבצע את הפעולות הבאות כאשר הרכב נייח והתנהגה פעילה:

- שיוך טלפון החכם למערכת באמצעות Bluetooth®.
- שימוש בטלפון החכם.
- התחברות ליישומי CarPlay® או Android Auto (יישומים מסוימים מפסיקים להופיע כאשר הרכב בתנועה).

– שינוי הגדרות המערכת והתצורה.

המערכת מוגנת כך שהיא פועלת רק ברכב. הודעת **Energy economy mode** (מצב חיסכון באנרגיה) מוצגת כאשר המערכת עומדת לעבור למצב המתנה.

קודי המקור של תוכנת הקוד הפתוח Open Source Software (OSS) זמינים בכתובות הבאות:

<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

צעדים ראשונים

כשהמנוע פועל, לחיצה משתקת את הצליל.



כשהתהנעה כבויה, לחיצה מפעילה את המערכת. הגבר או הורד את עוצמת הקול באמצעות הגלגל או לחצני "4" או "-" (בהתאם לאבזור).

השתמש בלחצנים משני הצדדים במסך המגע או מתחתיו כדי לגשת לתפריטים, ולאחר מכן לחץ על הלחצנים הווירטואליים במסך המגע.

בהתאם לדגם, השתמש בלחצני Source (מקור) ו- (תפריט) בצד שמאל של מסך המגע כדי לגשת לתפריטים, ולאחר מכן לחץ על לחצנים הווירטואליים במסך המגע.

בכל עת ניתן להציג את תפריטי תצוגה נגללים על ידי לחיצה קצרה על המסך בשלוש אצבעות.

כל האזורים הרגישים למגע במסך לבנים.

בדפים עם מספר לשוניות בתחתית המסך, ניתן לעבור בין דפים על ידי הקשה על הכרטיסייה עבור העמוד הרצוי או על ידי החלקת הדפים שמאלה או ימינה עם האצבע.

לחץ על האזור המוצל כדי לחזור רמה אחת או לאשר.

לחץ על החץ השחור כדי לחזור רמה אחת או לאשר.

! מסך המגע הוא מסוג קיבולי.

כדי לנקות את המסך, השתמש במטלית רכה ולא שוחקת (למשל מטלית משקפיים) ללא מוצר נוסף.

אסור להשתמש בחפצים חדים על המסך.

אסור לגעת במסך בידיים רטובות.

מידע מסוים מוצג קבוע בסרגל העליון של מסך המגע:

- מידע על מצב מיזוג האוויר (בהתאם לגרסה), וגישה ישירה לתפריט המתאים.
- מידע על מצב תפריטי רדיו, מדיה וטלפון.
- מידע על מצב הפרטיות.
- גישה להגדרות מסך המגע ולוח המחוונים הדיגיטלי.

מאשר את הבחירה.

הגבר את עוצמת קול.

הפחת את עוצמת קול.

השתק / שחזור צליל על ידי לחיצה בו-זמנית על לחצני הגברה והנמכה של עוצמת הקול.



הבקורות בגלגל ההגה – סוג 2

Voice controls (פקודות קוליות):

בקרה זו ממוקמת בגלגל ההגה או בקצה ידית בקרת התאורה (בהתאם לאבזור).

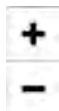
לחיצה קצרה: פקודות קוליות. בטלפון החכם דרך המערכת.

הגבר את עוצמת קול.

הפחת את עוצמת קול.

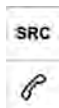
השתק על ידי לחיצה על לחצני ההגברה וההפחתה של עוצמת הקול בו זמנית (בהתאם לאבזור).

שחזר את הצליל על ידי לחיצה על אחד משני לחצני עוצמת הקול.



מדיה לחיצה קצרה: שנה את מקור המולטימדיה.

טלפון (לחיצה קצרה): התחל בשיחת טלפון.



ידיות בקרה בגלגל ההגה

הבקורות בגלגל ההגה – סוג 1

רדיו:

בחר תחנת הרדיו השמורה הבאה/הקודמת.

בחר את הפריט הבא/הקודם בתפריט או ברשימה.



מדיה:

בחר הרצועה הבאה/הקודמת.

בחר את הפריט הבא/הקודם בתפריט או ברשימה.

רדיו:

לחיצה קצרה: מציג רשימה של תחנות רדיו.

לחיצה ארוכה: עדכון הרשימה.



מדיה:

לחיצה קצרה: מציג רשימה של תיקיות.

לחיצה ארוכה: הצג את אפשרויות המיון הזמינות.

שינוי מקור שמע: (רדיו **AUX**; **USB** אם הציוד מחובר, תקליטור, הזרמת שמע).



בחירת מקור שמע (בהתאם לאבזור):

- תחנות **FM/ FM/ AM** או **DAB** (בהתאם לאבזור).
- טלפון המחובר באמצעות **Bluetooth** ושידור מולטימדיה **Bluetooth** (הזרמת מדיה).
- התקן **USB**.
- גנן מדיה מחובר באמצעות שקע עזר (בהתאם לאבזור).



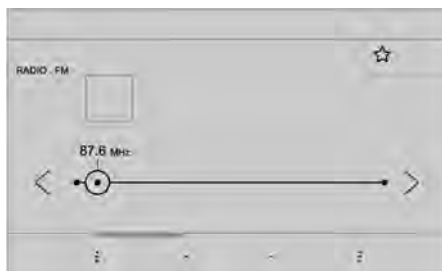
בתפריט **Settings** (הגדרות), צור פרופיל עבור אדם פרטי או עבור קבוצת אנשים עם תחומי עניין משותפים, והגדר מגוון רחב של הגדרות (הגדרות רדיו מראש, הגדרות שמע, סביבת שמע וכו').
ההגדרות מוחלות באופן אוטומטי.

בתנאים חמים מאוד, עוצמת הקול עשויה להיות מוגבלת כדי להגן על המערכת.

היא יכולה להיכנס למצב המתנה (עם המסך וצליל כבוים) למשך 5 דקות או יותר.

המערכת תחזור לפעולה רגילה כאשר הטמפרטורה בתא הנוסעים תרד.

רדיו מדיה



בחר מקור שמע או תחנת רדיו.



Settings (הגדרות)



הגדר פרופיל אישי ו/או הגדר את הצליל (איזון, סביבת שמע וכו') והתצוגה (שפה, יחידות, תאריך, שעה וכו').



טלפון



חבר טלפון נייד באמצעות Bluetooth®. הפעל יישומים מסוימים בטלפון החכם המחובר באמצעות CarPlay® או Android Auto.



Driving (נהיגה)



הפעל, נטרל או הגדר תפקודים מסוימים של הרכב.



שיחה בעיצומה (לחיצה קצרה): גישה לתפריט הטלפון.
טלפון (לחיצה ארוכה): דחה שיחה נכנסת, סיום שיחה; כאשר לא מתבצעת שיחה, גש לתפריט הטלפון.

רדיו (סובב): חיפוש אוטומטי של התחנה הקודמת/הבאה.



מדיה (סובב): הרצועה הקודמת/הבאה, עבור ברשימה.
לחיצה קצרה: אשר בחירה; אם כלום לא נבחר, גישה להגדרות מוגדרות מראש.

רדיו : הצג רשימה של תחנות רדיו.



מדיה: הצג רשימה של הרצועות.

רדיו (לחץ והחזק): עדכן את רשימת התחנות שזוהו.

תפריטים

יישומים



גישה לציוד הניתן להגדרה.



לחץ על לחצן זה כדי לחפש ולבחור נמען.

בחר בלשונית **Quick messages** (הודעות מהירות).

לחץ על לחצן זה כדי לבחור בתצוגת הגדרות תצוגה של ההודעות.

לחץ על לחצן זה לכתוב הודעה חדשה.

לחץ על סמל הפח לצד ההודעה שנבחרה כדי למחוק אותה.

לחץ על לחצן זה לצד ההודעה שנבחרה כדי להציג דף משני.

לחץ על לחצן זה כדי לערוך ולשנות את הטקסט הקיים.

לחץ על לחצן זה לכתוב הודעה חדשה.

לחץ על סמל הפח כדי למחוק את ההודעה.

Radio (רדיו)

בחירת תחנה

לחץ על **Radio** (רדיו) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על אחד מהלחצנים כדי לבצע חיפוש אוטומטי של תחנות רדיו.

או

הזז את המחווה כדי לחפש באופן ידני תדרים למעלה או למטה.

או

לחץ על תדר רדיו.



יישומים

צפייה בתמונות

הכנס התקן USB לשקע USB.

! לשמירה על המערכת, אל תשתמש ביחידת USB.

המערכת יכולה לקרוא תיקיות וקבצי תמונה בפורמטים: .tiff; .gif; .jpg/jpeg; .bmp and .png.

לחץ על **Applications** (יישומים) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על **Photos** (תמונות).

בחר תיקייה.

בחר תמונה לצפייה.

לחץ על לחצן זה כדי להציג את פרטי התמונה.

לחץ על החץ השחור כדי לחזור רמה אחת.

ניהול הודעות

לחץ על **Applications** (יישומים) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על SMS.

בחר בלשונית SMS.

לחץ על לחצן זה כדי לבחור בתצוגת הגדרות תצוגה של ההודעות.

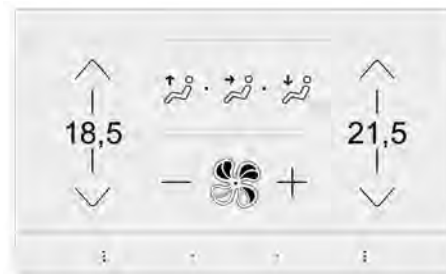


Navigation (ניווט)



הגדר את הניווט ובחר שלך יעד דרך **CarPlay** או **Android Auto**.

מיזוג אוויר



נהל הגדרות טמפרטורות וזרימת אוויר שונות.



הקלד את ערכי תדר FM או AM באמצעות לוח המקשים הווירטואלי.

לחץ על **OK** כדי לאשר.



! קליטת רדיו עשויה להיות מושפעת מהשימוש בצידוד חשמלי שאינו מאושר על ידי המותג, כגון מטען USB המחובר לשקע 12 וולט.

הסביבה החיצונית (גבעות, בניינים, מנהרות, חניונים במרתף וכו') עלולה לחסום קליטה, כולל מצב RDS. זוהי תופעה נורמלית לחלוטין בהקשר של שידור גלי הרדיו, ואינה מעידה על כשל במערכת השמע.

שינוי תחום תדר

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על הלחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

לחץ על **Band** כדי לשנות תחום תדר.

לחץ על האזור המוצל כדי לאשר.



שמירת תחנה

בחר תחנת רדיו או תדרים.

בצע לחיצה קצרה על כוכבית קווי המתאר. אם הכוכבית מוצקה, תחנת הרדיו כבר מוגדרת מראש.



או
בחר תחנת רדיו או תדרים.

לחץ על **Preset**.

בצע לחיצה ממושכת על אחד הלחצנים לשמירת התחנה.



הפעלה/נטרול של RDS

כאשר תפקוד **RDS** פועל, הוא מאפשר להמשיך להאזין לאותה תחנה על ידי מעקב אוטומטי אחר התדרים החלופיים שלה.

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על הלחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

הפעלה/נטרול של **RDS**.



לחץ על האזור המוצל כדי לאשר.



ייתכן שמעקב אחר תחנות RDS לא יהיה זמין בכל הארץ, כמו תחנות רדיו רבות אינן מכסות 100% מהארץ. זה גם ההסבר מדוע האות של תחנה נאבד במהלך נסיעה.

הצגת מידע על טקסט

תפקוד **Radio Text** (רדיו טקסט) מציגה מידע המשודר על ידי תחנת הרדיו הקשור לתחנה או לשיר המתנגן כעת.

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על הלחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

הפעל/נטרל **News** (חדשות).



לחץ על האזור המוצל כדי לאשר.

השמעת דיווחי תנועה

הפעלה של התפקוד דורשת קליטה טובה של תחנת רדיו המשרדרת את דיווח התנועה. כאשר דיווח תנועה נקלט, ההשמעה הנוכחית של מקור השמע נעצרת אוטומטית בזמן שדיווח התנועה נשמע.

תפקוד דיווחי התנועה (TA) נותן עדיפות להשמעת אזהרות בנושאי תנועה.

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על הלחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

הפעלה/נטרול של **TA** (דיווחי תנועה).

לחץ על האזור המוצל כדי לאשר.



הגדרות שמע

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על הלחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

הפעל/נטרל FM-DAB Follow-up.



לחץ על האזור המוצל כדי לאשר.



אם הופעל FM-DAB Follow-up (מעקב -FM-DAB) תיתכן שההייה של מספר שניות כאשר המערכת עוברת לרדיו אלוגי FM, ובמקרים מסוימים יש שינוי בעוצמת הקול.

כאשר איכות האות הדיגיטלית משוחררת, המערכת משתנה אוטומטית חזרה ל-FM-DAB.

כדי למזער את פיגור הזמן הזה, מומלץ לאחסן תחנות רדיו ברצועת DAB.



! אם תחנת DAB שהאזנת לה לא זמינה במצב FM, או אם לא הופעל FM-DAB Follow-up, צליל ייפסק כאשר האות הדיגיטלי הופך חלש מדי.

מדיה

שקע USB

הכנס את התקן זיכרון לשקע USB או חבר את התקן USB לשקע USB באמצעות כבל מתאים (לא כלול).



! לשמירה על המערכת, אל תשתמש ביחידת USB.

המערכת מרכיבה רשימות השמעה (ביכרון הזמני) בחיבור הראשון פעולה זאת יכולה לקחת כמה שניות עד מספר דקות.

רדיו DAB (שידורי שמע דיגיטליים)

רדיו דיגיטלי קרקעי

רדיו דיגיטלי קרקעי

רדיו דיגיטלי מספק צליל באיכות גבוהה יותר.

שידורי המקבץ/ריבוב השונים מציעים רשימת תחנות לפי סדר אלפביתי.

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף



לחץ על הלחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המנשי.

לחץ על **Band** כדי לבחור **DAB band**.



לחץ על האזור המוצל כדי לאשר.



FM-DAB Follow-up (מעקב)

(FM-DAB)

רדיו דיגיטלי (DAB) אינו מכסה את כל שטח המדינה.

כאשר איכות האות הדיגיטלי יורדת, "מעקב FM-DAB מאפשר לך להמשיך להאזין לאותה תחנה על ידי מעבר אוטומטי לתחנה אנלוגית FM המתאימה (אם קיימת).

שמע מובנה:

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף



הראשי.

לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המנשי.

Audio Settings (הגדרות שמע).



בחר בלשונית **Tone** (טון), **Balance** (איזון), **Sound** (צליל), **Voice** (קול) או **Ringtones** כדי להגדיר את הגדרות הצליל.



לחץ על החץ חזור כדי לאשר.



בלשונית **Tone** (טון), **Ambience** (סביבת שמע),

Bass (בס), **Medium** (בינוני) ו-**Treble**

(צלילים גבוהים) הגדרות השמע שונות ובלתי תלויות עבור כל מקור שמע.

בלשונית **Balance** (איזון), **All passengers** (כל הנוסעים), **Driver** (נהג) ו-**Front only** (קדמי בלבד) משותפות לכל המקורות.

בלשונית **Sound** (צליל), הפעל או נטרל את משתמשת בעיבוד שמע כדי להתאים את איכות המקושרת למהירות), **Auxiliary input** (קלט עזר) ו-**Touch tones** (לוח מקשים).



! איזון/הפצה (או מרחביות עם מערכת Arkamys®) משתמשת בעיבוד שמע כדי להתאים את איכות הצליל בהתאם למספר הנוסעים ברכב.

! איזון/הפצה (או מרחביות עם מערכת Arkamys®) משתמשת בעיבוד שמע כדי להתאים את איכות הצליל בהתאם למספר הנוסעים ברכב.



הפחת את מספר הקבצים שאינם מוזיקליים ואת מספר התיקיות כדי להפחית את זמן ההמתנה.

רשימות השמעה מתעדכנות בכל פעם כאשר ההתנהגות כבירה או מחובר התקן USB.

מערכת השמע שומרת את הרשימות הללו, אשר לאחר מכן ייטענו מהר יותר אם הן לא שונות.

שקע עזר (AUX)

בהתאם לאבזור



חבר מכשיר נייד (נגן MP3 וכו') לשקע עזר באמצעות כבל שמע (לא כלול).

מקור זה זמין רק אם נבחר Auxiliary input (שקע עזר) בהגדרות השמע.

תחילה כוונן את עוצמת הקול במכשיר הנייד שלך (לרמה גבוהה). אז כוונן את מערכת השמע.

הבקרים מנוהלים באמצעות ההתקן הנייד.

בחירת מקור שמע



לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **SOURCE** (מקור). בחר מקור.

BluetoothStreaming®

הזרמת מדיה מאפשרת לך להאזין להזנת השמע בטלפון החכם.

יש להפעיל את פרופיל Bluetooth®.

תחילה כוונן את עוצמת הקול במכשיר הנייד שלך (לרמה גבוהה). אז כוונן את מערכת השמע.

אם ההפעלה לא מתחילה אוטומטית, ייתכן שיהיה צורך להתחיל את השמעת השמע מטלפון החכם.

השליטה היא מהמכשיר הנייד או באמצעות לחצני המגע של המערכת.

לאחר חיבור במצב Streaming, הטלפון החכם נחשב למקור מדיה.

חיבור של Apple® players

חבר את נגן Apple® לשקע ה-USB באמצעות כבל מתאים (לא כלול).

הנגינה תתחיל אוטומטית.

הבקרה מתבצעת באמצעות מערכת שמע.



הסיווגים הזמינים הם אלה של ההתקן הנייד המחובר (אמנים / אלבומים / סוגות / רשימות השמעה / ספרי שמע / פודקאסטים). אפשר גם להשתמש בסיווג מובנה בצורה של ספרייה.

סיווג ברירת המחדל הוא לפי אמן. כדי לשנות את הסיווג בו נעשה שימוש, חזור לרמה הראשונה של התפריט ולאחר מכן בחר את הסיווג הרצוי (רשימות השמעה למשל) ואשר כדי לרדת דרך התפריט לרצועה הרצויה.

מידע ועצה

מערכת תומכת בהתקני אחסון המוני USB, מכשירי BlackBerry או נגני Apple® דרך שקעי USB.

כבל עם מתאם לא מסופק.

התקנים מנוהלים באמצעות בקורות מערכת השמע.

התקנים אחרים, שאינם מזוהים בחיבור, חייבים להיות מחוברים לשקע העזר באמצעות כבל העזר (לא כלול) או באמצעות הזרמת Bluetooth®, אם תואם.

! לשמירה על המערכת, אל תשתמש ביחידת USB.

מערכת השמע תפעיל רק קבצי שמע עם סיומות קבצים wav, wma, aac, ogg. ו-mp3. בקבצי סיביות שבין 320 Kbps ל-32 Kbps.

הוא תומך גם במצב VBR (קצב סיביות משתנה).

לא ניתן לקרוא סוגי קבצים אחרים (mp4, וכו').

כל קבצי wma. חייבים להיות קבצי WMA 9 רגילים.

קצב הדגימה הנתמכים הם 11, 22, 44 ו-48 kHz.

כדי למנוע בעיות קריאה ותצוגה, אנו ממליצים לבחור בשמות קבצים באורך של פחות מ-20 תווים שאינם מכילים תווים מיוחדים (למשל "?:;").

השתמש רק בהתקני זיכרון USB בפורמט FAT 32 (טבלת הקצאת קבצים).



אנו ממליצים להשתמש בכבל USB המקורי עבור ההתקן הנייד.

חיבור טלפון חכם Android Auto

בהתאם למדינה.

בטלפון חכם, עליך להוריד את יישום **Android Auto** לפלאפון שלך.



תפקוד **Android Auto** דורש שימוש בטלפון חכם התואם וביישומים תואמים.



טלפון לא מחובר על ידי Bluetooth®

חבר כבל USB. הטלפון החכם נטען כאשר הוא מחובר ע"י כבל USB.



מתוך המערכת, לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ **Android Auto** כדי להפעיל יישום **Android Auto**.



בהתאם לסוג טלפון חכם, ייתכן שיהיה צורך להפעיל תפקוד **Android Auto**.

במהלך ההליך, מוצגים מספר דפי מסך הקשורים למאפיינים מסוימים.



קבל כדי להתניע ולהשלים את החיבור.

בעת חיבור טלפון חכם למערכת, אנו ממליצים להפעיל את Bluetooth® בטלפון החכם.



טלפון מחובר באמצעות Bluetooth®

מהמערכת, לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את העמוד הראשי.



י בחיבור כבל USB, תפקוד **CarPlay®** מנטרל את מצב **Bluetooth®** של המערכת.

תפקוד **CarPlay** דורש שימוש בטלפון חכם התואם וביישומים תואמים.

חבר כבל USB. הטלפון החכם נטען כאשר הוא מחובר ע"י כבל USB.



מתוך המערכת, לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את ממשק **CarPlay**.



או

אם הטלפון החכם כבר מחובר ע"י כבל **Bluetooth®**.



חבר כבל USB. הטלפון החכם נטען כאשר הוא מחובר ע"י כבל USB.



מתוך המערכת, לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על לחצן **PHONE** כדי לגשת לדף המשני.

לחץ על **CarPlay** כדי להציג את ממשק **CarPlay**.



י כאשר כבל USB מנותק וההתנעה כבויה, המערכת לא תעבור אוטומטית למצב **Radio Media**; יש לשנות את המקור באופן ידני.

ניתן לגשת לניווט **CarPlay®** בכל עת על ידי לחיצה על לחצן **Navigation** (ניווט) של המערכת.



טלפון

שקע USB

בהתאם לאבזור, למידע נוסף על שקעי USB התואמים ליישומי **CarPlay®** או **Android Auto**, עיין בסעיף **Ease of use and comfort** (קלות השימוש ונוחות).

י לרשימת טלפונים חכמים התואמים, בקר באתר האינטרנט של היצרן במדינה שלך.



י סנכרון פלאפון חכם מאפשר למשתמשים להציג יישומים התומכים בטכנולוגיית **CarPlay®** או **Android Auto** של הטלפון החכם על מסך הרכב. עבור טכנולוגיית **CarPlay®**, יש להפעיל תחילה את תפקוד **CarPlay** בטלפון החכם.

שחרר את נעילת הטלפון החכם כדי ש יפעל תהליך התקשורת בין טלפון החכם למערכת.

מכיוון שעקרונות ותקנים משתנים כל הזמן, אנו ממליצים לעדכן את מערכת ההפעלה של טלפון החכם יחד עם התאריך והשעה בטלפון החכם ובמערכת.

חיבור טלפון חכם CarPlay®

בהתאם למדינה.

לחץ על הלחצן **PHONE** כדי לגשת לדף המשני.

לחץ **Android Auto** כדי להפעיל יישום **Android Auto**.

הגישה למקורות השמע השונים נשארת זמינה בשוליים של תצוגת **Android Auto**, באמצעות לחצני המגע הממוקמים בסרגל העליון.

גישה לתפריטים של המערכת אפשרית בכל עת באמצעות לחצנים ייעודיים.

ייתכן שתהיה השהייה לפני שיישומים יהיו זמינים, בהתאם לאיכות הרשת.

שיוך טלפון Bluetooth®

! השירותים הזמינים תלויים ברשת, בכרטיס SIM ובתאימות של התקני **Bluetooth®** שבשימוש. עיין במדריך למשתמש הטלפון ובספק השירות כדי לבדוק אילו שירותים זמינים.

יש להפעיל תפקוד **Bluetooth®** ולהגדיר את הטלפון כ"גלוי לכל" (**Visible to all**) (בהגדרות הטלפון). להשלמת ההתאמה, בכל הנוהל שנעשה בו (מהטלפון או מהמערכת), יש לוודא שהקוד זהה במערכת ובטלפון.

אם הליך ההתאמה נכשל, אנו ממליצים לבטל ולאחר מכן לבצע הפעלה מחדש של תפקוד **Bluetooth** בטלפון.

הליך מתוך הטלפון

בחר את שם המערכת מרשימה של התקנים מזוהים.

במערכת קבל את בקשת החיבור מהטלפון.

הליך מתוך המערכת

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **Bluetooth search**. מוצגת רשימה של טלפונים מזוהים.

בחר את שם הטלפון מהרשימה.

שיתוף החיבור

- המערכת מציעה לחבר את הטלפון עם 3 פרופילים: **Telephone** (טלפון) (ערכת דיבורית, מצב טלפון בלבד),
- Streaming** (הזרמת מדיה) (הזרמה: נגינה אלחוטית של קובצי שמע בטלפון),
- Mobile internet data**

בחר פרופיל אחד או יותר.

לחץ על **OK** כדי לאשר.

בהתאם לסוג הטלפון, ייתכן שתתבקש לקבל את העברת אנשי הקשר וההודעות.

היכולת של המערכת לחבר רק פרופיל אחד תלויה בטלפון. כל שלושת הפרופילים עשויים להתחבר כברירת מחדל.

הפרופילים התואמים למערכת: **HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP and PAN**. למידע נוסף גלוש לאתר היצרן (תאימות, עזרה נוספת וכו').

חיבור מחדש אוטומטי

בחזרה לרכב, אם הטלפון האחרון המחובר קיים שוב, הוא מזוהה אוטומטית ותוך כ-30 שניות. לאחר הפעלת מתג ההתנעה, השיוך נוצר באופן אוטומטי (**Bluetooth** מופעל).

להתאמת פרופיל חיבור:

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **PHONE** כדי לגשת לדף המשני.

לחץ על **Bluetooth connection** כדי להציג את רשימת התקנים משויכים.

לחץ על לחצן **Details** עבור התקן משויך.

בחר פרופיל אחד או יותר.

לחץ על **Call**.

מתקשר למספר שהיה בשימוש לאחרונה

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.

או

לחץ והחזק



ידיית בקרה בגלגל ההגה.

לחץ על **Recent calls** (שיחות אחרונות).

בחר את איש הקשר הרצוי מהרשימה המוצגת.

i תמיד אפשר להתקשר ישירות מהטלפון; כאמצעי בטיחות, תחילה החנה את הרכב.

הגדרת רינגטון

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשי.לחץ על **Ring volume** (עוצמת הצלצול) כדי להציג את סרגל עוצמת קול.

לחץ על החצים הזז את הבקור להגדרת עוצמת קול.

לחץ על לחצן **PHONE** בגלגל ההגה לקבלת שיחה.או לחץ על **End call**.

ביצוע שיחה

! השימוש בטלפון אינו מומלץ בזמן נהיגה. החנה את הרכב.

בצע את השיחה ידיית בקרה בגלגל ההגה.

קריאה למספר טלפון חדש

לחץ על טלפון כדי להציג את העמוד הראשי.



הזן מספר באמצעות טלפון לוח המקשים הדיגיטלי

לחץ על **Call** להתחלת השיחה.

שיחה לאיש קשר

לחץ על **טלפון** כדי להציג את העמוד הראשי

או לחץ והחזק.

להלחצן **PHONE** מותקן בידיות בקרה בגלגל ההגה.לחץ על **Contacts** (אנשי קשר).

בחר את איש הקשר הרצוי מהרשימה המוצגת.

לחץ על **OK** כדי לאשר.

ניהול טלפונים מותאמים

תפקוד זה מאפשר לחבר או לנתק התקן או לבטל שייך.

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.לחץ על לחצן **PHONE** כדי לגשת לדף המשי.לחץ על **Bluetooth connection** (חיבור Bluetooth) כדי להציג את רשימת התקנים משויכים.

לחץ על שם הטלפון שנבחר ברשימה כדי לנתק אותו.



לחץ שוב כדי לחבר אותו.

מחיקת טלפון

לחץ על הסל בחלק הימני העליון של המסך כדי להציג סל לצד הטלפון הנבחר.



לחץ על סמל הפח לצד ההודעה שנבחרה כדי למחוק אותה.



קבלת שיחה

שיחה נכנסת מצוינת על ידי צלצול ותצוגה על גבי המסך.

בצע לחיצה קצרה על לחצן **PHONE** המותקן בידיית בקרה בגלגל ההגה כדי לקבל שיחה נכנסת.

לחץ לחיצה ארוכה.



הגדרות

הגדרת פרופילים

לחץ על **Settings** (הגדרות) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על **Profiles**.

בחר **Profile 1**, **Profile 2**, **Profile 3** או **Common profile**.

לחץ על לחצן זה כדי להזין שם עבור פרופיל באמצעות לוח המקשים וירטואלי.

לחץ על **OK** כדי לאשר.

לחץ על החץ השחור כדי לאשר.

לחץ על לחצן זה כדי לאשר.

לחץ על החץ השחור שוב כדי לאשר.

לחץ על לחצן זה כדי לאפס את הפרופיל.

כוונון הבהירות

לחץ על **Settings** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על **Brightness** (בהירות).

הזז את הבקור לכוונון הבהירות של המסך ו/או לוח המחוונים. (בהתאם לגרסה)

לחץ על האזור המוצל כדי לאשר.

שינוי הגדרות המערכת

לחץ על **Settings** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **Configuration** כדי לגשת לדף המשני.

לחץ על **System configuration** (הגדרות המערכת).

לחץ על לשונית **Units** (יחידות) כדי לשנות את יחידות המרחק, צריכת הדלק והטמפרטורה.
לחץ על לשונית **Factory settings** (הגדרות יצרן) כדי לשחזר את ההגדרות הראשוניות.

! החזרת המערכת להגדרות היצרן מפעילה את השפה האנגלית כברירת מחדל (בהתאם לגרסה).

לחץ על לשונית **System info** (מידע מערכת) כדי להציג את הגרסאות של המודולים השונים המותקנים במערכת.

לחץ על לשונית **Privacy**, או

לחץ על **Settings** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על **Privacy** כדי להפעיל או לנטרל מצב נתונים פרטי.

הפעל או נטרל:

- **No sharing data, vehicle position** (ללא שיתוף נתונים, מיקום הרכב).
- **Only data sharing** (ללא שיתוף נתונים)
- **Data and vehicle position sharing** (נתונים, מיקום הרכב)

לחץ על החץ השחור כדי לאשר.

לחץ על **Settings** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **Configuration** כדי לגשת לדף המשני.

לחץ על **Screen configuration** (הגדרות מסך).

לחץ על **Brightness** (בהירות).

הזז את הבקור לכוונון הבהירות של המסך ו/או לוח המחוונים. (בהתאם לגרסה)

לחץ על החץ השחור כדי לאשר.

לחץ על **Animation**.

הפעל או נטרל: **Automatic scrolling** (גלילה אוטומטית)

בחר ב-**Animated transitions**.

לחץ על החץ השחור כדי לאשר.

בחירת שפה

לחץ על **Settings** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **Configuration** כדי לגשת לדף המשני.

בחר **Languages** (שפות) לשינוי השפה.

לחץ על החץ השחור כדי לאשר.

הגדרת השעון

לחץ על **Settings** כדי להציג את הדף הראשי.

הסביבה (גבעות, מבנים, מנהרות, חניונים במרתף וכו') עלולה לחסום קליטה, כולל במצב RDS.

זוהי תופעה נורמלית לחלוטין, ואינה מעידה על תקלה במערכת השמע.

האנטנה חסרה או נפגעה (לדוגמה בעת השימוש במתקן אוטומטי לרציית כלי רכב או בחניון תת קרקעי).

יש לבדוק את האנטנה במוסך.

אני לא יכול למצוא כמה תחנות רדיו ברשימת התחנות שהתקבלו.

שם התחנה הנוכחית משתנה.

התחנה כבר לא מתקבלת או ששמה השתנה ברשימה.

לחץ על החץ העגול בלשונית List בעמוד Radio.

תחנות רדיו מסוימות שולחות מידע אחר במקום שמם (שם השיר למשל).

המערכת מפרשת את הפרטים הללו כשם התחנה.

לחץ על החץ העגול בלשונית List בעמוד Radio.

מדיה

הפעלה של התקן USB שלי מתחילה רק לאחר המתנה ארוכה מאוד (בסביבות 2 עד 3 דקות).

חלק מהקבצים שסופקו עם התקן הזיכרון עשויים להאט מאוד את הגישה לקריאת התקן הזיכרון (הכפלה ב-10 מזמן הקטלוג).

לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את תאריך.

לחץ על החץ השחור לשמירת התאריך.

בחר את תבנית התצוגה של התאריך.

לחץ על החץ השחור שוב כדי לאשר.

הגדרות זמן ותאריך זמינות רק אם סנכרון GPS מנוטרל.

שאלות שכיחות

המידע הבא מקבץ יחד את התשובות לשאלות הנפוצות ביותר הנוגעות למערכת שמע שלך.

רדיו

איכות הקליטה של תחנת הרדיו המכוונת מתדרדרת בהדרגה או שההגדרות הקבועות מראש של התחנות אינן פועלות (אין צליל, מוצג 87.5 MHz וכו').

הרכב רחוק מדי מהמשרד של התחנה שנבחרה, או שאין משדר באזור הגאוגרפי.

לחץ על החץ השחור כדי לאפשר הפעלה של תפקוד RDS בסרגל העליון כדי לאפשר למערכת לבדוק אם יש משדר חזק יותר בסביבה הגאוגרפית.

לחץ על לחצן Configuration כדי לגשת לדף המשי.

בחר **Date and time**.

בחר **Time**.

לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את השעה באמצעות לוח מקשים וירטואלי.

לחץ על **OK** כדי לאשר.

לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את אזור זמן.

בחר בפורמט התצוגה עבור הזמן (24/12).

הפעל או נטרל ניהול זמן הקיץ (+1 שעה).

הפעל או נטרל GPS. סנכרון (UTC).

לחץ על חץ החזור לאישור ההגדרות.

ייתכן שהמערכת לא תנהל אוטומטית את השינוי משעון חורף לקיץ (תלוי במדינת המכירה).

הגדרת התאריך

לחץ על **Settings** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן Configuration כדי לגשת לדף המשי.

לחץ על **Date and time**.

בחר **Date** (תאריך).

◀ מחק את הקבצים שסופקו עם התקן הזיכרון והגבל את מספר תיקיות המשנה במבנה הקבצים על התקן הזיכרון.

חלק מהתווים במידע על המדיה המושמעת כעת אינם מוצגים כהלכה.

מערכת שמע אינה מסוגלת לעבד סוג תווים מסוים.

◀ השתמש בתווים הרגילים למתן שמות לרצועות ו תיקיות.

הפעלה של קבצי הזרמה לא מתחילה.

ההתקן המחובר אינו מפעיל את השמעה אוטומטית.

◀ התחל את ההשמעה מההתקן.

שמות הרצועות וזמני ההשמעה אינם מוצגים במסך הזרמת השמע.

פרופיל Bluetooth אינו מאפשר העברת מידע זה.

טלפון

אני לא מצליח לחבר את הטלפון ל-Bluetooth.

ייתכן שתפקוד Bluetooth של הטלפון כבוי או שההתקן לא יהיה גלוי.

◀ בדוק שבטלפון מופעל Bluetooth.

◀ בדוק בהגדרות הטלפון שהוא "visible to all" (גלוי לכל).

טלפון Bluetooth לא תואם מערכת.

◀ בדוק את תאימות הטלפון שלך באתר היצרן (שירותים).

Android Auto ו/או CarPlay לא פועלים.

Android Auto ו- CarPlay עלולים לא לפעול אם כבלי USB באיכות ירודה.

◀ השתמש בכבלי USB מקוריים כדי להבטיח תאימות.

Android Auto ו/או CarPlay לא פועלים.

Android Auto ו- CarPlay אינם זמינים בכל המדינות.

◀ בדוק את אתר Google Android Auto או

Apple כדי לראות אילו מדינות נתמכות.

עוצמת הקול של הטלפון המחובר במצב Bluetooth אינה נשמעת.

עוצמת הקול תלויה הן במערכת והן בטלפון.

◀ הגבר את עוצמת הקול של מערכת שמע למקסימום במידת הצורך, והגבר את עוצמת הקול של הטלפון במידת הצורך.

רעש הסביבה משפיע על איכות שיחת הטלפון.

◀ הפחת את רעש הסביבה (סגור חלונות, כבה אוורור, האטה וכו').

אנשי הקשר אינם רשומים בסדר אלפביתי.

חלק מהטלפונים מציעים אפשרויות תצוגה.

בהתאם להגדרות שנבחרו, ניתן להעביר אנשי קשר לפי סדר מסוים.

◀ שנה הגדרות תצוגת ספריית הטלפון.

הגדרות

כאשר הגדרות צלילים גבוהים ובס משתנות, מתבטלת הבחירה בסביבת שמע.

כאשר האווירה משתנה, הגדרות של צלילים גבוהים ובס מתאפסות.

בחירה בסביבת שמע כופה הגדרות צלילים גבוהים ובס, ולהפך.

◀ שנה את הגדרות צלילים גבוהים ובס או סביבת שמע כדי להשיג את סביבת שמע הרצויה.

כאשר הגדרות איזון משתנות, מתבטלת הבחירה בהפצת הצליל.

כאשר הגדרת החלוקה משתנה, מתבטלת הבחירה בהגדרות איזון.

בחירת הגדרת הפצה כופה את הגדרות האיזון, ולהפך.

◀ שנה את הגדרת האיזון או את הגדרת ההפצה כדי לקבל את איכות הצליל הרצויה.

יש הבדל באיכות הצליל בין מקורות השמע.

כדי לאפשר איכות האזנה מיטבית, ניתן להתאים את הגדרות השמע למקורות שמע שונים, שיכולים ליצור הבדלים נשמעים בעת החלפת מקור.

◀ וודא שהגדרות הצליל תואמות למקורות אליהם מקשיבים. התאם תפקודי הצליל למצב אמצעי.

כשמנוע כבוי, מערכת השמע נכבית לאחר מספר דקות של שימוש.

כאשר המנוע כבוי, זמן ההפעלה של מערכת השמע תלוי במצב הטעינה של מצבר.

כיווי רגיל: המערכת עוברת אוטומטית למצב חיסכון באנרגיה וכבה כדי לשמור על טעינה נאותה במצבר.

◀ הפעל את מנוע הרכב כדי להגביר את טעינת המצבר.

חיבור רדיו



מערכת שמע מולטימדיה – יישומים – טלפון Bluetooth®

תפקודים וההגדרות המתוארים משתנים בהתאם לגרסת הרכב ותצורתו, כמו גם בהתאם לארץ המכירה.

! כאמצעי בטיחות ומכיוון שפעולות אלה דורשות תשומת לב מתמשכת של הנהג, יש לבצע את הפעולות הבאות כאשר הרכב נייח והתנהגה פעילה:

- שיוך טלפון החכם למערכת באמצעות Bluetooth®.
- שימוש בטלפון החכם.
- התחברות ליישומי CarPlay® או Android Auto (יישומים מסוימים מפסיקים להופיע כאשר הרכב בתנועה).

– שינוי הגדרות המערכת והתצורה.

! המערכת מוגנת כך שהיא פועלת רק ברכב. הודעת **Energy economy mode** (מצב חיסכון באנרגיה) מוצגת כאשר המערכת עומדת לעבור למצב המתנה.

! קודי המקור של תוכנת הקוד הפתוח Open Source Software (OSS) זמינים בכתובות הבאות:

<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

צעדים ראשונים

כשהמנוע פועל, לחיצה משתקת את הצליל.



כשהתהנעה כבויה, לחיצה מפעילה את המערכת. הגבר או הורד את עוצמת הקול באמצעות הגלגל או לחצני "4" או "-" (בהתאם לאבזור).

השתמש בלחצנים משני הצדדים במסך המגע או מתחתיו כדי לגשת לתפריטים, ולאחר מכן לחץ על הלחצנים הווירטואליים במסך המגע.

בהתאם לדגם, השתמש בלחצני Source (מקור) ו- (תפריט) בצד שמאל של מסך המגע כדי לגשת לתפריטים, ולאחר מכן לחץ על לחצנים הווירטואליים במסך המגע.

בכל עת ניתן להציג את תפריטי תצוגה נגללים על ידי לחיצה קצרה על המסך בשלוש אצבעות.

כל האזורים הרגישים למגע במסך לבנים.

בדפים עם מספר לשוניות בתחתית המסך, ניתן לעבור בין דפים על ידי הקשה על הכרטיסייה עבור העמוד הרצוי או על ידי החלקת הדפים שמאלה או ימינה עם האצבע.

לחץ על האזור המוצל כדי לחזור רמה אחת או לאשר.

לחץ על החץ השחור כדי לחזור רמה אחת או לאשר.

! מסך המגע הוא מסוג קיבולי.

כדי לנקות את המסך, השתמש במטלית רכה ולא שוחקת (למשל מטלית משקפיים) ללא מוצר נוסף.

אסור להשתמש בחפצים חדים על המסך.

אסור לגעת במסך בידיים רטובות.

מידע מסוים מוצג קבוע בסרגל העליון של מסך המגע:

- מידע על מצב מיזוג האוויר (בהתאם לגרסה), וגישה ישירה לתפריט המתאים.
- מידע על מצב תפריטי רדיו, מדיה וטלפון.
- מידע על מצב הפרטיות.
- גישה להגדרות מסך המגע ולוח המחוונים הדיגיטלי.

מאשר את הבחירה.

הגבר את עוצמת קול.

הפחת את עוצמת קול.

השתקן / שחזור צליל על ידי לחיצה בו-זמנית על לחצני הגברה והנמכה של עוצמת הקול.



הבקורות בגלגל ההגה – סוג 2

Voice controls (פקודות קוליות):

בקרה זו ממוקמת בגלגל ההגה או בקצה ידית בקרת התאורה (בהתאם לאבזור).

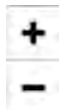
לחיצה קצרה: פקודות קוליות. בטלפון החכם דרך המערכת.

הגבר את עוצמת קול.

הפחת את עוצמת קול.

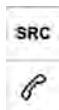
השתקן על ידי לחיצה על לחצני ההגברה וההפחתה של עוצמת הקול בו זמנית (בהתאם לאבזור).

שחזר את הצליל על ידי לחיצה על אחד משני לחצני עוצמת הקול.



מדיה לחיצה קצרה: שנה את מקור המולטימדיה.

טלפון (לחיצה קצרה): התחל בשיחת טלפון.



ידיות בקרה בגלגל ההגה

הבקורות בגלגל ההגה – סוג 1

רדיו:

בחר תחנת הרדיו השמורה הבאה/הקודמת.

בחר את הפריט הבא/הקודם בתפריט או ברשימה.



מדיה:

בחר הרצועה הבאה/הקודמת.

בחר את הפריט הבא/הקודם בתפריט או ברשימה.

רדיו:

לחיצה קצרה: מציג רשימה של תחנות רדיו.

לחיצה ארוכה: עדכון הרשימה.



מדיה:

לחיצה קצרה: מציג רשימה של תיקיות.

לחיצה ארוכה: הצג את אפשרויות המיון הזמינות.

שינוי מקור שמע: (רדיו ;AUX ;USB אם הציוד מחובר, תקליטור, הזרמת שמע).



בחירת מקור שמע (בהתאם לאבזור):

- תחנות FM/ FM/ AM או DAB (בהתאם לאבזור).
- טלפון המחובר באמצעות Bluetooth ושידור מולטימדיה Bluetooth (הזרמת מדיה).
- התקן USB.
- גנן מדיה מחובר באמצעות שקע עזר (בהתאם לאבזור).



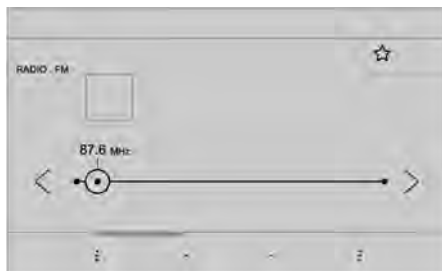
בתפריט **Settings** (הגדרות), צור פרופיל עבור אדם פרטי או עבור קבוצת אנשים עם תחומי עניין משותפים, והגדר מגוון רחב של הגדרות (הגדרות רדיו מראש, הגדרות שמע, סביבת שמע וכו').
ההגדרות מוחלות באופן אוטומטי.

בתנאים חמים מאוד, עוצמת הקול עשויה להיות מוגבלת כדי להגן על המערכת.

היא יכולה להיכנס למצב המתנה (עם המסך וצליל כבויים) למשך 5 דקות או יותר.

המערכת תחזור לפעולה רגילה כאשר הטמפרטורה בתא הנוסעים תרד.

רדיו מדיה



בחר מקור שמע או תחנת רדיו.



Settings (הגדרות)



הגדר פרופיל אישי ו/או הגדר את הצליל (איזון, סביבת שמע וכו') והתצוגה (שפה, יחידות, תאריך, שעה וכו').



טלפון



חבר טלפון נייד באמצעות Bluetooth®. הפעל יישומים מסוימים בטלפון החכם המחובר באמצעות CarPlay® או Android Auto.



Driving (נהיגה)



הפעל, נטרל או הגדר תפקודים מסוימים של הרכב.



שיחה בעיצומה (לחיצה קצרה): גישה לתפריט הטלפון.
טלפון (לחיצה ארוכה): דחה שיחה נכנסת, סיום שיחה; כאשר לא מתבצעת שיחה, גש לתפריט הטלפון.

רדיו (סובב): חיפוש אוטומטי של התחנה הקודמת/הבאה.



מדיה (סובב): הרצועה הקודמת/הבאה, עבור ברשימה.
לחיצה קצרה: אשר בחירה; אם כלום לא נבחר, גישה להגדרות מוגדרות מראש.

רדיו : הצג רשימה של תחנות רדיו.



מדיה: הצג רשימה של הרצועות.

רדיו (לחץ והחזק): עדכן את רשימת התחנות שזוהו.

תפריטים

יישומים



גישה לציוד הניתן להגדרה.



לחץ על לחצן זה כדי לחפש ולבחור נמען.

בחר בלשונית Quick messages (הודעות מהירות).

לחץ על לחצן זה כדי לבחור בתצוגת הגדרות תצוגה של ההודעות.

לחץ על לחצן זה לכתוב הודעה חדשה.

לחץ על סמל הפח לצד ההודעה שנבחרה כדי למחוק אותה.

לחץ על לחצן זה לצד ההודעה שנבחרה כדי להציג דף משני.

לחץ על לחצן זה כדי לערוך ולשנות את הטקסט הקיים.

לחץ על לחצן זה לכתוב הודעה חדשה.

לחץ על סמל הפח כדי למחוק את ההודעה.

Radio (רדיו)

בחירת תחנה

לחץ על **Radio** (רדיו) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על אחד מהלחצנים כדי לבצע חיפוש אוטומטי של תחנות רדיו.

או

הזז את המחווה כדי לחפש באופן ידני תדרים למעלה או למטה.

או

לחץ על תדר רדיו.



יישומים

צפייה בתמונות

הכנס התקן USB לשקע USB.

! לשמירה על המערכת, אל תשתמש ביחידת USB.

המערכת יכולה לקרוא תיקיות וקבצי תמונה בפורמטים: .tiff; .gif; .jpg/jpeg; .bmp and .png.

לחץ על **Applications** (יישומים) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על **Photos** (תמונות).

בחר תיקייה.

בחר תמונה לצפייה.

לחץ על לחצן זה כדי להציג את פרטי התמונה.

לחץ על החץ השחור כדי לחזור רמה אחת.

ניהול הודעות

לחץ על **Applications** (יישומים) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על SMS.

בחר בלשונית SMS.

לחץ על לחצן זה כדי לבחור בתצוגת הגדרות תצוגה של ההודעות.

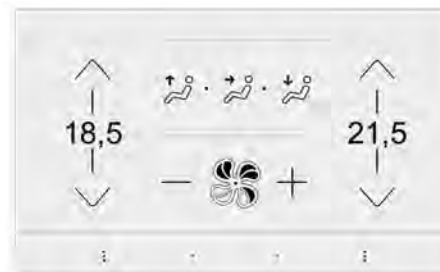


Navigation (ניווט)



הגדר את הניווט ובחר שלך יעד דרך **CarPlay** או **Android Auto**.

מיזוג אוויר



נהל הגדרות טמפרטורות וזרימת אוויר שונות.



הקלד את ערכי תדר FM או AM באמצעות לוח המקשים הווירטואלי.

לחץ על **OK** כדי לאשר.



! קליטת רדיו עשויה להיות מושפעת מהשימוש בצידוד חשמלי שאינו מאושר על ידי המותג, כגון מטען USB המחובר לשקע 12 וולט.

הסביבה החיצונית (גבעות, בניינים, מנהרות, חניונים במרתף וכו') עלולה לחסום קליטה, כולל מצב RDS. זוהי תופעה נורמלית לחלוטין בהקשר של שידור גלי הרדיו, ואינה מעידה על כשל במערכת השמע.

שינוי תחום תדר

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על הלחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

לחץ על **Band** כדי לשנות תחום תדר.



לחץ על האזור המוצל כדי לאשר.

שמירת תחנה

בחר תחנת רדיו או תדרים.

בצע לחיצה קצרה על כוכבית קווי המתאר. אם הכוכבית מוצקה, תחנת הרדיו כבר מוגדרת מראש.



או
בחר תחנת רדיו או תדרים.

לחץ על **Preset**.

בצע לחיצה ממושכת על אחד הלחצנים לשמירת התחנה.



הפעלה/נטרול של RDS

כאשר תפקוד **RDS** פועל, הוא מאפשר להמשיך להאזין לאותה תחנה על ידי מעקב אוטומטי אחר התדרים החלופיים שלה.

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על הלחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

הפעלה/נטרול של **RDS**.



לחץ על האזור המוצל כדי לאשר.

ייתכן שמעקב אחר תחנות RDS לא יהיה זמין בכל הארץ, כמו תחנות רדיו רבות אינן מכסות 100% מהארץ. זה גם ההסבר מדוע האות של תחנה נאבד במהלך נסיעה.

הצגת מידע על טקסט

תפקוד **Radio Text** (רדיו טקסט) מציגה מידע המשודר על ידי תחנת הרדיו הקשור לתחנה או לשיר המתנגן כעת.

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על הלחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

הפעל/נטרל **News** (חדשות).



לחץ על האזור המוצל כדי לאשר.

השמעת דיווחי תנועה

הפעלה של התפקוד דורשת קליטה טובה של תחנת רדיו המשרדרת את דיווח התנועה. כאשר דיווח תנועה נקלט, ההשמעה הנוכחית של מקור השמע נעצרת אוטומטית בזמן שדיווח התנועה נשמע.

תפקוד דיווחי התנועה (TA) נותן עדיפות להשמעת אזהרות בנושאי תנועה.

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על הלחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

הפעלה/נטרול של **TA** (דיווחי תנועה).

לחץ על האזור המוצל כדי לאשר.



הגדרות שמע

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על הלחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

הפעל/נטרל FM-DAB Follow-up.



לחץ על האזור המוצל כדי לאשר.



אם הופעל FM-DAB Follow-up (מעקב -FM-DAB) תיתכן השהייה של מספר שניות כאשר המערכת עוברת לרדיו אלוגי FM, ובמקרים מסוימים יש שינוי בעוצמת הקול.

כאשר איכות האות הדיגיטלית משוחררת, המערכת משתנה אוטומטית חזרה ל-FM-DAB.

כדי למזער את פיגור הזמן הזה, מומלץ לאחסן תחנות רדיו ברצועת DAB.



! אם תחנת DAB שהאזנת לה לא זמינה במצב FM, או אם לא הופעל FM-DAB Follow-up, צליל ייפסק כאשר האות הדיגיטלי הופך חלש מדי.

מדיה

שקע USB

הכנס את התקן זיכרון לשקע USB או חבר את התקן USB לשקע USB באמצעות כבל מתאים (לא כלול).



! לשמירה על המערכת, אל תשתמש ביחידת USB.

המערכת מרכיבה רשימות השמעה (ביכרון הזמני) בחיבור הראשון פעולה זאת יכולה לקחת כמה שניות עד מספר דקות.

רדיו DAB (שידורי שמע דיגיטליים)

רדיו דיגיטלי קרקעי

רדיו דיגיטלי קרקעי

רדיו דיגיטלי מספק צליל באיכות גבוהה יותר.

שידורי המקבץ/ריבוב השונים מציעים רשימת תחנות לפי סדר אלפביתי.

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף



לחץ על הלחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המנשי.

לחץ על **Band** כדי לבחור **DAB band**.



לחץ על האזור המוצל כדי לאשר.



FM-DAB Follow-up (מעקב)

(FM-DAB)

רדיו דיגיטלי (DAB) אינו מכסה את כל שטח המדינה.

כאשר איכות האות הדיגיטלי יורדה, "מעקב FM-DAB מאפשר לך להמשיך להאזין לאותה תחנה על ידי מעבר אוטומטי לתחנה אנלוגית FM המתאימה (אם קיימת).

שמע מובנה:

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף



הראשי.

לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המנשי.

Audio Settings (הגדרות שמע).



בחר בלשונית **Tone** (טון), **Balance** (איזון), **Sound** (צליל), **Voice** (קול) או **Ringtones** כדי להגדיר את הגדרות הצליל.



לחץ על החץ חזור כדי לאשר.



! בלשונית **Tone** (טון), **Ambience** (סביבת שמע), **Bass** (בס), **Medium** (בינוני) ו-**Treble** (צלילים גבוהים) הגדרות השמע שונות ובלתי תלויות עבור כל מקור שמע.

בלשונית **Balance** (איזון), **All passengers** (כל הנוסעים), **Driver** (נהג) ו-**Front only** (קדמי בלבד) משותפות לכל המקורות.

בלשונית **Sound** (צליל), הפעל או נטרל את משתמשת בעיבוד שמע כדי להתאים את איכות המקושרת למהירות), **Auxiliary input** (קלט עזר) ו-**Touch tones** (לוח מקשים).



! איזון/הפצה (או מרחביות עם מערכת Arkamys®) משתמשת בעיבוד שמע כדי להתאים את איכות הצליל בהתאם למספר הנוסעים ברכב.

! **Arkamys® Sound Staging** מייעל את הפצת הצליל בתוך תא הנוסעים.



הפחת את מספר הקבצים שאינם מוזיקליים ואת מספר התיקיות כדי להפחית את זמן ההמתנה.

רשימות השמעה מתעדכנות בכל פעם כאשר ההתנהגות כבירה או מחובר התקן USB.

מערכת השמע שומרת את הרשימות הללו, אשר לאחר מכן ייטענו מהר יותר אם הן לא שונות.

שקע עזר (AUX)

בהתאם לאבזור



חבר מכשיר נייד (נגן MP3 וכו') לשקע עזר באמצעות כבל שמע (לא כלול).

מקור זה זמין רק אם נבחר Auxiliary input (שקע עזר) בהגדרות השמע.

תחילה כוונן את עוצמת הקול במכשיר הנייד שלך (לרמה גבוהה). אז כוונן את מערכת השמע. הבקרים מנוהלים באמצעות ההתקן הנייד.

בחירת מקור שמע



לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **SOURCE** (מקור). בחר מקור.

BluetoothStreaming®

הזרמת מדיה מאפשרת לך להאזין להזנת השמע בטלפון החכם.

יש להפעיל את פרופיל Bluetooth®.

תחילה כוונן את עוצמת הקול במכשיר הנייד שלך (לרמה גבוהה). אז כוונן את מערכת השמע.

אם ההפעלה לא מתחילה אוטומטית, ייתכן שיהיה צורך להתחיל את השמעת השמע מטלפון החכם.

השליטה היא מהמכשיר הנייד או באמצעות לחצני המגע של המערכת.

לאחר חיבור במצב Streaming, הטלפון החכם נחשב למקור מדיה.

חיבור של Apple® players

חבר את נגן Apple® לשקע ה-USB באמצעות כבל מתאים (לא כלול).

הנגינה תתחיל אוטומטית.

הבקרה מתבצעת באמצעות מערכת שמע.



הסיווגים הזמינים הם אלה של ההתקן הנייד המחובר (אמנים / אלבומים / סוגות / רשימות השמעה / ספרי שמע / פודקאסטים). אפשר גם להשתמש בסיווג מובנה בצורה של ספרייה.

סיווג ברירת המחדל הוא לפי אמן. כדי לשנות את הסיווג בו נעשה שימוש, חזור לרמה הראשונה של התפריט ולאחר מכן בחר את הסיווג הרצוי (רשימות השמעה למשל) ואשר כדי לרדת דרך התפריט לרצועה הרצויה.

מידע ועצה

מערכת תומכת בהתקני אחסון המוני USB, מכשירי BlackBerry או נגני Apple® דרך שקעי USB.

כבל עם מתאם לא מסופק.

התקנים מנוהלים באמצעות בקורות מערכת השמע.

התקנים אחרים, שאינם מזוהים בחיבור, חייבים להיות מחוברים לשקע העזר באמצעות כבל העזר (לא כלול) או באמצעות הזרמת Bluetooth®, אם תואם.

! לשמירה על המערכת, אל תשתמש ביחידת USB.

מערכת השמע תפעיל רק קבצי שמע עם סיומות קבצים wav, wma, aac, ogg ו-mp3. בקבצי סיביות שבין 320 Kbps ל-32 Kbps.

הוא תומך גם במצב VBR (קצב סיביות משתנה).

לא ניתן לקרוא סוגי קבצים אחרים (mp4, וכו').

כל קבצי wma. חייבים להיות קבצי WMA 9 רגילים.

קצב הדגימה הנתמכים הם 11, 22, 44 ו-48 kHz.

כדי למנוע בעיות קריאה ותצוגה, אנו ממליצים לבחור בשמות קבצים באורך של פחות מ-20 תווים שאינם מכילים תווים מיוחדים (למשל "?:;").

השתמש רק בהתקני זיכרון USB בפורמט FAT 32 (טבלת הקצאת קבצים).

אנו ממליצים להשתמש בכבל USB המקורי עבור ההתקן הנייד.

חיבור טלפון חכם Android Auto

בהתאם למדינה.

בטלפון חכם, עליך להוריד את יישום **Android Auto** לפלאפון שלך.



תפקוד **Android Auto** דורש שימוש בטלפון חכם התואם וביישומים תואמים.



טלפון לא מחובר על ידי Bluetooth®

חבר כבל USB. הטלפון החכם נטען כאשר הוא מחובר ע"י כבל USB.



מתוך המערכת, לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ **Android Auto** כדי להפעיל יישום **Android Auto**.



בהתאם לסוג טלפון חכם, ייתכן שיהיה צורך להפעיל תפקוד **Android Auto**.

במהלך ההליך, מוצגים מספר דפי מסך הקשורים למאפיינים מסוימים.



קבל כדי להתניע ולהשלים את החיבור.

בעת חיבור טלפון חכם למערכת, אנו ממליצים להפעיל את Bluetooth® בטלפון החכם.



טלפון מחובר באמצעות Bluetooth®

מהמערכת, לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את העמוד הראשי.



י בחיבור כבל USB, תפקוד **CarPlay®** מנטרל את מצב **Bluetooth®** של המערכת.

תפקוד **CarPlay** דורש שימוש בטלפון חכם התואם וביישומים תואמים.

חבר כבל USB. הטלפון החכם נטען כאשר הוא מחובר ע"י כבל USB.



מתוך המערכת, לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את ממשק **CarPlay**.



או

אם הטלפון החכם כבר מחובר ע"י כבל **Bluetooth®**.



חבר כבל USB. הטלפון החכם נטען כאשר הוא מחובר ע"י כבל USB.



מתוך המערכת, לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על לחצן **PHONE** כדי לגשת לדף המשני.

לחץ על **CarPlay** כדי להציג את ממשק **CarPlay**.



י כאשר כבל USB מנותק וההתנעה כבויה, המערכת לא תעבור אוטומטית למצב **Radio Media**; יש לשנות את המקור באופן ידני.

ניתן לגשת לניווט **CarPlay®** בכל עת על ידי לחיצה על לחצן **Navigation** (ניווט) של המערכת.



טלפון

שקע USB

בהתאם לאבזור, למידע נוסף על שקעי USB התואמים ליישומי **CarPlay®** או **Android Auto**, עיין בסעיף **Ease of use and comfort** (קלות השימוש ונוחות).

י לרשימת טלפונים חכמים התואמים, בקר באתר האינטרנט של היצרן במדינה שלך.



י סנכרון פלאפון חכם מאפשר למשתמשים להציג יישומים התומכים בטכנולוגיית **CarPlay®** או **Android Auto** של הטלפון החכם על מסך הרכב. עבור טכנולוגיית **CarPlay®**, יש להפעיל תחילה את תפקוד **CarPlay** בטלפון החכם.

שחרר את נעילת הטלפון החכם כדי ש יפעל תהליך התקשורת בין טלפון החכם למערכת.

מכיוון שעקרונות ותקנים משתנים כל הזמן, אנו ממליצים לעדכן את מערכת ההפעלה של טלפון החכם יחד עם התאריך והשעה בטלפון החכם ובמערכת.

חיבור טלפון חכם CarPlay®

בהתאם למדינה.

לחץ על הלחצן **PHONE** כדי לגשת לדף המשני.

לחץ **Android Auto** כדי להפעיל יישום .Android Auto

הגישה למקורות השמע השונים נשארת זמינה בשוליים של תצוגת **Android Auto**, באמצעות לחצני המגע הממוקמים בסרגל העליון.

גישה לתפריטים של המערכת אפשרית בכל עת באמצעות לחצנים ייעודיים.

ייתכן שתהיה השהייה לפני שייושמים יהיו זמינים, בהתאם לאיכות הרשת.

שיוך טלפון Bluetooth®

! השירותים הזמינים תלויים ברשת, בכרטיס SIM ובתאימות של התקני Bluetooth® שבשימוש. עיין במדריך למשתמש הטלפון ובספק השירות כדי לבדוק אילו שירותים זמינים.

יש להפעיל תפקוד Bluetooth® ולהגדיר את הטלפון כ"גלוי לכל" (Visible to all) (בהגדרות הטלפון). להשלמת ההתאמה, בכל הנוהל שנעשה בו (מהטלפון או מהמערכת), יש לוודא שהקוד זהה במערכת ובטלפון.

אם הליך ההתאמה נכשל, אנו ממליצים לבטל ולאחר מכן לבצע הפעלה מחדש של תפקוד Bluetooth בטלפון.

הליך מתוך הטלפון

בחר את שם המערכת מרשימה של התקנים מזוהים. 
במערכת קבל את בקשת החיבור מהטלפון.

הליך מתוך המערכת

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי. 

לחץ על לחצן **Bluetooth search**. מוצגת רשימה של טלפונים מזוהים. 

בחר את שם הטלפון מהרשימה. 

שיתוף החיבור

- המערכת מציעה לחבר את הטלפון עם 3 פרופילים: **Telephone** (טלפון) (ערכת דיבורית, מצב טלפון בלבד),
- Streaming** (הזרמת מדיה) (הזרמה: נגינה אלחוטית של קובצי שמע בטלפון),
- Mobile internet data**

בחר פרופיל אחד או יותר. 

לחץ על **OK** כדי לאשר. 

בהתאם לסוג הטלפון, ייתכן שתתבקש לקבל את העברת אנשי הקשר וההודעות.

היכולת של המערכת לחבר רק פרופיל אחד תלויה בטלפון. כל שלושת הפרופילים עשויים להתחבר כברירת מחדל.

הפרופילים התואמים למערכת: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP and PAN.
למידע נוסף גלוש לאתר היצרן (תאימות, עזרה נוספת וכו').

חיבור מחדש אוטומטי

בחזרה לרכב, אם הטלפון האחרון המחובר קיים שוב, הוא מזוהה אוטומטית ותוך כ-30 שניות. 
לאחר הפעלת מתג ההתנעה, השיוך נוצר באופן אוטומטי (Bluetooth מופעל).

להתאמת פרופיל חיבור:

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי. 

לחץ על לחצן **PHONE** כדי לגשת לדף המשני.

לחץ על **Bluetooth connection** כדי להציג את רשימת התקנים משויכים. 

לחץ על לחצן **Details** עבור התקן משויך. 

בחר פרופיל אחד או יותר. 

לחץ על **Call**.

מתקשר למספר שהיה בשימוש לאחרונה

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.

או

לחץ והחזק



ידיית בקרה בגלגל ההגה.

לחץ על **Recent calls** (שיחות אחרונות).

בחר את איש הקשר הרצוי מהרשימה המוצגת.

i תמיד אפשר להתקשר ישירות מהטלפון; כאמצעי בטיחות, תחילה החנה את הרכב.

הגדרת רינגטון

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשי.לחץ על **Ring volume** (עוצמת הצלצול) כדי להציג את סרגל עוצמת קול.

לחץ על החצים הזז את הבקור להגדרת עוצמת קול.

לחץ על לחצן **PHONE** בגלגל ההגה לקבלת שיחה.או לחץ על **End call**.

ביצוע שיחה

! השימוש בטלפון אינו מומלץ בזמן נהיגה. החנה את הרכב.

בצע את השיחה ידיית בקרה בגלגל ההגה.

קריאה למספר טלפון חדש

לחץ על טלפון כדי להציג את העמוד הראשי.



הזן מספר באמצעות טלפון לוח המקשים הדיגיטלי

לחץ על **Call** להתחלת השיחה.

שיחה לאיש קשר

לחץ על **טלפון** כדי להציג את העמוד הראשי

או לחץ והחזק.

להלחצן **PHONE** מותקן בידיות בקרה בגלגל ההגה.לחץ על **Contacts** (אנשי קשר).

בחר את איש הקשר הרצוי מהרשימה המוצגת.

לחץ על **OK** כדי לאשר.

ניהול טלפונים מותאמים

תפקוד זה מאפשר לחבר או לנתק התקן או לבטל שייך.

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.לחץ על לחצן **PHONE** כדי לגשת לדף המשי.לחץ על **Bluetooth connection** (חיבור Bluetooth) כדי להציג את רשימת התקנים משויכים.

לחץ על שם הטלפון שנבחר ברשימה כדי לנתק אותו.



לחץ שוב כדי לחבר אותו.

מחיקת טלפון

לחץ על הסל בחלק הימני העליון של המסך כדי להציג סל לצד הטלפון הנבחר.



לחץ על סמל הפח לצד ההודעה שנבחרה כדי למחוק אותה.



קבלת שיחה

שיחה נכנסת מצוינת על ידי צלצול ותצוגה על גבי המסך.

בצע לחיצה קצרה על לחצן **PHONE** המותקן בידיית בקרה בגלגל ההגה כדי לקבל שיחה נכנסת.

לחץ לחיצה ארוכה.



הגדרות

הגדרת פרופילים

לחץ על **Settings** (הגדרות) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על **Profiles**.

בחר **Profile 1**, **Profile 2**, **Profile 3** או **Common profile**.

לחץ על לחצן זה כדי להזין שם עבור פרופיל באמצעות לוח המקשים וירטואלי.

לחץ על **OK** כדי לאשר.

לחץ על החץ השחור כדי לאשר.

לחץ על לחצן זה כדי לאשר.

לחץ על החץ השחור שוב כדי לאשר.

לחץ על לחצן זה כדי לאפס את הפרופיל.

כוונון הבהירות

לחץ על **Settings** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על **Brightness** (בהירות).

הזז את הבקור לכוונון הבהירות של המסך ו/או לוח המחוונים. (בהתאם לגרסה)

לחץ על האזור המוצל כדי לאשר.

שינוי הגדרות המערכת

לחץ על **Settings** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **Configuration** כדי לגשת לדף המשני.

לחץ על **System configuration** (הגדרות המערכת).

לחץ על לשונית **Units** (יחידות) כדי לשנות את יחידות המרחק, צריכת הדלק והטמפרטורה.
לחץ על לשונית **Factory settings** (הגדרות יצרן) כדי לשחזר את ההגדרות הראשוניות.

! החזרת המערכת להגדרות היצרן מפעילה את השפה האנגלית כברירת מחדל (בהתאם לגרסה).

לחץ על לשונית **System info** (מידע מערכת) כדי להציג את הגרסאות של המודולים השונים המותקנים במערכת.

לחץ על לשונית **Privacy**, או

לחץ על **Settings** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על **Privacy** כדי להפעיל או לנטרל מצב נתונים פרטי.

הפעל או נטרל:

- **No sharing data, vehicle position** (ללא שיתוף נתונים, מיקום הרכב).
- **Only data sharing** (ללא שיתוף נתונים)
- **Data and vehicle position sharing** (נתונים, מיקום הרכב)

לחץ על החץ השחור כדי לאשר.

לחץ על **Settings** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **Configuration** כדי לגשת לדף המשני.

לחץ על **Screen configuration** (הגדרות מסך).

לחץ על **Brightness** (בהירות).

הזז את הבקור לכוונון הבהירות של המסך ו/או לוח המחוונים. (בהתאם לגרסה)

לחץ על החץ השחור כדי לאשר.

לחץ על **Animation**.

הפעל או נטרל: **Automatic scrolling** (גלילה אוטומטית)

בחר ב-**Animated transitions**.

לחץ על החץ השחור כדי לאשר.

בחירת שפה

לחץ על **Settings** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **Configuration** כדי לגשת לדף המשני.

בחר **Languages** (שפות) לשינוי השפה.

לחץ על החץ השחור כדי לאשר.

הגדרת השעון

לחץ על **Settings** כדי להציג את הדף הראשי.

הסביבה (גבעות, מבנים, מנהרות, חניונים במרתף וכו') עלולה לחסום קליטה, כולל במצב RDS.

זוהי תופעה נורמלית לחלוטין, ואינה מעידה על תקלה במערכת השמע.

האנטנה חסרה או נפגעה (לדוגמה בעת השימוש במתקן אוטומטי לרציית כלי רכב או בחניון תת קרקעי).

יש לבדוק את האנטנה במוסך.

אני לא יכול למצוא כמה תחנות רדיו ברשימת התחנות שהתקבלו.

שם התחנה הנוכחית משתנה.

התחנה כבר לא מתקבלת או ששמה השתנה ברשימה.

לחץ על החץ העגול בלשונית List בעמוד Radio.

תחנות רדיו מסוימות שולחות מידע אחר במקום שמם (שם השיר למשל).

המערכת מפרשת את הפרטים הללו כשם התחנה.

לחץ על החץ העגול בלשונית List בעמוד Radio.

מדיה

ההפעלה של התקן USB שלי מתחילה רק לאחר המתנה ארוכה מאוד (בסביבות 2 עד 3 דקות).

חלק מהקבצים שסופקו עם התקן הזיכרון עשויים להאט מאוד את הגישה לקריאת התקן הזיכרון (הכפלה ב-10 מזמן הקטלוג).

לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את תאריך.

לחץ על החץ השחור לשמירת התאריך.

בחר את תבנית התצוגה של התאריך.

לחץ על החץ השחור שוב כדי לאשר.

הגדרות זמן ותאריך זמינות רק אם סנכרון GPS מנוטרל.

שאלות שכיחות

המידע הבא מקבץ יחד את התשובות לשאלות הנפוצות ביותר הנוגעות למערכת שמע שלך.

רדיו

איכות הקליטה של תחנת הרדיו המכוונת מתדרדרת בהדרגה או שההגדרות הקבועות מראש של התחנות אינן פועלות (אין צליל, מוצג 87.5 MHz וכו').

הרכב רחוק מדי מהמשרד של התחנה שנבחרה, או שאין משדר באזור הגאוגרפי.

לחץ על החץ השחור כדי לאפשר הפעלה של תפקוד RDS בסרגל העליון כדי לאפשר למערכת לבדוק אם יש משדר חזק יותר בסביבה הגאוגרפית.

לחץ על לחצן Configuration כדי לגשת לדף המשי.

בחר **Date and time**.

בחר **Time**.

לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את השעה באמצעות לוח מקשים וירטואלי.

לחץ על **OK** כדי לאשר.

לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את אזור זמן.

בחר בפורמט התצוגה עבור הזמן (24/12).

הפעל או נטרל ניהול זמן הקיץ (+1 שעה).

הפעל או נטרל GPS. סנכרון (UTC).

לחץ על חץ החזור לאישור ההגדרות.

ייתכן שהמערכת לא תנהל אוטומטית את השינוי משעון חורף לקיץ (תלוי במדינת המכירה).

הגדרת התאריך

לחץ על **Settings** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן Configuration כדי לגשת לדף המשי.

לחץ על **Date and time**.

בחר **Date** (תאריך).

◀ מחק את הקבצים שסופקו עם התקן הזיכרון והגבל את מספר תיקיות המשנה במבנה הקבצים על התקן הזיכרון.

חלק מהתווים במידע על המדיה המושמעת כעת אינם מוצגים כהלכה.

מערכת שמע אינה מסוגלת לעבד סוג תווים מסוים.

◀ השתמש בתווים הרגילים למתן שמות לרצועות ו תיקיות.

הפעלה של קבצי הזרמה לא מתחילה.

ההתקן המחובר אינו מפעיל את השמעה אוטומטית.

◀ התחל את ההשמעה מההתקן.

שמות הרצועות וזמני ההשמעה אינם מוצגים במסך הזרמת השמע.

פרופיל Bluetooth אינו מאפשר העברת מידע זה.

טלפון

אני לא מצליח לחבר את הטלפון ל-Bluetooth.

ייתכן שתפקוד Bluetooth של הטלפון כבוי או שההתקן לא יהיה גלוי.

◀ בדוק שבטלפון מופעל Bluetooth.

◀ בדוק בהגדרות הטלפון שהוא "visible to all" (גלוי לכל).

טלפון Bluetooth לא תואם מערכת.

◀ בדוק את תאימות הטלפון שלך באתר היצרן (שירותים).

Android Auto ו/או CarPlay לא פועלים.

Android Auto ו- CarPlay עלולים לא לפעול אם כבלי USB באיכות ירודה.

◀ השתמש בכבלי USB מקוריים כדי להבטיח תאימות.

Android Auto ו/או CarPlay לא פועלים.

Android Auto ו- CarPlay אינם זמינים בכל המדינות.

◀ בדוק את אתר Google Android Auto או

Apple כדי לראות אילו מדינות נתמכות.

עוצמת הקול של הטלפון המחובר במצב Bluetooth אינה נשמעת.

עוצמת הקול תלויה הן במערכת והן בטלפון.

◀ הגבר את עוצמת הקול של מערכת שמע למקסימום במידת הצורך, והגבר את עוצמת הקול של הטלפון במידת הצורך.

רעש הסביבה משפיע על איכות שיחת הטלפון.

◀ הפחת את רעש הסביבה (סגור חלונות, כבה אוורור, האטה וכו').

אנשי הקשר אינם רשומים בסדר אלפביתי.

חלק מהטלפונים מציעים אפשרויות תצוגה.

בהתאם להגדרות שנבחרו, ניתן להעביר אנשי קשר לפי סדר מסוים.

◀ שנה הגדרות תצוגת ספריית הטלפון.

הגדרות

כאשר הגדרות צלילים גבוהים ובס משתנות, מתבטלת הבחירה בסביבת שמע.

כאשר האווירה משתנה, הגדרות של צלילים גבוהים ובס מתאפסות.

בחירה בסביבת שמע כופה הגדרות צלילים גבוהים ובס, ולהפך.

◀ שנה את הגדרות צלילים גבוהים ובס או סביבת שמע כדי להשיג את סביבת שמע הרצויה.

כאשר הגדרות איזון משתנות, מתבטלת הבחירה בהפצת הצליל.

כאשר הגדרת החלוקה משתנה, מתבטלת הבחירה בהגדרות איזון.

בחירת הגדרת הפצה כופה את הגדרות האיזון, ולהפך.

◀ שנה את הגדרת האיזון או את הגדרת ההפצה כדי לקבל את איכות הצליל הרצויה.

יש הבדל באיכות הצליל בין מקורות השמע.

כדי לאפשר איכות האזנה מיטבית, ניתן להתאים את הגדרות השמע למקורות שמע שונים, שיכולים ליצור הבדלים נשמעים בעת החלפת מקור.

◀ וודא שהגדרות הצליל תואמות למקורות אליהם מקשיבים. התאם תפקודי הצליל למצב אמצעי.

כשמנוע כבוי, מערכת השמע נכבית לאחר מספר דקות של שימוש.

כאשר המנוע כבוי, זמן ההפעלה של מערכת השמע תלוי במצב הטעינה של מצבר.

כיווי רגיל: המערכת עוברת אוטומטית למצב חיסכון באנרגיה וכבה כדי לשמור על טעינה נאותה במצבר.

◀ הפעל את מנוע הרכב כדי להגביר את טעינת המצבר.

כשההתנעה כבויה, לחיצה מפעילה את המערכת. הגבר או הורד את עוצמת הקול באמצעות הגלגל או לחצני "+" או "-" (בהתאם לאבזור).
השתמש בלחצנים משני הצדדים מסך המגע או מתחתיו כדי לגשת לתפריטים, ולאחר מכן לחץ על לחצנים הווירטואליים במסך המגע.

בהתאם לדגם, השתמש בלחצני **Source** (מקור) ו-**Menu** (תפריט) בצד שמאל של מסך המגע כדי לגשת לתפריטים, ולאחר מכן לחץ על לחצנים הווירטואליים במסך המגע.

הצג את התפריטים הנגלים בכל עת על ידי לחיצה על המסך בקצרה עם שלוש אצבעות.

כל האזורים הרגישים למגע במסך לבנים.

לחץ על החץ השחור כדי לחזור רמה אחת.
לחץ על OK כדי לאשר.

! מסך המגע הוא מסוג "קיבולי".
כדי לנקות את המסך, השתמש במטלית רכה ולא שוחקת (למשל מטלית משקפיים) ללא מוצר נוסף.
אסור להשתמש בחפצים חדים על המסך.
אסור לגעת במסך בידיים רטובות.

מידע מסוים מוצג קבוע בסרגל צדדי או העליון של מסך המגע (בהתאם לאבזור):

- מידע על מצב מיזוג האוויר (בהתאם לגרסה), וגישה ישירה לתפריט המתאים.
- עבור יישורות לאפשרות בחירת מקור השמע, כדי לצפות ברשימת תחנות הרדיו (או רשימת הכותרים בהתאם למקור).

- צפייה בסרטון (הסרטון מפסיק כאשר הרכב מתחיל לנוע שוב).
- שינוי הגדרות המערכת

i רדיו **AM** ו-**DAB** אינם זמינים ברכבים היברידיים.

i המערכת מוגנת כך שהיא פועלת רק ברכב.
הודעת **Energy economy mode** (מצב חיסכון באנרגיה) מוצגת כאשר המערכת עומדת לעבור למצב המתנה.

i ניתן להוריד עדכוני מערכת ומפות מאתר היצרן.
נוהל העדכון זמין גם שם.

i קודי המקור של תוכנת הקוד הפתוח (OSS)
זמינים בכתובות הבאות:

<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

צעדים ראשונים

כשהמנוע פועל, לחיצה משתקת את הצליל.



חיבור NAV (ניווט)



ניווט GPS – יישומים – מערכת שמע מולטימדיה – טלפון Bluetooth®

i תפקודים והגדרות המתוארות משתנות בהתאם לגרסת הרכב ותצורתו, כמו גם לארץ המכירה.

- !** מטעמי בטיחות ומכיוון שהוא דורש תשומת לב מתמשכת של הנהג, יש לבצע את הפעולות הבאות כאשר הרכב נייח והתנעה פעילה:
- שיוך טלפון החכם למערכת באמצעות Bluetooth.
 - שימוש בטלפון החכם.
 - התחברות ליישומי CarPlay® או Android Auto (יישומים מסוימים מפסיקים להופיע כאשר הרכב בתנועה).

- היכנס ל- "Notifications" (התרעות) של הודעות, מיילים, עדכוני מפות ובהתאם לשירותים גם התרעות הניווט.
- עבור להגדרות של מסך המגע ולוח המחוונים הדיגיטלי.
- בחירת מקור שמע (בהתאם לאבזור):
- תחנות FM/ AM DAB (בהתאם לאבזור).
- טלפון המחובר באמצעות Bluetooth ושידור מולטימדיה Bluetooth (הזרמת מדיה).
- התקן USB.
- גנן מדיה מחובר באמצעות שקע עזר (בהתאם לאבזור).
- וידאו (בהתאם לאבזור).



בתפריט **Settings** (הגדרות) ניתן ליצור פרופיל לאדם פרטי או לקבוצת אנשים בעלי תחומי עניין משותפים, ולהגדיר מגוון רחב של הגדרות (הגדרות קבועות מראש של רדיו, הגדרות שמע, היסטוריית ניווט, אנשי קשר מועדפים וכו'). ההגדרות מוחלות באופן אוטומטי.

בתנאים חמים מאוד, עוצמת הקול עשויה להיות מוגבלת כדי להגן על המערכת. היא יכולה להיכנס למצב המתנה (עם המסך וצליל כבוים) למשך 5 דקות או יותר.

המערכת תחזור לפעולה רגילה כאשר הטמפרטורה בתא הנוסעים תרד.

ידיעות בקרה בגלגל ההגה

Voice controls (פקודות קוליות):



בקרה זו ממוקמת בגלגל ההגה או בקצה ידית בקרת התאורה (בהתאם לאבזור).

לחיצה קצרה, בקרת מערכת קולית.

לחיצה ארוכה, בקרת קוליות מטלפון או CarPlay®, Android Auto דרך המערכת.

+ הגבר עוצמת קול.

- הפחת עוצמת קול.

השתק על ידי לחיצה על לחצני ההגברה וההפחתה של עוצמת הקול בו זמנית (בהתאם לאבזור).

שחזר את הצליל על ידי לחיצה על אחד משני לחצני עוצמת הקול.

src **מדיה** (לחיצה קצרה): שנה את מקור המולטימדיה.

טלפון (לחיצה קצרה): התחל בשיחת טלפון.

שיחה בעיצומה (לחיצה קצרה): גישה לתפריט הטלפון.

טלפון (לחיצה ארוכה): דחה שיחה נכנסת, סיום שיחה; כאשר לא מתבצעת שיחה, גש לתפריט הטלפון.

רדיו (סובב): חיפוש אוטומטי של התחנה הקודמת/הבאה.



מדיה (סובב): הרצועה הקודמת/הבאה, עבור ברשימה.

לחיצה קצרה: אשר בחירה; אם כלום לא נבחר, גישה מוגדרת מראש.

רדיו: הצג רשימה של תחנות רדיו.



מדיה: הצג רשימה של הרצועות.

רדיו (לחץ והחזק): עדכן את רשימת התחנות שזוהו.

תפריטים ניווט מחובר



הזן הגדרות ניווט ובחר יעד.



השתמש בשירותי זמן אמת, בהתאם לאבזור.

12



הפעל, נטרל או הגדר תפקודים מסוימים של הרכב.



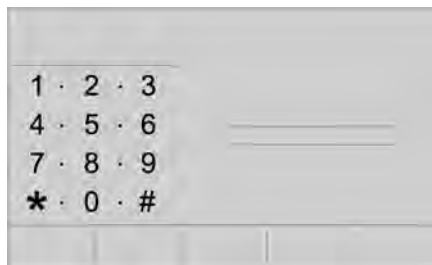
מיזוג אוויר



נהל הגדרות טמפרטורות וזרימת אוויר שונות.



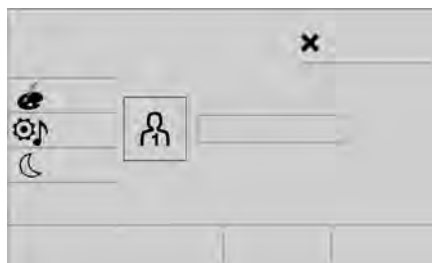
טלפון



חבר טלפון באמצעות Bluetooth®, קרא הודעות והודעות דוא"ל ושולח הודעות מהירות.



Settings (הגדרות)



הגדר פרופיל אישי ו/או הגדר את הצליל (איזון, סביבת שמע וכו') והתצוגה (שפה, יחידות, תאריך, שעה וכו').



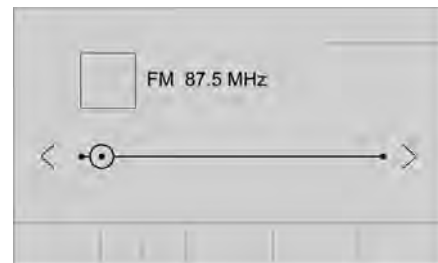
יישומים



הפעל יישומים מסוימים בטלפון החכם המחובר באמצעות CarPlay® או Android Auto. בדוק את המצב של חיבורי Bluetooth® ו-Wi-Fi.



רדיו מדיה



בחר מקור שמע או תחנת רדיו או הצג תמונות.



פקודות קוליות

ידיית בקרה בגלגל ההגה

פקודות קוליות:



ניתן להוציא פקודות קוליות מכל עמוד מסך לאחר לחיצה קצרה על לחצן **Voice commands** (פקודות קוליות) הממוקם על גלגל ההגה או בקצה ידית בקרת התאורה (בהתאם לציד), כל עוד אין שיחת טלפון מתנהלת.

! כדי להבטיח שפקודות קוליות תמיד מזוהות על ידי המערכת, נא להקפיד על ההמלצות הבאות:

– השתמש בשפה טבעית בנימה רגילה מבלי לשבור מילים או להרים את הקול.

- המתן תמיד לצפצוף (אות קולי) לפני דיבור.
- לתוצאות הטובות ביותר, מומלץ לסגור את החלונות ואת גג השמש, כדי למנוע הפרעות מיותרות (בהתאם לגרסה).

– לפני מתן פקודה קולית, בקש מכל נוסעים אחרים להימנע מלדבר.

צעדים ראשוניים



דוגמה ל"פקודה קולית" לניווט:

נווט לכתובת **הרקפת 11, תל-שביב**

דוגמה ל"פקודה קולית" לרדיו ולמדיה:

Play artist Madonna (נגן אמון)

דוגמה ל"פקודה קולית" לטלפון:

התקשר ל-**David Miller**

! פקודות קוליות, עם בחירת 17 שפות (ערבית, ברזילאית, צ'כית, דנית, הולנדית, אנגלית, פרסית, צרפתית, גרמנית, איטלקית, נורווגית, פולנית, פורטוגזית, רוסית, ספרדית, שוודית, טורקית), נעשים בשפה שנבחרה והוגדרה קודם לכן במערכת.

לפקודות קוליות, יש שמות נרדפים.

דוגמה: מדרך אל / נווט אל / עבור אל /

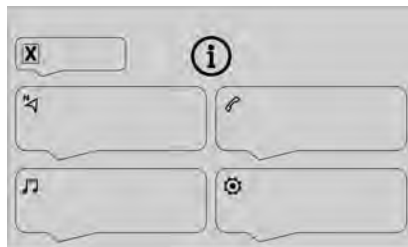
פקודה קולית בערבית: נווט לכתובת "ו" הצג POI בעיר" לא זמינים.

מידע – שימוש במערכת

כאשר פקודות קוליות מופעלות בלחיצה קצרה על לחצן, מוצגת עזרה על מסך המוגע, המציעה



תפריטים שונים ומאפשרת אינטראקציה קולית עם המערכת.



מספר פקודות זמינות כאשר התפריט נבחר.



לחץ על לחצן **Push To Talk** ואמור לי מה אתה רוצה לאחר הצליל. זכור שאתה יכול



להפריע לי בכל עת על ידי לחיצה על לחצן זה. אם תלחץ עליו שוב בזמן שאני מחכה שתדבר, פעולה זו תסיים את השיחה. אם אתה צריך להתחיל מחדש, אמור "בטל" (cancel). אם אתה רוצה לבטל פעולה, אמור "בטל פעולה" (undo). וכדי לקבל מידע וטיפים בכל עת, פשוט אמור "עזרה".

אם אתה מבקש ממני לעשות משהו וחסר מידע שאני צריך, אתן לך כמה דוגמאות או אדריך אותך צעד אחר צעד.

כדי ללמוד פקודות נוספות, נסה לומר "עזרה בניווט".

פקודות קוליות



הצג נקודת עניין "מלון" ביעד הצג תחנת דלק נקודת עניין הקרובה.

נווט לשדה התעופה נקודת עניין הית'רו בלונדון נווט לתחנת דלק נקודת עניין לאורך המסלול

הודעות עזר



כדי לראות נקודות עניין על מפה, אתה יכול לומר דברים כמו "הצג מלונות בבנבר", "הצג חניה קרובה", "הצג את המלון ביעד" או "הצג את תחנת הדלק לאורך המסלול".

אם אתה מעדיף לנווט ישירות לנקודת עניין, תוכל לומר "נווט לתחנת דלק קרובה". אם אתה מרגיש שאתה לא מובן היטב, נסה לומר את המילה "נקודת עניין" כשאתה נמצא מול נקודת העניין. לדוגמה, אמור "נווט לנקודת העניין מסעדה ביעד".

כדי לבחור נקודת עניין, אמור משהו כמו "בחר שורה 2". אם חיפשת נקודת עניין ולא רואה את זו שאתה מחפש, תוכל לסנן עוד על ידי אמירת משהו כמו "בחר POI בשורה 2", או "בחר את העיר בשורה 3". אתה יכול גם לגלול ברשימה על ידי אמירת "העמוד הבא" או "הדף הקודם".

בהתאם למדינה, תן הוראות יעד (כתובת) בשפה שהוגדרה עבור המערכת.

הודעות עזר



כדי לתכנן מסלול, אמור "נווט אל" ואחריו הכתובת, שם איש הקשר או צומת. אתה יכול לציין אם זו כתובת מועדפת, או נקודת עניין, או, אתה יכול פשוט לומר, "נווט הביתה".

כדי לראות נקודות עניין על מפה, אתה יכול לומר דברים כמו "הצג מלונות בנקודות עניין ב-(שם)". למידע נוסף אמור "עזרה בנקודות עניין" או "עזרה בהכוונה למסלול".

כדי לבחור יעד, אמור משהו כמו "נווט לקו שלוש" או "בחר שורה שתיים". אם אינך מוצא את היעד אבל הרחוב נכון, אמור למשל "בחר את הרחוב בשורה שלוש".

כדי לנוע ברשימה המוצגת, אתה יכול לומר "העמוד הבא" או "הדף הקודם".

אתה יכול לבטל את הפעולה האחרונה שלך ולהתחיל מחדש באמירת "בטל פעולה" (undo), או לומר "ביטול" (cancel) כדי לבטל את הפעולה הנוכחית.

פקודות קוליות



אמור לי מה המרחק הנותר

אמור לי מה הזמן שנותר

אמור לי את שעת ההגעה

עצור הנחיית מסלול

הודעות עזר



אתה יכול לומר "עצור" או "חדש את הנחיית מסלול". כדי לקבל מידע על המסלול הנוכחי שלך, אתה יכול לומר "אמור לי את הזמן הנותר", "מרחק שנותר" או "זמן הגעה".

יש מידע נוסף זמין במצב novice (טירון).

אתה יכול להגדיר את מצב הדיאלוג ל-expert (מומחה) כאשר אתה מרגיש בנוח.

פקודות קוליות כלליות

פקודות קוליות



הגדר מצב דיאלוג בתור "טירון" - מומחה" בחר

משתמש 1 / בחר פרופיל ג'ון

הגבר את הטמפרטורה

הפחת את הטמפרטורה

הודעות עזר



יש הרבה נושאים שבהם אני יכול לעזור לך.

אתה יכול לומר: help with phone (עזרה בטלפון), help with navigation (עזרה בניווט), help with media (עזרה במדיה) או help with radio (עזרה ברדיו).

לסקירה כללית על אופן השימוש בקול פקדים,

אתה יכול לומר "עזרה עם בקורת קוליות". אמור "כן" אם הבנתי נכון. אחרת, אמור "לא" ונתחיל בזה שוב.

פקודות קוליות Navigation

פקודות קוליות



נווט הביתה

נווט לעבודה

נווט לכתובת מועדפת, מועדון טניס

נווט לאיש הקשר

נווט לכתובת

פקודות קוליות "רדיו מדיה"



פקודות קוליות

הפעל מקור רדיו - הזרמת שמע Streaming
Bluetooth



הודעות עזר

אתה יכול לבחור מקור שמע על ידי אמירת "הפעל מקור" ואחריו שם ההתקן. לדוגמה, "הפעל מקור, הזרמת שמע Bluetooth, או "הפעל מקור, רדיו". השתמש בפקודה "נגן" (play) כדי לציין את סוג המוזיקה שתרחצה לשמוע. אתה יכול לבחור בין "שיר", "אמן", או "אלבום". פשוט אמור משהו כמו "נגן אמן, מדונה", "נגן שיר, Hey Jude או "הפעל אלבום, Thriller".



פקודות קוליות

כוון לערוץ 2 BBC Radio כוון ל- 98.5 FM

כוון למספר חמש



הודעות עזרה (Help) מוגדרות מראש

אתה יכול לבחור תחנת רדיו על ידי אמירת "כוון ל-" ואת שם התחנה או התדר. לדוגמה "כוון לערוץ Talksport או "כוון ל-98.5 FM. כדי להאזין לתחנת רדיו מוגדרת מראש, אמור למשל "כוון להגדרה קבועה מראש מספר חמש".

פקודות קוליות



מה מתנגן?

הודעות עזר



כדי לבחור מה תרצה לנגן, התחל באמירת "נגן" (play) ולאחר מכן את הפריט. לדוגמה, אמור "השמע שיר Hey Jude", "נגן שורה 3 או "בחר שורה 2. אתה יכול לבטל את הפעולה האחרונה שלך ולהתחיל מחדש באמירת "בטל פעולה" (undo), או לומר "ביטול" כדי לבטל את הפעולה הנוכחית.

פקודות קוליות



נגן שיר Hey Jude
נגן אמן Madonna
נגן אלבום Thriller

הודעות עזר



אני לא בטוח מה תרצה לנגן. נא אמור "נגן" (play) ולאחר מכן כותרת שיר, כותרת אלבום או שם אמן. למשל, אמור "השמע שיר Hey Jude", "נגן אמן Madonna, או "נגן אלבום Thriller. כדי לבחור מספר שורה מהתצוגה, אמור "בחר שורה שתיים". כדי לנוע בתוך הרשימה המוצגת, אתה יכול לומר "העמוד הבא" או "הדף הקודם". אתה יכול לבטל את הפעולה האחרונה שלך ולהתחיל מחדש באמירת "בטל פעולה" (undo), או לומר "ביטול" כדי לבטל את הפעולה הנוכחית.

פקודות קוליות מדיה זמינות רק עם חיבור USB.



פקודות קוליות Telephone (טלפון)

אם אין טלפון מחובר באמצעות Bluetooth, הודעה קולית מכריזה: נא לחבר תחילה את הטלפון", וההפעלה הקולית נסגרת.



פקודות קוליות

התקשר לדוד מילר*

התקשר לתא קולי*

הצג שיחות*

הודעות עזר



כדי לבצע שיחת טלפון, אמור "התקשר" (call) ואחריו זה שם איש הקשר, לדוגמה: התקשר לדוד מילר". אתה יכול גם לכלול את סוג הטלפון, לדוגמה: התקשר לדוד מילר הבייתה". כדי לבצע שיחה לפי מספר, אמור "חייג" ואחריו מספר הטלפון, לדוגמה, "חייג את מספר הטלפון".

אתה יכול לבדוק תא הקולי שלך על ידי אמירת "התקשר לתא הקולי". כדי לשלוח הודעת טקסט, אמור "שלח הודעה מהירה אל", ולאחר מכן איש הקשר, ולאחר מכן את שם ההודעה המהירה שברצונך לשלוח. לדוגמה, "שלח הודעה מהירה לדיוויד מילר, אני אאחר".

* תפקוד זה זמין רק אם הטלפון המחובר למערכת תומך בהורדה של אנשי קשר ושיחות אחרונות וההורדה המתאימה בוצעה.

משהו כמו "שלח הודעה מהירה אל ביל קרטר, אני מאחר". בדוק בתפריט הטלפון את שמות ההודעות הנתמכות.

המערכת שולחת רק "הודעות מהירות" מוקלטות מראש.

Navigation (ניווט)

בחירת היעד

ליעד חדש

שיטה אינטואיטיבית:

לחץ על **ניווט** כדי להציג את העמוד הראשי.

לחץ על "חפש" **Search**.

הזן כתובת או מילוט מפתח עבור היעד.

לחץ על **אישור** כדי לבחור את **קריטריוני הנחיה**.



או

שיטת הנחיה:

על מנת שניתן יהיה להשתמש בניווט, עליך להיכנס ל"**עיר**", ל"**רחוב**" (הצעות מוצגות אוטומטית כשאתה מתחיל להקליד), ואז הזן את ה"**מספר**" באמצעות לוח המקשים הוירטואלי, או בחר באישור.

כדי לנוע ברשימה המוצגת, אתה יכול לומר "לך להתחלה", "לך לסוף" "העמוד הבא" או "הדף הקודם".

אתה יכול לבטל את הפעולה האחרונה שלך ולהתחיל מחדש באמירת "בטל פעולה" (undo), או לומר "ביטול" כדי לבטל את הפעולה הנוכחית.

פקודות קוליות



שלח SMS לג'ון מילר, אני בדיוק מגיע

שלח SMS לדיוויד מילר במשרד, אל תחכה לי

הודעות עזר



אנא אמור "התקשר" או "שלח הודעה מהירה אל", ולאחר מכן בחר שורה מהרשימה. כדי לנוע ברשימה המוצגת, אתה יכול לומר "לך להתחלה", "לך לסוף" "העמוד הבא" או "הדף הקודם". אתה יכול לבטל את הפעולה האחרונה שלך ולהתחיל מחדש באמירת "בטל פעולה", או לומר "ביטול" כדי לבטל את הפעולה הנוכחית.

פקודות קוליות



האזן להודעה האחרונה*

הודעות עזר



כדי לשמוע את ההודעה האחרונה שלך, אתה יכול לומר "האזנה להודעה האחרונה". כאשר אתה רוצה לשלוח הודעת טקסט, יש קבוצה של הודעות מהירות מוכנות לשימושך. פשוט השתמש בשם ההודעה מהירה ואמור

כדי להציג את רשימת השיחות, אמור "הצג שיחות".

למידע נוסף על SMS, אתה יכול לומר "עזרה בהודעות טקסט". כדי לבחור איש קשר, אמור משהו כמו "בחר שורה שלוש". כדי לנוע ברשימה המוצגת, אתה יכול לומר "העמוד הבא" או "הדף הקודם". אתה יכול לבטל את הפעולה האחרונה שלך ולהתחיל מחדש באמירת "בטל פעולה" (undo), או לומר "ביטול" כדי לבטל את הפעולה הנוכחית.

פקודות קוליות "הודעות טקסט"

אם אין טלפון מחובר באמצעות Bluetooth, הודעה קולית מכריזה: נג לחבר תחילה את הטלפון, וההפעלה הקולית נסגרת.

הפקודות הקוליות "הודעות טקסט" מאפשרות לך להכתיב ולשלוח SMS.

יש להכתיב את הטקסט, תוך הקפדה על הפסקה קצרה בין כל מילה. כשתסיים, מערכת זיהוי קולי תיצור SMS באופן אוטומטי.

פקודות קוליות



שלח הודעה מהירה לביל קרטר, אני מאחר

בהודעות עזר



מרשימת ההודעות המהירות, אמור את השם של ההודעה שברצונך לשלוח.

* תפקוד זה זמין רק אם הטלפון המחובר למערכת תומך בהורדה של אנשי קשר ושיחות אחרונות וההורדה המתאימה בוצעה.

ליעד אחרון

לחץ על ניווט (Navigation) כדי להציג את העמוד הראשי.



לחץ על לחצן תפריט MENU כדי לגשת לדף המשני.



בחר "יעדים שלי".

בחר בלשונית Recent (אחרון).

בחר את הכתובת שנבחרה ברשימה כדי להציג את קריטריונים להנחיה.



לחץ על OK (אישור) כדי להתחיל ניווט בהנחיה.

בחר "מיקום" (Position) כדי לראות את נקודת ההגעה על המפה.



"ל"בית" או "העבודה שלי"

לחץ על ניווט (Navigation) כדי להציג את העמוד הראשי.



לחץ על לחצן תפריט MENU כדי לגשת לדף המשני.



בחר "יעדים שלי".

בחר בלשונית Preferred (מועדף).



בחר Home (בית).



בחר My work (עבודה שלי).

או בחר כתובת מרשימת יעדים מועדפים.

לאיש קשר

לחץ על ניווט (Navigation) כדי להציג את העמוד הראשי.



לחץ על לחצן תפריט MENU כדי לגשת לדף המשני.



בחר "יעדים שלי".

בחר בלשונית Contact.

בחר Contact ברשימה כדי להתחיל בניווט.

לנקודת עניין (POI)

שיטת הנחיה:

נקודת עניין (POI) מופיעות בקטגוריות שונות.

לחץ על ניווט (Navigation) כדי להציג את העמוד הראשי.



לחץ על לחצן תפריט MENU כדי לגשת לדף המשני.



בחר נקודת עניין (POI)

בחר בלשונית Travel, leisure, Commercial, Public או Geographic



או

בחר "חפש" (Search) כדי להזין את השם והכתובת של POI.



לחץ על OK כדי לחשב את המסלול.



או

שיטה אינטואיטיבית:

קשר (Contact) מהרשימה או הכתובת History (היסטוריה).

אם לא תאשר את המספר, מערכת הניווט תציג קצה אחד של הרחוב.

לחץ על לחצן MENU כדי לגשת לדף המשני.



בחר "הזן כתובת".

לאחר מכן



בחר "מדינה" (Country).

בחר את המקלדת "שפה".



שנה את "סוג" המקלדת בהתאם ל"שפה" שנבחרה: ABCDE; AZERTY; QWERTY; QWERTZ או QWERTZ.



היכנס ל"עיר", ל"רחוב" ול"מספר", ואשר על ידי לחיצה על ההצעות המוצגות.



לחץ על OK (אישור) כדי לבחור את "קריטריוני הנחיה".



או/

בחר "ראה במפה" כדי לבחור ב"קריטריונים להנחיה".



לחץ על OK (אישור) כדי להתחיל ניווט בהנחיה.



התקרב/התרחק באמצעות לחצני המגע או עם שתי אצבעות על המסך.

סמן מוצג באמצע המסך, עם קואורדינטות "קו רוחב" (**Latitude**) ו-"קו אורך" **Longitude**.

בחר את סוג הקואורדינטות:

DMS עבור: מעלות, דקות, שניות (Degrees Minutes Seconds).

DD עבור: מעלות, שניות עשרוניות.

לחץ על לחצן זה כדי להתחיל ניווט בהנחיה.

לחץ על לחצן זה כדי לשמור את הכתובת המוצגת.

לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את קו רוחב (**Latitude**) באמצעות לוח מקשים וירטואלי.

לחץ על לחצן זה כדי להזין את ערך "קו אורך" באמצעות לוח המקשים הוירטואלי.

TMC ערוץ דיווחי תנועה

זמין במספר מדינות.

הודעות TMC (ערוץ דיווחי תנועה) מבוססים על תקן איחופאי לשידור מידע תנועה באמצעות מערכת RDS ברדיו FM, השולח מידע תנועה בזמן אמת. לאחר מכן, מידע ערוץ דיווחי תנועה מוצג על מפת מערכת ניווט GPS ונלקח בחשבון מיד בעת חישוב המסלולים, כדי למנוע תאונות, פקקים וכבישים סגורים.

ייתכן שיוצגו התראות אזורי סכנה או לא יוצגו, בהתאם לחקיקה החלה ולמינוי לשירות המתאים.

לנקודה על המפה

לחץ על ניווט (**Navigation**) כדי להציג את העמוד הראשי.

חקור את המפה על ידי החלקת אצבע על המסך.

בחר את היעד על ידי לחיצה על המפה.

הקש על המסך כדי למקם סמן ולהציג את תפריט המשינה.

לחץ על לחצן זה כדי להתחיל ניווט בהנחיה.

לחץ על לחצן זה כדי להציג כתובת מוצגת.

לחיצה ארוכה פותחת רשימה של נקודות עניין שבסביבה.

לקואורדינטות GPS

לחץ על ניווט (**Navigation**) כדי להציג את העמוד הראשי.

בדוק את המפה על ידי החלקת אצבע על המסך. גע במסך באצבע כדי לעבור לתמונה הבא.

לחץ על לחצן זה כדי להציג את מפת העולם.

באמצעות הרשת, בחר את המדינה או האזור הרצויים על ידי הגדלת תצוגה (זום).

לחץ על לחצן זה כדי להציג או להזין את קואורדינטות GPS.

אתה יכול לבחור בשיטה זו של השימוש בשירות רק במידה וחיבור הרשת פעיל; זה עשוי להיות "חיבור רשת המסופק על ידי הרכב", אם אתה משתמש בפתרון Fiat Connect Box, או "חיבור רשת המסופק על ידי המשתמש" באמצעות טלפון חכם, בשני המקרים, המערכת מחוברת אוטומטית לאינטרנט, אם כיוסי הרשת מאפשר זאת.

לחץ על ניווט (**Navigation**) כדי להציג את העמוד הראשי.

לחץ על לחצן תפריט "MENU" כדי לגשת לדף המשיני.

בחר "חפש" (**Search**).

לחץ על המצב המוצג בפינה השמאלית התחתונה של המסך (מובנה או מחובר) כדי לשנות את "מאגר הנתונים" (**Database**).

בחר Database (מאגר הנתונים) במצב On-Board (מובנה) (מובנה במפה), או במצב Connected (מחובר לאינטרנט). לחץ על החץ השחור כדי לאשר.

הזן כתובת או מילות מפתח עבור היעד (POI).

לחץ על OK (אישור) כדי להתחיל את החיפוש. בחר בלשוניות מסלול (**On the route**), (בדרך לרכב) (**Around the vehicle**) (מסביב לרכב) או אל היעד (**At destination**) כדי לצמצם את החיפוש שלך. בחר את הכתובת הרצויה לחישוב המסלול.

ניוט מקוון

ניוט מקוון

בהתאם לגרסה, רמת אבזור הרכב ומנוי לשירותים ואפשרויות מקוונות.

חיבור רשת מסופק על ידי הרכב

באמצעות פתרון Fiat Connect Box, המערכת מחוברת אוטומטית לאינטרנט ולשירותים מחוברים, ואינה מחייבת את המשתמש לספק חיבור באמצעות טלפון חכם שלו.

או

חיבור רשת על ידי המשתמש



לרשימת הטלפונים החכמים המתאימים, בקר באתר האינטרנט של מדינתך.

הפעל והזן הגדרות לשיתוף החיבור לטלפון החכם.

מכיוון שתהליכים ותקנים משתנים כל הזמן, אנו ממליצים **לעדכן את מערכת ההפעלה של הטלפון החכם וכן את התאריך והשעה בטלפון החכם ובמערכת**, על מנת להבטיח שתהליך התקשורת בין הטלפון החכם למערכת פועל כראוי.

חיבור USB

חבר כבל USB.



הטלפון החכם נטען כאשר הוא מחובר ע"י כבל USB.

חיבור Bluetooth



הפעל את תפקוד Bluetooth בטלפון לפני כן וודא שהוא "גלוי לכל" (עיון בסעיף Connect-App).

Wi-Fi חיבור



בחר רשת **Wi-Fi** שזוהתה על ידי המערכת והתחבר אליה.

בחר בלשוניות **Secured, Not secured** או **Stored**.



בחר רשת.



באמצעות לוח המקשים הוירטואלי, הזן "מפתח" (**Key**) רשת Wi-Fi ואת "הסיסמה" (**Password**).



לחץ על **OK** (אישור) כדי ליצור חיבור בין הטלפון החכם למערכת הרכב.



מגבלות השימוש:



עם **CarPlay®**, שיתוף חיבור זמין רק עם חיבור **Wi-Fi**.

איכות השירותים תלויה באיכות החיבור לרשת.

אשר שליחה

מידע

לחץ על **Settings** כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשי.



בחר **System configuration** (הגדרות המערכת).



בחר את הלשונית **Private mode** (מצב פרטי).



לחץ על **Notifications** (התרעות).



לחץ על **Private mode** (מצב פרטי).



לאחר מכן

לחץ על ניווט (**Navigation**) כדי להציג את העמוד הראשי.

לחץ על לחצן **Declare a new danger zone** (הכרז על אזור סכנה חדש) הממוקם בסורגים הצדדיים או בפס העליון של מסך המגע (בהתאם לאזור).

בחר באפשרות **Type** (סוג) כדי לבחור את סוג אזור הסכנה.

בחר באפשרות **Speed** (מהירות) והזן אותה באמצעות לוח מקשים וירטואלי.

לחץ על **OK** כדי לשמור ושלח את המידע.

הצגת מידע על דלק

לחץ על ניווט (**Navigation**) כדי להציג את העמוד הראשי.

לחץ על לחצן זה להצגת רשימת שירותים.

לחץ על **POI on map** כדי להציג רשימת נקודות עניין.

לחץ על אחד מלחצנים כדי לבצע חיפוש עבור **Stations** (תחנות).

הפעל/נטרל **Stations** (תחנות).

לחץ על לחצן זה כדי להציג דף משני.

בחר בלשונית **Settings** (הגדרות).

בחר בדלק רצוי.

לחץ על **OK** כדי לשמור.

– **התראה על אזורי סיכון** "ולאחר מכן לחץ על סמל האזהרה (משולש) כדי להגדיר את ההתראות.

– **Give an audible warning** (תן אזהרה קולית).

– **Advise proximity of POI 1** (ייעוץ בקרבת נקודת עניין 1).

– **Advise proximity of POI 2** (ייעוץ בקרבת נקודת עניין 2).

לחץ על **OK** (אישור) כדי לאשר את בחירתך.

ניתן לגשת בכל עת **Notifications** (הודעות), הממוקמת בבסרגל העליון.

ייתכן שיוצגו התראות אזורי סכנה או לא יוצגו, בהתאם לחקיקה החלה ולמימון לשירות המתאים.

כאשר מופיע **TOMTOM TRAFFIC**, השירותים זמינים.

השירותים המוצעים עם ניווט מחובר הם כדלקמן. ערכת שירותים מחוברים (**Connected Services**):

- מזג אוויר,
- תחנות תדלוק,
- חניון,
- תנועה,
- חיפוש נקודות עניין (POI) מקומית.
- ערכת אזור הסכנה (אופציונלית).

הצהרה: Risk areas alert (התראה על אזורי סיכון)

כדי לשלוח מידע על אזורי סכנה, בחר באפשרות: אפשר הכרזה על אזורי הסכנה

הפעל או נטרל:

– **No data sharing except for company vehicles.** (אין שיתוף נתונים למעט רכבי חברה).

– **Only data sharing** (רק שיתוף נתונים)

– **Data and vehicle position sharing** (שיתוף נתונים, מיקום הרכב)

הגדרות ייחודיות לניוט מחובר

לחץ על ניווט (**Navigation**) כדי להציג את העמוד הראשי.

לחץ על לחצן תפריט **MENU** כדי לגשת לדף המשני.

בחר **Settings** (הגדרות).

בחר בלשונית **Map** (מפה)

הפעל או נטרל:

– **Allow declaration of danger zones** (אפשר הכרזה על אזורי סכנה).

– **Guidance to final destination on foot** (הנחיה ליעד סופי ברגל).

יש להגדיר הגדרות אלה עבור כל פרופיל.

לחץ על **OK** (אישור) כדי לאשר את בחירתך.

בחר בלשונית **Alerts** (התראות).

הפעל או נטרל:

– **Advise of car park nearby** (ייעוץ לגבי חניון בקרבת מקום).

– **Filling station alert** (התראה על תחנת תדלוק).

הצגת פרטי תחנת טעינה

לחץ על ניווט (**Navigation**) כדי להציג את העמוד הראשי.

לחץ על לחץ זה להצגת רשימת שירותים.

לחץ על **POI on map** כדי להציג רשימת נקודות עניין.

לחץ על אחד מלחצנים כדי לבצע חיפוש עבור **Stations** (תחנות).

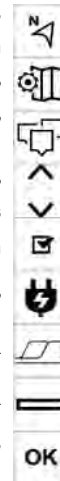
הפעל/נטרל **Stations** (תחנות).

לחץ על לחצן זה כדי להציג דף משני.

בחר בלשונית **Settings** (הגדרות).

בחר את סוג המחבר הרצוי.

לחץ על **OK** כדי לאשר.



הצגת מידע מזג האוויר

לחץ על ניווט (**Navigation**) כדי להציג את העמוד הראשי.

לחץ על לחץ זה להצגת רשימת שירותים.

בחר **View map** (הצגת מפה).

בחר **Weather** (מזג האוויר).



לחץ על לחצן זה כדי להציג מידע בסיסי.

לחץ על לחצן זה כדי להציג מידע מזג האוויר.



הטמפרטורה המוצגת ב-6 בבוקר תהיה הטמפרטורה המרבית לאותו יום. הטמפרטורה המוצגת בשעה 18:00. תהיה הטמפרטורה המינימלית לאותו לילה.

יישומים

שקעי USB

בהתאם לאבזור, למידע נוסף על שקעי USB התואמים ליישומי **CarPlay** או **Android Auto**, עיין בסעיף **Ease of use and comfort** (קלות השימוש ונוחות).

לרשימת טלפונים חכמים התואמים, בקר באתר האינטרנט של היצרן במדינתך.



סנכרון פלאפון חכם מאפשר למשתמשים להציג יישומים התומכים בטכנולוגיית **CarPlay** או **Android Auto** של הטלפון החכם על מסך הרכב.

עבור טכנולוגיית **CarPlay**, יש להפעיל תחילה את תפקוד **CarPlay** בטלפון החכם.

שחרר את נעילת הטלפון החכם כדי ש יפעל תהליך התקשורת בין טלפון החכם למערכת.



מכיוון שעקרונות ותקנים משתנים כל הזמן, **אנו ממליצים לעדכן את מערכת ההפעלה של טלפון החכם יחד עם התאריך והשעה בטלפון החכם ובמערכת.**

חיבור

לחץ על **Applications** (יישומים) כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על **Connectivity** כדי לגשת לתפקודי **CarPlay** או תפקודי **Android Auto**.

חיבור CarPlay® בטלפון החכם

בהתאם למדינה.

בחיבור כבל USB, תפקוד **CarPlay** מנטרל מצב **Bluetooth** של המערכת.

תפקוד **CarPlay** דורש שימוש בטלפון חכם התואם וביישומים תואמים.



חבר כבל USB. הטלפון החכם נטען כאשר הוא מחובר ע"י כבל USB.



הצעות לפקודות מופיעות על מסך המגע.

קרא אותו ולאחר מכן אשר באמצעות לחצן **Authorise** (הרשאה).

לחץ על **Telephone** כדי להציג ממשק **CarPlay**.



לחץ על **Connected Apps** כדי להציג את דף הבית של היישומים.

בחר את מדינת המגורים.

לחץ על **OK** (אישור) כדי לשמור ולהפעיל את הדפדפן.

החיבור לאינטרנט מתבצע באמצעות אחד מחיבורי הרשת שמספק הרכב או המשתמש.

חיבור Bluetooth

השירותים הזמינים תלויים ברשת, בכרטיס SIM ובתאומות של התקני Bluetooth שבשימוש.

עיין במדריך למשתמש הטלפון ובספק השירות כדי לבדוק אילו שירותים זמינים.

יש להפעיל את פרופיל Bluetooth ולהגדיר טלפון חכם בתור **Visible to all** (גלוי לכל).

להשלמת השייך, בכל הנוהל שנעשה בו (מהטלפון החכם או מהמערכת), יש לוודא שהקוד זהה במערכת ובטלפון החכם.

אם הליך השייך נכשל, אנו ממליצים לבטל ולאחר מכן לבצע הפעלה מחדש של תפקוד Bluetooth בטלפון החכם.

לחץ **Android Auto** כדי להפעיל יישום Android Auto.

במהלך ההליך, מוצגים מספר דפי מסך הקשורים לתכונות מסוימות.

קבל כדי להתניע והשלם את החיבור. הגישה למקורות השמע השונים נשארת זמינה בשוליים של תצוגת Android Auto, באמצעות לחצני המגע הממוקמים בסרגל העליון.

גישה לתפריטים של המערכת אפשרית בכל עת באמצעות לחצנים ייעודיים.

במצב **Android Auto**, התפקוד שמציג תפריטים נגללים על ידי לחיצה קצרה על המסך בשלוש אצבעות מנוטרל.

ייתכן שתהיה השהייה לפני שיישומים יהיו זמינים, בהתאם לאיכות הרשת.

Car Apps

לחץ על **Applications** (יישומים) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על **Car Apps** כדי להציג את דף הבית של היישומים.

דפדפן אינטרנט

לחץ על **Applications** (יישומים) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על **Connectivity** כדי לגשת לתפקוד **Connected Apps**.

חבר כבל USB. הטלפון החכם נטען כאשר הוא מחובר ע"י כבל USB.

מתוך המערכת, לחץ על **Applications** (יישומים) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על **Connectivity** כדי לגשת לתפקוד **CarPlay**.

לחץ על **CarPlay** כדי להציג את ממשק **CarPlay**.

כאשר כבל USB מנותק וההתנעה כבויה, המערכת לא תעבור אוטומטית למצב **Radio Media**; יש לשנות את המקור באופן ידני.

חיבור טלפון חכם Android Auto

בהתאם למדינה.

התקן יישום **Android Auto** בטלפון החכם באמצעות **Google Play**.

תפקוד **Android Auto** דורש שימוש בטלפון חכם התואם ביישומים תואמים.

חבר כבל USB. הטלפון החכם נטען כאשר הוא מחובר ע"י כבל USB.

מתוך המערכת, לחץ על **Applications** (יישומים) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על **Connectivity** כדי לגשת לתפקוד **Android Auto**.

הליך מתוך הטלפון החכם

בחר את שם המערכת מרשימה של התקנים מזהים.

במערכת קבל את בקשת החיבור מהטלפון החכם.

הליך מתוך המערכת

לחץ על **Connect-App** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשיני.

לחץ על **"Bluetooth connection"** (חיבור Bluetooth).

בחר "חפש" (**Search**). מוצגת רשימה של טלפונים חכמים מזהים.

בחר את שם הטלפון החכם מהרשימה.

בהתאם לסוג הטלפון, ייתכן שתבקש לקבל את העברת אנשי הקשר וההודעות.

שיתוף חיבור

המערכת מציעה לחבר את הטלפון עם 3 פרופילים:

- **Telephone** (טלפון) (ערכת דיבורית, מצב טלפון בלבד).
- **Streaming** (הזרמת מדיה) נגינה אלחוטית של קובצי שמע מהטלפון החכם.
- **Mobile internet data** (נתוני אינטרנט אלחוטי).

שיתוף החיבור של Wi-Fi

בהתאם לאבזור.

אם יצירת רשת **Wi-Fi** מקומית היא על ידי המערכת.

לחץ על **Connect-App** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשיני.

בחר **Share Wi-Fi connection** (שתף חיבור Wi-Fi).

בחר בכרטיסייה **Activation** (הפעלה) כדי להפעיל או לבטל את שיתוף חיבור Wi-Fi. ו/או בחר בלשוניות **Settings** (הגדרות) כדי לשנות את שם הרשת ואת הסיסמה של המערכת.

לחץ על **OK** (אישור) כדי לאשר.

כדי להגן מפני גישה בלתי מורשית ולהפוך את כל המערכות למאובטחות ככל האפשר, מומלץ להשתמש בקוד אבטחה או בססמה מורכבת.

ניהול חיבורים

לחץ על **Connect-App** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשיני.

בחר **Manage connection** (נהל חיבור).

בעזרת תפקוד זה, תוכל להציג את הגישה לשירותים מחוברים, את זמינות השירותים המחוברים ולשנות את מצב החיבור.

יש להפעיל פרופיל **Mobile internet data** עבור ניווט מחובר (אם ברכב לא קיים שירות "חירום ושיתוף עזרה") לאחר הפעלה ראשונה של שייך הטלפון.

בחר פרופיל אחד או יותר.

לחץ על **OK** כדי לאשר.

חיבור Wi-Fi

חיבור רשת באמצעות **Wi-Fi** של הטלפון החכם.

לחץ על **Connect-App** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשיני.

בחר **Wi-Fi network connection** (חיבור רשת Wi-Fi).

בחר בלשוניות **Secured, Not secured** או **Stored**.

בחר רשת.

באמצעות לוח המקשים הוירטואלי, הזן את רשת **Wi-Fi** - **Key** (מפתח) ו- **Password** (סיסמה).

לחץ על **OK** (אישור) כדי ליצור חיבור.

חיבור **Wi-Fi** ושיתוף החיבור **Wi-Fi** הם ייחודיים.

הפעל/נטרל **Stations follows** (תחנות).



לחץ על **OK** (אישור) כדי לאשר.



ייתכן שמעקב אחר תחנות RDS לא יהיה זמין בכל הארץ, כי תחנות רדיו רבות אינן מכסות 100% מהארץ. זה גם ההסבר מדוע האות של תחנה אובד במהלך נסיעה.

הצגת מידע על טקסט

תפקוד **Radio Text** (רדיו טקסט) מציגה מידע המושדר על ידי תחנת הרדיו הקשור לתחנה או לשיר המתנגן כעת.

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

בחר **Radio settings** (תחנות רדיו).



בחר **General** (כללי).

הפעל/נטרל **Display radio text** (תצוגת רדיו טקסט).



לחץ על **OK** (אישור) כדי לאשר.



השמעת דיווחי תנועה

תפקוד דיווחי התנועה (TA) נותן עדיפות להשמעת אזהרות בנושאי תנועה. הפעלה של התפקוד דורשת קליטה טובה של תחנת רדיו המשרדת את דיווח התנועה.

חניונים במרתף וכו') עלולה לחסום קליטה, כולל מצב RDS. זוהי תופעה נורמלית לחלוטין בהקשר של שידור גלי הרדיו, ואינה מעידה על כשל במערכת השמע.

שמירת תחנה

בחר תחנת רדיו או תדרים. (עיון בחלק המתאים) לחץ על **Preset**.

בצע לחיצה ממושכת על אחד הלחצנים לשמירת התחנה.



שינוי תחום תדר

לחץ על לחצן **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.



שינוי תחום תדר לחץ **Band**, מוצג בצד הימני העליון של המסך.

הפעלה/נטרול של RDS

כאשר תפקוד ה-RDS פועל, הוא מאפשר להמשיך להאזין לאותה תחנה על ידי מעקב אוטומטי אחר התדרים החלופיים שלה.

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

בחירת **Radio settings** (תחנות רדיו).



בחר **General** (כללי).

רדיו

בחירת תחנה

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על **Frequency** (תדר).

לחץ על אחד מלחצנים כדי לבצע חיפוש אוטומטי של תחנות רדיו.



הזז את המחווה כדי לחפש באופן ידני תדרים למעלה או למטה.



לחץ על לחצן **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.



בחר (תחנות רדיו) בדף המשני.



לחץ על **Frequency** (תדר).

הזן ערכים באמצעות טלפון לוח המקשים הווירטואלי.



תחילה הזן את היחידות ולאחר מכן לחץ על השדה העשרוני כדי להזין את המספרים לאחר הנקודה העשרונית.

לחץ על **OK** (אישור) כדי לאשר.



קליטת רדיו עשויה להיות מושפעת מהשימוש בצידוד חשמלי שאינו מאושר על ידי המותג, כגון מסען USB המחובר לשקע 12 וולט. הסביבה החיצונית (גבעות, בניינים, מנהרות,

כאשר דיווח תנועה נקלט, ההשמעה הנוכחית של מקור השמע נעצרת אוטומטית כדי שדיווחי התנועה יישמעו.

תפקוד דיווחי התנועה (TA) נותן עדויות להשמעת אזהרות בנושאי תנועה.

בחר **Announcements** (הודעות).

הפעל/נטרל **דיווחי תנועה (TA)**

לחץ על **OK** (אישור) כדי לאשר.

רדיו DAB (שידורי שמע דיגיטליים)

שידור רדיו דיגיטלי קרקעי

רדיו דיגיטלי מספק צליל באיכות גבוהה יותר.

שירותי המקבץ/ריבוב השונים מציעים רשימת תחנות לפי סדר אלפביתי.

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על **Band** בחלק הימני העליון של המסך כדי להציג תחום תדר **DAB** (רדיו דיגיטלי).

מעקב FM-DAB

רדיו דיגיטלי (DAB) אינו מכסה את כל שטח המדינה.

כאשר איכות האות הדיגיטלי ירודה, מעקב FM-DAB מאפשר לך להמשיך להאזין לאותה תחנה על ידי מעבר אוטומטי לתחנה אנלוגית FM המתאימה (אם קיימת).

מדיה

שקע USB

הכנס את התקן זיכרון לשקע USB או חבר את התקן USB לשקע USB באמצעות כבל מתאים (לא כלול).

לשמירה על המערכת, אל תשתמש ביחידת USB.

המערכת מרכיבה רשימות השמעה (בזיכרון הזמני) בחיבור הראשון פעולה זאת יכולה לקחת כמה שניות עד מספר דקות.

הפחת את מספר הקבצים שאינם מוזיקליים ואת מספר התיקיות כדי להפחית את זמן ההמתנה.

רשימות השמעה מתעדכנות בכל פעם כאשר ההתנעה כבויה או מחובר התקן USB. מערכת השמע שומרת את הרשימות הללו, אשר לאחר מכן ייטענו מהר יותר אם הן לא שונות.

שקע עזר (AUX)

בהתאם לאבזור

חבר מכשיר גייד (נגן MP3 וכו') לשקע עזר באמצעות כבל שמע (לא כלול).

מקור זה זמין רק אם נבחר **Auxiliary input** (שקע עזר) בהגדרות השמע.

תחילה כוונן את עוצמת הקול במכשיר הנייד שלך (לרמה גבוהה). אז כוונן את מערכת השמע.

הבקרים מנהלים באמצעות ההתקן הנייד.

לחץ על **Radio Media** כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

בחר **Radio settings** (תחנות רדיו).

בחר **General** (כללי).

הפעל/נטרל **FM-DAB Follow-up** (מעקב FM-DAB).

הפעל/נטרל **Station follow** (מעקב תחנות).

לחץ על **OK**.

אם הופעל **FM-DAB auto tracking** (חיפוש אוטומטי FM - DAB) תיתכן השהייה של מספר שניות כאשר המערכת עוברת לרדיו אנלוגי FM, ובמקרים מסוימים יש שינוי בעוצמת הקול.

כאשר איכות האות הדיגיטלי משובחזרת, המערכת משתנה אוטומטית חזרה ל-FM-DAB. כדי למזער את פיגור הזמן הזה, מומלץ לאחסן תחנות רדיו ברצועת DAB.

אם תחנת DAB שהאזנת לה לא זמינה במצב FM

FM-DAB מקבל צבע אפור, או אם לא הופעל מצב **FM-DAB auto tracking** (חיפוש אוטומטי FM - DAB), הצליל ייפסק כאשר האות הדיגיטלי הופך חלש מדי.

מידע ועצה

מערכת תומכת בהתקני אחסון המוני USB, מכשירי BlackBerry או נגני Apple® דרך שקעי USB. ככל עם מתאם לא מסופק.

התקנים מנוהלים באמצעות בקורות מערכת השמע. התקנים אחרים, שאינם מזוהים בחיבור, חייבים להיות מחוברים לשקע העזר באמצעות כבל העזר (לא כלול) או באמצעות הזרמת Bluetooth®, אם תואם.

מערכת השמע תפעיל רק קבצי שמע עם סיומות קבצים .wav, .wma, .aac, .ogg או .mp3. בקצבי סיביות שבין 32 Kbps ל- 320 Kbps.

הוא תומך גם במצב VBR (קצב סיביות משתנה). לא ניתן לקרוא סוגי קבצים אחרים (mp4, וכו').

כל קבצי wma. חייבים להיות קבצי WMA 9 רגילים.

קצב הדגימה הנתמכים הם 32, 44 – 48 kHz.

כדי למנוע בעיות קריאה ותצוגה, אנו ממליצים לבחור בשמות קבצים באורך של פחות מ-20 תווים שאינם מכילים תווים מיוחדים (למשל ;, ?).

השתמש רק בהתקני זיכרון USB בפורמט FAT 32 (טבלת הקצאת קבצים).

אנו ממליצים להשתמש בכבל USB המקורי עבור ההתקן הנייד.

יש להפעיל את פרופיל Bluetooth®.

תחילה כוונן את עוצמת הקול במכשיר הנייד שלך (לרמה גבוהה). אז כוונן את מערכת השמע. אם ההפעלה לא מתחילה אוטומטית, ייתכן שיהיה צורך להתחיל את השמעת השמע מטלפון החכם.

השליטה היא מהמכשיר הנייד או באמצעות לחצני המגע של המערכת.

לאחר חיבור במצב Streaming, הטלפון החכם נחשב למקור מדיה.

חיבור של Apple® players

חבר את נגן Apple® לשקע ה-USB באמצעות כבל מתאים (לא כלול).

הנגינה תתחיל אוטומטית.

הבקרה מתבצעת באמצעות מערכת שמע.

הסיווגים הזמניים הם אלה של ההתקן הנייד המחובר (אמנים/אלבומים/סוגות/רשימות השמעה/ספרי שמע/פודקאסטים).

סיווג ברירת המחדל הוא לפי אמן.

כדי לשנות את הסיווג בו נעשה שימוש, חזור לרמה הראשונה של התפריט ולאחר מכן בחר את הסיווג הרצוי (רשימות השמעה למשל) ואשר כדי לרדת דרך התפריט לרצועה הרצויה.

ייתכן שגרסת התכנה במערכת שמע לא תהיה תואמת לדור של נגן Apple® שלך.

בחירת מקור שמע

לחץ על לחצן Radio Media כדי להציג את הדף הראשי.

בחר Sources (מקורות).

בחר מקור.

צפייה בסרטון

בהתאם לאבזור/בהתאם לגרסה/בהתאם למדינה.

הכנס התקן USB לשקע USB

פקודות בקרת וידאו נגישות רק דרך מסך המגע.

לחץ על Radio Media כדי להציג את הדף הראשי.

בחר Sources (מקורות).

בחר Video (וידאו) כדי להתחיל את הסרטון.

להסרת התקן USB, לחץ על לחצן הפסקה כדי לעצור את הסרטון, ולאחר מכן הסר את התקן USB.

המערכת יכולה לנגן קבצי וידאו ב- MPEG-4 חלק 2, MPEG-2, MPEG-1, H.264, H.263, VP8, פורמטים של WMV ו-RealVideo.

הזרמת שמע Bluetooth®

הזרמת מדיה מאפשרת לך להאזין להזנת השמע בטלפון החכם.

טלפון

שיוך טלפון Bluetooth®

! השירותים הזמינים תלויים ברשת, בכרטיס SIM ובתאימות של התקני Bluetooth® שבשימוש. עיין במדריך למשתמש הטלפוני ובספק השירות כדי לבדוק אילו שירותים זמינים.

i יש להפעיל את פרופיל Bluetooth® (להגדיר את הטלפון כ"גלוי לכל" (Visible to all) (בהגדרות הטלפון).

להשלמת השיוך, בכל הנוהל שנעשה בו (מהטלפון או מהמערכת), יש לוודא שהקוד זהה במערכת ובטלפון.

i אם הליך השיוך נכשל, אנו ממליצים לבטל ולאחר מכן לבצע ולאחר מכן, להפעיל מחדש את תפקוד Bluetooth® בטלפון.

הליך מתוך הטלפון

 בחר את שם המערכת מרשימה של התקנים מזוהים.
במערכת קבל את בקשת החיבור מהטלפון.

הליך מתוך המערכת

 לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.

 לחץ על לחצן **Bluetooth® search**.

או  בחר "חפש" (Search).
מוצגת רשימה של טלפונים מזוהים.

 בחר את שם הטלפון מהרשימה.

שיתוף החיבור

המערכת מציעה לחבר את הטלפון עם 3 פרופילים:

- **Telephone** (טלפון) (ערכת דיבורית, מצב טלפון בלבד),
- **Streaming** (הזרמה: נגינה אלחוטית של קובצי שמע מהטלפון).
- **Mobile internet data** (נתוני אינטרנט נייד).

i יש להפעיל פרופיל **Mobile internet data** עבור ניווט מחובר, לאחר ההפעלה הראשונה של שיתוף החיבור לטלפון החכם.

 בחר פרופיל אחד או יותר.

 לחץ על **OK** (אישור) כדי לאשר.

בהתאם לסוג הטלפון, ייתכן שתתבקש לקבל את העברת אנשי הקשר וההודעות.

i היכולת של המערכת לחבר רק פרופיל אחד תלויה בטלפון. כל שלושת הפרופילים עשויים להתחבר בברירת מחדל.

i הפרופילים התואמים למערכת הם:
HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP, PAN.

למידע נוסף גלוש לאתר היצרן (תאימות, עזרה נוספת וכו').

חיבור מחדש אוטומטי

בחזרה לרכב, אם הטלפון האחרון המחובר קיים שוב, הוא מזוהה אוטומטית ותוך כ-30 שניות לאחר הפעלת מתג ההתנעה, השיוך נוצר באופן אוטומטי (Bluetooth מופעל).

להתאמת פרופיל חיבור:

 לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

 בחר **Bluetooth connection** (חיבור Bluetooth) כדי להציג את רשימת התקנים משויכים.

 לחץ על לחצן **Details** (פרטים).

 בחר פרופיל אחד או יותר.

 לחץ על **OK** (אישור) כדי לאשר.

מתקשר למספר שהיה בשימוש לאחרונה

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.



או

לחץ והחזק **+2s**



ידית בקרה בגלגל ההגה.



בחר **Calls** (שיחות).
בחר את איש הקשר הרצוי מהרשימה המוצגת.

תמיד אפשר להתקשר ישירות מהטלפון; כאמצעי
בטיחות, תחילה החנה את הרכב.



ניהול אנשי קשר/רשומות

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.



בחר **Contact** (איש קשר).

בחר **Create** כדי להוסיף איש קשר חדש.



לחץ על לשונית **Telephone** כדי להזין את מספרי הטלפון של איש הקשר.



לחץ על לשונית **Address** כדי להזין את הכתובות של איש הקשר.



לחץ על לשונית **Email** כדי להזין כתובת דואר אלקטרוני של איש קשר.



לחץ על **OK** כדי לשמור.



בחר **End call** (סיים שיחה) במסך המגע.



ביצוע שיחה

! השימוש בטלפון אינו מומלץ בזמן נהיגה.
החנה את הרכב.

בצע את השיחה באמצעות ידיות בקרה בגלגל ההגה.

קריאה למספר טלפון חדש

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.



הזן מספר באמצעות טלפון לוח המקשים
הדיגיטלי



לחץ על **Call** כדי להתחיל את השיחה.



שיחה לאיש קשר

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.



או לחץ והחזק **+2s**



לחץ על הלחצן הטלפון המותקן בידיית בקרה בגלגל ההגה.



בחר **Contact** (איש קשר)

בחר את איש הקשר הרצוי מהרשימה המוצגת.

בחר **Call** (שיחה).



ניהול טלפונים משויכים

תפקוד זה מאפשר לחבר או לנתק התקן או לבטל שיוך.

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

בחר **Bluetooth connection** (חיבור משויכים).
(Bluetooth) כדי להציג את רשימת התקנים משויכים.



לחץ על שם הטלפון שנבחר ברשימה כדי לנתק אותו.



לחץ שוב כדי לחבר אותו.

מחיקת טלפון

לחץ על הסל בחלק הימני העליון של המסך כדי להציג סל לצד הטלפון הנבחר.



לחץ על סמל הפח לצד הטלפון הנבחר כדי למחוק אותו.



קבלת שיחה

שיחה נכנסת מצוינת על ידי צלצול ותצוגה על גבי המסך.

בצע לחיצה קצרה על לחצן **PHONE** המותקן בידיית בקרה בגלגל ההגה כדי לקבל שיחה נכנסת.



בצע לחיצה ארוכה



על לחצן הטלפון שמותקן בידיית בקרה בגלגל ההגה לדחיית שיחה נכנסת.



לחץ על לחצן זה כדי לסווג אנשי הקשר שם משפחה+שם פרטי או לפי פרטי שם+ שם משפחה.



תפקוד **Email** מאפשר להזין כתובות אימייל עבור איש קשר, אך המערכת אינה מסוגלת לשלוח הודעות אימייל.



ניהול הודעות

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשיני.



בחר **Messages** (הודעות) להצגת רשימת ההודעות.



בחר בלשוניות **All, Incoming** או **Sent**.



בחר את פרטי ההודעה שנבחרה מאחת הרשימות.



לחץ על **Answer** (מענה) כדי לשלוח הודעה מהירה המאוחסנת במערכת.



לחץ על **Call** כדי להתחיל את השיחה.



לחץ על **Play** כדי להקשיב להודעה.



גישה ל"הודעות" תלויה בתאימות בין הטלפון החכם למערכת המובנית.



טלפונים חכמים מסוימים מאחסנים הודעות או הודעות דואר אלקטרוני לאט יותר מאחרים.

ניהול הודעות מהירות

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשיני.



בחר **Quick messages** להצגת רשימת ההודעות.



בחר בלשוניות **My arrival, Delayed** או **Not available** כדי שתוכל ליצור הודעות חדשות.



בחר **Create** כדי לכתוב הודעה חדשה.



בחר את פרטי ההודעה שנבחרה מאחת הרשימות.



בחר **Transfer** כדי לבחור נמען אחד או יותר.



לחץ על **Play** כדי להשמיע הודעה.



ניהול דואר אלקטרוני

לחץ על **Telephone** (טלפון) כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשיני.



בחר **Email** להצגת רשימת ההודעות.



בחר בלשוניות **Incoming, Sent** או **Not read**.



בחר הודעה שנבחרה מאחת הרשימות.



לחץ על **Play** כדי להשמיע הודעה.



גישה להודעות דואר אלקטרוני תלויה בתאימות בין הטלפון החכם למערכת המובנית.



Settings (הגדרות)

הגדרות שמע

לחץ על **Settings** (הגדרות) כדי להציג את הדף הראשי.



לחץ על **Audio Settings** (הגדרות שמע).



אז בחר **Ambience, Position, Sound, Voice or Ringtone**.

לחץ על **OK** (אישור) כדי לשמור את ההגדרות.



איזון/הפצה (או מרחביות עם מערכת **Arkamys**) משתמשת בעיבוד שמע כדי להתאים את איכות הצליל בהתאם למספר הנוסעים ברכב. זמין רק בהגדרת רמקול קדמי ואחורי.



הגדרת סביבת שמע (בחירה של 6 סביבות שמע) כמו גם עבור **Bass, Medium** ו- **Treble** שונים ובלתי תלויים עבור כל מקור שמע.



הפעל או נטרל **Loudness** (הגברת קול): הגדרת פרופילים שמע מובנה:

חיבור NAV (ניוט)

בחר **Brightness** (בהירות).

הזז את הבקר לכיוון הבהירות של המסך ו/או לוח המחוונים.

לחץ על **Settings** (הגדרות) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

בחר **System settings** (הגדרות המערכת).

בחר **Units** (יחידות) לשינוי היחידות של המרחק, צריכת הדלק והטמפרטורה.

בחר **Factory settings** (הגדרות מפעל) לחזרה להגדרות הראשוניות.

! איפוס הגדרות המערכת להגדרות היצרן
Factory settings מפעיל אנגלית ומעלות פרנהייט ומנטרל את שעון הקיץ.

בחר **System info** (מידע מערכת) כדי להציג את הגרסאות של המודולים השונים המותקנים במערכת.

בחירת שפה

לחץ על **Settings** (הגדרות) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

בחר **Languages** (שפות) לשינוי השפה.

הגדרת התאריך

לחץ על **Settings** (הגדרות) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

לחץ על **OK** (אישור) כדי לשמור את ההגדרות.

מיקום התצלום מרובע; המערכת מעצבת מחדש את התמונה המקורית אם היא בפורמט אחר.

לחץ על לחצן זה כדי לאפס את הפרופיל השמור.

! איפוס הפרופיל הנבחר מפעיל את השפה האנגלית כברירת מחדל.

בחר **Profile** (פרופיל) (1 או 2 או 3) כדי לקשר איתה **Audio settings** את "הגדרות שמע".

בחר **Audio Settings** (הגדרות שמע).
אז בחר **Ambience, Position, Sound, Voice** או **Ringtone**.

לחץ על **OK** כדי לשמור הגדרות הפרופיל.

שינוי הגדרות המערכת

לחץ על **Settings** (הגדרות) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

לחץ על **Screen configuration** (הגדרות המסך).

בחר **Animation** (אנימציה).

הפעל או נטרל: **Automatic scrolling** (גלילה אוטומטית)

הגדרות **Position** (מיקום) (כל הנוסעים, הנהג וקידמה בלבד) משותפות לכל המקורות.

הפעל או נטרל **Touch tones, Volume linked** ו- **Auxiliary input to speed**.

! **Arkamys Sound Staging** מייעל את הפצת הצליל בתוך תא הנוסעים.

עיצוב פרופילים

לחץ על **Settings** (הגדרות) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן **OPTIONS** (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשני.

בחר "Setting of the profiles" (הגדרות הפרופילים).

בחר **Profile 1, Profile 2, Profile 3** או **Common profile**.

לחץ על לחצן זה כדי להזין שם עבור פרופיל באמצעות לוח המקשים וירטואלי.

לחץ על **OK** (אישור) כדי לאשר.

לחץ על לחצן זה כדי להוסיף תמונה לפרופיל. הכנס התקן USB הכולל תמונה לשקע USB.

בחר תמונה.

לחץ על **OK** (אישור) כדי לקבל את העברת התמונה.

Navigation (ניווט)

אני לא יכול להזין את כתובת הניווט.

הכתובות איננה מזוהה.

◀ השתמש ב"שיטה האינטואיטיבית" על ידי לחיצה על לחצן Search... (חפש...) בתחתית עמוד Navigation (ניווט).

חישוב המסלול לא הצליח.

הגדרות המסלול עלולות להתנגש עם המיקום הנוכחי (לדוגמה, אם כבישי אגרה אינם נכללים אך הרכב נמצא בכביש אגרה).

◀ בדוק הגדרות המסלול בתפריט Navigation (ניווט).

אני לא מקבל התרעות על אזור הסכנה (Danger zone).

אין לך מינוי לאפשרות של שירותים מקוונים.

- ◀ אם יש לך מינוי לאפשרות כזאת:
- עשויים לחלוף מספר ימים לפני הפעלת השירות, לא ניתן לבחור שירותים בתפריט המערכת,
- השירותים המקוונים אינם פעילים (TOMTOM TRAFFIC לא מוצג במפה).

נקודות עניין לא מופיעות.

נקודות עניין לא נבחרו.

◀ הגדר את רמת הזום ל-200 מטר, או בחר נקודות עניין מרשימת נקודות עניין.

תפקוד אזהרה קולית על Danger zone (אזור הסכנה) לא עובד.

האזהרה קולית אינה פעילה או שעוצמת הקול נמוכה מדי.

OK לחץ על OK (אישור) כדי לאשר.

ייתכן שהמערכת לא תנהל אוטומטית את השינוי משעון חורף לקיץ (תלוי במדינת המכירה).

ערכות צבע

בהתאם לאבזור/בהתאם לגרסה.

! מטעמי בטיחות, ההליך לשינוי ערכת הצבעים אפשרי רק כאשר הרכב ניח.

לחץ על Settings (הגדרות) כדי להציג את הדף הראשי.

בחר Color schemes (ערכות צבע).

בחר ערכת צבע ברשימה ואז לחץ על OK (אישור) כדי לאשר.

i בכל פעם שערכת הצבעים משתנה, המערכת מופעלת מחדש, ומציגה זמנית מסך שחור.

שאלות שכיחות

המידע הבא מקבץ יחד את התשובות לשאלות הנפוצות ביותר הנוגעות למערכת שמע שלך.

בחר Setting the time-date.

בחר Date.

לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את תאריך.

לחץ על OK (אישור) כדי לאשר.

בחר את תבנית התצוגה של התאריך.

i הגדרות זמן ותאריך זמניות רק אם "סנכרון GPS" מנוטרל.

הגדרת השעון

לחץ על Settings (הגדרות) כדי להציג את הדף הראשי.

לחץ על לחצן OPTIONS (אפשרויות) כדי לגשת לדף המשי.

בחר Setting the time-date.

בחר Time (זמן).

לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את השעה באמצעות לוח מקשים וירטואלי.

לחץ על OK (אישור) כדי לאשר.

לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את אזור זמן.

בחר בפורמט התצוגה עבור הזמן (24/12).

הפעל או נטרל ניהול זמן הקיץ (+1 שעה).

הפעל או נטרל סנכרון GPS UTC.

◀ יש לבדוק את האנטנה במוסך.

הסביבה החיצונית (גבעות, בניינים, מנהרות, חניונים במרתף וכו') עלולה לחסום קליטה, כולל מצב מעקב RDS.

זוהי תופעה נורמלית לחלוטין, ואינה מעידה על תקלה במערכת השמע.

אני לא יכול למצוא כמה תחנות רדיו ברשימת התחנות שהתקבלו.

שם התחנה הנוכחית משתנה.

התחנה כבר לא מתקבלת או ששמה השתנה ברשימה. תחנות רדיו מסוימות שולחות מידע אחר במקום שמם (שם השיר למשל).

המערכת מפרשת את הפרטים הללו כשם התחנה.

◀ לחץ על **Update list** (עדכן רשימה) בתפריט המשני **Radio stations** (תחנות רדיו).

מדיה

ההפעלה של התקן USB שלי מתחילה רק לאחר המתנה ארוכה מאוד (בסביבות 2 עד 3 דקות).

חלק מהקבצים שסופקו עם התקן הזיכרון עשויים להאט מאוד את הגישה לקריאת התקן הזיכרון (הכפלה פי 10 מזמן הקטלוג).

◀ מוחק את הקבצים שסופקו עם התקן הזיכרון והגבל את מספר תיקיות המשנה במבנה הקבצים על התקן הזיכרון.

ייתכן שתהיה הפסקה ממושכת לאחר חיבור התקן USB.

עם ההפעלה, אתחול GPS עשוי להימשך עד 3 דקות כדי לקבל יותר מ-4 לוויינים בצורה נכונה.

◀ המתן עד שהמערכת תתניע לחלוטין כך שיהיה כיסוי GPS על ידי לפחות 4 לוויינים.

בהתאם לסביבה הגאוגרפית (מנהרה וכו') או מזג האוויר, תנאי הקליטה של אות ה-GPS עשויים להשתנות.

התנהגות זו היא רגילה.

המערכת תלויה בתנאי קליטת אות ה-GPS.

ניוט שלי לא מחובר יותר.

במהלך ההפעלה ובאזורים גאוגרפיים מסוימים, ייתכן שהחיבור לא זמין.

◀ בדוק שהשירותים המקוונים מופעלים (הגדרות, חוזה).

רדיו

איכות הקליטה של תחנת הרדיו המכוונת מתדרדרת בהדרגה או שההגדרות הקבועות מראש של התחנות אינן פועלות (אין צליל, מוצג 87.5 MHz וכו').

הרכב רחוק מדי מהמשרד של התחנה שנבחרה, או שאין משרד באזור הגאוגרפי.

◀ הפעל את תפקוד "RDS" באמצעות תפריט קיצורים כדי לאפשר למערכת לבדוק אם יש משרד חזק יותר בסביבה הגאוגרפית.

האנטנה חסרה או נפגעה (לדוגמה בעת השימוש במתקן אוטומטי לרשימת כלי רכב או בחניון תת קרקעי).

הפעל את האזהרה הקולית בתפריט **Navigation** (ניוט) ובדוק את עוצמת הקול בהגדרות הקול.

המערכת אינה מציעה עקיפה סביב אירוע במסלול.
הגדרות המסלול אינן מתחשבות בהודעות TMC.

◀ הגדר תפקוד "נתוני תנועה" ברשימת הגדרות המסלול (ללא, ידי או אוטומטי).

אני מקבל התראה אזור סכנה שאינה במסלול שלי.

בנוסף למתן ניווט מודרך, המערכת מכריזה על כל אזורי הסכנה הממוקמים בקונוס הממוקם בחזית הרכב.

הוא עשוי לספק התראה על אזורי סכנה הנמצאים בכבישים סמוכים או מקבילים.

◀ הגדל את המפה כדי להציג את המיקום המדויק של אזור הסכנה ("Danger area"). אתה יכול לבחור **On the route** (במסלול) כדי להפסיק לקבל אזהרות או להקטין את משך האזהרה.

פקקים מסוימים לאורך המסלול אינם מסומנים בזמן אמת.

לפני ההתנעה עשויות לחלוף כמה דקות עד שהמערכת מתחילה לקבל מידע תעבורה.

◀ המתן עד לקבלת מידע תעבורה נכונה (סמלים של מידע תנועה המוצגים במפה).

במדינות מסוימות, רק נתיבים מרכזיים (כבישים מהירים וכו') רשומים עבור מידע תעבורה.

זוהי תופעה רגילה. המערכת תלויה במידע תעבורה הזמין.

גובה אינו מוצג.

המערכת קוראת מגוון נתונים (תיקיה, כותרת, אמן וכו').
זה יכול לקחת בין כמה שניות לכמה דקות.
זוהי תופעה רגילה.

יתכן כי חלק מהנתונים במידע על קבצי מדיה המושמעים כעת אינם מוצגים כראוי.

מערכת שמע אינה מסוגלת לעבד סוג תווים מסוים.
השתמש בתווים הרגילים למתן שמות לרצועות ותיקיות.

הפעלה של קבצי הזרמה לא מתחילה.

ההתקן המחובר אינו מפעיל את השמעה אוטומטית.

התחל את ההשמעה מההתקן.

שמות הרצועות וזמני ההשמעה אינם מוצגים במסך הזרמת השמע.

כרופיל Bluetooth אינו מאפשר העברת מידע זה.

טלפון

אני לא מצליח לחבר את הטלפון ל-Bluetooth.

ייתכן שתפקוד Bluetooth של הטלפון כבוי או שההתקן אינו גלוי.

בדוק שבטלפון מופעל Bluetooth.

בדוק בהגדרות הטלפון שהוא visible to all (גלוי לכל).

נטרל ואז הפעל שוב את תפקוד Bluetooth.

טלפון Bluetooth לא תואם מערכת.

אתה יכול לבדוק את תאימות הטלפון שלך באתר היצרן (שירותים).

Android Auto ו/או CarPlay לא פועלים.

Android Auto ו- CarPlay עלולים לא לפעול אם כבלי USB באיכות ירודה.

השתמש בכבלי USB מקוריים כדי להבטיח תאימות.

Android Auto ו/או CarPlay לא פועלים.

Android Auto ו- CarPlay אינם זמינים בכל המדינות.

בדוק את רשימת המדינות הנתמכות דרך אתרים אלה: Apple או Google Android Auto.

עוצמת הקול של הטלפון המחובר במצב Bluetooth חלשה מדי.

עוצמת הקול תלויה הן במערכת והן בטלפון.

הגבר את עוצמת הקול של מערכת שמע למקסימום במידת הצורך, והגבר את עוצמת הקול של הטלפון במידת הצורך.

רעש הסביבה משפיע על איכות שיחת הטלפון.

הפחת את רעשי הסביבה (למשל, סגור את החלונות, הפחת אוורור, האט).

חלק מאנשי הקשר משוכפלים ברשימה.

האפשרויות לסנכרון אנשי קשר הן: סנכרון אנשי הקשר בכרטיסי ה-SIM, אנשי הקשר בטלפון או שניהם.
כאשר שתי האפשרויות הסנכרון נבחרו, ייתכן שאנשי קשר מסוימים ישכפלו.

בחר Display SIM card contacts או Display telephone contacts.

אנשי הקשר אינם רשומים בסדר אלפביתי.

חלק מהטלפונים מציעים אפשרויות תצוגה. בהתאם להגדרות שנבחרו, ניתן להעביר אנשי קשר לפי סדר מסוים.

שנה הגדרות תצוגת ספריית הטלפון.

המערכת לא מקבלת הודעות טקסט.

מצב Bluetooth לא מאפשר שליחת הודעות טקסט למערכת.

הגדרות

כאשר הגדרות צלילים גבוהים ובס משתנות,

מתבטלת הבחירה בסביבת שמע. כאשר האווירה משתנה, הגדרות של צלילים גבוהים ובס מתאפסות.

בחירה בסביבת שמע כופה הגדרות צלילים גבוהים ובס, ולהפך.

שנה את הגדרות צלילים גבוהים ובס או סביבת שמע כדי להשיג את סביבת שמע הרצויה.

כאשר הגדרות איזון משתנות, מתבטלת הבחירה

בהפצת הצליל. כאשר הגדרת החלוקה משתנה, מתבטלת הבחירה בהגדרות איזון.

בחירת הגדרת הפצה כופה את הגדרות האיזון, ולהפך.

שנה את הגדרת האיזון או את הגדרת ההפצה כדי לקבל את איכות הצליל הרצויה.

יש הבדל באיכות הצליל בין מקורות השמע.

כדי לאפשר איכות האזנה מיטבית, ניתן להתאים את הגדרות השמע למקורות שמע שונים, שיכולים ליצור הבדלים נשמעים בעת החלפת מקור.

◀ וודא שהגדרות הצליל תואמות למקורות אליהם מקשיבים.

אנו ממליצים להגדיר את תפקודי הצליל (Bass, Treble, Balance) למצב האמצעי, להגדיר את סביבת השמע ל-None, להגדיר מגבלות עוצמת קול ל"פעיל" במצב USB ו"לא פעיל" במצב Radio (רדיו).

◀ בכל המקרים, לאחר החלת הגדרות הצליל, כוונן תחילה את עוצמת הקול בהתקן הנייד (לרמה גבוהה). לאחר מכן, כוונן את עוצמת הקול במערכת השמע.

כשמונע כבוי, מערכת השמע נכבית לאחר מספר דקות של שימוש.

כאשר המונע כבוי, זמן ההפעלה של מערכת השמע תלוי במצב הטעינה של מצבר.

כיבוי רגיל: המערכת עוברת אוטומטית למצב חיסכון באנרגיה וכבה כדי לשמור על טעינה נאותה במצבר.

◀ הפעל את מנוע הרכב כדי להגביר את טעינת המצבר.

לא ניתן להגדיר תאריך ושעה.

הגדרות זמן ותאריך זמינות רק אם סנכרון הלוויין מנוטרל. תפריט הגדרות/אפשרויות/הגדרת תאריך-שעה.

◀ בחר בלשונית Time (זמן) ונטרל את "סנכרון GPS UTC".

הקלטת נתוני אירועים

יחידות בקרה אלקטרונית מותקנות ברכבך.

יחידות בקרה אלו מעבדות נתונים המתקבלים מחיישני הרכב, לדוגמה, או נתונים שהן מייצרות בעצמן או מחליפות ביניהן.

חלק מיחידות הבקרה הללו נדרשות לתפעול נכון של הרכב שלך, אחרות מסייעות לך בזמן נהיגה (עזרי נהיגה או תמרון), בעוד שאחרות מספקות תפקודי נוחות או מערכות מידע ובידור.

להלן מידע כללי על אופן עיבוד הנתונים בתוך הרכב.

תוכל למצוא מידע נוסף על הנתונים "יחודיים" שהורדת, שמאוחסנים ומועברים לצדדים שלישיים ולמה בדיוק הם משמשים ברכב שלך תחת מילת המפתח "הגנת נתונים".

מידע זה משויך ישירות להפניות עבור תפקודים הנדונים הכלולים במדריך הרכב המתאים, או בתנאי המכירה הכלליים.

מידע זה זמין גם במקוון.

נתוני רכב

יחידות בקרה מעבדות את הנתונים המשמשים לתפעול הרכב.

נתונים אלו כוללים למשל:

- מידע על מצב הרכב (למשל מהירות, זמן נסיעה, האצה לרוחב, קצב סיבוב הגלגלים, תצוגת הידוק חגורות בטיחות).
- תנאי סביבה (למשל טמפרטורה, חיישן גשם, חיישן מרחק).

ככלל, נתונים אלו הם זמניים, אינם נשמרים יותר ממחזור פעולה אחד ומשמשים רק בתוך הרכב עצמו.

יחידות בקרה מתעדות לעיתים קרובות נתונים אלה (כולל מפתח הרכב).

תפקוד זה מאפשר אחסון זמני או קבוע של מידע על מצב הרכב, לחץ על רכיבים, דרישות שירות וכן אירועים וטעויות טכניות.

בהתאם לאבזור הרכב, נתונים המאוחסנים הם כדלקמן:

- מצב תפעול של רכיבי המערכת (למשל רמת מילוי, לחצי צמיגים, מצב טעינת המצבר).
 - תקלות ותקלות ברכיבי מערכת חשובים (כגון מנורות, בלמים).
 - תגובות המערכת במצבי נהיגה "יחודיים" (למשל הפעלת כרית אוויר, הפעלת בקרת יציבות ומערכות בלימה).
 - מידע על אירועים שגרמו נזק לרכב.
 - עבור כלי רכב היברידיים חשמליים ונטענים, רמת הטעינה של סוללת המתיחה וטווח הנסיעה המשוער.
- בנסיבות מסוימות (למשל אם הרכב זיהה תקלה), ייתכן שיהיה צורך לרשום נתונים שאחרת פשוט לא היו מאוחסנים.

בעת קבלת הרכב שלך לטיפול (למשל תיקונים, תחזוקה), ניתן לקרוא את נתוני ההפעלה המאוחסנים יחד עם מספר הזיהוי של הרכב ולהשתמש בהם במידת הצורך.

הצוות שעובד עבור רשת השירות (למשל מוסכים, יצרנים) או צדדים שלישיים (למשל מוסכי סיוע בדרכים) עשויים לקרוא את נתוני הרכב.

זה תקף גם ביחס לעבודה המבוצעת באחריות ואבטחת האיכות.

נתונים אלה נקראים בדרך כלל באמצעות שקע OBD (דיאגנוסטיקה מובנית) המותקנת על פי חוק ברכב.

הוא משמש לדיווח על המצב הטכני של הרכב או מרכיביו ומקל על אבחון תקלות, תוך עמידה בהתחייבויות האחריות ושיפור האיכות. נתונים אלו, בפרט המידע הנוגע ללחץ על רכיבים, אירועים טכניים, טעויות מפעיל ותקלות אחרות, נשלחים ליצרן, במידת הצורך, יחד עם מספר הזיהוי של הרכב. גם עשויה להיות התייחסות לאחריות היצרן. היצרן רשאי גם להשתמש בנתוני התפעול שנלקחו מהרכב לצורך החזרת מוצרים. נתונים אלה עשויים לשמש גם לבדיקת אחריות הלקוח וכל תביעה שנעשתה במסגרת האחריות.

כל תקלה המאוחסנת ברכב עשויה להתאפס על ידי חברת שירות לאחר המכירה במהלך עבודות שירות או תיקון, או לפי בקשתך.

תפקודי נוחות או מערכות מידע ובידור

הגדרות נוחות והגדרות מותאמות אישית עשויות להישמר ברכב וניתן לשנות או לאתחל מחדש בכל עת.

שירותים מקוונים ניתן להשתמש בחיבור אלחוטי זה. אלה כוללים שירותים ויישומים מקוונים (אפליקציות) המסופקים לך על ידי היצרן או ספקים אחרים.

שירותים ייחודיים

לגבי השירותים המקוונים של היצרן, התפקודים התואמים מתוארים על ידי היצרן במדיום המתאים (כגון מדריך, אתר היצרן) והמידע על הגנת המידע המסופק.

נתונים אישיים עשויים לשמש עבור שירותים מקוונים.

חילופי הנתונים לצורך כך מתבצעים באמצעות חיבור מאובטח, באמצעות למשל מערכות המחשב הייעודיות של היצרן.

איסוף, עיבוד ושימוש בנתונים אישיים לפיתוח שירותים מתבצעים אך ורק על בסיס הרשאה חוקית, למשל במקרה של מערכת שיחות חירום חוקית או הסכם חוזי או אחר במסגרת הסכם ההסכמה.

ניתן להפעיל או לבטל את השירותים ותפקודים ("יתכן שחלקן כרוכות בתשלום) ובמקרים מסוימים, את החיבור של הרכב לרשת האלחוטית.

זה לא כולל את התפקודים והשירותים החוקיים כגון מערכת חירום או סיוע.

שירותי צד שלישי

אם אתה משתמש בשירותים מקוונים הניתנים על ידי ספקים אחרים (צד שלישי), שירותים אלה כפופים

שילוב של טלפון חכם

למשל Android Auto או Apple® (CarPlay®).

אם רכבך מצויד בהתאם, ניתן לחבר את הטלפון החכם שלך או התקן נייד אחר לרכב על מנת להפעילו באמצעות הבקרים המשולבים של הרכב. ניתן להעביר תמונות וצילילים מטלפון החכם דרך מערכת השמע וטלמטיקה. מידע ייחודי נשלח בו זמנית לטלפון החכם שלך. בהתאם לסוג השילוב, זה כולל נתונים כגון מיקום, מצב יום/לילה ומידע כללי אחר על הרכב. למידע נוסף, עיין בהוראות למשתמש של הרכב או במערכת השמע וטלמטיקה. שילוב טלפון החכם מאפשר לך להשתמש ביישומים שלו, כגון יישום הניווט או נגן מוזיקה.

אין שילוב אחר בין הטלפון החכם לרכב אפשרי, במיוחד גישה פעילה לנתוני הרכב. אופן עיבוד הנתונים לאחר מכן נקבע על ידי ספק היישום שבשימוש.

היכולת לשנות את ההגדרות תלויה ביישום המדוברת ובמערכת ההפעלה המותקנת בטלפון החכם שלך.

שירותים מקוונים

אם הרכב שלך מחובר לרשת אלחוטית, ניתן להחליף נתונים בין הרכב שלך למערכות אחרות.

חיבור לרשת אלחוטית מתאפשר באמצעות משדר הנמצא ברכבך או במכשיר נייד שסיפקת (למשל טלפון חכם).

בהתאם לרמת אבזור הרכב, הוא יוכל לכלול:

- הגדרות מיקום המושב וההגה.
- הגדרות שלדה ומיזוג האוויר.
- הגדרות מותאמות אישית כגון התאורה הפנימית.
- אתה יכול להזין נתונים משלך לתפקוד של מערכת השמע וטלמטיקה של הרכב שלך, כחלק מתפקודים שנבחרו.
- בהתאם לרמת אבזור הרכב, הוא יוכל לכלול:
- נתוני מולטימדיה כגון מוזיקה, סרטונים או תמונות שייקראו על ידי מערכת מולטימדיה משולבת.
- נתוני ספר הכתובות לשימוש עם מערכת דיבורית משולבת או עם מערכת ניווט משולבת.
- יעדים שהוזנו.
- נתונים לגבי השימוש בשירותים מקוונים.
- תפקודי נוחות או מערכות מידע ובידור עשויים להיות מאוחסנים באופן מקומי ברכב או להישמר בהתקן שחיברת לרכב (למשל טלפון חכם, התקן USB או נגן MP3).
- נתונים שהזנת בעצמך עשויים להימחק בכל עת.
- נתונים אלה עשויים להיות מועברים גם מחוץ לרכב לבקשתך, במיוחד בעת שימוש בשירותים מקוונים בהתאם להגדרות שבחרת.

לאחריות, הגנת המידע ותנאי השימוש של הספק הנדון.
לרוב אין ליצרן השפעה על התוכן המוחלף בהקשר זה.
לכן אנא ודא שאתה מודע לאופי, היקף ומטרת האיסוף
והשימוש בנתונים אישיים כחלק משירותי צד שלישי
הניתנים על ידי ספק השירות הנדון.

ד

דלת

- דלת(נו)ת הזזה צידי(נו)ת חשמלי(נו)ת 37
- המלצות כלליות עבור דלתות הזזה 38
- דלת(נו)ת הזזה צידי(נו)ת חשמלי(נו)ת ללא ידיים 41
- דלתות כנף אחוריות 42
- דלת תא המטען 43
- נעילה מרכזית 36
- מפתח אלקטרוני עם תפקוד שלט-רחוק
- ומפתח משולב 27

דלק

- התרוקנות מיכל הדלק (דיזל) 214
- תדלוק 174
- AdBlue® (BlueHDi) 208

- התקן נעילה חשמלי לבטיחות ילדים 130
- התקן נעילה ידני לבטיחות ילדים 130
- צופר 98
- צופר הולכי רגל (חשמלי) 98
- שינויים/התאמות ברכב 95
- שירותי חירום או חילוץ 96

בלמים

- בלימה אקטיבית עם התראת סכנת התנגשות
- וסיוע לבלימת חירום חכמה 163
- בלם חניה חשמלי 138
- בלם חניה ידני 138

בקרת

- בקרת שיוט 157
- בקרת שיוט אדפטיבית 160
- בקרת שיוט - המלצות ייחודיות 157

אינדקס אלפביתי

א

- אביזרים פנימיים 67
- אביזרים של אזור טעינה 70
- אביזרים של אזור ישיבה 72
- אזעקה 44

ב

בטיחות

- אורות מצוקה 96
- בקרת יציבות מתקדמת 101
- המלצות בטיחות כלליות 95
- חגורות בטיחות 102
- כריות אוויר 105
- נטרול כרית האוויר של הנוסע הקדמי 110
- מושב בטיחות לילדים 108
- מושב בטיחות לילדים איזופיקס i-Size 116
- מושב בטיחות לילדים i-Size 128
- מערכת בקרת יציבות (ESC) 99
- נעילת בטיחות ילדים בחלונות אחוריים 131

ח

- חיישני חניה 169
חלונות חשמליים 46

חירום - במקרה חירום

- גלגל חלופי 219
גרירת הרכב 231
החלפת נורה 223
התרוקנות מיכל הדלק (דיזל) 214
משולש אזהרה 214
מצבר 12 וולט/מצבר אביזרים 228
נתיכים 227
ערכה לתיקון זמני של נקר 216
תיבת כלים 215

ט

- טעינת סוללת מתח גבוה (חשמלי) 183
מצבר 12 וולט/מצבר אביזרים 228

ז

- זיהוי תמרורים 153

ל

לוח המכשירים

- כוונן תאריך ושעה 26
לוח ה מחוונים 9
מחוונים 16
מדי מרחק 21
מחשב דרך 22
מסך המגע 24
נורית חיווי ואזהרה 11
עמעם תאורה 22
תצוגה עילית 151

מ

- מבט כללי 4
- תוויות 5

מידע טכני

- אמצעי זיהוי 245
מידות 242
מנוע דיזל 235
מנוע חשמלי 240
מתעד נתוני הרכב 296
נתונים טכניים-מעמסים מותרים לגרירה 234

מושבים

- הובלת חפצים ארוכים 52
- אמצעי זהירות לגבי המושבים ומושב ספסל 56
מושבים קדמיים 47
מושב ספסל קדמי דו-מושב 49
מושב ספסל קבוע העשוי יחידה אחת 57
מושב אחורי ומושב ספסל קבועים 58
מושב אחורי ומושב ספסל על מסילות 60
מושבים אחוריים נפרדים על מסילות 62

מערכת שמע Bluetooth®

- צעדים ראשונים 246
בקורות בגלגל ההגה 247
טלפון 252

167	מעקב אחר ערנות הנהג
166	מערכת אזהרה על סטייה מהנתיב
	מערכות עזר לנהיגה ותמרון – שמירת מהירויות
152	מזכרון
146	מצבי נהיגה (חשמלי)
168	ניטור שטחים מתים
36	נעילה מרכזית
140	סייען זינוק בעלייה
142	תיבת הילוכים אוטומטית
142	- מחוון העברת הילוכים (GSI)
141	תיבת הילוכים ידנית 6 הילוכים
151	תצוגה עילית
147	Stop/Start

285	רדיו
286	רדיו DAB (שידורי שמע דיגיטליים)
292	שאלות שכיחות
272	תפריטים

נ

נהיגה

148	בדיקת תת ניפוח בצמיגים
145	בורר נהיגה (חשמלי)
	בלימה אקטיבית עם התראת סכנת התנגשות
163	וסייע לבלימת חירום חכמה
138	בלם חניה חשמלי
138	בלם חניה ידני
157	בקרת שיוט
160	בקרת שיוט אדפטיבית
157	בקרת שיוט - המלצות ייחודיות
150	המלצות כלליות
132	המלצות נהיגה
134	התנעה/כיבוי של המנוע
153	זיהוי תמורות
169	חיישני חניה
155	מגביל מהירות

250	מזיה
248	רדיו
249	רדיו DA (שידורי שמע דיגיטליים)
255	שאלות שכיחות
247	תפריטים

רדיו CONNECT

259	בקורות בגלגל ההגה
261	יישומים
265	טלפון
268	הגדרות
263	מזיה
258	צעדים ראשונים
261	רדיו
263	רדיו DAB (שידורי שמע דיגיטליים)
269	שאלות שכיחות
260	תפריטים

ניווט CONNECT

272	בקורות בגלגל ההגה
290	הגדרות
288	טלפון
282	יישומים
286	מזיה
277	ניווט
280	ניווט מקוון
274	פקודות קוליות
271	צעדים ראשונים

ע

עצות מעשיות

בדיקות	206
בדיקת מפלסי הנוזלים	204
גרירה - התקן גרירה	188
התאמת סוגי דלק	174
טעינת סוללת מתח גבוה (חשמלי)	183
מוטות גג/גגון מטען	188
מניעת תדלוק שגוי ברכב הפועל על סולר	175
מערכת טעינה (חשמלית)	176
מצב חיסכון באנרגיה	187
נסיעה בגלישה	210
שירות ותחזוקה	192
- ייעוץ בנושא טיפול ותחזוקה	211
שרשראות שלג	187
תדלוק	174
- AdBlue® (BlueHDi)	208
תא מנוע	190
- מכסה מנוע	189

ר

רכב - גישה

אביזרים פנימיים	67
אביזרים של אזור טעינה	70
אביזרים של אזור ישיבה	72
אזעקה	44
דלת(ות) הזזה ציד(יו)ת חשמל(יו)ת	37
- המלצות כלליות עבור דלתות הזזה	38
דלת(ות) הזזה ציד(יו)ת חשמל(יו)ת ללא ידיים	41
דלתות כנף אחוריות	42
דלת תא המטען	43
חלונות חשמליים	46
מפתח אלקטרוני עם תפקוד שלט-רחוק	
ומפתח משולב	27
שחרור נעילה/שחרור נעילה מלא או חלקי שלבים	29
נעילה מרכזית	36
נהלי חירום	33
שמשה בדלת תא המטען	43

רכב- קלות השימוש ונוחות

גג פנורמי	73
כוונן גלגל הגה	51
הובלת חפצים ארוכים	52
- אמצעי זהירות לגבי המושבים ומושב ספסל	56
מושבים קדמיים	47

מושב ספסל קדמי דו-מושב	49
מושב ספסל קבוע העשוי יחידה אחת	57
מושב אחורי ומושב ספסל קבועים	58
מושב אחורי ומושב ספסל על מסילות	60
מושבים אחוריים נפרדים על מסילות	62
מצבי נהיגה נכונים	47
מראות	51
שולחן הזזה מתקפל	73
תא צוות, קבוע	64
תא צוות, מתקפל	66

מיזוג אוויר

הסרת אדים/הפשרת השמשה הקדמית	80
הסרת אדים/הפשרת השמשה האחורית	
ו/או מראות חיצוניות	81
חימום	78
חימום ואוורור	77
מיזוג אוויר ידני	78
מיזוג אוויר אוטומטי דו-אזורי	78
מיזוג אוויר וחימום מאחור	81
מערכת חימום/אוורור נוספת	82
מיזוג אוויר מקדים (חשמלי)	85
תאור(ות) תקרה	85

ת

תאונה – במקרה של תאונה

219	גלגל חלופי
231	גרירת הרכב
223	החלפת נורה
214	התרוקנות מיכל הדלק (דיזל)
214	משולש אזהרה
228	מצבר 12 וולט/מצבר אביזרים
227	נתיכים
216	ערכה לתיקון זמני של נקר
215	תיבת כלים

תאורה וראות

90	אור גבוה אוטומטי
87	ידית בקרת התאורה
88	הדלקה אוטומטית של הפנסים הראשיים
223	החלפת נורה
91	כוונן גובה אלומת הפנסים הראשיים
88	פנסי איתנות פנייה
88	פנסי תאורת יום / אורות חניה
22	עמעם תאורה

89	תאורת גישה בעת התקרבות לרכב
91	תאורת נוחות פנימית
85	תאור(ו)ת תקרה

מגבים

91	ידית בקרת המגבים
92	ניגוב אוטומטי
94	החלפת להבי המגבים

תיבת הילוכים

142	תיבת הילוכים אוטומטית
142	– מחוון העברת הילוכים (GSI)
141	תיבת הילוכים ידנית 6 הילוכים
5	תוויות



fiatprofessional.co.il

סמלת לעסקים: מובילים ברכבי הובלה | *8545

התמונות להמחשה בלבד. החברה שומרת לעצמה את הזכות לשנות ו/או לשפר את מפרטי ו/או אביזרי הרכב ללא הודעה מוקדמת.
ט.ל.ח.

10/2022